



بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الذي هدانا لهذا

ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله

والحمد لله رب العالمين

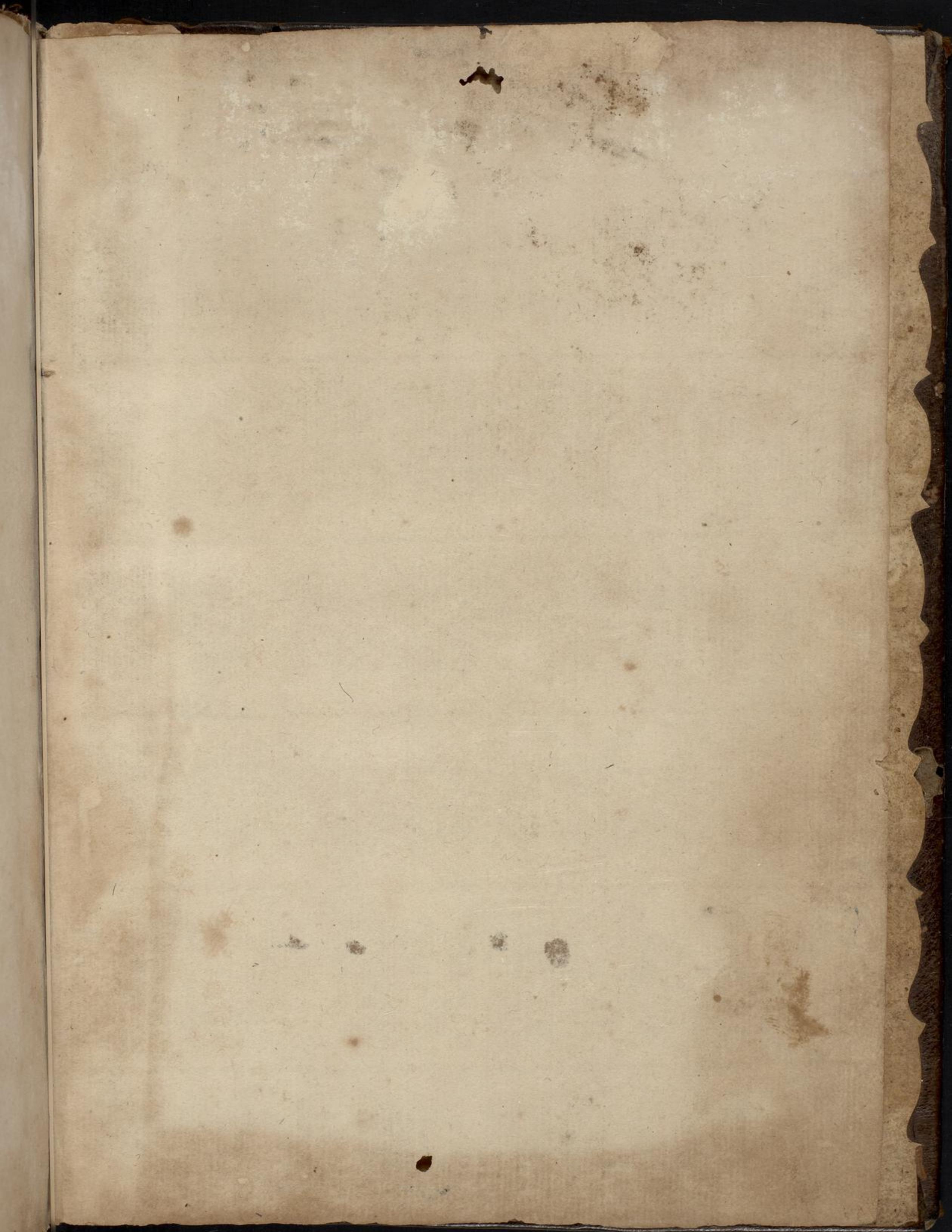
والعلم ينفع في الدنيا والآخرة  
والعلم ما به يبلغ المرء من نفسه  
والعلم زينة وتزجير  
تشتق من كتب العلم والحكمة



13468

محمد  
حسن  
خو

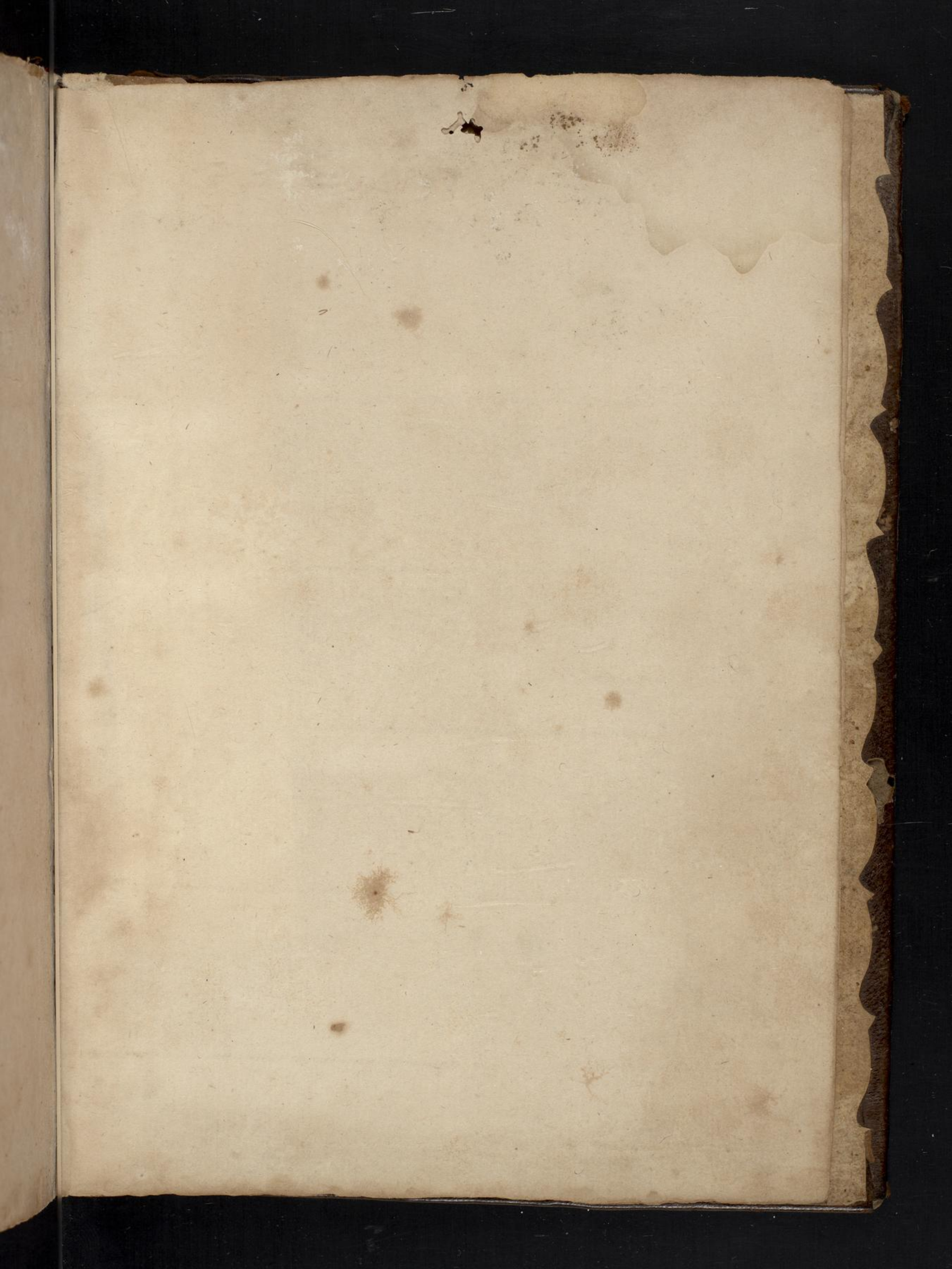


















بسم الله الرحمن الرحيم وعلى الله تعالى ستر محمد وآله

الحمد لله غلام الزنت وقابل الثوب شريد العفلا  
علام الغيب راحم الشيب منزل البكتوب سائر الغيب  
كل شيب الكلب منزل الاصطاب مغيت الملهوب رابع  
ابن ربا رب الارباب خالق الخلق بلسان الرزق  
مصيب داسباب مائر الملا سحر البلاء مهي الحجاب  
رابع السبع السبع في حكمة على الارباب فيم الغيب مدفع  
انغير اعون من المداوم كنه بحمد عر ولا فخر اب منها  
خلفناكم وفيها نغيركم ومنها خير لكم يوم الحشر والمطاب  
اخبر وهو المحمود بكل لسان ولا يحق الشكر وهو المشكور  
ج المظارب والمشارف اشهر ان لا اله الا الله وحده  
لا شريك له شهادة اكر الامان اركلها وشير الانيان  
احسانها وبيانها ومهر الانصاف اوكلائها واكثر ابيه ملان  
ادمانها واشهر ان محمد اعين ورسوله المتولي على شانه  
بشانه ونبيه المصطفى على علومه وبرايع بيانته ورسوله  
انطادق بدليله وبيانه انفسا يد روث له مشارف

لا افرقها



من الكتب المعينة على تحصيل المطلوب ومعلوم ان الكتب  
بين الناس في هذا العرض الصعب لم تخل من خلل والتباس  
فان ذلك امر موهوم لكنه وهم حسن وكما قيل من اليقين  
والوهميون كما بينت البيضة والوسن والله سبحانه  
هو المخاوم عن الخطا والخلل والموفق لصالح القول  
والعمل **وقد** وضعت هذه الدائرة مستعينة  
بالله على صورة شكل الارض في الطول والعرض بالقليم  
وجها لها. وبلداتها وصيغاتها. وعروضها وهيئاتها  
واقطارها وممالكها. وطرقها ومنازلها.  
ومغاراتها وممالكها. وعاميرها وغايرها. وجبالها  
وبهاها. وبحاياتها وغايرها. وموضع كل مملكة  
واقليم من الاخرى. وذكر ما بينهما من المثلثات  
والمعاطب برا وبحرا. وذكر الائم المنقسية في  
الجهات والاقطار طرا. وسندي القرنين في  
سائر الاحقاب على اجوج وماجوج كما جاني نص  
الكتاب وبالله نصام وهو حسي على الدوام  
سنة اسناد السداد والموفق فانه الساجدة والتحقيق





هذا هو المكان  
الذي...

هذه هي...

بلد المغرب  
الذي...

بلد المغرب...

التي...

قسنطينية

التي...

ملفان الروس

الجو...







وهذه رسالة لطيفة كالشرح في توضيح ما في هذه  
الآيات تبيين للمناظر فيها احوال الجبال والجهات  
والبحار والفلوات وما اشتملت عليه من الممالك  
مستوعبا فيها ذلك ان شاء الله تعالى **ولنشرع**  
اولا في ذكر **جبل قاف** قد ذكر الله عز وجل في كتابه  
العزيرق والقرآن المجيد وفي تفسير قاف ستة  
اقوال للمفسرين منها انه جبل من زبد حبة خضراء  
قاله ابو صالح عن ابن عباس رضي الله عنهما **وروي**  
عن كريمة عن ابن عباس ايضا قال خلق الله جبلا يقال  
له قاف محيط بالعالَم السفلي وعروقه متصلة  
بالصخرة التي عليها الارض وهي الصخرة التي ذكرها  
لقمان عليه السلام حيث قال يا بني انك ان تكت  
مشتقال حبة من خرد لا فتكن في صخرة الآية فاذا  
اراد الله ان يزلزل قرية في الارض امر ذلك الجبل  
بحرك العرق الذي يلي تلك القرية فتشترلك  
في الوقت وقال مجاهد هو جبل محيط بالار  
وبالبحار **وروي** عن قتادة انه من



خَضْرَاءَ وَعَلَيْهِ كَتَبْنَا السَّمَاءَ كَالْحَنِيئَةِ الْمُسَبَّلَةِ وَخَضْرُ  
السَّمَاءِ مِنْهُ وَاللَّهُ أَعْلَمُ **وَأَمَّا ذِكْرُ النِّجَارِ** فَأَعِظْ تَحْسُدَ  
فِي وَجْهِ الْأَرْضِ الْمُحِيطِ الْمَطْوُوقِ بِهَا مِنْ سَائِرِ جِهَاتِهَا  
وَلَيْسَ لَهُ قَرَارٌ وَلَا سَاحِلٌ لِأَمِنْ جِهَةِ الْأَرْضِ وَسَاحِلُهُ  
مِنْ جِهَةِ الْخَلْوِ لِيَجْتَازَ الْمَظْلَمُ وَمَوْجِيحُ بِالْمُحِيطِ  
كَحَاظَةِ الْمُحِيطِ بِالْأَرْضِ وَظِلْمَتُهُ مِنْ بَعْدِ عَنِ مَطْلَعِ  
الشَّمْسِ وَمَغْرِبِهَا وَقَرَبِ قَرَارِهِ **وَالْحِكْمَةُ**  
فِي أَنَّ الْبَحْرَ مِلْحًا جَا حَالًا يَذَاقُ وَلَا يَسَاعُ  
مِنْ تَقَادُورِ الدُّهُورِ وَالْأَزْمَانِ  
وَعَلَى مَمَرِ الْأَحْقَابِ وَالْأَحْيَانِ فِيهِ لَكَ مِنْ نَتْنِهِ  
الْعَالَمِ الْأَرْضِيِّ وَلَوْ كَانَ عَذَابًا لَكَ كَذَلِكَ الْأَثَرِ  
إِلَى الْعَيْنِ الَّتِي تَنْظُرُ الْإِنْسَانَ الْأَرْضِ  
السَّمَاءِ وَالْعَالَمِ وَالْأَلْوَانِ وَمَتَى شَحْمُهُ مَغْمُورٌ  
الدَّمَغُ وَمَوْتًا مَالِحٌ وَالشَّحْمُ لَا يُصَانُ إِلَّا بِالْمِلْحِ  
لَكَ الدَّمَغُ مَالِحًا لَكَ الْمَعْنَى وَقَافٌ مُحِيطٌ  
لَكَ تَقْدِيرٌ فِي الظُّلُمَاتِ عَيْنِ الْحَيَاةِ الَّتِي  
بِنُهَا الْخَضِرِ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَهِيَ الْقِطْعَةُ



التي بين المغرب والجنوب وفي المحيط الأرضي  
عزّش ابليس لعنه الله وهو في القطعة التي  
بين المشرق والجنوب وهو إلى الشرق أقرب  
في مقابلة الزئج الخراب من الأرض والله أعلم  
**وَأَمَّا الْخَلْجَانِ الْأَخَذَةُ مِنَ الْمَحِيطِ** فهي ثلاثة  
فأعظمها وأهولها وأصعبها **تَحْرِيقُ فَارِسَ وَهُوَ**  
البحر الأخذ من المحيط الشرقي من حد أرض بلاد  
الصين إلى لسان القلزم الذي أغرق الله فيه  
فرعون وضرب لموسى وقومه فيه طريقا يئسا  
**تَحْرِيقُ الرُّومِ** الأخذ من المحيط الغربي من حد الهند  
والجزيرة الخضراء إلى أن تخالط خليج قسطنطينية  
فأما إذا قطعت من لسان القلزم إلى حد الصين  
على حد مستقيم كان مقدار تلك المسافة  
خومايتي مرحلة • وكذلك إذا شئت أن تقطع  
من القلزم إلى أقصى حجر المغرب على خط  
مستقيم كان خومايتي وثمانين مرحلة • وإذا  
قطعت من القلزم على حد العراق في البرية



عيا خط مستقيم وشققته ارض السماء وقا لعبيته نحو  
شهر. ومن العراق الي نهر بلخ الي آخر بلاد  
الاسلام في جد فرغانة يتفق وعشرون مرحلة. ومن  
هذا المكان الي بحر المحيط من آخر عمل الصين نحو  
شهرين هذافي البر. وأما من أراد قطع هذه  
المسافة من القلزم الي الصين في البحر طالت  
المسافة عليه وحصلت المشقة العظيمة لكثرة  
المعاطف والنواء الطرُق واختلاف الرياح في  
هذه البحور. وأما بحر الزور فانه يأخذ من  
المحيط الغربي كما تقدم بين الاندلس وطنجة  
حتى ينتهي الي ساحل بلاد الشام. ومقدار ما  
ذكر في المسافة اربعة اشهر وهذا البحر أحسن  
استقامة واستواء من بحر فارس وذلك انك  
إذا أخذت من قم هذا الخليج يعني من مبداه  
المحيط أدتكَ ريح واحدة الي الكثر هذا البحر  
بين القلزم الذي هو لسان بحر فارس وبين  
الزور علي سمت القبلة أربع مائة وعشرون



بعض المفسرين في قوله تعالى بينهما برزخ لا يبغيان  
انه هذا الموضع **فصل في ذكر**  
**المسافات** من مصر الى اقصى المغرب  
خمماية وثلاثين مرحلة فكان ما بين اقصى  
المغرب الى اقصىها بالمشرق نحو أربع مائة  
مرحلة. وأما عرضها من اقصىها في حد السماك  
الى اقصىها في حد الجنوب فانك تأخذ من ساحل  
البحر المحيط حتى تنتهي الى ياجوج وما جوج ثم تمر  
بما ظهر الصقالية وتقطع أرض البلغار الداخلة  
والصقالية الداخلة وتنتهي في بلاد الروم  
الى أرض الشام وأرض مصر والنوبة ثم تمتد  
في برية بين بلاد السودان وبلاد البرنج  
حتى تنتهي الى البحر المحيط فهذا خط ما بين  
جنوبي الأرض وبينها. وأما مسافة هذه  
الأرض وهذا الخط فمن ناحية ياجوج وما جوج  
الى بلغار وأرض الصقالية نحو أربعين مرحلة  
ومن أرض الصقالية في بلاد الروم الى الشام



خوستين مرحلة • ومن ارض الشام الى ارض  
مصر نحو ثلاثين مرحلة • ومنها الى اقصى  
النوبة نحو ثمانين مرحلة حتى تنتهي الى  
هذه البرية فذلك ما بينك وعنت مراحل  
كلها عامرة • **واما بين ياجوج وماجوج**  
وبين البحر المحيط في الشمال وما بين براري  
السودان والبحر المحيط في الجنوب فقفر خراب  
ليس فيه عمار ولا حيوان ولا نبات ولا يعلم  
مسافة هاتين البريتين كم هي وذلك ان  
سلوكها غير ممكن لغرط البرد الذي يمنع من  
العمارة والحياة في الشمال وقرط الحر المانع من  
العمارة والحياة في الجنوب وجميع ما بين الصين  
والمغرب معمور كله والبحر المحيط مختلف به  
كالطوف وياخذ البحر الرومي من المحيط ويصعد  
فيه وياخذ البحر الفارسي من المحيط ايضا ولكن  
يصب فيه • **واما بحر الخزر فليس ياتخذ**  
المحيط ولا من غير شيئا اصلا غير انه مخلوق



في مكانه من غير مادة لكن يصب في المحيط بواسطة  
خليج القسطنطينية وهو بحر هابل لوسا والسائر  
على ساحله من الحذر على ارض الديلم وطبرستان  
وجرجان ومغان نسياء كوتيه لعاد إلى المكان  
الذي سار منه من عميدان يمنع مانع إلا  
بمنه يقطع فيه **وأما بحيرة خوارزم**  
فكذلك غير أن لا مصب لها في المحيط هذه  
الأنهر الأربعة العظام التي على وجه الأرض وفي  
أراضي الزنج وبلادهم خلجان تأخذ من المحيط  
وكذلك من وراء أرض الروم خلجان وبحار  
لا تذكر لقصورها عن هذه البحار وكثرتها  
ويأخذ من البحر المحيط أيضا خليج حتى ينتهي  
إلى ظهر أرض الصقالية نحو شهرين ويقطع  
أرض الروم على القسطنطينية حتى يقع في بحر  
الروم وأما أرض الروم فحدها من هذا البحر  
المحيط على بلاد الجلائقة وافرنجية ورومية  
وآشينا إلى القسطنطينية ثم إلى أرض



٨  
يكون نحو مائة وسبعين مرحلة وذلك ان من  
حد الثغور في الشمال الى ارض الصقالية نحو  
شهرين **وقد بينت** لك ان من اقصي الجنوب  
الى اقصي الشمال مائة مرحلة وعشرون **مرحلة**  
ولما الروم المحض من حد رومية الى حد الصقالية  
وما ضمه الى بلد الروم من الافرنجة والجلالفة  
وعبرهم فان السنن لهم مختلفة غير ان الدين  
واحد والمملكة واحدة كما ان في مملكة الاسلام  
السنة مختلفة والملك واحد **وأما مملكة**  
**الصين** بما زعم ابو اسحق الفارسي وابو اسحق  
ابراهيم بن البكين حاجب ملك خراسان اربعة  
اشهر في ثلاثة اشهر فاذا اخذت في فم الخليج  
حتى تنتهي الى ديار الاسلام مما وراء النهر فهو  
ثلاثة اشهر فاذا اخذت من حد المشرق  
حتى تقطع الى حد المغرب في ارض التبت وتمتد  
في ارض البعزغز وخرخير وعيا ظهر كمال  
الى البحر فهو اربعة اشهر ثم في ارض الصين



وَمَمْلَكَتِهِ السِّنَّةُ مُخْتَلِفَةٌ وَجَمِيعُ الْأَثَرِ الْأَثَرِ مِنَ التَّغَرُّ  
وَحَرْخِيرٍ وَكَيْمَالٍ وَالْعَزِيزَةُ وَالْحَزَلِيَّةُ السِّنَّةُ  
وَاحِدَةٌ وَبَعْضُهُمْ يَفْهَمُ عَنْ بَعْضٍ وَبَعْضُهُمْ  
كُلُّهَا مَسْئُومَةٌ إِلَى الْمَلِكِ الْمُقِيمِ بِالْقُسْطِ طَنْطِينِيَّةً  
وَلِذَلِكَ مَمْلَكَةُ الْإِسْلَامِ كَانَتْ مَسْئُومَةً إِلَى الْمَلِكِ  
الْمُقِيمِ بِبَغْدَادٍ وَمَمْلَكَةُ الْهِنْدِ مَسْئُومَةٌ إِلَى  
الْمَلِكِ الْمُقِيمِ بِقَنْوُجٍ وَفِي بِلَادِ الْأَثَرِ مُلُوكٌ  
مُمْتَنِزُونَ نَحْوُ الْكَلِمَةِ **فَأَمَّا** الْعَزِيزَةُ فَإِنَّ حُدُودَ  
دِيَارِهِمْ مَا بَيْنَ الْخَزِرِ وَكَيْمَالٍ وَأَرْضُ الْخَزَلِيَّةِ  
وَأَطْرَافُ بَلْعَارٍ وَ**حُدُودُ** الدَّيْلَمِ مَا بَيْنَ جَرْجَانِ  
إِلَى بَارِزٍ وَاسْبِيحَابٍ وَدِيَارِ الْكِيْمَاكِتَةِ **وَأَمَّا**  
**بِاجُوجٍ وَمَا جُوجٍ** فَهُمْ فِي نَاحِيَةِ الشِّمَالِ إِذَا قُطِعَتْ  
مَا بَيْنَ الْكِيْمَاكِتَةِ وَالصَّقَالِبَةِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَقَادِيرِهِمْ  
وَبِلَادِهِمْ بِلَادُ شَاهِقَةٍ لَا تَشْرِقُهَا الدَّرَوَابُ وَلَا  
يَصْعَدُهَا إِلَّا الرِّجَالُ قَالَ وَلَمْ يُخْبِرْ أَحَدٌ عَنْهُمْ  
خَيْرًا وَاحِدًا مِنْ أَبِي إِسْحَاقَ حَاجِبِ صَاحِبِ خُرَاسَانَ  
فَأَنَّهُ أَخْبَرَانِ تَجَارَاتِهِمْ إِنَّمَا تَصِلُ إِلَيْهِمْ عَلَى ظُهُورِ





الرجال وأصلاّب المعزوانهم زمتا أقاموا في صعود  
جبل ونزوله الأسبوع والعشرة أيام **وَأَمَّا خَرخِير**  
فإنهم ما بين المعزغز وارض الخزخية والغزبة  
**وَأَمَّا** التّعزغز فقوم بين أطراف التبت وارض  
الخرخية وخرخير وارض الصبين **وَالصَّبِين** ما بين  
البحر المحيط والتعزغز والتبت والخليج الفارسي  
وأما ارض الصقالبة فعريضة طويلة نحو شهرين  
في شهرين **وَبَلْغَار** مدينة صغيرة ليس لها أعمال  
كثيرة وكانت مشهورة لأنها كانت مدينة وفرصة لهذه  
الممالك فالتحقها الروس واثل وسمند في سنة  
ثمان وخمسين وثلاث مائة فاصغقتها **وَالرُّوس**  
قوم بناحية بلغار فيما بينها وبين الصقالبة وقد  
انقطعت طائفة من الترك عن بلادهم فصاروا  
ما بين الخزر والروس يقال لهم الجناكية ولبيس  
موضعهم يد اريهم على قدم الأيام **وَأَمَّا الْخَزَرُ**  
فإنهم جنس من الترك على هذا البحر المعروف بهم  
وأما اثل فتم طائفة أخرى قديمة وسموا باسم



نهرهم اثل الذي يصب في هذا البحر وبلدهم ايضا  
يسمى اثل وليس لهذا البلد سعة رزق ولا خفض  
عشب ولا اتساع مملكة ومولدين الحزرو والجمالية  
والسريز **واما التبت** فانه بين ارض الصين والهند  
وارض التغرغزو والخزجية وبحر فارس وبعض بلاد  
في مملكة الهند وبعضها في مملكة الصين ولهم ملك  
قائم بنفسه يقال ان اصله من التبا بعة ملوك اليمن  
والله اعلم **واما جنوب الارض** من بلاد السودان التي  
في اقصى المغرب على بحر المحيط فبلاد منقطعة ليس  
بينها وبين شيء من الممالك اتصال غير ان حدا لها ينتهي  
الي المحيط وحدا لها ينتهي الي بركة بينها وبين ارض  
المغرب وحدا لها الي بركة بينها وبين بلاد مصر  
على الواحات وحدا لها الي البرية التي ذكرنا ان لانيات  
ولا حيوان ولا عمارة لسدة الحر وقيل ان طول  
ارضهم سبع مائة فرسخ في مثلها غير انها من البحر  
الي ظهر الواحات وموطولها اطول من عرضها  
**واما ارض النوبة** فان حدا لها ينتهي الي بلاد مصر



وَحَدَّهَا إِلَى هَذِهِ الْبَرَّةِ الْمَهْدِيَّةِ الَّتِي ذَكَرْنَا هَا وَحَدَّ  
لَهَا بِئْتَيْ إِلَى الْبَرَّةِ الَّتِي بَيْنَ بِلَادِ السُّودَانِ وَبِلَادِ  
مِصْرَ الْمُتَقَدِّمِ ذَكَرَهَا أَيْضًا وَحَدَّهَا إِلَى أَرْضِ الْحِجَّةِ **وَأَمَّا**  
**وَأَمَّا أَرْضُ الْحِجَّةِ** فَاتَّ دِيَارَتُهُمْ صَغِيرَةٌ وَمِمَّ فِيهَا بَيْنَ  
الْحَبَشَةِ وَالنُّوبَةِ وَهَذِهِ الْبَرَّةِ الَّتِي لَا تُشَكُّ **وَأَمَّا**  
**الْحَبَشَةُ** فَانْهَاجًا بِحَرِّ الْقَلْزَمِ وَهُوَ حَرِّ فَارِسَ فَيَنْتَهِي  
حَدُّهَا إِلَى بِلَادِ الزَّبْجِ وَحَدُّهَا إِلَى الْبَرَّةِ الَّتِي بَيْنَ  
النُّوبَةِ وَحَرِّ الْقَلْزَمِ وَحَدُّهَا إِلَى الْحِجَّةِ وَالْبَرَّةِ الَّتِي  
لَا تُشَكُّ **وَأَمَّا أَرْضُ الزَّبْجِ** فَانْهَاجًا أَطْوَلَ أَرْضِ بِلَادِ  
السُّودَانِ وَلَا تَنْصِلُ مَمْلَكَةً مِنَ الْمَمَالِكِ أَصْلًا غَيْرَ  
بِلَادِ الْحَبَشَةِ وَهِيَ فِي مُحَاذَةِ الْيَمَنِ وَفَارِسَ وَكِرْمَانَ  
فِي الْجَنُوبِ إِلَى أَنْ تَحَاضِيَ أَرْضَ الْهِنْدِ **وَأَمَّا أَرْضُ الْهِنْدِ**  
فَانْطَوَّاهَا مِنْ عِلْمِ مُكْرَانَ فِي أَرْضِ الْمَنْصُورَةِ وَالْبَدْرِهِةِ  
وَسَابِرَ بِلَادِ السِّندِ إِلَى أَنْ تَنْتَهِيَ إِلَى قَنْوُجٍ ثُمَّ تَخْجُوزُ  
إِلَى أَرْضِ التَّنْبُتِ خَوَامِسَ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ وَعَرْضُهَا مِنْ حَرِّ  
فَارِسَ إِلَى أَرْضِ قَنْوُجٍ خَوَامِسَ ثَلَاثَةِ أَشْهُرٍ **وَأَمَّا**  
**مَمْلَكَةُ الْأَسْلَامِ** فَانْطَوَّاهَا مِنْ حَدِّ قَنْوُجٍ إِلَى



حتى تقطع خراسان والجنبال والعراق وديار العرب  
إلى سواحل اليمن نحو خمسة أشهر وعرضها من بلاد الروم  
حتى تقطع الشام والجزيرة والعراق وفارس وكرمان  
إلى أرض المنصورة على سبط بحر فارس نحو أربعة أشهر  
وأما تركت في ذكر طول الإسلام حد المغرب إلى الاندلس  
لأنه مثل الكرم في الثوب وليس في شرقي المغرب ولا  
عربيته إسلامك إذا جا وزت مصر في أرض المغرب  
كان جنوبي المغرب بلاد السودان وشماله بحر الروم  
ثم أرض الروم ولو صلح أن تجعل من أرض فرغانة  
إلى أرض المغرب والاندلس طول الإسلام كان  
مسيبة ما بقي مرحلة وزيادة لأن من أقصى المغرب  
إلى مصر نحو تسعين مرحلة ومن مصر إلى العراق  
نحو ثلاثين مرحلة ومن العراق إلى بلخ نحو ستين  
مرحلة ومن بلخ إلى فرغانة نحو عشرين مرحلة  
والله سبحانه وتعالى اعلم  
**فصل في صفة الأرض وتقسيمها**  
**من غير الوجه الذي تقدم قال الله تعالى**



المر يجعل الارض مهادا والجبال اوتادا . وقال عز من  
قائل الذي جعل لكم الارض فراشا والسماء بناء . وقال  
سبحانه وتعالى والله جعل لكم الارض بساطا قال قوم  
من المفسرين معني المهاد والبساط القذار عليها .  
والتمكن منها والتصرف فيها **وقد اختلف** القدماء  
في هيئة الارض وشكلها فذكر بعضهم انها مبسوطة  
مستوية السطح في اربع جهات المشرق والمغرب  
والجنوب والشمال وزعم آخرون انها كهيئة المكابح  
ومنها من زعم انها كهيئة الطبل وذكر بعضهم انها  
تشبه نصف الكرة كهيئة القبة وان السماء مركبة  
على اطرافها والذي عليه الجمهور ان الارض مستديرة  
كالكرة وان السماء محيطة بها من كل جانب حاطة البيضة  
باللمحة فالصغرة بمنزلة الارض وبياضها بمنزلة السماء  
وجلدتها بمنزلة السماء غير ان فيه استطالة كاستطالة  
البيضة ياتي مستديرة كاستديرة الكرة المستوية  
الخرط حجة قال من يدسوه لو خفر في الوهم وجه الارض  
لاذي الى الوجه الاحمر ولو ثقب مثلا بارق الاندلس



لنفذ الثقب بارض الصدين وزعم قوم أن الارض  
مقعرة وسطحها كالجمر واختلف في كمية عمده  
الارضين قال الله عز وجل وما اصدق القائلين  
الذي خلق سبع سموات ومن الارض مثلهن  
فاحتمل هذا التمثيل ان يكون في العدد والاطباق  
**قروي** في بعض الاخبار ان بعضا فوق بعض  
وعلظ كل ارض مسيرة خمسين عام حتى عتد  
بعضهم لكل ارض اهلا على صفة وهيئة عجيبه  
وسمي كل ارض باسم خاص كما سمي كل سماء باسم خاص  
**وزعم** بعضهم ان في الارض الاربعة حبات اهل  
النار وفي الارض السادسة حبات اهل النار فمن  
نازعته نفسه الى الاستشراف عليها نظروا في  
كتب وهب بن منبه وكعب ومقاتل **وعن** عطاء  
ابن يسار في قول الله عز وجل سبع سموات ومن الارض  
مثلهن قال في كل ارض آدم كادهم ونوح مثل نوح  
وابراهيم مثل ابراهيم وآدم اعلم وليس هذا القول  
باعتجاف من قول الفلاسفة ان الشمس شمس كثيرة



والاقدار اقدار كنية ففي كل اقليم شمس وقمر ومجمر  
**وقالت العدماء** الارض سبع على المجاورة والملاصقة  
 وافتراق الاقاليم لا على المطابقة والمكائسة واهل  
 النظر من المسلمين يميلون الى هذا القول ومنهم  
 من يرى ان الارض سبع على الانخفاض والارتفاع  
 كدرج المراتب ويزعم بعضهم ان الارض مقسومة  
 الخمس مناطق وهي المنطقة الشمالية والمجنوبية  
 والمستوية والمعتدلة واليطي **واختلفوا**  
**في مبلغ الارض ومكيتها** فروى عن مكحول انه قال  
 مسيرة ما بين اقصى الدنيا الى ادناها مسيرة خمس  
 مائة سنة مائتان من ذلك في البحر ومائتان ليسر  
 يسكنها احد وثمانون فيه ياجوج وماجوج وعشرون  
 فيه ساير الخلق **وعن** قتادة قال الدنيا اربعة  
 وعشرون الف فرسخ فملك السود ان منها اثنا  
 عشر الف فرسخ وملك الروم ثمانية الاف فرسخ  
 وملك العجم والترك ثلاثة الاف فرسخ وملك  
 العرب الف فرسخ **وعن** عبد الله بن عمر رضي الله

في الدنيا اربعة  
 وعشرون الف فرسخ



عنها قال رُبْعٌ مِنْ لَابِلْسِ الثِّيَابِ مِنَ السُّودِ إِنْ  
أَكْثَرَ مِنْ جَمِيعٍ وَقَدْ خَرَجَ بَطْلِمُوسُ مَقْدَارَ قَطْرِ الْأَرْضِ  
وَاسْتَدَارَ قَهْقَرًا فِي الْمَجْسَطِ بِالْتَقَرُّبِ قَالَ اسْتَدَارَ  
الْأَرْضَ مِائَةَ أَلْفٍ وَثَمَانُونَ أَلْفَ اسْطَارِبُوسٍ  
وَمِائَةَ أَرْبَعَةَ وَعِشْرُونَ أَلْفَ مِيلٍ فَتَكُونُ بِمَا هَذَا  
الْحَكْمُ ثَمَانِيَةَ أَلْفِ فَرَسَخٍ وَالْفَرَسَخُ ثَلَاثَةُ أَمْيَالٍ  
وَالْمِيلُ ثَلَاثَةُ أَلْفِ ذِرَاعٍ بِالْمَلَكِيِّ وَالذِّرَاعُ ثَلَاثَةُ  
أَشْبَارٍ وَكُلُّ شِبْرٍ أَرْبَعَةُ أَصْبُعًا وَالْأَصْبُعُ الْوَاحِدُ  
خَمْسُ شُعَبَاتٍ مَضْمُونَاتٍ يُطَوْنَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ  
وَعَرَضَ الشَّعِيرَةُ الْوَاحِدَةُ سِتُّ شُعَرَاتٍ مِنْ شَعْرِ  
بَعْلِ وَالْأَسْطَارِبُوسُ أَرْبَعَاثَةُ أَلْفِ ذِرَاعٍ قَالَ  
وَعَلِظَ الْأَرْضَ وَهُوَ قَطْرُ سَبْعَةِ أَلْفٍ وَسِتِّ مِائَةٍ  
وَأَلَا تَكُونُ مِيلًا يَكُونُ الْفَيْسُ وَخَمْسَانَةَ فَرَسَخٍ  
وَحَمْسَةَ وَأَرْبَعِينَ فَرَسَخًا وَثَلَاثًا فَرَسَخًا قَالَ فَبَسِطَ  
الْأَرْضَ كُلَّهَا مِائَةَ وَائِثَانِ وَثَلَاثُونَ أَلْفَ أَلْفٍ  
وَسِتِّ مِائَةِ أَلْفٍ مِيلٍ فَيَكُونُ مِائَتِي أَلْفٍ وَثَمَانِيَةَ  
وَأَرْبَعِينَ أَلْفَ فَرَسَخٍ فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ حَقًّا فَهُوَ وَجْهِ مِنْ



الحق او الهام وان كان قياسا واستدلالا فهو  
 ايضا من الحق والله اعلم **واما** قول قتادة ومكحول  
 فلا يوجب العلم اليقيني الذي يقطع على الغيب  
**به واختلفوا في البحار والمياه والانهار** فري المسلمون  
 ان الله خلق البحار مزايا واما انزل من السماء ماء  
 عذبا كما قال تعالى افرأيتم الماء الذي تشربون  
 انتم انزلتموه من المزن ام نحن المنزلون  
 لو نشاء جعلناه اجاجا فلو لا تشكرون **وقال**  
 تعالى وانزلنا من السماء ماء بقدر فاشكاه في الارض  
 فكل ماء عذب من بئر او نهرا وعين من ذلك  
 المنزل من السماء فاذا اقتربت الساعة بعث  
 الله ملكا معه طست لا يعلم عظيمة **الا الله**  
 تعالى فجمع تلك المياه فردّها الى الجنة **وزعم**  
 اهل الكتاب ان اربعة انهار يخرج من الجنة الفرات  
 وسبحان وجحان ودجلة وذلك انهم يزعمون  
 ان الجنة في مشارق الارض **وبروي** ان الفرات  
 حزر في ايام معاوية فري برمانة مثل البعير المبارك

انظر  
 الماء العذب والماء

شود ان  
 قطر الارض  
 استدلال  
 ربوس  
 من على هذا  
 اميال  
 مع ثلاثة  
 الواحد  
 بعض  
 شعر  
 قال  
 ست مائة  
 رشح  
 فيسبب  
 الف  
 ف وثلاثة  
 من  
 الحق



فقال كعب إنه من الجنة فان صدقوا فليست هي  
 بجنة المخلد ولكنها من جنات الأرض **وعند** القديما  
 ان المياه من الاستحالات فطعم كل ماء على طعم أرضه  
 وشرابه ونحن فلا نشكر قدرة الله تعالى على حالة  
 الشيء على ما يشاء كما يحول النطفة علقه والعلقة  
 مضغة ثم كذلك حالا بعد حال إلى أن يقينها كما شاء  
 وكما انشأه فنبجان من قدرته صالحة لكل شيء  
**وعند** واختلفوا أيضا في ملوحة ماء البحر فزعم قوم  
 أنه لما طال مكنه والحت الشمس عليه بالاحراق  
 صار شرا ملحا واجتذب الهواء ما لطف من اجزائه  
 فهو بقية ما صفته الأرض من الرطوبة فغلظ  
 لذلك وزعم آخرون أن في البحر عروقا تغير  
 ماء البحر ولذلك صار مترا عاقا **واختلفوا**  
 في المدة والجزر فزعموا سطا طالسرا أن علة ذلك  
 من الشمس إذا حركت الريح فاذا ازداد الرياح  
 كان من المدة وإذا انقضت كان منها الجزر وزعم  
 كبار أن المد بابضاب الأنهار في البحر والجزر

فطعم كل ماء على طعم  
 أرضه



بِسُكُونِهَا وَالْمُخْمُونَ مِنْهُمْ مَنْ يَزْعُمُ أَنَّ الْمَدْرَامَتِلَا  
الْقَمَرُ وَالْجَزَرُ بِنَقْصَانِهِ **وَقَدْ رَوِيَ** فِي بَعْضِ الْأَخْبَارِ  
أَنَّ اللَّهَ جَعَلَ يَمَلِكًا مُوَكَّلًا بِالْبَحَارِ فَإِذَا وَضَعَ قَدَمَهُ  
فِي الْبَحْرِ مَدَّ وَإِذَا رَفَعَهُ جَزَرَ فَإِنْ صَحَّ ذَلِكَ وَاللَّهِ  
أَعْلَمُ كَانَ اعْتِقَادُهُ أَوَّلِي مِنَ الْمُصْبِرِ إِلَى غَيْبِهِ  
تَمَّ لَا يَغِيثُ حَقِيقَةً وَلَوْ ذَهَبَ ذَاهِبٌ إِلَى أَنَّ  
ذَلِكَ الْمَلِكُ مُوَكَّلٌ بِالرِّيَّاحِ الَّتِي تَكُونُ سَبَبًا  
لِلْمَدِّ وَيَزِيدُ فِي الْأَنْهَارِ وَيَعْمَلُ ذَلِكَ عِنْدَ امْتِلَاءِ  
الْقَمَرِ حَتَّى تَكُونَ تَوْفِيقًا وَجَمْعًا بَيْنَ الْكُلِّ لَكَانَ ذَلِكَ  
مَذْهَبًا حَسَنًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ **وَاخْتَلَفُوا فِي الْجِبَالِ** قَالَ  
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَالْفُجَى فِي الْأَرْضِ رَفَاسِي أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ  
وَقَالَ تَعَالَى ق وَالْقُرْآنَ الْمَجِيدَ قَالَ بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ  
أَنَّ مِنْ جِلْدِ قَافٍ إِلَى السَّمَاءِ مِقْدَارُ قَامَةٍ مِنْ رَجُلٍ  
طَوَالَ **وَقَالَ** آخِرُ بِلِ السَّمَاءِ مُطَبَّقَةٌ عَلَيْهِ **وَقَالَ**  
قَوْمٌ مِنْ وَرَاءِ قَافٍ عَوَالِمٌ وَخَلَابِقٌ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ  
وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ مَا وَرَاءَهُ فَهُوَ مِنْ حَدِّ الْآخِرَةِ وَمِنْ  
حِكْمَتِهَا وَأَنَّ الشَّمْسَ تَطْلُعُ مِنْهُ وَتَغْرِبُ فِيهِ وَهُوَ



السَّامِيَاتُ لَهَا ثَمَنٌ مِنَ الْأَرْضِ وَمِنْهُمْ مَنْ يَزْعُمُ أَنَّ الْجِبَالَ عِظَامُ  
الْأَرْضِ وَعُودُهَا وَآخِلَفُوا فِيهَا تَحْتَ الْأَرْضِ أَمَّا  
الْقَدَمَاءُ فَالْكَثَرُ مِنْهُمْ يَزْعُمُونَ أَنَّ الْأَرْضَ مُحِيطَةٌ بِالْمَاءِ  
وَهَذَا ظَاهِرٌ وَالْمَاءُ مُحِيطٌ بِهِ الْهَوَاءُ وَالْهَوَاءُ مُحِيطٌ  
بِهِ النَّارُ وَالنَّارُ مُحِيطَةٌ بِالسَّمَاءِ الدُّنْيَا ثُمَّ السَّمَاءُ الثَّانِيَّةُ  
ثُمَّ الثَّلَاثَةُ إِلَى السَّبْعِ ثُمَّ مُحِيطٌ بِكُلِّ فَلَكَ الْكَوَاكِبُ  
الثَّابِتَةُ ثُمَّ مُحِيطٌ بِكُلِّ الْفَلَكَ الْأَعْظَمُ الْأَطْلَسُ الْمُسْتَقِيمُ  
ثُمَّ مُحِيطٌ بِكُلِّ عَالَمِ النَّفْسِ وَفَوْقَ عَالَمِ النَّفْسِ عَالَمُ  
الْعَقْلِ وَفَوْقَ عَالَمِ الْعَقْلِ عَالَمُ الرُّوحِ وَالْأَمْرُ الْمُحَصَّنُ  
الْإِلَهِيَّةُ وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ وَيُؤْتِي الْحِكْمَ الْحَبِيرَ  
وَعَلَى قَاعِدَةِ مَذْهَبِ الْقَدَمَاءِ مَا يُلْزِمُ أَنَّ تَحْتَ  
الْأَرْضِ سَمَاءٌ كَمَا فَوْقَهَا **وَرَوَى** أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى لَمَّا خَلَقَ  
الْأَرْضَ كَانَتْ تَتَكَفَّى كَمَا تَتَكَفَّى السَّفِينَةُ فَبَعَثَ اللَّهُ  
مَلَكًا فَمُحِيطٌ حَتَّى دَخَلَ تَحْتَ الْأَرْضِ فَوَضَعَهَا عَلَى كَاهِلِهِ  
ثُمَّ أَخْرَجَ يَدَيْهِ إِحْدَاهُمَا بِالْمَشْرِقِ وَالْآخَرَى بِالْمَغْرِبِ  
ثُمَّ قَبَضَ عَلَى الْأَرْضَيْنِ السَّبْعَ فَضَبَطَهَا فَاسْتَقَرَّتْ وَلَمْ  
يَكُنْ لِقَدَمَيْ الْمَلِكِ قَرَارٌ فَاهْبَطَ اللَّهُ ثَوْرًا مِنَ الْجَنَّةِ



١٥  
لَهُ ارْبَعُونَ اَلْفَ قُرْآنٍ وَارْبَعُونَ اَلْفَ قَائِمَةٍ • فَيَجْعَلُ  
قُرْآنَ قَدِيمِي الْمَلِكِ عَلَي سَنَامِهِ فَلَمْ تَصِلْ قَدَمَاهُ  
اِلَى سَنَامِهِ • فَبِعَثَّ اللهُ بِاِقْوَتِهِ حَضْرَاءَ مِنَ الْجَنَّةِ  
غِلْظَهَا مَسِيرَةً كَذَلِكَ اَلْفَ عَامٍ فَوَضَعَهَا عَلَى سَنَامِ  
التَّوْرِ فَاسْتَقَرَّتْ عَلَيْهَا قَدَمَا الْمَلِكِ وَقُرُونُ التَّوْرِ  
خَارِجَةٌ مِنْ اَقْطَارِ الْاَرْضِ مُسْبِكَةٌ اِلَى تَحْتِ الْعَرْشِ  
وَمِنْ خِلْفِ التَّوْرِ فِي بَقِيَّتَيْنِ مِنْ تِلْكَ اَلْبَا قُوْتُهُ الْحَضْرَاءُ  
تَحْتِ الْبَحْرِ فَمِنْهُنَّ نَفْسٌ فِي كَابَةِ نَفْسَيْنِ فَادْرَأَتْ نَفْسَ  
مَدِ الْبَحْرِ وَادْرَأَتْ النَفْسَ حَبْرَ الْبَحْرِ قَالَ وَلَمْ يَكُنْ لِقَوَامِ  
التَّوْرِ قُرْآنٌ فَخَلَقَ اللهُ كَرَكًا مِنْ رَمْلِ كَعْلَ سَبْعِ  
سَمَوَاتٍ وَسَبْعِ اَرْضَيْنِ فَاسْتَقَرَّ عَلَيْهِ قَوَائِمُ التَّوْرِ  
ثُمَّ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ مَسْتَقَرٌّ فَخَلَقَ اللهُ حُوتًا يَقَالُ لَهُ بَلَهُ  
فَوَضَعَ الْكَمَكَمَ عَلَى وَبَرِ الْحُوتِ وَالْوَبَرُ الْجَنَاحُ الَّذِي  
يَكُونُ فِي وَسْطِ ظَهْرِهِ وَذَلِكَ الْحُوتُ مَزْمُومٌ بِسِلْسِلَةٍ  
مِنْ الْقُدْرَةِ كَغِلْظِ السَّمَوَاتِ وَالْاَرْضِ مِرَارًا قَالَ  
وَانْتَهَى ابْلِيسُ لَعْنَةُ اللهِ اِلَى ذَلِكَ الْحُوتِ فَقَالَ  
لَهُ مَا خَلَقَ اللهُ خَلْقًا اَعْظَمَ مِنْكَ فَلَمْ لَا تَزِيلُ الدُّنْيَا



عَنْ ظَهْرِكَ فَهَمَّ بَشِيْعٌ مِنْ ذَلِكَ فَسَلَّطَ اللَّهُ عَلَيْهِ بَقْعَةً  
فِي عَيْنَيْهِ فَشَغَلَتْهُ **وَزَعَمَ** بَعْضُهُمْ أَنَّ اللَّهَ سَلَّطَ  
عَلَيْهِ سَمَكَةً كَالسَّيْبِ وَشَغَلَهُ بِهَا فَهُوَ يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَيَخَافُهَا  
وَيَخَافُهَا **قَبْلَ** وَأَنْبَتَ اللَّهُ مِنْ تِلْكَ الْبَقْعَةِ جَبَلًا  
قَافًا وَمِنْ تَرْمِزَةِ خَضْرَاءَ وَلَهُ رَأْسٌ وَوَجْهٌ وَأَسْنَانٌ  
وَأَنْبَتَ مِنْ جَبَلِ قَافِ الْجَبَالِ السَّوَاهِقَ كَمَا أَنْبَتَ الشَّجَرُ  
مِنْ عُرُوقِ الشَّجَرِ وَزَعَمَ وَهَبُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ الْحَوْتَ  
وَالثَّوْرَ يَتَتَلَعَّانِ مَا بَنَصَتْ مِنْ مِيَاهِ الْأَرْضِ فِي الْبَحَارِ  
فَلِذَلِكَ لَا تُؤَثِّرُ فِي الْبَحَارِ زِيَادَةُ قَافٍ إِلَّا امْتَلَأَتْ أَجْوَافُهَا  
مِنْ الْمِيَاهِ قَامَتِ الْقِيَامَةُ وَزَعَمَ قَوْمٌ أَنَّ الْأَرْضَ عَلَى  
الْمَاءِ وَالْمَاءُ عَلَى الصَّخْرَةِ وَالصَّخْرَةُ عَلَى سَنَامِ الثَّوْرِ  
وَالثَّوْرُ عَلَى كَتَمِكُمْ مِنَ الرَّمْلِ مُتَلَبِّدٌ أَوَّالُكُمْ عَلَى  
ظَهْرِ الْحَوْتَ وَالْحَوْتَ عَلَى الرِّيحِ الْعَقِيمِ وَالرِّيحُ عَلَى حِجَابٍ  
مِنْ ظُلَّةٍ وَالظُّلَّةُ عَلَى الشَّرِيِّ وَالْإِبْرَةِ الشَّرِي فَقَدْ انْتَهَى  
عِلْمُ الْخَلَائِقِ وَلَا يَعْلَمُ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَحَدٌ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ  
وَجَلَّ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
وَمَا تَحْتَ الشَّرِيِّ وَهَذِهِ الْأَخْبَارُ مِمَّا يَتَوَلَّعُ بِهِ النَّاسُ



١٩  
وتتفاضلون فيها ولعمري أن ذلك مما يزيد المرء بصيرة  
في دينه وتعظيما لقدرة ربه وتخييرا في عجائب خلقه  
فإن صحت فما خلقها على الصانع القدير العزيز وإن  
يكن من اختراع أهل الكتاب وتعميق القصاص فكلها  
تمثيل وتشبيه ليس منكروا الله أعلم. **وقدر روي**  
ثيبان بن عبد الرحمن عن قتادة عن الحسن عن أبي  
هريرة رضي الله عنه قال بينما النبي صلى الله عليه وسلم  
جالسا في أصحابه إذ أتى عليهم سحاب فقال هل تدرون  
ما هذا قالوا الله ورسوله أعلم قال هذا العنان  
هذه زوايا الأرض يسوقونها الله إلي قوم لا يشكرونه  
ولا يدعونه ثم قال هل تدرون ما الذي فوقكم  
قالوا الله ورسوله أعلم قال فانها الرفيع سقف  
محفوظ وموج مكفوف ثم قال هل تدرون كرم بينكم  
وبينها قالوا الله ورسوله أعلم قال فوقه العرش  
وبينه وبين السماء كبعد ما بين سماءين أو كما قال  
ثم قال اتدرون ما تحتكم قالوا الله ورسوله أعلم  
قال الأرض وتحتها أرض أخرى بينهما خمسمائة عام



ثُمَّ قَالَ وَالَّذِي نَفْسُ مُحَمَّدٍ بِيَدِهِ لَوْ أَنَا أَدْلَيْتُمْ بِحَبْلِ الْهَبْطِ  
عَلَى اللَّهِ ثَمَّ قَرَأَ صَلَّيَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَوْلَى الْأَوَّلِ وَالْآخِرِ  
وَالظَّاهِرِ وَالْبَاطِنِ الْآيَةُ • هَذَا الْخَبَرُ يُشْهِدُ بِصِدْقِ  
كَيْثَرٍ مِمَّا تَرَوْنَ إِنْ صَحَّ وَاللَّهُ أَعْلَمُ **وَلَنَرْجِعَ** أَمَّا إِلَى  
مَا خَرَجَ بِصِدْقِهِ مِنْ ذِكْرِ شَرْحِ الدَّائِمَةِ الْمَذْكُورَةِ  
وَتَفْصِيلِ الْبُلْدَانِ وَذِكْرِهَا وَذِكْرِ عَجَائِبِهَا وَأَخْبَارِهَا  
**فَهَذَا سِتُّ مَا سَنَذْكُرُهُ**  
**مِنْ الْفُصُولِ الْمُتَضَمِّنَةِ لَذَلِكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ**  
**• تَعَالَى •**

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



فصل في ذكر البلدان والأقطار	○	فصل في الخيل والجمال والبيمار
فصل في الجزائر والآثار	○	فصل في العجايب للاعتبار
فصل في ميثا هير الأهرار	○	فصل في العيون والآبار
فصل في الجبال الشواهي الكبار	○	فصل في خواص الأجرار
فصل في المعادن والجمود وخواصها	○	فصل في النبات والفواكه وخواصها
فصل في المنيب وخواصها	○	فصل في النقول وخواصها
فصل في حشايش مختلفة وخواصها	○	فصل في البزور وخواصها

فصل في الحيوانات والطيور وخواصها  
خاتمة الكتاب في ذكر الملاحم وعلامات الساعة



وظهروا الغنن والحوادث ولها فنون تذكر عند  
الشروع في كتابتها وبإتمامه يتم الكتاب والله الموفق  
للصواب **فصل في ذكر البلدان والأقطار**  
اعلم وفقنا الله وإياك أن بين مطلع الشمس  
ومغربها مدن وبلاد وأمم لا تحصى كثرة ولا تحصى  
إلا الله سبحانه وتعالى ولكن نذكر منها ما ذكره فائدة  
واعتبار من البلاد المشهورة ونضرب عن ذكر ما ليس  
بمشهور ولا اعتبار ولا فائدة في ذكره خوفا من  
التطويل والسأمة وبالله المستعان **فببدي**  
أولا بذكر بلاد المغرب إلى المشرق ثم نعود إلى  
بلاد الجنوب وهي بلاد السودان ثم نعود إلى بلاد  
الشمال وهي بلاد الروم والفرنج والصقالبة  
وعزيم على ما ينبغي أن سأل الله تعالى **أرض المغرب**  
أولها البحر المحيط وهو بحر مظهر أمريكه أحد ولا  
علم بغير ما خلفه وبه جزائر عظيمة كثيرة عامرة إلى  
ذكرها عند ذكر الجزائر منها جزيرتان تسمى الخالدتان  
بكل واحدة منهما صم طوله مائة ذراع بالبحر



وَفَوْقَ كُلِّ صَنَمٍ مِنْهُمَا صُورَةُ رَجُلٍ مِنْ تَحَايِينَ بَيْتِ بَيْتِهِ  
 إِلَى خَلْفِ أَبِي مَا وَرَاءَ بَيْتِهِ وَلَا مَسْكَكٌ وَالَّذِي  
 وَصَفْنَاهُمَا وَبَنَانُهُمَا لَمْ يُذَكَّرْ ابْتِغَاءً قَالُوا بِلَادِ الْمَغْرِبِ  
**السُّوسُ** الْأَقْصَى وَمَوَاقِلُهُمْ كَبِيرٌ وَفِيهِ مَدَنٌ عَظِيمَةٌ  
 أَنْزَلِيَّةٌ وَقُرَى مُتَقِلَّةٌ وَعِمَارَاتٌ مُتْقَارِبَةٌ • وَبِهِ  
 أَنْوَاعُ الْفَاكِهَةِ الْحَلِيلَةِ الْمُخْتَلِفَةِ الْأَلْوَانِ وَالطُّعُومِ  
 وَبِهِ قَصَبُ السُّكَّرِ الَّذِي لَيْسَ بِعِلَا وَحَيْهِ الْأَرْضُ مِثْلُهُ  
 طَوِيلًا وَعَظِيمًا وَحَلَاوَةً حَتَّى قِيلَ إِنَّهُ لَوْ كَانَتْ الْعُودُ الْوَاحِدُ  
 يَزِيدُ بِهَا عَشْرُ أَشْيَارٍ فِي الْغَالِبِ وَدَوْرُ سِتْرٍ وَحَلَاوَةٍ  
 لَا يَبْعَادُهَا شَيْءٌ حَتَّى قِيلَ إِنَّ الرِّطْلَ الْوَاحِدَ مِنْ سُكَّرِهِ  
 يَحْمَلُ عَشْرَ أَرْطَالٍ مِنَ الْمَاءِ وَحَلَاوَتُهُ ظَاهِرَةٌ وَتَحْمَلُ  
 مِنْ بِلَادِ السُّوسِ مِنَ السُّكَّرِ مَا يَعْمُرُ جَمِيعَ الْأَرْضِ لَوْ  
 حُمِلَ إِلَى الْبِلَادِ وَبِهِ تَعْمَلُ الْأَكْسَبَةُ الرَّفِيعَةُ الْخَافِقَةُ  
 وَالثِّيَابُ الْفَاخِرَةُ السُّوسِيَّةُ الْمَشْهُورَةُ فِي الدُّنْيَا •  
 وَنِسَاؤُهَا فِي غَايَةِ الْحُسْنِ وَالْجَمَالِ وَالظَّرْفِ وَالذِّكَا  
 وَأَسْعَارُهَا فِي غَايَةِ الرِّخْصِ وَالْحِصْبِ كَثِيرٌ • فَمِنْ  
 مَدَنِهَا **نَارُودَنْتُ** وَبِئْسَ مَدِينَةُ الْعِظَمَاءِ مِنْ مَلُوكِ



الغرب بها انهار جارية وسبائين مشتبكة وفواكه مختلفة  
واستعار رخصته والطريق منه الى انعامات اربكة  
في أسفل جبل لسير في الارض مثله الا القليل في العلو  
والارتفاع وطول المسافة واتصال العمارة وكثرة  
الانهار والتفاف الاشجار والفواكه الفاخرة التي  
تباع منها الحمل بغير اوط. وباعلي هذا الجبل اكثر  
من سبعين حصنا وقلعة منها حصن مبيع هو  
عمارة محمد بن تومر. لك الغرب اذا اراد اربعة  
من الناس ان يحفظونه من اهل الدنيا حفظوه  
لخصائمه اسمة تاملت ولما مات محمد بن تومر المذكور  
بجبل الكواكب حمل ودفن في هذا الحصن **واذني**  
وهي اول مراقى الصحراء ومي مدينة متوسعة  
يقال ان النساء التي فيها لا ازواج لهن اذا بلغت  
احدا من اربعين سنة تنصدق بنفسها على  
الرجال فلا تمتنع ممن يريدونها **سبعا** **سنة** من  
مذنب المشهورة وهي واسعة الاقطار عامرة الدار  
رابعة البقاع فابقة القرى والضياع غريبة



١٩  
الحفريات كهيئة البركات يقال انه يسير الراكب  
في استوائه نصف يوم فلا يقطعها ولا يشرب لها حصن  
بل قصوراً هائلة وعمارات متصلة خارقة ومباني  
على نهر يأتي من جهة المشرق وبها بساتين كثيرة ومزارع  
مختلفة وبها زطاب يسمى البتوني وهو أخضر  
اللون حسن المنظر أخلي من الشهد ونواه في  
غاية الصغر ويقال انهم يزرعون وتحصدون  
الزرع ويتركون جدورهم واضولهم في الأرض  
على حالها فائمة فاذا كان في العام المقبل وسماه  
الماء نبت ثانيا مرة واستغلوا اربابه من غير  
بذر وبها قوم ياكلون الكلاب والجراد بين وغالب  
اهلها عمش العيون **ورقادة** وهي مدينة عظيمة  
حصينة ذكر اهل الطبائع انه تحصل لمن حل بها  
الضحك من غير عجب والسزور من غير طرب  
وعدم الهم والنصب ولا يعلم لذلك موجب  
ولا سبب **اعماط** وهي مدينتان اعماط ارنكة  
وهي مدينة عظيمة في ذيل جبل كنية الاشجار والثمار



والأعشاب والنبات ونهرها يشقها وعلى النهر  
أرضية كثيرة تدور صيفا وشتاء تجرد وتجوز  
عليه الناس والدواب وبها عقارب قتالة في الحيات  
وأهلها ذو وأموال وبساتين ولهم على أبو الهجر  
علامات تدل على مقام يرأمو الهجر وأغنام  
أيلان ومبي مدينة كثيرة في أسفل جبل يسكنها  
يهود تلك البلاد **فاسر** ومبي مدينة كثيرة ومدة  
صغيرة يشقها نهر كبير يأتي من عيون صناعية  
وعليه أرضا كثيرة ويسمى أحد هاتين المدينتين  
الاندلس ومبها قلبية والأخرى تسمى القرويس  
ومبي ذات مياه كثيرة تجري الماء في كل شارع منها  
وسوق وزقاق وحمام ودار وفي كل زقاق ساقية  
مبي أراد أهل الزقاق أن يجروها أجرة وحما  
وأذا أرادوا قطعها قطعوها **المهذبة** مدينة  
حسنة حصينة بناها المهدي الفاطمي وحصنها  
وجعل لها أبوابا من حديد في كل باب ما يزيد على  
المائة فنطار ولما بناها وأحكمها قال الآن أمنت



على الفاطميات **سبعة** مدينة في بلاد العدوق  
قبالة الجزيرة الخضراء ومي سبعة اجبال صغير  
متصلة عامرة ومحيط بها البحر من ثلاث جهات  
وبها اسماك عظيمة ليست في غيرها وبها شجر المرجان  
الذي لا يفوقه شيء حسنا وكثرة وبها سوق كبير  
لا صلاح المرجان وبها من الفواكه وقصب السكر  
كثير جدا **وطخة** فهي في العدوق ايضا وكذلك قاسر  
وباقى المدن المشهورة كالفريقنة وتا هرت وهران  
والجزائر والمقل والغيروان فكلها مدن حسنة  
متقاربة المقادير **الغرب الأوسط**  
وموسرى بلاد البربر ومن مدنه بلاد **الاندلس**  
وسميت بالاندلس لانها مدينة مثلثة الشكل رأسها  
في أقصى المغرب في نهاية المعمور وكان اهل السور  
ومم اهل الغرب الأقصى يضررون اهل الاندلس  
في كل وقت ويلقبون منهم الجند الحميد الى ان اجتاح  
هم الاسكندر فشكوا حالهم اليه فاحضرهم اليه  
وحضر اليه الزقاق وكان له ارض جافة فامر



المهندسين بوزن سطح الماء من المحيط والبحر  
الشامي فوجدوا المحيط يعلو البحر الشامي بشي يسير  
فأمر برفع البلاد التي على ساحل بحر الشام ونقلها  
من المضيض إلى الأعلى ثم أمر أن تحفر الأرض بين  
طنجة وبلاد الاندلس فحفرت حتى ظهرت الجبال  
السفلية وبني عليها رصيفا بالبحر والجبل بنا  
محمدا وجعل طوله اثني عشر ميلا وهي المسافة  
التي كانت بين البحرين وبني رصيفا آخر يقابل من  
ناحية طنجة وجعل بين الرصيفين سعة ستة  
أميال فلما اكمل الرصيفين حفر لها من جهة  
البحر الأعظم وأطلق فم الماء بين الرصيفين  
ودخل في البحر الشامي ثم فاض ماؤه فأغرق مدنا  
كثيرة وأهلك أمما عظيمة كانت على الشطآن  
وطفت الماء على الرصيفين أخذ عسرة قامة فأما الرصيف  
الذي يلي بلاد الاندلس فإنه يظهر في بعض الأوقات  
إذا نقص الماء ظهورا بينا مستقيما على خط واحد  
وأهل الجزيرة يسمونه القنطرة وأما الرصيف



الذي من جهة طنجة فَإِنَّ الماحلة في صدره واحتقر  
ما خلفه من الأرض اثنا عشر ميلاً وعلى طرفه  
من جهة الشرق الجزيرة الحضرة وعلى طرفه  
من جهة الغرب جزيرة طريف وتعايل الجزيرة  
الحضرة في بلاد العدو وسببته وبين سببته والجزيرة  
الحضرة عرض البحر وللاندلس جزائر عظيمة كالحضر  
وجزيرة قادش وجزيرة طريف ومن مدنيه  
**إشبيلية** وهي مدينة عامرة على ضفة النهر  
الكبير المعروف بنهر قرطبة وعليه نهر مربوط  
بالسفن وبها أسواق قائمة وتجاراً رابحة  
وأهلها ذوو أموال عظيمة وأكثر ما جرم في الرثيب  
وموسمهم على كثير من اقليم الشرف وأقليم  
الشرف على كل حال من تراب أحمد مسافنة  
أربعون ميلاً في مثلها بمشي فيها السائر في  
ظل الزيتون والبن ولها على ما ذكر التجار  
ثمانية آلاف قرية عامرة بالأسواق العامرة  
والديار الحسنة والفنادق والتمائم ومن



اقاليم الاندلس اقليم الحسانية ومن مدينته  
المشهوره **قرطبة** ومي قاعه بلاد الاندلس  
و دار الخلافة الاسلاميه ومي مدينه عظيمه  
واهلها اعيان البلاد وسراة الناس في حسن الماكل  
والملايسر والمراكب وعلو الحصم ولها اعلام العلماء  
وسادات الفضلاء واجلاد الغزاة وامجاد الحروب  
ومي في نغسها خمس مدن تيلو بعضها بعضا وبين  
المدينه والمدينه سور حصين حازر وبكل مدينه  
منها ما يكفيها من الاسواق والقنادق والتجار  
والصناعات وطولها ثلاثة اميال في عرض ميل  
واحد ومي في سطح جبل منطلي عليها يستحي جبل  
القروش مدينهها الثالثه ومي الوسطى فيها باب  
المنظره وبها الجامع الذي ليس في معجور الارض  
مئله طوله مائده ذراع في عرض ثمانين ذراعاً  
وفيه من السوارى الكبار الف سارية وفيه  
مائده وثلاثه عشر ثريا للوقيد اكثر ما تحمل  
الف مصباح وفيه من النقوش والرقوم ما لا



بعد رأياً حديداً وصفه وتقبلته صناعات تدعى  
 العقول وعلى فرجة المحراب سبع قسبي قايمة  
 على عمود طول كل قوس فوق القامة قد تحسب  
 الروم والمستلمون في حسن وصفها وفي عضادتي  
 المحراب أربعة أعمدة اثنان أخضران واثنان  
 لازورديان ليس لهم قيمة وبه منبر ليس على  
 معمور الأرض مثله في حسن صنعة وحشبه  
 ساج وأبنوس وبعض عقود قافلي ونذكر  
 في كتب تواريخ بني أمية أنه اتخذ عمله ونقشه  
 في سبع سنين وكان يعمل فيه ثمان صنائع  
 لكل صانع في كل يوم نصف مثقال محمد بن فكان  
 جملة ما صرف على المنبر اجرة لا غير عشرة آلاف  
 مثقال وخمسون مثقالاً وفي الجامع حاصل كبير  
 ملآن من آنية الذهب والفضة لأجل وقوده  
 وهذا الجامع مصحف فيه أربع وثلاثون من مصحف  
 عثمان بن عفان رضي الله عنه بخط يده وفيه  
 نقط من دمه وله عشرون باباً مصفحات بالخامس



الاندلسي مخزومات تخزيمًا يعجز البشر في كلاب  
خلق في غاية الصنعة والحكمة وبه الصومعة التي  
وهي من عجائب الدنيا ارتفاعها مائة ذراع بالملكي  
المعروف بالرشاشي وفيها من أنواع الصنائع  
الدقيقة ما يعجز الواصف عن وصفه وتعبه  
وبهذا الجامع ثلاث أعمدة حرم مكتوب على  
الواحد اسم محمد وعلى الآخر صورة عصي موسى  
وأهل الكنف وعلى الثالث صورة غراب نوح  
الجميع خلقة ربانية ومدينة قرطبة القنطرة  
العجيبة التي فاقت قناطر الدنيا حسنا واتقاناً  
وعدد قسبتها سبعة عشر قوساً سعة كل قوس  
منها خمسون سبيراً وبين كل قوسين خمسون سبيراً  
ومحاسن هذه أعظم من أن تحاط بها وصف  
ومن أقاليم جزيرة الأندلس إقليم اشبونة ومن  
مدنها **اشبونة** وهي مدينة حسنة شمالي  
النهر المسمى بأخبة الذي منوهر طليطلة والمدينة  
ممتدة مع هذا النهر وتلي على بحر منظم وبها أسواق



قَائِمَةٌ وَفَنَادِقُ عَامِرَةٌ وَحَمَايِمَاتُ كَثِيرَةٌ وَلَهَا صُورٌ  
 مَنِيْعٌ وَثِقَاتُهَا بِهَا صِفَةُ الْبَحْرِ حِصْنُ الْمَعْدَنِ  
 وَتَسْمَى بِذَلِكَ لِأَنَّ الْبَحْرَ تَمَدُّعُهُ سَيِّحَانُهُ فَيَقْدَفُ  
 بِالذَّهَبِ الْبَيْتَرَ إِلَى خَوْذِ ذَلِكَ الْحِصْنِ وَمَا حَوْلَهُ فَإِذَا  
 ذَهَبَ الْمَاءُ يَقْصِدُ أَهْلُ تِلْكَ الْبِلَادِ مَحْوَهُذَا الْحِصْنَ  
 فَيَجِدُونَ بِهِ الذَّهَبَ إِلَى أَوَارِ سَيِّحَانِهِ أَيْضًا **وَمِنْ**  
 أَسْبُؤْتِهِ هَذِهِ كَانَ خُرُوجُ الْمُعْتَرِبِينَ فِي رُكُوبِ  
 الْبَحْرِ الْمَظْلَمِ الَّذِي فِي أَقْصَى بِلَادِ الْمُعَرَّبِ وَمَتَوَحَّرِ  
 عَظِيمٍ هَائِلٍ غَلِظَ الْمِيَاهِ كِدْرُ اللَّوْنِ سَمَاحَ الْمَوْجِ  
 صَعْبَ الظَّرِّ لَا يَكُنْ رُكُوبُهُ لِأَحَدٍ مِنْ صُعُوبَتِهِ وَظُلْمَةِ  
 مَتْنِهِ وَتَعَاظِمِ أَمْوَاجِهِ وَكَثْرَةِ أَهْوَالِهِ وَهَيْجَانِ رِيحِهِ  
 وَتَسْلُطِهِ وَآيَتِهِ وَهَذَا الْبَحْرُ لَا يَعْلَمُ أَحَدٌ قَعَهُ  
 وَلَا يَعْلَمُ مَا خَلْفَهُ إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى وَمَتَوَعَّوْرَ الْمَجِيطِ  
 وَلَمْ يَقِفْ أَحَدٌ مِنْ خَبَرِهِ عَلَى الصِّحَّةِ وَلَا رُكْبَةٍ أَحَدٌ  
 مِلْجَا أَبَدًا أَلَا مَا يَزْمَعُ ذَيْلُ السَّاحِلِ لِأَنَّ بِهِ أَمْوَاجَ  
 كَالْجِبَالِ السَّوَامِحِ وَدَوِي كَالْعَظْمِ دَوِي الرِّعْدِ لَكِنْ  
 أَمْوَاجُهُ لَا تَتَكَسَّرُ وَلَمْ تَكْسُرْ لَمْ يَرْكَبْ أَحَدٌ



لَا يُلَاحِظُوا وَلَا يَسْتَوْحِلُوا **حِكَايَةَ** اتَّفَقَ جَمَاعَةٌ مِنْ  
أَهْلِ اسْتِبُونَةَ وَمِنْ ثَمَانِيَةِ أَنْفُسٍ وَكَلَّمَهُمْ إِبْنَاءُ عَمِّ  
فَانْسَوْا مَرْكَبًا وَحَمَلُوا فِيهِ مِنَ الزَّادِ وَالْمَاءِ مَا يَكْفِيهِمْ  
مُدَّةَ طَوِيلَةٍ وَرَكِبُوا مَتْنِ هَذَا الْبَحْرِ لِيَعْرِفُوا مَا فِي  
بَيْتِهِ وَيَرَوْا مَا فِيهِ مِنَ الْعَجَائِبِ وَتَحَالَفُوا أَنْهُمْ  
لَا يَرْجِعُونَ أَبَدًا حَتَّى يَبْتَهِنُوا إِلَى الْبَرِّ الْغَرْبِ  
أَوْ يَمُوتُوا فَسَارُوا فِيهِ مُلْحَجِينَ أَحَدُ عَشَرَ يَوْمًا  
فَدَخَلُوا إِلَى كَحْرِ غَلِيظٍ عَظِيمٍ الْمَوْجُ كَدِرًا لِيَرْجِعَ مُظْلِمُ  
الْمَتْنِ وَالْقَعْرِ كَثِيرُ الْقُرُوشِ فَأَيَّقَنُوا بِالْهَلَاكِ  
وَالْعَطَشِ فَرَجَعُوا مَعَ الْبَحْرِ فِي الْجَنُوبِ اثْنَا عَشَرَ  
يَوْمًا فَدَخَلُوا إِلَى جَزِيرَةِ الْغَنَمِ وَفِيهَا مِنَ الْإِغْنَامِ  
مَا لَا تُحْصِي لَهَا عِدَّةٌ إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى وَلَيْسَ فِيهَا آدَمِيٌّ  
وَلَا بَشَرٌ وَلَا لَهَا صَاحِبٌ فَتَغَفَّسُوا إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ  
وَذَنَكُوا مِنْ ذَلِكَ الْغَنَمِ وَأَصْلَحُوا وَأَرَادُوا الْأَكْلَ  
فَوَجَدُوا الْحَوْمَ مَتَرًا لَا تَوْكُلُ فَأَخَذُوا مِنْ جُلُودِهِ  
مَا أَمْتَكَنَ وَوَجَدُوا بِهَا عَيْنَ مَاءٍ عَذْبٍ فَمَلَأُوا مِنْهَا  
وَسَافَرُوا مَعَ الْجَنُوبِ اثْنَيْ عَشَرَ يَوْمًا حَتَّى قَوَّافُوا



جزيرة وها عماره فقصده ولم يلبثوا إلا وقد  
 احاطت بهم زوارقهم فوقهم وكلوا فقبضوا  
 عليهم وحملوهم إلى الجزيرة فدخلوا إلى مدينة  
 على صفة البحر وانزلوهم بدار وراوا بتلك  
 الجزيرة والمدينة رجالا شقرا لوان طوال  
 القردود ولبنانهم جحاك مفترط يخرج عن الوصف  
 فتروهم في الدار ثلاثة أيام ثم دخل اليهم في اليوم  
 الرابع انسان ترجمان وكلهم بالعربية وسألهم  
 عن حالهم فأخبروه بخبرهم فأخبروا قدام  
 الملك الذي لهم وأخبرهم المترجمان بما أخبروه  
 من حالهم فضحك الملك منهم وقال للمترجمان قل  
 لهم اني وجهت من عندي قوما في هذا البحر  
 ليأتي بخبر ما فيه من العجايب فسافروا من  
 شهر راجع القطع عنهم الصوة وصاروا في مثل  
 الليل المظلم فرجعوا من غير فائدة ووعدهم  
 الملك خيرا وأقاموا عنده حتى هبت ريحهم  
 فبعثهم مع قوم من اصحابه في زوارق وكنفونهم



وَعَصَبُوا أَعْيُنَهُمْ وَسَا فَرُوا أَبْصَارَهُمْ فَلَا يَعْلَمُونَ كَرَمِي  
ثَهُمْ تَرَكُوهُمْ عَلَى السَّاحِلِ وَانْصَرَفُوا فَلَمَّا سَمِعُوا كَلَامَ النَّاسِ  
صَاحُوا قَائِلِينَ أَلَيْسَ بَيْنَهُمْ وَطَرُوعُ أَعْيُنِهِمْ وَقَطَعُوا  
كَمَا قَاتَمُوا وَأَخْبَرُوهُمْ الْجَمَاعَةُ بِخَبَرِهِمْ وَبَلَدِهِمْ فَقَالَ  
لَهُمُ النَّاسُ هَلْ تَدْرُونَ كَرَمَ بَيْنِكُمْ وَبَيْنَ ارْتِضَاكُمْ قَالُوا  
لَا قَالُوا فَوْقَ شَهْرٍ جَدًّا فَرَجَعُوا إِلَى بَلَدِهِمْ وَلَهُمْ  
فِي اسْتِبْرَاطَةِ حَارَةِ مَشْهُورَةٍ تَسْمَى حَارَةُ الْمُغَرَّرِينَ  
**وَمَا لِقَةُ** وَمَنْ مَدِينَةٍ كَبِيرَةٍ وَاسِعَةٍ الْأَقْطَارِ  
عَامَةِ الدِّيَارِ وَقَدْ اسْتَدَارَ مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِهَا  
وَنَوَاحِيهَا شَجَرَاتُ الْبَيْتِ الْمَسْنُوبِ إِلَى زُرْبَةِ وَمَنْوَاحِشِ  
الْبَيْتِ لَوْنًا وَكِبَرًا جَرَمًا وَأَنْعَمَ شَحْمًا وَأَخْلَاهُ طَعْمًا  
حَتَّى يَقَالَ أَنَّهُ لَيْسَ فِي الدُّنْيَا مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ يَحِيطُ  
بِهَا سُوْرٌ مِنْ خِلَافِ عَرْضِ السُّورِ يَوْمَ الْمَسَاءِ فَرَأَى  
مَا لِقَةُ وَتَحْمَلُ مِنْهُ الْبَيْتُ إِلَى سَائِرِ الْأَقَالِيمِ حَتَّى إِلَى  
الْهِنْدِ وَالصِّينِ وَهُوَ مَسَافَةُ سَنَةِ لِحُسْنِهِ وَخِلَافَتِهِ  
وَعَدَمِ تَسْوِيئِهِ وَصِحَّةِ بَقَايِهِ وَطَهَارَةِ رِضَايَانِ عَامِرَانَ  
رَبِضِ عَامِ النَّاسِ وَرَبِضِ الْبَيْتَانِ وَشَرَبِ أَهْلِهَا



من الأبار وبينها وبين قرطبة حصون عظيمة ومن  
 أقاليم جزيرة الأندلس **أقليم السبارة**  
 ومن مدينته المشهورة **اغرناطة** وهي مدينة  
 محدثة وما كان هناك مدينة مقصودة إلا البيرة  
 فخرت وانتقل أهلها إلى اغرناطة وحسن الصنهاجي  
 هو الذي مدنه وبني قصبتها واستوارها ثم زاد في  
 عمارتها ابنه باد يسر بعده وهي مدينة يشقها  
 نهج الثلج المسمى سيديك وبذوق من جبل شمير  
 والثلج بهذا الجبل لا يذرح ومن المذك المشهورة  
**المريجة** وكانت مدينة الاستلار في أيام الملوك  
 وكان بها من جميع الصناعات كل غريبة وكان بها  
 لنسج الطراز الحرير ثمانية نول وللمخمل الحرير  
 النغيسة والديباج الفاخر ألف نول وللمستقلاطون  
 كذلك وللبياج الجرجانية كذلك وللصنباي مثل  
 ذلك وللعنابي والمعاجر المدهشة والستور  
 المكللة بالشرح وكان يصنع بها صنوف آلات الحديد  
 والنحاس والزجاج ما لا يوصف وكان بها من أنواع



الفاكنة العجينة تأتيها من وادي بحاية ما يقصر  
عنه الوصف حسنا وطيبا وكثرة ونباع بأخص  
من **وهذا الوادي** طوله أربعون ميلا في  
مثلها كلها بسايتين مغلقة وحبث نصرة وأنهار  
مطرودة وطبور مغردة ولم يكن في بلاد الاندلس  
الكثرا لا من أهلها ولا الثمر متاجروا أعظم ذكرا  
وكان بها من الفنادق والجمامات ألف مغلقة إلا  
ثلاثين ومي بين جبلين بينهما خندق معمور  
على الجبل الواحد ومي فصبت المسمونة بالمحصانة  
وعلى الجبل الآخر روضة والسور يحيط بالمدينة  
والريش وعريش ريش لها آخر يسمى ريش الحوض  
ذو أسواق وجمامات وفنادق وصناعات وقد  
استدار بها من كل جهة حصون مرتفعة  
وأحجار أنزلية وكلما غرقت أرضها من التراب  
ولها مذن وصناعات عامرة متصلة الأنهار **قرطاجنة**  
مدينة أنزلية كثيرة الحصن ولها إقليم يسمى  
الفندون قليل مثله في طيب الأرض ونمو الزرع



وَيَقَالُ إِنَّ الزَّرْعَ فِيهِ يَكْتَفِي مَطَرًا وَاحِدَةً وَكَانَتْ  
هَذِهِ الْمَدِينَةُ فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا  
لَا رَتِّاعَ بِنَائِهَا وَظَهَارُ الْقُدْرَةِ فِيهِ وَهِيَ أَقْوَامٌ  
مِنْ الْحِجَارَةِ الْمُقَدَّرَةِ وَفِيهَا مِنَ النَّصَارِ وَبَنِي الْقَوْمِ  
وَأَشْكَالُ النَّاسِ وَصُورُ الْحَيَوَانَاتِ مَا يُخَيِّرُ الْبَصَرَ  
وَالْبَصِيرَةَ • وَمِنْ عَجَائِبِ بِنَائِهَا الدَّوَامِيُّ وَمِي  
ارْبَعَةٌ وَعِشْرُونَ دَوْمَانًا عِلَاقَةً وَاحِدَةً مِنْ  
حِجَارَةِ مُقَدَّرَةٍ طُولُ كُلِّ دَوْمَانٍ مِائَةٌ وَثَلَاثُونَ  
خَطْوَةً فِي عَرْضِ سِتِّينَ خَطْوَةً وَارْتِفَاعُ كُلِّ وَاحِدٍ  
أَطْوَلُ مِنْ مِائَتَيْ ذِرَاعٍ بَيْنَ كُلِّ دَوْمَانٍ وَدَوْمَانٍ  
اَثْنَابُ مُحْكَمَةٌ تَتَّصِلُ فِيهَا الْمِيَاهُ مِنْ بَعْضِهَا إِلَى  
بَعْضٍ فِي الْعُلُوِّ الشَّاهِقِ بِسِنْدَسَةٍ عَجَبَةٍ وَإِحْكَامٍ  
يَبْلُغُ وَكَانَ الْمَاءُ يُجْرِي إِلَيْهَا مِنْ شَتَاتٍ وَمِي عَيْنٍ  
بِقُرْبِ الْقُبُورِ وَأَنْ تَخْرُجَ مِنْ جَانِبِ جَبَلٍ إِلَى الْإِلَاقِ  
تُخْرِجُ هَذِمَهَا مِنْ ثَلَاثِ مِائَةِ سَنَةٍ فَتَخْرُجُ مِنْهَا  
النَّوْعُ الرَّخَامِيُّ وَالْمَرْمَرُ وَالْمُجَزَّعُ وَالْمَلُوقُ مَا يَبْهَرُ  
الْناظِرَ قَالِ الْحَوْقِلِيُّ وَلَقَدْ أَخْبَرَنِي بَعْضُ التَّجَارِ



انه استخرج منه الواحاً من الرخام طول كل لوح  
أربعون شبراً في عرض عشرة أسبار والحفيرتها  
دائراً على ممر الليالي والأيام لم يتطلأبداً ولا يسافر  
أبداً مركباً في البحر في تلك المملكة إلا وفيه من  
رخامه ويستخرج منه أعمدة طول كل عمود ما  
يزيد عن أربعين شبراً وغالب الدواميس  
قائمة على خالها **وساطبة** وهي مدينة حسنة  
ي ضرب بها المثل في الحسن وتعمل في الورق الذي  
الذي لا نظير له في الأقاليم حسناً **قنطرة**  
**السيف** وهي مدينة عظيمة وبها قنطرة عظيمة  
هي من عجائب الدنيا وبها القنطرة حصن كبير  
منيع الذي **طلية** وهي مدينة واسعة  
الأقطار عاصمة الديار اترلية من بناء العمالة  
الأولي العادية ولها استوار حصينة لم ير مثلاً لها  
إتقاناً وامتناً عما ولها قصبة حصينة وهي  
على ضفة البحر الكبير يشقها نهر يسمى بأجعة  
ولها قنطرة عجيبية وهي قوس واحد والماء يدخل



من تحت بئر جري وفي آخر النهر ناغورة طولها تسعون  
ذراعاً بالرشاشي تصعد الماء إلى أعلا القنطرة  
فيجري على ظهره ويدخل إلى المدينة وكانت طليطلة  
دار مملكة الزور وكان فيها قصر مقفول ابداً  
وكلما ملك ملك من الزور قفل عليه قفلاً  
محملاً فاجتمع على باب القصر أربعة وعشرون قفلاً  
ثم روي الملك رجل لسير من بيت الملك فقصده  
فتح تلك الأقفال ليبري ما إذا دخلها فتعده من  
ذلك الكايز الدولة وأكرهوا ذلك عليه وحذروا  
وجهدوا به فابى الافتحها فبذلوا له جميع  
مأبأ بدتهم من نفائس الأموال عما عدم فتحها  
فلم يرجع وأزال الأقفال وفتح الباب فوجد فيه  
صور العرب على خيلها وجمالها وعليهم العمامة المسيلة  
مقلدين السنيوف وبأيديهم الرماح الطوال  
والعصي ووجد كما فيه إذا فتح هذا الباب تغلب  
على هذه الناحية قوم من الأعراب على صيغة  
هذه الصور فالخدر من فتحه الخدر قال

طول كل  
بارد الحف  
البدل  
تلا وفيه  
كل عمود  
لدواميس  
مدينة  
الوزق الد  
قنطرة  
حصن كبير  
مدينة واس  
بناء العالم  
لميزن  
سنة و  
باب  
لما يدخل



فَفَتَحَ فِي تِلْكَ السَّنَةِ الْإِنْدُلُسَ طَارِقُ بْنُ زِيَادٍ فِي خِلَافَةِ  
الْوَلِيدِ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ مِنْ بَنِي أُمَيَّةٍ وَقَتْلَ ذَلِكَ  
الْمَلِكِ شَرْقِيَّةً وَنَهَبَ بِلَادَهُ وَسَبَا مِنْهَا وَعَنِمَ  
أَمْوَالُهَا وَوَجَدَ فِيهَا ذَخَائِرَ عَظِيمَةً مِنْ بَعْضِهَا  
مِائَةٌ وَسَبْعُونَ نَاجًا مِنَ الدَّرِّ وَالْيَا قُوتِ وَالْأَحْجَارِ  
النَّفِيسَةِ وَأَيُّوَانًا تَلْعَبُ فِيهِ الرَّمَاةُ بِرِمَاحِهِمْ  
قَدَمَلِي مِنْ أَوَانِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ مِمَّا لَا يَحِيطُ بِهِ  
وَصَنَفٌ • وَوَجَدَ فِي الْمَائِدَةِ الَّتِي كَانَتْ لِنَبِيِّ اللَّهِ  
سَلِيمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ وَكَانَتْ عَلَيَّ مَا ذَكَرَ  
مِنْ زُرْمَزْدَ أَخْضَرٍ وَهَذِهِ الْمَائِدَةُ إِلَى الْآنَ فِي مَدِينَةِ  
رُومِيَّةٍ بَاقِيَةٌ وَأَوَانِي مِنَ الذَّهَبِ وَمِخَافَتَاهُ مِنَ  
الْبَيْسَمِ وَالْحَزْزِ وَوَجَدَ فِي الزُّبُونِ خَطَّ يُونَانِي فِي وَرَقٍ  
مِنْ ذَهَبٍ مُفَصَّلٍ بِجَوْهَرٍ وَوَجَدَ مُصَنَّفًا مُخَالِيًا  
فِيهِ مَنَافِعَ الْأَحْجَارِ وَالنَّبَاتِ وَالْمَعَادِنِ وَاللُّغَاتِ  
وَالطَّلَاسِمِ وَعِلْمِ السِّمِّيَاءِ وَالْكِيمِيَاءِ وَوَجَدَ مُصَنَّفًا  
فِيهِ صِنَاعَةُ أَصْبَاعِ الْيَا قُوتِ وَالْأَحْجَارِ وَتَرْكِيبِ  
السُّمُومِ وَالتَّرْيَاقَاتِ وَصُورَةِ شَكْلِ الْأَرْضِ وَالْبَحَارِ



وَالْبُلْدَانِ وَالْمَعَادِنِ وَالْمَسَافَاتِ وَوَجَدَ قَاعَةً  
 كَبِيرَةً مَمْلُوءَةً مِنَ الْاِكْسِيرِ يَزِدُ الدِّرْهَمُ مِنْهُ الْف  
 دِرْهَمُ مِنَ الْفِضَّةِ ذَهَبًا ابْتَرِيرًا. وَوَجَدَ مِسْرَاةً  
 مَذْبُوحَةً عَجَبِيَّةً مِنْ اَخْلَاطٍ قَدْ صُنِعَتْ لِسُلَيْمَانَ بْنِ  
 دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ اِذَا نَظَرَ النَّاسُ فِيهَا رَأَى  
 الْقَالِمَ السَّبْعَةَ عَشَرَ وَرَأَى مَجْلِسًا فِيهِ مِنَ الْبَاقِيَّةِ  
 الْبَهْرَمَانِ وَسَقَى بَعِيرٌ فَمَلَّ ذَلِكَ كُلَّهُ إِلَى الْوَلِيدِ  
 ابْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَتَفَرَّقَ الْعَرَبُ فِي مَدَنٍ وَبَطْلَيْطَلَةَ  
 بَسَاتِينَ مُحَرَّقَةٍ. وَأَنْهَا رُمُوحٌ خَزَفَةٌ. وَرِيَابُ وَجَانٍ  
 وَفَوَاكِهَ حِسَانٍ مُخْتَلِفَةٍ الطَّخُومِ وَالْأَلْوَانِ وَطُحَا  
 مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِهَا الْقَالِمَ رَفِيعَةً. وَرِسَايِقَ مَرِيعَةً  
 وَصِنَاعَ وَسَبِيعَةً. وَقِلَاعَ مَنِيعَةً وَسِمَالِيَةً  
 جَبَلٌ عَظِيمٌ مَعْرُوفٌ بِجَبَلِ الْأَشَارَاتِ بِهِ مِنَ الْعَمِّ  
 وَالْبَقَرِ مَا يَحْمِلُ الْبِلَادَ كَثْرَةً وَمَوَا. **الْغَرْبُ**  
**الْأَدْنَى** وَمَوَا لَوَاحَاتٍ وَبَرْقَةٌ وَصَحْرَاءُ الْعَرَبِ  
 وَالْأَسْكَنْدَرِيَّةُ **فَأَمَّا الْوَوَاحَاتُ** فَانْ يَ قَوْمًا  
 مِنَ السُّودَانِ تَسْمَى الْبَرْبَرِ وَهُمْ فِي الْأَصْلِ عَرَبٌ



مُتَحَضِرُونَ وَءَاكِبٌ مِنْ الْقُرَى وَالْعَمَابِرِ وَالْمِيَاهِ  
وَهِيَ أَرْضٌ مُخْتَلِفَةٌ جِدًّا أَوْ مَتًى فِي صُفْعَةِ الْجِبَالِ الْخَائِلِ  
بَيْنَ أَرْضِ مِصْرَ وَالصَّحَارَى وَيَلْتَجِ لِهَذِهِ الْأَرْضِ  
وَمَا اتَّصَلَ بِهَا مِنْ أَرْضٍ أَسْوَأَ مِنْ جَمْدٍ وَخَسِيسَةٍ مُتَفَوِّشَةٍ  
بَيْنَ بِلَادِ سُوءٍ وَسَوَادٍ بَرِيٍّ عَجِيبٍ لَا يُمْكِنُ زَكْوَتُهَا وَإِنْ خَرَجْتَ  
عَنِ أَرْضِهَا مَاتَتْ فِي الْحَالِ وَكَانَ فِي الْقَدِيمِ يُزْرَعُ  
بِأَرْضِهَا الزَّعْفَرَانُ كَثِيرًا وَكَذَلِكَ الْبَلْبَلُجُ وَالْعِصْفَرُ  
وَقُصْبُ الشَّكْرِ وَأَحْيَاتٌ فِي رِمَالٍ تَضْرِبُ الْجَمَالَ  
فِي حَقِّهِ فَلَا يَتَقَلَّ خَطْفُ حَيْطِيرٍ وَبَيْتٍ مِنْ ظُهُرِهِ  
وَيَتَهَيَّرُ **شَنْتَرِيه** بِأَقْوَمٍ مِنَ الْبَرِّ وَأَخْلَاطِ  
الْعَرَبِ وَبِهِ مَعْدِنُ الْحَدِيدِ وَالْبَرْزَمُ وَيَبْنِيهَا وَيَبْنِي  
الْأَسْكَندَرِيَّةَ بَرِّيَّةً وَاسِعَةً يَقُولُونَ إِنَّ لَهَا  
مَدَنًا عَظِيمَةً مُطْلِسَةً مِنْ أَعْمَالِ الْحُكْمَاءِ السَّحَفِ لَا  
تُظْهِرُ إِلَّا صَدْفَةً فَمِنْهَا مَا خَلَّى أَنْ رَحَلًا إِلَى  
عَمْرِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ وَعُمَيْرُ  
بَوْمَيْدٍ عَامِلٌ عَلَى مِصْرَ فَعَرَفَهُ أَنَّهُ رَأَى فِي صُحْبَاءِ  
الْعَرَبِ بِالْقُرْبِ مِنْ شَنْتَرِيه وَقَدْ أَوْغَلَ فِيهَا فِي طَلَبِ



جَمَلُهُ نَدَمُهُ مَدِينَةُ قَدْ خَرِبَ الْكَثْرُ مِنْهَا.  
 وَانَّهُ وَجَدَ فِيهَا شَجَرًا عَظِيمَةً بِسَاقٍ غَلِيظَةٍ تَمُثِّلُ  
 مِنْ جَمِيعِ أَصْنَافِ الْفَوَاكِهِ وَانَّهُ أَكَلَ مِنْهَا كَثِيرًا وَتَرَوُ  
 فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ الْعَبِيدِ هَذَا إِحْدَى مَدِينَتَيْ  
 هَرَمَسِرَ الْهَرَامِسَةِ وَبِهَا كُنُوزٌ كَثِيرَةٌ فَوَجَّهَهُ عُمَرُ  
 ابْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ مَعَ ذَلِكَ الرَّجُلِ إِنَّا سَأَلْنَا مِنْ ثِقَاتِهِ  
 وَاسْتَوْسَفُوا مِنْ الزَّادِ وَالْمَاءِ عَنْ شَهْرِ **وَبَحَلَى**  
 أَنَّ عَمَلًا مِنْ عَمَلِ الْعَرَبِ خَافَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْأَعْرَابِ  
 فَهَرَبُوا مِنْ عَنَفِهِ وَجَوْرِهِ وَدَخَلُوا صَحْرَاءَ الْعَرَبِ  
 وَمَعَهُمْ مِنَ الزَّادِ مَا يَكْفِيهِمْ مَدَّةَ فَسَا فَرَوْا  
 يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ فَدَخَلُوا جَبَلًا فَوَجَدُوا فِيهِ  
 عَمْرًا كَثِيرًا وَقَدْ خَرِبَتْ مِنْ بَعْضِ شُعَابِ الْجَبَلِ  
 فَتَبَعُوهَا فَتَفَرَّتْ مِنْهُمْ فَأَخْرَجَتْهُمْ إِلَى مَسَاكِينِ  
 وَأَنْهَارٍ وَأَشْجَارٍ وَمَزَارِعٍ وَقَوْمٌ مُقِيمُونَ فِي تِلْكَ  
 النَّاحِيَةِ قَدْ تَنَاسَلُوا فِي أَرْغَادِ عَيْشٍ وَأَنْتُمْ مَكَانَ  
 وَمَنْ يَبْزِعُونَ لِنَفْسِهِمْ وَيَبْزِعُونَ مَا يَبْزِعُونَ  
 بِالْأَخْرَاجِ وَلَا مَقَاسِمَةً وَلَا طَلَبَ فَسَا لَوْ مَعَكُمْ عَنْ



حَالِهِمْ فَأَخْبَرُوهُمْ أَنَّهُمْ لَمْ يَدْخُلُوا إِلَى بِلَادِ الْغَرْبِ  
وَلَا عَرَفُوهَا فَرَجَعَ أُولَئِكَ الْقَوْمَ الَّذِينَ هَرَبُوا  
مِنَ الْعَامِلِ إِلَى أَوْلَادِهِمْ وَأَهْلِيهِمْ وَوَدَّ أَنْهُمْ  
لَيْسَ لَهَا فَسَرَقُوهَا وَخَرَجُوا بِهِمْ يَطْلُبُونَ ذَلِكَ  
الْمَكَانَ فَأَقَامُوا مَدَّةً يَطُوفُونَ فِي ذَلِكَ الْجَبَلِ قُلُومًا  
يَقْعُونَ لَهُ عِلْمًا شَرًّا وَلَا وَجَدُوا ذَلِكَ الْقَوْمَ  
مِنْ خَيْرٍ **وَتَحْكِي** أَنَّ مُوسَى بْنُ نَضْرَمَةَ  
قَدِمَ الْمَغْرِبَ فِي وَهْلٍ فِي زَمَنِ بَنِي أُمَيَّةٍ اخْتَلَفَ  
فِي الْمَسِيرِ عَلَى الْوُجُوحِ الْأَقْصَى بِالْخُومِ وَالْأَنْوَاعِ  
وَكَانَ عَارِفًا بِهَا فَأَقَامَ سَبْعَةَ أَيَّامٍ يَسِيرُ  
فِي بَرْمَاكٍ بَيْنَ مَهَبَتَيِ الْمَغْرِبِ وَالْجَنُوبِ  
فَظَهَرَتْ لَهُ مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ لَهَا حِصْنٌ عَظِيمٌ  
بِأَبْوَابٍ مِنْ حَدِيدٍ فَرَامَهَا أَنْ يَفْتَحَ بِأَبْوَابِهَا فَلَمْ  
يَقْدِرْ وَأَعْيَاهُ ذَلِكَ لَغَلْبَةِ الرَّمْلِ عَلَيْهَا فَأَصْعَدَ  
رَجُلًا إِلَى أَعْلَاهُ فَكَانَ كُلُّ مَنْ صَعِدَ وَنَظَرَ  
إِلَى الْمَدِينَةِ صَاحٍ وَرَمِي بِنَفْسِهِ إِلَى دَاخِلِهَا  
وَلَمْ يَعْلَمْ مَا ذَا بَصِيرَتِهِ وَلَا مَا يَرَاهُ فَلَمْ يَجِدْ لَهُ حِيلَةً



فتركها ومضى **وخكي** ان رجلا من صعيد مصر  
اتاه رجل آخر واعلمه انه يعرف مدينة في ارض  
الواحات بها كنوز عظيمة فتزودا وخرجا فسافرا  
في الرمل ثلاثة ايام ثم اشرقا على مدينة عظيمة  
بها انهار واشجار ومزار وانظار ودور وقصور  
وهنا قصر محيط بغاليلها وعلى صفة النهر شجرة  
عظيمة فاخذ الرجل الثاني من ورق تلك الشجرة  
ولفاه على رجليه وساقيه مخبوط كانت معه  
وفعل برفيقه كذلك وخاضا الماء والنهر فلم  
يتعدي الماء الورق ولم تجاوزهم فصعدا الى  
المدينة فوجدوا من الذهب وعينة ما لا يحصى  
ولا يوصف واخذوا منه ما اطاقوا حمله ورجعا  
بسلامة وتفرقا فدخل الرجل الصعيدي الى  
بعض ولاية الصعيد وعترفه بالقصة واره  
من عين الذهب فوجه معه جماعة وزودهم  
زادا ليكنهم مدة فجعلوا يطوفون في تلك  
الصحاري ولا يجدون لذلك اشرا و طال الامر



عليهم فسبموا ورجعوا بخيبة **وأما أرض بركة**  
فكانت في قديم الزمان مدنا عظيمة عامرة  
وهي الآن خراب ليس لها إلا القليل من الناس  
والعمارة وبها ينزع من الزعفران شيء كثير  
**وأما السكندرية** فهي آخر مدن المغرب  
ومني على ضفة البحر الشامي وبها الآثار العجيبة  
والرسوم الهائلة التي تشهد لبانيها بالملك  
والقدرة والحكمة ومني حصينة الاستوار عامرة  
الديار كثيرة الأشجار عزيرة الثمار بها  
الرمان والرطب والفاكهة والعنب ومني من  
الكثيرة في الغاية ومن الرخس في النهاية وبها  
يعمل من الثياب الفاخرة كل عجيب ومن الأعمال  
الباهية كل عريب ليس في معمور الأرض مثلهما ولا  
في اقاصي الدنيا كشكلهما تحمل منة إلى سائر  
الأقاليم في الزمن الحادث والقدير وهي مزدحم  
الرحاب ومحط الرياح ومقصد التجار من  
سائر القفار والبحار والنبل يدخل اليها من



تحت أقبية إلى معمور • ويدور • وينقسم  
في دور • بصنعة مجيبة • وحكمة غريبة •  
يتصل بعض ببعض احسن اتصال لأنها عمارتها  
تشبه رقة الشطرنج في المثال واحد عجائب  
الذباب فيها وهو المنار • الذي له ريز مثله  
في الجهات والأقطار • وبين المنار والمدنية •  
مبيل واحد • وارتفاعه ثلثمائة ذراع بالرشاشي  
لأن الساعدي جعلته مائتاً فامة إلى القبة ويقال  
انه كان في أعلاه مראה ترى فيها المراكب من مسير  
شهر وكان بالمראה أعمال وحركات تحرق المراكب  
في البحر إذا كان عدواً يعوق شعاعها فترسل  
صاحب الزور مخدع صاحب مصر ويقول  
ان الاسكندر قد كنزاً أعلا المنار كنزاً عظيماً •  
من الجواهر واليوافيت والكعك والأحجار  
التي لا قيمة لها خوفاً عليها فان صدقت فبادر  
إلى استخراجها وان شككت فانا أرسل لك مراكباً  
موسوقاً من ذهب وفضة وفاسر وامتعة لا تقدر



وَمَكَّنِي مِنْ اسْتِخْرَاجِهِ وَلَكَ أَيْضًا مِنَ الْكَثْرَةِ مَا  
تَشَاءُ فَاتَّخَذَ لَذَلِكَ وَطَنَهُ حَقًّا فَهَدَمَ الْقُبَّةَ  
فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا مِمَّا ذَكَرَ وَفَسَدَ طَلْسَمُ الْمِرْآةِ وَثَقُلَ  
أَنَّ هَذَا الْمَنَارَ كَانَ فِي وَسْطِ الْمَدِينَةِ وَأَنَّ الْمَدِينَةَ  
كَانَتْ سَبْعَ قُصَبَاتٍ مُتَوَالِيَةٍ وَأَمَّا أَكْثَرُهَا الْبَحْرُ  
وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا إِلَّا قُصْبَةٌ وَاحِدَةٌ وَمِنْ الْمَدِينَةِ  
الْآنَ وَصَارَ الْمَنَارُ فِي الْبَحْرِ لَعْلِيَّةُ الْمَاءِ عَلَى قُصْبَةِ  
الْمَنَارِ وَتَقَالُ أَنَّ مَسَاجِدَهَا حُصِرَتْ فِي وَقْتٍ  
مِنْ الْأَوْقَاتِ فَكَانَتْ عِشْرِينَ أَلْفَ مَسْجِدٍ وَذَكَرَ  
الطَّبْرِيُّ فِي تَارِيخِهِ أَنَّ عَمْرَو بْنَ الْعَاصِمِ أَقْتَحَهَا  
أَرْسَلَ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا يَقُولُ  
قَدْ أَقْتَحْتُ لَكَ مَدِينَةً فِيهَا اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ حَانُوتٍ  
تَتَّبِعُ الْبَقْلَ وَكَانَ يُوقَدُ فِي أَعْلَاهَا هَذَا الْمَنَارُ النَّارُ  
لَيْلًا وَنَهَارًا إِلَّا هَتْدَا الْمَرَائِبِ الْقَاصِدَةِ إِلَيْهَا  
وَيَقُولُونَ إِنَّ الَّذِي بَنَى الْمَنَارَ مَوْلَا الَّذِي بَنَى  
الْأَهْرَامَاتِ وَهَذِهِ الْمَدِينَةُ الْمُسَلَّتَانِ وَمِمَّا حُجِرَ  
شَرْعًا وَأَعْلَانًا صَبَقَ حَادٍ طَوْلَ كُلِّ وَاحِدٍ



منها خمس قمامات وعرض قوا عديدها في الجهات الأربع  
كل جهة نحو أربعين شبرا وعليها خط بالسرياني **حلي**  
أنها مضمومتان من جبل سرييم الذي هو غربي ديار  
مصر والكتابة التي عليها أنا بعمر بن شدا دببت  
هذه المدينة حيث لا هدم فاش ولا موت ذريع  
ولا شيب ظاهر وإذا الحجارة كالطين وإذا الناس  
لا يعرفون لهم رباً وأقت اسطواناتها ونجرت  
أنهارها وعينت أشجارها وأردت أن أعمل فيها  
شياً من الآثار المعجزة والتعجيب إليها هرة فأرسلت  
مولاي البتوت بن مرة العادي ومعه امرئ العمد  
ابن أبي رعمال التمودي خليفة إلى جبل سرييم الأحمر  
فأقطعاه منه مجرتين وحملاهما على أعناقهما فانكسرت  
ضلع من أضلاع البتوت فوددت أن أهل مملكتي  
كانوا قد رأوه ونما هذان واقامهما لي القطن  
بن جازود الموثقي في يوم السعادة وهذه  
المسألة الواجبة في زكن البلد من الجهة الشرقية



والمسألة الأخرى ببعض المدينة ويقال إن المجلس  
الذي بجنوب المدينة المنسوب إلى سليمان بن داود  
عليهما بناء يعمر بن شداد المذكور واسطواناته  
وعضاداته باقية إلى الآن وهو سنة خمس وثمانين  
والمائة وهو مجلس مربع في كل رأس منه ستة عشر  
سارية وفي الجانبين المتطاولين سبع وستون  
سارية وفي الركن الشمالي اسطوانة عظيمة ورأسها  
عليها وفي أسفلها قاعدة من رخام مرتفعة وجوهرها  
ثمانون سيرا وطولها من القاعدة إلى الرأس  
تسع قيم ورأسها منقوش بحرفها حكم صنعة  
ومني ما يله من نقاد الدهور مبالا كثيرا لكنها  
نايبة عنها غامود يقال له غامود القدر عليه  
صورة طير يذو رمع الشمس **ارض مصر**  
ومني عزبي جبلها لوت ومواقليم العجايب ومعدن  
الغرائب وأهلها كانوا أهل ملك عظيم وعز قدیم  
وكان به من العلماء عداة كثيرة ومهم متفنون  
في سائر العلوم مع ذكاء مفراط في جبلتهم وكانت مصر



خمساً ومائتين كورة منها اشغل الارض خمساً وأربعون  
كورة وفوق الارض أربعون كورة ونهرها يشق  
والمذن على جانبيه وهو النهر المسمى بالنيل العظيم  
البركات المباركة الغدوات والروحات وهو احسن  
الاقاليم منظرًا وأوسعهم خيرًا واكثرهم قربي  
ومؤمن حدة اسوان الى اسكندرية وفي ارض  
مصر كنوز عظيمة ويقال ان غالب ارضها ذهب  
مدفون حتى قيل ان ما فيها موضع الا وهو مشغول  
من الدفنين وبها الجبل المقطم وهو شريقها  
ومتو منمد من مصر الى اسوان في الجهة  
الشرقية يعلو في مكان ويخفض في مكان ونسبي  
لك التما طبع منه اليحامي ومي سود وتوجد  
فيها المغرة والكلس وفيه ذهب عظيم وذلك  
ان تربته اذا دبرت استخراج منه ذهب خالص وفيه  
كنوز وهياكل وعجائب غريبة ومما يلي البحر منه  
الجبل المحوت المدور الذي لا يستطيع احد ان يرقاه  
للاسته وارتفاعه وفيه كنوز عظيمة لمقطم



الكاهن الذي نسب اليه هذا الجبل وملوك  
مصر القديمة ايضا فيه من الجواهر والذهب والفضة  
والاوان والاملات النفيسة والتماثيل الهائلة  
والنبر والاكسيد وتراب الصنعة مما لا يعلم الا  
الله تعالى ومن مدنه المشهورة **الفسطاط** وهو  
فسطاط عمرو بن العاصي ومي مدينة عظيمة. وفيها  
جامع عمرو بن العاصي وكان مكانه كنيسة للروم  
فهدمها عمرو بن العاصي وبنها مسجدا جامعاً  
وحضرياً جماعته من الصحابة وشرفي الفسطاط  
خراب وذكر انها كانت مدينة قديمة عظيمة.  
ذات اسواق وشوارع واسعة وقصور ودور  
وفنادق وحمامات يقال انه كان بها اربع مائة حمام  
فحرقها شاور وهو وزير العاصي وحرقها  
من الفرج ان ملكوها وسبى الفسطاط فسطاطاً  
لان عمرو بن العاصي نصب فسطاطه اي خيمته  
هناك مدة اقامته ولما اراد الرحيل وهدم الفسطاط  
اخبر ان حمامة باصت باعلاه فامر ان يترك



الفسطاط على حاله لئلا يحصل التسويف للجمامة  
بهدم عرشها وكسرتيضا ولا يهدم حتى تقفص  
عن فراخها وتطيرهم وقال والله ما كنا لنسبي لمن لم ينجأ  
بذرانا واطمان الي جانبنا وقبالة الفسطاط الحجر  
المعدوفة **بالرؤضة** ومن جريفة يحيط بها بحر  
النيل من جميع جهاتها فخرج ونزل ومقاصف  
وقصور ودور وبساتين وتسبي هذه الجزيرة  
دار المقياس وكانت في أيام بعض ملوك مصر  
تجتاز إليها على جسر من السفن فيه ثلاثون سفينة  
وكان لها قلعة عظيمة فخرت وبها المقياس يحيط  
بها ابنة دائر على عمد وفي وسط الدار فسقية  
عميقة ينزل إليها بدير من رخام داية وفي وسطها  
عمود من رخام قائم وفيه رسوم أعمدات للأذرع  
والأصابع يعبر اليها الماء من قناة عريضة ووفاء  
النيل ثمانية عشر ذراعاً وهذا المبلغ لا يدرع بديار  
مصر شيئا إلا أرواه وما زاد على ذلك فهو ضرر  
ومحل لأنه يبيث الشجر ويهدم البنيان وبناء



مِصْرُ كُلِّهَا طَبَقَاتُ بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ يَكُونُ خَمْسًا وَسِتًّا  
وَسَبْعًا وَتَرْتِمَا سَكَنَ فِي الدَّارِ الْوَاحِدَةِ الْخَامِعَةُ مِائَةً  
مِنْ النَّاسِ وَلِكُلِّ مِنْهُمْ مَنَافِعُ وَمَرَافِقُ مِمَّا يَجْتَاجُ إِلَيْهِ  
وَإِخْبَارُ الْحَوَاقِلِ أَنَّهُ كَانَ بِمِصْرَ عَلِيٌّ أَيْامَهُ دَارُ تَعْرِفَ  
بِإِدَارَةِ ابْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بِالْمَوْقِفِ بَصِيَّتٌ لِمَنْ فِيهَا  
مِنْ السَّكَّانِ فِي كُلِّ يَوْمٍ أَرْبَعَايَةَ رَاوِيَةً وَفِيهَا خَمْسُونَ  
مَسَاجِدَ وَتَحَامَانُ وَفَرْنَانُ **الْمَاهِرَةُ الْمَعْرِتِيَّةُ**  
حَرَسَ اللَّهُ تَعَالَى وَتَمَّتْ قَوَاعِدُ أَرْكَانِ دَوْلَةِ سُلْطَانِهَا  
وَجَعَلَهَا دَارَ الْإِسْلَامِ رَاسِي يَوْمِ الْقِيَامَةِ آمِينَ وَمَيَّ  
مَدِينَةٍ عَظِيمَةٍ أَجْمَعَ الْمُسَافِرُونَ غُرَبَاءَ وَشَرْقَاءَ  
بَرًّا وَنَحْرًا أَنَّهُ لَمْ يَكُنْ فِي الْمَعْمُورِ أَحْسَنَ مِنْهُ مَنْظَرًا  
وَلَا أَكْثَرُ نَاسًا وَلَا أَصَحَّ هَوَا وَلَا أَعْدَبَ مَاءً وَلَا أَوْسَعَ  
فَنَاءً وَإِلَيْهَا يَجْلِبُ مِنْ أَقْطَارِ الْأَرْضِ وَسَائِرِ الْأَقَالِمِ  
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ عَجِيبٍ وَنِسَاءُ وَهَافِي غَايَةِ الْحُسْنِ وَالظَّرْفِ  
وَمِلْكُهَا مِلْكٌ عَظِيمٌ ذَوُ هَيْبَةٍ وَصَبِيَّةٍ كَثِيرِ الْجِيُوشِ  
حَسَنِ الدَّرَائِمِ لَا يُمِثِّلُهُ مِلْكٌ فِي رِزْيَةٍ وَتَرْتِيْبَةٍ تُعْطَاهُ  
مُلُوكُ الْأَرْضِ وَتُحْسِنُ بِأَسَاسِهِ وَتُرْعَبُ فِي مَوَدَّتِهِ



مَنْ لَا يَصُورُ أَهْلًا  
فَأَرَى الدُّنْيَا وَالنَّاسَ

وتترضاها وهو سلطان الحرمين الزاهرين والحاكم علي  
البحرين الزاخرين ومبي مدينة يُعْتَبَرُ عَنْهَا بِالدُّنْيَا  
ونا هيك من اقليم يحكم سلطانها على مواطن العباد  
في الارض كملكة والمدينة وبيت المقدس والشام  
ومواطن الانبياء ومستقر الاولياء واهل هذه المدينة  
في غاية الرفاهية والعيشة الهنية والهيئة البهية  
وقد ورد في الخبر مصر كناية الله ما رآه أحد سبق  
إلا أخرج الله من كائنه ستماء فرمائه به فأهلكه  
**عَيْنُ شَمْسٍ** وهي شرقي القاهرة وكانت في القديم  
دار مملكة لهذا الاقليم وبها من الأعمال والأعلام  
الهائلة والآثار العظيمة ونظما البلسان الذي  
لا يثبت في شيء من الأرض الا بها وهو بستان طوله  
ميل في ميل والسير في بئر لان المسيح عليه السلام  
اغتنس فيه وعزبه مدينة **قَلْبُوب** ومبي مدينة  
عظيمة يقولون انه كان بها ألف وسبعمائة بستان  
ولكن لم يبق الا القليل وبها من أنواع الفاكهة  
شيء كثير في غاية الرخص وبها السردوس الذي مؤ



أحد نزهات الدنيا يسار فيه يومين بين بساتين  
مُسْتَبَكَّة وأشجار مُلْتَفَّة وفواكه فاخرة ورياض  
ناضجة وهي حفرها مان وزبر فرعون يقال  
لما حفرها جعل أهل البلاد يخرجون إليه ويسألون  
أن تجرّتها إليهم وتجعلون له على ذلك ما شاء من المال  
ففعّل وحصل من أهل البلاد مائة ألف دينار  
فحملها إلى فرعون فسأله من أين هذا المال  
الكثير فأخبره أن أهل البلاد سألوا منه إجراء  
الماء إلى بلادهم وجعلوا هذا المال مقابلة  
لذلك فقال فرعون بئس ما صنعت من أخذ  
هذه الأموال أما علمت أن السيد المالك  
ينبغي له أن يعطى على عبيده ولا يأخذ منهم  
على إيصال منفعة أجرا ولا ينظر إلى ما يديهم إردو  
المالك إلى أربابه ولا تأتي مثلها **الجيزة**  
ومني مدينة عظيمة على ضفة النهر العبرية  
ذات قرى ومزارع وبها حصن كبير وخير واسع  
وتها القناطر التي لم يعمل مثلها ومني أربعون



فَوْسًا عَالِمًا سَطَرَ وَاحِدًا وَبِهَا **الْأَهْرَامُ** الَّتِي هِيَ  
مِنْ مَجَابِبِ الدُّنْيَا لِعَرَبَيْنِ عَالِمًا وَجِهَ الْأَرْضَ مِثْلَهَا.  
فِي إِحْكَامِهَا وَاتِّقَانِهَا وَعُلُوِّهَا وَذَلِكَ أَنَّهَا مَبْنِيَّةٌ  
بِالْصُّخُورِ الْعِظَامِ وَكَانُوا أَحَدِينَ بَنَوْهَا يَتَّقِبُونَ  
الصَّخْرَ مِنْ طَرَفِيهِ وَيَجْعَلُونَ فِيهِ فَضِيًّا مِنْ حَدِيدٍ  
فَيَأْتِرُونَ وَيَتَّقِبُونَ الْحِجْرَ الْآخَرَ وَيُزِيلُونَهُ فِيهِ  
وَيَبْنُونَ الرِّصَاصَ وَيَجْعَلُونَهُ فِي الْقُطْبِ  
بِصَنْعَةٍ هُنْدَسِيَّةٍ حَتَّى إِذَا اكْتَمَلَ بِنَاؤُهَا وَتَمَّ  
ثَلَاثُ أَهْرَامَاتٍ أَرْتَفَاعُ كُلِّ هَرَمٍ مِنْهَا فِي الْحَقِيقَةِ  
مِائَتَةُ ذِرَاعٍ بِالْمَلَكِيِّ وَتَمَّ مِنْهُ مِائَةُ مِائَةٍ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ  
مُحْدَدَةٌ الْأَعْمَالِ مِنْ أَوَّخَرِ طَوْلِهَا عَالِمًا ثَلَاثُمِائَةٍ  
ذِرَاعٍ يَقُولُونَ أَنَّ دَاخِلَ الْهَرَمِ الْعِزِّي ثَلَاثِينَ  
مِخْرَنًا مِنْ حِجَارٍ صَوَانٍ مَلُونَةٍ مَمْلُوءَةٍ بِالْجَوَاهِرِ  
النَّفِيسَةِ وَالْأَمْوَالِ الْجَمَّةِ وَالتَّمَائِيلِ الْعَرَبِيَّةِ وَالْآلَاتِ  
وَالْأَسْلِحَةِ الْفَاجِحَةِ الَّتِي قَدْ دُهِتْ بِأَذْهَانِ  
الْحِكْمَةِ فَلَا تَصْدُرُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَفِيهِ الرِّجَامُ  
الَّذِي يَنْطَوِي وَلَا يَنْتَكِسُ وَأَصْنَافُ الْعَقَائِرِ



المركبة والمفردة والمياه المدربة وفي الهرم  
الشرقي الهياكل الفلكية والكواكب منقوشة  
فيها ما كان وما يكون في الدهور والازمان  
الى اخر الدهر وفي الهرم الثالث اخبار الكهنة  
في توابيت صوان مع كل كاهن لوح من الواح  
الحكمة وفيه عجائب صناعاته واعماله وفي  
الحيطان من كل جانب اشخاص كالا صنم تعمل ايديها  
جميع الصناعات على المراتب ولكل هرم منها  
خازن وكان المأمون لما دخل الديار المصرية  
اراد هدمها فلم يقدر على ذلك فاجتهد وأنفق  
اموالا عظيمة حتى فتح في احدها طاقا صغيرة  
فقال انه وجد خلف الطاق من الاموال قدر  
الذي انفق لا يزيد ولا ينقص فتعجب من ذلك  
وقال اي المأمون فيها  
انظر الى الهرمين واسمع منهما ما يرويان عن الرماز الغائبة  
لويطلقا الخبر انا بالذي فعل الزمان باول وبآخر  
وقال غيبه



خيل لي ما تحت السمانية **•••** تناسب إقرارها هري مصر  
بناء تخاف الدهر منه وكما **•••** على ظاهرها الدنيا بخاف الدهر  
**•••** وقال **—** آخر **•••**

أين الذي ليرمان من بنيانه **•••** ما قومه ما يومه ما المصع  
تختلف الآثار عن أمحابه **•••** حيناً ونذكرها القناقص  
**اليوم** وهي مدينة عظيمة بناها  
يوسف الصديق عليه السلام ولها نهر يشقها  
ونهرها من عجائب الدنيا **•••** وذلك أنه متصل بالنيل  
ويقطع في أيام الشتاء وهو يجري على العادة ولها  
المدينة ثلثائة وستون قرية عامتها كلها منزع  
وغلال **•••** ويقال إن الماء في هذا الوقت قد أخذ  
أكثرها وكان يوسف عليه السلام قد جعلها  
على عدد أيام السنة فإذا اجديت الديار المصرية  
كانت كل قرية تقوم باهل مصر يوماً **•••** وبارض  
العيون يسابين وأشجار وفواكه كثيرة رخيصة  
وأشماك زائدة الوصف وبها من قصب السكر  
شي كثير ويقال أنه كان على العيون وأقليمها كلها



سُوْرًا وَاحِدًا **وَسَخَا** مَدِيْنَةً حَسَنَةً وَلَهَا أَقْلِيمٌ وَاسِعٌ  
وَبِحَا مِعْهَا حَجَرٌ أَسْوَدٌ عَلَيْهِ طَلَسْتُمْ بِقَلَمِ الطَّيْرِ  
إِذَا أُخْرِجَ ذَلِكَ الْحَجَرُ مِنَ الْجَامِعِ دَخَلَ الْعَصَافِيرُ  
وَإِذَا دَخَلَ إِلَيْهِ خَرَجَتِ الْعَصَافِيرُ **وَأَمَّا إِنْصَتْ**  
**وَالْأَشْمُونِيْنَ وَأَبُو صَيْرٍ** فَهَذَانِ أَرْضِيَّةٌ وَهِيَ  
الْأَثَارُ الْهَائِلَةُ وَيُقَالُ إِنَّ سَحَابَ فِرْعَوْنَ كَانُوا  
مِنْ مَدِيْنَةِ بُوْصَيْرٍ وَهِيَ الْآنَ بَقِيَّةٌ مِنْهُمْ **وَأَمَّا**  
**سَيُوطٌ وَاحْجِيمٌ وَدَنْدَرٌ** فَهَذَانِ أَرْضِيَّةٌ وَهِيَ  
أَثَارُ عَجِيْبَةٍ وَأَعْلَامُ هَائِلَةٍ **وَزِمَاخِرٌ** وَمِثْلُ  
مَدِيْنَةِ حَسَنَةٍ كَيْفَ الْفَوَاكِهَ يَقْرُبُ مِنْهَا جَبَلُ  
الطَّيْلُوْنَ وَهُوَ يَأْتِي مِنْ جَنَّةِ الْمَغْرِبِ فَيُعْزِضُ  
مَجْرَى الْبَيْلِ وَالْمَاءُ يَنْصَبُ إِلَيْهِ بِقُوَّةٍ مِّنْعِ الْمَرَائِبِ  
فَلَا يَقْدِرُونَ عَلَى الْجَوَازِ عَلَيْهِ إِلَى اسْتَوَانٍ ذَكَرُوا  
أَن كَرِهِيَّةَ السَّاحَةِ كَانَتْ سَاكِنَةً بِأَعْلَى هَذَا  
الْجَبَلِ فِي قَصْرِ عَظِيمٍ وَكَانَتْ تَتَكَلَّمُ عَلَى الْمَرَائِبِ  
الْمُقْلَعَةِ فِي الْبَحْرِ فَتَقِفُ **وَاسْتَوَانٌ** وَمِثْلُ أَخْرِ الصَّعِيدِ  
الْأَعْلَى وَمِثْلُ مَدِيْنَةٍ صَغِيرَةٍ عَامَّةٌ كَثِيرَةُ الْحُومِ



والأشماك والغزلان ولبشر يتصل باستوان من جهة  
المشرق بلاد للاستلام الأجل العلاقي وهو جبل  
في واد جاف لا ماء به لكن تحفر عليه فيؤخذ الماء  
قريباً ينسبي معيناً وبه معدن الذهب والفضة  
وعلى جنوبه من النيل جبل في أسفل معدن الزمرد  
في بركة منقطعة عن العمارق لبشر في الأرض كلها  
معدن الزمرد سيواه ويتصل باستوان من جهة  
الغرب أرض الواحات وبدبار مصر معدن الملح  
والنطرون ومما من عجائب الدنيا • وأما **رماك**  
**الضيم** فإنها آية من آيات الله عز وجل فإنه يؤخذ  
العظم فيدق في ذلك الرمل سبعة أيام فيعود  
حجراً صلباً وكان على استوان وأرضها كلها سور  
محيط من جبال نبيذ فتندمر وتبقى له حائط العجوز  
الساحية **أرض القلزم** وهي بين مصر والشام  
وهو تحر في ذاته وفيه جبال فوق الماء وفيه  
فروش وحيات مصرة ظاهرة ومختفية وكانت  
القلزم مدينتين عظيمتين فتندما من تسلط العرب



على أهلها وشُرهما من عَمِن سَدِيرَ وَمَي وَسَطَ  
الرَّمَلِ وَمَا قَوْ رُحْمَاقُ وَبَيْنَ الْقَلْزَمِ وَمَوْمُشَتَي  
خَرْفَارِشَ الْأَخْذِ مِنَ الْحَبِطِ الشَّرْقِيِّ مِنَ الصَّيْبِ  
وَبَيْنَ الْبَحْرِ الشَّامِيِّ مَسَافَةً أَرْبَعَةَ مَرَّاجِلَ لِسَمِي  
يَحْضُرُ النَّيَّةَ وَمَوْتِيَّةَ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَمَيَّ أَرْضَ  
وَأَسِيعَةَ لَيْسَ لَهَا وَهَذِهِ وَلَا رَابِيَةَ وَلَا تِلْعَةَ  
وَوَسْطَهَا خَمْسَةَ أَيَّامٍ فِي خَمْسَةِ وَمِنْ مَدَنِهَا  
الْمَشْهُورَةُ **عَقَبَةُ آيَلَةَ** وَهِيَ قَرْيَةٌ صَغِيرَةٌ  
عَلَى جَبَلٍ عَالٍ صَعْبٍ الْمُرْتَقِي بِكَوْنِ اِرْتِفَاعِهِ وَالْإِخْدَا  
مَنْهُ يَوْمًا كَأَمَلًا وَمَيَّ طَرِيقٌ لَا يَكُنُّ أَنْ تَجُوزَ فِيهَا  
إِلَّا وَاحِدٌ وَاحِدٌ عَلَى جَانِبَيْهَا أَوْدِيَّةٌ بَعِيدَةٌ الْمَهْوِي  
**وَالْجُوزَاءُ** وَمَيَّ قَرْيَةٌ صَغِيرَةٌ وَبِهَا مَعْدَنُ الْبِرَامِ  
وَتَحْمَلُ مِنْهَا إِلَى سَائِرِ أَقْطَارِ الْأَرْضِ وَشَرْهَمُ مَرَّابَا عَذْبَةٌ  
وَعَلَى سَاحِلِ بَحْرِ الْقَلْزَمِ مَدِينَةٌ مَدِينٌ وَمَيَّ خَرَابٌ  
وَبِهَا الْبَيْتُ الَّذِي اسْتَقَى مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْهَا  
لِعَظْمِ شُعَيْبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمَيَّ الْآنَ مُعْطَلَةٌ  
**أَرْضُ الْبَادِيَةِ** وَمَيَّ مَا بَيْنَ أَرْضِ الشَّامِ وَالْحِجَازِ



وتسمى ارض الحجر **ارض الشام** هو اقليم عظيم  
الحيرات حسيم البركات ذوبساتين وحنات  
وعجاض وروضات وفرج ومنزعات وفواكه  
مختلفة رخيصة وبه الحوم كثير الا انه كثير الاطام  
والثلوج وهو يشتمل على ثلاثين قلعة وليس فيها  
امتع من قلعة الكرك واطليم الشام يشتمل على  
مثل كورة فلسطين وكورة عمدا من بيتا وكورة  
بافا وكورة قيسارية وكورة طرابلس وكورة  
سبسطية وكورة عسقلان وكورة هطلين  
وكورة عنت وكورة بيت حبريل وفي جنوبه  
فخر النية وكورة السونك وكورة الارذك وكورة  
السامرية وكورة عانة وكورة ناصية وكورة صور  
وارض دمشق ومن كورة كورة الغوطة وكورة  
البقاع وكورة بعلبك وكورة لبنان وكورة بيروت  
وكورة صيدا وكورة البنتية وكورة حوك وكورة  
حولان وكورة طاهر وكورة حولة وكورة طرابلس  
وكورة البلقاء وكورة حبرين العون وكورة كفرطاب



وكون نمان وكون السراة ومن مدن الشام  
المشهورة **دمشق المحروسة** وهي أجمل بلاد  
الشام مكانا. وأحسنها نبيا. وأعتظها هواء.  
وأعزها ماء. وهي دار مملكة الشام. ولها القوطة  
التي لم يكن على وجه الأرض مثلبا. لها أنهار جارية  
مختلقة. وعيون سارحة متدفقة. وأشجار  
باسقة. وثمار بايعة. وفواكه مختلفة وقصور  
شاهقة. ولها ضياع كالمذن. وبد دمشق  
الجامع المعروف ببني أمية الذي لم يكن على  
وجه الأرض مثله بناه الوليد بن عبد الملك  
وأنفق عليه أموالا عظيمة قبل أن جملة ما أنفق عليه  
أربعماية صندوق من ذهب في كل صندوق  
أربعة عشر ألف دينار واجتمع في ترخيمه اثنا  
عشر ألف من خمر وقد نبى بأنواع الفصوص  
المحكمة والمرمر المصقول والحجر المحكوك  
وتقال أن العامود بين اللذين تحت قبة السند  
استراها الوليد بالف وخسماية دينار وهما



عامودان مجزغان مجتمعة لم يبر مثلها. ويقال إن  
رخام الجامع كان معجونا ولهذا إذا وضع على النار  
ذاب وفي المحراب عامودان صغيران يقال  
انهما كانا في عرش بلقيس ومنازل الجامع الشرقية  
يقال إن المسيح ينزل عليها. وعند ها حجر يقال  
انه قطعة من الحجر الذي ضرب به موسى بعصاه  
فانجست منه اثنتا عشرة عبدا قال بعض السلف  
الصالح ملكت أربعين سنة ما فاتني صلاة من خمس  
لهذا الجامع وما دخلته قط الا وقعت عيني على  
شيء لو اكر رأيت قبل ذلك من صناعة ونقش  
وحكمة ومن باب دمشق العزبي وادي البنفسج  
طوله اثنا عشر ميلا في عرض ثلاثة اميال مفروش  
بأنواع الثمار البديعة المنظر والمختبر. ويسقى  
خمسة ازار ومياه الغوطة كلها تخرج من عين الفيجة  
ومني عين تخرج من اعلا جبل وتنصب إلى اسفل  
بصوت هائل ودوي عظيم فاذا انتهى إلى المدينة  
انفرد على الأنهار ومني بردا وثورا وبزيد وقناة



المنق وبانياس ونهر سقط وسيلكون ونهر عادية  
وهذا النهر ليس للشرب لأن عليه مصب اوساخ  
المدينة وهذا النهر يسبق المدينة وعليه قنطرة  
وكل هذه الأنهار تخرج منها سواقي تخرق المدينة  
فتجري في شوارعها واسواقها وازقتها وحماماتها  
ودورها وتخرج إلى بساتينها **والشام** خمس شمامات  
هكذا اقرئ في كتاب العقد فالشام الأولى عنترة  
والرملة وفلسطين وعسقلان وبيت المقدس  
ومدينتها الكبرى فلسطين والشام الثانية  
الازدنة وطبرية والخور واليرموك وبياس  
ومدينتها الكبرى طبرية والشام الثالثة  
الغوطة ودمشق وسواحلها ومدينتها الكبرى  
دمشق والرابعة حمص وحماة وكفرطاب وقلنسوة  
وحلب والخامسة انطاكية والعواصم والمصيف  
وطرسوس فأما فلسطين فهي أول حيوان الشام  
من الغرب وماؤها من الأمطار والسيول  
وأشجارها قليلة لكنها أحسن البقاع ومعي من



رَفَحَ إِلَى الْجَوْنِ طَوَّلًا وَمِنْ يَأْفَا إِلَى زَعَرَ عَرَضًا.  
وَهِيَ مَدِينَةٌ قَوْمِ لُوطَ وَالْحَبِيبَةِ الَّتِي يُقَالُ  
لَهَا الْحَبِيبَةُ الْمُتَتِنَةُ وَمِنْهَا إِلَى بَيْتَانِ وَطَبْرَةِ  
بَيْتِهَا الْعَوْنُ لِأَنَّهَا بَقْعَةٌ بَيْنَ جَبَلَيْنِ وَسَائِرِ  
مِيَاهِ السَّامِ تَحْدِرُ إِلَيْهَا **نَابلس** مَدِينَةٌ  
لِلسَّامِيرَةِ وَلَهَا الْبَيْرُ الَّتِي حَفَرَهَا يَعْقُوبُ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ. وَلَهَا جَلْسُ يُطْلَبُ مِنَ الْمُرَاةِ مَاءً  
لِيَشْرَبَ وَعَلَى ذَلِكَ الْمَكَانِ كُنَيْسَةٌ مَعْنُودَةٌ  
**عَسْقَلَان** هِيَ مَدِينَةٌ حَسَنَةٌ وَلَهَا سُورَانُ وَهِيَ  
ذَاتُ بَسَاتِينَ وَثَمَارٍ. وَلَهَا مِنَ الزَّيْتُونِ وَالْكَرْمِ  
وَاللُّوزِ وَالرَّمَّانِ شَيْءٌ كَثِيرٌ وَهِيَ فِي غَايَةِ الْحَضَبِ  
**بَيْتُ الْمُقَدِّسِ** يُسَمَّى إِيلِيَاءَ وَهِيَ مَدِينَةٌ  
عَظِيمَةٌ حَسَنَةٌ وَلَهَا سُورَانُ عَظِيمَانِ وَهِيَ عَلَى  
جَبَلٍ يَصْعَدُ إِلَيْهَا مِنْ كُلِّ جَانِبٍ وَفِي طَرَفِهَا الْعِزِّي  
بَابُ الْمِحْرَابِ وَعَلَيْهِ قُبَّةُ دَاوُدَ وَفِي طَرَفِهَا الشَّرْقِيِّ  
بَابُ الرَّحْمَةِ وَكَانَ يُقْفَلُ فَلَا يَفْتَحُ إِلَّا مِنْ عِبْدِ  
الزَّيْتُونِ إِلَى عِبْدِ الزَّيْتُونِ وَمِنْ الْبَابِ الْغَرْبِيِّ



بشار إلى الكنيسة العظمى المصفاة بكنيسة القيامة  
وهي المعروفة بكنيسة قمامه وتحت إليها الروم من  
سائر أقطار الأرض وتعالها من المشرق كنيسة  
الحبش الذي حشر فيه المسيح عليه السلام  
وبها مقابر الفرج وشرقيته المسجد المعظم المسمى  
بالأقصى وليس في الدنيا كلها مسجد على قدر الإجماع  
قرطبة من بلاد الأندلس وطول المسجد مائتا  
باع وعرض مائة وثمانين وفي وسطه قبة عظيمة  
تسمى قبة الصخرة ويقال إن سقف جامع قرطبة  
أكبر من سقف الأقصى وسحن الأقصى أكبر  
من سحن جامع قرطبة. وبالقرية من بلاد أسبانيا  
كنيسة كبيرة حسنة وفيها قبر منتم أمر عيسى عليها  
السلام وتعرف بالجسمانية وهناك جبل يقال  
له جبل الزيتون وهذا الجبل قبر الغازي الذي  
أجابه الله للمسيح عليه السلام وعلى الميا من من  
جبل الزيتون قرية منها جبل حمار المسيح وقريب  
من قبر غازي مدينة **أريحا** وعلى الأردن كنيسة



عظيمة على اسم نحن المعدان والاردن فهو نهر يخرج  
من بحيرة طبرية وتحت في بحيرة سد وروعا  
من مدائن لوط ويحيط بيت المقدس كنيسة  
صهيون وهي التي فيها قلاية يقال ان المسيح  
اكل فيها مع حواريه من المائدة التي انزلت عليه  
وتقال ان المائدة باقية فيها الى الان وهي كنيسة  
حصينة وفيها على طرف الحندق كنيسة بطرس  
وهذا الحندق عين سلوان وهي التي اترافها  
المسيح الضريح الاعشى ويقرب منها المحفل  
وهو مقابر الغرباء وبها بيوت كثيرة متقونة  
في الصحرو وفيها رجال معتمون قد حبسوا انفسهم  
لله تعالى فيها **واما بيت لحم** فهي كنيسة  
حسنة البناء متقنة الصنعة ومثلوا الموضع  
الذي ولد فيها عيسى عليه السلام وبيته وبيت  
بيت المقدس ستة اميال وفي وسط الطريق  
قبر ارحيل ارميوسف الصديق ويقرب من ذلك  
مسجد الخليل ابراهيم عليه السلام وهي قرية



مَدَنَةٌ بِهَا قَبْرُ إِبْرَاهِيمَ وَاسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ  
وَكُلِّ قَبْرٍ مِنْ قُبُورِهِمْ قَبْلُ تَجَاهُ أَمْرَاتِهِ وَمَوْتِهِ وَهَذِهِ  
بَيْنَ جَبَلَيْنِ مُتَلَفَةٌ الْأَشْجَارُ كَثِيرٌ الْيَمَارُ **طَبَرَةٌ**  
هِيَ مَدِينَةٌ جَلِيلَةٌ عَلَى جَبَلٍ مُطَلٍّ وَاسْفَلَهَا نَخْلَةٌ  
عَذْبَةٌ وَهِيَ مَرَاكِبُ سَابِجَةٌ وَلَهَا سُورٌ حَصِينٌ وَتَعْمَلُ  
بِهَا مِنَ الْمُحْضَرِ السَّامَانَ كُلِّ حَسَنِ بَدِيعٍ وَبِهَا  
حَمَامَاتٌ حَامِيَةٌ مِنْ غَيْرِنَارٍ وَبِهَا حَمَامٌ يُعْرِفُ  
بِحَمَامِ الدَّمَافِ كَبِيرَةٍ وَأَوَّلُ مَا يُخْرَجُ مَاءٌ وَبِهَا يَسْمُطُ  
الْجُدَا وَالرَّجَاجُ وَيُصْلِقُ فِيهِ الْبَيْضُ وَهُوَ مَالِحٌ  
وَلَهَا حَمَامُ الْمُؤَلُّوْ وَهُوَ أَصْغَرُ حَمَامَاتِهَا وَلَيْسَ فِيهَا  
حَمَامٌ يُوقَدُ فِيهَا نَارًا إِلَّا الصَّغِيرَةُ وَفِي جَنُوبِهَا حَمَامٌ  
كَبِيرَةٌ مِثْلُ عَيْنٍ يَصُبُّ إِلَيْهَا مِائَةٌ حَاقَةٌ مِنْ عَيْنُونِ  
كَثِيرَةٍ وَأَنَّمَا يُعْصِدُهَا أَهْلُ الْبَلَاءِ وَيَقْمُونَ لَهَا  
ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَيَبْرُونَ **وَأَمَّا حَضْرَتِي مَدِينَتُهُ**  
حَسَنَةٌ فِي مَسْتَوٍ مِنَ الْأَرْضِ حَصِينَةٌ مَقْصُودَةٌ  
مِنْ سَائِرِ النَّوَاجِي وَأَهْلُهَا فِي خِصْبٍ وَرَعْدٍ عَمِيشٍ  
وَفِي نِسَائِنَا جَمَالٌ وَكَانَتْ فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ مِنَ الْبَرِّ



البلاد وتقال انها مطلسة لا يدخلها حية ولا عقرب  
ومني وصلت الي باب المدينة هلكت وتحمل من  
تراب حمص الي سائر البلاد فيوضع على لسعة  
العقرب فتبرا ولها القبة العالية التي في وسطها  
صم من نحاس على صورة انسان راكب على فرس  
يدور مع الريح كيف ما دارت وفي حائط القبة  
حجر فيه صورة عمرب ياتي اليه الملدوغ والملسوع  
ومعه طير فيطبعه على تلك الصورة ويضعه  
على اللذغة او اللسعة فتبرا لوقتها وجميع  
انزقتها وشوارعها مفروشة بالحجر الصلد وبها  
جامع كبير واهلها موصوفون بالرفاعة وخفة  
العقل **واما بعلبك** فهي مدينة حسنة  
حصينة على جبل مستغ والماء يشق ويدخل  
كثيرا من دورها وعلى نهرها ارحية كثيرة وانواع  
الفاكهة ووجود الحطب والرخاء **طلب**  
هي المدينة الشهباء كانت في قديم الزمان من  
اوسع البلاد قطرا قبل اوحى الله عز وجل



إلى خليله إبراهيم عليه السلام أن يهاجر بأهله إلى  
السنة البيضاء فلم يعترفها فقال الله تعالى في  
إرشاده إلهي فجاهه جبريل عليهما السلام حتى أنزله  
بالثل الأبيض الذي الآن عليه قلعة حلب المحروسة  
حماها الله من الغيرة والآفات فاستوطنت وطابت  
له مدة ثم أمر بالهاجرة إلى الأرض المقدسة  
فخرج منه فلما بعد عنه ميلاً نزل وصلى هناك  
ومواضع يعرف ذلك المكان بمقام الخليل إبراهيم  
عليه السلام قبلي حلب فلما أراد الرجل التفت  
إلى مكان استنيطانه كالحزبين الباكي لغراقنا  
ثم رفع يديه وقال اللهم طيب ثراها وهواءها  
وماءها وحبيها لابنائها فاستجاب الله دعاءها فيها  
وصار كل من أقام في بقعة حلب ولو مدة يسيرة  
أحبها وإذا فارقها بعز ذلك عليه وزمها إذا فارقها  
التفت إليها وبكى هكذا نقله صاحب كمال الدين  
بن العديم في تاريخه المسمى بتاريخ حلب وهذه  
المدينة التي حلب نهر يتيها من جهة الشمال



يَقَالُ لَهُ قُوتُ بَقٍ فَيَحْتَرِقُ أَرْضُهُ وَلَهَا قَنَاةٌ مُبَارَكَةٌ  
تَحْتَرِقُ سُورِهَا وَذُورُهَا وَحَمَامَاتُهَا وَسَبْلَانَاتُهَا  
وَمَا وَهَا عَذِبُ فَرَاتٍ وَلَهَا قَلْعَةٌ حَصِينَةٌ رَاسِمَةٌ  
يَقَالُ إِنَّ فِي أُسَاسِهَا ثَمَانِيَةَ آلَافٍ عَمُودٍ وَهِيَ  
ظَاهِرَةٌ الرُّؤُوسُ بِسَفْحِهَا وَلَهَا قَرْيَةٌ تُسَمَّى بُرَاقَ  
يَقَالُ إِنَّ فِيهَا مَعْبَدًا يَقْصِدُكَ أَرْبَابُ الْأَمْرَاضِ  
وَيُجِيبُونَكَ بِهِ فَأَمَّا أَنْ يَبْصُرَ الْمَرِيضُ فِي نَوْمِهِ  
مَنْ تَمَسَّحَ بِيَدِهِ عَلَيْهِ فَيَبْزَأُ وَأَمَّا أَنْ يَقُولَ لَهُ  
اسْتَعْمَلْ كَذَا وَكَذَا فَإِذَا أَصْبَحَ وَاسْتَعْمَلَهُ فَإِنَّهُ يَبْزَأُ  
**وَأَمَّا حِمَاهُ** فَهِيَ مَدِينَةٌ قَدِيمَةٌ عَلَى عَهْدِ  
سُلَيْمَانَ بْنِ دَاوُدَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ وَاسْمُهَا بِالْيُونَانِيَّةِ  
حَامُوثَا. وَلَمَّا فَتَحَهَا أَبُو عُبَيْدَةَ جَعَلَ كَتِيبَتَهُ جَامِعًا  
وَمِنْ جَامِعِ السُّوقِ الْأَعْلَى وَجُدِدَ فِي خِلَافَةِ الْمُهَنْدِي  
وَكَانَ فِيهِ الْوُجُوحُ مِنْ زَخَامٍ مَكْتُوبٌ فِيهِ أَنَّهُ جُدِدَ  
مِنْ زَخَامٍ خَمْسٌ وَكَانَتْ حِمَاهُ وَسَيِّزُ مِنْ أَعْمَالِ حُلَّتِ  
وَكَانَتْ خَمْسٌ فِي الْقَدِيمِ كَرْسِيٍّ هَذِهِ الْبِلَادُ **وَأَمَّا**  
**بِلَادُ الْأَرْمَنِ** وَأَقْلِيمُهَا عَظِيمٌ وَاسِعٌ مُمْتَنِعٌ



القلاع والحضون كثير الحضب والمخبر والفواكه  
الحسنة اللون والطعم بقاء إن باقليها ثلثمائة  
وسيتين قلعة منها ستة وعشرون قلعة لا تكاد  
أن ترام لينة امتناعها لا يصل أحد إلى واحدة  
منها لا بقوة ولا حيلة البتة ومن مذكر المشهور  
**إزمينية** وهي إزمينية تان الداخلة والخارجة  
وهي مدينة عظيمة وبها بحيرة تعرف بحيرة  
كنود إن بها راب تسجد منه البوائق التي يسجد  
فيها **وخلط** وهي مدينة حسنة وكانت في  
القديس قاعدة بلاد الأرمن فلما تغلبت الأرمن  
على الثغور انتقلوا إلى سبش وبها يعمل من التكل  
البدية العالية الثمن كل غريت وبقر خلط حفاير  
يستخرج منها الزرنيخ الأحمر والأصفر **ملطبة**  
مدينة عظيمة كيرة الحيرة والأوراق لبش في تلك  
المملكة أحسن منها وأهلها ذوو شروق ورافية  
عيش ذكر أنه كان في اثنا عشر ألف نول تعمل الصوف  
ولكن قد تلاشي أمرها **ميتا فارقين** مدينة



عظيمة وهي من حدود الجزيرة وحدود ارمينية  
**نصيبين** مدينة حسنة في مستو من الارض  
وماؤها ينشق دورها وقصورها واليه ينسب  
الورد النصيبيني ولا عمقارب قتالة وبارمن  
الامر من النهران الكبيران المشهوران وهما الراس  
ونهر الكرج المعروف بالكر ومسيرهما من المشرق  
الي المغرب وعليهما مدن كثيرة وقرب متصلة  
من الجانبين وبارمن الارمن بركة فيها سمك كثير  
وطير عظيم وماؤها غزير عميق ويقسم لها  
الماء سبع سنين منو اليه وينشف منها سبع  
سنين ايضا ثم يعود الماء وهذا دأبه ابدا  
وبها جبل يسمى غزغورن وفيه كهف وفي الكهف  
يتربع عيدة القفر اذا رمي فيها بحجر يسمع له دوي  
كدوي الرعد ثم يسكن ولا يعلم ما هو وفي هذا  
الجبل معدن الحديد مسموم متى جرح به حيوان  
مات في الحال **ارض الجزيرة** وهي جزيرة ابن عمر  
وتشتمل على ديار بيعة ومصر وشامي ديار بكر



ومى ما بين دجلة والفرات وكلها تسمى بالحزبية  
وبها مدن وقري عامية وأكثر أهلها نصارى  
وخارج ومن مدنها المشهورة **الموصل** وهي  
قائمة بلاد الحزبية ومى مدينة كبيرة صحبة  
الهواء طيبة الشري ولها نهر حسن عميق وعميق  
سيتين ذراعاً وسباً تبعد قليلة إلا أن لها صنباة  
ومزارع ورسانيق ممتدة وكوركية ومى المدينة  
التي بعث إليها يونس عليه السلام ومى عري  
دجلة **الرها** مدينة عظيمة قديمة واسعة  
الأقطار وكانت عامية الديار وتتصل بأرض  
حراك والغالب على أهلها دين النصارى ولها  
من الكنائس ما يزيد على مائتي كنيسة ودبر  
ولم يكن للنصارى أعظم منها وكان بكنيسة  
العظمى مندبل المسيح الذي تمسح به وجهه  
فاثرت فيه صورته فأرسل ملك الروم إلى  
الخليفة رسولاً وطلبه منه وبذل فيه أسارى  
كثيرة فأخذ وأطلق الأسارى **مدينة الحضر**



وَمَا لَآن خَرَابٌ وَكَانَتْ مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ فِي قَدِيمِ الزَّمَانِ  
وَكَانَ اسْمُ صَاحِبِهَا السَّاطِرُونَ فَمَاصَرَهَا سَابُورُ  
ابْنُ أَرْزْدَشِيرِ بْنِ بَالَكْ أَرْبَعِ سِنِينَ قَلَمَ يَقْدِرُ عَلَيْهَا  
وَكَانَتْ مُرَكَّبَةً عِجَاقًا طَرِيدًا خَلَّ الْمَاءُ مِنْ تَحْتِهَا وَكَانَ  
لِلسَّاطِرُونَ ابْنَةٌ جَمِيلَةٌ فِي غَايَةِ الْجَمَالِ كَحَبِثُ إِذَا  
نَظَرَهَا أَحَدٌ حَصَلَ فِي عَيْنَيْهِ خَبَالٌ وَخَلَلٌ وَكَانَتْ  
اسْمُهَا نَضِيرٌ وَكَانَتْ عَادَةُ الرُّومِ إِذَا خَاصَتْ  
الْمَرْأَةُ عِنْدَهُمْ أَنْزَلُوهَا إِلَى رَيْضِ الْمَدِينَةِ فَخَاصَتْ  
ابْنَةُ السَّاطِرُونَ فَأَنْزَلُوهَا إِلَى الرَيْضِ وَسَابُورُ  
الْمَذْكُورِ مَحَاصِرَ الْمَدِينَةِ وَمُورَاكِبٌ فِي جَيْشِهِمْ  
دَابِرٌ مِنْ خَارِجِ الْمَدِينَةِ فَرَأَتْ نَضِيرٌ ابْنَةَ السَّاطِرُونَ  
سَابُورُ وَمُورَاكِبٌ فِي غَايَةِ الْحُسْنِ فَأَحْبَبَتْهُ لَأَوَّلِ نَظَرَةٍ  
فَأَرْسَلَتْ إِلَيْهِ تَقُولُ إِنَّ أَنَا أَخَذْتُ لَكَ الْمَدِينَةَ  
وَأَرْجُوكَ مِنَ الْعَنَاءِ تَتَزَوَّجُ بِي قَالَ سَابُورُ نَعَمْ  
قَالَتْ فَمُخِذُ جَمَامَةٍ زَرْقَاءَ فَأَخْضَبَ رَجُلُهَا بِحَبِضٍ  
جَارِيَةٍ زَرْقَاءَ بِكُرْوَا طَلَقَهَا فَانْهَارَ طَيْرٌ وَتَحَطَّ  
عِجَاقُ السُّورِ فَنَبِثَ فِي الْحَاكِ وَتَأَخَذَ الْمَدِينَةَ



فَعَمِلَ سَابُورُ ذَلِكَ فَكَانَ الْأَمْرُ كَمَا قَالَتْ نَضِيبَةُ  
فَدَخَلَ الْمَدِينَةَ وَأَخَذَ وَهَدَمَ مَا بَقِيَ مِنْ سُورِهَا  
وَقَتَلَ السَّاطِرُونَ وَسَبَا وَغَنِمَ وَتَزَوَّجَ نَضِيبَةَ  
فَبَاتَتْ عِنْدَهُ لَيْلَةً وَمِثْلُهَا ثُمَّ لَمَلَّ طُوكَ اللَّيْلَ إِلَى الصُّبْحِ  
فَنَظَرَ سَابُورٌ فَإِذَا فِي الْغُرَابِ رَقَّةٌ أَسِيرٌ فَقَالَ لَهَا كُل  
هَذَا التَّمْلَلُ مِنْ هَذِهِ التَّوْرَقَةِ قَالَتْ نَعَمْ قَالَتْ  
فَمَا كَانَ أَبُوكَ يَطْعِمُكَ قَالَتْ كَانَ يَطْعِمُنِي مَخَّ الْعِظَمِ  
وَشَهْدَ آبِكَارِ الْحَلِّ وَالزَّبْدِ وَيَسْتَعِينُنِي أَخْمَرُ الْمُصَفَى  
أَرْبَعِينَ مَرَّةً فَقَالَ أَهَذَا كَانَ جَزَاءُكَ مِنْكَ ثُمَّ  
أَمَرَ بِهَا فَرَبَطَتْ فِيهَا بَيْنَ فَرَسَيْنِ جَمُوحَيْنِ  
فَضَرَبَاَهَا حَتَّى تَمَزَّقَتْ أَعْضَاؤُهَا **وَأَمَّا حَرْبَةُ**  
**الْعَرَبِ** وَمِثْلُ سَابِئِ بْنِ جَحْرَانَ وَالْعُذْبَةِ **عِرَاقُ**  
**الْعَرَبِ** وَهِيَ أَرْضٌ مُتَدَلِّةٌ طَبِيبَةٌ دَانَتْ أَقَالِيمَ  
وَقُرَى وَطُولُهَا مِنْ تَكْرِيتَ إِلَى عِبَادَانَ وَعَرْضُهَا  
مِنْ الْفَادِيسِيَّةِ إِلَى حُلَوَاتٍ وَمِنْ مَذَنِّهِ الْمَشْهُورَةِ  
**بَغْدَادُ** وَهِيَ مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ قَاعَةٌ أَرْضِ الْعِرَاقِ  
بَنَاهَا الْمَنْصُورُ فِي الْجَانِبِ الْعَرَبِيِّ عَلَى الدِّجْلَةِ



وَأَنْفَقَ عَلَيْهَا أَمْوَالًا عَظِيمَةً. يَقَالُ إِنَّهُ أَنْفَقَ عَلَيْهَا  
أَرْبَعَةَ آلَافِ أَلْفٍ دِينَارًا. وَنُقِلَ أَبْوَابُهَا وَسُطُورُهَا  
عَلَيْهَا وَجَعَلَهَا مَدِينَةً مَدُونَةً حَتَّى لَا يَكُونَ بَيْنَ بَعْضِ  
النَّاسِ أَقْرَبُ إِلَى السُّلْطَانِ مِنْ بَعْضٍ وَبَنَى لَهَا  
قَصْرًا عَظِيمًا بِيَوْسُفَها يَقَالُ إِنَّهُ وَرَعَ اثْنَيْ عَشَرَ  
أَلْفَ قَصْبَةٍ وَاجْمَعَ فِي الْقَصْرِ وَقَصْرَ الْمَهْدِيِّ بِقَابِلِ  
قَصْرِ الْمَنْصُورِ فِي الصُّفَّةِ الْآخِرَةِ وَبَيْنَهُمَا مَدِينَتَانِ  
يَسْتَقِيمَا نَهْرَ الدَّجَلَةِ وَبَيْنَهُمَا جِسْرٌ مِنَ الشَّغِيرِ  
وَبَيْنَهُمَا فِي الْجَانِبِ الْآخِرِ الشَّرْقِيِّ تَسْقِي مَاءُ النَّهْرِ  
وَمَا سَامُرًا وَمِنْهُمَا نَهْرَانِ عَظِيمَانِ وَأَمَّا نَهْرُ عُبَيْدٍ  
فَتَجْرِي فِيهِ السُّفُنُ مِنْ بَغْدَادَ إِلَى الْفَرَاتِ وَأَمَّا نَهْرُ  
الصُّرَاةِ فَلَا تَرَكِبُهُ سَفِينَةٌ أَصْلًا لِكَثْرَةِ الْحِجَةِ  
الَّتِي عَلَيْهِ. وَكَانَتْ بَغْدَادُ فِي أَيَّامِ الْبِرَامِكَةِ مَدِينَةً  
عَظِيمَةً يَقَالُ أَنَّ حِمَامَاتَهَا حُصِرَتْ فِي وَقْتٍ مِنْ الْأَوْقَاتِ  
فَكَانَتْ سَتِيرَ الْفَأْوِكَانِ مِنْ الْعُلَمَاءِ وَالْوُزَرَاءِ  
وَالْفُضَلَاءِ وَالرُّؤَسَاءِ وَالسَّادَاتِ مَا لَا يُوصَفُ  
قَالَ الطَّبْرِيُّ فِي تَارِيخِهِ أَقْلَ صِفَةِ بَغْدَادَ إِنَّهُ كَانَ



في ستون الف حمام كل حمام يحتاج على الأقل الى ست  
تفرستواق ووقاد وزياب وقايم ومند ولب  
وخاريس وكل واحد من هؤلاء في مثل ليلة العيد يحتاج  
الى رطل صابون لنفسه ولأهله ولا ولادة فله  
ثلاثمائة الف رطل وستون الف رطل صابون  
يرسم فعلة الحمامات لا غير فما ظنك بسائر الناس  
وما يحتاجون اليه من الأصناف في كل يوم **م**  
**المدائن** وفي مدنية عظيمة جاهلية وفي آثار  
هايلة وفي إيوان كسرى المضروب به المثل في  
العظيم والسماحة والارتفاع والافتقار ولقيلتها  
يعرف بارض بابل وكان المنصور لما قصد ان يبني  
بغداد استشار خالد بن برمك في نقض الإيوان  
ونقله من المدائن الى بغداد فقال له خالد  
لا تفعل يا أمير المؤمنين فقال له المنصور ملك  
الى بقاء آثار أخوالك الفرس لا بد من هدمه  
وأمر المنصور بنقض القصر الأبيض وهو شي  
يسير من جانب من جوانب الإيوان فنقضت



ناحية من القصر الأبيض فكان ما يعزمون بحل  
نقصه أكثر من قيمة المنقوض فازبح ذلك المنصور  
فقال لخالد قد عرفت على ترك النقض فقال  
خالد لا تفعل يا امير المؤمنين فعصت المنصور  
وقال أما والله ان احدا رايك غش فقال خالد  
بل والله كلاً مما نصح فقال صح ما قلت فقال  
خالد أما قولي في الاول لا تنقض حتى ان كل جيل  
يأتي في الدهر ويرى الايوان ويستعظم امره  
وامر يائيه ثم يقولون ان امة وملكاً ازال ملك  
الفرس واخذت بلادهم وابادتها لامة عظيمة  
وملوك عظيمة فذلك من تعظيم الملة الاسلامية  
وأما قولي لا تفعل يعني لا تترك النقض حتى ان  
من يأتي من الاجيال والخلق ويرون بعض  
النقض والنقص اسهل من البيان فيقولون  
ان امة بنت هذا البيان فأعجز نقصه من  
اني من بعدهم لامة عظيمة فذلك تعظيم للفرس  
واستبهاة بالملة الاسلامية فلم يلتفت إلى

واما قولي



كَلَامِهِ وَتَرَكَ النَّقْصَ **وَالنَّبِيلُ** وَمِثْلِي مَدِينَةٌ حَسَنَةٌ  
وَهِيَ عَلَى الْفُرَاتِ الْعُظْمَى بَيْنَ بَغْدَادَ وَالْكُوفَةِ  
وَأَصْلُ سَمِيَّتِهَا بِالنَّبِيلِ أَنَّ الْحَاجَّ بْنَ يُونُسَ حَفَرَ  
بِهَا مِنَ الْفُرَاتِ وَسَمَاهُ النَّبِيلَ بِاسْمِ نَبِيلِ مِصْرَ وَأَجْرَاهُ  
إِلَيْهَا وَعَلَيْهِ مَذَنٌ عَظِيمَةٌ وَقُرَى وَمَزَارِعُ **بِهِ**  
**وَنَجَسْتَوِي** وَمِثْلِي مَدِينَةٌ أُنْزِلَتْ قِبَالَةُ الْمُسْتَجِدِّ  
وَبَيْنَهُمَا دِجْلَةٌ وَيُقَالُ إِنَّ الْمَدِينَةَ الَّتِي بُعِثَ  
إِلَيْهَا يُونُسُ بْنُ مَتَّى عَلَيْهِ السَّلَامُ **الْكُوفَةُ**  
مَدِينَةٌ عَلَوِيَّةٌ مَدَنُهَا عَلِيُّ بْنُ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ  
اللَّهُ عَنْهُ وَمِثْلِي كِبَرَةٌ حَسَنَةٌ عَلَى جَانِبِ الْفُرَاتِ  
لَهَا بَنَاءٌ حَسَنٌ وَحَصْرٌ حَصِينٌ وَلَهَا تَحْلُ كَثِيرٌ  
وَمَشْرِفٌ طَيِّبٌ جِدَا وَهِيَ كَهَيْئَةِ بَنَاءِ الْبَصْرَةِ وَمِثْلِي  
عَلَى سِتَّةِ أَمْيَالٍ مِنْهَا وَفِيهَا قُبَّةٌ عَظِيمَةٌ يُقَالُ  
إِنَّهَا قَبْرُ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَمَا  
أَسْنَدَ أَرَبْتُكَ الْقُبَّةَ مَدْفُونٌ عَلَى الْقُبَّةِ  
بَنَاءُ أَبِي الْعَبَّاسِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ خَدَّانٍ فِي دَوْلَةِ بَنِي  
الْعَبَّاسِ **الْبَصْرَةُ** وَمِثْلِي مَدِينَةٌ عُمَرِيَّةٌ بَنَاهَا



المسلمون في ايام عمر بن الخطاب رضي الله عنه وهي مدينة  
حسنة رعية حكي احمد بن يعقوب انه كان بالبصرة  
سبعة آلاف مسجداً وحكي بعض التجار انه اشترى  
التمزق فيها خمسمائة رطل ديناراً ومئتين عشرة دراهم  
وعشر بالبصرة البادية وسرق فيها مائة الف دينار  
وهي تزيد على عشرة آلاف نهر يجري فيها السامريات  
ولكل نهر منها اسم ينسب اليه صاحبه الذي حفه  
او الى الناحية التي يصل اليها ولها نهر يعرف  
بنهر الاميكة وهو احد نهرات الدنيا طوله اثنا  
عشر ميلاً وهو مساقه ما بين البصرة والاميكة  
وعلى جانب النهر قصور وبساتين وفرج ونزع  
كانها كلها بستان واحد وكان تخلصها كله قد عرس  
في يوم واحد وجميع انهارها يدخل الى المدوخر  
والغالب على هذه الانهار الملوحة وبين عمارات  
البصرة وقراها اجار وبطائح ما مغمور بزوا  
وسامريات **واسط** وهي بين البصرة والكوفة  
وهي مدينتان على جانبي دجلة وبينهما



قنطرة كبيرة مصنوعة على جسر من سفن بغير  
عليها من جانب إلى جانب فالغربية تسمى كسكة  
والشرقية تسمى واسط العراق ومما في الحشد  
والعمارة سواء ومما انعم بلاد العراق وعليها  
مغول ولاية بغداد وعبادان ومي مدينة  
عامية على شاطئ البحر في الضفة الغربية من  
الديجلة وإليها مصب ماء الديجلة وتبعان في المثل  
ما بعد عبادان قرية ومن عبادان إلى الحشبات  
ومى حشبات منصوبات في قعر البحر بأحكام هائلة  
وعليها ألواح مهندسة تحبس عليها خراس البحر  
ومعهم زورق وهو البحر الفارسي شبطه  
الأيمن للعراق والأيسر لفارس **أرض الفرس**  
مي بلاد فارس ومسكنهم وسط المعمورة  
ومى مدن عظيمة وبلاد قديمة وأقاليم كثيرة  
ومى مادون جيحون وتقال لها ايدان وأما  
ما وراء جيحون فهو أرض الترك وتقال لها قدوان  
وأرض فارس كلها متصلة العماير ومى خسر كور



الْكُورَةُ **الْأُولَى** الرِّجَانُ وَهِيَ اصْغَرُهُنَّ وَتُسَمَّى  
كُورَةُ سَابُورَ . الْكُورَةُ الثَّانِيَّةُ اصْطَلَحَتْ وَمَا  
يَلِيهَا وَهِيَ كُورَةُ عَظِيمَةُ وَطَهَا أَكْثَرُ بِلَادِ الْفُرْسِ  
الْكُورَةُ الثَّلَاثَةُ كُورَةُ سَابُورِ الثَّانِي . الْكُورَةُ  
الرَّابِعَةُ السَّادِزَوَانُ وَقَاعِدَتُهَا سِيرَانُ  
الْكُورَةُ الْخَامِسَةُ كُورَةُ سُوسِ **أَرْضِ كَرْمَانَ**  
هِيَ مَا بَيْنَ أَرْضِ فَارِسَ وَأَرْضِ مُكْرَانَ وَمِنْهَا أَقْلِيمُ  
وَاسِعٌ وَمِنْ مَدِينِهَا الْمَشْهُورَةُ **بَعْرُ وَهَرْمَزَ**  
**أَرْضِ الْجَبَالِ** أَرْضٌ وَاسِعَةٌ وَأَقْلِيمُ عَظِيمٌ .  
وَسُمِّيَ أَقْلِيمُ خُرَاسَانَ وَعِزْرَاقَ الْعَجَمِ وَلَهُ نَحْوُ  
مِنْ خَمْسِمِائَةِ مَدِينَةٍ قَوَاعِدُهَا خَارِجَةٌ عَنِ الْقَرْيِ  
وَالرَّسَائِيقِ وَمِنْ مَدِينِهَا **هَدَّانُ** وَالسُّوسُ وَتَشْتَدُّ  
وَرَنْجُ وَنَبِيسَابُورُ وَسَرْخَسُ وَعَزْنَةُ وَمَرْوُ  
وَالطَّلِقَانُ وَبَلْجُ وَفَارَابُ وَبَدَخْسَانُ وَقَمَرُ  
وَقَاشَانُ وَخُرَاسَانُ وَاصْبَهَانُ وَجَرْجَانُ  
وَالْبَيْلِقَانُ وَمَرَاغَةُ وَأَرْدَبِيلُ وَطُوسُ **أَرْضِ**  
**طَبْرِسْتَانَ** وَهِيَ مُشْتَمِلَةٌ عَلَى أَقْلِيمٍ عَظِيمٍ



ومياه غزيرة وأشجار ملتفة ومد يترك العظمي  
تسمى أيضا طبرستان **أرض الري** في آخر  
الجبال من خراسان وهو إقليم عظيم كثير القرى  
والأعمال والرياسات **جبال الديلم** وهي ثلاث  
جبال متباعدة يتحصن أهلها بها أحدها يسمى برد  
والآخر يسمى المزوج والآخر يسمى واران  
ولكل جبل من رئيس والجبل الذي فيه الملك يسمى  
الكرم وبه رياسته الديلم ومقام الحسن وبهذا  
الجبل والأولين أم عظيمة من الديلم وهي كنية  
الغياض والشجر والمطر وهي في غاية الخصب  
ولها قرى وشعاب كثيرة وليس عندهم من الدواب  
ما يستقلون لها **أرض خوارزم** إقليم عظيم منقطع  
عن أرض خراسان ويعبد عما وراء النهر وتحيط  
به مفاوز من كل جانب وأول أعماله **الظاهرية**  
وخوارزم وهي قاعدة هذه الأرض وهي مدينة عظيمة  
وفي الوضع فهي مدينتان شرقية وغربية فالأولى  
على ضفة نهرها الشرقية تسمى درغاسر والثانية



٥١٢  
عَلَا صُغْتِهِ الْعَرَبِيَّةُ وَتُسَمَّى الْجُرْجَانِيَّةُ **نَخَارِي**  
مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ وَمَمْلَكَةٌ قَدِيمَةٌ ذَاتُ قُصُورٍ عَالِيَةٍ وَحِيَاكٍ  
مُنَوَّالَةٍ وَقُرَى مُتَّصِلَةِ الْعَمَائِرِ وَدُورٍ وَسَبْعَةٍ  
وَنَلَاتُونَ مِيلًا فِي مِثْلِهَا وَحَيْطٌ بِهَا جَمِيعُهَا سُورٌ وَاحِدٌ  
وَدَاخِلُ هَذَا السُّورِ الْمُحِيطِ سُورٌ آخَرٌ يُدْعَى عِلَا يُغِيرُ  
الْمَدِينَةَ وَيُدْأِبُهَا مِنَ الرِّسَايِقِ وَلَهَا قَلْعَةٌ  
حَصِينَةٌ وَنَهْرٌ الصُّغْدُ يَسْقِي رِضًا وَعِلَا النُّهْرُ  
أَرْحَبُ كَثِيرٌ وَأَهْلُهَا مَبْمُولُونَ ذُوو شُرُوقٍ  
**سَمَرْقَنْد** وَهِيَ مَدِينَةٌ تُشَبَّهُ نَخَارِي  
فِي الْعِمَارَةِ وَالْحُسْنِ وَلَهَا قُصُورٌ عَالِيَةٌ سَاهِقَةٌ  
وَنُورٌ دَافِقَةٌ مُخْتَرِقَةٌ تَخْتَرِقُ أَرْقَافَهَا وَدُورٌ  
وَتَسْقِي جِهَاتَهَا وَقُصُورُهَا وَقَالَ أَنَّ بَحْلُو مِنْ بَقَاعِهَا  
الْمِيَاهُ الْجَارِيَةُ يَقَالُ إِنَّهَا بَنَاءُ شَبْعِ الْكَبِيرِ وَأَمَّا  
ذَوِ الْقَرْنَيْنِ وَحَيْثُ خَوَارِزْمُ دُورٌ ثَلَاثَانِ مِيلًا  
مِيلًا وَمَا وَهَامِلُ الْحَاجِ وَلَيْسَ لَهَا مَصْبٌ وَلَا  
مَغِيضٌ وَيَقَعُ فِيهَا نَهْرٌ جَمْعُونَ عِلَا الدَّوَامِ  
وَيَسْمَحُونَ وَقْتًا دُونَ وَقْتٍ وَيَقَعُ أَيْضًا فِيهَا



نهر الساسر ونهر الترك ونهر سمرغان وأنهار  
كثيرة صغيرة غيرها ولا يعدب ماؤها ولا يسباع  
ولا يزيد مما يقع اليها ولا ينقص وتحمد نهر جيمول  
في الشتاء بالقرب من هذه البحيرة حتى تجوز عليه  
الدواب وعلى شاطئها جبل يعرف بجفرا غوية  
تحمده فيه الماء فيصير ملحا لا أهل تلك المملكة وفي  
هذه البحيرة شخص يظهر في بعض الأوقات عبانا على  
صورة إنسان يطفو على وجه الماء ويتكلم ثلاث  
كلمات أو أربع كلمات متعجلات غير مفهومات ثم  
يغوص في الماء في الحال ويطهونه يدرك على موت  
ملك من ملوك الأغزان **أرض خورستان**  
وهي من بلاد الجبال وهي أرض سهلة معتدلة  
النواحي كثيرة المياه واسعة الخير والمخصب  
وبها مدن كثيرة وقرى عامية ومن مدنها المشهورة  
**الأهواز** وهي القطر الكبير الواسع المعمور  
النواحي وهي قاعة هذه المملكة وبها أرزاق  
وخبرات زايدة الوصف وبها تعمل الثياب الأهواز



التي لا نظير لها في الدنيا. وكذلك البسطة والكلال  
والستور وملابس مراكيب الملوك وبها يصنع كل  
نوع غريب **ارض طخارستان** وهي ارض الهياط  
واقليمه واسع وموئيد ارض الجبال وبلاد الانراك  
وبها مدن كثيرة وقرب عامرة وخصب **ارض الصغد**  
ومني ارض واسعة ذات بساتين واشجار وفواكه  
ومياه ومدن عامرة ولها نهر يسمى الصغد يخرج  
من جبال التيم ويمتد على ظهرها ومد يمتد العظمي  
تسمى الصغد وهي ذات قصور عالية وابنية شاهقة  
والمياه تخرق في ارضها وسوارعها وقل ان يكون  
في قصر او دار او بستان بغير ماء **ارض**  
**اسرويسنة** ومني قبلي ارض فرغانة ومني ارض  
واسعة وبها جبال شاهقة بها معادن الذهب والفضة  
والنوشادر والزاج وبها جبال شاهقة وطرق  
ممتعة وفي الجبال حشوف تخرج منها النار في  
الليل فتري على مسيرة خمسة اميال وفي النهار  
تخرج منها الدخان وفي جبال التيم حصن يسمى



بِشْنِكَ لَمْ يَطْعَ فِي الْوُصُولِ إِلَيْهِ مَنْ يَرُومُهُ مِنْ  
الْأَعْدَاءِ. وَتَوَكَّلِ الْخَيْرَاتِ وَبِهِ تَعْمَلُ آيَاتُ الْحَرِيدِ  
وَالْفَوْلَادِ وَأَنْوَاعُ الْأَسْلِحَةِ لِتِلْكَ الْمَمْلَكَةِ وَغَيْرِ  
**أَرْضِ فَرْعَانَةَ** وَهِيَ مُجَاوِرَةٌ لَأَرْضِ التَّنْبُتِ وَهِيَ  
أَرْضٌ وَاسِعَةٌ ذَاتُ كُورٍ وَأَقَالِيمٍ وَمَدَنٍ وَقُرَى  
وَضُبَاغٍ وَمِنْ مَدَنِهَا الْمَشْهُورَةُ **فَرْعَانَةَ** وَهِيَ  
أَقْلِيمٌ وَاسِعٌ وَهِيَ قَاعَةٌ ذَلِكَ الْمَلِكِ وَبِهَا أُمَمٌ  
عَظِيمَةٌ وَأَسْوَاقٌ وَخَبَرَاتُ **أَرْضِ التَّنْبُتِ**  
إَقْلِيمٌ وَاسِعٌ وَمَدَنِيَّتُهُ تَسْمَى بِهِ وَهِيَ أَحَدُ  
مَدَنِ خُرَاسَانَ وَتَوَجَّاهُ وَبِلَادِ الصِّينِ وَبَعْضُ  
بِلَادِ الْهِنْدِ وَهِيَ بِلَادُ الْأَتْرَاكِ التَّنْبُتِيَّةِ وَهِيَ  
أَقْلِيمٌ عَظِيمٌ نَشَزَ مِنَ الْأَرْضِ عَالٍ وَفِي أَسْفَلِهِ وَادٍ  
يَسْرِعُ عَلَى خَيْبَةٍ بَرْزَوَانٍ مُشْرِقًا وَيَعْمَلُ بِهَا ثِيَابُ  
تُخَانَ الْأَجْرَامِ لَهَا قِيَمَةٌ غَالِيَةٌ وَأَهْلُهَا بِتَجَرُونَ  
فِي الْفِصْنَةِ وَالْحَدِيدِ وَالْحِجَارَةِ الْمَلُونَةِ وَالْمِسْكَ  
التَّنْبُتِيَّ وَجُلُودَ النُّورَةِ وَلَيْسَ عَظِيمٌ وَجْهٌ مَعْمُورٌ  
الْأَرْضِ أَحْسَنُ الْوَانَا وَلَا أَنْعَمُ أَبْدَانًا وَلَا أَجْمَلُ خَلْقًا.



ولا أرق سبعة ولا اذكي راحية من الشرك الذين  
بتلك البلاد ومنهم سترقون بعضهم بعضا ويبيعون  
ومن مدنها المشهورة **يكنج** وهي مدينة على رأس  
جبل وعليها سور حصين وطاهات واحد لا غير  
وبها صناعات كثيرة وأعمال بدوية وبالجملة المتصل  
بالثبث يثبت السنبل وفي غيابه دوات المسك  
ترعى منه وهي كغزلان الغلاة غير أن لها نابين  
معتقطين كآنياب الفيلة تخرج المسك من  
سرتها كالدمثل فتحك شررها في الحجر فتنفجر  
وتجد فتخرج التماز فتجمعه ويصعونه في النواج  
وبها فارة المسك أيضا وهي فارة يخرج المسك  
من سرتها أيضا وهذا المسك من الغابة في قوة  
الرائحة وغاية المن وهذا الجبل من الراوند  
الصيني بني كبير ويقرب منه جبل معطوف  
عليه كالدالك وبه بئر بعيدة القعر يسمع  
من أسفل خرب الماء ودوي جريانه لا يدرك  
له قعر ويتصل طرفا هذا الجبل بحبال الهند



وَفِي وَسْطِهَا أَرْضٌ وَطِيَّةٌ وَفِيهَا قَصْرٌ عَظِيمٌ هَآئِلٌ مُرْبِعٌ  
الْبِنَاءُ وَلَهَا بَابٌ لَهُ وَكُلُّ مَنْ قَصَدَهُ أَوْ قَسَى نَحْوَهُ تَجَدَّدَ  
فِي نَفْسِهِ طَرِيًّا وَسُزُورًا كَمَا تَجَدَّدُ شَارِبُ الْخَمْرِ  
مِنْ شَوْقِ الْخَمْرِ وَتَيَقَّنَ أَنَّ مَنْ تَعَلَّقَ بِهَذَا الْقَصْرِ صَعَدَ  
إِلَى أَعْلَاهُ ضَحِكَ ضَحْكًا شَدِيدًا ثُمَّ رَمَى بِنَفْسِهِ  
إِلَى دَاخِلِهِ لَا يَنْدَرِي لَأَيِّ شَيْءٍ وَلَا يُمْكِنُ أَحَدٌ أَنْ يَعْلَمَ  
مَا سَبَّبَ ذَلِكَ وَمَا الَّذِي فِي دَاخِلِهِ **أَرْضُ اللَّانِ**  
وَمِنْ أَرْضٍ وَاسِعَةٍ عَامِرَةٍ وَمِنْ مَذَرٍ الْمَشْهُورِ  
**بِرُذَعَةٍ** وَمِنْ مَدِينَةٍ عَظِيمَةٍ كَثِيرَةِ الْحَصَبِ  
وَيَقْرَبُ مِنْهَا مَوْضِعٌ يُقَالُ لَهُ الْإِنْدَرَوَانُ مَسِيرَةً  
يَوْمًا يَوْمًا وَمِنْ ثَمَرِ الدُّنْيَا كُلِّهِ عِمَارَاتٌ وَقُصُورٌ  
وَسَبَائِتُنَ وَمَنَاظِرٌ وَفُوكَالُ وَمَازُودُ الْبُنْدُقِ  
وَالْعُسْطُلُ الَّذِي لَسْبَرُهُ فِي الدُّنْيَا نَظِيرُهُ فِي الطَّغَمِ  
وَالْكُثْفَةِ حَتَّى لَوْ حُمِلَ إِلَى الْبِلَادِ شَرْقَهَا وَغَرْبَهَا لَكَفَاهُمْ  
وَالرَّبْعَانِ وَمِنْ نَوْعٍ مِنَ الْعَنْبَرِ الَّذِي لَا يُوْجَدُ  
فِي الدُّنْيَا مِثْلُهُ وَمِنْ عِلَاقِ الْكَرْوَةِ بِأَبْ يُعْرَفُ  
بِسُوقِ الْكَرَاكِ مِقْدَانُ ثَلَاثَةِ أَمْيَالٍ **أَرْضُ**



٥١٠  
**البغزغن** ومي بين أرض التنت والصين كما تقد  
ومن مدينتها المشهورة **باخوان** ومي مدينة عظيمة  
أخذة في جهة المشرق على ضفة نهر وحوطها مياه  
جارية ومزارع كثيرة ومي مزارع الأتراك وهي يعمل  
من آلات الحديد الصيني كل عريب وبها من الآنية  
الصيني ما لا يوجد في غير **وأما أرض الصين**  
فإنها طويلة عريضة طولها من المشرق إلى المغرب  
خو ثلاث شهور وعرضها من بحر الصين إلى بحر  
الهند في الجنوب وإلى شديا جوج وما جوج في  
الشمال وقد قيل إن عرضها أكثر من طولها وهي  
تستعمل على الأقاليم السبعة ويقال إن بها ثلاث  
مائة مدينة قواعد كبار عامة يسوي الرساتيق  
والقرى والجزائر وعندهم معدن الذهب  
قال الهروي أبواب الصين اثنا عشر بابا وهي  
جبال في البحر بين كل جبلين منها فرجة تصير إلى  
موضع بعينه من بلاد الصين فاذا جاوزت السفينة  
تلك الأبواب جاوزت في بحر فسيح وماء عذب



فَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى تَصِيرَ إِلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي تَرِيدُ  
مِنْ بِلَادِ الصِّينِ وَأَهْلِ الصِّينِ أَحْسَنُ النَّاسِ سِيَاسَةً  
وَأَكْثَرُهُمْ عَدَلًا وَأَحْذَقُ النَّاسِ فِي الصِّنَاغَاتِ  
وَالنَّقُوشِ وَالطَّبُورِ وَإِنْ التَّوَّاجِدُ مِنْهُمْ لَيَعْمَلُ بَيْدَهُ  
مِنْ النَّقْشِ وَالتَّصْوِيرِ مَا يَعْجِزُ عَنْهُ أَهْلُ الْأَرْضِ  
وَكُلَّ مَنْ عَادَاتُ مَلُوكِهِمْ أَنَّ الْمَلِكَ مِنْهُمْ إِذَا سَمِعَ  
بِمَقَاشٍ أَوْ مَصُورٍ فِي أَقْطَارِ بِلَادِهِ أَرْسَلَ إِلَيْهِ بِقَاصِدٍ  
وَمَالٍ وَأَرْغَبَهُ فِي الْإِسْتِخَارِ إِلَيْهِ فَإِذَا حَضَرَ عِنْدَهُ  
وَعَدَهُ بِالْمَالِ وَالزَّرَقِ وَالصَّلَاتِ وَأَمَرَهُ أَنْ يَصْنَعَ  
مِثْلًا مِمَّا يَعْملُهُ مِنَ النَّقْشِ وَالتَّصْوِيرِ وَيَبْدُلُ  
فِي ذَلِكَ غَايَةَ جُهْدِهِ وَمَقْدَرَتِهِ وَيَحْضُرُ بِهِ إِلَيْهِ  
فَإِذَا فَعَلَ وَأَحْضَرَهُ عُلُوَّ ذَلِكَ الْوَضْعِ وَالتَّمْثَالِ  
بِبَابِ قَصْرِ الْمَلِكِ وَتَرَكَهُ سَنَةً كَامِلَةً وَالنَّاسُ  
يَهْتَرِعُونَ إِلَيْهِ فِي تِلْكَ الْمَلَّةِ فَإِنْ مَصْنَعَتِ  
السَّنَةَ وَلَمْ يَظْهَرْ أَحَدٌ مِنَ النَّاسِ عَلَيْهِ عَيْبٌ بِهِ  
أَوْ خَلَلٌ فِي وَصْفِهِ أَحْضَرَهُ ذَلِكَ الصَّانِعُ وَخَلَعَ  
عَلَيْهِ وَجَعَلَهُ مِنْ خَوَاصِّ الصَّنَاعِ فِي دَارِ الصَّنَاعَةِ



وَأَجْرِي عَلَيْهِ مَا وَعَدَ بِهِ مِنَ الْمَالِ وَالصِّلَةِ وَالْإِذَارِ  
فَبَلَغَهُ عَنْ تَقَاسُّشٍ مَا مَوَى فِي النَّقْشِ وَالنُّصُوبِ فِي بِلَادِ  
الرُّومِ فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ وَأَشْخَصَهُ وَأَمَرَ بِعَلَيْهِ مِمَّا  
يَقْدِرُ عَلَيْهِ مِنَ النَّقْشِ وَالنُّصُوبِ مِمَّا لَا يُعْلِقُهُ بَابُ  
الْقَصْرِ عَلَى الْعَادَةِ فَتَقَشَّرَ لَهُ فِي رُقْعَةٍ صُورَةُ سُنبُلَةٍ  
حُطَّةٍ حَضَرَاءَ قَائِمَةٍ وَعَلَيْهَا عُصْفُورٌ وَالْقُرْنُ نَقْشُهُ  
وَهَيْئَتُهُ حَتَّى إِذَا نَظَرَهُ أَحَدٌ لَا يَبْشُرُ فِي أَنَّهُ عُصْفُورٌ  
عَلَى سُنبُلَةٍ حَضَرَاءَ وَلَا يَبْشُرُ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ غَيْرَ  
النُّطْقِ وَالْحَرَكَةِ فَأَعْجَبَ الْمَلِكُ ذَلِكَ وَأَمَرَ بِتَغْلِيْقِهِ  
وَبَادِرَ بِإِذْرَارِ الرِّزْقِ عَلَيْهِ إِلَى انْقِضَاءِ تِمَةِ التَّغْلِيْقِ  
فَمَضَتْ سَنَةٌ إِلَّا بَعْضَ أَيَّامٍ وَلَمْ يَقْدِرْ أَحَدٌ عَلَى إِظْهَارِ  
عَيْبٍ وَلَا خَلَلٍ فِيهِ فَحَضَرَ شَيْخٌ مُسِينٌ وَنَظَرَ إِلَى الْمَثَالِ  
وَقَالَ هَذَا مَجْلٌ وَفِيهِ عَيْبٌ فَأَحْضَرَ إِلَى الْمَلِكِ وَأَحْضَرَ  
النَّقَاشَ وَالْمَثَالَ وَقَالَ مَا الَّذِي فِيهِ مِنَ الْخَلَلِ وَالْعَيْبِ  
فَاجْرُحْ عَمَّا وَقَعَتْ فِيهِ بِوَجْهِ ظَاهِرٍ وَدَلِيلٍ وَلَا  
حَلَّ لَكَ التَّدْفِرُ وَمَا لَا خَيْرَ فِيهِ فَقَالَ السَّيِّحُ  
أَسْعَدَ اللَّهُ الْمَلِكَ وَالْهَمَّهُ السَّدَادَ إِذَا مِثَالُ أَيِّ



يَسْتَعِيذُ هَذَا الْمَوْضُوعُ فَقَالَ الْمَلِكُ مِثْلَ سُنْبُلَةٍ مِنْ  
حِنْطَةٍ قَائِمَةٌ عِجَالًا سَاقَهَا وَفَوْقَهَا عَصْفُورٌ فَقَالَ  
السَّيِّخُ أَصْلَحَ اللَّهُ الْمَلِكُ أَمَا الْعَصْفُورُ فَلْيَسِّرْهُ  
خَلِّهِ وَأَمَّا الْخَلْلُ فَيُوضَعُ السُّنْبُلَةُ قَالَ الْمَلِكُ وَمَا  
الْخَلْلُ وَقَدْ امْتَنَزَحَ عَصْبًا عِجَالًا السَّيِّخُ فَقَالَ الْخَلْلُ  
فِي اسْتِقَامَةِ السُّنْبُلَةِ لِأَنَّهُ فِي الْعَرْفِ أَنَّ الْعَصْفُورَ  
إِذَا خَطَا عَلَى سُنْبُلَةٍ أَمَّا هِيَ لِثِقَلِ الْعَصْفُورِ وَضَعْفِ  
سَاقِ السُّنْبُلَةِ وَلَوْ كَانَتِ السُّنْبُلَةُ مَغْوُجَةً  
مَائِلَةً لَكَانَ ذَلِكَ نَهَايَةً فِي الْوَضْعِ وَالْحِكْمَةُ فَوَافِقُ  
الْمَلِكِ عَلَى ذَلِكَ وَاسْلَمَ وَأَهْلُ الصِّينِ قِصَارُ الْقُدُورِ  
عِظَامُ الرُّؤُوسِ وَمَذَاهِبُهُمْ مُخْتَلِفَةٌ فَمِنْهُمْ مَجُوسٌ  
وَأَهْلُ أَوْتَانٍ وَأَهْلُ نِيرَانٍ وَعَبَادُ حَيَّاتٍ وَغَيْرُ ذَلِكَ  
وَأَشْرَفُ مَا يَتَحَلَوْنَ بِهِ قُرُونُ الْكَرْكَنْدَلَانِ  
إِذَا السُّرْتُ ظَهَرَتْ مِنْهَا صُورٌ مِنْ دَهْشَةٍ مُعْجِبَةٍ  
كَامِلَةِ النُّعْشِ وَالْمُخَطِّبِطِ فَيَتَخَذُونَ مِنْهَا الْمَنَاطِقَ  
وَيَفْتَحُونَ فِيهَا فَيَبْلُغُ قِيمَةُ الْمَنْطِقَةِ الْوَاحِدَةِ  
أَرْبَعَةَ آلَافٍ دِينَارٍ وَفِي تِلْكَ الْقُرُونِ الْمُسَوَّوَةِ



خاصية عظيمة إذا شدت على الجسم تحت الثياب  
فإنها إذا دخل على الملك من معه سم أو قدم إليه  
طعاما فيه سم تحركت على حينها واختلجت  
**وأما صين الصين** فهو ملكية العامة في  
المشرق وليس وراءه إلا البحر المحيط ومدينة  
الصين العظمى سمي **السييلي** وأخبارهم منقطة  
عنا بلغد منهم ونحكي أن الملك عندهم إذا لم يكن  
له مائة زوجة يمهور وألف فيل يربحها  
وأستلحها لا يستحي ملك. وإذا كان الملك منهم  
عدة أولاد ثم مات لا يترك ملكة منهم إلا أخذتم  
بالنقش والتصوير ومن مدن الصين الشهيرة  
**خانقو** وهي أعظم مدن الصين وهي على نهر  
عظيم أعظم من دجلة والفرات وهي أهم لا تحصى  
كثرة ولها ملك عظيم ذو هيئة على مربطه ما  
يزيد على ألف فيل وجنود كثيرة وهي على خور من  
البحر الأعظم تدخل فيه المراكب إلى ميسية  
شهرين وفيه الأرض الكثير والموز الغزير



وَقَصَبَتِ السُّكَّرَ وَالنَّارَ جِيلًا. **وَحَايَكَو** وَمِنَ مَدِينَةٍ  
عَظِيمَةٍ تَشْبِهُ حَارِيقُوتَ السَّعَةِ وَالْعِمَارَةِ وَكَثْرَةُ  
الْمَخْلُوقِ وَمِنَ كَثِيرَةِ الْفَوَائِلِ الْغَاخِ وَفِيهَا خُورٌ  
مِنَ الْبَحْرِ وَهَذِهِ الْبِلَادُ الْمَيَّوَنَاتُ الْغَرَبِيَّةُ هـ  
السَّكَلُ مِثْلُ الْفِيلِ وَالْكَرْكَنْدُ. وَالذَّرَافَةُ  
وَالْبَبَرُ. وَعَنْ ذَلِكَ وَمِنْ الصَّنَدَلِ وَالْأَبُو  
وَالْكَافُورُ. وَالْحَبْزَرَانُ وَالْعِطْرُ وَجَمِيعُ الْأَقَاوِ  
مَا لَا يَوْصَفُ وَاللَّيْلُ وَالنَّارُ فِي هَذِهِ الْبِلَادِ  
مُتَكَافِيَاتٌ. **وَبَا حَجَّة** مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ وَفِيهَا  
أُمُّ عَظِيمَةٌ وَفِي جَمِيعِ الْفَوَائِلِ إِلَّا الْعَيْنَ وَالنَّيْنِ  
فَإِنَّهُمَا لَا يَوْجَدَانِ بِهَا وَلَا بِبِلَادِ الصِّينِ وَالْتَبْتِ  
وَالْهِنْدِ وَأَمَّا عِنْدَهُمْ شَجَرٌ يُسَمَّى الشَّكِي وَالْبَرْجِي  
تَطْرَحُ ثَمَرًا طَوِيلَ الثَّمَرَةِ أَرْبَعَةَ أَسْبَابٍ مَدَوْرُ  
كَالْمَحْرُوطِ وَلَهُ قِسْمٌ أَثْمَرٌ وَمَوْ لَزِيذٌ الطَّعْمِ  
وَفِي جُوفِ تِلْكَ الثَّمَرَةِ حَبٌّ مِثْلُ الشَّاةِ بِلُوطِشِي  
فِي النَّارِ وَيُوكَلُ فَيُوجَدُ فِيهِ طَعْمُ الثَّقَاخِ وَطَعْمُ الْكُمَرِ  
وَطَعْمُ الْمَوْزِ وَبِلَادُ الْهِنْدِ شَجَرٌ آخَرٌ يُسَمَّى الْعُنْبَا.



كشجر الجوز وممرته كالمنقل يعمل بالخل فيكون بطعم  
الزيتون وهذه المدينة هي شكي البعبوع وهو  
ملك الصين ومعناه ملك الملوك وله في دسسته  
وموكبه زى عظيم **وجمدان** وهي مدينة عظيمة  
بشقها نهرها الأعظم المسمى جمدان وأهلها  
دو وأموال غريبة ومني قاعدة من قواعد الصين  
**كاشغر** وهي مدينة عظيمة على صفة نهر صغير  
باني من شمالها يقع من جبل وبها الجبل معادن  
الفضة الطبية الفاتحة السهلة التخلص  
**وحيهون** وهي مدينة حسنة ذات بساتين  
وفرج وبها غزال المسك الفائق ودابة الزباد  
الفاخرة وهي دابة كالحية في الخلق وأنفسهم  
في الجسم تحك الزباد من آباطها ملعقة فضة  
وهو عرق يخرج من آباطها **استغبر**  
مدينة عظيمة على بركة ماء عذب لا يعرف  
لها قعر وبها سمك لها وجوه مثل البوم وعلى  
رؤسها كقلائس الديوك **وطرخا** مدينة



يَعْمَلُ فِيهَا الْبِنَاءَ الْحَرَسَ الطَّوْحِيَّةَ الَّتِي لَا تَطِيرُ لَهَا  
**وَسُوسَةٌ** وَفِي الْمَدِينَةِ الَّتِي يُعْمَلُ فِيهَا الْفَخَّارُ الصَّيْبُ  
الْفَاخِرُ الَّذِي لَا يَغْدِلُهُ شَيْءٌ مِنْ فَخَّارِ الصَّيْبِ  
**وَقَدْ** ذَكَرْنَا الْأَقْلِيمَ مِنَ أَقْصَى الْمَغْرِبِ إِلَى أَقْصَى  
الْمَشْرِقِ مِنَ الْمَحِيطِ إِلَى الْمَحِيطِ **وَنَرْجِعُ**  
**الآنَ إِلَى ذِكْرِ بِلَادِ الْجَنُوبِ**  
وَهِيَ الْوَاقِعَةُ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنْ شَاءَ  
اللَّهُ تَعَالَى وَهَذِهِ الْبِلَادُ كُلُّهَا **بِلَادُ السُّودَانِ**  
وَأُولَاهَا مِنَ الْمَغْرِبِ الْأَقْصَى إِلَى الْمَشْرِقِ الْأَقْصَى  
عَلَى حَكْمِ زَيْعِ الدَّائِقَةِ فَأُولَ بِلَادِهِمْ مِنَ الْمَغْرِبِ  
الْأَقْصَى **أَرْضُ مَغْرَانَ** وَمِنْ مَذْرَأِ الْمَشْهُورَةِ  
الْمُعْظَمَةِ **أُولِي** وَهِيَ فِي الْبَحْرِ وَفِي الْمَلَاخَةِ  
الْمَشْهُورَةِ الَّتِي تَحْمِلُ مِنْهَا إِلَى سَائِرِ بِلَادِ السُّودَانِ  
**وَسَلِي** وَفِي مَدِينَةٍ كَبِيرَةٍ عَلَى نَهْرِ الْبَيْلِ وَهِيَ  
مَجْتَمِعُ السُّودَانِ وَأَهْلُهَا دَوُوْبَاسٌ وَنَجْدَةٌ  
وَمِلْكُهَا مُؤَمَّرٌ **وَتَكَرُّورٌ** وَهِيَ فِي جَنُوبِ  
الْبَيْلِ وَعَرَبِيَّةٌ وَفِي مَدِينَةٍ كَبِيرَةٍ وَهِيَ اسْمُ



عَفِيفَةً مِنَ السُّودَانِ وَمِنِّي مَقَرٌ مَلِكِيَّةٌ • وَبِلَادُهُمْ  
مَعْدِنُ الذَّهَبِ • وَنَسِيفُهَا إِلَيْهَا أَهْلُ الْمَغْرِبِ بِالْصُّوفِ  
وَالنَّخَاسِرِ وَالْحَرَزِ وَالْوَدْعِ وَلَا يَجْلِبُونَ مِنْهَا إِلَّا الذَّهَبَ  
الْعَيْنَ **وَلَمَّا** وَمِنِّي مَدِينَةٌ مُتَوَسِّطَةٌ وَعِنْدَهُمْ  
مَعْدِنُ الذَّهَبِ • وَبِأَرْضِ مَغْرَارَةَ صَحَارِي  
وَبَرَارِي وَمَغَاوِرَ لَا عِمَارَةَ بِهَا وَلَا سَائِلَكَ • لِقِيلَةُ  
الْمَاءِ وَالْمَرْعَى • وَسَمَاءُهَا أَرْضٌ غَائِيَةٌ وَجَنُوبُهَا  
الْأَرْضُ مِنَ الرِّيحِ أَخْرَابُ **أَرْضِ وَتَقَارَةِ** وَهِيَ  
شَرْقِيَّ أَرْضِ مَغْرَارَةَ وَمِنِّي أَرْضٌ وَاسِعَةٌ وَمِنْ  
مَدَنِهَا الْمَشْهُورَةُ **وَنَقَرَةُ** وَهِيَ بِلَادُ التِّبْرِ  
وَالطِّيبِ • وَمِنِّي جَزِيرَةٌ عَلَى صَفَةِ الْمَحِيطِ  
وَطَوَّلُهَا ثَلَاثُمِائَةٍ مِيلًا وَعَرْضُهَا مِائَةٌ وَخَمْسُونَ  
مِيلًا وَالْبَحْرُ مُحِيطٌ بِهَا مِنْ جِهَاتِهَا الثَّلَاثِ • وَالنِّيلُ  
فِي زِيَادَتِهِ يُعْطِي أَكْثَرَ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ • وَإِذَا نَقَصَ  
الْمَاءُ عَنْهَا خَرَجَ أَهْلُ تِلْكَ الْبِلَادِ فَيُجَاهِدُونَ  
فِي أَرْضِهَا عَلَى التِّبْرِ فَيَحْضُلُ لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمْ مِائَةٌ  
قِسْمُهُ اللَّهُ لَهُ • يَخْرُجُونَ إِلَى التَّقْشِيرِ فَقَرَأَ



فَيَرْجِعُونَ وَمَنْ أَغْنِيَا وَلِمَلِكُمْ أَرْضَ مَحَبَّةٍ مَحْتَصَةٍ  
بِهِ لَا يَدْخُلُهَا إِلَّا أَحْسَادُهُ فَيَجْمَعُونَ لَهُ كُنُوزَ الْأَوْصَافِ  
فَيَأْتُونَ بِهِ إِلَى مَدِينَةِ سَلْجَمَاسَةِ مِنَ الْغَرْبِ  
فَيُضْرَبُونَ دَنَانِيرًا وَلِذَلِكَ أَهْلُ سَلْجَمَاسَةِ  
جَمِيعُهُمْ أَغْنِيَا **وَسِمْتَقَانُ** وَمِثْلُ مَدِينَةِ مَسْطُورٍ  
وَفِي شِمَالِهَا قَوْمٌ يُقَالُ لَهُمْ بَغَامَةُ بَرَابِرٍ حَالُهُ  
لَا يَقِيمُونَ فِي مَوْضِعٍ وَيَرْحَلُونَ جَاهَهُمْ وَأَبْقَاهُمْ  
عَلَى سَاحِلِ بَرْبَانِي مِنْ جِهَةِ الْمَشْرِقِ يَصُبُّ فِي  
النَّيْلِ وَمَعَاشُهُمْ مِنَ اللَّحْمِ وَاللَّبَنِ وَالسَّمَكِ  
**وَعَيْنَانُ** وَمِثْلُ مَدِينَةِ عَلَى صَفَةِ النَّيْلِ  
وَعَلَيْهَا خَنْدَقٌ مَحِيْطٌ بِهَا وَأَهْلُهَا ذُووُ بَاسٍ  
وَنَجْدَةٌ وَمَنْ يَغِيرُونَ عَلَى بِلَادِ مَلِكٍ وَيَأْسِرُونَ  
مِنْهُمْ وَيَبِيعُونَ فِي الْبِلَادِ **أَرْضُ الْكَرْكَةِ**  
وَمِثْلُ مَمْلَكَةٍ وَاسِعَةٍ وَلَهَا مِمَّا لَكَ كَيْثٌ وَمِنْهُمْ  
تُسَمَّى بِاسْمِ أَقْلِيمِهِمْ **كَرْكَةُ** وَبِئْسَ عِلْمٌ نَزَحَ خَرَجَ  
مِنْ نَاحِيَةِ السَّمَاءِ وَتَجُوزُ عَنْهَا بِأَيَّامٍ وَبَعْضُ فِي زَمَانٍ  
فِي الصَّحَرَاءِ كَمَا تَغِيضُ الْفُرَاتُ وَبِهَا مِنَ السُّودَانِ



أَنْتُمْ لَا تَحْصِيهِ وَمَلِكُكُمْ عَظِيمٌ الشَّانِ كَثِيرٌ الْجَنُودِ  
وَلَهُمْ زِيَّ حَسَنٌ وَحَلِيبَتُهُمْ الْهَيْبَرِيَّةُ إِلَّا الْعَوَامِرُ  
فَإِنْ لَبِاسُهُمْ الْجُلُودُ الْمَذْبُوعَةُ وَمِنْهُ مُتَّصِلَةٌ بِبِلَادِ  
مَعَادِنِ الذَّهَبِ يَقَالُ إِنَّ الْأَرْضَ عِنْدَهُمْ كُلُّهَا ذَهَبٌ  
وَلَهُمْ خَطٌّ لَا يَنْجُو مِنْهُ مَنْ وَصَلَ إِلَيْهِمْ مِنَ التَّجَارِ  
وَمَعَهُ مَتَاعٌ لَكِنْ إِذَا وَصَلُوا إِلَى الْخَطِّ وَضَعُوا  
مَتَاعَهُمْ عَلَيْهِ. وَانْصَرَفُوا فَإِذَا كَانَ الْغَدُ اتُّوا إِلَى  
أُمْتِعَتِهِمْ فَيَجِدُوا عِنْدَ كُلِّ مَتَاعٍ شَيْئًا مِنَ الذَّهَبِ  
فَإِنْ رَضِيَ أَحَدُهُمْ أَخَذَ الذَّهَبَ وَتَرَكَ الْمَتَاعَ وَإِنْ لَمْ  
يَرْضَ تَرَكَ الْمَتَاعَ وَالذَّهَبَ إِلَى غَدٍ فَإِذَا كَانَ الْغَدُ  
وَجَدَ زِيَادَةً عِنْدَ مَتَاعِهِ فَإِنْ رَضِيَ رَفَعَ الذَّهَبَ  
وَإِنْ لَمْ يَرْضَ تَرَكَ إِلَى ثَالِثٍ يَوْمٍ مَنْ وَجَدَ زِيَادَةً  
أَخَذَ الذَّهَبَ وَالْأُخْرَى رَفَعَ مَتَاعَهُ وَتَرَكَ الذَّهَبَ أَوْ  
أَخَذَ الذَّهَبَ مِنْ غَيْرِ زِيَادَةٍ وَهَكَذَا تَفْعَلُ تِجَارَةُ  
الْقَرْنَفَلِ فِي بِلَادِهِمْ فِي الْقَرْنَفَلِ وَزَيْتَانًا حَرَّ بَعْضُ  
التَّجَارِ بَعْدَ فَرَاغِهِ مِنَ الْبَيْعِ وَالْمُعَاوَضَةِ وَيَضَعُ  
النَّارَ فِي الْأَرْضِ فَيَسِيلُ مِنَ الذَّهَبِ فَيَسْرِقُهُ



وَبَرَبِّ فَاِنْ فُطِنُوا بِهِمْ خَرَجُوا فِي طَلَبِهِمْ فَاِنْ اَدْرَكُوهُمْ  
قَتَلُوهُمْ الْبَثَّةَ وَبَارِضَ الْكُزَّكَرْ عَوْدُ بَيْتُتْ بَيْتُهُ  
عَوْدُ الْحَيَّةِ خَا صَتِيْبُهُ اِذَا وَضَعَ عَلَيَّ خُشْرٍ فِيهِ  
حَيَّةٌ خَرَجَتْ سُرْعَةً وَمَيْسِكُمَا بِيَدِهِ فَلَا تَضُرُّهُ اَبَدًا  
**اَرْضُ الدَّهْدَمِ** نِيْسَارِ اِلَيْهَا مِنْ كَزْكَرْ عَلَيَّ شَاطِي  
الْبَحْرِ مُغْرِبًا وَمَيْ مَمْلَكَةِ عَمِيطَةِ وَلَهَا مَمَّا لِكُكِيَّةِ  
وَجُنُودٌ ذُووْ شِدَّةٍ وَنَجْدَةٌ وَتَحْتَ يَدِهِ مُلُوكٌ  
وَفِي مَمْلَكَتِهِ قَلْعَةٌ عَلَيْهَا سُوْرٌ وَفِي اَعْلَاهَا صَوْرَةٌ  
امْرَاةٌ يَتَالُهَوْنَ لَهَا وَيَعْبُدُوْنَهَا وَتَحْجُوْنَ اِلَيْهَا وَتَمِ اُمَةٌ  
كَالْبَهَائِمِ مَمْلُوكُونَ فِي اَدْيَانِهِمْ وَكُلُّهُمْ عُمَرِيُّ يَأْكُلُ بَعْضُهُمْ  
بَعْضًا **اَرْضُ غَانَةِ** وَمَيْ سِهَابِي اَرْضُ مَغْرَارِ وَمَيْ  
مَدِيْنَةُ عَمِيطَةِ سَمِيَّتْ بِاسْمِ اَقْلِيمِهَا وَمَيْ الْكَبْرِ اِلَادِ  
السُّوْدَانِ وَاَوْسَعُ مَتَجَرًّا وَمَيْ فِي سَعَةِ مِنَ الْمَالِ  
وَمَيْ مَدِيْنَتَانِ عَلَيَّ صَغِيْرَتَيْنِ الْبَيْلِ وَيَقْصِدُهَا  
التَّجَارِمُ مِنْ سَائِرِ الْبِلَادِ وَارْضُهَا كُلُّهَا ذَهَبٌ طَاهِرٌ  
وَلَمْ يَكُنْ فِي الْبَيْلِ زَوَارِقُ عَمِيطَةِ وَاقْلَامُهَا يَسْتَخْرِجُونَ  
الذَّهَبَ وَيَصْنَعُوْنَهُ كَاللِّبْنِ وَلَسْنَا فِرَ اِلَيْهَا التَّجَارِ



من سلجمانية في مفارقة خواشا عشرين يوما لا يجدون  
فيها الماء ويحملون اليها البتين والملح والخاسر  
والودع ولا يحملون منه الا الذهب السعيت  
ولها ملك صخر في جود وعدد وعدد وله  
ممالك عديدة فيها ملوك من تحت يده  
وله قصر عظيم على النيل وفي قصره تبة  
واحقة من ذهب كالصخرة العظيمة وهي خلقة  
الله وفيها ثقب كالمربط وهو مرتبط فرس الملك  
ويقال ان ملكها مسلم **ارض قردونية**  
وهي شمالي ارض مغارة متصلة بالمحيط  
وشرقية صحراء ينسبر وهذه الصحراء حبات  
طوال القردود غلاظ الاجسام في غلظ الخروف  
السمين وطول الرمح واطول اقصر تصيدها  
السودان وبسبحونه وبطبحونه بالملح والبيح  
وباكلونه وبجبل قبايا وهو عال جدا يقال  
ان السحاب تمر دونه وليس به شيء من النبات  
وفيه احجار لماعة اذا طلعت عليها الشمس



تَكَادُ أَنْ تَخْطِفَ الْأَبْصَارُ وَلَيْسَ لِأَحَدٍ سَبِيلٌ  
إِلَى الْوُصُولِ إِلَى ذُرْوَتِهِ وَلَا سَفْحِهِ لَأَنَّهُ مُرْجَلٌ  
وَيُاسْتَفْلَهُ عِبُونَ عَذْبَةٍ كَأَنَّ مِيَاهَهَا فَدَسِيحَةٌ  
بِالْعَسَلِ **أَرْضُ الْكَافِرِينَ** وَهِيَ أَرْضٌ مُنْبَسِطَةٌ  
وَاسِعَةٌ عَلَى شَاطِئِي النَّيْلِ وَأَهْلُهَا مُسْتَلُونَ إِلَّا  
الْقَلِيلَ مِنْهُمْ وَمَنْ عَلَى مَذْهَبِ الْإِمَامِ مَا لَكَ فِي  
اللَّهِ عَنَّةُ **أَرْضِ النُّوْبَةِ** أَرْضٌ وَاسِعَةٌ وَأَقْلَمُ  
كَبِيرٌ وَسَبِيحَةُ مَمْلَكَتِهِمْ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ وَمِثْقَالُهَا  
خَدُّو دِمِصْرٌ وَكَثِيرٌ أَمَّا بَعْدُ وَمَنْ عَسَاكَ  
مِصْرٌ وَيُقَالُ إِنَّ لِقْمَانَ الْحَكِيمِ الَّذِي كَانَ  
مَعَ دَاوُدَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَمَا الْمَذْكُورُ فِي الْقُرْآنِ  
الْعَظِيمِ مِنَ النُّوْبَةِ وَأَنَّهُ وَلَدٌ بِأَيْلَةٍ • وَمِنْهَا  
دُوَالِ الْبُيُوتِ الْمِصْرِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَبِلَالُ بْنُ  
حَمَامَةَ خَادِمُ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُؤَدَّبٌ  
وَعِنْدَهُمْ مَعْدِنُ الذَّهَبِ وَدِينُهُمُ النَّصْرَانِيَّةُ  
وَمَمْلَكَتُهُمْ مَلِكٌ جَلِيلٌ كَثِيرُ الْخِيَارِ وَالْمُسَوْدِ وَهُمْ  
فِرْقَتَانِ فِرْقَةٌ يُقَالُ لَهَا عُلُقَةٌ وَمَدْيَنَتُهُمْ



٩١  
العظمى **وتبلولة** ومي مدينة عظيمة وبها من  
السودان ائمة لا تحصى والفرقة الاخرى يقال لها  
النوبة ومدينتهم العظمى **دثقة** ومي مثل  
وتبلولة على صفة النيل من غربيته واهلها احسن  
السودان وجوها واعدهم شكلا وفي بلادهم  
الفيلة والزرافات والقروذ والغزلان ومن  
مدن النوبة المشهورة **نوابية** ويقال لها  
نوبة ومي مدينة وسط وبيت النيل اربعة  
ايام وشرب اهلها من الابار وفي بناء هذه  
المدينة الجمال الفائق والحسن الكامل ولهم  
حسن النطق وحلاوة اللفظ وطيب اللغة وليس  
في ساير السودان من شعورهم مسيلة غيرهم  
وبعض الهنود وبعض الحبوش لا غير وقيمة الجارية  
الحسنة منهم ثلثمائة دينار وما فوقها ونحكي  
انه كان عند الوزير ابي الحسين المعروف  
بالمصطفى جارية منهن لم ير اكمل منها قدرا  
ولا احسن خلقا ولا املح شكلا ولا انعم جسما



وَلَا أَحَلِّي مَنْطِقًا وَلَا أَتَمَّ حَاسِنًا كَانَتْ إِذَا تَكَلَّمَ  
سَمِعَتْ أَلْأَلِيَّاتِ مَنْطِقَهُ وَحَلَّاهُ قِوَاظِهَا  
فَاسْتَرَاهَا الصَّاحِبُ ابْنُ عَبَّادٍ مِنْهُ بَارِعًا ثَمَنًا  
دِينَارًا وَاحِدًا خَبَا عَظِيمًا وَمَدَّهَا فِي بَعْضِ أَشْغَالِهِ  
وَقَبْلَ عَنَتِهِ أَنَّهُ قَبْلَ مُسْتَرَاهَا كَانَتْ هِمَّتُهُ قَدْ  
دَهَبَتْ وَسَهْوَتُهُ انْفَطَعَتْ فَلَمَّا أَنْ اسْتَرَاهَا  
وَضَاجَعَهَا اسْتَعِشَّتْ سَهْوَتُهُ وَنَهَضَتْ هِمَّتُهُ  
وَنَرَجَعَتْ قُوَّتُهُ لِطَيْبِ مَا وَجَدَ عِنْدَهُ **وَطَرًا**  
وَمَتَّى مَدِينَةَ كِبَرٍ عَلَى الْبَطِيحَةِ الَّتِي يَجْتَمِعُ عَلَيْهَا  
مَاءُ النَّيْلِ وَعَلَى صَفَةِ هَذِهِ الْبَطِيحَةِ صَمٌّ  
كَبِيرٌ مِنْ حَجَرٍ رَافِعٍ يَدُهُ إِلَى صَدْرِهِ يُقَالُ  
إِنَّهُ كَانَ رَجُلًا ظَالِمًا فَسَبَّحَ حَجَرًا **وَبِلَادَ**  
وَمَتَّى مَدِينَةَ كِبَرٍ وَمَتَّى يَجْتَمِعُ تِجَارَةُ النُّوبَةِ  
وَتِجَارَةُ الْحَبَشَةِ وَمِنْ بِلَادٍ إِلَى جَبَلِ الْحَبَادِلِ  
سِنَةٌ أَبَامُ وَإِلَى هَذَا الْجَبَلِ تَصِلُ مَرَكَبُكُمْ  
وَالسُّودَانُ **الْحَبَشَةُ** وَبِلَادُهُمْ تَقَابِلُ بِلَادِ  
الْحِجَانِ وَبَيْنَهُمُ الْبَحْرُ وَكَثَرَتْهُمْ نَصَارِيٌّ وَمَتَّى



أَرْضٌ طَوِيلَةٌ عَرِيضَةٌ مَادَّةٌ مِنْ شَرْقِ النُّوْبَةِ  
إِلَى جَنُوبِهَا وَهُمْ الَّذِينَ مَلَكَوا الْبَحْرَيْنِ قَبْلَ الْإِسْلَامِ  
فِي أَيَّامِ الْأَكَا سِنَةِ وَخَصَّيْنِ الْحَبَشَةِ أَفْضَلَ  
الْحَصْبَانِ وَفِي نَسَائِهِمْ أَبْنَاءُ جَمَاكٍ وَحَلَاوَةٌ حَسَنَةٌ  
نَعْمَةٌ وَمِنْ مَذَرِكِ الْمَشْهُورَةِ **كَعْبَر** وَهِيَ مَدِينَتُهُ  
الْعَظِيمَةُ وَمِنْ دَارِ مَمْلَكَةِ الْبَحَاثِيِّ رَحِمَهُ  
اللَّهُ وَيَا مَنْ شَجَرِ الْمَوْزِ كَثِيرٌ وَأَهْلُ تِلْكَ الْبِلَادِ  
لَا يَأْكُلُونَ الْمَوْزَ وَلَا الدَّجَاجَ **أَرْضُ الزَّيْلَعِ**  
وَمِنْ تَجَاوُرِ الْحَبَشَةِ مِنَ الْجَنُوبِ وَهُمْ أُمَمٌ عَظِيمَةٌ  
وَالْغَالِبُ عَلَيْهِمْ دِينُ الْإِسْلَامِ وَالصَّلَاحُ وَالْإِنْفِادُ  
إِلَى الْخَيْرِ **أَرْضُ الْبَحَّةِ** وَأَهْلُهَا تَجَاوُرُ الْحَبَشَةَ  
مِنَ الشِّمَالِ وَمِنْ بَيْنِ الْحَبَشَةِ وَالنُّوْبَةِ وَهُمْ شَدِيدُونَ  
السَّوَادِ عُرَاةُ الْحَبَشَةِ يَعْبُدُونَ الْأَوْثَانَ وَلَمْ  
يَعُدْ مَمَالِكُ وَهُمْ أَهْلُ النَّسْرِ وَحَسَنٌ وَتَلَطَّفَ  
مَعَ التَّجَارِ وَفِي بِلَادِهِمْ مَعْدِنُ الذَّهَبِ وَلَيْسَ  
بَارِضِهِمْ قَرِي وَلَا حَصْبٌ وَأَمَّا هِيَ بَادِيَةٌ جَدَّةٌ  
تَضَعُ التَّجَارُ مِنْهَا إِلَى وَادِي الْعَلَا فِي وَهَوَادٍ



فَبِهِ خَلَقَ كَثِيرًا كَالْبَلَدِ الْجَامِعِ وَفِيهِ آبَارٌ عَذْبَةٌ  
يَشْرَبُونَ مِنْهَا وَمَعْدِنُ الذَّهَبِ عِنْدَهُمْ مُنْثَوِّسَةٌ  
فِي صَحْرَاءٍ لَا جَبَلٌ حَوْلَهُ بَلْ رِمَالُهُ لَبِنَةٌ وَسَبَاسِينُ  
سَيَّالَةٌ فَإِذَا كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ الشَّهْرُ الْعَرَبِيُّ خَاصُّ  
الطَّلَاقِ فِي تِلْكَ الرِّمَالِ فَيَنْظُرُونَ التَّبَرُّيَّ  
بَيْنَ الرَّمْلِ فَيَعْلَمُونَ مَوَاضِعَهُ وَيَضْبَحُونَ  
فِيهِ كُلُّ مَنْهُمْ إِلَى الْكُومِ الرَّمْلِ الذِّبْ عِلَّةً فَيَجْلِسُ  
عَلَى هَجْبَتِهِ وَيَمْضِي إِلَى آبَا فَيَغْسِلُهُ وَيُصَوِّلُهُ  
وَيَسْتَخْرِجُ مِنْهُ التَّبَرُّ وَيُلْعِنُهُ بِالزَّبَقِ ثُمَّ  
يَسْبُكُهُ فِي الْبُؤَاتِقِ مِنْ ذَلِكَ يَلَاغُهُمْ وَمَعَاشُهُ  
وَقَدْ انْصَافَ إِلَيْهِمْ جَمَاعَةٌ مِنَ الْعَرَبِ مِنْ رِبْعَةٍ  
ابْنِ ثُرَارٍ وَثَرَوْجُوا مِنْهُمْ **عَبْدُ** **أَب** وَمَا  
يَتَّصِلُ بِهَا مِنَ الصَّحْرَاءِ الْمُنْثَوِّسَةِ إِلَى عِبْدِ **أَب**  
وَلَيْسَ لَهَا طَبِيقٌ مَعْرُوفَةٌ إِلَّا رِمَالُ سَيَّالَةٍ  
وَلَا يَسْتَدْلُ عَلَيْهِ إِلَّا بِالْجَبَالِ وَالْكَدِيِّ وَرَبَّمَا  
أَخْطَاَهَا الدَّلِيلُ وَمَا هِيَ وَعَبْدُ **أَب** مَدِينَةٌ  
حَسَنَةٌ وَمَتَّى مَجْمَعُ التِّجَارِ بَرًّا وَنَحْرًا وَأَهْلُهَا



١٣  
يَتَعَامَلُونَ بِالْأَرْصَادِ عَدَدًا وَلَا يَعْرِفُونَ الْوَزْنَ  
وَبِهَا وَالِي مِنْ قَبْلِ الْجَمَّةِ وَوَالِي مِنْ قَبْلِ سُلْطَانِ  
مِصْرَ يَقْسِمُونَ جِبَالَهَا نِصْفَيْنِ وَعَلَى عَامِلِ  
مِصْرَ الْقِيَامِ يَطْلُبُ الْأَرْزَاقَ وَعَلَى عَامِلِ الْجَمَّةِ  
حَامِيَتُهُ مِنَ الْحَبَشَةِ وَاللَّيْنِ وَالْعَسَلِ وَالسَّمَنِ  
بِهَا كَثِيرٌ وَبَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْحِجَازِ عَرْضُ الْبَحْرِ وَبَيْنَ  
الْجَمَّةِ وَبَيْنَ النُّوْبَةِ قَوْمٌ يُقَالُ لَهُمُ الْبَلْبِيُّونَ  
أَهْلُ عَزْمٍ وَشَجَاعَةٌ بِهَا جَمْعُ كُلِّ مَنْ حُوْطِمَ مِنَ الْأُمَمِ  
وَبِهَا دُونُكُمْ وَنَمَّ نَصَارَى حَوَاجِحَ عَلَى مَذْهَبِ الْبَعْقُوبِيَّةِ  
**أَرْضُ بَسْرَةِ** وَمِنْهَا تَنْصِلُ بَارِضَ النُّوْبَةِ عَلَى  
الْبَحْرِ وَمِنْهَا مُقَابِلَةُ الْبَحْرِ وَبِهَا قَرْيٌ عَامِسَةٌ  
مُتَّصِلَةٌ وَلَهَا جَبَلٌ يُقَالُ لَهُ قَانُوتِي وَهُوَ جَبَلٌ  
لَهُ سَبْعَةٌ رُؤُوسٌ خَارِجَةٌ وَتَمْتَدُّ فِي الْبَحْرِ أَرْبَعَةٌ  
وَأَرْبَعِينَ مِيلًا وَعَلَى رُؤُوسِ هَذِهِ الْجِبَالِ بِلَادٌ  
صَغِيرَةٌ يُقَالُ لَهَا الْهَارَوِيَّةُ وَبَعْضُ أَهْلِ بَسْرَةِ  
يَاكُلُونَ الضَّفَادِعَ وَالْحَشَرَاتِ وَالْقَاذُورَاتِ  
وَيَنْصِيدُونَ فِي الْبَحْرِ عُمُومًا بِسَبَاكِ مِغَارٍ



وَبِهَا هَذِهِ الْأَرْضُ **أَرْضُ الزَّبِجِ** وَهِيَ مُقَابِلُ أَرْضِ  
السِّنْدِ وَبَيْنَهُمَا عَرَضٌ كَحَرْفِ فَارِسٍ وَمِنْ أَسَدِ السُّوْدَانِ  
سَوَادًا وَكُلُّهُمْ يَعْجِدُونَ الْأَوْثَانَ وَمِنْ أَهْلِ بَابِ  
وَقَسَافَةٍ وَنَحَارِ بَنُونَ رَاكِبِينَ عَلَى بَقَرٍ وَلَيْسَ  
فِي بِلَادِهِمْ خَيْلٌ وَلَا بَعَاكٌ وَلَا جِمَاكٌ **قَالَ**  
الْمَسْعُودِيُّ وَلَقَدْ رَأَيْتُ هَذِهِ الْبَقَرَةَ تَبْرُكُ  
كَمَا تَبْرُكُ الْجِمَاكُ وَتَحْمِلُهَا وَتَتَوَرَّكُ الْجِمَاكُ  
وَمَسَاكِينُهُمْ مِنْ حَذَى الْخَلِيجِ إِلَى سَفَالَةِ الذَّهَبِ  
وَالْوَاقِ وَاقٍ وَأَرْضُهُمْ وَاسِعَةٌ وَقَرَاهُمُ  
عَامِيَةٌ وَكُلُّ قَرْيَةٍ عَلَى خَوْزٍ وَهِيَ أَرْضٌ كَثِيرَةٌ  
الذَّهَبِ وَالْحَضْبِ وَالْعَجَائِبِ وَلَا يُوحِدُ الْبَرْدُ  
عِنْدَهُمْ أَصْلًا وَلَا الْمَطَرُ وَكَذَلِكَ غَالِبُ بِلَادِ  
السُّوْدَانِ وَلَيْسَ لِمُتْرَاكِبٍ بَلْ تَدْخُلُ إِلَيْهِمُ الْمَرَكَبُ  
مِنْ عُثْمَانَ وَالتَّجَارُ سَيَسْتَرُونَ أَوْلَادَهُمْ بِالْمَتَرِ  
وَيَبِيعُونَهُمْ فِي الْبِلَادِ وَأَهْلُ بِلَادِ الزَّبِجِ كَثِيرُونَ  
فِي الْعَدَدِ قَلِيلُونَ الْعُدَدُ وَبِقَاكَ إِنْ مَلَكَهُمْ  
يَرْكَبُ فِي ثَلَاثِينَ أَلْفَ رَاكِبٍ كُلُّهُمْ عَلَى الْبَقَرِ



وَالنِّيلُ يَنْقَسِمُ فَوْقَ بِلَادِهِمْ عِنْدَ جَبَلٍ لِمَقْسَمِهِمْ  
وَكَثْرَتِهِمْ يُخَدِّدُونَ أَسْنَانَهُمْ وَيَبْرُدُونَهَا حَتَّى  
تَرْقُ وَيَبِيعُونَ أَبْنَاءَ الْعِيَالِ وَجُلُودَ النَّمْلِ  
وَالْحَرِيرَ وَلَهُمْ جَزَائِرٌ تَخْرُجُونَ مِنْهَا الْوَدَّعُ  
وَيَحْلَوْنَ بِهِ وَيَبِيعُونَهُ فِيمَا بَيْنَهُمْ يَمْنَنُ لَهُمْ  
وَلَهُمْ مِمَّا لَكَ وَاسِعَةٌ **أَرْضُ الدَّمَارِ** وَبِلَادُهُمْ  
عَلَى النِّيلِ حَاوِرَةٌ لِلزَّيْجِ وَالذَّمَارُ مِنْهُمْ تَنْتَزِلُ السُّودَانُ  
تَخْرُجُونَ عَلَيْهِمْ كُلَّ وَقْتٍ فَيَقْتُلُونَ وَيَأْسِرُونَ  
وَيَسْتَبُونَ وَهُمْ مُمْلَكُونَ فِي أَمْرٍ أَدْبَانِهِمْ وَفِي بِلَادِهِمْ  
الزَّرَافَاتُ كَثِيرَةٌ وَفِيهَا يَفْتَرِقُ النِّيلُ إِلَى أَرْضِ  
مِصْرٍ وَإِلَى جِهَةِ الزَّيْجِ **أَرْضُ سَفَالَةِ الذَّهَبِ**  
وَمِنْهَا تَجَاوِرُ أَرْضُ الزَّيْجِ مِنَ الْمَشْرِقِ وَمِنْهَا أَرْضُ  
وَاسِعَةٌ وَبِهَا جِبَالٌ فِيهَا مَعَادِنُ الْحَدِيدِ تَسْتَخْرِجُهَا  
أَهْلُ تِلْكَ الْبِلَادِ وَالسُّودَانُ يَأْتِي إِلَيْهِمْ وَيَسْتَبِرُونَ  
مِنْهُمْ ذَلِكَ بِأَوْفَرِ مَثَرٍ مَعَ أَنَّ فِي بِلَادِ الْهَنُودِ مَعَادِنَ  
حَدِيدٍ لَكِنْ هَذَا مَعَادِنُ سَفَالَةِ أَطْيَبِ وَأَصَحِّ  
وَأَرْطَبِ وَالْهَنُودُ يَصْنَعُونَهُ فَيَصِيرُ فَوْلاً إِذَا قَاطَعَا



وَمِنْهَا الْبِلَادُ مَعَامِلُ لُصْرٍ السُّيُوفِ الْهِنْدِيَّةِ  
وَعِزِّهَا وَمِنْ عَجَائِبِ أَرْضِ سَفَالَةَ أَنَّ بَرَّ النَّبْرِ الْكَبِيرِ  
ظَاهِرًا زِينَةً كُلِّ تَبَعٍ مِثْقَالَيْنِ وَثَلَاثَةً وَكَثْرًا  
وَمِمَّ مَعَ ذَلِكَ لَا يَتَحَلَوْنَ إِلَّا بِالْخَاسِرِ وَيُفَضِّلُونَهُ  
عَلَى الذَّهَبِ وَأَرْضُ سَفَالَةَ مُتَّصِلَةٌ بِأَرْضِ الْوَأَقِ  
وَأَقِ **أَرْضِ الْحِجَازِ** وَمِنْ ثِقَائِلِ أَرْضِ الْحَبَشَةِ  
وَبَيْنَهُمَا عَرَضُ الْبَحْرِ وَمِنْ مَذَرِ الْمَشْهُورِ  
**مَكَّةُ الْمَشْرِقَةِ** وَمِنْ مَدِينَةٍ قَدِيمَةٍ  
رَوَى الْحَافِظُ أَبُو الْفَرَجِ بْنُ الْجَوَازِي رَحِمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ  
فِي كِتَابِ الْبَهْجَةِ قِصَّةَ بِنَاءِ الْبَيْتِ الْحَرَامِ قَالُ  
وَمِنْ حَرَمِ مَكَّةَ وَكَعْبَةِ الْأَسْلَامِ وَقَتْلَةَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْحُجَّ إِلَى أَحَدِ أَرْكَانِ الدِّينِ وَاخْتَلَفَ الْعُلَمَاءُ  
فِي ابْتِدَاءِ بِنَاءِ الْبَيْتِ الْحَرَامِ عَلَى ثَلَاثَةِ أَقْوَالٍ  
أَحَدُهَا أَنَّ اللَّهَ تَعَالَى وَضَعَهُ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ  
ثُمَّ فِي زَمَانٍ وَضَعَهُ أَبَاهُ قَوْلًا أَنَّ أَحَدَهُمَا قَبْلَ خَلْقِ آدَمَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَتْ  
الْكَعْبَةُ حَشْفَةً عَلَى الْمَاءِ وَعَلَيْهَا مَلَكٌ كَانَ يُسَبِّحُ اللَّهَ



الليل والنهار قبل خلق الأرض بالفي عام والخسفة  
الأمية الحمد قال ابن عباس رضي الله عنهما لما كان  
عرش الرحمن على الماء قبل أن يخلق السموات والأرض  
بعث الله ريحا فصعقت الماء فأبرزت عن خسفة  
في موضع البيت كانا فيه فدحا الأرض من تحتها  
وقال مجاهد لقد خلق الله عز وجل موضع هذا  
البيت قبل أن يخلق سببا من الأرض بالفي عام  
وان قوا عده لفي الأرضين السابعة السفلى  
قال كعب كانت الكعبة غشا على الماء قبل أن  
يخلق الأرض والسموات بالفي سنة وقد روى  
ابن عباس عن النبي صلى الله عليه وسلم انه قال  
كان البيت قبل هبوط آدم يا قوته حمرا من  
بواقي الجنة فلما اهبط آدم إلى الأرض أنزل  
الله عليه الحجر الأسود فأخذه فوضه إليه استبنا  
به وجه آدم فقال له الملائكة حجنا هذا  
البيت قبلك بالفي عام يا آدم فقال آدم رب  
اجعل له عمرا من ذريتي فأوحى الله إلى مريم



فصل  
في الحكمة

بَيْنَا نَبِيٍّ مِنْ ذُرِّيَّتِكَ اسْمُهُ اِبْرَاهِيمُ **الْقَوْلُ الْمَادِي**  
ان الملائكة بنته قال ابو جعفر الباقر رضي الله عنه  
لما قالت الملائكة اتجعل فيها من يفسد فيها غضب  
الرب عليهم فلادوا بالعرش مستجيرين بطول  
حوله يسترضون رب العالمين فرضي سبحانه عنهم  
وقال ابناي بينا في الارض يعوذ به كل من سخط  
عليه كما فعلتم انتم بعرشي **الثالث** ان ادم لما  
انهب من الجنة اوحى الله تعالى اليه ان ابني  
بيننا واصنع حوله كما صنعت الملائكة حول  
عرشي وافعل كما رأيتم يفعلون فبناؤه رواه  
ابو صالح عن ابن عباس وروى عطية عنه ايضا  
قال بني ادم البيت في خمسة اجبل لبنان  
وطور سيناء وطور ريتا والجودي وحرا قال  
وهب بن منبه لما مات ادم عليه السلام  
بناه بنوه بالطين والحجارة فسفاه الغرق  
قال مجاهد وكان موضعه بعد الغرق الكه  
حرا لا تعلوها السيوف وكان ياتيها المظلمون



وَبَدَعُو عِنْدَهَا الْمَكْرُوبَ قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَإِذْ  
 يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ  
 وَهَذَا أَوَّلُ مَنْ بَنَى الْبَيْتَ بَعْدَ الطُّوفَانِ عَلَى  
 الْقَوَاعِدِ الْأُولَى فَتَنَسَّبَ بِنَاءُ الْبَيْتِ إِلَى إِبْرَاهِيمَ  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ بِذَلِكَ **وَهَذِهِ صُورَةُ الْكَعْبَةِ**  
 الْمَشْرِفَةِ يَعْرِفُ مِنْ نَظَرِهَا وَنَأْمُلُهَا قِبَلَهُ كُلِّ  
 أَقْلِيمٍ وَمَمْلَكَةٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى



وَهَذِهِ صُورَةُ الْكَعْبَةِ  
 الْمَشْرِفَةِ يَعْرِفُ مِنْ نَظَرِهَا  
 وَنَأْمُلُهَا قِبَلَهُ كُلِّ  
 أَقْلِيمٍ وَمَمْلَكَةٍ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى



**يَتَرَبَّ** وَهِيَ مَدِينَةُ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَدَارُ هَجْرَتِهِ الشَّرِيفَةِ وَبِهَا قَبْرُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَسَمَّاَهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طَيْبَةً  
وَهِيَ مَدِينَةٌ فِي غَايَةِ الْحُسْنِ فِي مَسْتَوٍ مِنَ الْأَرْضِ  
وَعَلَيْهَا سِتْرٌ قَدِيمٌ وَحَوْلُهَا تَحْلُ كَثِيرٌ وَمَرْهَاهَا  
فِي غَايَةِ الطَّيِّبِ وَالْحَلَاوَةِ وَلَهَا مَخَالِفٌ وَحُصُونٌ  
مِنْهَا وَادِي الْعَقِيقِ وَبِهِ تَحْلُ وَمَزَارِعٌ وَقَبَائِلُ  
عَرَبٍ وَوَادِي الصَّفْرَاءِ وَبِهِ تَحْلُ وَمَزَارِعٌ وَقَبَائِلُ  
عَرَبٍ وَالْبَقِيعُ لَذَلِكَ وَوَادِي الْقَرْيِ وَمَنْوُ  
حِصْنٌ بَيْنَ الْجِبَالِ وَبِهِ بَيْوتٌ مَنْقُورَةٌ فِي الصَّخْرِ  
وَتُسَمَّى ذَلِكَ النَّوَاجِي الْأَثَالِبُ وَبِهَا كَانَتْ مَسُودٌ  
وَبِهَا الْأَكُ بَيْتُ مَسُودٍ وَدُومَةُ الْجَنْدَلِ وَمِنْ حِصْنٍ  
مَتَبَعٍ وَتَبُوكَ وَمِنْ قَرْيَةٍ حَسَنَةٍ وَلَهَا حِصْنٌ مِنْ  
حَجَرٍ وَفَذَلِكَ كَانَتْ خَاصًا بِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَمَدِينَةٍ مَقَرٍّ شُعَيْبٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ **أَرْضُ نَجْدٍ**  
وَهِيَ أَرْضٌ عَظِيمَةٌ وَاسِعَةٌ كَثِيرَةٌ الْخَبَرِ وَهِيَ بَيْنَ  
الْحِجَازِ وَالْيَمَنِ وَبِهَا مِيَاهٌ جَارِيَةٌ وَأَشْجَارٌ وَمِائِرٌ

أَنَّهُ بِلَا نَجْدٍ



**الْيَمَنُ** وَمِنْ تَقَابُلِ أَرْضِ الْبَرْبَرِ وَأَرْضِ الرِّجْجِ  
وَبَيْنَهُمَا عَرْضُ الْبَحْرِ وَالْيَمَنُ عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ الْقَلْزَمِ مِنَ  
الْغَرْبِ وَكَانَ بَيْنَ هَذَا الْبَحْرِ وَأَرْضِ الْيَمَنِ جَبَلٌ  
يُحَوِّكُ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ الْمَاءِ وَكَانَ بَيْنَ الْيَمَنِ وَالْبَحْرِ  
مَسَافَةٌ بَعِيدَةٌ فَقَطَعَ بَعْضُ الْمُلُوكِ ذَلِكَ الْجَبَلَ  
بِالْمَعَاوِلِ لِيَدْخُلَ مِنْهُ خَلِجًا فَيَهْلِكَ بَعْضُ أَعْدَائِهِ  
وَأُطْلِقَ الْبَحْرُ فِي أَرْضِ الْيَمَنِ فَاسْتَوَى عَلَى مَمَالِكِ  
عَظِيمَةٍ وَمَدَنٍ كَثِيرَةٍ وَأَهْلَكَ أُمَّةً عَظِيمَةً لَا تُحِجُّ  
وَصَارَ كَحَرِّهَا بِلَادًا وَمِنْ مَدَنِهَا الْمَشْهُورَةُ **زَيْد**  
وَمِنْ مَدِينَةٍ كَبِيرَةٍ عَامِرَةٍ عَلَى نَهْرٍ صَغِيرٍ وَمِنْهَا يَجْمَعُ  
التَّجَارُ مِنْ أَرْضِ الْحِجَازِ وَالْحَبَشَةِ وَأَرْضِ الْعِرَاقِ  
وَمِصْرَ وَلَهَا جَبَابَاتٌ كَثِيرَةٌ عَلَى الصَّادِرِ وَالْوَارِدِ  
**وَصَنَعَاءُ** وَهِيَ مَدِينَةٌ مُتَّصِلَةٌ بِالْعِمَارَاتِ  
كَثِيرَةٍ الْخَيْرَاتِ مُعْتَدِلَةٌ بِالْهَوَاءِ وَالْحَرِّ وَالْبَرْدِ  
وَلَدِيرٌ فِي بِلَادِ الْيَمَنِ أَقْدَمَ مِنْهُ عَمْدًا وَلَا أَوْسَعَ  
مِنْهُ قَطْرًا وَلَا أَكْثَرَ خَلْقًا وَهُوَ قَصْرٌ عَمْدَانٌ وَهُوَ  
عَلَى نَهْرٍ صَغِيرٍ بَاقِي إِلَيْهَا مِنْ جَبَلٍ هُنَاكَ وَشِمَالِيَّ



صَعَا جَبَلُ ثَبَالٍ لَهُ جَبَلُ الْمَدِّ خَيْرٌ وَغُلُوقٌ سِتُونٌ  
مِيلًا وَبِهِ مِيَاهُ جَارِيَةٌ وَأَشْجَارٌ وَثَمَارٌ وَمَزَارِعُ  
كَثِيرَةٌ وَهِيَ مِنَ الْوَرَسِ وَالزَّعْفَرَانِ كَثِيرٌ جَدًّا  
**عَدَنُ** وَهِيَ مَدِينَةٌ لَطِيفَةٌ وَإِنَّمَا سَمَّيْتُ  
اسْمَهَا لِأَنَّهَا مَرْتَبِي الْيَحْدَيْنِ وَمِنْهَا ثَمَارٌ فَزَمَرَ كَبِ  
السِّنْدِ وَالْهِنْدِ وَالصِّينِ وَالْأَنْدَلُسِ تَجْلِبُ بَضَائِعُ  
هَذِهِ الْأَقَالِيمِ مِنَ الْخَرْبِرِ وَالسِّيُوفِ وَالْكَبْشِ  
وَالْمِسْكِ وَالْعُودِ وَالسُّرُوجِ وَالْأَمْتِعةِ  
وَالْأَهْلِيَّاتِ وَالْحَرَارَاتِ وَالْعِطَرَاتِ وَالطِّيبِ  
وَالْعَاجِ وَالْأَبْنُوسِ وَالْحُلْكِ وَالثِّيَابِ الْمُتَخَذَةِ  
مِنَ الْحَشِيشِ الَّذِي يُخْرِجُهُ الْحَرْبِرُ وَالذِّيْبَاجُ  
وَالْعَصْدِيرُ وَالرِّضَاصُ وَاللُّوْلُؤُ وَالْأَخْجَارُ الْمُثَمَّنَّةُ  
وَالزُّبَادُ وَالْعَنْبَرُ وَحَبِيطٌ بِهَا مِنْ شِمَالِهَا جَبَلٌ  
دَائِرٌ مِنَ الْبَحْرِ إِلَى الْبَحْرِ وَفِي طَرْفَيْهِ بَابَانِ  
يَدْخُلُ مِنْهُمَا وَيُخْرَجُ وَيَتَنَبَّهُ وَيَتَنَبَّهُ مَدِينَةُ  
الْعَرِيجِ مَسِيرَةَ أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ **بَنَامَةُ** وَهِيَ قِطْعَةٌ  
مِنَ الْبَحْرِ بَيْنَ الْحِجَازِ وَالْيَمَنِ وَهِيَ جِبَالُ



مُشْتَبِكَةٌ حَتَّى هَا مِنْ الْعَرَبِ نَحْرُ الْقُلُوزِ وَمِنْ  
 الشَّرْقِ جِبَالٌ مُتَّصِلَةٌ وَكَذَلِكَ مِنَ الْجَنُوبِ  
 الشِّمَالِي وَبَارِضٌ قَهَامَةٌ قِبَالُ الْعَرَبِ وَمِنْ هَذِهِ  
 هَجَرَ **أَرْضَ حَضْرَمَوْتَ** وَهِيَ شَرْقِيَّ الْيَمَنِ  
 وَمِنْ بِلَادِ أَحْبَابِ الرِّثِّ وَكَانَتْ لَهُمْ مَدِينَةٌ اسْمُهَا  
 الرِّثِّ سَمِيَّتْ بِاسْمِ مَهْرَهَا وَمِنْ مَدَنِ أَرْضِ  
 حَضْرَمَوْتَ **سَبَا** الَّتِي ذَكَرَهَا اللَّهُ تَعَالَى  
 فِي الْقُرْآنِ وَكَانَتْ مَدِينَةً عَظِيمَةً وَكَانَ فِيهَا  
 طَوَائِفٌ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ وَعُمَانُ وَتُسَمَّى مَدِينَةُ  
 مَارِبَ وَهِيَ اسْمُ مَلِكٍ تِلْكَ الْبِلَادِ وَطَعْلَانِ  
 الْمَدِينَةُ كَانَ السُّدَّ الَّذِي أُرْسِلَ عَلَيْهِ سَبِيلُ الْعَرَمِ  
**وَكَانَ مِنْ حَدِيثِهِ** أَنَّ امْرَأَةً كَاهِنَةً رَأَتْ  
 فِي مَنَامِهَا أَنَّ سَحَابَةً عَنَسَتْ أَرْضَهُمْ فَأَرْعَدَتْ  
 وَأَبْرَقَتْ ثُمَّ أَصْعَقَتْ فَأَخْرَفَتْ كُلَّاهُ وَقَعَتْ  
 عَلَيْهِ فَأَخْبَرَتْ زَوْجَهَا بِذَلِكَ وَكَانَ يَسْمَى  
 عَمْرًا فَذَهَبَ إِلَى سُدِّ مَارِبَ فَوَجَدَ الْجُرَدَ  
 وَمَوَافِقَ الْفَارِ يَقْلِبُ بِرِجْلَيْهِ حَجَرَ لَا يَقْلِبُهَا خَمْسُونَ



رَجُلًا فَرَاغَهُ مَا رَأَى وَعِلْمُ أَنَّهُ لَا بُدَّ مِنْ كَاتِبٍ وَغَيْرِهِ  
تَنَزَّلَتْ بِتِلْكَ الْأَرْضِ فَرَجَعَ فَبَاعَ جَمِيعَ مَا كَانَ  
لَهُ بِأَرْضِ مَارِبَ وَخَرَجَ هُوَ وَأَهْلُهُ وَوَلَدُهُ وَالْأَهْلُ  
اللَّهُ تَعَالَى الْجَزْدُ عَلَى أَهْلِهَا وَعَلَى السُّنْدِ الَّذِي تَحْتَهُ  
بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ الْمَاءِ فَأَغْرَقَهُمْ وَمَتَوَسَّلَ الْعَرَبُ  
فَمَدَّ السُّنْدَ وَخَرَجَ إِلَى تِلْكَ الْأَرْضِ فَأَغْرَقَهَا كَمَا كَانَ  
وَهَذَا السُّنْدُ بِنَاءُ لِقَامِ الْأَكْبَرِ بَنِي عَادٍ بِنَاءُ  
وَالرَّصَاصِ فَرَسَتْهَا فِي فَرْسِجٍ لِيَجُوكَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ  
الْمَاءِ وَجَعَلَ فِيهِ أَبْوَابًا لِيَأْخُذُوا مِنْ مَا  
يَقْدِرُ مَا يَحْتَاجُونَ إِلَيْهِ وَكَانَتْ أَرْضُ مَارِبَ  
مِنْ بِلَادِ الْيَمَنِ مَسِيرَةَ سِتَّةِ أَشْهُرٍ مُتَتَابِعَةٍ  
الْعِمَامَةِ وَالْبَسَاتِينِ وَكَانُوا يَقْتَتِسُونَ النَّارَ  
بَعْضُهُمْ مِنْ بَعْضٍ وَإِذَا رَأَتْ الْمَرْأَةُ الْيَمَانَ وَجَدَتْ  
عَلَى رَأْسِهَا مِكْطَلًا وَخَرَجَتْ مَتَشِّئَةً بَيْنَ تِلْكَ الْأَنْهَارِ  
وَمَتَى تَعَزَّزَتْ قَامَ تَرْجِعُ إِلَى الْمِكْطَلِ مَذْكَانَ مِرْثَانِ  
الَّتِي تَحْتَ طَرْفِهَا مِنْ غَيْرِ أَنْ تَمْسَرَ شَيْئًا بِيَدِهَا  
الْبُتَّةُ وَكَانَتْ أَرْضُهُمْ خَالِيَةً مِنَ الْهَوَاقِرِ وَالْخَوَاقِرِ



وغيرها فلا يوجد فيها حية ولا تمقرب ولا يعوض  
ولا ذباب ولا قمل ولا براغيث واذا دخل الغريب  
في ارضهم وفي بيابته سبي من القمل والبراغيث  
هلكوا في الوقت والحين وذهب ما كان في بيابته  
من ذلك بقدره القادر واذهب الله تعالى جميع  
ما كانوا فيه ولم يبق بارضهم الا الحنط والآنك  
ومواطرفا والاراك وسبي من سدر قليل  
قال الله عز وجل ذلك جزينا همزما كفروا  
وهل تجازي الا الكفور وسبنا الان خراب  
وكان بها قصر سليمان بن داود عليهما السلام  
وقصر بلقيس زوجته وهي ملكة تلك الارض  
التي تزوجها سليمان وقصتهما مشهورة وبارضا  
جبل منيع صعب المرتقى لا يصعد الى اعلاه  
الا بالحمد العظيم وفي اعلاه قري عظيمة كثيرة  
عامرة وبساتين وفواكه وتخل ممز وخصب  
كثير وهذا الجبل احجار العقيق واحجار الحمست  
واحجار الخزع وهي مغشاة باغشية نراية



لا يعرفها الاطالينها والعارفين بها ولهم في معرفتها  
علامات فتصقل فيظهر حسنهم **الاحقاف**  
والاحقاف هي التلال من الرمل التي بين  
حضر موت وعمان ومي قري متفرقة روي  
عن عبد الله بن ابي قلابه رضي الله عنه انه  
خرج في طلب ابله شردت فبينما هو في صحراء  
بلاد اليمن فارتض سببا اذ وقع على مدينة  
عظيمة بوسطها حصن عظيم وحوله قصور  
شاهقة في الجوف فلما دنا منها ظن ان لها  
سكانا يسئلهم عن ابله فاذا هي قفرا ليس  
لها انيس ولا حسيس قال فندت عن ناقي  
وعقلت لها ثم استلكت سبيتي ودخلت المدينة  
ودنوت من الحصن فاذا بينا بين عظيمين لم يرد  
في الدنيا مثلهما في العظم والارتفاع وفيهما  
بحور مرصعة من باقوت ابيض واحمر واصل  
بضيء ما بين الحصن والمدينة فلما رايت  
ذلك تعجبت منه وتعاظمتني الامر فدخلت



الحِصْنُ وَأَنَا مَرْغُوبُ ذَاهِلِ اللَّتِ وَأَذِلَّةِ الْحِصْنِ كَمَدِينَةٍ  
فِي السَّعَةِ وَبِهِ قُصُورٌ شَاهِقَةٌ وَكُلُّ قُصْرٍ  
مِنْهَا مَعْقُودٌ عَلَى عِمْدٍ مِنْ زَبْرَجَدٍ وَبِاقُوتٍ  
وَفَوْقَ كُلِّ قُصْرٍ مِنْهَا عُرْفٌ وَفَوْقَ الْعُرْفِ  
عُرْفٌ أَيْضًا وَكُلُّهَا مَبْنِيَةٌ بِالذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ مَرْصُوعَةٌ  
بِالْيَوَاقِيَتِ الْمَلَوْنَةِ وَالزَّبْرَجَدِ وَاللُّؤْلُؤِ وَمَصَارِيحُ  
تِلْكَ الْقُصُورِ كَمَصَارِيحِ الْحِصْنِ فِي الْحُسَيْنِ وَالْقَصْبِ  
وَقَدْ فَرِشْتُ أَرَا ضِبْدًا بِاللُّؤْلُؤِ الْكَبَارِ وَبَنَادِقُ  
الْمُسْكِ وَالْعَنْبَرِ وَالزَّعْفَرَانِ فَلَمَّا عَايَنْتُ مَا  
عَايَنْتُ مِنْ ذَلِكَ وَلَمَّا أَرَمْتُ مَخْلُوقًا كَذَلِكَ أَزْأَصَعُ  
فَنَظَرْتُ مِنْ أَعَالِي الْعُرْفِ فَإِذَا بِأَشْجَارٍ عَلَى  
حَافَةِ أَنْهَارٍ تَحْتَرِقُ أَزْوَاجًا وَشَوَارِعًا  
مِنْهَا مَا أُنْمِرَتْ وَمِنْهَا مَا لَمْ تُنْمِرْ وَحَافَاتُ  
الْأَنْهَارِ مَبْنِيَةٌ بِلَبَنٍ مِنْ قِصَّةٍ وَذَهَبٍ فَقُلْتُ  
لَا أَشْكُ أَنَّ هَذِهِ الْجَنَّةَ الْمَوْعُودَةَ فِي الْأَخِرَةِ  
فَحَمَلْتُ مِنْ تِلْكَ الْبَنَادِقِ وَاللُّؤْلُؤِ مَا أَمْكُنُ  
وَعَدْتُ إِلَى بِلَادِي وَأَعْلَمْتُ النَّاسَ بِذَلِكَ



فبلغ الخبر معاوية بن أبي سفيان ومواله  
يومئذ بالشام فكتب الي عامله بصنعاء ان  
تجئني اليه فوفدت عليه فاستخبرني عما  
سمع من امري فاحبرته فانكر معاوية  
اخباري فظهرت له من ذلك اللؤلؤ وقد  
اصفر وتغير وكذلك بنادق العنبر والزعفران  
والمسك ففعل فاذا فيها بعض راحة فبعث  
معاوية الي كعب الاخبار فلما حضره قال له يا  
كعب اني دعوتك لامرانا من تحقيقه على  
قلق ورجوت ان يكون علمه عندك فقال  
ماذا يا امير المؤمنين قال معاوية هل بلغك  
ان في الدنيا مدينة مبنية من ذهب وفضة  
عمدها من زبرجد وياقوت حصباؤها لؤلؤ  
وبنادق مسك وعنبر وزعفران قال نعم  
يا امير المؤمنين هي ايرمردات العباد التي  
لم تخلق مثلها في البلاد بناها شداد بن  
عادي الاكبر قال معاوية حدثن من حد يراها



**قَالَ كَعْبٌ** ان عاد را الاولي كان له ولدان  
شديد وشداد • فلما هلك ملكا بعده البلاد  
ولم يبق احد من ملوك الارض الا دخل تحت طاعتهم  
فمات شديد بن عاد فملك شداد الملك بعده  
على الانفراد • وكان مولعا بقراءة الكتب القديمة  
وكما مر به ذكر الجنة وما فيها من القصور والغرف  
والاشجار والثمار وغيرها مما في الجنة دعت  
نفسه ان يبني مثلها في الدنيا عتورا على  
الله عز وجل • فامر عيا ابتنا بها وصنع  
مائة ملك تحت يد كل ملك الف قمرمان ثم  
قال لهم اطلقوا الى اطيب فلاة في الارض واسمها  
فابتنوا الى مدينة من ذهب وفضة وزبرجد  
وباقوت ولؤلؤ واجعلوا تحت عتود تلك المدينة  
اعمدة من زبرجد واعاليها قصورا وفوق  
القصور غرفا واعمرسوا تحت تلك القصور  
في ابرقتها وسوارعها اصناف الاشجار المختلفة  
الثمار واجروا تحت الانهار بقنوات الفضة



وَالذَّهَبَ النَّضَارَ فَإِنْ أَسْمَعَ فِي الْكِتَابِ الْقَدِيمَةِ هـ  
وَالْأَسْفَارَ صِفَةَ الْجَنَّةِ فِي الْإِخِيَّةِ وَالْعُقْبَى  
وَأَنَا أَحِبُّ أَنْ أَجْعَلَ لِي مِثْلَهَا فِي الدُّنْيَا فَقَالُوا  
بِأَجْمَعِهِمْ كَيْفَ نَقْدِرُ عَلَى مَا وَصَفْتَ وَكَيْفَ  
لَنَا بِالزَّبَرِجَدِ وَالْيَاقُوتِ وَاللُّؤْلُؤِ الَّذِي ذَكَرْتَ  
فَقَالَ طَهْرُ السَّيِّئِ تَعْلَمُونَ أَنَّ مُلْكَ الدُّنْيَا كُلَّهَا  
لِي وَبِيَدِي وَكُلُّ مَنْ فِيهَا طَوْعٌ لَأَمْرِي قَالُوا نَعْلَمُ  
ذَلِكَ قَالَ فَاظْلَمُوا أَذُنَ إِلَى مَعَادِنِ الزَّبَرِجَدِ  
وَالْيَاقُوتِ وَاللُّؤْلُؤِ وَالْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ فَانْتَهَبُوا  
وَاحْتَفَرُوا مَابِهَا وَلَا تَبْقُوا بِمَجْهُودٍ فِي ذَلِكَ وَمَعَ  
ذَلِكَ فَخَذُوا مَا فِي أَيْدِي الْعَالَمِ مِنْ أَصْنَافِ ذَلِكَ  
وَلَا تَبْقُوا وَلَا تَذَرُوا وَحَدَرُوا وَأَنْدَرُوا  
وَكُتِبَ كِتَابُهُ إِلَى كُلِّ مَلِكٍ فِي الدُّنْيَا وَجَاهُهَا وَأَقْلَامُ  
بِأَمْرِهِمْ فِيهَا أَنْ يَجْمَعُوا مَا فِي بِلَادِهِمْ مِنْ أَصْنَافِ  
مَا ذَكَرُوا وَأَنْ يَحْتَفِرُوا مَعَادِنَهُ وَيَسْتَخْرِجُوا  
مِنَ التُّرَابِ وَالصُّحُورِ وَالْأَحْجَارِ وَقَعُورِ الْبَحَارِ  
فَجَمَعُوا ذَلِكَ فِي عَشْرِينَ سَنَةً وَكَانَ عَدَدُ الْمُلُوكِ



المتبطلين لجمع ذلك ثلثمائة ملك وستون  
ملكاً. وخرج المهندسون والحكام والفعلة  
والصناع من سائر البلاد والبغاع. وثبتوا  
في البداري والقنار. والجهات والاقطار حية  
وقعوا على صحراء عظيمة فبحاء نقيبة خالية من  
الكام والجبال والأودية والتلال وأدارها  
عيون مطردة. وأزهار متجمعة. فقالوا هذه  
صفة الأرض التي أمرنا بها ونذكرنا إليها فاحتطوا  
بغنائها بقدر ما أمرهم به شداد ملك الأرض  
من الطول والعرض وأجروا لها قنوات الأنهار  
ووضعوا الأساسات على المقدار. وأرسلت  
إليهم ملوك الأقطار بالجواهر والأحجار واللؤلؤ  
الكيار والعقيق والنضار. على الجمال في البداري  
والقنار. وفي البحور وأسقوا به السفن الكبار  
ووصلت إليهم من تلك الأصناف ما لا يوصف  
ولا يعد ولا تحصى ولا يكيّف فأقاموا في عمل  
ذلك ثلثمائة سنة جداً. من غير تعطيل أبداً.



وكان شداد قد عثر من العمر تسع مائة  
عام. فلما فرغوا من عمل ذلك اتفقوا وأخبروا  
بالإتمام. قال لهم شداد انطلقوا فاجعلوا  
عليها حصنا منيعا. شاهقا رقيقا.  
واجعلوا حول الحصن ألف قصر عند كل قصر  
ألف علم ليكون في كل قصر من قصر وزير  
فمضوا وفعلوا ذلك في عشرين سنة ثم حضروا بين  
يدي شداد. وأخبروه بحصول القصد  
والمتراد. فأمر وزيره وهم ألف وزير  
وأمر خاصته ومن يتبع بهم من الجنود وغيرهم  
أن يستعدوا للرحلة. وينتهيوا للنقلة  
إلى إرم ذات العماد. تحت رباب ملك الدنيا  
شداد. وأمر من أراد من نسائه وحرمة  
وجواريه وخدمته. أن يأخذوا في الجهار  
فأقاموا في أخذ الأهبة لذلك عشرين سنة  
ثم سار شداد بمن معه من الأحشاد مسرورا  
يلوغ المتراد. حتى بقي بيته وبين إرم ذات



العماد . مر حلة واحدة . ارسل الله عليه وعلى  
من معه من الامة الكافرة الجاحدة صيحة  
من سماء قدرته . فاهلكتم جميعا بصوت  
عظيمة سطوته . ولم يدخل سداذ ومن  
معه اليها . ولا راوها ولا اشرفوا عليها .  
ومحا الله آثار طرقهم محجبا . فهي مكاشفا  
حتى الساعة عيا هيتهم . فتعجب معاوية  
من اخبار كعب بهذا الخبر . وقال هل يصل  
الي تلك المدينة احد من البشر . قال  
نعم رجل من اصحاب محمد عليه السلام . وهو  
بصفة هذا الرجل الجالس بلا شك ولا ايام .  
**وروي** الشعبي عن علي بن حمير عن اليمن انه لما  
هلك شداد ومن معه من الصيحة ملك  
بعده ابنه شداد الا صغرا . وكان ابو شداد  
الاكبر خلفه على ملكه بارز من حضر موت وسببا .  
فامر بحمل ابيه من تلك المفازة الى حضر موت  
وامر فحفرت له حفيرة في مفازة فاستودعته



فِيهَا عَلَى سِرِيرٍ مِنْ ذَهَبٍ وَالْقِي عَلَيْهِ سَبْعِينَ  
خَلَّةً مَنَسُوجَةً بِقُضْبَانِ الذَّهَبِ وَوَضَعَ عِنْدَ  
رَأْسِهِ لَوْحًا عَظِيمًا مِنْ ذَهَبٍ وَكُتِبَ فِيهِ هَذَا السِّعْرُ  
اعْتَبِرْ بِي إِنَّهَا الْمَغْتَرُونَ بِالْعَمْرِ الْمَدِيدِ  
أَنَا شَدَّادُ بَنِي عَمَادٍ صَاحِبُ الْحَصَنِ الْعَمِيدِ  
وَأَخُو الْقُوَّةِ وَالْقُدْرَةِ وَالْمَلِكُ الْحَشِيدِ  
دَانَ أَهْلَ الْأَرْضِ بِي مِنْ خَوْفٍ قَهْرِي وَعِيدِي  
وَمَلَكَتُ الشَّرْقَ وَالْغَرْبَ بِسُلْطَانٍ شَدِيدِ  
وَبِفَضْلِ الْمُلْكِ وَالْعَدَّةِ أَيْضًا وَالْعَدِيدِ  
فَأَيُّ هَوْدٍ وَكُنَّا فِي ضَلَالٍ قَبْلَ هَوْدٍ  
فَدَعَانَا لَوْ قَبْلَنَا مِنْهُ لِلْأَمْرِ السَّعِيدِ  
فَعَصَيْنَاهُ وَنَادَيْتُ أَهْلَ بَيْتِ مُحَمَّدٍ  
فَأَتَيْنَا صَبْحَةَ شَدِيدٍ وَبِي مِنَ الْأَفُقِ الْبَعِيدِ  
فَمَرَامَيْنَا كَزَرْعٍ وَسَطَ بَيْدٍ حَصِيدِ  
**قَالَ** التَّعْلِي وَيَقْدَرُ وَقَعَ عَلَى هَذِهِ الْمَغَارَةِ رَجُلٌ  
أَيْضًا مِنْ حَضَرِ مَوْتٍ يُقَالُ لَهُ بِشِطَامٍ وَمَعَهُ  
رَجُلٌ آخَرٌ ذَكَرْنَا أَنَّمَا دَخَلَا هَذِهِ الْمَغَارَةَ فَوَجَدَا



فِي صَدْرِهِ دَرَجًا فَتَرَى فِيهِ قَازِمِي مِقْدَارِ مَائَةِ  
دَرَجَةٍ كُلُّ دَرَجَةٍ قَامَةٌ وَأَسْفَلُهَا أَرْجٌ مَعْقُودٌ  
فِي الْجَبَلِ طُولُهُ مِائَةُ ذِرَاعٍ وَعَرْضُهُ أَرْبَعُونَ  
ذِرَاعًا وَارْتِفَاعُهُ مِائَةُ ذِرَاعٍ وَفِي صَدْرِ الْأَرْجِ  
سَرِيرٌ مِنْ ذَهَبٍ وَعَلَيْهِ رَجُلٌ عَظِيمُ الْجِسْمِ  
قَدْ أَخَذَ طُوكَ السَّرِيرِ وَعَرْضُهُ وَعَلَيْهِ الْخَلْقُ  
وَالْحُلَلُ الْمَنَسُوجَةُ بِقُضْبَانِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ  
وَعَلَى رَأْسِهِ لَوْحٌ مِنْ ذَهَبٍ عَلَيْهِ كِتَابَةٌ فَأَخَذَ ذَلِكَ  
اللَّوْحَ وَحَمَلَهُ مِنْ ذَلِكَ مَا أَطَاقَا مِنْ قُضْبَانِ  
وَنَظَرَا إِلَى طَاقَةٍ فِي أَسْفَلِ الْأَرْجِ يَدْخُلُ مِنْهَا  
صَوٌّ فَقَصَدَاَهَا وَخَرَجَا مِنْهَا فَأَذَامَتَا عَلَى سَاحِلِ  
الْبَحْرِ فَقَعَدَا هُنَاكَ إِلَى أَنْ عَمِرَتْ بِهِمَا مَرْكَبٌ  
فَأَشَارَا إِلَيْهِ وَلَوْحَا لِأَهْلِيهَا فَأَتَوَا إِلَيْهَا وَسَأَلُوهُمَا  
عَنْ أَمْرِهِمَا فَأَخْبَرَا بِالْحَالِ فَعَلِمُوهُمَا حَتَّى  
قَرَبُوا مِنْ أَرْضِهِمَا فَوَصَلَا وَأَخْبَرَا بِمَا اتَّفَقَ  
لَهُمَا فَتَعَجَّبُوا مِنْهُ **عَمَّا** وَأَرْضُهُمَا مُجَاوِرَةٌ  
لَهَا مِنْ جِهَةِ الشَّمَالِ وَمِنَ الْأَرْضِ عَامِرَةٌ كَثِيرَةٌ



كثيرة الخلاق والنسابة والنواكح إلا أنها بلاد  
حارة جدا وبلاد عمان حية تسمى العرند  
وتسمى السكران تنفع ولا تؤذي فإذا أخذت  
وجعلت في آناء وثيق ويوثق رأسه لك لئلا  
وليس سد المحكم وصنعت في آنا آخر عمان  
وأخرجت من بلاد عمان عذمت من الآباء  
ولا توجد فيه ولا يعرف كيف ذهب وهذا  
من أعجب العجب وهذه الأرض دوتية صغيرة  
تسمى القراد إذا عصت الإنسان انشع  
مكاتها ود ولا يزال الدود يسبي في  
باطن الإنسان المعنوس حتى يموت ويحيى  
بلاد عمان قروء كثيرة تصير أهلها صررا  
كثيرا وزيما لا تندفع في وقت من الأوقات  
إلا بالسلاح والعدد الكثير لكثرة  
عمان مغاص اللؤلؤ الجيد وفي بحر عمان جزيرة  
قبيس طولها اثنا عشر ميلا في مثلها وصاحب  
هذه الجزيرة يصل مراكبه إلى بلاد الهند



وَتَعَزَّوْهُمْ فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ • وَيَغَارُ عَلَى كُفَّارِ  
الْهِنْدِ • وَتَحْكِي أَنْ عِنْدَهُ فِي الْمَجْزِيَةِ الْمَذْكُورَةِ  
عَلَى مَرْتَبِي الْبَحْرِ مِنَ الْمَرَاكِبِ الَّتِي تَسْمَى السَّفِينَاتِ  
مِائَتِي مَرْكَبٍ • وَهَذِهِ الْمَرَاكِبُ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا •  
وَلَيْتَنِي عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ وَمَتْنِ الْبَحْرِ مِثْلَهَا أَبَدًا  
وَمَنِي أَنَّ الْمَرْكَبَ الْوَاحِدَ مِنْهَا مَحْمُولٌ مِنْ خَشَبَةٍ  
وَاحِدَةٍ قِطْعَةٍ وَاحِدَةٍ وَالْمَرْكَبُ الْوَاحِدُ مِنْهَا  
تَسَعُ مِائَةُ رَجُلٍ • وَخَمْسِينَ رَجُلًا • وَهَذِهِ الْحِجْرَةُ  
دَوَابُّ وَمَوَائِي وَأَشْجَارٌ وَقَوَاكِي • **الْيَمَامَةُ**  
مِنْ بِلَادِ طَسْمَ وَجَدِيسَ وَمِنِ بِلَادِ الزَّرْقَاءِ الْمَعْرُوفَةِ  
بِزَرْقَاءِ الْيَمَامَةِ وَأَخْبَارُهَا مَشْهُورَةٌ مِنْهَا أَنَّ  
طَسْمَ وَجَدِيسَ كَانَا ابْنَيْ عَمٍّ وَهُمْ الْعَرَبُ الْعَابِرَةُ  
وَكَانَ الْمَلِكُ فِي طَسْمَ دُونَ جَدِيسَ وَكَانَتْ جَدِيسَ  
أَكْثَرُ مِنْ طَسْمَ وَكَانَ الْمَلِكُ فِي طَسْمَ اسْمُهُ عَمَلِيقُ  
وَكَانَ جَبَّارًا ظَالِمًا طَائِعِيًا بَلَعَ مِنْ طُغْيَانٍ وَتَجَبُّعٍ  
أَنَّهُ الزَّرْمُ جَدِيسًا أَنَّ لَانْزَفَ يَكْرُ مِنْ بَنَاتِهَا  
إِلَى بَعْلِهَا حَتَّى بَاتُوا هَالِكًا لَيْلًا كَانَ أَوْهَا رَا إِلَى



عَمَلِيْقَ حَتَّى يَغْتَرِعَهَا وَيَأْخُذَ بِكَارِقِهَا ثُمَّ مَضَوْا  
لَهَا إِلَى زَوْجِهَا الْعَرَبِيِّ فِي صَبِيحَةِ زَفَافِهَا  
يَعْمَلُونَ وَلَبِئْسَ عَمَلِيْقَ وَلَا صَحَابَهُ مِنْ طُغَمَاءٍ فَكَيْفَ  
زَمَانًا عَلَى هَذَا الْحَالِ وَكَانَ مِنَ الْكَابِرِ جَدِيسُ بْنُ  
يَعْقَانَ لَهُ الْأَسْوَدُ لَهُ أُخْتُ حَسَنًا مُبْدَعَةٌ تُدْعَى  
سَعَادًا وَكَانَتْ بَكْرًا فَرَّ وَجِبَتْ بِرَجُلٍ مِنْ أَبْنَاءِ  
عَمَّتِهَا فَلَمَّا حَصَرَ لَيْلَةً زَفَافِهَا دَهَبُوا إِلَى عَمَلِيْقَ  
فَاغْتَرَعُوا عَلَى الْعَادَةِ ثُمَّ خَرَجَتْ مِنْ عِنْدِهِمْ وَدَمْعُهَا  
ظَاهِرٌ عَلَى أَثْوَابِهَا فَنَظَرَتْ فَادْرَا الْكَابِرُ جَدِيسُ بْنُ  
قَوْمِهَا وَأَخُوهَا الْأَسْوَدُ جُلُوسٌ فِي نَاحِيَةٍ مِنَ الْحُجُرِ  
مِشْتُوزُونَ فِي أَمْرِ الْوَلِيمَةِ لِلْمَلِكِ فِي صَبِيحَةِ  
تِلْكَ اللَّيْلَةِ فَقَضَدَتْ الْقَوْمُ فَاغْتَسَوْا بِهَا  
وَمَجِيءُهَا وَسَطَّطُوا ثُمَّ مَرَّقَتْ ثِيَابَهَا مِنْ طَوَرِهَا  
إِلَى أَذْيَالِهَا وَكَشَفَتْ عَنْ بَطْنِهَا وَفَرَجِهَا  
وَأُظْهِرَتْ دَمْعُهَا وَنَظَرَتْ إِلَيْهِمْ بِمِثْلٍ وَسِيمٍ لَا  
وَقَالَتْ سَعَادًا ○ ○ ○  
لَا أَحَدٌ أَذَلَّ مِنْ جَدِيسٍ أَهْلًا يُنْعَلُ بِالْعَرَبِيِّ



يَرْضَى بِذَلِكَ قَوْمٌ يَعْلَمُونَ مِنْ بَعْدِ مَا سَأَلَ وَسَبَّحَ الْمَيْتَ  
يَقْبِضُهُ الْمَوْتُ إِذْ نَفْسُهُ حَتْفًا وَلَا يَصْنَعُ ذَا بَعْرِيَّةٍ  
فَقَامَ الْأَسْوَدُ أَخُوهَا وَرَمَى بِغُرْبَةٍ عَلَيْهَا وَسَتَرَهَا  
وَبَكَى وَأَمْرٌ بِرَدِّهَا إِلَيْ بَيْتِهَا فَلَمْ تَفْعَلْ وَقَالَتْ  
وَهِيَ تَحْتَضُّ الْقَوْمَ عِلًا قَتَلَ عَمَلِي وَالْقَوْمَ يَسْمَعُونَ  
أَنْزَعُونَ مَا يَغْزِي إِلَى قَتْلَانَا تَكْمُرُ  
وَأَنْتُمْ رَجَالٌ فَبِكُمُ أَعْدَدَ الْفَمْلُ  
وَمَسِي سَعَادٌ فِي الدِّمَاءِ غَرِيبَةٌ  
جَهَارًا وَقَدْ رُفَّتْ عَرُوسًا إِلَى بَعْلِ  
فَلَوْ أَنَّكُمْ رَجَالًا وَكُنْتُمْ  
نِسَاءً لَا تَقْرَأُ لَكُمْ لَا تَقْرَأُ لَكُمْ  
وَأَنْتُمْ أَنْتُمْ لَمْ تَعْصُوا بَعْدَ هَذِهِ  
فَكُونُوا نِسَاءً لَا تَعْدُوا مِنْ الْفَحْلِ  
وَذُوكُوا طَيْبَ الْعَرُوسِ فَإِنَّمَا  
خُلِقْتُمْ لِثَوَابِ الْعَرُوسِ وَلِلذِّكْرِ  
فَبَعْدَ أَوْسَعًا لِلَّذِي لَيْسَ يَنْتَحِي  
وَتَحْتَكَ مَشْيِي بَيْنَ مَشْيَةِ الرَّجُلِ



قَالَ فَأَخْرِجُوها مِنْ بَيْنِهِمْ • وَدَّتْ بِرُؤُسِ الْقَوْمِ  
خَمْرُ الْخَمْرِ وَالْمَرْوَةِ • فَقَامُوا جَمِيعًا إِلَى مَكَانٍ  
آخَرَ فَأَبْدَأَ الْأَسْوَدُ اخُوسُ عَادٍ وَقَالَ يَا اخُوَاهُ  
وَيَا بَنِي عَمَّاهُ قَدْ رَأَيْتُمْ مَاذَا يَصْنَعُ بَيْنَنَا تَكُمُ  
وَأَخَوَاتِكُمْ وَقَدْ اتَّفَقَ لِأَخِي مَا اتَّفَقَ لِمَنْ  
تَقْدَمُ • فَمَا الرَّأْيُ قَالُوا فَمَا تَرَى فَقَالَ الْأَسْوَدُ  
لِيُاجْتَمَعَ رَأْيُكُمْ عَلَيَّ وَاحِدٍ مِنْ بَيْنِكُمْ وَوَلَجُمُوهُ  
أَمْرَكُمْ لَا نَكْشِفْ عَنْكُمْ الْعَارَ • وَانْتَضَعْتُمْ مِنْ الْأَعْيَارِ  
قَالُوا جَمِيعًا أَنْتَ ذَاكَ الْوَاحِدَ • فَلَا مَخَالَفَ وَلَا  
مُعَانِدَ وَتَخَالَفُوا فَقَالَ ابْتِغُوا بِالْغَنَمِ وَالْبَقَرِ  
وَالْأَبِلِ وَآخَرُوهَا وَالْكَثْرَ مِنْ الذَّيْجِ وَأَوْقِدُوا  
النَّيِّرَانَ وَعَلِقُوا الْقُدُورَ وَأَسْغِلُوا النِّسَاءَ  
بِالطَّبَخِ ثُمَّ ابْتِغُوا بِسَبْيِكُمْ خِثَّيَاكُمْ فَفَعَلُوا  
فَصَبَّوهُمُ إِلَى الْمَكَانِ الْمَعْدُوفِ بِالضِّيَافَةِ وَكُلُّ  
أَرَا ضِيَمٍ رِمَاكَ • وَكَانَ مِنْ عَادَةٍ عَمَلِيَّةٍ أَنْ كُلَّ بَكْرٍ  
يَقْتَرَعُهَا يُوقِفُ وَلَبَّاءُ خَلْفَ ظَهْرِهِ وَهُوَ جَالِسٌ  
عَلَى السَّمَاطِ فِي مَكَانِ الضِّيَافَةِ • لِنَعْلَمَ طَسْمُ



كلها من موقوف العروس وتتحققه مبالغة في  
أهانتهم قال قد فن الاستود سيفه في الرمل  
خلف مجلس عمليق وقال لغوميه من جد يسر هكذا  
فأفعلوا فإذا جلس الملك وقفت خلف ظهره  
وسبغ في تحت قدمي فإذا استغل بالاكل وأخذت  
سيفي وضربت عنق عمليق بفعل كل منكم بين  
من فوق رأسه كما فعلت فلا يغلت أحد من  
القصور فقالوا سمعًا وطاعة فأصبح عمليق  
سكرانا وكذلك أعيان قومه وأبى إلى مكان  
الضيافة في أعظم زينة ومنهم مسند ورون  
منسرحون فلما أخذوا مجالسهم وقدموا  
الضيافة فرأى عمليق ما لم يره من كثر الضيافة  
فشكر الاستود وبشره فقال واحد من قوم  
عمليق رب أكلة تمنع أكلات فما استتم كلامه  
حتى قتل عمليق ومن كان جالسًا على الأكل وحضر  
الضيافة قتله واحدة وأمتلات الجفان  
والمناسف بالقتلى وقد قيل انه قتل في تلك



الساعة من طسم ما يزيد على ثمانين ألفاً وما  
بقي من طسم رجل الامن غاب عن التولية ووضعت  
جديس سنيوفها فيمده بقي من الرجال ونسبت  
ونسبت وفنكت فنكا ذريعاً وهربت سرده  
من طسم الي حسان بن شمع ملك حمير  
باليمن فاستعانت به فاعانهم وتوجه حسان  
بعساكره قاصداً الجديس واعانة لطسم  
وكانت امرأة اسمها الزرقاء التي تقدم ذكرها  
تنظر الداكب من مسيرة ثلاثة اميال فلما  
كان حسان في اثنا الطريق وموساير بعساكره  
قال رجل من طسم لحسان ايها الملك ادام  
الله سعة ذك ان امرأة في جديس اسمها الزرقاء  
تنظر الداكب على ثلاثة اميال فربما تنظر  
عساكر الملك فخير قومك بذلك فيكيدوا كيدا  
عظيماً فقال حسان وما الرأي عندك فقال  
الرأي ان تقطع الاشجار فياخذ كل راكب امامه  
شجرة فاذا رأت الزرقاء تقول ان اشجارا سير



إليكم على الخيل والنجايب فيكذبوننا ويهملون أمرنا  
فنصبتهم ونبلغ الغرض فاقتلوا الأشجار وحمل  
كل واحد أمانة شئاً من شجرة وساقوا سوا  
حشيشاً فرائهم الذرقاء فقالت لقومها إني لأرى  
الشجر تسير إليكم سيرة سريعة وإني لأرى  
رجلاً من وراء شجرة تخطف نعلاً وآخر يثرب  
ماء وآخر ينش كتيفاً فكدبوها فصبتهم حسان  
بعسائرهم وجموعة فأبادهم قتلاً وسبيًا  
وهرب الأسود فترك علي طي فأجاروه وحج  
بذررقاء اليمامة إلى حسان فأمر بنزع عثيقه  
فنزعتا فأذا فيها عذوق سود مملوءة من  
الأنثى **السند** موافق لمعظم مجاور للمخزن  
عزب الهند ومي قسمان قسم على جانب البحر  
وتقال لتلك البلاد اللان والمسلمون غالبون  
على هذا القسم ومن مدينته المشهورة **المنصور**  
في مدينة طولها ميل في ميل وبها خلوكية  
وتجاركية والأزراق به دائرة ووزن درهمهم



خمسة دراهم وليس في الا التخل والقصب وثقل  
شديد الحموضة وبني مدينة حارة جدا  
وسميت هذه المدينة بالمنصورة لان ابا جعفر  
المنصور الخليفة من بني العباس بنى اربع  
مدن على اربع طوال يقال انهم لا يخرّبوا ابدا  
الاخراب الدنيا احدا من المنصورة هذه  
وبعد اذ باعراق والمصبيصة على بحر الشام  
والرافقة بارض الجزيرة **والموليان** ويقال  
لها المليون وهي مجاورة لبلاد الهند وهي  
على قدر المنصورة وتسمى فرح بيت الذهب  
لان محمد بن يوسف الحاج وحده في بيت واحد  
ارتعين بها من الذهب والبرز ثلثمائة  
وثلاثة وثلثون مئاة وبلغ صنم كبير يعظمه  
اهل الهند والسند ومن في اعراضهم وتحتون  
البيت ويتصدقون عليه باموال جملة وحلي  
وجواهر وله خدام يخدمون ان هذا الصنم  
مايتا الف سنة يعبد وعيناه جوهريان لا ي



لَهَا وَعَلَى بَابِهَا إِكْلِيلٌ مِنْ ذَهَبٍ مُرَصَّعٌ بِأَنْوَاعِ الْجَوَاهِرِ  
الْفَاخِةِ **أَرْضُ الْهِنْدِ** أَرْضٌ وَاسِعَةٌ عَظِيمَةٌ فِي الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ وَالْجَنُوبِ وَالشِّمَالِ وَمُلْكُكُمْ يَتَّصِلُ بِمُلْكِ  
الْوَخِ فِي الْبَحْرِ وَمِنْ مَمْلَكَةِ الْإِمْتِرَاجِ وَمِنْ عَادَةِ أَهْلِ  
الْهِنْدِ أَنْهُمْ لَا يَمْلِكُونَ عَلَيْهِمْ مِلْكًا حَتَّى يَبْلُغَ أَرْبَعِينَ  
سَنَةً وَلَا يَكَاذُ الْمَلِكُ يَظْهَرُ لِلنَّاسِ أَيْدِي الْوَلَدِ  
مِمَّا لَكُمْ كَثِيرٌ فَمِنْهُ مَمْلَكَةُ الْمَانِيَّةِ وَهَلُوز **بِه**  
**وَمَمْلَكَةُ الْفَتُوحِ** وَهِيَ مَمْلَكَةٌ عَظِيمَةٌ وَاسِعَةٌ  
وَلَا أَهْلُهَا أَضْغَامٌ يَتَوَارَثُونَهَا خَلَتْ عَنْ سَلَفِ  
وَيَزْعُمُونَ أَنَّ لَهَا مِائَتِي أَلْفَ سَنَةٍ وَمَلِكُهَا  
عَظِيمُ الْمَلِكِ كَثِيرُ الْجُنُودِ كَثِيرُ الْقَبِيلَةِ • وَلَيْسَ  
عِنْدَ مَلِكٍ مِنْ مُلُوكِ الْأَرْضِ مَا عِنْدَهُ مِنَ الْقَبِيلَةِ  
وَيُقَالُ إِنَّ عَلَى مَرْبِطِهِ أَلْفَ فِيلٍ مِنْهَا مِائَةٌ بَيْضٌ  
كَالْقِرْطَاسِ وَمِنْهَا مَا ارْتِفَاعُهُ خَمْسَةٌ وَعِشْرُونَ  
شِبْرًا • وَقِيلَ مَاتَ لَهُ فِيلٌ فَوَزَنَ بَابُهُ الْوَاحِدُ  
فَكَانَ أَرْبَعُونَ مِثْقَالًا وَمِنْ مَمْلَكَةِ الْهِنْدِ **مَمْلَكَةُ**  
**سَارَوْتِي** مَمْلَكَةٌ عَظِيمَةٌ وَاسِعَةٌ وَالْبَهَائِي نَسَبُ



الغود القماري ومنها مملكة صيمون ولها ممالك  
غير ما ذكر نحو اثنا عشر مملكة **تمت** الجبهة  
الجنوبية **ونشرع** إن شاء الله تعالى في  
**الجبهة الشمالية** وبلادها من المغرب  
إلى المشرق فأول بلاد هذه الجبهة  
من المغرب الأقصى **أرض الفرج** وهم  
أمة عظيمة كثيرة لا تحصى وهم غالبون  
على معظم جزائر الأندلس ولهم في بحر الزقاق  
جزائر عظيمة مشهورة مثل جزيرة صقلية  
وقبرص وجزيرة اقرطش وجزيرة كسيه  
والجزيرة الخضراء وعدة جزائر غيرها **فأما**  
**صقلية** فهي فريدة الزمان وأجمع الناس  
على تفضيلها وحسنها وعظم ملوكها وفخام  
دولها وفي هذه الجزيرة مائة وثلثون  
مدينة أموات قواعد خارجة عن القرى  
والقباع والرساتيق فمن مدنها المشهورة  
**بلنمر** وهي مديتها العظمى وكرسي



الاساطيل. وموطن الجيوش. وهي على ساحل  
البحر من الجانب الغربي. وهي مدينة  
حسنة المبان بدريعة الإثقان وهي على  
قسمين قصور ورئض. وهي على ثلاث  
قصبات فالقصبة الوسطى تشتمل على  
قصور ربيعة ومنازل شامخة ومعابد  
وفنادق وحمامات والقصبتان الأخران  
قصور سامية. وأبنية عالية وحمامات  
وفنادق وأستواق وبها الجامع الأعظم  
الذي فيه من الصنعة المتقنة من  
أصناف النساويز وأنواع التزاويق  
ما يعجز عن وصفه كل لسان وليس  
بعد جامع قرطبة أحسن منه وأما  
الرئض فهو مدينة أخرى محاذة بالمدينة  
من جميع جهاتها وبها المدينة القديمة



المستأاة بالخالصة التي كانت سكنى السلا  
والمياه بجميع جهات صقلية مخترقه  
والعيون لها متدقة . ولها بساتين  
وجنات . وفرج ومنترهات . وخارج  
الرض حضر عباس . وهو من عظيم  
وعليه ارحية كيرة . ومن مدنها مد  
**مسينتي** وهي مدينة عظيمة ونجا  
معدن عظيم للحديد . تحمل منه الى سائر  
البلاد . ومنها **طبرمين** وهي مدينة  
عظيمة ذات قصور ومنار . وبساتين  
وفواكه . ولها جبل يسمى بطور الايات  
ولا معدن الذهب . ومنها **سرقوسة**  
وهي مدينة عظيمة يقصدها التجار  
من سائر الاقطار . والبحر محرق  
من جميع جهاتها والدخول اليها



وَالْمُزْبُوحُ مِنْهَا عَلَى طَرِيقٍ وَاحِدَةٍ **وَقَوْطِسْ**  
وَهِيَ أَرْفَعُ الْبِلَادِ خُضْبًا وَاسِعَةً الدِّيارِ.  
عَامِيَّةُ الْأَقْطَارِ **وَطَرْلَشْ** وَهِيَ مَدِينَةٌ  
أَنْزَلِيَّةٌ. وَالْبَحْرُ مُحِيطٌ بِهَا مِنْ جَمِيعِ  
جِهَاتِهَا وَيُوصَلُ إِلَيْهَا عَلَى قَنْطَرَةٍ. وَهِيَ  
تَمُكُّ بِعَجْزِ الْوَاصِفِ عَنْهُ وَيَحْتَرِهَا  
نُصَادُ الْمَرْجَانِ وَهِيَ تَنْبُتُ فِي أَرْضِ هَذَا  
الْبَحْرِ كَالشَّجَرِ. وَهِيَ قَنْطَرَةٌ عَجَبِيَّةٌ طُولُهَا  
ثَلَاثُمِائَةِ ذِرَاعٍ فِي عَرْضِ عِشْرِينَ ذِرَاعًا  
**جَزِيرَةُ قَبْرِصْ** وَهِيَ جَزِيرَةٌ كَبِيرَةٌ مِقْدَارُ  
سِتَّةِ عَشْرَ يَوْمًا وَهِيَ مَدُنٌ كَثِيرَةٌ وَقَرْيٌ  
عَامِيَّةٌ وَمَزَارِعٌ وَأَهْجَارٌ وَأَشْجَارٌ وَثَمَارٌ  
وَبُحْرٌ مُعَدَّنُ الزَّاجِ الْقُبْرِصِيِّ الَّذِي لَيْسَ  
فِي الْبِلَادِ مِثْلَهُ. وَبُحْرٌ مِنَ الْمَوَاشِي مَا يَلْفِي  
بِلَادَ الْفَرَسِ وَمِنْ مَدُنِ الْفَرَسِ الْمَشْهُورَةِ



**افرنسة** وهي مدينة عظيمة. مجا ورقة  
بلاد الاندلس. وهي للفرنج كرومية  
للزوم كرشي ملكهم. ومجتمع امرهم  
وبيت دياتهم. وبها امم عظيمة لا تحصى  
كثرة **ارض المجلا لقة** وهي شمالي الاندلس  
وهي ارض واسعة وبها امم لا تحصى كثرة  
ومدن عظيمة وقري عامرة والغالب  
علي اهلها الجهل والحمق ومن برهم اظهروا  
لا يغسلون ثيابهم ابدا بل يلبسونها  
وسخة الي ان تبلى ويدخل احدهم بيت  
الآخر بغير اذنه وهم متملون في اديانهم  
كالبهايم بل اضل **ارض الباشقرد**  
وهي بلاد الالمان وبلاد الافرنجة وهي  
ارض كبيرة واسعة وبها مدن وقري  
عامرة **ارض الكرج** وهي مجاورة لارض



خَلاط أَخَذَهُ إِلَى الْخَلِيجِ الْقُسْطَنْطِينِي  
مَمْتَدَّةً إِلَى نَحْوِ الشِّمَالِ وَهِيَ أَرْضٌ وَاسِعَةٌ  
وَبِلَادٌ مُدُنٌ عَظِيمَةٌ وَبِلَادٌ كَثِيرَةٌ وَجِبَالٌ شَاهِقَةٌ  
وَقِلَاعٌ مَنِيَعَةٌ وَأَرْضُهُمْ فِي غَايَةِ الْخَصْبِ  
وَالْبَرَكَاتِ وَبَيْتُ الْمَلِكِ عِنْدَهُمْ مُحْفُوظٌ بِرِثَةِ  
الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ **أَرْضُ الدُّومَرِ** وَهِيَ أَقْلَمُ  
وَسَبِيْعُ الْأَقْطَارِ فَسَبِيْعُ الدِّيَارِ وَبِهِ مُدُنٌ  
عَامِيَةٌ وَضُبَاعٌ وَرَسَائِيقٌ وَأَشْجَارٌ وَقَوَائِلُ  
وَتُمَارٌ وَبِهِ الْخَيْرُ الْغَامِرُ وَالْخَصْبُ الْوَافِرُ  
وَكُلُّهَا عَلَى جَانِبِ الْبَحْرِ الْقُسْطَنْطِينِي وَمِنْ  
جِهَةِ بِلَادِ الْأَرْمَنِ لَهُ أَحَدُ عَشَرَ عَمَلًا  
مِنْ عَمَلِ جَرْبِيَّةٍ وَفِيهِ خَمْسُ حُصُونٍ  
وَعَمَلُ الْعَصَاةِ وَفِيهِ ثَلَاثَةُ حُصُونٍ وَعَمَلُ  
الْأَرَسِيْقِ وَفِيهِ عَشْرُ حُصُونٍ وَعَمَلُ  
الْأَفْشِينِ وَفِيهِ أَرْبَعُ حُصُونٍ وَعَمَلُ



حرسون وفيه أربعون حصنا. وعمل البلقلا  
وفيه ستة عشر حصنا وهذه الأرض كانت  
في القديس بلاد اليونان. فغلبت الروم  
عليها ومن جملة أعمالها عمل كرميان وفيه  
ستة عشر حصنا. وعمل خلدبة وفيه ستة  
حصون وعمل ميوقية وفيه عشر حصون  
وعمل القنادق وفيه ثمانية عشر حصنا  
وببلاد الروم أيضا مائة جزيرة كلها في البحر  
وكلها عامرة أهله ومن مدن الروم  
المشورة **قسنطينية** وهي مثلثة  
الشكل منها جانبان في البحر وجانب في  
البر وفيه باب الذهب وطول هذه المدينة  
تسعة أميال وعليها سور حصين ارتفاعه  
أحد وعشرون ذراعا وتحيط به سور آخر يسمى  
الفصيل ارتفاعه عشرة أذرع ولها مائة باب



أكبرها الباب المصمت وهو ممتلئ بالذهب  
وبها القصر وهو من عجائب الدنيا وذكر  
انه فيه بديون وهو كالدهليز الى  
القصر وهو رواق منسبي فيه بين صفتين  
من صور مفرغة من نحاس يدع الصنعة  
على صور الادميين والخيول والقبيلة والسيار  
وغير ذلك وهي اكبر الاشكال الموضوعة  
في مثالها وبالقصر ومادار به ضروفت  
من العجايب وفي المدينة منارة موقوفة  
بالحديد والرصاص اذا هبت الريح مالت  
معهما يمينا وشمالا وخلصنا واما ما من  
اصلها ويضعوا الحزف تحتها فتطحنه  
كالهباء وفيها ايضا منارة من نحاس  
قد قلبت قطعة واحدة وليس لها باب  
وبها ايضا منارة قريبة من ما رستانه



قَدْ أَلْبَسَتْ جَمِيعَهَا مِنْ نَخَائِصِ الصُّفْرِ كَالذَّهَبِ  
تَحْكُمُ الصَّنْعَةَ وَالْتِخَازِيمَ وَعَلَيْهَا قَبْرُ قُسْطَنْطِينِ  
بَابِ الْقُسْطَنْطِينِيَّةِ وَعَلَى قَبْرِ صُورَةِ فَرْسٍ  
مِنْ نَخَائِصِ وَعَلَى الْفَرْسِ شَحْصٌ عَلَى صُورَةِ  
قُسْطَنْطِينٍ وَمُورَاكِبٌ وَقَوَائِمُ الْفَرْسِ مُحْكَمَةٌ  
بِالرِّضَا صِرَ مَا عَدَا يَدَهُ الْيُمْنَى مَوْقُوفَةٌ  
فِي الْجَوِّ وَقَدْ فَتَحَ كَفَّهُ يَشِيرُ خَوِيلًا لِلْمُسْلِمِينَ  
وَيَدُهُ الْبَيْسَرَى فِيهَا كُرَةٌ وَهَذِهِ الْمَنَارَةُ تَرَى  
عَلَى مَسِيرَةِ يَوْمٍ فِي الْبَحْرِ وَنِصْفُ يَوْمٍ فِي  
الْبَرِّ وَيَقُولُونَ إِنَّ فِي يَدِهِ طَلَسْمٌ يَمْنَعُ  
الْعَدُوَّ وَقِيلَ إِنَّ عَلَى الْكُرَةِ مَكْتُوبٌ  
بِالرُّومِيِّ مَلِكُ الدُّنْيَا حَتَّى بَقِيَتْ فِي يَدَيْ  
مِثْلِ هَذِهِ الْكُرَةِ وَخَرَجَتْ مِنْهَا هَكَذَا أَمْلِكُ  
مِنْهَا شَيْئًا. وَهِيَ أَيْضًا مَنَارَةٌ فِي سُوقِ اسْتَبْرِينَ  
مِنْ الزَّخَامِ الْأَبْيَضِ مِنْ رَأْسِهِ إِلَى أَسْفَلِهَا.



صَوْرٌ مَبْنِيَّةٌ • وَدَرَابِزُهَا قِطْعَةٌ وَاحِدَةٌ  
مِنَ الْخَمَاسِ • وَلِهَا طَلَسْتُمْ إِذَا طَلَعَ الْإِنْسَانُ  
عَمَلَهُ نَظَرَ إِلَى سَائِرِ الْمَدِينَةِ • وَبِهَا قَنْطَرَةٌ هِ  
وَهِيَ مِنْ عَجَائِبِ الدُّنْيَا سَعَةً يَعْجُزُ الْوَاصِفُ  
عَنْ ذِكْرِهَا حَتَّى تَخْرُجَ الْوَاصِفُ إِلَى حَدِّ  
التَّكْذِيبِ • وَبِهَا مِنَ الْفَتُوشِ مَا لَا يَحْدُ  
الْوَاصِفُ **رُومِيَّةُ الْكَبِيرِي** مَدِينَةٌ  
عَظِيمَةٌ دَوْرُهَا أَيْضًا تِسْعَةٌ أُمِّيًّا كَالْقُسْطَنْطِينِيَّةِ  
وَلَهَا اسْوَارٌ مُحْكَمَةٌ لَهَا سُوْرَانِ مَنِيعَانِ  
مِنْ حَجَرٍ عَرَضُ كُلِّ سُوْرٍ مِنْهَا وَشُمُوكُهُ مَقْدَارُ  
مُعَيْنٍ • فَأَحَدُهَا وَمَوَالِدُهَا خَلُّ الْمَحِيطِ بِالْمَدِينَةِ  
عَرْضُهُ أَحَدُ عَشَرَ ذِرَاعًا وَسُمُّهُ أَشَانِ  
وَسَبْعُونَ ذِرَاعًا وَعَرْضُ السُّوْرِ الْخَارِجِ  
ثَمَانِيَّةٌ أَذْرَعٌ وَسُمُّهُ أَشَانِ وَارْتَبَعُونَ  
ذِرَاعًا وَهَنَّاكَ اسْطَوَانَاتٌ مِنْ خَمَاسِ أَصْفَرٍ



وَقَوَاعِدُهَا وَرُؤُسُهَا مُفَرَّغٌ مِنْهَا وَبِهَا • وَهِيَ  
طَهْرُ بَيْتِهَا وَهَذَا الْبَيْتُ كُلُّهُ مَفَرَّغٌ وَشَرِبْلَاطٌ  
مِنْ خُحَايِرِ كَنْبِئَةِ الدِّينِ الْكِبَارِ • وَذَا خِلْ  
الْمَدِينَةِ كَنْبِئَةِ عَظِيمَةٍ طُولُهَا ثَلَاثُمِائَةٍ ذِرَاعٍ  
وَسَمَكُهَا ثَلَاثُمِائَةٍ ذِرَاعٍ • وَإِنْ كَانَ مِنْ خُحَايِرِ  
مَفَرَّغٍ مُغَطًى كُلًّا بِالنُّخَاسِ الْأَصْفَرِ • وَبِرُومِيَّةٍ  
أَلْفٍ وَمِائَتَيْنِ كَنْبِئَةٍ وَجَمِيعُ سُورِ عِهَا  
وَأَسْوَاقِهَا مَفَرَّغَةٌ بِاللُّخَامِ الْأَبْيَضِ  
وَالْأَزْرَقِ • وَهِيَ أَلْفُ حَمَامٍ وَأَلْفُ فَنْدَقٍ  
وَبِهَا كَنْبِئَةُ هَائِلَةٍ بَنِيَتْ عَلَى هَيْئَةِ  
بَيْتِ الْمُقَدَّسِ • وَهِيَ مَذْمُوحٌ ظَهَرَهُ كُلُّ مَرْمَعٍ  
بِالزُّمَرْدِ الْأَخْضَرِ • وَعَلَى هَذَا الْمَذْمُوحِ مِثَالُ  
مِنْ الذَّهَبِ الْأَبْرِيزِ طُولُهُ ذِرَاعٌ وَنِصْفُ  
بِالرُّشَاشِيِّ يَكُونُ سَبْعَةً أَذْرَعًا وَنِصْفُ  
ذِرَاعٍ بِدِرَاعَيْنَا الْمُعْهُودِ وَعَيْنَاهُ مِنْ بَاقُوْتٍ



أحمد ولهذه الكنيسة مائة باب منها أبواب  
عشرة مصفحة بالذهب وباقها مصفحة  
بالنحاس المحكم ولهذه الكنيسة قصر الملك  
المستحق البانة وهو قصر عظيم أجمع  
المسافرون على أنه لم يبن مثله على  
وجه الأرض ورومية البر من أن تحاط  
بوصفها ومحاسنها ولها مدن قواعد مشهورة  
منها **قسنطينة** وهي مدينة كبيرة تشبه  
رومية في الحسن والبنان ويقال  
لها مدينة أهل الكف **وأما أصفاب**  
**الكف** فم في كف في رستاق بين  
عمورية ونيقية ومن في جبل عال علو  
خوالف ذراع وله سرب من وجه الأرض  
كالمدح يتعدى إلى الموضع الذي هم  
فيه وفي أعلا الجبل كف يشبه البئر



يُنْزَلُ مِنْهُ إِلَى بَابِ السَّرْبِ • وَتُمْشِي فِيهِ مِقْدَارُ  
ثَلَاثِينَ خُطْوَةً • ثُمَّ يَقْضِي إِلَى صَوْتٍ هُنَاكَ  
فِيهِ رِوَاقٌ عَلَى أَسَاطِينٍ مَنْقُورَةٍ فِيهَا عِدَّةُ  
بُيُوتٍ مِنْهَا بَيْتٌ مُرْتَفِعٌ الْعَتَبَةُ مِقْدَارُ  
قَامَةٍ • وَعَلَيْهِ بَابٌ مِنْ حَجَرٍ وَفِيهِ أَصْحَابُ  
الْكَيْفِ وَهُمْ سَبْعَةٌ يَنَامُونَ عَلَى جُنُودِهِمْ •  
وَأَجْسَادُهُمْ مَطْلَبَةٌ بِالْصَّبْرِ وَالْكَافُورِ •  
وَعِنْدَ أَرْجُلِهِمْ كَلْبٌ رَاقِدٌ مُسْتَدِيرٌ رَأْسُهُ  
عِنْدَ ذَنْبِهِ وَلَمْ يَبْقَ مِنْهُ إِلَّا رَأْسُهُ وَعَجْزُهُ  
وَفَقَارُ الظِّهْرِ • وَوَهُمْ أَهْلُ الْإِنْدُلِسِ •  
فِي أَصْحَابِ الْكَيْفِ حَبِثَ زَعَمُوا أَنَّ السُّنْدَادَ  
الَّذِينَ فِي مَدِينَةِ لُؤْسَةَ • قَالَ بَعْضُ الثَّقَاتِ  
لَقَدْ رَأَيْتُ الْقَوْمَ وَكَلَّمْتُهُمْ فِي هَذَا الْكَيْفِ الَّذِي  
بَيْنَ عَمُورِيَّةَ وَبَيْقِيَّةَ سَنَةَ عَشْرٍ وَخَمْسِينَ  
**الْقُرْمِ** مَدِينَةٍ عَظِيمَةٍ بِأَسْوَاقٍ وَمَسَاجِدَ



وَفَنَادِقُ وَتَمَامَاتُ وَمِي فَرَصَةٌ لِمَمْلَكَةِ التُّرْكِ  
وَمَا حَوْلَهَا وَبِهَا اللَّحْمُ وَالسَّمَكُ وَالْعَسَلُ وَاللَّبَنُ  
كَثِيرٌ جَدًّا وَبَنِيوتُهَا عَمَّا لِبْنُ حَشَبٍ **وَأَمَّا**  
عَلَى الْبَحْرِ التَّيْطِيشِيُّ مِنْ بِلَادِ الرُّومِ قَدْرُ  
عِظَمَةٍ مِثْلُ اطْرَابَرْزَنْدَةِ وَجَزِيرَتِهِ وَقَانِيَةِ  
وَقَمَانِيَةِ. السَّوْدَاءُ وَتُسَمَّى بِذَلِكَ لِأَنَّهَا تَهْتَرُ  
بِذَخْلٍ فِي شُعْبِ جَبَلٍ وَمَا فِيهِ أَبْيَضٌ كَالزُّلَّالِ  
وَيُخْرِجُ مِنْهُ اسْوَدٌ كَالذُّخَانِ وَقَمَانِيَةِ  
الْبَيْضَاءُ وَلَسْتُحِي مَطْلُوقَةٌ وَمَا طَرَفَا وَرَوِيَّةٌ  
وَالْأَزْدُ بَيْسَرُ وَقَلْبَسِيَّتٌ وَكُلُّهَا مُدُنٌ عِظَامُ  
قَوَاعِدِ بِلَادِ الرُّومِ وَبَيْنَ الْأَزْدِ بَيْسَرٍ وَحِصْنِ  
زِيَادِ شَجَرَةٍ عِظَمَةٍ لَا يَعْرِفُ أَحَدٌ مَا فِيهَا وَمَا  
اسْمُهَا وَلَهَا حَمَلٌ يُشَبِّهُ اللَّوْثَ يُؤْكَلُ بِقَشْبِهِ  
وَمِنْهَا أَهْلِي مِنَ الْعَسَلِ **أَرْضُ الصَّقَالِيَّةِ**  
وَهِيَ أَرْضٌ كَبِيرَةٌ وَاسِعَةٌ فِي نَاحِيَةِ الشِّمَالِ



وَبِهَا مَدَنٌ وَقُرَى وَمَزَارِعٌ وَلَمْ تَحْرُحْ لَوْ تَجْرِي  
مِنْ نَاحِيَةِ الْمَغْرِبِ إِلَى الْمَشْرِقِ وَنَهْرٌ آخَرٌ  
يَجْرِي مِنْ نَاحِيَةِ الْبَلْقَارِ وَلَيْسَ لَهُمْ تَحْرُحٌ  
مِلْحٌ لِأَنَّ بِلَادَهُمْ بَعِيدَةٌ عَنِ الشَّمْسِ وَلَهُمْ  
عَلَى هَذَا الْبَحْرِ مَدَنٌ وَبِلَادٌ وَقِلَاعٌ مَنِيعَةٌ  
**أَرْضُ الْجَنُوبِ** وَمِنْهَا أَرْضٌ وَاسِعَةٌ وَبِهَا مَدَنٌ  
وَبِلَادُهُمْ غَرْبِي قِسْطُ ظَهْرِيَّةٍ عَلَى كَرِ  
الرُّومِ وَمِنْ مَدَنِهِمُ الْمَشْهُورَةُ **جَنُوبٌ** وَهِيَ  
مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ ذَاتُ أَسْوَارٍ وَأَبْوَابٍ حَدِيدٍ  
وَبِهَا أَعْمُ عَظِيمَةٌ لَا تَحْصِي **أَرْضُ الْبَنَادِقَةِ**  
وَمِنْهَا إِقْلِيمٌ عَظِيمٌ وَمَدِينَتُهُمُ الْعَظِيمُ تَسْمَى  
بَنَدَقِيَّةً وَهِيَ عَلَى خَلِجٍ تَخْرُجُ مِنَ بَحْرِ الرُّومِ  
وَيَبْتَغِدُ خَوْسَنَ عَامَةً مِيلًا فِي جَنَةِ الشِّمَالِ  
وَمِنْهَا قُرْبَةُ مِنَ جَنُوبِهَا بَيْنَهَا وَبَيْنَ جَنُوبِهَا  
فِي الْبَرِّ ثَمَانِيَةَ أَيَّامٍ وَأَمَّا فِي الْبَحْرِ فَبَيْنَهُمَا



أَمَدُ بَعِيدُ أَكْثَرُ مِنْ شَهْرَيْنِ وَالْبِنْدُ قَبِيَّةٌ  
مَقَرَّ خَلِيفَتِهِمْ وَأَسْمُهُ الْبَابُ وَمِنْ شِمَالِي  
الْأَنْدَلُسِ وَمَدَنُهُمْ كُلُّهَا عَلَى جَانِبِي الْخَلِيجِ  
الْبِنْدُ قِي وَهِيَ مَذَنُ وَقُرْبِي عَامِدَةٌ وَرَسَائِقُ  
**أَرْضُ بَرْجَانٍ** وَهِيَ أَرْضٌ عَظِيمَةٌ وَاسِعَةٌ  
وَبِهَا مِنْ الْبَرْجَانِ أُمَمٌ لَا تَحْصِي وَهِيَ أُمَّةٌ  
طَاعِبَةٌ قَاسِيَةٌ وَبِلَادُهُمْ وَأَعْلَةُ فِي الشِّمَالِ  
**الْبَابُ وَالْأَبْوَابُ** وَمِنْ شِمَالِي أَرْضُ  
الْفَرَسِ أَمَّا الْبَابُ بَنَاهَا أَنْوَشَرَوَانُ عَلَى  
بَحْرِ الْخَزَرِ وَبِهَا بَسَاتِينٌ وَفَوَاكِهِ وَبِهَا مَرْسِي  
الْخَزَرِ وَغَيْرُهُ وَعَلَيْهَا سِلْسِلَةٌ تَمْنَعُ الدَّخَلَ  
وَالْخَارِجَ وَأَمَّا الْأَبْوَابُ فَهِيَ شِعَابٌ فِي جَبَلِ  
الْقَبْقُوقِ وَأَسْمُ هَذَا الْجَبَلِ فِي كِتَابِ التَّوَارِيخِ  
الْقَدِيمَةِ جَبَلُ الْفَتْحِ وَفِيهَا حُصُونٌ كَثِيرَةٌ  
مِنْهَا بَابُ صُوكَ وَبَابُ اللَّانِ وَبَابُ السَّابِرَانَ



وَبَابُ الْأَرْفَةِ وَبَابُ سَجَسِجِي وَبَابُ صَا حِب  
السَّرِيرِ وَبَابُ فِيلَانِ شَاهُ وَبَابُ كَارُوبَانِ  
وَبَابُ ابْرَانِ سَبَاهُ وَبَابُ لَبَانِ شَاهُ وَجَبِلُ  
الْفَتْحُ هَذَا الْمَذْكُورُ وَجَبِلُ عَظِيمُ شَاخِ زَعَمُ  
أَبُو الْحَسَنِ الْمُسَعَوْدِيُّ أَنَّ فِيهِ ثَلَاثًا مِائَةً  
بَلَدًا كُلُّ بَلَدٍ أَهْلُهُ لِسَانٌ لَا يُشَبِّهُ الْآخَرَ  
قَالَ الْخَوَقَلِيُّ وَكُنْتُ أَنْكَرُ هَذَا حَتَّى  
تَحَقَّقْتُهُ وَهَذَا الْجَبَلُ فِيهِ كَثِيرٌ مِنَ الْمَمَالِكِ  
فِيهَا مَمْلَكَةُ شَرَوَانَ شَاهُ وَهِيَ مَمْلَكَةٌ وَاسِعَةٌ  
لَهَا أَقَالِيمُ وَمُدُنٌ وَقُرَى وَعِمَارَاتٌ وَمِنْهَا  
مَمْلَكَةُ الْكُكْرِ وَهِيَ مَمْلَكَةٌ وَاسِعَةٌ  
ذَاتُ أَقَالِيمٍ وَقُرَى وَعِمَارَاتٍ وَأُمَمٌ عَظِيمَةٌ  
جَيَانٌ كُفَّارٌ لَا يَنْقَادُونَ لِأَحَدٍ وَمَمْلَكَةُ لَبْدَانِ  
شَاهُ وَمَمْلَكَةُ الْمُوقَابِيَّةِ وَمَمْلَكَةُ الدَّوْدَانِيَّةِ  
وَأَهْلُهَا أَخْبَثُ الْعَالَمِ وَمَمْلَكَةُ طَبَرِ سَتَانِ



وَمَمْلَكَةُ حِيدَانٍ وَمَمْلَكَةُ عَمِينٍ وَمَمْلَكَةُ  
 رَزَنْكُوَانٍ وَمَمْلَكَةُ الْخَنْدَجِ وَيُقَالُ  
 أَنَّ لِهَذِهِ الْمَمْلَكَةِ اثْنًا عَشَرَ أَلْفَ قَرْيَةٍ  
 وَمَمْلَكَةُ اللَّانِ وَمَمْلَكَةُ الْأَنْجَانِ وَمَمْلَكَةُ  
 الْحَزْرَتِيَّةِ وَمَمْلَكَةُ الصَّطْحَانِ وَمَمْلَكَةُ جَبَّارُونَ  
 طَغَاةٌ لَا يَنْقَادُونَ لِأَحَدٍ وَمَمْلَكَةُ الضَّارِيَّةِ  
 وَمَمْلَكَةُ نَشِكِي وَهِيَ مُتَفَرِّدَةٌ فِي آخِرِ هَذَا  
 الْجَبَلِ وَمَمْلَكَةُ الصَّعَالِيكِ وَمَمْلَكَةُ كَيْسَكِ  
 وَيُقَالُ أَنَّ أَهْلَ هَذِهِ الْمَمْلَكَةِ لَيْسَ فِيهِمْ  
 الْمَالُكَ أَحْسَنُ مِنْ رَجَالِهِمْ وَلَا مِنْ نِسَائِهِمْ  
 وَلَا أَكْمَلُ مَخَاسِنَ وَلَا أَجْمَلُ أَوْصَافًا وَلَا أَطْيَبُ  
 خُلُقٍ وَمُضَاجَعَةٌ لِنِسَائِهَا مِنَ الْحُسْنِ  
 وَالنَّبِيِّ وَالصِّلَةِ وَاللَّذَّةِ الرَّابِدَةِ الْوَصْفِ  
 الَّتِي لَوْ تَوَجَّدَ فِي نِسَاءِ الدُّنْيَا وَبَلَغَ الرَّجُلُ  
 مِنْهُمْ سِتِّينَ الْمِائَةِ وَقُوَّتُهُ فِي نَفْسِهِ وَفِي



بجامعته باقية. واذا جاء مع الواحد منها  
امرأة فانه ينسب الدنيا وما فيها  
الي ان يفصل عن المجامعة ونسأله  
اذ بلغت المرأة خمسين سنة مثلاً  
أو ستين أو سبعين فلا تتغير عن  
محاسنها عما كانت عليه وهي ابنة عشرين  
سنة يا فتاح بارزاق ومملكة السنين  
بلدان ومملكة ارم **وفي** هذا الجبل صخرة  
كالكت نحو اربع مائة ميل بين جبال اربعة  
ذاهية في الهواء وفي وسط هذه الصخرة  
دائرة منقورة كالها قد خطت ببيت  
مخوفة في حجر صلب استدارتها خمسون  
ميلاً قطعها قائم كأنه حايط مبنى. بعد  
فعرها نحو اربع سنين أميال بالتقريب  
لا سبيل الي وصول مستوي تلك الدائرة

التي هي في الجبل



وَيُرَى فِيهَا بِاللَّيْلِ نِيرَانٌ عَظِيمَةٌ فِي جِهَاتٍ  
مُخْتَلِفَةٍ. وَيُرَى فِيهَا بِالنَّهَارِ وَقْتُ الظُّهْرِ  
نَاسٌ لَطَافُ الْأَجْسَامِ جِدًّا كَالذَّبَابِ وَيُرَى  
بِأَنْهَارِ مَادَّةٍ وَلَكِنْ كِرْفَةٍ الْأَصَابِعِ وَيُرَى  
لَهُمْ وَابٌ كَالنَّمْلِ وَلَا يُعْلَمُ مِنَ الْبَشَرِ هُمْ  
أَمْ مِنْ غَيْرِهِمْ وَلَا يَزَالُ الصَّبَابُ عَلَيْهَا وَالْمَخْرَقُ  
تَتَصَا عَدُمُهُمْ وَعِنْدَ اللَّهِ عِلْمُهَا. وَمِنْ وَرَاءِ  
تِلْكَ الدَّائِقَةِ دَائِقَةٌ أُخْرَى صَغِيرَةٌ قَرِيبَةٌ  
الْقَعْرِ فِيهَا أَجَامُرٌ وَغَبَاضٌ وَفِيهَا أَنْوَاعٌ مِنَ  
الْقُرُودِ مُنْتَصِبَاتٍ الْقَامَاتِ وَالْقُدُودِ.  
مَدُورِينَ الْوُجُوهِ كَالْأَدْمِيَّةِ إِلَّا أَهْمُ  
ذَوُ شُعُورٍ وَمِنْ فِي غَايَةِ الْقِيمِ وَالزَّكَاةِ  
وَإِذَا وَقَعَ الْقُرْدُ لِأَحَدٍ مِنْ تِلْكَ الْأَرْضِ  
جَمَلَةٌ إِلَى مَنْ شَاءَ مِنَ الْمُلُوكِ فَيَحْضُلُ  
لَهُ بِوَسِيلَةٍ ذَلِكَ الْخَيْرُ الْكَبِيرُ لِأَنَّ الْمُلُوكَ



يرغبون في تلك القرد لحاصيتة فيها  
المال الكثير في القرد الواحد منها. فزفكا  
وخا صيتته انه يقف على راس الملك المذنب  
لئلا وهما رايتش عليه ولا يصحرو ولا يفت  
واذا قدم الى الملك طعام وضع منه  
في اناؤ وقد مر اليه فان تناول القرد واكل  
اكل الملك من ذلك الطعام وان تناول  
وردة ولم يأكل منه شيئا علم ان الطعام  
مسموم ويقال ان بين الخزر وبين  
المغرب أربع ايام من الشك يرجعون  
اب واحد ومن ذوو بأس شديد وقوة  
ولكل امة منها ملك وهم قحلي ويحفظ  
وتحناك وابو جررد ويقال ان القرد  
لما فتحت تلك البلاد بني قياد مدينة  
البيلقان وبردعة وسد البر وبني



انوشروان ابنته مدينة السابزان وكركة  
والباب والابواب وعمل على ابواب جبل  
القبوق الذي يقال انه جبل الفتح من خارج  
ثلثمائة وستون قصرا مما يلي ارض اختر  
**ارض الروس** وهي ارض واسعة الاقطار  
الان العمارات منقطعة لا متصلة وبين  
البلد والبلد مسافة بعيدة ومم امم  
عظيمة لا تنقاد لاحد من الملوك ولا  
لشريرة من السرايع وعندهم معدن  
الذهب ولا يدخل اليهم غريب الا قتلوه  
في الوقت والحاك وارضهم بين جبال  
محيط بها وتخرج من هذه الجبال عيون  
كثيرة تقع كلها في بحيرة تعرف بطوهي  
وهي بحيرة كبيرة في وسطها جبل عال  
فيه وعول كثيرة وتبر كثير ومن طرفها



يَخْرُجُ نَهْرٌ دِيَانُوسٌ وَعُزْبِي أَرْضُ الرُّوسِ جَزِيرَةٌ  
دَا تَرْمُوشَةُ • وَفِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ أَشْجَارٌ رَازِلَةٌ  
كَبِيرَةٌ مِنْهَا أَشْجَارٌ إِذَا دَا رَحْوُكَ سَاقَهَا  
عِشْرُونَ رَجُلًا • وَمَدَّوَا بِأَعْيُنِهِمْ عَلَى سَاقِ  
الشَّجَةِ الْوَاحِدَةِ فَلَا يَحْوُسُونَهَا وَأَهْلُهَا بَوَقُ  
النَّارِ فِي بَيْوتِهِمْ نَهَارًا لِيُبْعَدَ الشَّمْسُ عَنْهُمْ  
وَقِلَّةُ الصَّغُورِ • وَهَذِهِ الْجَزِيرَةُ قَوْمٌ  
مُسْتَوْحِشُونَ يَعْزِفُونَ بِالْبَرَارِي  
رُؤُسَهُمْ لَا صِفَةَ بَأَكْثَرِهِمْ وَلَا أَعْنَاقَ  
لَهُمْ وَدَائِبُهُمْ يَخْشَتُونَ الْأَشْجَارَ الْكِبَارَ •  
وَيَتَّخِذُونَ أَجْوَا فَهَا بَيْوتًا يَأْوُونَ إِلَيْهَا  
فَأَكْلَهُمُ الْبَلُوطُ وَهَامِزُ الْخَيْوَانِ الْمُسَمَّى  
بِالْبَرْسِيِّ كَثِيرٌ • وَالرُّوسُ ثَلَاثَ طَوَائِفَ  
طَائِفَةٌ تُسَمَّى كَرْجِيَانُ وَمَدِ يَنْتَهُمُ كَرْجِيَانُ  
وَطَائِفَةٌ تُسَمَّى أَطْلَاوَةُ وَمَدِ يَنْتَهُمُ



طَلَوْ وَطَافَةً تَسْمَى أَرْضِي وَمَدِ بَنَتْهُمْ  
تَسْمَى أَرْضِي **أَرْضُ التَّرَكْسُومِي** طَوِيلَةٌ  
عَرِضَةٌ مُتَاخِمَةٌ لِسُدَّاجُوجٍ وَمَا جُوجٍ وَجَلْبُ  
مِنْ حَمِيَّتِهِمُ السَّجَابُ الْفَاخِرُ وَالصَّمُورُ وَالْحَرِيرُ  
وَالْمِسْكُ وَخُلُودُ النَّمُورِ **أَرْضُ الْحَزَرِ**  
وَهِيَ أَرْضٌ وَاسِعَةٌ وَبِهَا أَمْرٌ لَا تُحْصَى وَمِنْ  
مَدَنِيَّاتِهَا الْمَشْهُورَةُ **سَمَنْدَر** وَهِيَ مَدِينَةٌ  
حَسَنَةٌ وَكَانَتْ فِي الْقَدِيمِ مَدِينَةً عَظِيمَةً  
وَكَانَتْ بِهَا مِنْ الْكُرُومِ مَا يَخْرُجُ عَنْ وَدَا الْوَصْفِ  
فَحَرَبَتْهُ الرُّوسُ وَأَخْرَأَتْهَا أَوَّلُ أَعْمَالِ  
صَاحِبِ السَّرِيرِ وَمَدِ بَنَتْهُ عَظِيمَةٌ وَتُسَمَّى  
**صَاحِبُ السَّرِيرِ** لِأَن صَاحِبَهَا اخْتَدَ مِنْ  
ذَهَبٍ مَرَصَّعًا بِالْجَوَاهِرِ يَقْصُرُ عَنْهُ الْوَصْفُ  
صُنِعَ لَهُ فِي عَشْرِينَ سَنَةً فَلَمَّا تَغَلَّبَتِ الرُّومُ  
عَلَى بِلَادِهِ تَمَّ السَّرِيرُ عَلَى حَالِهِ وَقِيلَ هُوَ



باق إلى الآن **إشال** وهي مدينة كبيرة  
عامرة وأكثر بيوتها خربا وات ولبيود  
وميا ثلاث قطع يعتمها نهر عظيم يرد  
من أعالي البلاد التركية ويسمى نهر  
إشال ويتشعب من هذا النهر شعب  
مسمى نحو بلاد البغزغز وتصب في نهر  
نيطير وهو بحر الروم ويتشعب من  
هذا النهر نيفا وسبعين نهرا وليس  
من الملوك التي في تلك النواحي من  
عنده جند مرتزقة غير ملك الخزر  
**برطاس** أرض طويلة مقدار خمسة عشر  
يوما ومن متاخمون الخزر وبيو حقه  
خربا وات ولباد ونهر برطاس يأتي  
من نحو بلاد البغزغز وعليه مدن كثيرة  
وبلاد عامرة ومن بلاد برطاس تحمل جلود



الثعالب السوداء التي تسمى لبرطاسي قال  
المستعودي تبلغ الفرق السوداء منه  
إلى مائة دينار وفي أرض الحزر جبل يسمى  
بأثرة وهو جبل معتزض من الجنوب إلى  
الشمال وفيه معادن الفضة السهلة  
الماخذ ومعادن الرصاص وليس على بحر  
الحزر من الضفة الشرقية عمارة  
**أرض البلغار** وهي أرض واسعة ينتهي  
قصر النهار عند البلغار والرويس في  
الشتاء إلى ثلاث ساعات ونصف ساعة  
قال الحوقلي ولقد شهدت ذلك عندهم  
فكان طول النهار عندهم مقدار ما يصلي  
أربع صلوات كل صلاة في عقب أخرى  
مع الأذان وركعات فلايل والاقامة والشيخ  
وعما رآها متصلة ببلاد الروم وهم اسم



عَظِيمَةٌ وَمَدِينَتُهُمْ تَسْمَى بَلْعَارَ وَهِيَ مَدِينَةٌ  
عَظِيمَةٌ تَخْرُجُ وَأَصْفَرُ إِلَى حَدِّ التَّكْذِيبِ  
**أَرْضُ الْغُرَبَةِ** هِيَ غُرَبُ أَرْضِ الْأَدَكْشِ  
وَمِنْ أَرْضٍ وَاسِعَةٍ مُتَّصِلَةٌ بِالْعِمَارَةِ مِنْ  
جَنَّتِي الشِّمَالِ وَالْغُرَبِ وَالشَّرْقِ وَلَهُمْ  
جِبَالٌ مُنْبَعَةٌ وَعَلَيْهَا حُصُونٌ حَصِينَةٌ  
وَيَنْزِلُ إِلَيْهِمْ نَهْرٌ مِنْ جِبَلِ مَرْغَانَ يُوَحِّدُ  
فِي هَذَا النَّهْرِ إِذَا زَادَ التَّيْبُ الْكَثِيرُ  
وَتَخْرُجُ مِنْ قَعْرِ حَجَرِ اللَّازُورِ وَفِي غِيَاثِهِ  
الْبَيْزُ كَثِيرٌ وَفِيهَا ثَعَالِبٌ صَفَرٌ لَوْنُهَا لَوْنُ  
الذَّهَبِ يَتَّخِذُ مِنْهُ فِرْيٌ لِمُلُوكِ تِلْكَ النَّاحِيَةِ  
يَبْلُغُ الْفَرَقُ مِنْهَا جُمْلَةً مِنَ الْمَالِ لَا يَدْعُونَ  
أَحَدًا تَخْرُجُ بِشَيْءٍ مِنْهُ إِلَى الْبِلَادِ أَضْلًا وَمَنْ  
خَرَجَ بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ خَفِيَّةً اسْتَبَاحُوا مَالَهُ  
وَدَمَهُ كُلَّ ذَلِكَ تَخْلَابُهُ وَاسْتَحْسَانًا لَهَا وَاقْتِظَارًا



٤. **أَرْضُ الْأَدَكِشِ** وَأَقْلَاهَا صِنْفٌ مِّنَ التَّرَكِ  
عَرَضُ الْوَجُوعِ كَمَا زَالُورُ صِنْفُ الْعَنُوبِ  
كَثِيرٌ وَالشَّعُورُ وَأَرْضُهُمْ عَرِيضَةٌ طَوِيلَةٌ  
وَأَسْبَعَةٌ كَثِيرَةٌ الْخَبَرَاتُ وَالْحَصْبُ وَهِيَ  
سُرْقِي الْعُرَيْيَةِ • وَبِهَا مِنْ الْمَوَاتِي وَاللِّبَنِ  
وَالْعَسَلِ سُرْقِي لَا يُوصَفُ حَتَّىٰ أَنْ الرَّجُلَ  
يَذْخُ الشَّاةَ وَلَا يَجِدُ مِنْ بَاطِلِهَا وَأَكْثَرُ  
أَكْلِهِمْ لَحْمَ الْخَيْلِ وَسُرْنَمَ الْبَاطِلِ وَجَنُوبِيَّ  
نَحْتِيَّهَا مَتَّةً وَمِنِّي نَحْتِيَّ عَظِيمَةً دَوْرَهَا  
مَائِيَّانَ وَخَمْسُونَ مِيلًا • وَمَا تَوْهَا شَدِيدُ  
الْحَضَةِ إِلَّا أَنْ رَجَحَهُ ذِكْرُ طَعْمِهِ عَذْبٌ جَدًّا •  
وَبِهَا سَمَكٌ عَرِيضٌ جَدًّا إِذَا وَقَعَتْ هَلِجَةُ  
السَّمَكَةِ فِي سَبْلَةِ الصَّبَا دَانَتْ شَدِيدُ الْحَالِ  
ذِكْرُ • وَقَامَرٌ عَلَى سَوْقِهِ وَأَنْغَظُ أَنْغَظُ شَدِيدًا  
وَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى تَخْرُجَ السَّمَكَةُ مِنْ سَبْلِكُنَّ



وَلَوْهَا مُرْقَشٌ فِيهِ مِنْ كُلِّ لَوْنٍ عَجِيبٍ حَسَنٌ  
وَتَزْعُمُ الْأَنْزَاكُ أَنَّ الشَّيْخَ الْهَرِمَ إِذَا أَكَلَ  
مِنْ لَحْمِ هَذِهِ السَّمَكَةِ أَتَمَّكَهُ أَنْ يَغْتَضَّ الْأَكْبَارَ  
لِقَوَّةِ خَاصِيَّتِهِ هَذِهِ السَّمَكَةُ وَفِي وَسْطِ هَذِهِ  
الْبَحْرِ أَرْضٌ كَالْجَزِيرَةِ وَفِي وَسْطِ الْجَزِيرَةِ بَيْتٌ  
مُحْفُوكٌ لَا تَخْشَى لَهَا قَعْرٌ وَلَا مَنْتَهَى وَلَيْسَ  
بِهِ شَيْءٌ مِنَ الْمَاءِ وَبِهِذِهِ الْجَزِيرَةِ أَنَّهَا رَكْنِيَّةٌ  
كِبَارٌ مِنْهَا ثَمَانَةٌ وَهِيَ تَهْدِي كَبِيرٌ عَمِيقٌ وَخُرُوجُهُ  
مِنْ ثَلَاثِ عَيْنُونَ دَفَاعَةً وَأَمَّا تِلْكَ الْبِلَادُ  
بِقَصْدِ وَنَ هَذَا النَّهْرُ بَاوَلَدِيمَ يَغْمِسُونَهُمْ  
فِيهِ قَبْلَ الْبُلُوغِ وَالْإِحْتِلَامِ قَلِيلًا يَصِيبُهُمْ  
بَعْدَ ذَلِكَ مِنْ أَمْرَاضِ الدُّنْيَا شَيْءٌ الْبَتَّةُ  
إِلَّا مَا جَاءَ مِنْ قَبْلِ الْمَوْتِ وَإِذَا مَرِضَ عِنْدَهُمْ  
أَحَدٌ مِنْ هَؤُلَاءِ الْمُعْمُوسِينَ عَمِلُوا أَنْ مَوْتَهُ  
فِي تِلْكَ الْمَرْصَنَةِ صَحَّ لَهُمْ ذَلِكَ فِي تَجَارِيرِهِمْ وَإِذَا



سَقَى الْعَلِيلَ مِنْ مَائِهِ بَرِيءٌ مِنْ عِلَّتِهِ كَأَيْنُهُ  
مَا كَانَتْ بَعْدَ سَبْعَةِ أَيَّامٍ مِنْ وَقْتِ شَرِبِهِ  
وَإِذَا غَسَلَ الْإِنْسَانُ بِالْعَاكَانِ أَوْ غَيْرِهِ  
لَمْ يَحْصُلْ لِرَأْسِهِ صُدَاعٌ فِي تِلْكَ السَّنَةِ  
وَقَدْ أَكْثَرُوا الْكَلَامَ فِي هَذَا النَّهْرِ حَتَّى أَنَّهُمْ  
قَالُوا أَسْبَاءٌ بِحَبِّ السُّكُوتِ عِنْدًا وَقَدْ رَفَعَ  
اللَّهُ عِزَّ وَجْهَ صَالِحَةٍ لِكُلِّ شَيْءٍ خَارِقٍ وَشَرِيفٍ  
هَذِهِ الْخَبِيرَةُ جَبَلُ جَرَادٍ وَمِنْهُ جَبَلٌ مُرْتَفِعٌ  
لَا يُمْكِنُ الصُّعُودُ إِلَيْهِ مِنْ حَيْثُ الظَّاهِرُ يُوْجِدُهُ  
مِنْ الرُّجُوفِ لِأَنَّهُ كَالْحَايِطِ الْقَائِمِ الْأَمْلَسِ  
وَفِي أَسْفَلِهِ بَابٌ كَبِيرٌ فِيهِ بَيْتٌ مُتَسِعٌ يَنْتَهِلُ  
إِلَى جَوْفِ هَذَا الْجَبَلِ فِيهِ مَدْرَجٌ دُفْعَةً  
مِنْهُ إِلَى أَعْلَى الْجَبَلِ حَيْثُ الْمَدِينَةُ وَبِوَسْطِ  
هَذِهِ الْمَدِينَةِ عَيْنٌ بَابِعَةٌ يَشْرَبُونَ مِنْهَا وَيَقْبِضُ  
بِأَقْي مَائِهَا فَيَصُبُّ فِي حَفِيرٍ عَلَى سُورِ الْمَدِينَةِ



لَا يَعْلَمُ آيْنَ يَذْهَبُ وَلَا آيْنَ يَسْتَقِرُّ وَشِمَالِي أَرْضُ  
الْأَدَكْشَرِ جَبَلِ مَرَّعَاتٍ وَهُوَ جَبَلٌ طَوْلُهُ مِنْ الْمَشْرِقِ  
إِلَى الْمَغْرِبِ مِائَتَانِ مِائَةٍ عَشْرَ مَرَّحَلَةٍ  
وَفِي وَسْطِهِ مَوْضِعٌ عَالٍ مُسْتَدِيرٌ كَالْقُبَّةِ  
وَفِي وَسْطِهِ بَرَكَةٌ مَاءٌ لَا يَقْدِرُ أَحَدٌ عَلَى  
الْعُوفِ فِيهَا لَا مِنْ إِنْسَانٍ وَلَا مِنْ حَيَوَانٍ  
لَأَنَّ كُلَّ شَيْءٍ نَزَلَ فِيهَا ابْتَلَعَتْهُ حَتَّى أَنَّهُمْ إِذَا  
رَمَوْا فِيهَا خَشَبًا كَبِيرًا ابْتَلَعَتْهُ وَبَقَا  
إِنَّهُ بِتِلْكَ الْبَرَكَةِ اسْتَفْلَ الْجَبَلِ مَغَارَةٌ  
يَسْمَعُ فِيهَا دَوِيَّ عَظِيمٍ هَائِلٍ يَغْلُو دَوِيَّهُ  
فِي وَقْتٍ وَيَخْفِضُ فِي وَقْتٍ وَمَتَى تَقْدَمُ إِلَيْهَا  
أَحَدٌ مِنْ إِنْسَانٍ أَوْ حَيَوَانٍ لَمْ يَزَلْ بَعْدَ ذَلِكَ  
يَقَالُ إِنَّهُ تَخْرُجُ مِنْهُ رِيحٌ جَاذِبَةٌ لِلْمُعْتَرِضِ لَهَا  
فَتَأْخُذُهُ إِلَى دَاخِلِ الْمَغَارَةِ وَقَدْ حَكِيَ صَاحِبُ  
كِتَابِ الْعَجَائِبِ وَالْغَرَائِبِ عَنْ هَذِهِ الْمَغَارَةِ



أَشْيَاءَ لَا يُمْكِنُ ذِكْرُهَا وَتَحِيبُ السُّكُوتُ عَنْهَا  
لِعَدَمِ قَبُولِ الْعَقْلِ لَهَا وَنَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ **أَرْضُ سَحَرَت** وَهِيَ أَرْضٌ وَاسِعَةٌ  
وَبِهَا جِبَلٌ أَرْحِيفًا وَبِهِ مُعَادِنُ النَّمَّاسِ يُعْمَلُ فِيهَا  
الْكُثْرُ مِنَ الْأَرْضِ مَانِعٍ لِطَاحِبِ سَحَرَتٍ وَيُعْمَلُ  
فِي هَذِهِ الْأَرْضِ مِنَ الْفَخَّارِ وَالْبَدْرَامِ شَيْءٌ عَجِيبٌ  
وَيَسْبِغُ حُلَّ يَحْرِهَا الْوَانُ أَحْجَارُهُ الْمَلُونَةُ الْمُمَنَّةُ  
**أَرْضُ خَرْخِيرٍ** وَهِيَ تَتَّصِلُ بِأَرْضِ التَّغْرِغْرِ مِنَ  
الْمَشْرِقِ شِمَالًا مِمَّا يَلِي الْبَحْرَ الصَّبِيغِي  
وَهِيَ أَرْضٌ وَاسِعَةٌ كَثِيرَةُ الْمِيَاهِ وَافرةُ الْخَضْبِ  
وَبِهَا نَهْرٌ يَجْرِي إِلَيْهِمْ مِنْ تَحْتِ صَوْرِ الصَّبِيغِ وَعَلَيْهِ  
أَرْحَاؤُهُ أَنْوَاعُ السَّمَكِ الْمُسَمَّى بِالسَّطْرُوكِ  
الَّذِي يَفْعَلُ فِي قُوَّةِ إِجْمَاعِ مَالِهِ يَفْعَلُهُ  
السَّقَنْقُورُ وَلَيْسَ لَهُ شَوْكٌ وَيَقْدِرُ بِهِ  
جَزِيرَةُ الْيَا قُوتٍ وَتَحِيطُ بِهَذِهِ الْجَزِيرَةُ



جَبَلٌ صَعْبٌ **المرتقى** لَا يُوَصِّلُ إِلَى ذِرْوَتِهِ  
إِلَّا بِمُجْدٍ جَبِيدٍ وَلَا يُوَصِّلُ إِلَى سَفْلِ هَدْيِهِ  
الْجَرِيْبَةُ أَصْلًا لِأَنَّ بِهِ حَيَاتٍ قَتَالَهُ **وَبَارِضًا**  
حِجَارَةً إِلَى قَوْتٍ وَأَخْلَتْكَ النَّاحِيَةُ بِمَحَلِّكَ  
عَلَيْهِ بَأَنَّ يَذْخُوكَ الدَّرَوَاتِ وَيَقْطَعُونَهَا  
وَهِيَ حَارَّةٌ وَيُلْقُونَ فِي تِلْكَ الْجَرِيْبَةِ فَتَقَعُ  
عَلَى الْأَحْجَارِ وَيَتَعَلَّقُونَ بِهَا مَا قَسِمَ وَتَخْطِفُ  
الطَّيْرُ فَيُخْرِجُهَا مِنَ الْجَرِيْبَةِ فَيَتَّبِعُونَ  
مَحْطَ الطَّيْرِ فَيَأْخُذُونَ مَا يَجِدُونَ **وَأَنَّ**  
وَهَذِهِ الْأُمَّةُ تَحْرَقُ مَوْتَاهَا بِالنَّارِ **أَرْضُ**  
**الْكِبَاكِيبَةِ** فِي سَمَاءِ لُزْنِ الْبَغْزِ عِنْدَ  
وَنَمِ امْرُؤٌ عَظِيمَةٌ وَلَهُمْ قَلْعَةٌ حَصِينَةٌ وَأَرْضُهُمْ  
وَاسِعَةٌ كَيْفَ الْخِصْبِ **وَبَارِضُهُمْ** مَفَاوِزُ عَظِيمَةٌ  
وُسْرُهُمْ مِنَ الْأَبَارِ الْمَنْقُورَةِ وَجَمِيعُ سَاحِلِ  
الْكِبَاكِيبَةِ يُوَجَدُ بِهِ الْبَيْتُ عِنْدَ هَيْجَانِ الْبَحْرِ



فَيَجْمَعُونَهُ وَيَصُولُونَ بِالزَّبَقِ وَبِشَبَكِهِ  
فِي أَرْوَاثِ الْبَقَرِ فَيَأْخُذُ الْمَلِكُ حَصَّتَهُ مِنْ  
ذَلِكَ وَالْبَاقِي لِصَاحِبِهِ وَأَهْلُ هَذِهِ الْمَدِينَةِ  
الْمَعْرُوفَةُ بِكِمَاكِيَّةِ يَلْبَسُونَ الْحَرِيرَ الْأَصْفَرَ  
وَالْأَحْمَرَ وَيَعْبُدُونَ الشَّمْسَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ **أَرْضُ الْحِجَازِ** أَرْضٌ وَاسِعَةٌ  
وَلَمْ تَقْلَعْ عَظِيمَةً حَصِينَةً فِي رَأْسِ جَبَلٍ شَاهِقٍ  
وَالْمَاءُ قَدْ عَمَّ ذَلِكَ الْحِضْرُ مُسْتَدِيرًا بِهِ  
مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِهِ وَأَهْلُهَا ذُو عَدَدٍ وَعَدَدٍ  
**أَرْضُ الْحِجَازِ** بِشِمَالِي بِلَادِ التَّنَبُّتِ وَغَرْبِي  
بِلَادِ الْبَغْدَادِ وَمِثْلُ طَوِيلَةِ عَرِيسَةٍ وَبِهَا أُمُّ  
عَظِيمَةٍ مِنَ الشُّرَكَ وَمَدِيرَتُهُمُ الْعَظِيمِيُّ شَمِي  
خَاقَانُ الْحِجَازِ وَهِيَ فِي غَايَةِ الْخَصَاصَةِ  
وَلَهَا اثْنَا عَشَرَ بَابًا مِنَ الْحَدِيدِ الصَّبِيِّ  
**الْأَرْضُ الْمُسْتَنَنَةُ** وَهِيَ أَرْضٌ مُتَدَّةٌ طَوِيلًا



عَشْرَةَ أَيَّامٍ فِي عَرْضِ عَشْرَةِ • وَهِيَ خَرَشَاءُ الْأَطْنَابِ  
سَوْدَاءُ الْإِهَابِ جَرْدَاءُ الثِّيَابِ • وَمَا وَهَى  
غَائِرَ • وَدَلِيلَهَا حَائِرَ • وَرَأْسُهَا مُنْتَبِهَ •  
وَأَهْوِيَتُ وَجْهَ • وَهِيَ غَزِيَّةُ الْأَرْضِ الْخَرَابِ  
الَّتِي خَرَّهَا بِأَجْوَجَ وَمَا جَوَّجَ **الْأَرْضِ الْخَرَابِ**  
بِلَادَ وَاسِعَةَ الْأَقْطَارِ • خَالِيَةً الدِّيَارِ  
لَا يَدْخُلُهَا سَائِلُكَ • وَمَنْ دَخَلَهَا وَقَعَ فِي الْمَهَالِكِ  
لَكثَّةٍ وَبَاهَا • وَتَغْبِرُ أَرْضُهَا وَهَوَاهَا • وَكثَّةُ  
الْأَمْطَارِ • وَعَدَمُ السَّاكِنِ وَالسَّالِكِ • وَوُجُودُ  
الْأَخْطَارِ • وَقِيلَ إِنَّهُ فِي هَذَا الْوَقْتِ قَدِ عَمُرَتْ  
**أَرْضُهَا جَوَّجَ وَمَا جَوَّجَ** وَالْجَبَلُ الَّذِي يَحِيطُ  
بِهِمْ يُسَمَّى قَرْنَانَا وَمَوْجِلُ قَائِمِ الْجَبْنَاتِ لَا يَصْعَدُ  
إِلَيْهِ أَحَدٌ وَبِهِ ثُلُوجٌ مُنْعَقِدَةٌ لَا تَحُلُّ أَبَدًا وَمَا عَلَاهُ  
ضَبَابٌ لَا يَزُولُ أَبَدًا دَهْرٌ مَا دَمِنْ تَحْرِ الظَّلَامِ  
إِلَى آخِرِ الْمَعْمُورِ وَلَا يَقْدَرُ أَحَدٌ عَلَى الصُّغُورِ



إِلَيْهِ. وَخَلَفَ هَذَا الْجَبَلَ مِنْ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ  
عَدَدُ لَاحِصِي. وَفِي هَذَا الْجَبَلِ حَيَاتٌ وَأَقَامِي  
عِظَامُ مَرَجِدٍ أَوْزَعًا رَقَا هَذَا الْجَبَلَ فِي النَّادِرِ  
مَنْ يَرِيدُ أَنْ يَنْظُرَ مَا وَرَاءَهُ. فَلَا يَصِلُ إِلَيْهِ  
وَلَا يَمُكِّنُهُ الدَّجُوعُ فِيهِ تِلْكَ وَرُتَمًا رَجَعَ مِنْ  
الْأَلْفِ وَاحِدٌ. فَيُخْبِرُ أَنَّهُ رَأَى خَلْفَ الْجَبَلِ  
نِيرَانًا عَظِيمَةً يَقَالُ أَنْ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ كَانَا  
أَخَوَانِ شَقِيقَيْنِ تَنَاسَلَا. وَكَانَتْ لَهُمَا عِلَاقَتُ  
عِلَاقَةٍ جَاوَرَتَهُمَا قَبْلَ وَصُولِ الْقُرْنَيْنِ.  
إِلَيْهِمَا. فَأَخْلَا كَثِيرًا مِنَ الْبِلَادِ. وَأَهْلَكَوْا  
غَدِيرًا مِنَ الْعِبَادِ. وَكَانَتْ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ  
عَفِيفَةٌ يُتَكَبَّرُونَ ذَلِكَ عَلَيْهِمْ. فَلَمَّا  
وَصَلَ الْقُرْنَيْنِ إِلَيْهِمَا. وَأَقَامَ بِحَيْوُسِهِ  
عَلَيْهِمَا شَكَّتِ الطَّائِفَةُ الْعَفِيفَةُ إِلَيْهِ  
يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَمَا فَعَلُوا فِي الْبِلَادِ.



وَالْأَهْمُ الْمَجَاوِزَةُ لَمْ مِنْ الْفَسَادِ • وَأَنْتُمْ عَلَى  
خِلَافِ مَذْهَبِهِمْ • وَسَرِيحُونَ مِنْ مُعْتَقَدِهِمْ  
وَمُعْتَقَلِهِمْ • وَشَهِدَ لَمْ قَبَائِلُ كَثِيرَةٌ بِذَلِكَ  
فَالْإِلَهُمْ • وَتَرْكُهُمْ خَارِجُ السُّدِّ وَأَقْطَعَهُمْ  
تِلْكَ الْأَرْضُ لِيَعْمُرُوهَا وَيَأْكُلُوهَا وَهُمْ  
الْحَزَلُجِيَّةُ وَالنَّبِيسِيَّةُ • وَالْخَرْخِيرِيَّةُ وَالْبَغْدَادِيَّةُ  
وَالْكِبَاكِيَّةُ وَأَجَا جَانِبُهُ • وَالْأَتَكْسَرُ وَالْتَرَكْسُ  
وَالْحَفْشَاخُ وَالْجَلِجُ وَالْعَزُ • وَالْبُلْعَارُ  
وَأَهْمُ عَظِيمَةٌ يَطُوكَ ذِكْرًا • وَسَدْرُ عَالِ الْمُفْسِدِينَ  
وَكُلُّ الْمُفْسِدِينَ قِصَارُ الْقُدُودِ لَا يَتَجَاوَزُ  
أَحَدُهُمْ ثَلَاثَةَ أَشْهُارٍ • وَجَوْهُمْ فِي غَايَةِ  
الْإِسْتِدْرَاةِ وَعَلَيْهِمْ شُعُورٌ مِثْلُ الرَّغْبِ  
وَأَذَانُهُمْ مُسْتَدِيرَةٌ مُسَرَّحَةٌ بِالْحَقِّ  
أُذُنُ الرَّجُلِ مِنْهُمْ طَرَفٌ مِنْ كِبِيَّةٍ وَالْوَأَانُ  
يَبْصُرُ وَخَمْرٌ وَكَلَامُهُمْ صَغِيرٌ • وَفِيهِمْ زَنَا



فأحسن وبلا دهم ذات أشجار ومياه وممر  
وحضن كثير ومواسي كثيرة إلا بلاد تلج ومطر  
وبرد على الدوافر **حكى عن سلام الترخان**  
وكان عارفا بالسن كثيرة حتى قيل أنه يعرف  
أربعين لغة وتجاري فيها أنه رأي هذا  
السند عبانا • وذلك أن أمير المؤمنين  
الواثق بالله من خلفاء بني العباس بعثه  
اليه ليراه ويتحقق كفيته ويخبره  
بصفتة عن حقيقة قضى اليه وعاد  
بعد سنتين وأربعة أشهر فاحتراته  
سار ومن معه حتى وصلوا إلى صاحب  
السرب بكتاب أمير المؤمنين فأكرمهم  
وأفاد معهم أدلاء فمضوا حتى دخلوا في  
غور سحر وصاروا إلى أرض طويلة  
متدة كربة الراجحة فقطعوها في عشرة



أَبَا فَرْوَكَانَ مَعَهُمْ سِتِي لِيَشْمُوهُ لِأَنَّهُ كَيْفَ رَأَيْتُمْ  
تِلْكَ الْأَرْضَ الَّتِي تَأْخُذُ عَلَى الْقَلْبِ وَالْفُطُولِ  
مِنْهُ وَوَقَعُوا فِي أَرْضٍ خَرَابٍ لَا حَسِبِينَ تَهَا  
وَلَا أَنْتِيسَ مَسِيرَةٍ شَهْرٍ وَخَرَجُوا مِنْهُ إِلَى حُصُولِ  
بِالْقُرْبِ مِنْ جَبَلِ السُّنْدِ وَأَهْلُ تِلْكَ الْحُصُولِ  
يَتَكَلَّمُونَ بِالْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارْسِيَّةِ وَهُنَاكَ  
مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ اسْمُ مَلِكِهَا خَاقَانُ أَتْلُكْشَانُ  
فَسَأَلُونَا عَنْ حَالِنَا فَأَخْبَرْنَا هُمْ أَنَّ أَمِيرَ  
الْمُؤْمِنِينَ الْخَلِيفَةَ عَلِيَّ الْمُسْلِمِينَ أَرْسَلَنَا  
لِنُرِيَ السُّنْدَ عَيْنَانَا وَنَرْجِعَ إِلَيْهِ بِصِفَتِهِ  
فَتَعَجَّبَ مَنْ وَهُمْ مِنْ عِنْدِهِ مِنَّا وَمِنْ قَوْلِنَا  
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ الْخَلِيفَةَ وَلَمْ يَعْرِفُوا مَا هُوَ  
وَبَقِيَ السُّنْدُ عِنَّا فَرَسَخَيْنِ مِنْ هَذِهِ الْمَدِينَةِ  
ثُمَّ سَرْنَا وَمَعَنَا أَنْاسٌ مِنْهُمْ حَتَّى صَرْنَا إِلَى  
بَابِ بَيْنِ جَبَلَيْنِ عَظِيمَيْنِ عَرْضُهُ مِائَةٌ ذِرَاعًا



وخمسون ذراعاً وفيه باب من حديد طوله مائة  
وخمسون ذراعاً وقد اكتنفه عضادتان  
عرض كل عضادة منه خمس وعشرون ذراعاً  
وارتفاعها مائة وخمسون ذراعاً وعلى أعلاها  
رؤس من حديد طوله مائة ذراع وخمسون  
ذراعاً وهي العتبة العليا وفوقه شرفات  
من حديد في طرف كل شرفة قرنان من حديد  
متنيين إلى الشرفة الأخرى يتصل  
بعضها ببعض وكل ذلك من لبن حديد  
مغيب في نحاس مذاب والباب مضراعان  
عرض كل مضراع خمسون ذراعاً  
تحت أربعة أذرع وقائمتاه في ذراع  
الجبلين على قدر الدر ونحوها الباب قفل  
من حديد طوله سبعة أذرع وقائمتاه  
في ذراعين الجبلين على قدر الدر ونحو



في غلظ ذراع ونصف وارتفاع القفل من  
الأرض أربعون ذراعاً وفوق القفل خمسة  
أذرع غلظة أطول من القفل خمسة  
أذرع على الغلظة مفتاح معلق طوله  
ذراع ونصف وله اثنا عشر سنة من  
الحديد معلق في حلقة تفتح ذراعاً  
بسلسلة من حديد وعتبة الباب السفلى  
تتمك عشرة أذرع وطول مائة ذراع من  
حديد مغموسة الطرفين نحو الأعضاء  
وكلها بالذراع الرشاشي ورأس تلك  
الحصون يركب في كل جمعة في كبة  
عظيمة حتى يأتي الباب ويأيدهم مزيات  
من حديد فيضربون في الباب فتدوي  
تلك الحصون ليسمع من خلف الباب  
من ياجوج وماجوج فيعلمون أن هناك



حفظة وحراسا وبعد ضرب الباب يصنعون  
 اذا هم مستمعين فيسمعون لمن وراء الباب  
 دويًا كدوي الرعد وقرب هذا السد حصن  
 يكون طوله عشرة أذرع في عشرة ومعه هذا  
 الباب من الجانبين حصنان كل واحد  
 منها مائة ذراع وبين هذين الحصنين  
 عين من ماء عذب وفي أحد الحصنين  
 بقية مما فضل من آلات الحديد ومن قدور  
 من حديد ومغارف من حديد وهي فوق  
 ذلك مرتفعة على كل دكة أربع قدور وهي  
 أكبر من قدور وهناك أيضا بقايا من اللبن  
 الحديد وقد ليزق بعضها ببعض من الصدا  
 طول كل لبنة ذراع ونصف في عرض ذراع  
 وارتفاع شبرين وأما الباب المذكور  
 والدروند الذي في أعلاه والقفل فكأنما



فَرَعَ الصَّانِعُ مِنْ عَمَلِهِ الْآنَ وَهِيَ غَيْرُ صَدِيدَةٍ  
وَلَا بَالِيَّةٍ قَدْ ذَهَبَتْ بِأَذْهَانِ الْحِكْمَةِ الْمَلِكَةِ  
مِنْ الصَّدْرِ وَالْعَدَا قَالَ سَلَامُ التَّرْجَمَانِ  
سَأَلْتُ مَنْ هُنَاكَ هَلْ رَأَيْتُمْ قَطُّ أَحَدًا مِنْهُمْ  
فَأَخْبَرُوا أَنَّهُمْ رَأَوْا مِنْهُمْ عَدَدًا كَثِيرًا فَوْقَ  
شُرَفَاتِ الْبَابِ فَهَبَّتْ بِهِمْ رِيحٌ عَاصِفَةٌ  
فَرَمَتْ مِنْهُمْ ثَلَاثَةً طُولُ كُلِّ وَاحِدٍ دُونَ  
الْثَلَاثَةِ أَسْبَارٍ وَلَهُمْ مَخَالِبٌ مَوْضِعُ الْأَفْئِدَةِ  
وَأَنْبَابٌ وَأَصْرَاسٌ كَالْتِبَاعِ وَإِذَا أَكَلُوا بِهَا  
يَسْمَعُ لِكُلِّهِمْ حَرَكَةٌ قُوَّةٌ وَلَمْ أَذْهَبْ  
عَنْظِمَتَانِ يَغْتَرِسُونَ الْوَاحِدَةَ وَيَلْتَحِفُونَ  
الْآخَرِيَّ فَكُتِبَ سَلَامُ التَّرْجَمَانِ هَذِهِ الْقِطْعَةُ  
كُلُّهَا فِي كِتَابٍ وَرَجِعَ إِلَى الْخَلِيفَةِ الْوَائِلِ  
بِاللَّهِ **وَقَدْ ذَكَرَ** بَعْضُ أَهْلِ الْعِلْمِ أَنَّ  
يَا جُوجَ وَمَا جُوجَ يُرْزَقُونَ التَّنْبِينَ بِقُلُوبِهِمْ



عليهم السحاب فيا كلونه وانما يقذف ذلك عليهم  
في ايام الربيع في كل عام فاذا تاخر ذلك عنه  
وقته المتعود استمطرون كما يستمطر الناس  
الغيب **وحكي** صاحب كتاب العجايب ان في  
داخل بلاد يا جوج وما جوج نهر يسمى  
المشهر لا يعرف له قعر فاذا تقائلوا واسر  
بعضهم بعضا طرحوا الاشري في ذلك النهر  
فبرون عند ذلك طيور اعظاما تخرج  
الي من يطرح في ذلك النهر من كهوف  
في جاني الوادي فتخطفهم قبل ان يصلوا  
الي الماء وترفع بهم الي تلك الكهوف  
فتاكلهم هناك ويقال ان بهذا الوادي  
نار تاجح طول الزمان بقدره الله تعالى  
وليس وراء يا جوج وما جوج الا المحيط والله  
اعلم **انتهى** فصل البلدان والاقطار



وَنَشْرَعُ الْآنَ فِي ذِكْرِ الْخُلُجَانِ وَالْبَحَارِ  
وَالْجَزَائِرِ وَالْأَثَارِ. وَمَا بَرَأَ مِنَ الْعَجَائِبِ لِلْعَالَمِ

## فصل في المحيطات

اعلم أن المحيط هو البحر الأعظم الذي منه  
مادة جميع البحار المتصلة والمنقطعة وتلك  
بحر لا يعرف له ساحل ولا يعلم عمقه إلا الله تعالى  
والبحار الذي على وجه الأرض خلجان منه  
وفي هذا البحر عرش إبليس لعنه الله وفيه  
مدائن تطفو على وجه الماء وفي أهلة  
من الجن في مقابلة الريح تخراب من الأرض  
وفيه حصوك وفيه قصور تظهر على وجه  
الماء طافية ثم تغيب وتظهر فيه الصور  
العجيبة والأشكال الغريبة ثم تغيب  
في الماء وفيه الأصناف الذي وضع أبزها



ذوالمنار الحميري قائمة على وجه البحر  
 وهي ثلاث أصنام أحدهم أخضر وهو نومي  
 بيده كأنه يخاطب من ركب يأمرهم بالرجوع  
 والصنم الثاني أحمر كأنه يبشِّرُ بالي نفسه  
 وتخاطب من ركب هذا البحر أن يقف عنده  
 ولا يتجاوز الصنم الثالث أبيض كأنه يأمُر  
 بالصَّيْغَةِ إلى البحر من جاوز هذا المكان  
 هلك وعلى صدر الصنم مكتوب بالمسند  
 هذا ما صنعه أبوه ذوالمنار تبع الحميري  
 لسيِّدته الشمس تقرُّباً إليها وفي هذا البحر  
 ينبت شجر المرجان كسائر الأشجار في الأرض  
 وفيه من الجزائر المستكنة والخالصة  
 ما لا يعلمها إلا الله تعالى قال أبو الزحان  
 الخوارزمي إن المحيط الذي في المغرب  
 على ساحل بلاد الأندلس يسمى بالمظلم أيضاً



لا يبلج احد فيه ابدًا وانما يمر بالقرب من ساحله  
يخرج منه خليج يعرف بنبطش و طرابند  
مادة في جهة الشمال وهو بحر القمر ثم  
على سور قسطنطينية ويتضايق حتى  
يقع في بحر الشام ثم تمتد نحو الشمال على  
محاذاة ارض اليمن الصقالية ويخرج منه  
خليج في شمالي الصقالية فاذا وصل الى  
قرب ارض المسلمين وبلا دهم انحرق نحو  
المشرق وبين ساحله وبين ارض الترك  
اراضي وجبال ميمولة وخراب غير مستكنة  
ولا مسلوكة ثم يتشعب منه اعظم الخلجان  
وهو الخليج الفارسي المسمى في كل اقليم  
ومكان من المحيط باسم ذلك الاقليم والمكان  
للمحاذاة له فيكون اول بحر الصين ثم بحر  
المنبت ثم بحر الهند ثم بحر الهند ثم بحر



فارس ثم يخرج من أصل هذا البحر المذكور  
 خليجان عظيمان أحدهما بحر مكران وكرمان  
 وخورستان وعبادان وهو الخليج الشرقي  
 السيمائي والآخر بحر الزنج والمحبيسة وسفالة  
 الذهب والبربر والقلزم واليمن وبلاد  
 السودان حتى ينتهي إلى بلاد مصر  
 إلى عيذاب وهو الخليج الجنوبي الغربي  
**وفي** هذا البحر أعني الخليج الشرقي بحلته  
 من الجزائر العائمة والغامرة المستكونة  
 والمعطلة مما يعلم ذلك إلا الله عز وجل  
 وسند كل بحر على حدته وما فيه من الجزائر  
 والآثار والعجائب على الترتيب إن شاء الله  
 تعالى **أما البحر الأول** من هذا الخليج  
 الشرقي فهو بحر الصين وبحر التبت  
 وبحر الهند وبحر الهند لأنه يمشي أولاً



بالصين ثم بالهند ثم بالسند  
ثم على جنوب اليمن وهناك ينتهي إلى  
باب المندب طولاً فتكون مسافة طوله  
من مبدأه من المحيط في الشرق إلى  
باب المندب في الغرب أربعة آلاف فرسخ  
وخمسمائة فرسخ **ثوبيشع** من هذا  
البحر الصيني **خليج الأخضر** وهو بحر  
فارس والأبله ومكران وكرمان إلى أن  
ينتهي إلى الأبله حيث عبادة أن هناك  
ينتهي آخر ثم ينقطع راجعاً إلى جهة  
الجنوب فيمر ببلاد البحرين واليمامة  
وتتصل بعمان وأرض الشحر واليمن وهناك  
اتصاله بالبحر الهندي وطول هذا البحر  
أربعماية فرسخ وأربعون فرسخاً و**يثع**  
من هذا البحر الصيني أيضاً **خليج**



**الْقَلْزَمُ** وَمَبْدَاهُ مِنْ بَابِ الْمُنْدَبِ الْمَقْدَمِ  
 ذِكْرُ حَيْثُ انْتَهَى الْبَحْرُ الْهِنْدِيُّ أَنْفًا فِيمَا  
 فِي جِهَةِ الشِّمَالِ مُغَرَّبًا قَلِيلًا فَيَتَّصِلُ بِغُرْتِ  
 الْيَمَنِ وَمَيِّزَتَاهُمَا وَاحِدٌ وَاحْجَازُ الْيَمَنِ  
 وَأَيْلَهُ وَقَارَانٌ وَيَنْتَهِي إِلَى مَدِينَةِ الْقَلْزَمِ  
 وَإِلَيْهَا يُنْسَبُ وَيَنْعُطُ رَاجِعًا فِي جِهَةِ  
 الْجَنُوبِ فَيَمُرُّ بِشَرْقِ بِلَادِ الصَّعِينِ  
 إِلَى جَوْنِ الْمَلِكِ ابْنِ عَيْدَابِ إِلَى جَزِيرَةِ  
 سَوَاكِينِ إِلَى زَالَعٍ مِنْ بِلَادِ الْبَحْثَةِ إِلَى بِلَادِ  
 الْحَبَشَةِ وَيَتَّصِلُ بِالْبَحْرِ الْهِنْدِيِّ وَطُولُ  
 هَذَا الْبَحْرِ أَلْفٌ وَأَرْبَعُمِائَةٍ مِيلًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
**الْبَحْرُ الثَّانِي الْخَلِيجُ الْعَرَبِي** الْأَخِذُ مِنْ  
 الْمَجِيطِ الْعَرَبِيِّ الْمَظْلَمِ وَمِنْ بَحْرِ الْعَرَبِ  
 وَالسَّامِرِ وَالزُّوْمِ وَمَبْدَاهُ مِنْ الْأَقْلِيمِ  
 الرَّابِعِ وَسَيَسْتَجِي هُنَاكَ بِبَحْرِ الزُّقَاقِ



لأن سعته هناك ثمانية عشر ميلاً كالزقاق  
وكذلك طول الزقاق أيضاً من طريق إلى  
الجزيرة الخضراء ثمانية عشر ميلاً فيه  
مشرقاً في جهة بلاد المغرب وبتيمال  
الغرب إلى أقصى إلى أن يمر بالغرب الأوسط  
ويصل أرض أفريقيا إلى وادي الرمل  
إلى أرض برقة وأرض لوقيا ومراقيا  
إلى الإسكندرية إلى شمالي أرض ليبيا  
إلى فلسطين إلى سائر ساحل الشام إلى  
أن ينتهي طرفه إلى السويدية وهناك  
نهايته ثم يتحرف مغرباً راجعاً إلى جهة  
الغرب فيصل بالخليج القسطنطيني  
إلى جزيرة بليونيس وكشميلي إلى أدرنت  
وهناك يخرج إلى الخليج البندرقي  
ويصل إلى مجان صقلية إلى بلاد رومانية



إلى بلاد سقومة وارنونة وتجتاز بحبال  
 اليونان فيمر شرقاً إلى اندلس من جهة  
 جنوباً إلى الجزيرتين من حيث ابتدأ  
 وطول هذا البحر ألف ومائة وستة  
 وستون فرسخاً وتخرج من هذا البحر  
 إلى خليجان أحدهما **خليج البنادقة**  
 ومبداه من شرق بلاد فلورية من  
 بلاد الروم عند مدينة أدرنت فيمر  
 في جهة الشمال عن تغريب يسير إلى  
 ساحل سنت ثم يأخذ في جهة المغرب  
 إلى أن تمر بمساحل البنادقة وينتهي  
 إلى بلاد انزكالية ومن هناك ينقطع  
 راجعاً مع المشرق على بلاد جزواسية  
 ولما سية إلى أن يتصل بالبحر الشامي  
 من حيث ابتدأ وطول هذا البحر ألف



وَمَا يَمِيلُ **وَالْخَلِيجُ الْآخِرُ** نَبِيطُشْر وَمِنْهُ  
مِنْ الْعَدَالَتِ السَّامِي حَيْثُ قَمَرَانْدَه وَعَرْضُ  
قَوْهِيَه هُنَاكَ رَمِيَه سَهْمٍ وَتَمْرِيَه  
مَحَازِ رَمِيَه سَهْمٍ فَيَتَّصِلُ بِالْقُسْطَنْطِينِيَه  
فَيَكُونُ عَرْضُهُ هُنَاكَ سِتَّةَ أَمْبَارٍ وَمِنْهُ  
يَخْرُجُ نَبِيطُشْرُ مِنْ جِهَةِ الْمَشْرِقِ فَيَتَّصِلُ فِي  
جِهَةِ الْجَنُوبِ بِأَرْضِ هَرْقَلِيَه إِلَى سَوَاحِلِ  
أَطْرَابَزَنْدَه إِلَى أَرْضِ أَشْكَالَه إِلَى أَرْضِ  
كَانِيَه وَيَنْتَهِي طَرَفُ هَذَا الْخَلِيجِ هُنَاكَ  
حَيْثُ الْحَرْبِيَه وَمِنْ هُنَاكَ يَنْعَطِفُ  
رَاجِعًا إِلَى مَكَانِهِ وَيَتَّصِلُ بِبِلَادِ الرُّومِيَه  
وَبِلَادِ بَرْجَانٍ وَلَا يَزَالُ حَتَّى يَنْتَهِيَ إِلَى  
مَضِيقِ قَمَرِ خَلِيجِ قُسْطَنْطِينِيَه وَيَتَّصِلُ  
بِهِ وَتَمْرِيَه بِشَرْقِ مَقْدُونِيَه إِلَى أَنْ  
يَتَّصِلَ بِالْمَوْضِعِ الَّذِي مِنْهُ ابْتَدَأَ وَيَبِينُ



ساحله • وبين أرض الترك أرضون • وجبال  
بمحمولة • وطول بحر نيبيطش • وهو بحر القدر  
من فم المصيق إلى حيث انتهائه ألف  
وثلثمائة ميل • وبحر جرجان • والديلم  
فهو بحر الخزر • فإنه يخرج منقطعاً لا يتصل  
بشيء من البحار المذكورة • وتقع فيها أنهار  
كبيرة • وعميون • دائمة الجريان • وذو  
الحرقلي • أن هذا البحر مظلم القعر •  
وأنه يتصل بحر نيبيطش من تحت الأرض  
ويتصل بهذا البحر من جهة الغرب  
بلاد أذربيجان • ومن جهة الجنوب بلاد  
طبرستان • ومن جهة الشرق أرض  
الغربية • ومن جهة الشمال أرض الخزر  
وطوله ألف ميل وعرضه من ناحية جرجان  
إلى موضع نهر أبلة ستمائة ميل وخمسون



مَيْلًا وَفِي كُلِّ حَرٍّ مِنْ هَذِهِ الْبُحُورِ حَبْرٌ آثِرٌ  
وَأُمَمٌ مُتَخَلِّفَةٌ وَبِنَايَاتٌ وَحَيَوَانَاتٌ مُتَخَلِّفَةٌ  
وَجِبَالٌ وَغَيْرُ ذَلِكَ وَخَرْنٌ نَفْصِلُ مَا وَصَلَ  
إِلَيْهِ عِلْمُ النَّاسِ

## فصل في بحر الظلمة

وَمَوْأَلِ الْبَحْرِ الْمَحِيْطِ الْغَرْبِيِّ وَسُمِّيَ الْمَظْلَمُ  
لِكُنْهِ أَهْوَالِهِ وَصُعُوبَةِ مَسْنِيَّتِهِ وَلَا يُمْكِنُ  
أَحَدٌ مِنْ خَلْقِ اللَّهِ أَنْ يُلْحِجَ فِيهِ إِمَّا يَمُرُّ  
بِطُولِ السَّاحِلِ لِأَنَّهُ امْوَاجُهُ كَالْجِبَالِ  
الرَّوَّاسِي وَظِلَامُهُ كِدُرٍ وَرِيحُهُ زَفِيرٌ  
وَدَوَانُهُ مُتَسَلِّطَةٌ وَلَا يَعْلَمُ مَا خَلْفَهُ  
إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى وَلَا وَقَفَ مِنْهُ بَشَرٌ عَلَى  
تَحْقِيقِ حَبْرٍ وَفِي سَاحِلِ هَذَا الْبَحْرِ  
يُوجَدُ الْعَنْبَرُ الْأَسْهَبُ الْجَيِّدُ وَحَجَرُ  
الْبَهْتِ وَهُوَ حَجَرٌ مِنْ جَمَلَةِ أَقْبَلِ النَّاسِ



عليه بالمحبة والعظيم وقصيت حواشجه  
 وسبع كلامه وانعقدت عنه السينة  
 الاضداد ويوجد ايضا بسا حله حجارة  
 مختلفة الألوان يتنا فسون اهل تلك  
 الارض والبلاد في اماكنها ويتوارثونها  
 ويزعمون ان لها خواصا عظيمة وفي  
 هذا البحر من الجزائر العائمة والخراب  
 ما لا يعلمه الا الله تعالى وقد وصل النار  
 منها الى سبعة عشر جزيرة **فمنها الخالدتان**  
 وهما جزيرتان فيهما صنان مبيتان بالبحر  
 الصلدة طول كل صنم مائة ذراع وفوق  
 كل صنم صورة من نحاس تشبه بيدها الى  
 خلف يعني ارجع فما وراء في شيء بنا هما  
 د والمنازل الخمس من التبايعه ومودو  
 القرنين لا الذي ذكر في القرآن **ومنها**



**جَزِيرَةُ لَعُوسَ وَبِهَا** اَيْضًا صَنْمٌ وَثَبُّوا لِبْنَاءَ  
لَا يُمْكِنُ الصُّعُودُ اِلَيْهِمْ بِنَاهُ اَيْضًا دَوَّالْمَرْثِي  
الْمَذْكُورُ وَبِهَذِهِ الْجَزِيرَةِ مَاتَ الْبَائِي وَقَبْرُهُ  
بِهَا فِي هَيْكَلٍ مَبْنِي بِالْمَرْمَرِ وَالزُّجَاجِ الْمَلُوكُ  
وَبِهَذِهِ الْجَزِيرَةِ دَوَّاتٌ هَائِلَةٌ تَتَكْرَهُهَا الْمَسَاحُ  
**وَمِنْهَا جَزِيرَةُ السَّعَالِي** وَهِيَ جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ  
بِهَا خَلْقٌ كَالنِّسَاءِ اِلَّا اِنْ لَمْ اُنْثِيَاءًا طَوَالًا بَادِيَةً  
وَعَيُونُهُمْ كَالْبَرْقِ الْخَاطِفِ وَسُوقُهُمْ كَالْخَشَبِ  
الْمَحْتَرَقِ يَتَكَلَّمُونَ بِكَلَامٍ لَا يُفْهَمُ وَلَا فَرْقٌ  
بَيْنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ عِنْدَهُمْ اِلَّا بِالذِّكْرِ  
وَالْفَرْجِ وَلِبَاسُهُمْ وَرَقُ الشَّجَرِ وَتَحَارِيثُهُمْ  
الدَّوَّاتُ الْبَحْرِيَّةُ وَيَأْكُلُونَهَا **وَجَزِيرَةُ حَسَاتِ**  
وَهِيَ جَزِيرَةٌ وَاسِعَةٌ فِيهَا جَبَلٌ عَالٍ  
وَفِي سَفْحِهِ نَاسٌ سُمُّوا قِصَارٌ لَمْ يَخُاطُوا  
تَبْلُغُ زَكِيَّتُهُمْ وَجُوهُهُمْ عَرَاضٌ وَلَهُمْ اَذَانٌ كَبِيرٌ



وَعِيشَتُهُمْ مِنَ الْحَثِيثِ وَالْعَبْدُ هُمْ نَسْرُ  
صَغِيرٌ عَذْبٌ وَجَزِيرَةُ الْعَوْرِ وَفِي جَزِيرَةٍ  
طَوِيلَةٍ عَرِيشَةٌ كَثِيرَةُ الْأَعْشَابِ وَالنَّبَاتِ  
وَالْأَشْجَارِ وَالْإِمَارَةُ جَزِيرَةُ الْمُسْتَشْكِينَ  
وَتَعْرِفُ بِجَزِيرَةِ التَّنِينَ وَهِيَ جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ  
بِهَا أَشْجَارٌ وَأَنْهَارٌ وَنِمَارٌ وَبِهَا مَدِينَةٌ عَظِيمَةٌ  
وَكَانَ بِهَا التَّنِينَ الْعَظِيمُ الَّذِي قَتَلَهُ  
ذَوَا الْقُرْنَيْنِ الْأَسْكَنْدَرُ . وَمِنْ حَدِيثِهِمْ  
أَنَّهُ ظَهَرَ لَهُ تَنِينَ عَظِيمٌ فَكَادَ أَنْ يَهْلِكَ أَهْلُ  
الْجَزِيرَةِ مِنَ السُّكَّانِ وَالْحَيَوَانِ فَاسْتَعَاثَ  
النَّاسُ مِنْهُ إِلَى الْأَسْكَنْدَرِ وَقَدْ قَارَبَ  
تِلْكَ الْأَرْضَ وَشَكُوا إِلَيْهِ أَنَّ التَّنِينَ قَدْ  
أَكَلَ مَوَاشِيَهُمْ وَأَتْلَفَ أَمْوَالَهُمْ وَقَطَعَ  
الطَّرِيقَ عَلَى النَّاسِ وَأَنَّ لَهُ عِلْمَهُ فِي كُلِّ  
يَوْمٍ ثَوَرَيْنِ عَظِيمَيْنِ يَنْصَبُونَهُمَا لَهُ فَيَأْتِي



إِلَيْهِمَا كَالسَّحَابَةِ السَّوْدَاءِ • وَعَيْنَاهُ تَتَوَقَّدَانِ  
كَالْبَرْقِ الْخَاطِفِ • وَالنَّارُ وَالذُّخَانُ تَخْرُجُ  
مِنْ فِيهِ فَيَبْتَكَعُ التَّوْرَيْنِ • وَيَرْجِعُ إِلَى مَكَانِهِ  
فَسَارَ الْأَسْكَدَرُ إِلَى الْجَزِيرَةِ وَأَمْرًا لِلتَّوْرَيْنِ  
فَسَلَحْنَا وَحَشَيْنَا جُلُودَهُمَا زُرْقًا وَكَبَّرْتِنَا وَزَرَّجْنَاهُمَا  
وَكَلَسْنَا وَنَفِظْنَا وَزَيَّنَّاهُمَا وَجَعَلْنَا مَعَ ذَلِكَ كَلَامًا  
مِنْ حَدِيدٍ • وَأَقَامَهُمَا فِي الْمَكَانِ الْمَعْتُودِ •  
فَجَاءَ الثَّيْنَيْنِ مِنَ الْغَدْرِ إِلَيْهِمَا عَلَى الْعَادَةِ •  
فَاِتْلَعَهُمَا فَأَصْرَمَتِ النَّارُ فِي جَوْفِهِ •  
وَتَعَلَّقَتِ الْكَلَالِيْبُ بِأَحْشَائِهِ • وَسَرَى  
الزَّبَقُ فِي سَائِرِ جَسَدِهِ • وَرَجَعَ مُصْطَظِرًا  
إِلَى مَقَرِّهِ فَانْظَرُفَ النَّاسُ مِنَ الْغَدْرِ  
فَلَمَّ يَأْتِ وَلَمْ يَخْرُجْ • فَذَهَبُوا إِلَيْهِ فَإِذَا هُوَ  
مَيِّتٌ • وَقَدْ فَتَحَ قَاهُ كَأَوْسَعِ قَنْطَرَةٍ •  
فَقَرَحُوا بِذَلِكَ وَشَكَرُوا اسْمِي الْأَسْكَدَرُ



إِلَيْهِمْ وَحَمَلُوا إِلَيْهِ هَذَا بِأَعْجَبَةٍ مِنْهَا دَابَّةٌ  
 عَجِيبَةٌ يُقَالُ لَهَا الْمِغْرَاجُ مِثْلُ الْأَرْبِ أَصْفَرُ  
 اللَّوْنِ وَعَلَى رَأْسِهِ قَرْنٌ وَاحِدٌ اسْوَدَ لَمَرٌ  
 يَرَاهَا شَيْءٌ مِنَ السِّبَاعِ الصَّوَارِي وَالْوَحُوشِ  
 الْكَاسِيَةِ إِذَا هَرَبَ مِنْهَا **جَزِيرَةُ قَلْهَاتٍ**  
 وَهِيَ جَزِيرَةٌ كَبِيرَةٌ وَبِهَا خَلْقٌ مِثْلُ خَلْقِ  
 الْإِنْسَانِ إِلَّا أَنَّ وُجُوهَهُمْ وَجُوهُ الدَّوَابِّ  
 يَفُوضُونَ فِي الْبَحْرِ فَيَخْرُجُونَ مَا يَقْدِرُونَ  
 عَلَيْهِ مِنَ الدَّوَابِّ الْبَحْرِيَّةِ فَيَأْكُلُونَهَا  
**جَزِيرَةُ الْأَخْوَيْنِ السَّاحِرَيْنِ** أَحَدُهُمَا  
 سِرْهَامٌ وَالْآخَرُ شَبْرَامٌ وَكَانَا هَذِهِ الْجَزِيرَةَ  
 يَقْطَعَانِ الطَّرِيقَ عَلَى الْبَحَارِ فَمُسَحَا  
 حَجَرَيْنِ قَائِمَتَيْنِ فِي الْبَحْرِ وَتَمَرَّتِ الْجَزِيرَةُ  
 بَعْدَهَا **جَزِيرَةُ الطُّيُورِ** يُقَالُ إِنَّ فِيهَا  
 جِنْسًا مِنَ الطُّيُورِ فِي هَيْئَةِ الْعُقْبَانِ حُمْرًا





ذَوَاتِ مَخَالِبٍ تَصِيدُ ذَوَاتِ الْبَحْرِ وَتُحْدِنُ  
الْجَزِيرَةَ مَثَرُ بَيْتِهِ الْبَيْتِ أَكْلُهُ يَنْفَعُ  
مِنْ جَمِيعِ السُّمُومِ • حَكِي الْحَوْقِلِيُّ أَنَّ  
مَلِكًا مِنْ مُلُوكِ أَفْرَاجَةِ اخْتَبَرِيذَ لَكَ قُوَّةً  
إِلَيْهَا مَرْكَبًا لِيَجْلِبَ لَهُ مِنْ ذَلِكَ الثَّمَرِ وَنِصَافِهِ  
لَهُ مِنْ تِلْكَ الطُّيُورِ لِأَنَّهُ كَانَ عَالِمًا بِمَنَافِعِ  
ذَلِكَ الطَّيْرِ وَدُمَاهَا وَأَعْضَائِهَا وَمَرَاتِيرِهَا  
فَانْكَسَرَ الْمَرْكَبُ فِي الْبَحْرِ وَهَلَكَتِ السَّفِينَةُ  
وَمَنْ فِيهَا وَلَمْ يَبْعُدْ إِلَيْهِ أَحَدٌ • **جَزِيرَةُ**  
**الصَّا صَيْلِ** طُولُهَا خَمْسَةٌ عَشْرَ يَوْمًا وَفِي  
عَرْضِهَا عَشْرَةٌ وَكَانَ بِهَا ثَلَاثُ مَدَنٍ كَانَتْ  
مَسْكُونَةً عَامَّةً • وَكَانَ التَّجَارُ يُسِيرُونَ  
إِلَيْهَا وَيُسِيرُونَ مِنْهُمْ الْأَعْنَامُ وَالْأَخْجَارُ  
الْمَلَوْنَةُ الْمُثْمِنَةُ • فَوَقَعَ الشَّرُّ بَيْنَ أَهْلِهَا  
حَتَّى قَتَلُوا غَالِبَهُمْ وَبَقِيَ مِنْهُمْ قَلِيلٌ فَانْتَقَلُوا



بلاد الروم **جزيرة لاقه** وهي جزيرة كبيرة  
 وبها شجر العود كالخطيب ولبيرة هناك  
 قيمة ولا رائحة حتى يخرج من تلك الأرض  
 فيكتسب الرائحة وكانت عامرة مسكونة  
 والآن فقد خرجت بها حيات كبار وتغللت  
 على أرضها فخرت بسبب ذلك **جزيرة**  
**توزبة** بها أشجار وأنها ركنها خالية  
 الديار ويهدى البحر واث عظام مختلفوا  
 الأشكال هائلين المنظر يقال ان السمكة  
 به يمر رأسها كالجيل الشاح ثم يمر ذنبها  
 بعد مدة ويقال ان مسافة ما بين رأسها  
 وذنبها أربعة أشهر  
**بحر الصين وجزيرة**  
**ومايا من العجايب** ويسمى هذا البحر  
 باسماء عديدة بحر الصنف وبحر الطر كند



وَنَحْرُ صُغْيٍ وَهُوَ مُتَّصِلٌ بِالْمَحِيطِ مِنَ الشَّرْقِ  
وَالْبَيْتِ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ نَحْرُ الْبَرْمَنِ إِلَّا الْمَحِيطُ  
وَمَوْكِبُ الْمَوْجِ عَظِيمُ الْأَضْطِرَابِ بَعِيدُ  
الْفَرْقَةِ الْمَدُّ وَالْحِزْرُ كَمَا فِي نَحْرِ قَارِسٍ  
وَيُسْتَدَلُّ عَلَى هَيْجَانِهِ بِأَنَّهُ يَطْفُو السَّمَكَ  
عَلَى وَجْهِهِ قَبْلَ هَيْجَانِهِ بِيَوْمٍ وَاحِدٍ وَيُسْتَدَلُّ  
عَلَى سُكُونِهِ بِبَيْضِ طَائِرٍ مَعْرُوفٍ  
يَبْيِضُ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ فِي مَجْتَمَعِ الْقَذَى وَمَوْ  
طَائِرٌ لَا يَأْوِي الْأَرْضَ أَبَدًا وَلَا يَعْرِفُ الْحُجَّةَ  
الْمَحْدُوفِ هَذَا الْبَحْرُ مَغَاضُ اللَّوْلُوءِ يَطْلُعُ  
مِنْهُ الْحَبُّ الْحَبِيدُ الَّذِي لَا قِيَمَةَ لَهُ وَفِي هَذَا  
الْبَحْرِ مِنَ الْجَزَائِرِ مَا لَا يَعْلَمُهُ إِلَّا اللَّهُ عَدَدًا  
إِلَّا أَنَّهُ بَعْضُهُ مَشْهُورٌ بِصِلِ الْبَيْتِ النَّاسِ  
قَبْلَ أَنْ يَكُنْ فِيهِ اثْنَا عَشَرَ أَلْفَ جَزِيرَةٍ وَثَلَاثِينَ  
جَزِيرَةً عَامَّةً مُسْكُونَةً وَبَعْضُهُ مُلُوكٌ



وفي بعض جزائره ينبت الذهب ويكثر في بعض  
الشجيرات ويقل في بعضها كالنبات فمن جزائره  
**جزيرة زابج** وتشتمل على جزائره كثيره  
في آخر حدود الصين واقصى بلاد الهند  
عامه حصبة ليس فيها خراب يسافرون  
فيها بلاماء ولا زاد لكثرة الحصب والعمارة  
وهي نحو اربع مائة فرسخ قال محمد بن زكريا  
وما لك هذه الجزيرة يسمى المهرج وله جلبة  
تقع في كل يوم ثلثمائة من الذهب  
كل من ستمائة درهم فيحصل له كل يوم ما  
يزيد على مائة الف مثقال وخمسة عشر  
الف مثقال تتخذ منه لبنا وتطرحها في البحر  
وتؤخر انثته **وقال** ابن الفقيه لهذه  
الجزيرة سكان تشبه الادميين الا ان  
اخلاقهم بالوحش اشبه ولهم كلام لا يفهم



وَعِنْدَهُمْ أَشْجَارٌ • وَهُمْ يَطْفُرُونَ مِنْ شَجَرَةٍ  
إِلَى شَجَرَةٍ • وَبِهَا نَوْعٌ مِنَ السَّنَانِيرِ الْوَحْشِيَّةِ  
حُمْرُ مَنْقُطَةٍ بَيَاضٌ أَذْنَابُهَا كَأَذْنَابِ الطَّيْرِ  
وَبِهَا أَيْضًا نَوْعٌ مِنَ السَّنَانِيرِ الْمَذْكُورَةِ • وَهِيَ  
أَجْنَحَةٌ كَأَجْنَحَةِ الْحَفَاسِ • وَبِهَا أَبْقَارٌ وَخَيْلٌ  
حُمْرُ مَنْقُطَةٍ بَيَاضٌ أَيْضًا وَلِحُومُهَا حَامِضَةٌ  
وَبِهَا آتَةُ الزَّيَادِ وَهِيَ كَالْهَيْتَةِ وَفَارَقَ الْمِسْكُ  
وَبِهَا جَبَلٌ تَقَالُ لَهُ النَّصَّانُ مَشْهُورٌ بِهِ • وَبِهَا  
حَيَّاتٌ عِظَامُهَا تَبْتَاعُ الْفِيلَةَ • وَبِهَا قِرْدَةٌ  
كَامْتَالِ الْجَوَامِيسِ وَالْكَأْسِرِ الْكَبَارِ • وَمِنْ  
الْقِرْدَةِ مَا هُوَ أَبْيَضُ الظَّهْرِ أَسْوَدُ الْبَطْنِ  
وَبِالْعَكْسِ وَمِنْهَا مَا هُوَ أَسْوَدُ كَالْقَارِ •  
وَبِهَا مِنَ الْبَبْغَاوَةِ الذَّرَّةُ شَيْءٌ كَبِيرٌ  
بَيْضٌ وَحُمْرٌ وَصَفَرٌ وَخَضِرٌ وَيَتَكَلَّمُونَ  
مَعَ النَّاسِ بِأَلْسِنَةٍ سَمِعُوهُ مِنْهُمْ • وَبِهَا



خَلَقَ عِجَاصُورَةَ الْإِنْسَانِ وَمِنْ بَيْضٍ وَسُودٍ  
وَسُفَرٍ وَخُضْرٍ يَأْكُلُونَ وَيَشْرَبُونَ وَيَتَكَلَّمُونَ  
بِكَلَامٍ لَا يَفْهَمُونَ وَلَهُمْ أَجْنَحَةٌ يَطِيرُونَ بِهَا.  
**حكى** ابن السيرافي قال كنت ببعض جزائر  
الزجاج فرائتُ وُرْدًا كثيرًا أحمرًا وأبيضًا وأزرقًا  
وأصفرًا. والناس شبي مختلفًا. فأخذت مِلاةً  
وجعلتُ فيها شيئًا من ذلك الورْدِ فلما  
أردتُ حملها رأيتُ نارا في المِلاة فأحرقَتْ  
جميع ما كان فيها من الورْدِ ولم تحترق  
المِلاة فسألتُ الناس عن ذلك فقالوا  
أن في هذا الورْدِ منافع كثيرة ولا يمكن  
إخراجه من هذا الغيظ بوجه أبدٍ. وفي  
هذه الجزيرة شجر الكافور وهو شجر  
عظيم هائل تظل كل شجرة مائة إنسان  
وأكثر. وفي هذه الجزيرة قوم يعرفون



بِالْمُحَرَّمِينَ مُحَرَّمَةٌ أَنَا فَمَنْ فِيهَا خَلَقَ وَفِي  
سَلَاسِلُ إِذَا جَاءَ نَمُّ عَدُوِّ لِحَا رِبَّتِهِمْ قَدْ  
أُولَئِكَ الْمُحَرَّمِينَ مُتَشَلِّحِينَ وَيَأْخُذُ  
كُلُّ رَجُلٍ بِظَرْفِ سِلْسِلَةٍ مِنْ تِلْكَ الرِّجَالِ  
الْمُحَرَّمَةِ يَنْعُهُ بِهَا مِنْ التَّقَدُّمِ إِلَى الْعَدُوِّ  
فَإِنْ انْتَضَمَ صَلَاحُ بَيْنِ الْعَدُوِّ وَأَهْلِ الْحَرْبِ  
فَلَا يَفْلِتُونَ السَّلَاسِلَ وَأَنْ لَمْ يَنْتَضَمْ  
صَلَحُ لَعَنَ تِلْكَ السَّلَاسِلَ فِي أَعْنَاقِهِمْ  
وَأَطْلَقُوهُمْ عَلَى الْعَدُوِّ فَيَحْطِمُونَ حُطَّةً  
وَاحِدَةً وَيَأْكُلُونَ مِنْهُمْ كُلَّ مَنْ وَقَعَتْ  
أَعْيُنُهُمْ عَلَيْهِ وَلَا يَثْبُتُ لِحُطْمِهِمْ أَحَدٌ أَبَدًا  
**حَزِينَةٌ رَامِيَةٌ** وَهِيَ حَزِينَةٌ طَوِيلَةٌ  
عَرِيضَةٌ طَيِّبَةُ التَّرْبَةِ مُعْتَدِلَةٌ لَهَا الْهَوَاءُ  
بِهَا مَعَا قِلٌّ وَمُدَّكٌ وَقُرْبٌ وَطَوِيلٌ وَسَبْعَانِ  
فَرَسَخٌ قَالَ ابْنُ الْفَقِيهِ بِهَذِهِ الْحَزَائِنُ



وَاللَّهُ أَعْلَمُ قَالِ فَلَمَّا طَلَعَتِ الشَّمْسُ وَالْقَوْمُ  
 فِي السَّفِينَةِ وَهِيَ سَائِرَةٌ بِهِمْ إِذْ أَقْبَلَ الرِّيحُ  
 يَهْوِي كَالسَّحَابَةِ الْعَظِيمَةِ وَفِي رِجْلِهِ قِطْعَةٌ  
 جَلَدٍ كَالْبَيْتِ الْعَظِيمِ وَأَكْبَرُ مِنَ السَّفِينَةِ  
 فَلَمَّا خَاضِيَ السَّفِينَةَ مِنَ الْجَوِّ لَقِيَ الْحَجَرَ عَلَيْهِ  
 وَعَلَى مَنْ نَهَا وَكَانَتْ السَّفِينَةُ مُسْرِعَةً  
 فِي الْخِزْيِ فَسَبَقَتْ الْحَجَرَ فَوَقَعَ الْحَجَرُ  
 فِي الْبَحْرِ وَكَانَ لِقَوُّهُ هَوَاكُ عَظِيمٍ فِي الْبَحْرِ  
 وَكُتِبَ اللَّهُ بِالسَّلَامَةِ وَتَجَانَّ مِنَ الْهَلَاكِ  
 وَمِنْهَا **حَزْبَةُ الْقُرُودِ** وَهِيَ كَبِيرَةٌ وَبِهَا  
 غِيَاظُ قُرُودٍ كَثِيرَةٌ وَلِلْقُرُودِ مَلِكٌ تَنْقَادُ  
 إِلَيْهِ بِهَا وَتَحْمِلُهُمْ عَلَى اكْتِنَافِهِمْ وَأَعْنَاقِهِمْ وَمَنْ  
 تَحْكُمُ عَلَيْهِمْ حَكْمًا لَا يَظْلِمُ أَحَدٌ أَحَدًا وَمَنْ  
 وَصَلَ إِلَيْهِمْ فِي الْمَرَاكِبِ عَدَّ بَنُو الْعَصَى  
 وَالْمُوسَى وَالرَّحِمَ وَيَحْتَبِلُ عَلَيْهِمْ أَهْلُ خَزِيرِي



خَرَّتَانِ وَمَرَّتَانِ فَيَصِيدُونَهَا وَيَبِيعُونَهَا  
بِالْثَمَنِ الْغَالِي وَأَهْلُ الْيَمَنِ يَرْتَعِبُونَ فِيهَا  
وَيَتَعَذَّوْنَ فِي حَوَائِثِهِمْ حُرَاسًا كَالْعَبِيدِ  
وَمِنْ فِي غَايَةِ الدَّكَاءِ **وَجَزْبَةُ الْبَيْتَانِ**  
وَمِنْ غَامِرَةٍ وَبِهَا مَدِينَةٌ كَبِيرَةٌ وَأَهْلُهَا  
دَوُوَائِسُ وَبُسَدَةٌ وَمِنْ سُنَنِهِمْ أَنَّهُ إِذَا  
خَطَبَ الرَّحْلُ عِنْدَهُمْ امْرَأَةً لَا يَزُوجُوهَا  
حَتَّى يَذْهَبَ فَيَأْتِيَهُمْ بِرَأْسٍ مَقْطُوعٍ فَجِيذٍ  
يَزُوجُوهَا بِامْرَأَةٍ بِلَا صَدَاقٍ وَلَا مَهْرٍ  
وَإِنْ أَنَا هُمْ بِرَأْسَيْنِ زَوْجُوهَا بِمَرَاتَيْنِ  
وَإِنْ أَنِي بِثَلَاثَةٍ زَوْجُوهَا ثَلَاثَةً وَإِنْ  
أَنِي بِعَشْرَةٍ فَعَشْرَةٌ وَيَصِيرُ عِنْدَهُمْ  
مُعَظَّمًا مِنْهَا بِأَجَلِيلًا وَلَهَا مِنْ شَجَرِ  
الْبَقْمِ وَالْخَيْزِرَانِ وَقَصَبِ السُّكَّرِ مَا لَا يُؤْتَى  
وَبِهَا مِيَاهٌ جَارِيَةٌ وَأَنَّهُ رَعْدٌ بَتَةٌ وَمِثَالُهَا

مختلفة



مُتَخَلِّفَةٌ **جَزِيرَةُ الْوَاقِ وَاقٍ** وَمِنْ جَزَائِرِ  
 كَثِيرَةٍ وَعِنْدَهُمُ الذَّهَبُ كَثِيرٌ بِلَا وَصْفٍ  
 حَتَّى أَنَّهُمْ يَتَّخِذُونَ سِلَاسِيلَ الْكِلَابِ  
 وَالذَّوَابِّ مِنَ الذَّهَبِ وَأَمَّا أَكَا بَرُهُمْ  
 فَيَصْتَعُونَ لَبَنًا مِنَ الذَّهَبِ وَيَبْنُونَ  
 بِهَا قُصُورًا وَيَبْنُونَ بَابَاتِقَانِ وَإِذَا كَامَ  
 وَمِنْ جَزَائِرِهَا جَزِيرَةُ الْبَنَانِ بِهَا قَوْمٌ  
 عُرَاةُ الْإِبْدَانِ بِيضُ الْأَلْوَانِ حِسَانُ  
 الصُّورِ بَاوُونَ إِلَى زُرُوسِ الْأَشْجَارِ وَيَتَمَيِّدُونَ  
 النَّاسَ فِيَا كُلُّوْنَهُمْ وَوَرَاءَ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ  
 جَزِيرَتَانِ عَظِيمَتَانِ فِيهِمَا قَوْمٌ عِظَامُوفِي  
 الْأَجْسَامِ حِسَانُ الْوُجُوهِ سُودُ الْأَلْوَانِ  
 شَعُورُهُمْ مُفْلَقَةٌ وَأَقْدَامُهُمْ أَطْوَلُ  
 مِنْ ذِرَاعٍ وَلَمْ أَخْلُقْ صَعْبَةً عَادِيَةً  
 وَهَذِهِ الْجَزِيرَةُ مُتَّصِلَةٌ بِالزَّائِجِ وَالْمُسَيْدِ



إِلَيْهَا بِالْخُومِ وَمِنْ أَلْفٍ وَسَبْعِمِائَةٍ جَزِيرَةٍ  
عَاصِمَةٍ وَالذَّهَبُ بِهَا كَثِيرٌ وَمَمْلُوكٌ هَذِهِ  
الْجَزَائِرُ امْرَأَةٌ تَسْمَى دَمْتَرَةً وَتَلْبَسُ حُلَّةً  
مَنْسُوجَةً بِالذَّهَبِ وَلَهَا نَعْلَانِ مِنْ ذَهَبٍ  
وَلَيْسَ مَعَهَا أَحَدٌ فِي هَذِهِ الْجَزَائِرِ كُلِّهَا بِنَعْلٍ  
غَيْرِهَا وَمَنْ لَبِسَ غَيْرَهَا نَعْلًا قُطِعَتْ  
رِجْلِيَّتُهُ وَتُرِكَ فِي عَيْدِهَا وَجُبُوشِ  
بِالْفَيْكَلَةِ وَالرَّايَاتِ وَالطُّبُولِ وَالْأَبْوَابِ  
وَالْجَوَارِي الْحِسَانِ وَمَسْكَنُهَا جَزِيرَةٌ  
تَسْمَى ابْنُوبَةً وَأَهْلُ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ خَدَّاهُ  
بِالصَّنَائِعِ حَتَّى أَنَّهُمْ يَنْسُجُونَ الْقَمِصَانَ  
قِطْعَةً وَاحِدَةً بِأَكْمَامِهَا وَأَبْدَانُهَا وَيَعْمَلُونَ  
السُّفْنَ الْكِبَارَ مِنَ الْعِيدَانِ الصِّغَالِ  
وَيَعْمَلُونَ بُيُوتًا مِنَ الْخَشَبِ تَسِيرُ عَلَى  
وَجْهِ الْمَاءِ هَذَا مَا ذَكَرَهُ الْخَوْصَلِيُّ وَأَمَّا



١١٧  
مَا ذَكَرَ عِيسَى بْنُ الْمُبَارَكِ السِّبْرَانِي فَاَنَّهُ  
قَالَ دَخَلْتُ عَلَى هَذِهِ الْمَلِكَةِ . فَرَأَيْتُهَا  
عُرْيَانَةً عَلَى سَرِيرٍ مِنْ ذَهَبٍ . وَعَلَى رَأْسِهَا  
تَاجٌ مِنْ الذَّهَبِ . وَبَيْنَ يَدَيْهَا أَرْبَعَةُ أَلْفٍ  
وَصِيفَةٌ أَبْكَارٍ حَسَنَاتٍ وَمِنْهَا عَلَى مَذْهَبِ  
الْمَجُوسِ وَمِنْهَا مَكْشَفَاتُ الرُّؤُوسِ وَفِي  
رَأْسِ كُلِّ وَاحِدَةٍ مِنْهُنَّ مُشْطٌ مِنْ عَسَاجٍ  
مُكَلَّلٌ بِالصَّدَفِ وَمِنْهُنَّ مَنْ تَتَّخِذُ مِنَ  
الْأَمْشَاطِ اثْنَيْثَلَاثَةً وَأَرْبَعَةً إِلَى  
عِشْرِينَ . وَلِهَذَا الْمَلِكَةُ جَبَابَاتٌ  
لَيْسَ تَتَصَدَّقُ بِهَا عَلَى صَعَالِيكَ أَرْضِهَا  
وَيَتَحَلَّوْنَ بِالْوَدْعِ وَيَخْرُونَهُ عِنْدَهُمْ  
وَفِي خَزَائِنِهِمْ . وَلِهَذَا الْجَزِيرَةُ شَجَرٌ  
تَحْمِلُ ثَمَرًا كَالنِّسَاءِ بِصُورٍ وَأَجْسَامٍ  
وَعَيْنُونَ وَأَنْبِيَاءُ وَأَرْجُلٌ وَسُغُورٌ وَأَيْدٍ



وَفَرُوجَ كَفَرُوجِ النِّسَاءِ وَهَرَّةَ حِمَارِ الْوُجُنِ  
وَمِنْ مَعْلَقَاتِ شَعُورِ مَنْ يَخْرُجُ مِنْ  
غُلْفِ كَأْجَرِ آيَاتِ الْكِبَارِ فَاذَا أَحْسَسْنَا  
بِالْمَوْتِ وَالشَّمْسِ بِصَحْنِ وَقِ وَقِ حَتَّى  
تَنْقُطَعَ شَعُورُ مَنْ فَاذَا انْقَطَعَتْ مَائَتْ  
وَأَهْلُ هَذِهِ الْجَزَائِرِ يَفْهَمُونَ هَذَا الصَّوْثَ  
وَيَتَطَبَّرُونَ مِنْهُ وَفِي كِتَابِ الْجَوَالَةِ أَنَّهُ  
مَنْ تَجَاوَزَ هَوْلًا وَقَعَ عَلَيْهِ نِسَاءٌ يَخْرُجْنَ  
مِنْ الْأَشْجَارِ اعْظَمَ مِنْهُنَّ قَدُودًا وَأَطْوَلُ  
شَعُورًا وَكُلَّ مَحَاسِنًا وَأَحْسَنَ أَعْمَارًا  
وَفَرُوجًا وَلَهُنَّ رَاحَةٌ طَيِّبَةٌ عَطِيطَةٌ وَفَا  
انْقَطَعَتْ شَعُورُهَا وَقَعَتْ مِنْ الْحَجَّةِ  
عَاسَتْ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمٍ وَرُتِمَتْ  
بِجَانِبِهَا مِنْ يَبْقَطُهَا أَوْ يَحْضُرُ قَطْعُهَا  
فَيَجِدُهَا لَذَّةً عَظِيمَةً لَا تَوْجِدُ فِي النِّسَاءِ



وَأَرْضُهُنَّ أَطْيَبُ الْأَرْضِي وَأَكْثَرُهَا عِطْرًا  
 وَطَيِّبًا . وَهِيَ أَتَنَاهَا رَاحِلِي مِنْ مَاءِ الْعَسَلِ  
 وَالسَّكَّرِ الْمَذَابِ وَلَا يَأْتِي بِهَا أَنْبِيْسُ وَلَا عَامِسُ .  
 إِلَّا الْفَيْلَةُ وَتَزِمُنَا بَلْعَ ارْتِفَاعِ الْفَيْلِ فِي هَذِهِ  
 الْحَزِيرَةِ أَحَدُ عَشَرَ ذِرَاعًا . وَهِيَ مِنْ الطَّبَرِ  
 شَيْءٌ كَثِيرٌ وَلَيْسَ يَعْلَمُ مَا وَرَاءَ هَذِهِ الْحَزِيرَةِ  
 إِلَّا اللَّهُ تَعَالَى وَتَخْرُجُ مِنْ بَعْضِ هَذِهِ الْحَزَائِرِ  
 سَبِيلٌ عَظِيمٌ سَبِيلُ كَالْقَطْرَانِ وَبَصُبَتْ  
 فِي الْبَحْرِ فَيَجْرُقُ السَّمَكُ فَيَطْفُو عَلَى الْمَاءِ  
**وَحَزِيرَةُ خَالُوسٍ** وَهِيَ حَزِيرَةٌ بِهَا قَوْمٌ  
 مُسْتَوْحِشُونَ عُرَاةٌ بِأَكْلُونِ النَّاسَ  
 وَلَيْسَ لَهُمْ مَلِكٌ وَلَا دِينٌ وَأَكْلَهُمُ الْمَوْتُ  
 وَالنَّارُ بِرَجُلٍ وَقَصَبُ السَّكَّرِ وَفِي هَذِهِ  
 الْحَزِيرَةِ تَرَابُهُ فِضَّةٌ كَالْبُرَادَةِ النَّاعِمَةِ  
**وَحَزِيرَةُ الْمَوْجَةِ** وَهِيَ حَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ



وَمَا عِدَّةُ مَلُوكٍ وَأَهْلُهَا بَيْضٌ شَقَرٌ مُحَرَّمِينَ  
الْأَذَانُ كَأَهْلِ الصَّيْنِ وَعِنْدَهُمُ الْحَبُوكُ  
الْبَحْرِيَّةُ يَتَزَكَّبُونَهَا وَعِنْدَهُمْ دَابَّةُ الْمِسْكِ  
وَدَابَّةُ الزَّيَادِ وَنِسَاءٌ وَمِنْ أَجْلِ النِّسَاءِ  
وَأَحْسَنُهُنَّ خَلْقًا وَخُلُقًا وَأَرْحَامُهُنَّ  
كَالْحَلْقَةِ لَا شَقًّا. وَإِذَا وَقَعَتِ الْمَرْأَةُ  
الطَّوِيلَةَ عَلَى قَدَمَيْهَا وَمَسَّتْ تَسْحَبُ  
شَعْرَهَا خَلْفًا عَلَى الْأَرْضِ وَهَذِهِ النِّسَاءُ  
مِنْ أَعْظَمِ النِّسَاءِ أَعْمَارًا. وَإِذَا قُتِلَ خَصْرُ  
بَادِيَاتِ الْوُجُوهِ سَاجِدَاتٌ لَا يَسْتَعِينُ  
مِنْ أَحَدٍ أَصْلًا. **وَجَزِيرَةُ السَّحَابِ**  
وَمِنْ جَزِيرَةِ بَكْرِ وَاسْمُهَا بَيْتُ الْإِسْمِ  
لَأنَّهُ يُطْلَعُ عَلَيْهَا سَحَابٌ أَبْيَضٌ وَيَعْلُو  
عَلَى الْمَرَائِكِ بِالْحَزْوِ وَيَخْرُجُ مِنْهُ لِسَانٌ  
طَوِيلٌ رَفِيقٌ مَعَ رِيحٍ عَاصِفٍ حَتَّى يَلْتَقِيَ



ذلك التسان بالبحر فيغلي البحر كما لقد  
الفايز. ويضطرب كالزوجة الهائلة. فإن  
أدركت المراكب ابتاعها. وهذه الجزيرة  
تلك إذا اضربت فيها النار هالت منها  
الفئة الخالصة **وجزيرة هلاقي** ومي  
جزيرة كبيرة من أعظم الجزائر وأوسعها  
قطرا وأكثرها عمارة وهي معرضة من  
المشرق إلى المغرب ولا أهلها قصور  
وبيوت يتخذونها من الخشب على وجه  
الماء وأرضا تدور بالريح على الماء وبها  
أنواع الطيب والعطر الفاخر وعندهم  
الموز والأرز والنارجيل والقصب السكر  
وبها معادن الذهب والفضة البيضاء  
والكر كند وطها ملك عظيم منها  
كثير الجيوش والجنود وله المراكب البهية



من الخيل والبقيلة العجيبة **جزيرة القدر**  
ومى جزيرة طويلة عريضة طولها مع المش  
أربعة أشهر وبها مدينة تسمى لان وهو  
سكن الملك وهي مخصصة بها أشجار وثمار  
وأثمار وغياض وبها النارجيل وقصبة  
السكر وبها الجزيرة تصنع ثياب الحش  
الغريبة النوع التي لا نظير لها في الدنيا  
ولا بمنجة للحرب و الدجاج عندها  
ويصنع بها نوع من الحصر المرفوعة  
المنقوشة التي تأخذ بالأبصار وت  
بالعقول حسنا وبمنجة تبسطها الملوك  
فوق البسط الحرب ويعمل بها مراكب  
من قطعة واحدة وخشبة واحدة  
كل مركب يستون ذراعاً بالرشاشي  
مايتي مقاتل وتسمى السفينات وحلي



بعض التجار انه رآي هناك مائة يأكل  
عليها مائة وخمسون رجلاً وهي قطعة  
واحدة مستديرة ومليك هذه المدينة  
لا يقوم بخدمته في سائر الوظائف  
إلا المختشون يلبسون الثياب الفاخرة  
النفيسة ويحملون مثل النساء واسمهم  
النشابة ويبرزون بالرجال كالنساء  
يخدمون الملك بالنهار ويرجعون إلى  
أزواجهم بالليل من غير أن يعارضوا  
في ذلك **جزيرة السعالة** وهي جزيرة  
عظيمة بها شحور مشوهة الخلق منكعة  
الصور لا يدري ما هم وزعم قوم أنهم  
شياطين تتولد بين الأسن والجن تاكل  
من وقع لهم من الأسن **جزيرة الشمس**  
وهي جزيرة بها قوم لهم أذناب كالكلاب



وَأَبَدَانِهِمْ أَبَدَانِ الْإِنْسَانِ وَلَهُمْ مِنْكُمْ  
مِنْهُمْ **جَزِيرَةُ أَطُورَانَ** وَمَتْنٌ كَبِيرَةٌ  
النَّوْاعِ مِنَ الْقِرْدَةِ كَالْحَمْرِ عِظْمًا. وَهِيَ  
الْكِرْكَنْدُ الْكَبِيرُ ذَكَرَ أَنَّ مَرْكَبَ الْإِنْسَانِ  
وَصَلَتْ إِلَيْهِمْ وَإِلَى جَزِيرَةِ أُخْرَى بِهَا  
عَلَى أَشْكَالٍ أَبَدَانِ الْإِنْسَانِ وَوُجُوهُهُ  
وَرُؤُوسُهُمْ كَالسِّبَاعِ فَلَمَّا قَرَّبُوا مِنْهُمْ غَالِبًا  
عَنْ أَيْضًا رِيحٌ وَلَمْ يَعْلَمْ كَيْفَ ذَهَبُوا  
**جَزِيرَةُ النِّسَاءِ** وَمَتْنٌ جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ  
بِأَرْجُلِ ذَكَرٍ أَضْلَافُ ذَكَرُوا أَنَّهُمْ يَلْمَحُونَ وَتَحْتَ  
مِنْ الزَّيْجِ وَيَلِدُونَ نِسَاءً مِثْلَهُنَّ وَقِيلَ إِنَّ  
بِأَرْضِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ نَوْعٌ مِنَ الشَّجَرِ فَإِذَا كُنَّ  
مِنْهُ فَيَحْمِلْنَ وَأَنَّ الدَّهَبَ فِي أَرْضِ عَرُوقٍ  
لَعَرُوقِ الْخَيْبِزَرَانِ وَتَرَاهَا كُلَّهُ ذَهَبٌ  
وَلَا تَقْدَارُ لِلنِّسَاءِ إِلَى ذَلِكَ وَذَكَرَ أَنَّ رَجُلًا



ساقه الله إلى تلك الجزيرة فأراد وأقله  
فرحمته امرأة منهم وحملته على خشبة  
وسببته في البحر فلعبت به الأمواج  
فرمته في بعض بلاد الصين فأخبر ملك  
تلك الجزيرة بما رأى من النساء وكثرة  
الذهب فوجه الملك مراكبا ورجالا  
معه فأقاموا زمنا طويلا في البحر  
يطوفون على تلك الجزيرة فلم يقعوا لها  
على أثر جزائر **سندريب** وهي جزائر  
كثيرة وفي هذه الجزائر مدن كثيرة وفيها  
الجبل الذي اهبط عليه آدم عليه السلام  
ويسمى جبل الراهون وعليه أثر قدم  
آدم عليه السلام وعلى القدم نور ملأ ع  
تخطف البصر وأسفل هذا الجبل يوجد  
سائر الأحجار الممتنة النفيسة وبها



البحر مغاص اللؤلؤ الفاخر وتجلب منها  
الدر وألباقوت والسنباذج والماس  
والبلور وجميع أنواع العطر وتشافير  
المراكب فيها الشهد والشهدين بين غياه  
ورياض ومللك هذه الجزاير صمم من الذهب  
مكلل بالجواهر وليس عند أحد من الملوك  
ما عنده من الدر والجواهر لنفسه  
أصنافها كلها في بلادها وجبالها وتحملها  
من كل ما يوجد ويستخرج من عراق العجم وفارس  
ويقال إن هذه الجزاير مساكن وقباب  
بيض تلوح للناس من بعد فإذا قربوا  
منها تباعدت حتى يئأسوا منها **والمساجد**  
عجايب هذا البحر فيها ما ذكر أنه إذا  
لشرا من أوجه ظهرت منه أسنخا ص سود  
طول كل واحد منهم أربعة أشبار كأنهم



اولاد الا ما يبش بصعدون إلى المراكب  
من غير ضرورة ولا اذى وظهورهم بذلك  
على خروج ريح من ملك يسمى الخبث وخلي  
ايضا انهم يروا في هذا البحر طائرا يطير  
ومتو من نور لا يستطيع أحد النظر اليه  
فاذا ارتفع على أعلا صاري المركب سكنت  
الريح وهذا امواج البحر وهو دليل  
السلامة ويفقدونه فلا يعلمون  
اين يذهب **ومن الغرائب** ان طائرا  
في هذا البحر يسمى خرشنة الكبر من  
الخماق ذكر في كتاب تحفة الغرائب ان هذا  
الطائر اذا طار ياتي طائرا خرقا  
له كزكر ويطير تحتها فاما فاه فيتوقع  
ذرق خرشنة يقع في فيه فيأكله  
وليس له قوت سواه ولا يذرق خرشنة



هَذَا ابْدًا الْأَوْطَانُ **وَمِنْهَا** دَابَّةُ الْمِسْكِ  
الْبَحْرِي. وَمِنْ دَابَّةٍ تَخْرُجُ مِنَ الْحَرِّ كُلِّ  
سَنَةٍ فِي وَقْتٍ مَعْلُومٍ بِكَثْرَةِ عَظِيمَةٍ فَضْلًا  
وَتُذْخَعُ فَيُؤَخَذُ الْمِسْكُ فِي سِتْرِهَا كَالَّذِي  
وَهَذَا الْمِسْكُ مَنُوعٌ فَخْرًا لِنَوَاحٍ غَيْرِ أَنَّهُ  
فِي مَكَانِهِ وَبَلَدِهِ لَا يَرْتَحِلُ أَبَدًا فَإِذَا خَرَجَ  
مِنْ حُدُودِ بِلَادِهِ ظَهَرَ رِيحُهُ وَكُلُّ بَعْدِ زَادٍ  
رِيحُهُ **وَمِنْهَا** دَابَّةٌ تَسْمَى مَلَكًا تَسْتَوِي  
جَزِيرَةً هُنَاكَ لَهَا رُؤُوسٌ كَثِيرَةٌ وَوُجُوهُ  
مُخْتَلِفَةٌ وَأَنْبَابٌ مُعَقَّفَةٌ وَلَهَا جَنَاحَانِ  
وَمِنْهَا تَأْكُلُ دَوَابَّ الْحَرِّ. قَبْلَ أَنْ تَصَادَ بِرِيحِ  
مَوَاكِبِ الْمُلُوكِ هُنَاكَ إِذَا رَكِبَ الْمَلِكُ  
قَادُومٌ أَمَامَ مَوَكِبِهِ وَيَلْبَسُونَ الْجِلَالَ  
الْحَرِيرَ وَيُزَيِّنُونَ **وَمِنْهَا** سَمَكَةٌ تُزِيلُ  
عَلَى خَسَائِثِ ذِرَاعٍ تُؤْجَدُ عِنْدَ جَزِيرَةٍ وَأَقْ



وَاَقِ الْمَذْكُورَةَ إِذَا رَفَعْتَ جَنَاحَهَا كَأَنَّ الْجِلْدَ  
 الْعَظِيمَ يُخَافُ عَلَى السَّفِينِ مِنْهَا فَإِذَا رَأَوْهَا  
 صَاحُوا وَصَرَبُوا الطَّبُوكَ وَصَرَّحُوا الْمَكَاهِلَ  
 النَّفْطِيَّةَ حَتَّى تَتَرَبَّ عَنْهُمْ **وَمِنْهَا** سُلَاحِفٌ  
 كِبَارٌ اسْتِدَارَةٌ كُلُّ سُلَاحِفَةٍ أَرْبَعُونَ  
 ذِرَاعًا يَذِرُ أَعْيُنَهُمْ تَبْيِضُ كُلُّ وَاحِدَةٍ أَلْفَ  
 بَيْضَةٍ وَظَهَرُهَا الذَّنْبُلُ الْفَاحِشُ وَأَهْلُ  
 الْيَمَنِ يَتَّخِذُونَ مِنْ ظُهُورِهِمْ قِصْعًا كِبَارًا  
 وَحِفَانًا هَائِلَةً لِعَسَلِيمٍ وَمَا كَلِمَةٌ **وَمِنْهَا**  
 سَمَكَةٌ تَسْمَى سَيْلَانٌ تَقَعُدُ عَلَى الْبَرِّ  
 يَوْمَئِذٍ حَتَّى تَمُوتَ فَإِذَا جُعِلَتْ فِي الْقَدَرِ  
 وَكَانَ رَأْسُ الْقَدَرِ مَغْطًى بُضِجَتْ وَاسْتَوَتْ  
 وَإِنْ كَانَ رَأْسُ الْقَدَرِ مَكْشُوفًا تَطْفُو مِنْ  
 الْقَدَرِ وَتُخْتَبِي **فَلَا يَعْلَمُ آيْنَ تَذْهَبُ**  
**وَمِنْهَا** سَمَكَةٌ تَسْمَى الْأَظْمَرُ وَجَنَاحُهَا كَوَجْهِهِ



الْمُنْزَبِرُ وَلَهَا فَرْجٌ كَفَرْجِ الْمَرْأَةِ وَلَهَا مَكَانُ  
الْقُلُوبِ شُعُورٌ وَهِيَ طَبَقَةٌ لَحْمٌ وَطَبَقَةٌ  
سُحْمٌ وَيَرْغَبُونَ فِي أَكْلِهَا لِطَيِّبِ لَحْمِهَا  
**وَمِنْهَا** سَرْطَانٌ قَدْ رُكِلَ وَاحِدًا لَتَرَسِ  
الصَّغِيرِ تَخْرُجُ مِنَ الْمَاءِ بِسُرْعَةٍ حَرَكَةً  
قَادِرًا صَارِي الْبَدَنِ غَدَجًا فِي الْحَالِ  
**وَمِنْهَا** حَيَاتٌ عِظَامٌ تَخْرُجُ مِنَ الْبَحْرِ فَتَبْلُغُ  
الْفِيلَ الْعَالِيَّ الْأَهْلِيلَ وَتَنْطَوِي عَلَى أَيْ  
شَجَرَةٍ عَظِيمَةٍ تَحْدُهَا أَوْ عَلَى صَخْرَةٍ عَظِيمَةٍ  
فَتَكْسِرُ عِظَامَ الْفِيلِ فِي بَطْنِهَا وَيَسْمَعُ  
فَقَعَعَةَ ذَلِكَ عَلَى بَعْدِ **وَمِنْهَا** سَمَلَةٌ  
تُسَمَّى هَبِيرٌ مِنْ رَأْسِهِ إِلَى صَدْرِهَا  
مِثْلُ التَّرْسِ وَلَهَا عَيْنُونَ كَيْفَةٌ تَنْظُرُ  
بِهَا وَبَاقِي بَدَنِهَا طَوِيلٌ مِثْلُ الْحَيَّةِ فِي مِقْدَارِ  
ثَلَاثِينَ ذِرَاعًا وَلَهَا أَرْجُلٌ كَبِيرَةٌ وَمِنْهَا



إِلَى آخِرِ دُنْيِهِ مِثْلَ اسْنَانِ الْمِسْثَارِ كُلِّ سَنَةٍ  
مِنْهُ فِي طُولِ سَبْعِينَ كَأَلْحَدِيدِ فِي الصَّلَابَةِ  
وَالْفُؤَادِ فِي الْقَطْعِ وَلَا تَتَّصِلُ بِهِ مِنْ الْمَرَاكِبِ  
إِلَّا شَعْنَتُهُ وَلَا تَضْرِبُ شَيْئًا إِلَّا قَطَعَتْهُ  
لِصَفِيَّتِهِ وَلَا تَنْطَوِي عَنْ شَيْءٍ إِلَّا أَهْلَكَتَهُ  
وَتُسَمَّى أَيْضًا الْقَرْشُ **وَفِي هَذَا الْبَحْرِ الدَّرْدُ**  
وَمَنْ أَدَا وَقَعَتْ فِيهِ سَفِينَةٌ فَلَا تَخْبُو  
مِنْهُ حَتَّى يَحْكِيَ بَعْضُ التَّجَارِقِ قَالَ رَكِبْنَا فِي هَذَا  
الْبَحْرِ وَمَعَنَا جَمْعٌ مِنَ التَّجَارِقِ فَهَبَّتْ عَلَيْنَا  
رِيحٌ عَاصِيفٌ صَرَفَتْ الْمَرْكَبَ عَنِ الْقَصْدِ  
وَكَانَ رَئِيسُ الْمَرْكَبِ يَنْجُو أَعْمَى لَا أَنَّهُ حَادِقٌ  
بِالرِّيَاسَةِ وَكَانَ مَعَهُ فِي السَّفِينَةِ جِبَالٌ  
كَبِيرَةٌ فَكَانَ رِجَالُهُ يَقُولُونَ لَهُ لَوْ كَانَ مَوْضِعُ  
هَذَا الْحَبَالِ رَاكِبِينَ لَا تَتَفَعَّلُ بِأَجْرَتِهِ وَكَانَ  
يَسْأَلُ الْبَحَّارَةَ فِي كُلِّ وَقْتٍ مَاذَا تَرَوْنَ



فَيَقُولُونَ لَا نَرِي شَيْئًا. وَلَمْ نَزَلْ كَذَلِكَ حَتَّى قَالُوا  
نَرِي طُيُورًا سَوْدًا عِجَا وَحَيْهِ الْمَاءُ. فَصَاحَ  
السَّيِّحُ وَلَطَمَ وَجْهَهُ. وَقَالَ هَلَكْنَا  
وَاللَّهِ لَا مَحَالَةَ. فَلَمَّا سَأَلْنَاهُ عَنِ السَّبَبِ  
قَالَ سَتَرُونَ ذَلِكَ عَيْنَانَا فَمَا كَانَ إِلَّا مِقْدَرُ  
سَاعَتَيْنِ حَتَّى وَقَعْنَا فِي الدَّرْدُورِ. وَالَّذِي  
حَسِبْنَاهُ طُيُورًا كَانَتْ مَرَائِبٌ قَدْ وَقَعُوا  
فِيهِ. وَفِيهَا أَنَا سِرُّ مَوْتِي. قَالَ فَتَحْتَبِرْنَا وَانْقَطَعَ  
رَحَاؤُنَا مِنْ التَّخْلَاصِ وَالْحَيَاةِ. فَقَالَ السَّيِّحُ  
هَلْ لَكُمْ أَنْ تَجْعَلُوا لِي نَصِيفَ أَمْوَالِكُمْ  
وَأَنَا أَتَحْمِلُ فِي خِلَافِكُمْ إِنْ سَأَلَ اللَّهُ تَعَالَى  
فَعَلْنَا نَعَمْ. قَدْ رَضِينَا قَالَ فَأَعْطَانَا فَنَبَيْتَ  
قَدْ مَلَيْتَا قَدْ لَبَيْتَا بِالرَّهْنِ قَدْ لَبَيْتَا فِي الْبَحْرِ  
فَاجْتَمَعَ عَلَيْهِمَا مِنَ السَّمَكِ مَا لَا يُعَدُّ وَلَا يُحِصَى  
ثُمَّ أَمَرْنَا أَنْ نَطْرَحَ أُولَئِكَ الْمَوْتَى الَّذِينَ



فِي الْمَرَاجِكِ إِلَى الْبَحْرِ بَعْدَ سُدِّهِمْ بِالْجِبَالِ  
 الَّتِي كَانَتْ عِنْدَهُ فِي الْمَرْكَبِ فَفَعَلْنَا وَرَمَيْنَا  
 نَهُمْ وَأَطْرَافُ الْجِبَالِ مَشْدُودَةٌ فِي مَرْكَبِنَا  
 فَأَبْتَلَعَتِ السَّمَكَ الْمَوْتِي ثُمَّ أَمَرْنَا بِالصِّيَاحِ  
 وَضَرَبِ الطُّبُولِ وَالصُّنُوجِ وَالْأَخْشَابِ  
 فَفَعَلْنَا فَتَفَرَّقَتِ السَّمَكَ وَأَطْرَافُ الْجِبَالِ  
 فِي بَطُونِهَا مَشْدُودَةٌ لَهَا الْمَوْتِي وَإِذَا بِالْمَرْكَبِ  
 وَقَدْ تَحَرَّكَ مِنْ مَكَانِهِ وَأَقْلَعَ وَجَرِي وَلَمْ  
 يَزَلْ تَجْرِي حَتَّى خَرَجْنَا مِنَ الدَّرْدُورِ ثُمَّ  
 صَاحَ الرَّائِسُ اقْطَعُوا الْجِبَالَ فَقَطَعْنَاهَا  
 وَجُورْنَا بِعُدَّةِ اللَّهِ تَعَالَى مِنَ الْهَلَاكِ  
 فَقَالَ الرَّائِسُ لِلْجَمَاعَةِ كُنْتُمْ تَلُوْا مَوْشِي  
 عَلَيَّ حَمَلِ هَذِهِ الْجِبَالِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَتْ  
 سَبِيلاً لِحَيَاتِكُمْ وَسَلَامَتِكُمْ فَمَجِدَّنَا اللَّهُ  
 سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى وَشَكَرْنَا الرَّائِسَ لِنَظَرِهِ فِي



## فصل في بحر الهند

وهو أعظم البحار وأوسعها وأكثرها  
وملا ولا يعلم له حد يقيبه اتصاله بالبحر  
المحيط لعظمته وسعته وخروجه عن  
حصيل الأفكار وليس هو كالبحر الغربي  
فإن اتصال البحر الغربي بالمحيط ظاهر  
ويتشعب من هذا البحر الهندي خليجان  
أعظمهما بحر فارس ثم بحر القلزم فالأندلس  
نحو الشمال بحر فارس والآخر نحو الجنوب  
بحر الزنج قال ابن الفقيه بحر الهند  
مخالف لبحر فارس وفي هذا البحر جزائر  
كثيرة قبل أن يزداد عاشرين ألف  
جزيرة وفيها من الأمم ما لا يعلمها إلا الله  
تعالى فأمّا ما وصل إليه الناس فقل  
قليل فمن جزائره **جزيرة كلة** وهي



وَمِنْ جَزِيرَةٍ عَظِيمَةٍ بِهَا أَشْجَارٌ وَأَنْهَارٌ وَمَارُ  
 يَسْتَكْنَاهَا مَلِكٌ بَنِي جَابَةِ الْهِنْدِيِّ وَبِهَا  
 مَعَادِنُ الْقَصْدِ بَرٍّ وَشَجَرٌ الْكَافُورُ تَطْلُ  
 مِائَةً رَجُلٍ وَكَثْرُ وَبِهَا الْخَيْزُرَانُ وَبِهَا عَجَائِبُ  
 هَذِهِ الْجَزِيرَةِ مَا يَقَعُ وَأَصْنَافُ فِي حَدِّ الْمَكْدُونِ  
**جَزِيرَةُ جَابَةِ** وَمِنْ بَكْرِ وَبِهَا الْمَوْزُ وَالنَّاجِلُ  
 وَالْأَرْزُ وَالْقَصَبُ السُّكْرِيُّ الْفَائِقُ وَبِهَا  
 الْعُودُ وَلَيْسَتْ كُنْهَا قَوْفُ شُقْرٍ وَجَوْهُمْ  
 عَلَى صُدُورِهِمْ وَأَبْدَانُهُمْ كَالنَّاسِ وَبِهَا  
 جَبَلٌ عَظِيمٌ يُرَى عَلَيْهِ فِي اللَّيْلِ نَارٌ عَظِيمَةٌ  
 تُرَى مِنْ خَمْسَةِ عَشَرَ فَرَسَخًا وَبِالنَّهَارِ دُخَانٌ  
 فَلَا يَقْدِرُ أَحَدٌ يَدْنُو مِنْ ذَلِكَ الْجَبَلِ عَنْ  
 خَمْسَةِ فَرَسَخٍ إِلَّا هَلَكَ وَمَلِكُ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ  
 اسْمُهُ جَابَةُ وَمِنْهُ يَلْبَسُ خَلَّةَ الذَّهَبِ وَتَلْجَأُ  
 مِنْ ذَهَبٍ مُكَلَّلًا بِالذَّرِّ وَالْيَا قُوتٌ وَالْجَوَارِ



النقيسة ودراهمه ودانيره مطبوعه  
على صورته وهيبته ومويعبد الصنم وطاع  
عنا وتلمحين وتصفيق بالاكف واخمنا  
الجواري الحسان ولعبهن بلانواع الفك  
والخلع بين يدي المصلي وللكنيسته  
التي فيها الصنم جوارى حسان راقصات  
متخلعات معدودة. وذلك ان المرء  
اذا ولدت عندهم بنتا حسنة اخذها  
اذا كبرت والبستها اخذ الملابس  
والحلي وذهبت بها الى الكنيسته وتصدق  
بها على الصنم وحوطها اهلها واقاربها  
من النساء والرجال فتسلمها الخدمه الى  
ناسر غارفين بالرقص والخلع والنكس  
فيعلموها. ولهذا الملك جزائر كثيره  
منها جزيره هنج وجزيره مايط فاما



جزيرة هزلي. فإن بها حشفة مشبعة نحو  
 عشرة أميال مستديرة لا يعرف أحد  
 فعرها ولا وقف أحد على قراره وهي من  
 عجائب الدنيا. وجزيرة سلا هط تجلب منها  
 الصندك والسنبك والكافور. وذكر  
 المسافرون أن بحرا الكافور قوم  
 يملكون الناس ويأخذون قلوبهم فيجعلون  
 فيها الكافور والطيب. ويعلقونها  
 عند مم في بيوتهم ويعبدونها فإذا غرموا  
 على أمر أو قصد سجداً لملك الفخوف  
 وسألوها عما يريدون ويقصدون  
 فتخبرهم عن كل ما يسألونها عنه من  
 خير أو شر. وتهدى الجزيرة عين  
 بغور من الماء وينزل في ثقب في الأرض  
 فيطلع له رشاش فأي شيء وقع من ذلك



الرَّشَاشُ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ صَارَ حَجَرًا فَإِنْ كَانَ  
لَيْلًا صَارَ حَجَرًا أَسْوَدَ وَإِنْ كَانَ نَهَارًا صَارَ  
حَجَرًا أبيضًا وبأخر هذه الجزيرة حُفَّةٌ  
أُخْرَى كَالْبَيْكَا رِيَّةٌ دَوْرُهَا خَوْلُ الْمِيلِ تَقْدِرُ  
نَارًا وَتَعْلُو نَارُهَا نَحْوُ مِائَةِ ذِرَاعٍ بِاللَّيْلِ وَبِالنَّهَارِ  
ذُخَانٌ **جزيرة برطابيل** وهي قرية من  
قُرَى الزَّابِجِ وَهِيَ أَقْوَامٌ وَجُوهُهُمْ كَالْأَثَرِ  
وَسُجُورُهُمْ كَأَذْنَابِ الْخَيْلِ وَهِيَ الْقَرْنُفَلُ  
الْكَبِيرُ وَهِيَ الْكَرْكَنْدُ وَإِنْ التَّجَارِ إِذَا  
نَزَلُوا لَهَا وَضَعُوا بَضَائِعَهُمْ كَوْمًا كَوْمًا  
عَلَى الْبُتَا حُلٍ وَيَعُودُونَ إِلَى الْمَرَائِكِ فَإِذَا  
أَصْبَحُوا جَاءُوا إِلَى بَضَائِعِهِمْ فَيَجِدُونَ  
إِلَى جَانِبِ كُلِّ بَضَاعَةٍ شَيْئًا مِنَ الْقَرْنُفَلِ فَإِنْ  
رَضِيَهِ صَاحِبُ الْبَضَاعَةِ أَخَذَهُ وَأَنْصَرَفَ  
وَإِنْ لَمْ يَرْضَ تَرَكَ الْقَرْنُفَلَ وَالْبَضَاعَةَ



وَعَادَ فِي الْيَوْمِ الثَّانِي فَجَدَّ قَدْ زِيدَ فِيهِ •  
 فَإِنْ رَضِيَ أَخَذَهُ وَالْأُتْرَاقَ وَعَادَ فِي الْغَدِ  
 أَيْضًا وَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ حَتَّى يَرْضَى • وَذَكَرَ  
 بَعْضُ التَّجَارِمِ صَعَدَ إِلَى هَذِهِ الْجَزِيَةِ  
 سِرًّا • فَرَأَى بِهَا قَوْمًا صُفْرَ الْوُجُوهِ وَمِثْلَ  
 كُوجُوهِ الْأُتْرَاقِ • وَأَذَانُهُمْ مُخْرَمَةٌ وَلَهُمْ  
 شُعُورٌ كَشُعُورِ النِّسَاءِ • فَلَمَّا أَنْ رَأَوْهُمْ غَابُوا  
 عَنْهُ وَعَنْ بَصَرِهِ ثَرَانُ التَّجَارِمِ بِذَلِكَ  
 تَرَدُّدًا إِلَى تِلْكَ الْجَزِيَةِ بِالْبَصَايِعِ مَدَّةً  
 طَوِيلَةً فَلَمْ يَأْتِهِمْ شَيْءٌ مِنَ الْقُرْتُلِ •  
 فَعَلِمُوا أَنَّ ذَلِكَ بِسَبَبِ الرَّجُلِ الَّذِي  
 نَظَرَ إِلَيْهِمْ وَرَأَوْهُ ثُمَّ عَادُوا بَعْدَ سِنِينَ  
 إِلَى مَا كَانُوا عَلَيْهِ مِنَ الْمَعَاوِضَةِ بِالْقُرْتُلِ  
 وَخَاصَّةً هَذَا الْقُرْتُلِ أَنَّ الْإِنْسَانَ  
 إِذَا أَكَلَ رَطْبًا لَا يَسْبَبُ وَلَا يَهْتَدِرُ وَلَوْ



بَلَّغَ مِائَةِ سَنَةٍ وَلِبَاسُ هَذِهِ الْأُمَّةِ وَرَقٌ  
وَرَقٌ يَجْرِي بِكَ لَهُ اللَّوْفُ وَأَكْلُهُمْ  
مُسْرِعٌ وَيَا كَلُونَ السَّكَّ ابْيَضَا وَالنَّارُ رَجِيحٌ  
وَهَذِهِ الْجَزِيرَةُ جِبَاكَ يَسْمَعُ فِيهَا طُوبَى  
الَّيْلِ أَصْوَاتُ الطُّبُولِ وَالصُّنُوجِ وَالْمَزَامِيرِ  
وَالْمُطَرِّبَةِ وَصِيَاخُ مُرْجٍ مِنْ الْأَصْوَاتِ  
الْعَجِيبَةِ وَقِيلَ إِنَّ الدُّخَانَ يَكُونُ  
بِهَا وَقَدْ قِيلَ إِنَّهُ يَغَيِّرُهَا وَيَسْنِدُ كَرَاهِيَتَهَا  
سَأَلَ اللَّهُ تَعَالَى **جَزِيرَةَ الْقَصْرِ**  
وَمُتَوَقِّصُهُ عَظِيمٌ مُرْتَفِعٌ أَبْيَضٌ مِنْ  
بَلَوْرٍ شَفَافٍ يَبِينُ لِمَنْ فِي الْمَرَاكِبِ  
مِنْ مَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ فَإِذَا سَاهَدُوا  
تَبَاشَرُوا بِالسَّلَامَةِ ذَكَرَ قَوْمٌ مِنْ  
الزُّنُجِ أَنَّهُ قَصْرٌ مُرْتَفِعٌ شَاهِقٌ  
لَا يَدْرِي مَا دَاخِلُهُ وَحَلِيِّ أَنْ بَعْضُ



الملوك وصل الى هذه الجزيرة وسأها  
القصر ملو ومن معه من جنوده فلما  
صاروا في الجزيرة أخذهم الخدران في  
مفاصلهم وغلب عليهم التورق فبادر  
بعضهم الى المراكب فنجوا وتاخر البعض  
فملكوا وذكر ان اصحاب ذي القرنين راوا  
في بعض الجزائر امم رؤسهم رؤس الكلاب  
ولهذا نيات خارجة من افواههم حمر مثل  
الحمر تخرجون الى المراكب وتكاربونهم  
وراوا بحرية تلك الامة تورس اطعما  
فاذا هو القصر الابيض الملو فآراد ذو  
القرنين التوجه اليه فمنعه بهرام  
لفيلسوف الهندي من ذلك وقال  
اي ملك الزمان لا تفعل فان من وصل  
الى هذا القصر غلب عليه الخدران



وَالنَّوْمُ وَالثِقَلُ وَقِلَّةُ الْحَرَكَةِ فَلَا يَقْدِرُ  
عَلَى الْخُرُوجِ وَمِثْلِكَ. وَذَكَرَ طَهْرَامُ  
الْمَذْكُورَ أَنَّ هَذِهِ الْجَزِيرَةَ سَجَتْ إِذَا الْكَلْبُ  
مِنْ ثَمَرِهَا زَالَ عَنْهُمْ النَّوْمُ وَالْحَذَرُ  
وَإِذَا كَانَ اللَّيْلُ ظَهَرَ لِدُنَاكَ الْقَصْرِ شُرَفَاتُ  
تَسْبِيحٍ مِثْلَ الْمُصَابِيحِ اللَّيْلُ كُلُّهَا وَإِذَا  
النَّهَارُ خَمِدَتْ **وَجَزِيرَةُ الْوَرْدِ** ذَكَرَ  
الْقَائِمُ عِيَاظِي فِي كِتَابِ السِّفَا. بِتَعْرِيفِ  
حُقُوقِ الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ  
أَنَّ هَذِهِ الْجَزِيرَةَ وَرَدَّ أَحْمَرُ مَكْنَزُ  
عَلَيْهِ بِالْأَبْيَضِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ  
كِتَابَةُ قُدْرَةِ الْهَيْبَةِ **الْجَزَائِرُ الثَّلَاثُ**  
قَالَ صَاحِبُ تَحْفَةِ الْغُرَابِ هِيَ ثَلَاثُ  
جَزَائِرٍ مُتَجَاوِرَاتٍ فِي أَحَدِ أَمْنٍ بَرِّقَ  
اللَّيْلُ كُلُّهُ. وَفِي الْآخِرَى تُمْطَرُ السَّحَابُ



الليل كله صيفا وشتاء على ممر الأيام والليالي  
 أبدا **ومن هنا** جزيرة في هذا البحر بها أقوام  
 أبدانهم أبدان الأدميين ورؤسهم ك رؤس  
 الدواب تحو صون في البحر فيخرجون  
 ما يقدرون عليه من دواب البحر فاكلوها  
**جزيرة صيدون الساحر** وكان صيدو  
 هذا ملكا ساحرا وطول هذه الجزيرة شهر  
 في شهر و بها عجائب كثيرة منها ان في وسطها  
 قصرا عظيما على عمد عظيمة من مرمر  
 ملون ومجلى من ذهب مرصع بأنواع  
 الجواهر العظيمة يشرق على جميع تلك  
 الجزيرة قيل ان هذا الملك صيدون  
 كان ساحرا ماهرا وكانت الجنت تطيعه  
 وتعمله الأعمال المعجزة العجيبة فذلك  
 عليه بعض الجرن نبي الله سليمان عليه السلام



فغزاه وقتله وخرب ببلده. وقتل أهلها  
وأسر منهم جماعة. **وأما عما به هذا البحر**  
فكثيرة فمنها سمكة يخرج من البحر وتنفذ  
إلى جزيرة سلا هط وتضع إلى أسحار  
فتمض فواكهها وثمارها ثم تقع كالسكك  
فياخذها الناس. **ومنها** سمكة خضراء رأسها  
كرأس الحية خاضية من أكل من لحمها  
اغتم عن الطعام والشراب أياما لا يشبع  
**ومنها** سمكة مدورة يقال لها بالفارسية  
الكرماهي على ظهرها شبيه عمود مخد  
الرأس قابولا تقوم لها سمكة في البحر لا تتركها  
بدلك العمود وقتلتها. **ومنها** سمكة يقال  
لها البابة طولها مائة ذراع وعرضها  
عشرون ذراعاً وعلى ظهرها حجارة صلبة  
كالقراييص إذا تعرضت للمركب والسيف



لَسَرَتْهُ إِذَا طَمَحُوا مِنْ لَحْمِهَا فِي الْقَدْرِ يَذُوبُ  
حَتَّى يَصِيرَ كُلُّهُ دَهْنًا وَأَهْلُ تِلْكَ النَّوَارِحِ  
يَطْلُونَ بِدَهْنِ الْمَرَاكِبِ عَوْضًا عَنِ الدَّهْنِ  
وَمِنْهَا سَمَكَةٌ تَقَاتِلُهَا الْعَمَدَةُ وَلَهَا جَنَاحَانِ  
تَفْتَحُهُمَا فِي الْجَوِّ وَتَنْشُرُهَا وَتَحْمِلُ عَلَى السَّفِينَةِ  
فَتَقْلِبُهَا فِي الْبَحْرِ فِي الْحَاكِ فَإِذَا رَأَوْهَا ضَرَبُوا  
الطُّبُوكَ وَالصُّنُوجَ وَالذُّهُوكَ وَصَاحُوا

فَتَرَبَّ فِي مَحْرِفَارِ سِنِينَ  
وَمَا فِيهِ مِنْ لُجَجٍ أَثَرُوا الْعَجَائِبَ وَيُسَمَّى  
الْبَحْرُ الْأَخْضَرُ وَهُوَ شَعْبَةٌ مِنْ مَحْرِ  
الْهِنْدِ الْأَعْظَمِ وَهُوَ مَحَرٌّ مُبَارَكٌ كَثِيرُ  
الْخَيْرِ دَائِمُ السَّلَامَةِ وَطَيَّ الظُّهْرَ قَلِيلُ الْمَلِكِ  
بِالنِّسْبَةِ إِلَى غَيْرِهِ قَالَ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ الصَّيْنِي  
خَصَّ اللَّهُ مَحْرِفَارِشَ الْخَيْبَرِ الْكَبِيرَةِ



والبركات الغريبة والفوائد والعجائب  
والظرف والعرائب من مغاطيس الدار  
الذي يخرج من الحب الكبير البالغ وزنه  
وقعت الذرة البتية التي لا تظير  
وفي جزائره معادن أنواع البواقيت  
والأحجار الملونة النفيسة ومعادن  
الذهب والفضة والحديد والنحاس  
والرصاص والسنيادج والعقيق وأنواع  
الطيب والأقوية فمن جزائره جزيرة  
**كنكاوس وكنجا ليوس** وهي جزيرة  
كبيرة بها خلق كثير بيض اللون عراة  
الاجسام الرجال والنساء وزمما استند  
النساء بوزق الشجر وطعامهم السمك  
الطري والنار جبل والمون وأموالهم  
الحديد يتعاملون به كعامل الناس



بِالذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ يَتَحْلَوْنَ بِالذَّهَبِ وَتَأْتِيهِمُ  
 الثَّجَارُ فَيَا خُذُونَ مِنْهُمْ الْعَنْبَرُ بِالْحَدِيدِ  
 وَذَكَرُوا أَنَّ يَهْدُوا الْبَحْرَ جَزِيرَةً تَسْمَى  
**جَزِيرَةُ الْقَامِشِ** وَأَنَّ تَغِيْبُ بِأَهْلِهَا وَجَاهِلَهَا  
 وَجَاهِلَهَا وَمَسَاكِنَهَا سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَتُظْهِرُ سِتَّةَ  
 أَشْهُرٍ وَذَكَرَ بَعْضُ الْمَسَاكِينِ أَنَّ الْبَحْرَ  
 هَاجَ عَلَيْهِمْ مَرَّةً فَنَظَرُوا فَأَذْرَسِيحٌ أَبْيَضُ  
 الرِّاسِ وَالْحِمِيَّةِ وَعَلَيْهِ نِيَابٌ خَضِرٌ يَنْتَقِلُ  
 عَلَى مَتْنِ الْبَحْرِ وَمَوْ يَغْوُكَ سُبْحَانَ مَزْدَبَرِ  
 الْأُمُورِ وَقَدَّرَ الْمَقْدُورِ وَعَلِمَ مَا فِي  
 الصُّدُورِ وَالْجَمُّ الْبَحْرُ بِقَدَرِهِ أَنَّ  
 يَغْوُكَ سَبِيرُ وَابْنِ الشِّمَالِ وَالشَّرْقِ  
 حَتَّى تَنْتَهَوْا إِلَى جِبَالِ الطَّرْقِ وَاسْتَلَكُوا  
 وَسَطَ ذَلِكَ تَجَوَّأْتُمْ سَاءَ اللَّهِ تَعَالَى  
 مِنَ الْمَهَالِكِ فَفَعَلُوا ذَلِكَ فَسَلِمُوا



وَحَقَّقُوا أَنَّهُ الْحَضِرُ وَعَلَمُوا • وَوَصَلُوا إِلَى  
جَزِيرَةٍ • بِهَا خَلْقٌ طَوَالَ الْوُجُوهِ • وَأَبْدَانُهُمْ  
قَضَبَانِ مِنَ الذَّهَبِ يَتَعَدَّوْنَ عَلَيْهَا وَيَقَالُونَ  
بِهَا وَطَعَامُهُمُ اللَّوْزُ وَالْقِسْطَلَانُ • فَأَقَامُوا  
عِنْدَهُمْ شَهْرًا • وَأَخَذُوا مِنْ قَضَبَانِ  
الذَّهَبِ شَيْئًا كَثِيرًا وَلَمْ يَمْنَعَهُمْ أَهْلُ الْجَزِيرَةِ  
مِنْ أَخْذِ ذَلِكَ • وَأَقَامُوا حَتَّى هَبَّتْ رِيحُهُمْ  
فَسَافَرُوا عَلَى السَّمْتِ الَّذِي قَالَ لَهُمُ الْحَضِرُ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ فَنَجَوْا وَتَخَلَّصُوا بِمَنْشِيَةِ ذِي  
الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ **جَزِيرَةُ الطَّوْبَرَانِ**  
وَمِنْ جَزِيرَةِ حَضْبَةِ دَاتِ الشَّجَارِ وَثَمَارِ  
وَأَعْيُنِ وَأَنْهَارِ • وَبِهَا قَوْفَرٌ أَبْدَانُهُمْ أَبْدَانُ  
الْأَدَمِيِّينَ وَرُؤُسُهُمْ كَرُؤُسِ السِّبَاعِ •  
وَالْكَلَابِ • وَهَذِهِ الْجَزِيرَةُ تَمُرُّ سُدًى بِدِي  
الْبَيَاضِ • وَعَلَى سَطْحِهَا شَجَرَةٌ عَظِيمَةٌ تُظِلُّ



خَمْسَاثَةِ رَجُلٍ فِيهَا مِنْ كُلِّ شَمَةِ طَبِيعَةٍ مُشْرِقَةٍ  
 بِأَنْوَاعِ الْأَلْوَانِ وَكُلُّ مَرِّهَا أَهْلِي مِنَ الشُّهَدِ  
 وَالْعَسَلِ وَطَعْمُ كُلِّ شَمَةٍ لَا يُشَبِّهُ طَعْمَ  
 الْأُخْرَى وَتِلْكَ الْيَمَارَاتُ مِنَ الزُّبْدِ وَأَذَى  
 رَاحَةٍ مِنَ الْمِسْكِ وَوَرَقُهَا لِحْلُلِ الْحَرِيرِ  
 وَاللِّبْيَاجِ وَهَذِهِ الشَّجَّةُ تَسِيرُ بِسَبْرِ السَّمْسِ  
 تَرْتَفِعُ مِنَ الْغَدْرِ إِلَى الزَّوَالِ وَتَنْحَطُّ مِنَ  
 الزَّوَالِ إِلَى الْغُرُوبِ حَتَّى تَغِيبَ بِغَيْبَةِ  
 السَّمْسِ وَذَكَرَ أَنَّ أَصْحَابَ ذِي الْقَرْنَيْنِ  
 وَصَلُوا إِلَى هَذِهِ الْجَزِيرَةِ وَرَأَوْا تِلْكَ  
 الشَّجَّةَ فَجَمَعُوا مِنْ مَرِّهَا سَيًّا كَثِيرًا  
 وَمِنْ أَوْرَاقِهَا لِيَجْمَعُوا إِلَى ذِي الْقَرْنَيْنِ  
 فَضَرَبُوا عَلَى ظُهُورِهِمْ بِسَيِّاطِ مُوَلَكَةٍ  
 فَخَسَّتْ بَوَاقِ السَّيِّاطِ وَلَا يَرَوْنَ وَهَفَا  
 وَلَا يَدْرُونَ مِنَ الضَّارِبِ وَيَصِيحُونَ



بِهِمْ رَدُّوْا مَا اخَذْتُمْ مِنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ وَلَا  
تَتَعَرَّضُوا لِلْإِلَهِ فَرَدُّوْا مَا اخَذُوا مِنْهَا  
وَرَكِبُوا فِي مِرَاكِبِهِمْ وَسَافَرُوا عَنْهَا  
**وَجَزِيرَةُ الْعِبَادِ** وَهِيَ جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ  
دَخَلَهَا ذَوَا الْقُرْنَيْنِ فَوَجَدَهَا قَوْمًا اتَّخَذُوا  
الْعِبَادَةَ حَتَّى صَارُوا كَالْحِجَمِ السُّودِ  
فَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ فَرَدُّوا عَلَيْهِ السَّلَامَ فَسَأَلَهُمْ  
مَا عَيْشُكُمْ يَا قَوْمِي فِي هَذَا الْمَكَانِ فَقَالُوا  
مَا رَزَقَنَا اللَّهُ تَعَالَى مِنْ الْأَشْيَاءِ وَأَنْوَاعِ  
النَّبَاتِ وَنَشْرَبُ مِنْ هَذِهِ الْمِيَاهِ الْعَذِيَّةِ  
فَقَالَ لَهُمْ أَلَا أَنْقَلِكُمْ إِلَى عَيْشَةٍ أَطْيَبِ  
مِمَّا أَنْتُمْ فِيهِ وَأَخْصَبِ فَقَالُوا لَهُ وَمَا  
نَصْنَعُ بِهِ إِنْ عِنْدَنَا فِي جَزِيرَتِنَا هَذِهِ مَا  
يُغْنِي جَمِيعَ الْعَالَمِ وَبِكَيْفِهِمْ لَوْ صَارُوا  
إِلَهِةً وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا مَا هُوَ



فَاَنْطَلَقُوا بِهِ إِلَى وَادٍ لَانْهَابُهُ لِيُطَوِّلَهُ وَعَرَضِيهِ  
 وَمَوْيَتَقْدَمِ مِنَ الْوَانِ الدَّرِ وَالْيَا قُوتِ  
 الْبَهْرَمَانِ وَالْأَصْفَرِ وَالْأَزْرَقِ وَالزَّبْرَجَدِ  
 وَالْبَلْخَشِ وَالْأَحْجَارِ الَّتِي لَمْ تُرَفِّ الدُّنْيَا  
 وَالْجَوَاهِرِ الَّتِي لَا تُقَوَّمُ وَرَأَى شَيْئًا لَا يَحْتَمِلُهُ  
 الْعُقُوتُ وَلَا يُوصَفُ بَعْضُ بَعْضٍ بَعْضُهُ  
 وَلَوْ أَجْتَمَعَ الْعَالَمُ عِلْمًا ثَقُلَ بَعْضُهُ لِعَجَزُوا  
 فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ سُبْحَانَ مَنْ لَهُ الْمُلْكُ  
 الْعَظِيمُ وَخَلَقَ اللَّهُ مَا لَا تَعْلَمُهُ الْخَلَائِقُ  
 ثُمَّ انْطَلَقُوا بِهِ مِنْ شَفِيرِ ذَلِكَ الْوَادِي  
 حَتَّى أَتَوْا بِهِ إِلَى مُسْتَوٍ وَاسِعٍ مِنَ الْأَرْضِ  
 لَا تَنْهِيهِ إِلَّا بَصَارُهَا أَصْنَافُ الْأَشْجَارِ  
 وَأَنْوَاعُ الثَّمَارِ وَالْوَانِ الْأَنْزَهَارِ وَأَجْناسُ  
 الْأَطْيَارِ وَخَيْرُ الْأَنْهَارِ وَأَفْيَاءُ وَظِلَالُ  
 وَسِيمُ دَوَائِجِ الْأَنْهَارِ وَنَهْرُ رِيَاضِ وَجْهَاتِ



وَعِيَاضٌ فَلَمَّا رَأَى ذَوَا الْقَرْنَيْنِ ذَلِكَ سَجَّ  
اللَّهُ الْعَظِيمُ وَاسْتَصْغَرَ أَمْرَ الْوَادِي  
وَمَا بِهِ مِنَ الْجَوَاهِرِ عِنْدَ ذَلِكَ الْمَنْظَرِ  
الْبَهِيَجِ الزَّاهِرِ فَلَمَّا تَعَجَّبَ قَالُوا لَهُ أَفِي  
مَمْلَكَتِكَ فِي الدُّنْيَا بَعْضُ بَعْضٍ مَا نَرَى  
قَالَ لَا وَحَقِّ عَالِمِ السِّبْتِ وَالْجَوَى فَقَالُوا  
كُلُّ هَذَا بَيْنَ أَيْدِينَا وَلَا نَطِيفُ أَنْفُسِنَا  
إِلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ وَتَقَنَّنَا بِمَا نَقْوِي بِهِ  
عِبَادَةَ الرَّبِّ الْخَالِقِ وَمَنْ تَرَكَ لِلَّهِ  
شَيْئًا عَوَّضَهُ اللَّهُ خَيْرًا مِنْهُ فَسَرَّعْنَا  
وَدَعَّعْنَا حَتَّى لَنَا أَنْزَلْنَا اللَّهُ وَإِيَّاكَ ثُمَّ  
وَدَعَّعُوا وَقَارَقُوا وَقَالُوا لَهُ دُونَكَ  
وَالْوَادِي فَاحْمِلْ مِنْهُ مَا تَرِيدُ فَأَبَى أَنْ  
يَأْخُذَ مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا **وَجَزِيرَةُ الْحُكَمَا**  
وَمِنْ جَزِيرَةِ عَظِيمَةٍ وَصَلَّ إِلَيْهَا الْإِسْكَندَرُ



فَرَأَى قَوْمًا لِبَاسُهُمْ وَرَقُ الشَّجَرِ وَيَبْنُونَ  
 كَهُوفًا فِي الصَّخَرِ وَاحْجَرُ فَنَسَا لَهُمْ سَائِلُ  
 فِي الْحِكْمَةِ فَأَجَابُوا بِأَحْسَنِ جَوَابٍ  
 وَالْأَطْفَحِ طَابَ فَقَالَ لَهُمْ سَلُوا حَوَائِجَكُمْ  
 لِنُقْضَى فَقَالُوا لَهُ نَسْأَلُكَ الْخُلْدَ فِي  
 الدُّنْيَا فَقَالَ وَابٍ بِهِ لِنَفْسِي وَمَنْ لَا  
 يَقْدِرُ عَلَى زِيَادَةِ نَفْسٍ مِنْ اتِّقَاسِهِ  
 كَيْفَ يُبَلِّغُكُمْ الْخُلْدَ فَقَالَ كَبِيرُهُمْ نَسْأَلُكَ  
 صِحَّةً فِي أَبَدَانِنَا مَا يَقِينَا قَاكَ وَهَذَا  
 أَيْضًا لَا أَقْدِرُ عَلَيْهِ قَالُوا فَعَرَفْنَا  
 بَقِيَّةَ أَعْمَارِنَا فَقَالَ اسْكُنْدُوا أَعْرِفُوا  
 ذَلِكَ لِرُوحِي فَكَيْفَ يَكُمُ فَقَالُوا لَهُ فَرَعْنَا  
 نَطْلُبُ ذَلِكَ مِنْ بَعْدِكَ عَلَى ذَلِكَ وَعَظْمُ  
 مِنْ ذَلِكَ وَجَعَلَ النَّاسُ يَنْظُرُونَ إِلَى  
 كَشْفِ جَنُودِ الاسْكَنْدَرِ وَعَظْمَةِ مُوَكِّبِهِ



وَبَيْنَهُمْ شَيْخٌ صَعْلُوكٌ لَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَقَالَ  
لَهُ الْإِسْكَندَرُ مَا لَكَ لَا تَنْظُرُ إِلَيَّ مَا يَنْظُرُ  
إِلَيْهِ النَّاسُ قَالَ الشَّيْخُ مَا أَعْجَبَنِي أَمْلَكَ اللَّهُ  
رَأْسَهُ قَبْلَكَ حَتَّى أَنْظُرَ إِلَيْكَ وَإِنِّي مُلْكُكَ  
فَقَالَ الْإِسْكَندَرُ وَمَا ذَاكَ قَالَ الشَّيْخُ  
كَانَ عِنْدَنَا مَلِكٌ وَآخِرُ صَعْلُوكٍ فَأَتَانِي يَوْمَ  
وَاحِدٍ فَعَبِيتُ عَنْهُمْ مَدَّةً ثُمَّ جِئْتُ إِلَيْهِمْ  
وَاجْتَنَدْتُ أَنْ أَعْرِفَ الْمَلِكَ مِنَ الْمُسْكِينِ  
فَلَمْ أَعْرِفْهُ قَالَ فَتَرَكْتُمُ الْإِسْكَندَرَ وَانْصَرَفْتُمْ  
عَنْهُمْ **وَأَمَّا عَجَائِبُ هَذَا الْبَحْرِ** فَمِنْهَا مَا ذَكَرَهُ  
صَاحِبُ كِتَابِ عَجَائِبِ الْأَخْبَارِ أَنَّ فِي هَذَا  
الْبَحْرِ طَائِفًا مَكْرُمًا لَا بَوْنَهُ فَأَمَّا إِذَا كَبُرَ  
وَعَجَزَ عَنِ الْقِيَامِ بِأَمْرٍ أَنْفُسُهُمَا تَجْتَمِعُ عَلَيْهِمَا  
فَرَفَاكٍ مِنْ فِرَاحَتِهِمَا فَيَجْلَانِيمَا عَلَى ظُهُورِهِمَا  
إِلَى مَكَانٍ حَصِينٍ وَيَبْنِيَانِ لَهَا عُمْسًا



وطبا ويتعا هذا بهما بالزاد والماء الى ان  
 موتا فان مات الفرخان قبلهما باي اليهما  
 اخران من فراخهما ويفعلان بهما كما فعل  
 الاولان وهلم جررا هذا دأبهما **وفيه**  
 سمكة يقال لها الدفين لها رأس مرتفع  
 وفم كالتمح لا تفتحته يقولون اذا اكل  
 المجذوم من لحمها مطبوخا برئ من الخذام  
**وفيه** سمكة يقال لها وجهها كوجه  
 الانسان وبدنها كبدن السمك تظهر  
 على وجهه شهرا وتغيب شهرا **وسمكة**  
 تطفو على وجه الماء فاذا رأت سمكة  
 او حيوانا من دواب البحر قد فتح فاه  
 تدخل فيه وتضيق غدها له **وحبوان**  
 يخرج من الماء الى البر ويرتفع والنار  
 تخرج من فيه ومخبرية فتحرق ما حوله



مِنْ النَّبَاتِ فَإِذَا رَأَى النَّاسُ تِلْكَ الْأَرْضَ  
مُحْتَزَّةً عَمِلُوا أَنْ ذَلِكَ الْحَيَوَانُ رَتَعَ هَا  
**وَسَمَكَةٌ** طَيَّارَةٌ تَطِيرُ لِبِلْدَامِينَ الْبَحْرِ إِلَى  
الْبَرِّ وَلَا تَرَانِ تَأْكُلُ فِي الْحَشِيشِ إِلَى طُلُوعِ  
الشَّمْسِ فَتَعُودُ طَائِرَةً إِلَى الْبَحْرِ وَفِي  
هَذَا الْبَحْرِ الْمَذْكُورِ الْمُعْطَبُ الَّذِي يَسْمُوهُ  
الدَّرْدُونُ إِذَا وَقَعَتْ فِيهِ الْمَرَائِبُ تَدُورُ  
وَلَا تَخْرُجُ مِنْهُ عَلَى طُولِ الْأَزْمَانِ وَالْدَّهْوِ  
وَالدَّرْدُونُ فِي ثَلَاثَةِ أَنْحَارٍ فِي هَذَا الْبَحْرِ  
وَبَحْرُ الصِّينِ وَفِي بَحْرِ الْهِنْدِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
**فصل في بحر عمان**  
**وَجَزَائِرِهِ وَعَجَائِبِهِ** وَمِنْ شُعْبَةٍ مِنْ  
بَحْرِ قَارِسَ عَنْ يَمِينِ الْخَارِجِ عَنْ عُمَانَ  
وَمِنْ بَحْرِ كَبِيرٍ الْعَجَائِبُ عَزِيزٌ الْغَرَائِبُ  
وَفِيهِ مَغَاضُ الدُّوَلُوتِ وَتَخْرُجُ مِنْهُ الْحَبُّ



الجيد وفيه جزايركية معمورة مستكنة  
 منها جزيرة خارك وفي كيرة عامرة أهلة  
 وبها مغاص اللؤلؤ **وجزيرة وناسك**  
 وهي بقرب جزيرة قيسر وأهلها هم خيرة  
 بالحرب وصبر عليه في البحر فان الرجل يسبح  
 في الماء أياما وموت بحال لا يسعف كما  
 بحال دونه على وجه الأرض حكى أن بعض  
 ملوك الهند أهدي لبعض الملوك جوارى  
 هنديات حسان فلما عبرت المراكب والجوارى  
 هذه البحر خرجن ينفسحن في مصا لمهن  
 في أرضها فاحتطفهن الجن ونكحوهن  
 فولدن هؤلاء القوم **وجزيرة نسطي**  
 وهي كيرة وفيها قوم يسمعون كلامهم  
 ويحجبهم من مسافة بعيدة ومن وصل  
 إليهم تخاطبهم وتخاطبونه غير أنهم



لَا يَرَوْنَ بِأَنْتِخَا صِيَتَهُمْ وَيَقَالُ إِنَّهُمْ مِنَ الْجِنَّ  
وَهُمْ مُؤْمِنُونَ وَإِذَا وَصَلَ إِلَيْهِمُ الْغَرِيبُ  
جَعَلُوا لَهُ مِنَ الزَّادِ مَا يَكْفِيهِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ  
فَإِذَا أَرَادَ الرُّجُوعَ إِلَى أَهْلِهِ حَمَلُوهُ فِي مَرْكَبٍ  
وَأَوْصَلُوهُ إِلَى قَصْدِهِ **وَجَزِيرَةٌ** بِهَا شَجَرٌ يَحْمِلُ ثَمَرًا  
كَالْمُوزِ فِي صِفَتِهِ وَقَدْ رِىَ وَتُوكَلُ بَعْضُهُمْ  
وَهُوَ أَحَلَى مِنَ الشَّهْدِ وَيَقُومُ مَقَامَ كُلِّ دَوَاءٍ  
وَمَنْ أَكَلَهُ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ يَزَادُ نَضَّةً  
وَسَبَابًا وَلَا يَهْتَرَأُ بَدَأًا وَلَا يَسِيْبُ وَإِنْ  
كَانَ أَكَلَهُ طَاعِنًا فِي السِّنِّ وَقَدْ ذَهَبَ  
قُوَّتُهُ وَاتَّبَيَضَ شَعْرُهُ عَادَ فِي الْحَالِ إِلَى قُوَّةِ  
الشَّبَابِ وَنَضَارَتِهِ وَاسْوَدَّ شَعْرُهُ وَذَكَرُوا  
أَنْ بَعْضَ مُلُوكِ الْهِنْدِ زَرَعَهُ فِي أَرْضِهِ  
وَأَوْزَقَ وَلَمْ يُثْمِرْ **وَجَزِيرَةُ الدَّهْلَانِ**  
وَمِنْ شَيْطَانٍ فِي صُورَةِ إِنْسَانٍ رَاكِبٍ



طَيْرٌ يُشَبِّهُ النَّعَامَةَ بِأَكْلِ لُحُومِ النَّاسِ إِذَا  
 دَلَّعَ أَحَدٌ مِنَ الْمَرَائِكِبِ إِلَيْكَ الْجَزِيرَةَ أَخَذَهُمْ  
 وَرَفَعَهُمْ إِلَى مَكَانٍ لَا خَلَاصَ لَهُمْ مِنْهُ وَأَكَلَهُمْ  
 وَاحِدًا بَعْدَ وَاحِدٍ وَحَكِيٌّ أَنْ مَرَّ بِهَا الْحَيَّاتُ  
 لَزِجَ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَكَانُوا قَدْ سَمِعُوا  
 لِلشَّيْطَانِ قُلْمًا أَنَّهُمْ قَاتِلُوهُ وَصَبَرُوا  
 قِتَالَهُ صَبْرًا لِكِرَامِهِمْ فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ مِنْهُمْ  
 سَاحَ بِهِمْ صَيْحَةً سَقَطُوا مِنْهَا مَغْشِيًا عَلَيْهِمْ  
 فَعَمِلَ تَحْرِيمٌ عَلَيْهِمْ وَجُوهُهُمْ إِلَى مَوْضِعِهِ الْمَعْنُودِ  
 كَانَ فِيهِمْ رَجُلٌ صَالِحٌ قَدَّعَا عَلَيْهِ قَمَلُكَ وَعَمَادُ  
 وَضَعَهُ مَطْلَبًا لِمَا فِيهِ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْذَّخَائِرِ  
 أَمْتَعَهُ النَّاسُ **جَزِيرَةَ الصَّرِيفِ** وَمِنْ  
 جَزِيرَةٍ تَلُوحُ لِأَصْحَابِ الْمَرَائِكِبِ فَيَطْلُبُونَهَا  
 كُلَّمَا قَرَّبُوا مِنْهَا تَبَاعَدَتْ عَنْهُمْ وَزَيْمًا أَقَامُوا  
 ذَلِكَ أَيَّامًا كَثِيرَةً فَلَا يَصِلُونَ إِلَيْهَا وَقِيلَ



اِنْ أَحَدًا لَمْ يَدْخُلْهَا قَطُّ إِلَّا أَنْتُمْ رَأَوْا فِيهَا دَوَائِدَ  
وَأَسْخَاصًا **جَزِينَةً الْقَنْدَحِ** فِيهَا صَنْمٌ مِنْ زَهْرٍ  
أَخْضَرٍ وَدُمُوعُهُ تَسِيلُ عِلْمًا مِمَّا لَا يَأْمُرُ  
وَاللَّيَالِي وَإِذَا دَخَلَ الرَّجُلُ فِي جُوفِهِ صَفَرٌ  
صَغِيرٌ **عَجَبِيًّا** ذَكَرَ الْمُسَافِرُونَ أَنَّهُ يَبْكِي عَلَى  
قَوْمٍ كَانُوا يَعْبُدُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَقِيلَ  
أَنْ بَعْضَ الْمُلُوكِ عَزَّ أَعْبَادَ ذَلِكَ الصَّنَمِ  
فَأَفْنَاهُمْ وَأَبَادَهُمْ عَنْ آخِرِهِمْ وَاجْتَنَاهُمْ  
فِي كَسْرِ ذَلِكَ الصَّنَمِ فَلَمْ يَقْدِرْ وَلَمْ تَعْلَمْ فِيهِ  
الْإِلَهَةُ وَكُلَّمَا ضَرَبُوا بِمَعْوَلٍ عَادَ الضَّرْبُ عَلَى الصَّالَةِ  
فَقَتَلَهُ فَتَرَكُوهُ وَانْصَرَفُوا **جَزِينَةً سَرْدَوَسَ**  
وَهِيَ جَزِينَةٌ كَبِيرَةٌ عَامِقَةٌ بِأَشْجَارٍ وَأَنْهَارٍ وَمَالٍ  
وَعِنْدَ أَهْلِهَا مِنَ الذَّهَبِ مَا لَا يَكْفِي فَاغْوَمَ  
ذَهَبٌ وَأَنْبَتَتْهُمْ ذَمَبٌ وَقَدَّرَ لَهُمْ ذَهَبٌ وَخَوَّلَهُمْ  
ذَهَبٌ وَسَلَّاهُمْ ذَهَبٌ وَلَمْ يَمْلِكْ يَدْفَعُ عَنْهُمْ



مِنْ يَقْصِدُهُمْ أَوْ يَقْصِدُ الْخُرُوجَ مِنْ عِنْدِهِمْ  
 وَمِنْهَا **وَمِنْهَا** كَيْفَ ذَكَرَ أَنَّ الْعَنْبَرِ  
 الْخَالِصَ يَنْبِتُ فِي قَعْرِ هَذَا الْبَحْرِ كَمَا يَنْبِتُ  
 لَقَطْنٌ فِي الْأَرْضِ فَإِذَا اضْطَرَبَ الْبَحْرُ قَذَفَ  
 وَزَيَّما أَكَلُ مِنْهُ الْحَوْتَ الْعَظِيمَ الْحَرْمَ  
 سَوَتْ فَيَطْفُو عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ فِي الْيَوْمِ النَّارِ  
 جَذْبُهُ أَهْلُ الْمَرَائِبِ بِالْكَلاَلِيبِ إِلَى السَّاحِلِ  
 يَأْخُذُونَ الْعَنْبَرَ مِنْ جَوْفِهِ **وَمِنْهَا**  
 وَغَيْرُ مِنَ السَّمَكِ يَطْفُو عَلَى وَجْهِ الْبَحْرِ فِي  
 لَيْلٍ عَشْرَ كَانُونَ النَّاسُ يَدْرُكُونَ ذَلِكَ عَلَى خُرُوجِ  
 يَضْطَرِبُ لَهَا الْبَحْرُ حَتَّى يَصِلَ إِلَى السَّاحِلِ  
 بِحَرْفِ فَارِسٍ وَيَسْتَدْهِجَانَهُ وَيَتَكَدَّرُ لَوْنُهُ  
 يَنْعَمُ دُظْلَمَتُهُ بَعْدَ طُفُو هَذَا السَّمَكِ  
 وَمِنْهَا **وَمِنْهَا** الْأَمْشُورُ وَمِنْهَا  
 الْبَصْرَةُ فِي وَقْتٍ مُعَيَّنٍ فَيَبْقَى مُدَّةً



سَمَرَيْنِ وَيَقْطَعُ فَلَا يَعُودُ إِلَى ذَلِكَ  
بَعَيْنَيْهِ مِنَ الْعَامِ الْقَابِلِ **وَأَمَّا** أَيْضًا  
سَمَكٌ أَوَانُهُ مِثْلُ أَوَانِهِ وَانْقِطَاعُهُ مِثْلُ  
انْقِطَاعِهِ **وَمِنْهَا** حَيَوَانٌ يُعْرِفُ بِاللِّتَابِ  
شَرٌّ مِنَ الْكَوْنِجِ طَوْلُهُ كَالنَّخْلَةِ السَّيِّئِ  
أَحْمَرُ الْعَيْنَيْنِ كَرَبِّهِ الْمُنْظَرَةُ أَيْيَابُ كَأَنَّ  
الرِّمَاحَ يَقْهَرُ الْحَيَوَانَاتَ كُلَّهَا حَتَّى الْكَوْنِجَ  
**وَمِنْهَا** سَمَكٌ خَصْرَاءُ أَطْوَلُ مِنْ ذِي  
لَهَا خَرْطُومٌ عَظِيمٌ كَالْمِنْشَارِ يَضْرِبُ بِهِ مِنْ  
عَارِضَةٍ فَيَقْتُلُهُ وَفِي هَذَا الْبَحْرِ دُرٌّ  
صَغِيرٌ حَكِي الْقَرْنِ وَيُنَبِّئُ أَنَّ رَجُلًا مِنْ أَصْبَحِ  
رَكِبَتْهُ دِيُونُ كَرَّةٍ فَنَاقَرَقَ أَصْبَحَانِ  
وَرَكِبَ هَذَا الْبَحْرَ مُدْفَعَةً مَعَ تِجَارٍ فَتَلَا طَمَ  
بِهِمُ الْأَمْوَاجُ حَتَّى حَصَلُوا فِي الدَّرْدُونِ وَبَحَا  
فَارْسٍ فَقَالَ التِّجَارُ لِلرَّائِسِ هَلْ تَعْرِفُ



لَنَا سَبِيلًا إِلَى الْخَلَاصِ فَسْتَجِي فِيهِ فَقَالَ إِنْ  
سَمَحَ أَحَدُكُمْ بِنَفْسِهِ تَخَلَّصْنَا فَقَالَ الرَّجُلُ  
أَلَا صَفَهَائِي الْمَدْيُونُونَ فِي نَفْسِهِ كُلُّنَا فِي مَوْقِعِ  
الْهَلَاكِ وَأَنَا فَقَدْ كَرِهْتُ الْحَيَاةَ وَسَيِّئْتُ  
الْبَقَاءَ وَكَانَ فِي السَّفِينَةِ جَمْعٌ مِنَ الْأَصْفَهَائِينَ  
فَقَالَ لَهُمْ هَلْ تَخْلِفُونَ لِي بَوْفَاءَ دِينِي وَخَلَاصَ  
دِمَّتِي وَأَفْدِ بَكُمْ بِرُوحِي وَأَوْثَرُكُمْ حَيَاتِي  
وَتَحْسِنُونَ إِلَيَّ عِيَالِي مَا اسْتَطَعْتُمْ  
فَخَلَفُوا لَهُ عَلَى ذَلِكَ وَفَوْقَ مَا شَرَطَ فَقَالَ  
أَلَا صَفَهَائِي لِلرَّائِسِ مَا أَمَرُنِي أَنْ أَفْعَلَ  
فَقَدْ اسْتَلَمْتُ نَفْسِي لِيهِ طَلِبًا لِحُلَا صِكْمِ  
إِنْ سَأَلَ اللَّهُ تَعَالَى قَالَ لَهُ الرَّائِسُ أَمْرُكَ أَنْ  
تَقِفَ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ عَلَى سَاحِلِ هَذَا الْبَحْرِ  
وَتَضْرِبَ عَلَى هَذَا الذَّهْلَ لَيْلًا وَنَهَارًا إِلَّا  
تَغْتَرَّعَ عَنْ الضَّرْبِ قُلْتُ أَفْعَلُ إِنْ سَأَلَ اللَّهُ



فَأَعْطَوْنِي مِنَ الْمَاءِ وَالزَّادِ مَا أُمْكِنُ قَالَ  
الْأَصْنَفُهَا نِي فَأَخَذْتُ الذَّهْلَ وَالْمَاءَ وَالزَّادَ  
وَتَوَجَّهْتُ إِلَى نَحْوِ الْجَزِيرَةِ وَأَنْزَلُونِي بِسَاحِلِهَا  
وَسَرَّعَتْ فِي صَرْبِ الذَّهْلِ فَتَحَرَّكَتِ الْمِيَاهُ  
وَجَرَى الْمَرْكَبُ وَأَنَا أَنْظُرُ إِلَيْهِمْ حَتَّى غَابَ الْمَرْكَبُ  
عَنْ بَصَرِي فَجَعَلْتُ أَطُوفُ فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ  
وَإِذَا أَنَا بِشَجَرَةٍ عَظِيمَةٍ وَعَلَيْهَا شَيْبَةٌ سَطَّحٌ  
فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ وَإِذَا بِي فِي عَظِيمَةٍ فَنَظَرْتُ  
فَإِذَا طَائِرٌ عَظِيمٌ فِي الْخَلْقَةِ قَدْ سَقَطَ عَلَيَّ ذَلِكَ  
السَّطَّحِ الَّذِي فِي الشَّجَرَةِ فَاخْتَفَيْتُ خَوْفًا مِنْهُ  
فَلَمَّا كَانَ الْعَجَزُ انْتَفَضَ الطَّائِرُ بَحْنًا حَيْثُ وَطَأَ  
فَلَمَّا كَانَ اللَّيْلُ جَاءَ أَبْضًا وَحَطَّ عَلَيَّ مَكَانُهُ الْبَاحِ  
فَدَنَوْتُ مِنْهُ فَلَمْ يَعْزُضْ لِي بِشَيْءٍ وَلَا التَفَّ  
إِلَيَّ أَصْلًا وَطَارَ عِنْدَ الصَّبَاحِ فَلَمَّا كَانَ ثَلَاثُ  
لَيْلَةٍ وَجَاءَ الطَّائِرُ عَلَيَّ عَادَتِهِ وَقَعَدَ مَكَانَ



فَمَجِئْتُ جِئْتُ مَعْدَتْ عِنْدَكَ مِنْ غَيْرِ خَوْفٍ وَلَا هَيْبَةٍ  
 إِلَيَّ أَنْ تَقْضَ حَبَا حَيْهَ فَنَعَلْتُ بِأَحَدِي خَلِيَه  
 بِكُلِّهَا يَدِي فَطَارِي إِلَيَّ أَنْ أَرْتَفَعَ النَّهَارُ  
 فَنَظَرْتُ إِلَيَّ حَتَّى فَلَمْ أَرَ إِلَّا جِلَّةَ مَاءِ الْبَحْرِ فَكَلِمْتُ  
 أَنْ أَتْرَكَ رِجْلَهُ وَأَرْمِي بِنَفْسِي مِنْ سِدَّةٍ مَا  
 لَقِيتُ مِنَ التَّعَبِ فَصَبِرْتُ زَمَانًا ثُمَّ نَظَرْتُ  
 وَأَذْأَبَ الْقُرْبَى وَالْعَارَةَ حَتَّى فَعَرَفْتُ وَذَهَبَ  
 مَا كَانَ بِي مِنَ الْقُدْرَةِ فَلَمَّا دَنَا الطَّائِرُ مِنَ الْأَرْضِ  
 رَمَيْتُ بِنَفْسِي بِحَاضِرَةِ تَبَنٍ بِأَبْدَرِ وَطَارَ  
 الطَّيْرُ فَاجْتَمَعَ النَّاسُ حَوْلِي وَتَعَجَّبُوا مِنِّي وَهَمَلُوا  
 إِلَيَّ رَنِيْسَهُمْ وَحَصَرُوا إِلَيَّ مِنْ بَعْدِهِمْ كَلَامِي  
 فَأَخْبَرْتَهُمْ قِصَّتِي فَتَبَرَّكُوا إِلَيَّ وَالْكَرْمُونِي  
 وَأَمَرِي بِمَا لَوْ أَقَمْتُ عِنْدَهُمْ أَيَّامًا فَخَرَجْتُ  
 يَوْمًا لَا تَفْرَجُ وَأَذْأَبَ أَنَا بِالْمَرْكَبِ الَّذِي كُنْتُ فِيهِ  
 قَدْ أَرْتَبِي فَلَمَّا رَأَوْنِي اسْتَرْعَوْا إِلَيَّ وَسَالَوْنِي



عَنْ أَمْرِى فَأَخْبَرْتُمْ فَمَلُوفٍ إِلَى أَهْلِ وَقَارٍ  
لِي نَمَالَ لَهُ مَوْنٌ فَوْقَ الشَّرْطِ فَعَدْتُ نَحْبِي

وَعَنِي وَسَلَامَةٌ  
**فصل في بحر القلزم**

وهذا البحر  
من بحر الهند جنوبيه بلاد البربر والحبش  
وعلى ساحله الشرق بلاد العرب وعلى ساحله  
الغرب بلاد اليمن والقلزم اسم لمدينه على  
ساحله ومرو البحر الذي اُمرق الله فيه  
فرعون ومرو بحر مظلم وحسن لا خير فيه باطن  
وظاهرا وفي هذا البحر جزاير كثيره وغالبها  
غير مسكونه ولا مملوكه من جزاير  
قريبه من اهل بيته  
قوم يقال لهم بنو احزاب ليس لهم زرع ولا رعي  
معاشهم من السمك ولانما عذب بيوتهم



وَيَبْقَى السُّفُنُ الْمَكْسَةُ وَيَسْحَتُونَ الْمَآوِ الْخَبْرُ  
مِنْ مَسَرِّهِمْ مِنَ الْمُسَافِرِينَ وَعِنْدَهُمْ دَوَارُ  
فِي سَفْحِ جَبَلٍ إِذَا وَقَعَ عَلَيْهَا الرِّيحُ انْقَسَمَتْ  
قِسْمَيْنِ وَتَلْقَى الْمَرْكَبُ بَيْنَ شُعْبَيْنِ مُتَقَابِلَيْنِ  
فَيَبْقَى الرِّيحُ بَيْنَهُمَا وَيُخْرِجُ مِنْ كُلِّهَا مَخَالِقَيْنِ  
فَيَنْقَلِبُ الْمَرْكَبُ وَقِيلَ إِنَّ هَذَا الْمَوْضِعَ غَرِيقُ  
فِيهِ فَرَعُونَ وَجَزِيرَةُ **الْمَسَامَةِ** وَمِي  
دَابَّةٌ تَجْسُ الْأَحْبَارَ وَتَأْتِي بِهَا إِلَى الدَّرَجَالِ  
قَالَ مَجِيمُ الدَّرَارِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَكَانَ  
مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
وَاحْتِطَفَتُهُ الْجَنُّ مِنْ سَطْحِ دَارِهِ وَمَكَثَ فِي  
بِلَادِ الْجَنِّ وَعَبَّرَهَا مَدَّةً طَوِيلَةً وَرَأَى الْعَجَائِبَ  
وَقِصَّتَهُ طَوِيلَةً مَشْهُورَةً قَالَ رَكِبْنَا فِي هَذَا  
الْبَحْرِ فَاصْأَبْنَا رِيحُ عَامِصُفُ الْجَائِئِنَا إِلَى هَذِهِ  
الْجَزِيرَةِ فَإِذَا خَسُودٌ إِتَتْهُ اسْتَوْحَشْنَا



مِنْهُ قُلْنَا لَهَا مَا أَنْتِ قَالَتْ أَنَا الْجَسَّاسَةُ قُلْنَا  
لَهَا اخْبِرِينَا الْخَبْرَ قَالَتْ إِنْ أَرَدْتُ خَبْرَ الْخَبَرِ  
فَعَلَيْكُمْ هَذَا الدَّيْرُ فَإِنَّ فِيهِ رَجُلًا مَنُوبًا لِلشُّو  
الْبِكْرِ فَأَتَيْنَاهُ فَقَالَ لَنَا كَيْفَ قِصَّتُكُمْ فَأَخْبَرَهُ  
الْخَبْرَ فَقَالَ مَا فَعَلْتَ طَبَرِيَّةَ قُلْنَا نَدَفَقْنَا  
بَيْنَ أَجْوَافِهَا قَالَ مَا فَعَلْتَ نَحْلَاتُ عُمَانَ  
قُلْنَا تَجْنِبُهَا أَهْلُهَا قَالَ مَا فَعَلْتَ عَيْنَ عَجْمٍ  
قُلْنَا بَيْتُ رَبِّ مِنْهَا أَهْلُهَا فَقَالَ لَوْ نَفَدْتُ  
لَتَخَلَّصْتُ مِنْ وَثَاقِي فَوَطِئْتُ بِقَدَمِي هَذَا  
كُلَّ سَهْلٍ وَجَبَلٍ أَلَمَكَةَ وَالْمَدِينَةَ وَبَعْضَهُمْ يَقُولُ  
أَنَّهُ ابْنُ صَيَّادٍ الَّذِي كَانَ بِمَكَّةَ وَكَانَ  
يُقَالُ ذَلِكَ بَيْنَ يَدَيْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ وَلَا يُنْكِرُهُ قَالَ ابْنُ سَعِيدٍ صَحِبْتُ  
ابْنَ صَيَّادٍ مِنْ مَكَّةَ فَقَالَ مَاذَا لَعِيتُ مِنْ  
النَّاسِ يَزْعُمُونَ أَنِّي الدَّجَالُ الْمُرْعِلُ فِي اللَّهِ



انه يهودي وقد اسلمت وقال انه لا يولد له  
 وقد ولد لي وقال ان الله حرم عليه مكة  
 والمدينة وقد ولدت بالمدينة وحججت  
 الى مكة ثم قال في آخر قوله والله اني اعرف  
 ابن مئووا اعرف اباة وامه وقيل له يوما  
 ابسرك لو كنت ذاك فقال لو عرض لي ما  
 كرهته وقال نافع مولي ابن عمر رضي الله  
 عنهم لعيت ابن صبياد في بعض طرق  
 المدينة فقلت له قولا اعصيته فاستغف  
 حتى ملا الطريق ثم دخلت بعد ذلك علي  
 حفصة زوج النبي صلى الله عليه وسلم  
 وقد بلغها الخبر فقالت يرحمك الله ما اردت  
 من ابن صبياد اما علمت ان رسول الله صلى  
 الله عليه وسلم قال انما يخرج من غضبة  
 بغضها **واما عبادي هذا الحسن**



فِيهَا سَمَكَةٌ تَزِيدُ عِلْمًا مَا بَقِيَ ذِرَاعٌ تَضْرِبُ  
السُّعْيَيْنَةَ يَذْنِبُهَا فَتَغْرِقُهَا وَمِنْهَا سَمَكَةٌ مِقْدَارُ  
ذِرَاعٍ يَدَهَا كَبَدَنُ السَّمَكِ وَوَجْهُهَا كَوَجْهِ  
الْبُومِ سَمَكَةٌ طَوَّلَهَا خَوًّا مِنْ عِشْرِينَ  
ذِرَاعًا ظَهَرُهَا الذَّنْبُ الْجَيِّدُ وَهِيَ تَلِدُ كَالْأَكَلِ  
وَتَرْضَعُ مِثْلَهَا سَمَكَةٌ تَصَادُ وَتُحْفَفُ  
فَيَبْقَى لَحْمُهَا فَيَعُودُ لَحْمًا مِثْلُ الْقَطْرِ يُتَخَذُ  
مِنْهُ عَزْكَ وَتَنْبُحُ مِنْهُ ثِيَابٌ فَاحِشَةٌ تَسْمُو  
تِلْكَ الثِّيَابُ سَمَكَيْنِ سَمَكَةٌ عِلْمًا خَلَقَ  
الْبَقَرُ تَلِدُ وَتَرْضَعُ كَالْبَقَرِ وَهِيَ  
عَرِيضَةٌ عَرْضُهَا أَمِيزُ مِنْ طَوَّلِهَا نَعَالُهَا  
الْبَاهِي رَوْتَقَا رَبِّ زَنْتُهَا قَنْطَارٌ أَطْيَبُ  
اللَّحْمِ وَالطَّعْمِ سَمَكَةٌ طَوَّلَهَا سِتْرَانِ وَلَهَا  
رَأْسَانِ رَأْسٌ فِي مَوْضِعِ رَأْسِ الْعَادَةِ وَرَأْسٌ  
مَوْضِعَ ذَنْبِهَا وَلَسْتُ بِي الْخَنَجَرِ وَهِيَ



يَقَالُ لَهَا الْفَرَسُ وَمِنْ نَوْعٍ مِنْ كِلَابِ الْمَاءِ فِي  
الْبَحْرِ فِيهِ سَبْعُ مِثْقَالٍ أَضْرَاسٍ وَطَوْلُهُ

عَشْرَةُ أَشْبَارٍ وَمِنْ كِبَرٍ

## فصل في بحر الزنج

وَمِنْ بَحْرِ الْهِنْدِ بِعَيْتِهِ وَبِلَادِ الزَّجِّ مِنْهُ فِي  
جَانِبِ الْجَنُوبِ تَحْتَ سَهْلٍ وَرَأْسٍ هَذَا الْبَحْرُ  
يَرَى الْقُطْبَ الْجَنُوبِيَّ وَلَا يَرَى الْقُطْبَ الشِّمَالِيَّ  
وَالْبَنَاتُ تَعْبُرُ وَهِيَ مُتَّصِلَةٌ بِالْبَحْرِ الْمَحِيْطِ  
مَوْجُهُ كَالْجِبَالِ الشَّوَاهِقِ وَيَتَخَفِضُ كَالْحَفِظِ مَا  
يَكُونُ مِنَ الْأَوْدِيَةِ وَلَيْسَ لَهُ زَيْدٌ مِثْلُ سَائِرِ  
الْبَحَارِ وَفِيهِ جَزَائِرُ كَرِيَّةٌ ذَوَاتُ أَشْجَارٍ وَغِيَاظٍ  
لَكِنَّا لَبِثْنَا بِذَوَاتِ مَاءٍ مِثْلَ سُجْرِ الْإِنْسِ  
وَالصَّنَدَلِ وَالسَّاجِ وَالْقَنَا وَالْعَنْبَرِ بِضَادٍ وَلَيْقَطِ  
مِنْ سَاحِلِهِ وَهُوَ يُوحَدُ مِنْهُ كُلُّ قِطْعَةٍ كَالثَّلَاحِ  
الْعَظِيمِ مِنْ جَزَائِرِ الْمَشْهُورَةِ **البحر المشهور**



وَمِنْ جَزِيرَةٍ وَاعِلَةٍ فِي هَذَا الْبَحْرِ قُلُوبٌ  
أَنْ يَصِلَ إِلَيْهَا أَحَدٌ قَالَ بَعْضُ التَّجَارِ رَكِبْتُ  
فِي هَذَا الْبَحْرِ فَدَارْتُ فِي الْأَوَاقَاتِ حَتَّى حَصَلْتُ  
فِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ فَرَأَيْتُ فِيهَا خَلْقًا كَثِيرًا وَأَمَّا  
بَعْضُ زَمَانًا وَتَأَسَّسْتُ بِأَهْلِهَا وَتَعَلَّمْتُ لُغَتَهُمْ  
فَلَمَّا كَانَ فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ رَأَيْتُ النَّاسَ مُجْتَمِعِينَ  
يَنْظُرُونَ إِلَى كَوْكَبٍ طَلَعَ مِنْ أَفْقِهِمْ وَهُمْ  
يَبْكُونَ وَيَلْطِمُونَ وَيَتَوَدَّعُونَ فَسَأَلْتُ  
عَنِ السَّبَبِ فَقَالُوا إِنَّ هَذَا الْكَوْكَبَ يَطْلُعُ  
بَعْدَ ثَلَاثِينَ سَنَةً مَرَّةً حَتَّى إِذَا وَصَلَ إِلَى سَمْتِ  
رُؤُسِهِمْ يَرْكَبُونَ الْبَحْرَ وَمَعَهُمْ جَمِيعُ مَا  
خَافُوا عَلَيْهِ مِنَ الْمَالِ وَالْقَاسِ وَالْأَمْتِ  
فَسَامَتْ الْكَوْكَبُ رُؤُسَهُمْ فَرَكِبُوا الْبَحْرَ وَكَرِهُوا  
مَعَهُمْ وَصَحَبُوا فِي الْمَرَائِكِبِ جَمِيعَ مَا كَانَ فِي الْجَزِيرَةِ  
مِمَّا يُحْمَلُ وَيُنْقَلُ وَسِرْنَا وَغَبْنَا عَنِ الْجَزِيرَةِ



مَدَّة ثُمَّ عُدْتُ مَعَهُمْ فَوَجَدْنَا جَمِيعَ مَا كَانَ فِيهَا  
 مِنَ الْأَمَاكِنِ وَالْبُنْيَانِ وَالْأَشْجَارِ وَغَيْرِهَا وَقَدْ  
 احْتَرَقَ وَصَارَ رَمَادًا أَفْسَدَ عَوَارِ فِي الْعِمَارَةِ  
 ثَانِيًا وَلَا يَزَالُونَ كَذَلِكَ عَلَى الدَّوَامِ فِي كُلِّ  
 ثَلَاثِينَ سَنَةً تَحْتَرِقُ الْجَزِيرَةُ وَتُجَدِّدُونَ  
 بِنَاءَهَا وَمِنْ جَزَائِرِهِ **جَزِيرَةُ الْقَنُومَةِ**  
 وَهِيَ بِمَا يَلِي الرِّيْحَ حَكِي بَعْضُ التِّجَارَانِ بِهَا  
 مَدِينَةٌ مِنْ حَجَرٍ أبيضٍ وَلَا سَاكِنَ لَهَا غَيْرُ  
 أَنَّهُمْ يَسْمَعُونَ بِهَا غَلَبَةً وَصَوَافٍ وَحَلِيَّةَ  
 وَيَدْخُلُهَا الْبَحْرِيُّونَ وَكَيْسَرِيُّونَ مِنْ مَآثِلِهَا  
 وَتَحْمَلُونَ إِلَى الْمَرَائِكِبِ وَهُوَ مَا طَيِّبٌ عَذْبٌ  
 وَفِيهِ رَاحَةٌ الْكَافُورُ وَبِقَرْفِهَا جِبَالُ  
 عَظِيمَةٌ تَتَوَقَّدُ نَارًا عَظِيمَةً فِي اللَّيْلِ وَخَوَالِهَا  
 حَبَّةٌ تَظْهَرُ فِي كُلِّ سَنَةٍ مَرَّةً وَاحِدَةً فَيَحْتَبِلُونَ  
 عَلَيْهَا مَلُوكُ الرِّيْحِ وَيَصِيدُونَ وَتُتَخَذُونَ



من جلدها فرائداً مجلس عليه صاحب السيل  
فبترأ **حزيرة العور** وهي حبيزة كبيبة  
حكى يعقوب بن اسحاق السراج قال  
قال لي رجل من اهل رومية ركب هذا الفرس  
فالتفتني الريح في هذه الجزيرة فوصلت الي  
مدينة اهلها قاما ثم كلما ذراع واكثرهم  
عور فاجتمع علي منهم جمع وساقوني الي  
ملكهم فامر بحبسي في قفص فكسرتة فامسوا  
وتركوا الاختيار علي فلما كان في بعض الايام  
رايتهم قد استعدوا للقتال فسا لنهم عن  
ذلك فقالوا لنا عدو في اتيانا في كل سنة  
وتحاربنا وهذا اوانه فلم البت الا قليلا  
حتى طلع علينا عصابة من الطيور الغرابية  
وكان ما بهم من العور من نقر الغرابية  
فحملت الطيور عليهم وصاحت بهم فلما رايت



ذَلِكْ شَدَّدْتُ وَسَيْطِي وَآخَذْتُ عَصَاةً وَسَدَدْتُ  
 عَلَيْهَا وَحَمَلْتُ فِيهَا وَصَحْتُ صِيحَةً مَنَكَةً  
 فَعَثَلْتُ وَرَمَيْتُ مِنْهُمْ جَمَاعَةً فَصَاخُوا وَطَارُوا  
 هَارِبِينَ مِنِّي فَلَمَّا رَأَى أَهْلُ الْخَزِيرَةِ ذَلِكَ الْبُرْءَ  
 وَعَظَمُوْنِي وَأَفَادُوْنِي مَالًا وَسَنَالُوْنِي الْإِقَامَةَ  
 عِنْدَهُمْ فَلَمْ أَفْعَلْ فَمَلُوْنِي بِمَرْكَبٍ وَجَمَرُوْنِي  
 وَأَرْسَدُوْنِي إِلَى الطَّرِيقِ الْمُسْتَقِيمِ فَوَصَلْتُ  
 إِلَى بِلَادِي وَذَكَرْتُ لِي سَطَا طَالِيَسْرَانِ الْعَرَانِيَّ  
 نَتَقَلَ مِنْ بِلَادِ خُرَاسَانَ إِلَى بِلَادِ مِصْرَ  
 حَيْثُ مَسِيلُ النَّيْلِ فَتَعَاتَلَ أَوْلِيكَ الْعُورِ  
 فِي طَرِيقِهِمْ وَمَنْ قَوَّرَ فِي طَوْلِ ذِرَاعِ **خَزِيرَةٍ**  
**بِخَسَارٍ** وَمِنْ جَزِيرَةٍ عَظِيمَةٍ وَهِيَ  
 قَوَّرٌ لَا عِظَامَ لَهُ رَجُلُهُمْ وَسُوقُهُمْ حَكِي الْمَوْخِ  
 ابْنُ اسْحَاقَ قَالَ شَرَّ جُلَاةٍ فِي وَجْهِهِ خَوْشُ كَبِيرَةٍ  
 فَسَأَلْتُهُ عَنْكَ فَقَالَ كُنْتُ فِي بَحْرِ الزَّيْغِ مَعَ جَمَاعَةٍ



فَالْقَتْنِي الرَّجُلَ إِلَى حَرْبَةٍ سَكَّارٍ فَلَمْ يَسْتَطِعْ  
أَنْ يَخْرُجَ مِنْهَا لِشِدَّةِ الرِّيحِ فَأَتَانَا قَوْمٌ وَخَوْفُهُمْ  
وَجُوهُ الْكِلَابِ وَأَيْدَانَهُمْ أَتَدَانِ النَّاسِ فَصَبَقُوا  
إِلَيْنَا وَاحِدٌ مِنْهُمْ بَعْضِي كَانَ مَعَهُ وَوَقَفَ  
جَمَاعَةٌ مِنْ وَرَائِنَا فَسَاقُونَا إِلَى مَنْزِلِهِمْ  
فَرَأَيْنَا فِيهَا جَمَاعَةً وَخَوْفًا وَسُوقًا وَادْرَاكًا  
وَأَصْلَاعًا كَثِيرَةً فَأَدْخَلُونَا بَيْتًا فِيهِ إِنْسَانٌ  
ضَعِيفٌ وَجَعَلُوا يَأْتُونَ بِأَكْلِ كَثِيرٍ وَطَعَامٍ  
عَزِيزٍ وَفَوَاكِهَ طَيِّبَةً فَقَالَ لَنَا ذَلِكَ الرَّجُلُ  
إِنَّمَا يُطْعِمُونَكُمْ لِتَسْمِنُوا وَكُلْ مِنْ سَمْنِ أَكْلِهِ  
قَالَ فَجَعَلْتُ أَقْلًا أَكُلِي دُونَ أَصْحَابِي وَصَارَ  
كُلُّ سَمْنٍ وَاحِدٌ دُهْنًا وَابَهُ وَأَكَلُوهُ حَتَّى بَقِيَ  
وَحْدِي وَذَلِكَ الرَّجُلُ الضَّعِيفُ فَقَالَ لِي  
الرَّجُلُ يَوْمًا إِنْ هُنَا قَدْ حَضَرْتُمْ عَمِيدٌ  
يَخْرُجُونَ إِلَيْهِ وَيَغِيَّبُونَ فِيهِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ



فَاِنْ اسْتَطَعْتُ اَنْ تَتَجَوَّ بِنَفْسِكَ فَابْجُ وَأَمَّا أَنَا  
 فَلَا تُرَانِي لَا اسْتَطِيعُ احْرَكَةً وَلَا أَقْدِرُ عَلَى الْهَرَبِ  
 فَانْظُرْ لِنَفْسِكَ فَقُلْتُ جَزَاكَ اللَّهُ الْجَنَّةَ وَخَرَجْتُ  
 فَجَعَلْتُ اسِيرًا لِبَيْلَا وَاخْتَفَيْ زَهَارًا فَلَمَّا رَجَعُوا  
 مِنْ عِيدِهِمْ فَقَدُوا بِي فَتَبِعُونِي حَتَّى يَلْبِسُوا  
 فَرَجَعُوا فَلَمَّا اتَّبَعْتُ مِنْهُمْ سِرْتُ فِي تِلْكَ الْحَرَّةِ  
 لَيْلًا وَنَهَارًا فَانْتَهَيْتُ إِلَى شَجَارَةٍ ثَمَارُهَا وَفَوَاكِهُ  
 وَتَحْتَهَا رِجَالُ حِسَانٍ الصُّوَرِ إِلَّا أَنَّهُ لَبِيسٌ  
 لِسَاقَاتِهِمْ عِظَامٌ فَقَعَدْتُ لَا أَقْمُ كَلَامَهُمْ  
 وَلَا يَفْهَمُونَ كَلَامِي فَلَمْ أَشْفَعْ لَهُ وَوَاحِدٌ مِنْهُمْ  
 قَدْ رَكِبَ عَلَى رَقَبَتِي وَكَافِي وَطَوْقٌ بِرِجْلِي  
 عَلَيَّ وَابْتَضَيْتُ فَنَهَضْتُ بِهِ وَجَعَلْتُ  
 أَعْمَاجَهُ لَا تَخْلُصُ مِنْهُ وَأَطْرَحَهُ عَنِّي فَلَمْ  
 أَقْدِرْ وَجَعَلْتُ خُمْشَ وَجْهِ بَاطِلًا مِنَ الْمُحْدَدَةِ  
 فَجَعَلْتُ أَدْوَرِيهِ عَلَى الْأَشْجَارِ وَمَتَوُ بِأَكْلِ مَنْ



فَوَالِهِيهَا وَمَا رَهَا وَيُطْعِمُ أَصْحَابَهُ وَهُمْ يَفْهَمُونَ  
عَلَى فَيْتِنَا أَطُوفَ بِهِ بَيْنَ الْأَشْجَارِ إِذْ دَخَلَتْ  
فِي عَيْتِهِ سَوْكَةً مِنْ شَجَةٍ فَاخْتَلَتْ بِرَحْلَاهُ عَمِي  
فَرَمَيْتُهُ عَنْ رَقَبَتِي وَسِرْتُ فَجَاءَنِي اللَّهُ بِكَلِمَةٍ  
وَهَذِهِ الْخَوْشُ مِنْهُ فَلَا رَحِمَ اللَّهُ عِظَامَهُ  
**وَالْمَاءُ عَجَائِبُ هَذِهِ الْمَاءِ** فَكَبِيرَةٌ مِنَ الْمَاءِ  
وَهِيَ سَمَكَةٌ عَظِيمَةٌ كَالْجِبَالِ لِعَظِيمٍ وَمِنْ رَأْسِهَا  
إِلَى ذَنْبِهَا كَالْمِنْشَاءِ مِنْ عِظَامٍ مَسْوُودٍ مِثْلُ  
الْأَبْنُسِ كُلِّ سِتٍّ مِنْهُ أَطْوَلُ مِنْ ذِرَاعَيْنِ  
وَعِنْدَ رَأْسِهَا عَظْمَانِ طَوِيلَانِ طَوِيلَا كُلِّ وَاحِدٍ  
عَشْرَةُ أَذْرُعٍ تَضْرِبُ بِالْعَظْمَيْنِ بَيْنَهُمَا وَشِمَا لَا  
فِي الْمَاءِ فَيَسْمَعُ لَهَا صَوْتُ عَظِيمٌ وَتَخْرُجُ الْمَاءُ  
مِنْ فِيهَا وَمِنْ خَيْرِهَا وَيَصْعَدُ حَوْلَ السَّمَاءِ حُلُومًا  
رَمِيَّةً سَهْمٌ وَيَتَغَاكِسُ عَلَى الْمَرْكَبِ كَالسَّيْلِ  
وَمِنْ بَعِيدَةٍ عَنِ الْمَرْكَبِ وَإِذَا عَبَرَتْ تَحْتَ



المركب قطعته نصفين فاذا رآها اصحاب  
 المراكب يتيقنون ويضجئون الي الله تعالى  
 ويتجاملون ويتنوا دعون ويصلون صلاة  
 الموت خوفا منها **وسكة** البالي وهي سكة  
 طولها من اربعماية ذراع الي خمماية وستمائة  
 يظهر في بعض الاوقات طرف جناحها كالسراع  
 العظيم وتخرج رأسها من الماء وتنفتح فيصعد  
 الماء كرمية يسهم في العلو فاذا احسرت بها  
 اقل المراكب ضربوا الطبول والصنوج  
 وصاحوا حتى تذهب وهي تحوش بذنبها  
 واجتهد السمك الي فيها فاذا اراد بغيتها  
 في البحر علي دوابه ارسل الله عليها سكة  
 طول ذراع تسمي الشك فتلتصق بها  
 فلم تجد البالي منها خلاصا فتطلق قعر  
 البحر وتضرب برأسها الارض حتى تموت



فَتَطْفُو عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ كَالْجِبِلِّ الْعَظِيمِ فَيَجْرُو  
بِالْكَلاَلِيبِ وَالْحَبَالِ وَيُسْفِقُونَ بَطْنَهُ  
فَيُخْرِجُ مِنْهُ الْعَنْبَرَ كَالْتَلِّ الْعَظِيمِ لَهَا نَافَا  
وَتَعْرِفُهُ الْبَحَّارُ بِثَوَاتِكِهِ  
**فصل في بحر المغرب وهو**  
**الشم** وبحر القسطنطينية مخرجه من  
المحيط بأخذ مشرقاً فيمر بيمين إلى الهند  
ثم ببلاد الفرنج إلى قسطنطينية و  
ببلاد الجنوب إلى سبتة إلى طرابلس  
الغرب إلى اسكندرية ثم إلى سواحل الشام  
إلى انطاكية وذكر في كتاب أخبارهم  
أنه بعد هلاك الفراعنة كانت ملوك بني  
دلوكة في شق البحر المحيط من المغرب  
وموا البحر المظلم فتغلب الماء على بلاد كني  
وممالك عظيمة فأخربها وركبها وامتد إلى



الشام وبلاد الروم وصار حجازا بين بلاد  
 مصر وبلاد الروم على اخذ سا حليته  
 المسلمون وعلى الاخرى النصاري وهناك  
 تجمع البحرين هما بحر الروم والمغرب وعرضه  
 ثلاث فراسخ وطوله خمس وعشرون فرسخا  
 والمد والجزر هناك في كل يوم وليلة أربع  
 مرات وذلك ان البحر الاسود وهو بحر المغرب  
 عند طلوع الشمس يغلو فيصب في مجمع  
 البحرين حتى يدخل في بحر الروم وهو البحر  
 الاخضر الى وقت الزوال فاذا زالت الشمس  
 غاص البحر الاسود وانصب فيه الماء  
 من البحر الاخضر الى مغيب الشمس يغلو  
 البحر الاسود الى نصف الليل ثم يغيب  
 ويغلو البحر الاخضر على الدوام وفي  
 هذا البحر من الجزاير شيء كثير فمن



جزائره جزيرة الهند لسر وقد تقد مر ذكر

**وجزيرة مجمع البحرين** وهي جزيرة كبيرة

وفيها منارة مبنية بالصخر المانع الصا

لها أساس راسخ ولا باب لها ولا يعمل فيها

وتعلوها أكبر من مائة ذراع على رأسها صو

الناس ملحق بنوب كانه من ذهب ولب

الجمي ممدودة إلى البحر الأسود

كانه يسير بالصبي لذلك الموضع

**العدو** وهي جزيرة

عظيمة بها أنهار وأشجار وثمار ومزارع

وبها جبل يقال له جبل البركات يظهر منه

في النهار دخان وفي الليل نار ويظهر منه

سرا إلى البحر فتصير جارة سود

مستقيمة تحرق كل شيء صا دفته ورطفت

وجه الماء ويأخذها الناس فيستعملونها

في



فِي انْحَامَاتِ كَحَتِ الْأَرْجُلِ  
 وَهِيَ فِي تَحْرِ الرُّومِ وَمَعَادِنِ الذَّهَبِ  
 وَهُوَ مَلِكٌ لَهُ أَرْبَعَةُ  
 آلَافِ امْرَأَةٍ وَلَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَعِنْدَهُمْ شَجَرٌ  
 إِذَا أَكَلُوا مِنْهُ أَفَادَهُمُ الْقُوَّةَ فِي الْجَمَاعِ  
 وَأَطَاقَ الْوَاحِدُ مِنْهُمْ أَنْ يَجَامَعَ فِي الْيَوْمِ  
 مِائَةَ مَرَّةٍ وَالْكَثْرُ  
 أَخْبَرَ الْبَحْرِيُونَ أَنَّهُمْ رَأَوْهَا مِرَارًا كَثِيرَةً  
 فِيهَا أَسْجَارٌ وَعِمَارَاتٌ وَجِبَالٌ كُلَّمَا هَبَّتِ  
 الرِّيحُ عَلَيْهَا مِنَ الْمَغْرِبِ سَارَتْ لِنَحْوِ  
 الْمَشْرِقِ وَكُلَّمَا هَبَّتْ مِنَ الْمَشْرِقِ سَارَتْ  
 لِنَحْوِ الْمَغْرِبِ وَحِجَارُهَا خِفَافٌ فَتَرَى الْبَحْرِيَّ  
 تَنْظُرَ أَنَّهُ قِنطَارٌ فَيَكُونُ رِطْلًا وَاحِدًا  
 وَذَكَرَ بَعْضُ الْيَهُودِ أَنَّ مَرْكِبَهُمْ انْكَسَرَ  
 عَلَى هَذِهِ الْجَزِيرَةِ فَأَقَامُوا أَيَّامًا لَمْ يَكُنْ



عَدَا نَمُّ إِلَّا السَّكَّ وَوَقَعُوا فِي جَزِيرَةٍ حَجَارَةٍ  
وَتَلَّاهَا وَجِبَالَهَا وَوَهَا دُهَا وَتَرَاهَا كُلَّهَا  
دَهَبٌ وَكَانَ قَدْ سَلِمَ مَعَهُم زَوْزِقُ الْمَرْكَبِ  
فَأَوْسَفُوهُ مِنْ ذَلِكَ الدَّهَبِ قَوْقَ طَائِفَتِهِ  
وَسَافَرُوا قَلَمَ يَسِيرٍ وَالْأَقْلِيلَ لَاحِظَةَ عَرِطِ  
الزَّوْزِقِ وَلَمْ يَبْجِ إِلَّا مِنْ قَدَرِ عِلَا السَّيَامِ  
وَهِيَ فِي نَحْرِ الزَّوْزِقِ وَفِيهَا  
مَذَنُ كَبِيرَةٌ وَتُخْرَجُ إِلَيْهَا مِنَ الْبَحْرِ نَوْعٌ مِنَ  
السَّكِّ فَيُقِيمُ لَهَا أَيَّامًا وَيَنْقُطِعُ وَيُظْهِرُ  
بِهَا نَوْعٌ آخَرٌ وَيُقِيمُ بِهَا أَيَّامًا وَيَنْقُطِعُ وَيُظْهِرُ  
نَوْعٌ آخَرٌ وَلَا يَزَالُ كَذَلِكَ إِلَى آخِرِ السَّنَةِ ثَمَّةً  
ثَلَاثُمِائَةٍ وَسِتِّينَ نَوْعًا ثُمَّ يَعُودُ النُّوعُ الْأَوَّلُ  
كَالْعَادَةِ وَدَخَلَ النُّوفَرُ بِهَا أَشْجَارًا وَرُثْمًا  
وَأَنْزَهَارًا مِنْ شَمَرٍ شَيْئًا مِثْلًا نَافِرًا مِنْ سَاعَتِهِ  
جَزِيرِينَ **الطَّمَّة** قَالَ أَبُو حَامِدٍ الْأَنْدَلُسِيُّ رَأَيْتُ



هذه الجزيرة وهما من الغم سني لا تحصى لجراد  
المتشبه لا تنفر من الناس يأخذ أهل المراكب  
منه ما شاؤوا وبها أشجار ومزار وأعشاب  
وليس بها أسر ولا جاث

ذكر البحريون أنها بقرب قسطنطينية  
وفيها ديرة غائر في البحر فينكشف الماء عنه  
يوماً في السنة وتخرج أهل تلك النواحي إليه  
ويبقى ظاهراً إلى وقت العصر ثم يزيد  
الماء فيغطيه إلى العام القابل

ذكر أبو حامد الأندلسي إن هذه  
الجزيرة جبل على شاطئ الجبل الأسود  
عليه كنيسة منقورة من الصخر في الجبل  
وعليها قبة عظيمة وعلى تلك القبة طائر  
غراب يطير ويحط ولا يزال عليه ومثاقبله  
القبة مسجد يزوره المسلمون ويقولون



ان الدعاء فيه مستجاب وقد شرط على اهل  
تلك الكنيسة ضيافة من يزور ذلك المسمي  
من المسلمين فاذا قدم زائر للمسيحية  
الغراب راسه الى داخل الكنيسة وصاح  
صيحات بعد الزوار ان كان واحدا فواحد  
اثنين فاثنتين او عشرة فعشرة لا يخطي  
ابدا فيترك اهل الكنيسة بالضيافة اليهم  
على عدتهم لا يزيدون ولا ينقصون وذكر  
الغريبون انهم ما زالوا يرون ذلك  
الغراب ولا يدرون من اين مأكله  
ومشربه وتعرف تلك الكنيسة بكنيسة  
الغراب **وذكر** **ابو حامد** **ابو** **الحسين** **ماد**  
**ابو حامد** انه قال لما غاض بحر الزور  
انكشف عن مذبح وعمارات لا توصف  
**وبه الشيخ** اليهودي وهو جبان كالانسان



وَلَهُ لُجْبَةٌ بَيْضَاءُ وَبَدَنٌ كَبْدَنُ الصَّفَدَعِ وَشَعْرٌ  
 كَشَعْرِ النَّبَعِ وَهُوَ فِي قَدَرِ الْبَغْلِ تَخْرُجُ مِنْ  
 الْبَحْرِ فِي كُلِّ لَيْلَةٍ سَتَبَتٍ فَلَا يَزَالُ فِي الْبَدَنِ  
 حَتَّى تَغِيْبَ الشَّمْسُ فَيَبُتُّ وَثَبَةً فَلَا يَلْحَقُهُ  
 أَحَدٌ وَهُوَ يَبُتُّ كَمَا يَبُتُّ الصَّفَدَعُ وَحَدَّثَ  
 عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرَيْرٍ الْمَغْزِي قَالَ  
 رَكِبْتُ هَذَا الْبَحْرَ فَوَصَلْنَا إِلَى مَوْضِعٍ يُقَالُ  
 لَهُ الرُّطُوبُونَ وَكَانَ مَعَنَا غُلَامٌ صَغِيرٌ  
 وَمَعَنَا صُنَّارَةٌ فَدَلَّاهَا فِي الْبَحْرِ فَصَادَ سَمَكَةٌ  
 قَدَرُ السَّيْبَرِ فَنَظَرْنَا إِذَا مَكْتُوبٌ خَلْفَ أَذُنِهَا  
 الْوَاحِدَةُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ . وَفِي قَفَاهَا وَخَلْفَ  
 أَذُنِهَا الْآخِرِي مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ **وَالْبَغْلُ**  
 وَمَوْسَمَكَةٌ كَبِيرَةٌ قَالَ أَبُو حَامِدٍ الْإِنْدَلُسِيُّ  
 رَأَيْتُ هَذِهِ السَّمَكَةَ يَجْمَعُ الْبَحْرَيْنِ مِثْلُ  
 الْجَبَلِ الْعَظِيمِ وَقَدْ لَازَمَتْهَا سَمَكَةُ الْبَرِّ

(في نسخة مكتوبة في خلف  
 اذنه)



فِي الظُّلُمَاتِ قَرِيبَ الْمُسْتَمَاءِ بِالْبَغْلِ مِنْهُ وَجَدَتْ  
الْأُخْرَى فِي ظُلُمَاتٍ وَلَمَّا عَايَنَ الْبَغْلُ مِنْهُ الْجَدَّ  
صَاحَتْ صَيْحَةً عَظِيمَةً مَا سَمِعَ أَهْلُكَ مِنْهُ  
فَكَادَتْ قُلُوبُنَا أَنْ تَنْشَقَّ مِنَ الْخَوْفِ وَاضْطَرَّ  
الْبَحْرُهَا وَكَثُرَتْ امُّوَا جُهُ وَخَفِنَا الْعَرَقُ  
وَأَتَتْ السَّمَكَةُ الطَّالِبَةَ لِتَعْبُرَ خَلْفَ الْبَغْلِ  
مِنْ الظُّلُمَاتِ إِلَى مَجْمَعِ الْبَحْرَيْنِ فَلَمْ تَقْدِرْ  
لِعِظَمِ **خَوْفِ مُوسَى** عَلَيْهِ السَّلَامُ قَالَ  
أَبُو حَامِدٍ رَأَيْتُ سَمَكَةً تَعْرِفُ بِنَسْلِ الْخَوْتِ  
فِي مَدْرِيَّةٍ سَبِينَةٍ وَمَوَاخِوْتِ الْمَشْهُوِكِ  
الَّذِي صَحْبُهُ **مُوسَى** وَيُوسَعُ حِينَ سَافَرَا  
فِي ظُلْمٍ اخْتَضَرَوْهُ فِي سَمَكَةٍ طَوَّلَهَا ذِرَاعٌ وَعَرْضُهَا  
شِبْرٌ وَاحِدٌ جَانِبَيْهَا سَوَاكُ وَعِظَامُهَا وَجِلْدُهَا  
رَقِيقٌ عَمَّا أَحْسَنَاهَا وَرَأْسُهَا نِصْفُ رَأْسِ  
بَعِثَيْنِ وَاحِدَةٍ فَمَنْ رَأَاهَا مِنْ هَذَا الْجَانِبِ



اسْتَقْدَرُوا وَنَصَفَهَا الْآخَرُ صَحِيحٌ يَبْجُ وَالنَّاسُ  
 يَتَّبِعُونَ يَهُ وَيَهْدُونَ إِلَى الرُّؤَسَايِمَا  
 الْيَهُودِ **وَسَمَكَةٌ** كَانَهَا قَلْبُ سَوْدَاءَ  
 قَالَ أَبُو حَامِدٍ رَأَيْتُ هَذِهِ السَّمَكَةَ فِي جَوْفِهَا  
 شِبْهَ الْمَصَارِيثِ وَلَا رَأْسَ لَهَا وَلَا عَيْنَ وَلَهَا  
 مِرَارَةٌ كَمِرَارَةِ الْبَقَرِ سَوْدَاءَ فَإِذَا رَمَدَهَا  
 أَحَدٌ تَحَرَّكَ فَيَسْوَدُ مَا حَوْلَهَا مِنَ الْمَاءِ  
 حَتَّى يَبْقَى كَالْحَبْرِ الذَّخَالِي وَأَطْنَهُ مِنْ  
 مِرَارَتِهَا فَيُؤْخَذُ ذَلِكَ الْمَاءُ وَتَكْتَبُ بِهِ  
 فِي الْوَرَقِ وَهُوَ أَحْسَنُ مِنَ الْحَبْرِ وَأَعْظَمُ  
 سَوَادًا وَائْتَبَتْ وَأَجُودَ وَأَبْصَرَ **وَسَمَكَةٌ**  
 يَقَالُ لَهَا الْخَطَافُ عَلَى ظَهْرِهَا جَنَاحَانِ  
 تَخْرُجُ مِنَ الْمَاءِ وَتُطِيرُ حَيْثُ شَاءَتْ ثُمَّ  
 تَعُودُ إِلَى الْمَاءِ **وَسَمَكَةٌ** تَعْرِفُ بِالْمَنَانَةِ  
 وَهَذِهِ السَّمَكَةُ تَخْرُجُ يَهْدِيهَا مِنَ الْمَاءِ وَتَقِفُ



عَلَى عَجَزِهَا كَالْمَنَارَةِ تَتَرْتَمِي بِنَفْسِهَا عَلَى  
الْمَرْكَبِ الْعَظِيمِ فَتُغْرَقُ وَتَهْلِكُ أَهْلُهُ  
فَإِذَا احْتَسَوْا بِأَصْرِهِمُ الطُّبُولَ وَالْبُؤْسَ  
وَصَرَخُوا مَكَاجِلَ النَّفْطِ فَتَهْرُبُ عَنْهُمْ  
**وَسُكُنَةُ** كَبِيرَةٌ إِذَا نَقَصَ عَنْهَا الْمَاءُ بَقِيَتْ  
عَلَى الطَّيْنِ مُلْقَاةً وَلَا تَزَالُ تَضْطَرِبُ  
إِلَى مَقْدَارِ سِتِّ سَاعَاتٍ ثُمَّ تَنْسِلُ مِنْ  
جِلْدِهَا وَيُظْهِرُهَا جَنَاحَانِ مِنْ تَحْتِ ابْطِئَانِهَا  
فَتُطِيرُ مَعَ عَظَمَتِهَا إِلَى بَحْرِ آخِرٍ وَهَذَا  
مِنْ أَعْظَمِ عَجَائِبِ الْقُدْرَةِ **وَمِنْهَا** الشَّيْبَانِ  
وَهِيَ كَبِيرَةٌ فِي هَذَا الْبَحْرِ وَلَا سِتِّمَا عِنْدَ  
طَرِيقِ الْمَسْرِ وَاللَّادِقِيَّةِ  
**فَصَلَّى فِي بَحْرِ الْخَزَرِ**  
**وَيُؤَخَّرُ الْأَنْزَالُ** وَهُوَ فِي جِهَةِ الشِّمَالِ  
شَرْقِيَّةَ جَزْجَانَ وَطَبْرِشْتَانَ وَعَلَى شِمَالِهِ



بلاد الحَزْر وَغَرْبِيَّة اللَّان وَجِبَال الْقَبْقُوقِ  
 وَعِلَا جَنُوبِهِ انْجِيلُ الدَّيْلَمِ وَمَوْحَزْرُ وَاسِعٌ  
 وَلَا اتِّصَالُ لَهُ بِبَيْتِ دِمِنْ الْبَحَارِ وَمَوْحَزْرُ  
 صَعِبٌ خَطَرًا لِمَسَلِكِ سَبِيلِ الْهَفْلَاكِ  
 شَدِيدٌ إِلَّا صُنْطِرَابَ وَالْأَمْوَاجُ لَا حَزْرَ  
 فِيهِ وَلَا مَدَدٌ وَلَيْسَ فِيهِ شَيْءٌ مِنَ الْأَكْلِ  
 وَلَا الْجَوَاهِرِ ذَكَرَ السَّمَرْقَنْدِيُّ فِي كِتَابِهِ  
 أَنَّ ذَا الْقَرْنَيْنِ ارْتَادَا أَنْ يَعْرِفَ سَاحِلَ  
 هَذَا الْبَحْرِ فَبَعَثَ قَوْمًا فِي مَرْكَبٍ وَأَمَرَهُمْ  
 بِالْمَسِيرِ فِيهِ سَنَةً كَامِلَةً لَعَلَّانَ  
 يَأْتُوهُمُ خَبْرُ سَاحِلِهِ فَسَارُوا بِالْمَرْكَبِ  
 سَنَةً كَامِلَةً فَلَمْ يَرَوْا شَيْئًا سِوَى سَطْحِ  
 الْمَاءِ وَزُرْقَةِ السَّمَاءِ فَأَرَادُوا الرُّجُوعَ فَقَالَ  
 بَعْضُهُمْ نَسِيرُ شَهْرًا آخَرَ لَعَلَّنَا أَنْ نَرْجِعَ  
 نَحْبَرَ فَسَارُوا شَهْرًا آخَرَ فَإِذَا هُمْ بِمَرْكَبٍ



فِيهِ نَاسٌ فَالْتَقَى الْمَرْكَبَانِ وَلَا يَفْقَهُ أَحَدُهُمَا  
كَلَامَ الْآخَرِ فَدَفَعَ قَوْمُ رُذِي الْقَرْنَيْنِ إِلَيْهِمْ  
امْرَأَةً وَأَخَذُوا مِنْهُمْ رَجُلًا وَرَجَعُوا إِلَى  
الْأَسْكَنْدَرِ وَأَخْبَرُوهُ بِالْأَمْرِ فَرَزَّوْجَ الْأَسْكَنْدَرِ  
الرَّجُلَ بِامْرَأَةٍ مِنْ عَسْكَرِهِ فَأَتَتْ بِوَلَدٍ يَفْقَهُ  
كَلَامَ الْوَالِدَيْنِ فَقَالَ لَهُ سَلْ أَبَاكَ مِنْ  
ابْنِ جَبِثٍ فَنَسَأَ لَهُ فَقَالَ جَبِثٌ مِنْ ذَلِكَ  
الْجَانِبِ فَقِيلَ لَهُ فَمَلَّ هُنَاكَ مَلِكَ قَالَتْ  
نَعَمْ أَعْظَمُ مِنْ هَذَا الْمَلِكِ قِيلَ فَكَمْ لَكُمْ  
فِي الْبَحْرِ قَالَ سِتْنَتَيْنِ وَسُتْرَيْنِ وَقِيلَ إِنَّ  
دَوْرَهُ هَذَا الْبَحْرُ أَلْفٌ وَخَمْسِمِائَةٌ فَتَرَسَّخَ  
وَطَوَّلَهُ ثَمَانِ مِائَةً فَتَرَسَّخَ وَعَرْضُهُ سِتْمِائَةٌ فَتَرَسَّخَ  
وَهُوَ مَدَوْرُ الشَّكْلِ إِلَى الطُّولِ أَمْتَبَرٌ وَهَذَا  
الْبَحْرُ عَجَائِبُ كَثِيرَةٌ مِنْهَا مَا ذَكَرَهُ أَبُو حَامٍ  
عَنْ سَلَامِ التَّرْجَمَانِ رَسُولِ الْخَلِيفَةِ إِلَى



مَلِكُ الْخَزَرِّ قَالَ لَمَّا تَوَجَّهْتُ مِنْ عِنْدِ  
 الْخَلِيفَةِ إِلَيْهِمْ أَفْتَتْ عِنْدَهُمْ مَدَّةَ فَرَأَيْتُهُمْ  
 يَوْمًا قَدْ اصْطَفَا ذُو سَمَكَةٍ عَظِيمَةٍ فَجَذَبُوهَا  
 بِالْكَلا لَيْبِ وَالْجِبَالِ فَانْتَفَحَتْ أُذُنُ السَّمَكَةِ  
 فَخَرَجَ مِنْهَا جَارِيَةٌ بَيْضَاءُ حَمْرًا طَوِيلَةٌ الشَّعْرُ  
 أَسْوَدُ حَسَنَةٌ الصُّورُ طَوِيلَةٌ الْقَامَةُ كَأَنَّهَا  
 الْقَمَرُ الْمُبْدِرُ وَمِثْلِي نَضْرِبُ وَجْهَهَا وَتَنْتَفِ  
 شَعْرُهَا وَتَصْبِيحُ وَفِي وَسْطِهَا غِشَاءٌ لَحْمِيٌّ كَالنَّوْ  
 الصَّغِيرِ مِنْ سُرَّتْهَا إِلَى رُكْبَتَيْهَا كَأَنَّهُ إِذَا رُ  
 مَسَّ دُودُ عَلَيْهِ فَمَا زِلْتُ كَذَلِكَ حَتَّى مَاتَتْ  
**وَمِنْهَا السَّبَبُ** ذَكَرُوا أَنَّهُ يَرْتَفِعُ مِنْ هَذَا  
 الْبَحْرِ تَنْبَرٌ عَظِيمٌ يَشْبَهُ السَّحَابَ الْأَسْوَدَ  
 وَيَنْظُرُ إِلَيْهِ النَّاسُ وَزَعَمُوا أَنَّهَا آيَةٌ عَظِيمَةٌ  
 فِي الْبَحْرِ تُؤَدِّي دَوَائِي فَيَبِيعُ اللَّهُ عَلَيْهَا  
 سَحَابًا مِنْ سَحَبٍ قُدْرَتُهُ فَيَحْمِلُهَا وَيَخْرِجُهَا



من البحر وهي صفة حبة سود (لا يبرق)  
عجاسي من الأبنية العظام الاسحقته  
ولا استجاب لاهدتها وزمما تنقست فأحرقت  
الاشجار والنبات قال فيلقها السحاب  
في الجنائير التي يا جوج وما جوج فتكون  
لهم عذراء  
عن ابن عباس رضي الله  
عنهما هذا القول **ومح** ان الاسكندر لما  
ان فرغ من السند واحكمه سر يد لك شروا  
عظيما وامر بسير يرفض له عجا السند  
ورقا عليه **و**حمد الله وانني عليه ثم قال  
يارب الأرباب **و**مسهل الصعاب انت الهني  
لسند هذا المكان صنونا للبلاد **و**راحة  
للعباد **و**قمعا لهذا العدو المطبوع على  
الفساد **و**فاحسن لي المثوبة في يوم المعاد  
وردد غزيتي **و**أحسن أوتيتي ثم سجد



سَجْدَةً أَطَالَ فِيهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى فِرَاشِهِ  
وَاسْتَلْقَى عَلَى ظَهْرِهِ لَا تَتَعَاشَى وَقَالَ الْآنَ  
قَدْ اسْتَرَحْتُ مِنْ سَطْوَةِ الْخَزَرِ وَمَقَاسَاةِ  
الْمُتْرَاكِ ثُمَّ انْعَفَى عَفْوَةً فَطَلَعَ طَالِعٌ مِنَ الْبَحْرِ  
حَتَّى سَدَّ الْأُفُقَ بِطَوْلِهِ وَارْتَفَعَ كَالْعِمَامَةِ  
الْعَظِيمَةِ السَّوْدِادِ فَسَدَّتِ الضُّوءُ عَنِ الْأَرْضِ  
فَبَادَرَتِ الْجَبُوشُ وَالْمَقَاتِلَةُ إِلَى قِسْبِهِمْ  
وَاسْتَدَّ الصِّيَاحُ فَانْتَبَهَ الْأَيْسَكُنْدَرُ وَنَادَى  
مَا الَّذِي نَابَكُمْ وَمَا شَأْنُكُمْ فَقَالَ الْوَالِدُ الَّذِي  
تَرَى قَالَ أَمْسِكُوا عَنِ سِلَاحِكُمْ وَكُفُّوا عَنِ  
انْزِعَا جُحُومَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَكُونُ لِلَّهِ لِبِلَالٍ مَنِيٍّ لَمَّا أَرَادَ  
وَبَغَرَ بَنِي عَمْرِو أَهْلِي وَمَسْتَقْطَ رَأْسِي فِي  
الْبِلَادِ لِمَصَاحِخِ الْخَلْقِ وَالْعِبَادِ • مَدَّةً  
عِشْرِينَ سَنَةً وَسِتَّةَ شُهُورٍ ثُمَّ بَسَلَطَ  
عَلَيْهِ بَيْمَةً مِنْ بَنِي الْبَحْرِ الْمَسْجُورِ فَكَفَّ



النَّاسُ عَنِ السِّلَاحِ وَأَقْبَلَ الطَّلَاعُ نَحْوَ السَّيْلِ  
حَتَّى عَلَاهُ وَارْتَفَعَ عَلَيْهِ رَمِيَّةٌ مِنْهُمْ ثُمَّ قَالَ  
إِنِّي أَمْلِكُ أَنَا سَاكِنُ هَذَا الْبَحْرِ وَقَدْ رَأَيْتُ  
هَذَا الْمَكَانَ مَسْدُودًا سَبْعَ مَرَّاتٍ وَفِي  
وَحْيِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ أَنَّ مَلِكًا عَصْرُهُ عَصْرُكَ  
وَصُورَتُهُ صُورَتُكَ وَاسْمُهُ اسْمُكَ لَيْسَ  
هَذَا الثَّغْرُ سَدًّا مُؤْتَدًّا فَأَحْسَنَ اللَّهُ  
مَعُونَتَكَ وَأَجْرَكَ مَوْتِكَ وَرَدَّ غُرْبَتَكَ  
وَأَحْسَنَ أَوْثَقَكَ فَأَنْتَ ذَلِكَ الْمَلِكُ أَهْلُهَا  
فَعَلَيْكَ مِنَ اللَّهِ السَّلَامُ تَغَابَ عَنْ بَصَرِهِ  
فَلَمْ يَعْلَمْ لَيْفَ ذَهَبَ وَلَكِنْ هَذَا آخِرُ  
الْكَلَامِ مِنَ الْبَحَارِ وَالْجَزَائِرِ وَالْعَجَائِبِ  
**فصل في ذكر المنشأ لها**  
**الأنهار وعجائبها** قِيلَ إِنَّ الْأَمْطَارَ وَالنَّهْرَ  
إِذَا وَقَعَتْ عَلَى الْجِبَالِ تَنْصَبُ إِلَى مَفَارِقِهَا



بها وتبقى محزونة فيها في الشتاء فإن كان في  
 أسافل الجبال منافذ ينزل الماء من تلك  
 المنافذ فيحصل منه الجداول ويضم  
 بعضها إلى بعض فيحدث منه الأنهار والغدران  
 والأودية فإن كانت المغارات التي  
 في الجبال استمر جريانها أبداً من غير  
 انقطاع لأن المياه تنصب إلى سفح  
 الجبل ولا تنقطع لاتصال الأمداد  
 من الأمطار والثلوج وانقطعت لانقطاع  
 المدد بقيت المياه في واحة كما ترى  
 في الأودية من الغدران التي تجري  
 في وقت وتنقطع في وقت **قال** يظلمون  
 في كتاب جعفر أياً إن هذا الربع المشكوك  
 ما بين نهر طوال كل نهر منها من خمسين



فَرَسَخَا إِلَى الْفَرَسَخِ مِنْهَا مَا يَجْرِي مِنَ  
الْمَشْرِقِ إِلَى الْمَغْرِبِ وَمِنْهَا مَا يَجْرِي  
بِالْعَكْسِ وَمِنْهَا مَا يَجْرِي مِنَ الشَّمَالِ  
إِلَى الْجَنُوبِ وَمِنْهَا مَا يَجْرِي بِالْعَكْسِ وَكُلُّهَا  
تَبْتَدِي مِنَ الْجِبَالِ وَتَصُبُّ فِي الْبَحَارِ  
بَعْدَ اسْتِفَاعِ الْعَالَمِ بِهَا وَفِي صَمْنٍ مَمَرُهَا  
تَصَوَّرَ بِطَائِحٍ وَخَيْرَاتٍ فَاذْ رَصَّتْ  
فِي الْبَحْرِ الْمَائِحِ وَاسْتَرْقَتِ الشَّمْسُ عَلَى  
الْبَحَارِ فَتَصَعَّدَ إِلَى الْجَوْ نَحَارًا وَتَتَعَقَّدُ  
عَيْنُهَا أَبَدِيَّةً كَالدَّوْلَابِ الدَّائِرِ  
فَلَا يَزَالُ الْأَمْرُ كَذَلِكَ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِبَادُ  
أَجَلَهُ فَسَبْحَانَ الْمَذِيبِ لِمَلَكِهِ  
بِنْدِ أَيْعِ حِكْمَتِهِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ قَاوُلُ  
مَا بَدَأَ بِذَلِكَ **مِرَاقِلُ** وَهُوَ عَظِيمُ  
فِي بِلَادِ أَخْزَرٍ بَقَارِثٍ وَجَلَّةٍ وَجَبِيَّةٍ



من أرض الروس وبلغار ومصبه من بحر  
 الخزر وقد ذكر الحكماء أنه يتشعب  
 من هذا النهر خمس وسبعون شعبة  
 كل شعبة منها نهر عظيم وعموده لا يتغير  
 ولا ينقص ذرة لغزاره مائه وقوة  
 امتداده فاذا انتهى إلى البحر تجري فيه  
 يومين ولونه باين من لون البحر  
 ثم يختلط وتجمد في الشتاء بعد ونبته  
*في هذا النهر حيوانات عجبية حكى*  
 أحمد بن فضال رسول المقتدر من  
 خلفاء بني العباس إلى بلغار قال لما  
 دخلت بلغار سمعت أن عندهم رجلاً  
 عظيم الخلقة فسألت الملك عنه  
 فقال نعم ما كان من بلادنا ولكن قوم  
 خرجوا إلى إسرائيل وكان قد مد وطهي



ثُمَّ انْتَوَوْا وَقَالُوا أَيُّهَا الْمَلِكُ إِنَّهُ قَدْ طَفَأَ  
عَلَيْ وَجْهِ الْمَاءِ رَجُلٌ كَأَنَّهُ مِلْءُ امْتَةٍ  
بِالْقُرْبِ مِنَّا فَإِنْ كَانَ ذَلِكَ فَلَا مَقَامَ لَنَا  
فَرَكِبْتُ مَعَهُمْ حَتَّى صِرْتُ إِلَى النِّهَرِ فَأَذْرَأَ  
بِرَجُلٍ طَوْلُهُ اثْنَا عَشَرَ ذِرَاعًا وَرَأْسُهُ  
كَأَكْبَرُ مَا يَكُونُ مِنَ الْقُدُورِ وَأَنَّهُ  
نِصْفُ ذِرَاعٍ وَعَيْنَاهُ عَظِيمَتَانِ وَكُلُّ  
إِصْبَعٍ أَطْوَلُ مِنْ شِبْرِ فَاخَذْنَا  
نُكْلَهُ وَهُوَ لَا يَزِيدُ عَلَي النِّظَرِ الْبَيِّنِ  
فَحَمَلْتُهُ إِلَى مَكَائِي وَكَتَبْتُ إِلَى رَسُولِ  
وَبَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ ثَلَاثَةُ أَشْهُرٍ اسْتَخْبَرَهُمْ  
عَنْ أَمْرِهُمْ فَعَرَفُونِي أَنَّ هَذَا الرَّجُلَ  
مِنْ يَاجُوجَ وَمَاجُوجَ وَقَالُوا إِنْ الْبَحْرُ  
يَحْوِي بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ فَأَقَامَ بَيْنَ أَظْهَرِنَا  
مُدَّةً ثُمَّ اغْتَلَّ فَاثْنَا عَشَرَ ذِرَاعًا



قَالَ صَاحِبُ تَحْفَةِ الْمَسَالِكِ وَالْمُتَالِكِ  
 الشَّرْقِيَّةِ إِنَّ هَذَا النِّهْرَ يَجْرِي مَاءً وَهَـ  
 وَيَسْتَحْجِرُ فَيَصْبِرُ صَفَاحٍ صَخْرٍ فَيَسْتَعْمِلُونَهُ  
 فِي الْبِنَاءِ **نَهْرُ أَشْجَارٍ** قَالَ صَاحِبُ تَحْفَةِ  
 الْغَرَائِبِ إِنَّ هَذَا النِّهْرَ تَخْرُجُ مِنْ مَوْضِعٍ  
 يُقَالُ لَهُ دُجُّ الْعَرُوسِ وَيَغِيضُ تَحْتَ الْأَرْضِ  
 ثُمَّ تَخْرُجُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ ثُمَّ يَغِيضُ  
 ثَانِيًا بَيْنَ أَرْضِ مَنَادِرَةٍ وَبَطْلَيْوَسَ  
 وَيَنْصَبُ فِي الْبَحْرِ **نَهْرُ جَبْجَوَانٍ**  
 قَالَ الْأَمْطَلِيُّ نَهْرُ جَبْجَوَانٍ تَخْرُجُ  
 مِنْ حُدُودِ بَدَخْشَانَ ثُمَّ يَنْصَبُ إِلَيْهِ  
 أَنْهَارُ كَثِيرَةٌ مِنْ حُدُودِ الْجَبَلِ وَدَحْسَ  
 فَيَصْبِرُ نَهْرًا عَظِيمًا وَمِنْهُ عِلْمٌ مَذَرٍ  
 كَثِيرَةٌ حَتَّى يَصِلَ إِلَى خَوَارِزْمٍ وَلَا يَنْتَفِعُ  
 بِشَيْءٍ مِنَ الْبِلَادِ فِي مَمَرِهِ إِلَّا خَوَارِزْمَ



ثُمَّ يَنْصَبُ فِي مُحِيطِ خَوَارِزْمِ سِتَّةَ أَيَّامٍ  
وَهَذَا النِّهْرُ كَجَمْدٍ فِي السَّنَةِ عِنْدَ قُوَّةِ  
الْبَرْدِ فَيَجْمَدُ قِطْعًا ثُمَّ تَصِيرُ الْقِطْعُ  
عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ حَتَّى يَلِصَقَ بَعْضُهَا  
بَعْضًا إِلَى أَنْ يَصِيرَ سَطْحًا وَاحِدًا عَلَى  
وَجْهِ الْمَاءِ وَيَتَخَنُّ حَتَّى يَصِيرَ شُمْكَ  
ذِرَاعَيْنِ وَثَلَاثَةَ أَذْرُعٍ وَيَسْتَحْكُمُ حَتَّى  
تَعْبُرَ عَلَيْهِ الْعَجَلَاتُ وَالْعَوَاقِلُ الْمُحْمَلَةُ  
وَلَا يَبْقَى بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْأَرْضِ فَرْقٌ  
وَالْمَاءُ يَجْرِي حَتَّى أَجْمَدَ فَيَجْزِي أَهْلَ خَوَارِزْمَ  
بِالْمَعَاوِلِ آبَارًا يَسْتَقْفُونَ مِنْهَا وَيَبْقَى  
كَذَلِكَ شَهْرَيْنِ فَإِذَا انْكَسَرَ الْبَرْدُ تَقَطَّعَ  
قِطْعًا كَمَا بَدَأَ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَيَعُودُ إِلَى  
حَالَتِهِ الْأُولَى وَهُوَ مُتَرَفِّقٌ قَدْ قَلَّ أَنْ  
يَخْجُومَ مِنْهُ غَرِيقٌ **نَهْرُ حَضْرَةِ الْمَلِكِ**



قَالَ صَاحِبُ تَخْفَةِ الْغَرَائِبِ مُوَبِّينَ  
 الْبَصَرِ وَالْأَهْوَاؤِ وَهُوَ نَهْرٌ كَبِيرٌ وَبَرِّقَ  
 مِنْهُ فِي بَعْضِ الْأَوْقَاتِ مَنَارٌ يَسْمَعُ مِنْهَا  
 أَصْوَاتٌ كَالطَّبَلِ وَالْبُوقِ ثُمَّ تَغِيبُ  
 وَلَا يَعْرِفُ لَهَا شَأْنٌ **وهو**  
 بَارِضُ الشَّرْكِ وَفِيهِ حَيَاتٌ إِذَا وَقَعَ عَيْنُ  
 ابْنِ آدَمَ عَلَيْهَا بَغْتَتِي عَلَيْهِ  
 هُوَ نَهْرٌ بَعْدَ إِدْخَالِ مَخْرَجِهِ مِنْ أَضْلَحِ جَبَلٍ  
 بِقَرْبِ أَمِدٍ عِنْدَ حِصْنِ ذِي الْقَرْنَيْنِ  
 وَكُلَّمَا امْتَدَّ انْضَمَّ إِلَيْهِ مِيَاهُ جِبَالِ دِيَارِ  
 بَكْرٍ وَبِأَمْدٍ نَخَاضَ فِيهِ بِالْذَوَابِّ وَتَمْتَدَّ  
 إِلَى مَيَّافَا رَقِينَ وَإِلَى حِصْنِ كَيْفَا إِلَى  
 حَزْبَةِ ابْنِ عَمْرٍوَ إِلَى الْمَوْصِلِ وَتَنْصُبُ  
 فِيهِ الرِّيَّاتُ وَمِنْهُ بَعْظَرَامَةٌ وَيَتِمُّ مُتَدًّا  
 إِلَى بَعْدَادَ إِلَى وَاسِطَ إِلَى الْبَصْرَةِ



وَنِيَصَبُ فِي بَحْرِ فَارِسٍ وَمَاءٌ دَجَلَةٌ أَعَذَبُ  
الْمِيَاهِ وَأَكْثَرُهَا نَفْعًا لِأَنَّ مَاءَهُ مِنْ بَحْرِ  
إِلَى مَصِيبِهِ جَارٍ فِي الْعِمَارَاتِ **وَس**  
ابن عباس رضي الله عنهما قال أَوْحَى  
اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى دَانِيَالٍ عَلَيْهِ السَّلَامُ  
أَنْ أَجْرِي لِمَصَالِحِ عِبَادِي نَهْرًا وَاجْعَلْ  
مَصِيبَهُ فِي الْبَحْرِ فَقَدْ أَمَرْتُ الْأَرْضَ  
أَنْ تُطِيعَكَ قَالَتْ فَأَخَذَتْ مِصْبَةً فَجَرَّهَا  
فِي الْأَرْضِ وَالْمَاءُ يَتَّبِعُهُ وَكُلُّ مَرَبٍّ  
يَتِيمٍ أَوْ أَرْمَلَةٍ أَوْ سَيِّحٍ نَاشِدٍ اللَّهَ فَيَجِيءُ  
عَنْهُمْ وَمَوَدِّجَةٌ وَمَوْتُهُمْ مَبَارَكٌ  
كَثِيرًا مَا يَنْجُو عَنْ بَقِيَّةٍ • وَحُكِيَ أَنَّهُمْ  
وَجَدُوا فِيهِ غَرِيقًا فَأَخَذُوهُ فَأَذَلُّوا فِيهِ  
رَمَقًا فَلَمَّا رَجَعَتْ رُوحُهُ إِلَيْهِ سَأَلُوهُ  
عَنْ مَكَانِهِ الَّذِي وَقَعَ فِيهِ فَأَخْبَرَهُمْ فَكَانَ



مِنْ مَوْضِعٍ وَقَوَّعِهِ إِلَى مَوْضِعٍ خَاتَمَهُ خَمْسَةٌ  
 أَيَّامٍ **نَسْرُ الذَّهَبِ** وَهُوَ مَا بَرَزَ الشَّامُ  
 وَبِلَادُ حَلَبَ رَغَمَ أَهْلُ حَلَبَ أَنَّهُ وَادِي  
 بَطْنَانٍ وَمَعْنَى قَوْلِهِمْ هَذَا الذَّهَبُ لَأَنَّهُ  
 يُبَاعُ جَمِيعُهُ بِنِيعٍ أَوَّلُهُ بِالْمِيزَانِ وَآخِرُهُ  
 بِالْكَيْلِ فَإِنَّ أَوَّلَهُ يَزْرَعُ عَلَيْهِ الْحَبُوبَ  
 وَالتَّبْزُورَ وَآخِرُهُ يَنْصَبُ إِلَى بَطِيحَةٍ  
 فَرَسَخَيْنِ فِي فَرَسَخَيْنِ فَيَتَعَقِدُ مِلْحًا  
**نَسْرُ الرِّسِّ** بَاءُ دَرَجَانِ وَمَوْشَدٍ بَدَا  
 الْحَرَّى وَبَارِزُهُ حِجَارَةٌ بَعْضُهَا ظَاهِرٌ  
 وَبَعْضُهَا مُغَطَّى بِالمَاءِ وَلِهَذَا السَّبَبُ لَا تَجْرِي  
 فِيهِ السُّفُنُ وَمَوْشَدٌ مُبَارَكٌ كَيْبَرٌ  
 مَا يَجُوعُ عَرِيقُهُ حَكِي دُسَيْمُ بْنُ أَبِرْهِمَ  
 مَنَاجِبُ إِذْ رَجَّحَانِ قَالَ كُنْتُ مُجْتَازًا عَلَى  
 فَنَطَرْتُ الرِّسَّ عَشِيرَتِي فَلَمَّا صِرْتُ بِوَسْطِ



الْقَنْطَرَةَ رَأَيْتُ امْرَأَةً وَمَعَهَا طِفْلٌ فِي قَاطِطِهِ  
أَذْصَدَ مَتْنَهَا دَابَّةً فَأَتَقَلَّبَ الطِّفْلُ مِنْ  
يَدِهَا إِلَى الْمَاءِ فَمَا وَصَلَ إِلَى الْمَاءِ إِلَّا بَعْدَ  
زَمَانٍ لِبَعْدِ مَا بَيْنَ ظَهْرِ الْقَنْطَرَةِ وَجِهَةِ  
الْمَاءِ ثُمَّ غَامَرَ الطِّفْلُ وَطَفَأَ عَلَى وَجْهِهِ  
الْمَاءَ وَسَلِمَ مِنْ تِلْكَ الْأَخْجَارِ وَالْقُرَى  
وَجَزَى مَعَ الْمَاءِ وَالْأَمْرُ تَصِيحٌ وَلِلْعُقْبَانِ  
أَوْكَارٌ عَلَى جُرُوفِ النَّهْرِ فَأَرْسَلَ اللَّهُ عَمَلًا  
بِهِ فَأَنْقَضَ عَلَى الطِّفْلِ وَرَفَعَهُ بِقَاطِطِهِ  
وَخَرَجَ بِهِ إِلَى الصَّخْرَةِ فَصَحَّتْ بِأَصْحَابِ  
الْبَيْتِ فَرَكَضُوا فِي أَثَرِ الْعُقْبَانِ فَأَذَا الْعُقْبَانُ  
قَدْ اسْتَعْلَى كُلَّ خَرَفِ الْقَاطِطِ فَلَمَّا أَدْرَكَهُ  
وَصَاحُوا عَلَيْهِ طَارَ وَتَرَكَ الطِّفْلَ فَوَجَدَهُ  
سَالِمًا مُوقًا فَرَدَّوهُ إِلَى أُمِّهِ وَهُوَ سَاكِنٌ  
نَهْرٌ



وأبرئ من بني من إذ زيجان وينصب في  
 دجلة يقال له الزاب المجنون لبنة جربه  
 قال القزويني شربت من مائه في  
 لبنة القبط فاذا هو أبرد من الثلج  
 والبرد وذلك لبنة جربه وعدراثير  
 الشمس فيه **من سرد** وهو باصفهان  
 موصوف بالطاقة والعدوكة يغسل  
 فيه الثوب الحشن فيعود احسن من  
 الخز والخبر وهو يخرج من قرية  
 يقال لها ماكان ويعظم بانضمام  
 المياه اليه عند اصفهان ويسقي  
 بساينين ورساينين ثم يغوص في زميل  
 هناك ويظهر بكرمان وتجري وينصب  
 في بحر الهند ذكروا انهم اخذوا قصبته  
 وعلموها وارسلوها في موضع غور الماء



فَحَزَبَتْ بِكِرْمَانَ **شَهْرٍ سَبِيحَةٍ** وَمَوْنَهْرَ بَيْتِ  
حِصْنٍ مَنصُورٍ وَلَكَسْتُمْ لَا يَتَّهَبَتَا حَوْضَهُ  
لِأَنَّ قَرَارَهُ زَمَلُ سَيِّئِكَ وَعَلَى هَذَا النَّهْرِ  
فَنُظِفَتْ مِي إِحْدَى عَجَائِبِ الدُّنْيَا لِأَنَّهَا عَقْدُ  
وَاحِدٍ مِنَ الشَّطْرِ إِلَى الشَّطْرِ مِقْدَارُ مِائَتِي  
خَطْفَةٍ مِنْ حَجَرٍ صَلْدٍ مُتَنَدِمٍ طُولُ كُلِّ حَجَرٍ  
عَنْقَرَةُ أَذْرَعٍ وَحِكْيُ أَنْ عِنْدَ الْأَرَمَنِ أَمَلُ  
تِلْكَ الْبَلَدِ لَوْحٌ عَلَيْهِ طَلَسْمٌ إِذْ  
الْعَابُ مِنَ تِلْكَ الْقَنْظَرَةِ مَكَاتٌ أَذْلُوا  
ذَلِكَ اللَّوْحَ إِلَى ذَلِكَ الْعَيْبِ فَيَنْغَرِلُ  
الْمَاءُ عَنْهُ وَيَحِيدُ فَيَصْلِحُ ذَلِكَ الْمَوْضِعُ  
بِلَا مَشَقَّةٍ وَيَرْفَعُ اللَّوْحُ فَيَعُودُ الْمَاءُ  
إِلَى مَكَانِهِ **بِأَرْبَعَةِ أَرْبَعٍ**  
وَمَوْنَهْرُ كَبِيرٌ يَجْرِي فِيهِ الْمَاءُ بَعْدَ كُلِّ سِتَّةِ  
أَيَّامٍ يَوْمًا وَاحِدًا وَهَذَا دَائِمًا وَقِيلَ



هو نهر صقلاب **نهر طبرية** هو نهر عظيم  
والماء الذي يجري فيه نصفه بارد ونصفه  
حار فلا يختلط أحدهما بالآخر وإذا أخذ  
من الماء الحار في إناء وضربه الهواء صار  
بارداً **نهر العاصي** هو نهر حماء وحمص  
مخرجه من قدس ومصبه في البحر بأرض  
السويدية من انطاكية وسمي العاصي  
لأن الكثر الأنهار هناك تتوجه نحو الجنوب  
وهذا يتوجه نحو الشمال **نهر الفرات العظيم**  
هو نهر عظيم عذب طيب ذو هيئة مخرجه  
من أرمينية ثم يمتد إلى قائلقلا بالقرب  
من خلاط وإلى ملطية وإلى شمعصات وإلى  
الرقعة ثم إلى عمارة إلى هيت فيسقي هناك  
المزارع والبساتين والريساتيق ثم ينصب  
بعضه في دجلة وبعضه يصير إلى بحر فارس



وَالْفِرَاقَةُ فَضَائِلُ كَثِيرَةٌ **روى** أَنَّ اَرْبَعَةَ اَنْهَارٍ  
مِنْ اَنْهَارِ الْجَنَّةِ سَبَّحُونَ وَجَبَّحُونَ وَاللَّيْلُ  
وَالْفِرَاقَةُ **وعن** عَلِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ  
يَا أَهْلَ الْكُوفَةِ إِنْ نَزَلَكُمْ هَذَا بَيْنَصَتْ  
الْبَيْتَ مِيزَابَانِ مِنَ الْجَنَّةِ **وروى** عَنْ جَعْفَرِ  
الصَّادِقِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ شَرِبَ مِنْ مَاءِ  
الْفُرَاتِ ثَمَّ اسْتَنَادَ وَحَمَدَ اللَّهَ تَعَالَى وَقَالَ  
مَا أَتَعْظَمُ بَرَكَتُهُ لَوْ عَلِمَ النَّاسُ مَا فِيهِ  
مِنَ الْبَرَكَاتِ لَضَرَبُوا عِلاَ حَافَتَيْهِ مَا انْتَفَسَ  
فِيهِ دُوعَاهُةً إِلَّا بَرَأً **وعن** السُّدِّيِّ أَنَّ  
الْفُرَاتَ مَدَّةٌ فِي زَمَنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
فَأَلْقَى زَمَانَهُ عَظِيمَةً فِيهَا كَثُرَ مِنَ الْحَيِّ  
فَأَمَرَ الْمُسْلِمِينَ أَنْ يَقْتَسِمُوهَا بَيْنَهُمْ  
فَكَانُوا يَرَوْنَ أَنَّهَا مِنْ الْجَنَّةِ **عن القَوَارِ**  
مَنْ مَثَرَتَيْنِ الطَّالِطِ وَبَغْدَادَ وَكَانَ



سَبَبُ حَفْرِهِمْ أَنَّ كِسْرِيَّ أَنْوَشَرَّ وَأَنَّ  
لَنَا حَفْرَ الْقَاطُوطِ صَرَبًا هَلِ الْأَسَافِلِ  
فَخَرَجَ أَهْلُ تِلْكَ النُّوَارِجِي لِلْمُتَظَلِّمِ فَرَأَوْهُمْ  
فَشَنَّى رَجُلَهُ عَلَى دَابَّتِهِ وَوَقَفَ وَكَانَ  
قَدْ خَرَجَ مُتَمَرِّدًا فَقَالَ يَا أَلْفَا رِسِيَّةُ  
مَا شَأْنُكُمْ أَيُّهَا الْمَسَاكِينُ قَالُوا قَدْ جِئْنَاكَ  
مُتَظَلِّمِينَ قَالَ مِمَّنْ قَالُوا مِنْ مَلِكِ الرَّمَا  
كِسْرِيَّ أَنْوَشَرَّ وَأَنَّ قُتِرَكَ عَنْ دَابَّتِهِ  
وَجَلَسَ عَلَى التَّرَابِ وَقَالَ يَا أَلْفَا رِسِيَّةُ  
رَأَيْتَ مَسْكِينًا قَاتِي بَشِيٍّ لِيَجْلِسَ  
عَلَيْهِ قَاتِيٍّ وَأَدْنَاهُمْ مِنْهُ وَنَظَرَ إِلَيْهِمْ  
وَبَكَى وَقَالَ قَبِيحٌ وَعَمَارٌ عَلَيْكَ يَظْلَمُ  
الْمَسَاكِينَ مَا ظَلَمْتُكُمْ قَالُوا يَا مَلِكُ  
الرَّمَا نَحْفَرُ الْقَاطُوطَ فَانْقَطَعَ الْمَاءُ  
عَنَّا وَقَدْ بَارَتْ أَرْضُنَا وَخَرِبَتْ قَدْرِي



كشري بمویدك مویدان وقال ما جزأ ملكك أضر  
برعبته من غیر قصد قال مویدان جزأه  
ان يجلس على الشراب كما فعل ملك الزمان  
ويرجع عن الخطأ إلى الصواب ولا  
سخطت عليه النيران فقال قد رجعت  
عما وقعت فيه فهل ترضون بسد ما  
حفرت قالوا لا نكلف الملك ذلك قال  
فما تريدون قالوا امترنا ان تجري ماء  
دون القاطول لنحيي اراضينا فقال  
لا اكلفكم ذلك ثم امر اصحابه وحبوده  
بالاقامة في مجلسه ذلك وقال لا ابرح  
من مكاني ذلك حتى اري نهرا تجري دون  
القاطول يستقي اراضي هؤلاء المساكين  
والجاني اولي بالحنسارة فما برح من مكانه  
ذلك حتى اجري لهم نهرا دون القاطول بناحية



الْقَوَارِحَ وَسَا قُوا الْمَاءَ إِلَى أَرْضِهِمْ وَعَمُرَتْ  
 فَهَذَا كَانَ عَدْلُهُ فِي رِعْيَتِهِ وَمَلُوكًا فَرِيعَبْدُ  
 النَّبِرَانِ **هَذَا الْكُرْمُ** مَوْبَيْنِ أَرْضِيَّةِ  
 وَأَزَالِ وَمَوْبَيْنِ مَبَارَكٍ وَكثيرًا مَا يَنْجُو غَرِيقًا  
 قَالَ بَعْضُ نَفَقَاهُ نَجَّوَانِ وَجَدْنَا غَرِيقًا  
 فِي الْكُرْمِ يَجْرِي فِي الْمَاءِ فَبَادَرَ الْقَوْمُ الْمَاءَ  
 فَأَذْرَكُوهُ عَلَى آخِرِ رِمَقٍ فَلَمَّا رَجَعَتْ إِلَيْهِ  
 رُوحُهُ قَالَ فِي أَيِّ مَوْضِعٍ أَنَا قَالُوا فِي  
 نَجَّوَانٍ قَالَ إِيَّيْ وَقَعْتُ مِنَ الْمَوْضِعِ  
 الْفُلَانِي فَأَذَامَسِيرَةٍ ذَلِكَ الْمَكَانَ سِتَّةَ  
 أَيَّامٍ فَطَلَبَ مِنْهُمْ طَعَامًا فَذَهَبُوا لِيَأْتُوهُ بِهِ  
 فَأَنْقَضَ عَلَيْهِ جِدَارُ رَفَاهَاتِ **هَذَا الْكُرْمُ**  
 وَمَوْبَا لِسْتَنْدِ عَرْضُهُ عَرْضُ جَبْحُونِ يَجْرِي  
 مِنَ الْمَشْرِقِ إِلَى الْمَغْرِبِ وَيَقَعُ فِي خَرْبِ  
 فَارِشِ قِيلَ أَنَّهُ تَخْرُجُ مِنْ جَبَلٍ تَخْرُجُ مِنْهُ



بَعْضُ أَهْلِهَا جَبُونَ وَمَا وَهَنَ عَظِيمٌ فِيهِ ثَمَاسِيحٌ  
كَثِيرٌ مِثْرُهَا أَصْغَفٌ وَأَصْغَرٌ وَمَا وَهَنَ  
يَمْتَدُّ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ وَيُزْرَعُ عَلَيْهِ كَمَا  
يُزْرَعُ عَلَى النَّيْلِ وَيَقْصُ وَيَزِيدُ كَالنَّيْلِ  
حَذُّو النُّعْلِ وَلَا يُؤْخَذُ الْبِتْسَاحُ بِنَهْرٍ قَطُّ  
إِلَّا بِنَهْرٍ مَمْرَانٍ وَالنَّيْلِ

مَوْثَرٍ عَظِيمٍ عَلَيْهِ قَنْطَرَةٌ قِطْعَةٌ وَاحِدَةٌ  
مَنْ عَبَّرَ عَلَيْهَا تَقَابَا جَمِيعَ مَا فِي بَطْنِهِ وَلَوْ  
كَانُوا النُّوفا وَإِنْ وَقَفُوا عَلَيْهَا زَمَانًا  
هَلَكُوا مِنَ الْقَيْءِ قَالَ صَاحِبُ  
تَحْفَةِ الْغُرَابِ بِأَرْضِ الْبَحْرِ نَهْرٌ مِنْ طُلُوعِ  
الشَّمْسِ تَجْرِي مِنَ الْمَشْرِقِ إِلَى الْمَغْرِبِ  
وَمِنْ الْغُرُوبِ تَجْرِي مِنَ الْمَغْرِبِ إِلَى الْمَشْرِقِ  
وَمَثَلُهَا لِهَيْدِ عَلَيْهِ شَجَرَةٌ بِاسْمِ  
بَرْزَخٍ بَدْرٍ وَقَبْلُ مِنْ نَخَاسِيرٍ وَتَحْتَهَا عَامُودٌ مِنْ



جنسها ارتفاعه عشة اذرع وفي راسها عامود  
ثلاث شُعَب غلاظ مستوية محددة هـ  
كالسُيوف وعند رجل يقرأ كتابا ويقول  
للنهر يا عظيم البركة وسيل الجنة انت  
الذي خرجت من عين الجنة فطوبى لمن  
صعد في هذه الشجرة والقي نفسه على  
هذا العامود فيصعد ممن حوله رجل  
او رجال فيلقون انفسهم على ذلك  
العامود فيتقطعون ويقعون في الماء  
فيدعون لهم اهلوههم بالمصير الى الجنة  
ومن امنه ان يحضره  
رجال بسيوف قاطعة فاذا اراد الرجل  
من عباده يم ان يتقرب الى الله برغمهم اخذوا  
له الخلي والخلل والطواق الذهب والاسنونة  
بالكثرة وتخرجون به الى هذا النهر



فَيَطْرَحُونَهُ عَلَى السَّيْفِ فَيَأْخُذُ أَصْحَابُ السُّيُوفِ  
مَا عَلَيْهِ مِنَ الرِّيشَةِ وَالْأَطْوَاقِ وَالْأَسْتَوَةِ  
وَيَضْرِبُونَهُ بِالسُّيُوفِ حَتَّى يَصِيرَ قِطْعَتَيْنِ  
فَيُلْقَوْنَ بَصِيفَةً فِي مَكَانٍ وَبَصِيفَةً فِي  
مَكَانٍ آخَرَ بِالْبَعْدِ عَنْهُ وَيَزْعُمُونَ أَنَّ هَذَا  
النَّهْرُ وَمَا قَبْلَهُ خَرَجًا مِنَ الْجَنَّةِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
**فَهَذَا الشَّهْرُ الْمُبَارَكُ** لَيْسَ فِي الدُّنْيَا  
نَهْرٌ أَطْوَلُ مِنْهُ لِأَنَّهُ مُسَيَّبَةٌ شَهْرَيْنِ فِي الْأَنْبِيَاءِ  
وَشَهْرَيْنِ فِي الْكُفَرِ وَشَهْرَيْنِ فِي الْبَرِّيَّةِ  
وَأَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ فِي الْأَحْزَابِ وَمَخْرَجُهُ مِنْ بِلَادِ  
جِبَالِ الْقَمَرِ خَلْفَ خَطِّ الْأَسْتَوَاءِ وَتُسَمَّى  
جِبَالُ الْقَمَرِ لِأَنَّ الْقَمَرَ لَا يَطْلُعُ عَلَيْهِ أَصْلًا  
لَحْزَ وَجْهِهِ عَنْ خَطِّ الْأَسْتَوَاءِ وَمَتَابِلُهُ عَمْرُونُ  
وَصَوْدُوهُ يُخْرِجُ مِنَ كَحْرِ الظُّلْمَةِ وَيَدْخُلُ  
تَحْتَ جِبَالِ الْقَمَرِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ



عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ النَّيْلَ يُخْرَجُ مِنَ الْجَنَّةِ وَلَوْ  
 التَّمَنُّتُ فِيهِ حِينَ يُخْرَجُ لَوَجَدَ تَرْفِيهِ مِنْ  
 وَرَقِهَا **وَكَا** عِثْقَامُ وَهُوَ هَرَمُ الْأَوَّلِ  
 قَدْ حَمَلَتْهُ الشَّيَاطِينُ إِلَى هَذَا الْجَبَلِ الْمَعْرُوفِ  
 بِالْقَمَرِ وَرَأَى النَّيْلَ كَيْفَ يُخْرَجُ مِنَ الْبَحْرِ  
 الْأَسْوَدِ وَيَدْخُلُ تَحْتَ جَبَلِ الْقَمَرِ وَيَبْقَى فِي  
 سَفْحِ ذَلِكَ الْجَبَلِ قَصْرًا فِيهِ خَمْسٌ وَمِائَتُونَ  
 تَمَثَّلَ مِنْ نَحَاسٍ جَعَلَهَا جَامِعَةً لَمَّا يُخْرَجُ  
 مِنَ الْمَاءِ مِنْ هَذَا الْجَبَلِ مُعَاقِدٌ وَمَصَابِتُ  
 وَأَحْكَامٌ مُدْبِرَةٌ تَجْرِي الْمَائِمَةُ إِلَى تِلْكَ  
 الصُّورِ وَالنَّمَائِيلِ فَيُخْرَجُ مِنْ خَلْقِهَا عَلَى  
 قِيَاسٍ مَعْلُومٍ وَأَذْرَعُ مَعْدُودَةٌ قَتْنَصَبُ  
 إِلَى أَنْهَا رَكِيَّةٌ فَيَنْصَلُّ إِلَى بَطِيحَتَيْنِ وَيُخْرَجُ  
 مِنْهُمَا حَتَّى يَصِلَ إِلَى الْبَطِيحَةِ الْجَامِعَةِ  
 وَيَعْلَمُ هَذِهِ الْبَطِيحَةُ بِلَادِ الشُّوَدَانِ



وَمَدِينَتِهَا الْعُظْمَى طَرْمِي وَبِالْبَطِيحَةِ جِدْ  
مُعْتَرِضٌ لِيَسْقُفَهَا وَيُخْرِجُ نَحْوَ الشِّمَالِ مُغْتَرِبًا  
فَيُخْرِجُ الْبَيْلُ مِينَةً نَهْرًا وَاحِدًا وَيَقْتَرِقُ  
فِي أَرْضِ النُّوبَةِ فَعِرْقَةٌ إِلَى أَقْصَى الْمَغْرِبِ  
وَعَلَى هَذِهِ الْفِرْقَةِ غَالِبُ بِلَادِ السُّودَانِ  
وَالْفِرْقَةُ الَّتِي تَنْصُبُ إِلَى مِصْرٍ مُتَّحِدَةٍ  
مِنْ أَرْضِ إِسْنَوَانَ تَنْقَسِمُ فِي مَجْرَى الْبِلَادِ  
أَرْبَعَ فِرَقٍ كُلُّ فِرْقَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ ثُمَّ تَنْصُبُ  
فِي بَحْرِ الْأَسْكَندَرِيَّةِ وَيُقَالُ أَنَّ ثَلَاثَةً مِنْهَا  
تَنْصُبُ فِي الْبَحْرِ الشَّامِيِّ وَفِرْقَةٌ تَنْصُبُ فِي  
الْبَحْرِ الْمَالِحَةِ الَّتِي تَنْتَهِي إِلَى الْأَسْكَندَرِيَّةِ  
وَالْأُذْرُعُ الَّتِي صَنَعُوا عَمِيقًا هِيَ ثَمَانِيَةٌ  
عَشْرَ ذِرَاعًا كُلُّ ذِرَاعٍ أَشَارٌ وَثَلَاثُونَ  
إِصْبَعًا وَمَا زَادَ عَلَى ذَلِكَ فَهُوَ صَائِرٌ إِلَى  
بِرْمَالٍ وَعِمَاضٍ لَا مَنَفْعَةَ فِيهَا وَلَوْ لَا ذَلِكَ



لَفَرَّقَتِ الْبِلَادَ وَذَكَرُوا أَنْ سَيَحْجُونَ وَجَبُونَ  
 وَالْبَيْلَ وَالْفَرَاتَ كُلَّهَا تَخْرُجُ مِنْ قِبَةِ مَرْزِ بِرْجَلَةٍ  
 حَضَرَ (أ) مِنْ جَبَلٍ عَالٍ هُنَاكَ وَتَسْلُكُ  
 عَلَى الْبَحْرِ الْمُظْلِمِ وَمِنْ أَهْلِ مِنَ الْعَسَلِ وَأَذَى  
 رَاحِلَةٍ مِنَ الْمِسْكَ وَلَكِنَّهَا تَتَغَيَّرُ بِتَغْيِيرِ  
 الْمَجَارِي وَلَيْسَ فِي الدُّنْيَا نَهْرٌ يَصْرُبُ مِنَ الْجَنُوبِ  
 إِلَى الشِّمَالِ وَتَمْدُ فِي سِدَّةِ الْحَرَجِ تَنْقُصُ  
 لَهُ الْإِنْهَارُ كُلُّهَا وَتَزِيدُ بِتَرْتِيبٍ وَتَنْقُصُ  
 بِتَرْتِيبٍ غَيْرِ الْبَيْلِ **وَسَبَبُ مَدِّ** أَنْ اللَّهَ  
 عَالِي بَيْعَتٍ عَلَيْهِ الرِّيحُ الشِّمَالِي فَتَنْقَلِبُ  
 عَلَيْهِ مِنَ الْبَحْرِ الْمَالِ فَتُصِيرُ كَالْمُسْكِرِ  
 فَتَزِيدُ حَتَّى يَجْعَلَ الْبِلَادَ قَاذِرًا بَلَّغَ حَدِّ  
 الرِّيحِ بَعَثَ اللَّهُ عَلَيْهِ رِيحَ الْجَنُوبِ  
 فَخَرَجَتْ إِلَى الْبَحْرِ **وَمَا كَانَ مِنْ يُوسُفَ**  
 إِلَيْهِ السَّلَامُ أَخَذَ بِمِصْرٍ مَقْيَاسًا يَعْرِفُ



به مقدار الريادة والتقصان فإذا زاد على  
قدر الكفاية يستبشرون بحصب البلاد  
وموعمود قائم في وسط بركة على شاطئ  
النيل ولها طريق يدخل إليها منها الماء وعلى  
ذلك العامود خطوط معروفة بالأصابع  
ولما ذرع وكانت كفايتهم في ذلك الوقت  
أربعة عشر ذراعاً فإذا استنوي الماء كما ذكر  
في الخيلان والوهم حتى يملأ جميع أرض مصر  
فإذا استنوت الأرض زرعها انكشفت تربة  
وزرع عليها أصناف الزرع وتكتفي بتلك  
الشرية الواحدة وليس في الدنيا من  
يشبهه إلا نهر مهران وهو نهر التين  
أن رجلاً من ولد العيص بن  
إسحق بن إبراهيم الخليل عليه السلام  
يسمى جندراً لما دخل مصر ورأى



عَجَّابُهَا آيُ عَلَيَّ نَفْسِهِ أَنْ لَا يُفَارِقَ سَاحِلَ  
النَّيْلِ إِلَى مُنْتَهَاهُ أَوْ يَمُوتَ فَمَا زِلَّا نَيْنَ  
فِي الْعَامِرِ وَثَلَاثِينَ سَنَةً فِي الْخَرَابِ حَتَّى  
انْتَهَى إِلَى تَحْرَا خَضِرَ فَرَأَى النَّيْلَ يَسْقُ  
ذَلِكَ الْبَحْرَ وَأَنَّهُ رَكِبَ دَابَّةً هُنَاكَ سَحَرَهَا  
اللَّهُ لَهُ فَعَدَّتْ بِهِ زَمَانًا وَأَنَّهُ وَقَعَ فِي أَرْضٍ  
مِنْ حَدِيدٍ جِبَالُهَا وَأَشْجَارُهَا حَدِيدٌ  
ثُمَّ وَقَعَ فِي أَرْضٍ مِنْ خَاسِرٍ جِبَالُهَا وَأَشْجَارُهَا  
خَاسِرٌ ثُمَّ وَقَعَ فِي أَرْضٍ مِنْ فِصَّةٍ جِبَالُهَا  
وَأَشْجَارُهَا فِصَّةٌ ثُمَّ وَقَعَ فِي أَرْضٍ مِنْ  
ذَهَبٍ جِبَالُهَا وَأَشْجَارُهَا ذَهَبٌ وَأَنَّهُ  
انْتَهَى فِي مَسِيرِهِ إِلَى سَوْرِ مُتَشِعٍ مِنْ  
ذَهَبٍ وَفِيهِ قُبَّةٌ عَالِيَةٌ مِنْ ذَهَبٍ  
لَهَا أَرْبَعَةُ أَبْوَابٍ وَالْمَاءُ يَنْحَدِرُ مِنْ  
ذَلِكَ السَّوْرِ وَلَيْسَتْ تَقْرُبُ تِلْكَ الْقُبَّةَ



ثُمَّ تَخْرُجُ مِنَ الْبُيُوتِ الْأَرْبَعَةِ فِيهَا ثَلَاثَةٌ  
تَغِيضُ فِي الْأَرْضِ وَالرَّابِعُ تَحْزِي عَلَى وَجْهِ  
الْأَرْضِ وَهُوَ الْبَيْلُ وَالثَّلَاثَةُ سَبَّحُونَ  
وَجَبَّحُونَ وَالْفُرَاةُ وَأَنَّهُ مَلِكٌ حَسَنُ  
الْهَيْئَةِ وَقَالَ لَهُ السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا جَائِدُ  
هَذِهِ الْجَنَّةُ ثُمَّ قَالَ لَهُ إِنَّهُ سَيَأْتِيكَ  
رِزْقٌ مِنَ الْجَنَّةِ فَلَا تَوَثِّرْ عَلَيْهِ شَيْئًا  
مِنَ الدُّنْيَا فَبَيْنَمَا هُوَ كَذَلِكَ إِذْ أَتَاهُ  
عَنْقُودٌ مِنَ الْعِنَبِ فِيهِ ثَلَاثَةُ أَلْوَانٍ  
لَوْنٌ كَاللُّؤْلُؤِ وَلَوْنٌ كَالزَّبَرْجَذِ الْأَخْضَرِ  
وَلَوْنٌ كَالْبَاقُوْتِ الْأَحْمَرِ فَقَالَ لَهُ الْمَلِكُ  
يَا جَائِدُ هَذَا مِنْ حَصْرِ الْجَنَّةِ فَأَخَذَهُ  
جَائِدٌ وَرَجَعَ فَرَأَى شَيْخًا تَحْتَ شَجَرَةٍ مِنْ  
تُفَاحٍ فحَدَّثَهُ وَأَنَسَهُ وَقَالَ لَهُ يَا جَائِدُ  
لَا تَأْكُلْ مِنْ هَذَا التُّفَاحِ فَقَالَ إِنَّ مَعِيَ



طَعَامًا مِنَ الْجَنَّةِ • وَإِلَى مُسْتَغْنٍ عَنْ تَقَارِكِ  
 فَقَالَ لَهُ صَدَقْتَ يَا جَائِدُ أَيُّهَا الْعَلَمَاءُ أَنَّهُ  
 مِنَ الْجَنَّةِ • وَأَعْلَمَ مَنْ أَنَّكَ بِهِ • وَتَوَاضَعَى  
 وَهَذَا التُّفَاحُ ابْنًا مِنَ الْجَنَّةِ وَلَمْ يَزَلْ  
 بِهِ ذَلِكَ الشَّيْخُ حَتَّى أَكَلَ مِنَ التُّفَاحِ وَجِبْنَ  
 عَصَى عَلَى التُّفَاحَةِ رَأَى ذَلِكَ الْمَلِكُ  
 وَمَتَوَبِعُ عَلَى إصْبَعِهِ • وَيَقُولُ لَهُ أَتَعْرِفُ  
 الشَّيْخَ قَالَ لَا قَالَ هُوَ وَاللَّهِ الَّذِي أَخْرَجَ  
 أَبَاكَ أَدَمَ مِنَ الْجَنَّةِ وَلَوْ قَنَعْتُ بِالْعُنُقُودِ  
 الَّذِي مَعَكَ لَا كُلُّ مِنْهُ أَهْلُ الدُّنْيَا مَا بَقِيَتْ  
 الدُّنْيَا وَلَمْ يَبْقَدْ • وَمَتَوَاضَعَى مَجْنُونًا  
 إِلَى مَكَانِكَ قَالَ فَبِكِي جَائِدُ وَنَدِمَ وَسَارَ  
 حَتَّى دَخَلَ مِصْرَ وَجَعَلَ يَحْدِثُ النَّاسَ مَا  
 رَأَى فِي مَسِيرِهِ مِنَ الْعَجَائِبِ • **تَحِيَّةُ تَيْسٍ**  
 قِيلَ إِنَّهَا كَانَتْ جَنَاتٍ عَظِيمَةً وَبَسَاتِينَ وَكَانَتْ



مَقْسُومَةٌ بَيْنَ مَلَكَينِ أَخَوَيْنِ مِنْ وَلَدِ ابْنِ  
ابْنِ مِصْرٍ. وَكَانَ أَحَدُهُمَا مُؤْمِنًا وَالْآخَرُ  
كَافِرًا فَانْفَقَ الْمُؤْمِنُ أَمْوَالَهُ فِي وَجْهِ الْبِرِّ  
وَالْخَيْرِ حَتَّى بَاعَ حِصَّتَهُ مِنَ الْجَنَّاتِ وَالْبَسَاتِ  
مِنْ أَخِيهِ فَرَادَ فِيهَا الْفَائِرُ الْجَنَّاتِ  
وَالْبَسَاتِينَ وَأَجْرِي خِلَافَهَا أَنَهَا رَاعِزَةٌ  
فَاحْتَاجَ أَخُو الْمُؤْمِنِ إِلَى مَا فِي يَدِهِ مِنْ نَفْعَةٍ  
وَسَبَّهُ وَجَعَلَ يَفْتَحِرُ عَلَيْهِ بِمَالِهِ وَيَقُولُ  
أَنَا الْكُثْرَمِيكَ مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا فَقَالَ  
لَهُ أَخُوهُ مَا أَرَاكَ سَاكِرًا لِيهِ تَعَالَى وَيُوشِكُ  
أَنْ يَنْتَزِعَهَا مِنْكَ فَقَالَ هَذَا كَلَامٌ لَا أَسْمَعُهُ  
وَمَنْ يَنْتَزِعْ مِنِّي ذَلِكَ قَدْ عَا الْمُؤْمِنُ عَلَيْهِ  
فَجَاءَ الْبَحْرُ فَغَرَّقَ ذَلِكَ كُلَّهُ فِي لَيْلَةٍ وَاحِدَةٍ  
حَتَّى صَارَتْ كَأَنَّ لَمْ تَكُنْ. وَقَدْ وَرَدَ  
فِي الْكِتَابِ الْعَزِيزِ ذِكْرُ قِصَّتِهِمَا فِي سُورَةِ



الكهف في قوله تعالى **وَأَصْرَبْ لَهُمْ مَسْأَلًا**  
 رَجُلَيْنِ جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ مِنْ أَعْنَابٍ  
 وَخَفَفْنَا هُمَا بِنَخْلٍ **وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا**  
 إِلَى قَوْلِهِ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا **وَكَانَ** لَتَيْسٍ  
 مِائِيَّةَ بَابٍ **وَتَعَالَى** إِنْ هَذِهِ الْبَحِيَّةُ تَصِيرُ  
 عِدَّتُهُ سِتَّةَ أَشْهُرٍ وَتَصِيرُ مِلْحًا إِنْ جَازَا  
 سِتَّةَ أَشْهُرٍ كَذَا دَأْبُهَا أَبَدًا إِنْ مَرَّ الْمَلِكُ  
 الْقَادِرُ **وَبِمَدِينَةِ قَلْبُوت** بحبيبة ظهر  
 بها في سنة من السنين نوع من السمك  
 كانت عظامها ودَهْنُهَا يَصْنَعُ فِي اللَّبَلِ  
 الْمَظْلَمِ كَمَا يَصْنَعُ السِّيرَاجُ مَنْ أَخَذَ مِنْ  
 عِظَامِهَا عَظْمَةً فِي يَدِهِ أَضَاءَتْ مَعَهُ  
 كَالشَّمْعَةِ الرَّابِقَةِ إِلَى مَنْزِلِهِ وَحَيْثُ  
 شَاءَ فَاعْتَنَتْ النَّاسُ عَنْ إِيْقَادِ الشَّرْجِ  
 فِي بَيْوتِهَا وَإِنْ دَهَنَ بِدُهْنِهَا اصْبَعًا



مِنْ أَصَابِعِهِ فَكَذَلِكَ تَضِيءُ إِرْصَبَعُهُ كَالسَّجِ  
الْوَجْجِ. حَتَّى حَكِي أَنْ بَعْضَ النَّاسِ تَلَوَّثَتْ  
أَصَابِعُهُ مِنْ ذَلِكَ الدَّهْنِ فَسَحَّ بِهَا فِي  
حَائِطِ بَيْتِهِ فَبَقِيَ أَثَرُ الدَّهْنِ فِي الْحَائِطِ  
فَكَانَ لَهُ أَثَرٌ يَضِيءُ فِي الْحَائِطِ كَأَثَرِ رِجِ  
شَمْعَةٍ ثُمَّ انْقَطَعَ مَجِيءُ ذَلِكَ النَّوعِ مِنَ  
السَّمَكِ فَلَمْ يَوْجَدْ بِهَا شَيْءٌ مِنْهَا **نَهْرُ الرَّمْلِ**  
مَوْجِدٌ فِي أَقْصَى بِلَادِ الْمَغْرِبِ جَارٍ كَالنَّهْرِ  
لَا يَنْقَطِعُ جَرِيَانُهُ وَمَنْ نَزَلَ فِيهِ هَلَكَ  
وَبَقَاكَ إِنْ ذَا الْقَرْنَيْنِ وَصَلَهُ وَرَأَاهُ وَنَظَرَ  
الرَّمْلَ وَجَرِيَانَهُ فَبَيَّنَا مَوْجِدَ نَظَرِ الْبَيْتِ إِذْ  
انْكَشَفَ الرَّمْلُ وَانْقَطَعَ الْجَرِيَانُ فَأَمْسَرَ  
نَاسًا مِنْ أَصْحَابِهِ أَنْ يَعْبُرُوا فِيهِ فَعَبَرُوا  
وَلَمْ يَعُودُوا إِلَى الْبَيْتِ وَهَلَكُوا فَتَصَبَّ دُورُ  
الْقَرْنَيْنِ هُنَاكَ شَخْصًا قَائِمًا كَالْمَنَارَةِ مِنْ



التحاسن الأصغر وأحكمه وكتب عليه لتيسر قراءة  
هذا السبي فلا يتجا وزه أحد وليكن هذا آخر  
الكتاب في ذكر الأنهار وعجائبها والله أعلم

## فصل في عجائب البحر والاموار

منها عين إدريس **بجانب** قال في كتاب تحفة  
الغرائب قيل يؤخذ قالب لبن فيمكس  
من الأرض ويطبخ فيه من ماء هذه العين  
ويصير عليه قدر ساعة فيصير الماء لبنا  
من حجر صلد ويبتنون به ما شاءوا وأرادوا  
**عين** بقرية من قرى قزوین تسمى  
إدريس ببيتهمسك إذا شرب الإنسان منها  
يسهل أنسهما لا شربا أو يمكن الإنسان  
أن يشرب من ذلك الماء عشق الرطال  
لحنته وعند وبتة وإذا جلد ذلك الماء



إلى خارج حد تلك القرية بطلت الخاصية  
**عين بادخاني** قال صاحب تحفة الغرائب  
بدا مغان قرية تسمى كهر بها عين تسمى  
بادخاني إذا أراد أهل هذه القرية هبوب  
الريح أخذوا خرقة خبز ووضعوها في  
العين فتتحرك الرياح ومن شرب منها ولو  
جرعة انتفع بطنه كالطبيب ومن حمل ذلك  
إلى مكان آخر اعتد ذلك حجرا **عين**  
**أبلانستان** قال صاحب تحفة الغرائب  
أبلانستان قرية بين جرجان وإسفراین  
فيها عين تسمى بها ينبع منها ماء كثير فينتفع  
بمائها خلق كثير وتنقطع في بعض الأوقات  
سهدرا فيخرج أهل تلك الأرض رجالها  
ونساءؤها في أحسن زينة وأجمل هيئة  
بالدفوف والصنوج والشبابات وأنواع



المَلَاهِي وَبِرَقْصُونَ عِنْدَ الْعَيْنِ وَيَلْعَبُونَ  
 وَيَضْحَكُونَ فَلَا يَرْجِعُونَ إِلَّا وَقَدْ جَرَّتِ  
 الْعَيْنُ وَمَدَّتْ بِالْمَاءِ الْكَثِيرِ مِقْدَارَ مَا تَدِيرُ  
 رَحَائِيْن **عَيْنُ بَامِيَان** قَالَ فِي كِتَابِ  
 تَحْفَةِ الْغَرَائِبِ بَارِزُ بَامِيَان عَيْنُ يَتْبَعُ  
 مِنْهَا مَاءٌ كَثِيرٌ بِصَوْتِ عَظِيمٍ وَجَلْبَةٍ وَبَيْمٍ  
 مِنْهَا رَاحَةٌ الْكَبِيرُ مِنْ أَمْتِشَلٍ مِنْ مَائِهَا  
 زَالَ عَنْهُ الْحِكْمَةُ وَانْجَرِبَ وَالِدُهَا مَيْلٌ وَإِذَا  
 جَعَلَ مِنْ مَائِهَا فِي إِنَاءٍ وَسَدَّ الْإِنَاءُ سَدًّا  
 مُحْكَمًا وَنَزَلَ يَوْمًا صَارَ كَالطَّيْرِ وَإِنْ قَرَّبَ  
 مِنَ النَّارِ اسْتَعْلَى وَالْهَبَ **عَيْنُ جَاغ** قَالَ  
 صَاحِبُ تَحْفَةِ الْغَرَائِبِ بِقَرَبِ جَاغِ عَقْبَةُ  
 عَلَى رَأْسِهَا عَيْنُ مَاءٍ إِذَا كَانَتِ السَّمَاءُ صَاحِبَةً  
 كَأَنِّي فِيهَا قِطْعَةً مَاءٍ وَإِذَا كَانَتِ السَّمَاءُ  
 مُغْشَمَةً نَرِي مَمْلُوءَةً طَائِفَةً وَبِنَا حَيَّةً



بأيمان جبارك فيها عبثون لا تقبل أبدًا شيئًا  
من الخجاسات وأذا الفتي يأخذ شيئًا من  
الخجاسة هاج الماء وغلا وفار فأذن  
لحق الذي ألقاها غرقه **عين زعر**  
وهي على طرف البحيرة المنتنة بالثمام  
بينها وبين البيت المقدس ثمانية أيام  
وزعر اسم ابنة لوط عليه السلام وهي  
العين التي أوردنا ذكرها في حديث الخجاسة  
والدجاجة وغورائها من علامات الساعة  
**عين سياه سنك** قال في تحفة الغرائب  
بجرجان موضع يسمى سياه سنك  
به عين علي ثلث يأخذ الناس منها الماء  
لشرب وهو عذب طيب وفي الطريق  
إلى العين دودة معروفة عند أهلها  
فمن أخذ من ذلك الماء وأصابته جلة



تلك الذودة وموذا هب بالماء صار الماء  
 مراً علقاً في ريقه ولم يصب إلى الماء  
 ثانياً **عين الأوقات** وهي بالمغرب  
 لا تحرك إلا في أوقات الصلوات الخمس في أولها  
 ثم تنقطع وليلة بقدر ما يتوضأ الناس  
**عين شيرق** وهي بين اصفهان وشيراز  
 لها مياه مشهورة وهي من عجائب الدنيا  
 وذلك أن الجراد إذا نزلت ووقعت بأرض  
 تحمل إليها من ذلك العين ماء في ظرف أو  
 غيره فينبع ذلك الماء طيور سود تسمى  
 السممر مر ويقال لها السود ابنة بحيث  
 أن حامل الماء لا يضعه إلى الأرض ولا يلتفت  
 وراءه فتبقي تلك الطيور على رأس  
 حامل الماء في الجو لا تسحابة السوداء  
 إلى أن يصل إلى الأرض التي بها الجراد



فَتَضِيحُ الطُّيُورِ عَلَيْهَا وَتَقْتُلُهَا فَلَا تَرَى مِنْهَا حِمَارًا  
مُتَحَرِّكًا بَلْ مَوْتُونَ مِنْ أَصْوَاتِ تِلْكَ الطُّيُورِ  
**عَيْنُ سِيرِكِيَزَان** وَهِيَ مِنْ قُرَى مَرَاغَةَ  
فِيهَا عَيْنَانِ تَقُورَانِ مَاءً إِحْدَاهُمَا بَارِدٌ وَغَدِيَّةٌ  
وَالْآخَرُ حَارٌّ مِلْحٌ وَبَيْنَهُمَا مِقْدَارُ ذِرَاعٍ  
**عَيْنُ الْعُقَابِ** قَالَ صَاحِبُ تَحْفَةِ الْغُرَابِ  
بَارِضُ الْهِنْدِ عَيْنُ بَرَّاسِ جَبَلٍ إِذَا هَرِمَ  
الْعُقَابُ وَصَنَعَتْ نَائِيً بِهِ أَفْرَاحَهُ خَمَلًا إِلَى  
تِلْكَ الْعَيْنِ وَتَغْسِلُهُ ثُمَّ تَضَعُهُ فِي شَعَاعِ  
الشَّمْسِ فَيَسْقُطُ رِيشُهُ وَيَبْقَى لَهُ رِيشٌ  
جَدِيدٌ وَيَذْهَبُ هَرَمُهُ وَصَنَعُهُ وَتَرْجِعُ  
إِلَيْهِ قُوَّتَهُ وَسُبَابُهُ **عَيْنُ غِرْنَا طَلَّة**  
قَالَ الْأَنْدَلُسِيُّ بِقُرْبِ غِرْنَا طَلَّةٌ كُنِيْسَةٌ عِنْدَ  
عَيْنِ مَاءٍ وَشَجَرَةٍ رَشِيْقُونَ يَقْضِدُهَا النَّاسُ  
فِي يَوْمٍ مَعْلُومٍ مِنَ السَّنَةِ فَإِذَا طَلَعَتِ



الشمس في ذلك اليوم فاضت تلك العين  
 ثم يظهر على تلك الشجرة زهر الزيتون  
 ثم ينعقد زيتونا في الحال والوقت  
 ويكثر ويسود في يومه ذلك وتأخذ النمل  
 وتأخذون من ماء تلك العين كل أحد  
 مقدرته ويدخلون ذلك الزيتون  
 والماء للتداوي ولذلك فيما بينهم  
 منافع عظيمة **عبر عنزة** بقرب  
 مدينة عنزة عمن إذا ألقى فيها شيء  
 من القاذورات والنجاسات يتغير الهواء  
 في الحال ويظهر البرد والريح العاصف  
 والمطر والشلج ويبقى بتلك الحال حتى  
 يزال عنها تلك القاذورات وزعموا أن  
 السلطان محمود بن سبكتكين السلجوقي  
 تغمد الله برحمته لما أراد فتح عنزة



كَانَ كُلَّمَا قَصَدَهَا الْفِي أَهْلِهَا فِي الْعَيْنِ شَيْئًا  
مِنَ الْقَادُورَاتِ فَتَقَوُّمُ الْقِيَامَةِ لَشَيْءٍ  
الْبَرِّحِ وَالْبَرْدِ وَالْمَطَرِ فَيَرْجِعُ بِعَيْنِكَ  
بَعْدَ قَصْدِ كَالْمَكْسُورِ فَصَلِّي لَيْلَةً مِّنَ  
الْأَيَّامِ وَدَعَا فَقَالَ إِلَهِي إِنَّ كَانَ قَصْدِي  
فِي فَتْحِ هَذِهِ الْبِلَادِ حُصُوكَ الدُّنْيَا فَاتْنِ  
عَزْمِي عَنْ ذَلِكَ وَخُذْ بِنَا صِبْغِي إِلَى الْخَيْرِ  
وَأَنْ كَانَ قَصْدِي الثَّوَابُ وَالْآخِرَةُ وَتَقْوَى  
شَوْكَةِ الْإِسْلَامِ فَأَجْعَلْ لِي فِي فَتْحِ هَذِهِ  
الْمَدِينَةِ سَبِيلًا وَأَرْحَ عِبَادَكَ الْمُسْلِمِينَ  
الْمُجَاهِدِينَ فِي سَبِيلِكَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَةً  
وَنَامَ فِي سَجُودِهِ وَوَجْهُهُ عَلَى الثَّرَابِ فَأَنَاءُ  
أَتِ وَخَاطَبَهُ بِكَلَامٍ مَبِينٍ قَائِلًا يَا ابْنَ  
سُبُكَّتَكَيْنِ إِنَّ رَمْتِ الْخَلَاصَ مِنْ  
هَذِهِ الْمُحَنَّةِ فَأَرْسِلْ خَبِيرًا لِحِفْظِ الْعَيْنِ



وَقَدْ افْتَحَتْ غُرْنَةَ فَسَعَيْكَ مَسْكُورٌ  
 وَفَعَلْتُ مَبْرُورٌ فَأَنْتَبَهَ وَأَرْسَلَ مُقَدِّمًا  
 إِلَى حِرَاسَةِ الْعَيْنِ ثُمَّ زَحَفَ عَلَى غُرْنَةِ  
 فَأَفْتَحَهَا كَطَرْفَةِ عَيْنٍ **عَيْنُ الْغُرْنَةِ**  
 بِقُرْبِ أَرْزَنِ الرُّومِ مِنْ اعْتَسَلِ مِنْ مَائِهَا  
 أَيَّامَ الرَّبِيعِ أَمِنْ أَمْرَاضِ تِلْكَ السَّنَةِ  
**عَيْنُ كَهَا وَنَد** قَالَ صَاحِبُ تَحْفَةِ الْغُرَابِ  
 بِالْقُرْبِ مِنْهَا وَنَدَ عَيْنُ شَعْبِ جَبَلٍ وَتَحْتَ  
 الشَّعْبِ وَطَاةٌ فَكُلُّ مَنْ احْتَاجَ إِلَى الْمَاءِ  
 لِيَسْتَقِي أَرْضَهُ مَضَى إِلَى الْعَيْنِ وَدَخَلَ  
 الشَّعْبَ وَمَوْ يَقُولُ بِصَوْتٍ عَالٍ أَنَا مُحْتَاجٌ  
 إِلَى الْمَاءِ ثُمَّ يَمْسُ رِجْلَهُ فِي مَاءِ الْعَيْنِ  
 وَمُكْسِي خَوْزِ عِوَةٍ وَالْمَاءُ بِمِثْقَلِ خَلْفَةٍ  
 حَتَّى يَسْتَقِي أَرْضَهُ فَإِذَا انْقَضَتْ حَاجَتُهُ  
 يَرْجِعُ إِلَى الشَّعْبِ وَيَقُولُ قَدْ اكْتَفَيْتُ



أَرْفِي وَنَحْتُمُ اجْرِي ثُمَّ يَضْرِبُ بِرِجْلِهِ الْأَرْضَ  
فَيَقْطَعُ الْمَاءَ عَنْهُ وَهَذَا دَابُّ الْمَاءِ وَدَابُّ  
أَهْلِ تِلْكَ الْأَرْضِ وَهَذِهِ مِنْ أَعْجَابِ الْعَالَمِ  
وَلَيْكُنْ هَذَا آخِرَ الْكَلَامِ عَلَى عَجَائِبِ الْعَالَمِ

## فَصَلِّ عَلَى الْأَنْبَاءِ وَعَجَائِبِهَا

**بِرَأْيِي كَوْدٌ** يَقْرُبُ طَرَا يُلْشَرُ مِنْ شَرِبٍ  
مِنْ مَائِهَا تَحْمُوقٌ وَمَوْ مِثْلُ بَيْنِهِمْ تَقَالُ  
لِلْأَحْمَقِ شَرِبَ مِنْ بِرَأْيِي كَوْدٌ **بِسْ**  
**بَابِلَ** قَالَ الْأَنْمَشْرُكَانِ مُجَاهِدٌ حَبِثَ أَنْ  
يَسْمَعَ الْأَعْمَاجِيْبَ وَيَقْصِدَ هَاوً كَانَ لَا يَسْمَعُ  
بِشَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ إِلَّا تَوَجَّهَ إِلَيْهِ وَعَمَّا بَيْنَهُ  
فَاتَى بَابِلَ فَلَقِيَهُ أَتَحَّاجٌ فَقَالَ مَا تَصْنَعُ  
هَهُنَا قَالَ أُرِيدُ أَنْ تَسِيرَ بِي إِلَى رَأْسِ  
الْحَالُوتِ وَأَنْ تَرِيَنِي مَوْضِعَ هَارُوتَ



وَمَا زُوتَ فَأَرْسَلْ بِهِ إِلَى رَجُلٍ مِنْ أَهْبَانِ  
الْيَهُودِ وَقَالَ اذْهَبْ بِهَذَا إِفَّا دَخَلَهُ عَلَى  
هَارُوتَ وَمَا زُوتَ لِيَنْظُرَ إِلَيْهِمَا فَاَنْطَلَقَ  
بِهِ حَتَّى أَتَى مَوْصِعًا فَرَفَعَ صَخْرَةً فَاذْأَنُوهُ  
شِبْهَ سِرْدَابٍ فَقَالَ لَهُ الْيَهُودِيُّ  
أَنْزِلْ مَعِيَ وَانْظُرْ إِلَيْهِمَا وَلَا تَذْكُرْ اسْمَ اللَّهِ  
تَعَالَى قَالَ مُجَاهِدٌ فَنَزَلَتْ مَعَ الْيَهُودِيِّ  
وَلَمْ يَنْزِلْ مُسَيِّحِي حَتَّى نَظَرَتْ إِلَيْهِمَا وَهَبَا  
كَالْجِبِلَيْنِ الْعَظِيمَيْنِ مَنكُوسَيْنِ عَلَى رُؤُوسِهِمَا  
وَالْحَدِيدُ فِي أَعْنَاقِهِمَا إِلَى رُكْبَتَيْهِمَا فَلَمَّا  
رَأَتْهُمَا مُجَاهِدٌ لَمْ يَمْلِكْ نَفْسَهُ أَنْ ذَكَرَ  
اسْمَ اللَّهِ تَعَالَى قَالَ فَاصْطَرَبَا اصْطَرَبَا  
شَدِيدًا حَتَّى كَادَا يَقْطَعَا رِجْلَيْهِمَا  
مِنْ الْحَدِيدِ فَهَرَبَ مُجَاهِدٌ وَالْيَهُودِيُّ  
حَتَّى خَرَجَا فَقَالَ الْيَهُودِيُّ لِمَجَاهِدٍ مَا قُلْتَ



لَكَ لَا تَفْعَلْ كَدُنَا وَاللَّهُ نَهَاكَ قَالَ الْمَغْتَابُونَ  
إِنَّ رَجُلًا أَرَادَ أَنْ يَعْلَمَ السِّحْرَ فَأَتَى إِرْقْنَ  
بَابِلَ وَدَخَلَ عَلَيْهَا فَقَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
فَاضْطَرَّ بِأَضْطِرِّابٍ شَدِيدٍ أَوْ قَالَ لَهُ  
مِمَّنْ أَنْتَ قَالَ مِنْ بَنِي آدَمَ قَالَ كَيْفَ مِنْ  
أَيِّ الْأُمَمِ قَالَ مِنْ أُمَّةٍ مُحَمَّدٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ قَالَا أَوْ بَعِثْ مُحَمَّدٌ قَالَ نَعَمْ فَاسْتَبَشَرَ  
بِذَلِكَ وَفَرِحَا فَقَالَ الرَّجُلُ لِمَ تَفْرَحَانِ  
قَالَا قَدْ قَرَّبَ قَرَجُنَا فَإِنَّ مُحَمَّدَ بْنَ أَبِي السَّاعَةِ  
وَقَدْ قَرَّبَتْ قَالَ لِمَا أُرِيدُ أَنْ أَعْلَمَ  
السِّحْرَ قَالَا لَهُ اتَّقِ اللَّهَ وَلَا تَكْفُرْ  
قَالَ لَا بَدَّ مِنْ ذَلِكَ نَعَا وَدَاهُ شَلَالًا فَلَمْ  
يَرْجِعْ فَقَالَا لَهُ امْضِ إِلَى ذَلِكَ الشَّوْرِ  
فَبَلِّغْهُ قَالَ فَفَعَلَ فَخَرَجَ مِنْهُ نُورٌ حَتَّى  
صَعَدَ إِلَى السَّمَاءِ وَنَزَلَ دُخَانٌ أَسْوَدُ



دَخَلَ فِي فِيهِ فَقَالَ لَهُ فَعَلْتَ قَالَ نَعَمْ فَلَا  
 فَارَاتِيتُ فَأَخْبَرَهَا فَقَالَ أَحَدُهَا النُّورُ  
 الَّذِي خَرَجَ مِنْكَ مِنْ نُورِ الْإِيمَانِ وَقَالَ  
 الْآخَرُ الدُّخَانُ الَّذِي دَخَلَ فِي فَيْتِكَ مِنْ  
 كَلِمَةِ الْكُفْرِ أَذْهَبَ فَقَدْ عَلِمْتَ **وَحِكْمِي**  
 أَمْرًا جَاءَتْ إِلَيَّ عَائِشَةُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا  
 تَطْلُبُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَلَمْ تَجِدْهُ  
 فَقَالَتْ لَهَا عَائِشَةُ مِمَّ تَبْكِينَ وَمَا  
 الَّذِي تُرِيدِينَ مِنْهُ قَالَتْ أُرِيدُ أَنْ  
 أَسْأَلَهُ عَنْ شَيْءٍ فِي السِّتْرِ فَقَالَتْ  
 مَا مَوْقَالَتْ إِنْ رَوَّحِي سَافِرَ عَنِّي  
 لَمَّا بَدَأَ مَدَّةً طَوِيلَةً فَجَاءَتْ امْرَأَةٌ  
 وَقَالَتْ أَتُرِيدِينَ مِنْهُ قَالَتْ نَعَمْ  
 قَالَتْ فَاغْمِزِي مَا أَقُولُ لَكَ قَالَتْ نَعَمْ  
 فَغَابَتْ وَأَثْنَتْنِي عِنْدَ الْعِشَاءِ بِكَبْشَيْنِ



اسود بين فركبت واحدا واركتني الآخر  
فلم نلبث الا قليلا حتى دخلنا على فاروق  
وماروت فقالت لهما ان هذه المرأة تريد  
ان تتعلم السحر فقالا لها اتقي الله ولا  
تكفري وارجعي فابت وقالت لا بد  
لي من ذلك فاعادا عليها ثلاثا فابت  
فقالا فاذهي فبول في ذلك التنوير  
فاذركني خوف الله تعالى فلم افعل ورجعت  
اليهما فقالا فعلت قلت نعم قال فما الذي  
رايت قلت لمرأسيها قال اذهبي فافعلي  
فذهبت وانا ارتعد ففعلت فخرجت  
فارش متعجبا بحديثه فصعد الى السماء  
فرجعت اليهما واخبرتهما قال فذلك  
الايان خرج من قلبك اذهبي فقالت  
تعلمت فخرجت انا والمرأة فقلت لهما والله



ما قال لي شيئا قالت بلي قد تعلمت خذي  
 هذه الخنطة فابدريها فبدريها فنبئت  
 قالت افركي ففركت قالت اطحني فطحنت  
 قالت احبزي فحبزت والله لم افعل بعد  
 ذلك شيئا ابدا **ابير بدر** وهي بين  
 مكة والمدينة في الموضع الذي كانت فيه  
 وقعة بدر بين النبي صلى الله عليه وسلم  
 وكفار قريته ورمي منهم جماعة في القليب  
 وهو هذا البئر **حكي** بعض الصحابة  
 انه راي في اجنبا له هناك شخصا مشوها  
 خرج من البئر هاربا وخرج في اثره اخر  
 ومعه سوط يلتهب نارا فصاح به وصربه  
 ورده الى البئر **وانا** انظر اليهما **بئر**  
**برهوت** وهي بقرب حصر موت  
 قال رسول الله صلى الله عليه وسلم ان فيها



ارواح الكفار والمنافقين وهي ببر عادية  
في فلاة مقفرة وواد مظلم **وعن** علي رضي  
الله عنه أبغض البقاع إلى الله برهوت فيه  
بئر ماؤها استود منتهى نأوى إليها أرواح  
الكفار. حكى الأصبغي عن رجل من أهل  
الخيران رجلا من عظماء الكفار هلك  
قال فلما كان تلك الليلة مررت بوادي  
برهوت فسممتنا رجلا يوصف تشبه علي  
خلاف العادة فعلمنا أن روح ذلك الكافر  
قد نقلت إلى البئر. وروى بعضهم قال  
بئر بوادي برهوت فكنيت أشع طوك  
الليل قاتلا ينادي يا دومة يا دومة إلى  
الصباح فذكرت ذلك لرجل من أهل العلم  
فقال دومة مؤاسم الملك الموكل بتلك البئر  
لتعذيب أرواح الكفار **بئر قضاة**



وَبَيَّ بِالْمَدِينَةِ الْمَشْرِفَةِ • رُوِيَ أَنَّ رَسُولَ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَتَى بِثِيَرٍ قِصَاعَةً  
 فَتَوَضَّأَ مِنْ الدَّلْوِ وَوَرَدَ مَا بَقِيَ إِلَى الْبَيْتِ •  
 وَتَبَقَّ فِيهَا وَشَرِبَ مِنْ مَائِهَا وَكَانَ مِلْحًا •  
 فَعَادَ عَذَابًا طَيِّبًا • وَكَانَ إِذَا أَصَابَ لَاسًا  
 مَرَضًا فِي أَيَّامِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ  
 اغْسِلُوه مِنْ مَاءٍ بِثِيَرٍ قِصَاعَةً فَإِذَا غَسِلَ  
 لَكَ مَا نَشِطَ مِنْ عِمَقَاتٍ وَقَالَ اسْمَاءُ بِنْتُ  
 أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا كَمَا تَغْسِلُ الْمَرِيضَ  
 مِنْ ثِيَرٍ قِصَاعَةً ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَيَعَاقَابُ بِسَرِّ  
**ذُرْوَانَ** بِالْمَدِينَةِ الْمَشْرِفَةِ رُوِيَ أَنَّ  
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَضَ فَبَيَّنَمَا  
 ثَوْبَيْنِ النَّاجِعِ وَالْبَقْطَانِ إِذْ نَزَلَ مَلَكًا  
 فَقَعَدَا أَحَدُهُمَا عِنْدَ رَأْسِهِ وَالْآخَرُ عِنْدَ جُلْبَتِهِ  
 فَقَالَ الَّذِي عِنْدَ رَأْسِهِ مَا وَجَعَهُ قَالَ



الذي عنده رجلية طبة قال ومن طبة  
قال لبيد بن الأعصم اليهودي قال  
فأين طبة قال في كربة تحت صخرة في  
دروان فانتبه رسول الله صلى الله عليه  
وقد حفظ كلاهما فوجه عليا وعمارا  
جماعة من الصحابة فأتوا البئر فنزحوا  
مائها من الماء وانتهوا إلى الصخرة فقلعوا  
فوجدوا الكربة تحتها وفيها وتر فيه  
عشرة عقدة فأخرجوها وحلوا العقد  
فزال وجع النبي صلى الله عليه وسلم فأنزل الله  
المعوذتين إحدى عشرة آية فحل بقراءة هاتين  
العقدتين المعقودتين في الوتر **بسم الله**  
لما ترك إبراهيم الخليل واسماعيل عليهما السلام  
وهاجر موضع الكعبة وانصرف والقصة  
مشهورة قالت له هاجر يا إبراهيم الله أمك



أَن تَتْرَكَ فِي هَذِهِ الْبَرِّيَّةِ الْمَحْرَمَةِ وَتَنْصَرِفَ  
 عَنْهَا قَالَتْ نَعَمْ قَالَتْ حَسْبُنَا اللَّهُ إِذَا فَلَا نَصِيْعُ  
 فَأَقَامَتْ عِنْدَ وَلَدِهَا حَتَّى تَفْقَدَ مَاءَ الرِّكْوَةِ  
 فَبَقِيَ اسْتِمْعِيلُ يَتَلَطَّى مِنَ الْعَطَشِ فَتَرَكْتَهُ  
 وَارْتَفَعَتْ إِلَى الصَّفَا تَلْمِزُ غَوَاثًا أَوْ مَاءً  
 فَلَمْ تَرِ شَيْئًا فَبَكَتْ وَدَعَتْ هُنَاكَ وَاسْتَشْفَتْ  
 ثُمَّ نَزَلَتْ حَتَّى أَتَتْ الْمَرْوَةَ وَتَشَوَّفَتْ وَدَعَتْ  
 مِثْلَ مَا دَعَتْ بِالصَّفَا ثُمَّ سَمِعَتْ أَصْوَاتَ  
 السِّبَاعِ فَخَافَتْ عَلَى وَلَدِهَا فَسَعَتْ  
 إِلَيْهِ بِسُرْعَةٍ فَوَجَدَتْهُ يَخْضِرُ بِرِجْلِهِ الْأَرْضَ  
 وَقَدْ انْفَجَرَ مِنْ تَحْتِ عَقْبِهِ الْمَاءُ فَلَمَّا  
 رَأَتْ هَاجِرَ الْمَاءِ حَوَّطَتْ عَلَيْهِ بِالتُّرَابِ  
 مِنْ خَوْفِهَا أَنَّ لَا يَسِيلُ فَلَوْلَمْ تَفْعَلْ ذَلِكَ  
 لَكَانَ الْمَاءُ جَارِيًا قَالَتْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى  
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَرْحَمُ اللَّهُ أَمْرًا سَمِعِيلُ لَوْ



تَرَكْتُ زَمْزَمَ لَكَ أَنْتَ عَيْنَا جَارِيَةً • وَقَالَ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَا زَمْزَمُ مَا شَرِبَ لَهُ •  
وَلَكُمْ أَنْبَاءُ اللَّهِ بِهِ مِنْ مَرْضٍ عَجَزَتْ  
عَنْهُ خَذَأَقُ الْأَطِبَّاءِ • قَالَ مُحَمَّدُ بْنُ الْهَدَّادِ  
كَانَ ذَرْعُ زَمْزَمٍ مِنْ أَعْلَاهُ إِلَى اسْتَفْلِهِ أَرْبَعًا  
ذِرَاعًا وَفِي قَعْرِهَا عَيْنُونَ عَمِيْرٌ وَاحِدٌ  
عَيْنٌ جِدَارُ الرُّكْنِ الْأَسْوَدِ وَعَيْنٌ جِدَارُ أَبِي  
قُبَيْسٍ وَالصَّفَا وَعَيْنٌ جِدَارُ الْمَرْوَةِ ثُمَّ قَالَ  
مَا وَهَّاءُ فِي سَنَةِ أَرْبَعٍ وَعِشْرِينَ وَمِائَتَيْنِ  
فُخِّرَ فِيهَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّهَّاحِ تِسْعَةَ أَذْوَاعٍ  
مَا وَهَّاءُ • وَأَوَّلُ مَنْ فَرَّشَ أَرْضَهُ بِالرُّخَامِ  
الْمَنْصُورِيُّ نَائِي الْخُلَفَاءِ الْعَبَّاسِيِّينَ **حِكْمِي**  
الْمُسْتَعْوِدِيُّ أَنَّ مُلُوكَ الْفَرَسِ يَزْعُمُونَ  
أَنَّ جَدَّ هُمْ الْخَلِيلُ وَأَنَّهُمْ كَانُوا يَحْجُونَ الْبَيْتَ  
وَيَطُوفُونَ بِهِ تَعْظِيمًا لِحَدِّهِمْ • وَآخِرُ



مِنْ حَجِّ مَنْهُمْ أَرَادَ شَرِيبَتَ بَابِكَ طَافَ بِالْبَيْتِ  
 وَزَمَّعَ بِالزَّمْزَمَةِ عِلْمًا زَمَزَمَ وَمِنْ قِرَائَتِهِمْ  
 عِنْدَ صَلَاتِهِمْ **بَيْتُ الرَّسُولِ** وَهِيَ بِالْمَدِينَةِ  
 وَرَوَى أَنَّ فِيهَا عَيْنًا مِنَ الْجَنَّةِ وَكَانَ رَسُولُ  
 اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَطِيبُ مَاءَهَا  
 وَيُبَارِكُ فِيهَا وَرَوَى أَنَّهُ بَصَقَ فِيهَا **بَيْتُ**  
**الْمَطَرِيَّةِ** هِيَ بِتَرْقُوتَةٍ مِنْ قُرَى مِصْرَ  
 وَمِنْ شَجَرِ الْبَلْسَانَ وَسَقَى مِنَ الْبَيْتِ  
 وَالْخَاصِيبَةِ فِي الْبَيْتِ لَا فِي الْأَرْضِ ذَكَرَ  
 أَنَّ عِيسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ اغْتَسَلَ فِيهَا وَالْأَرْضُ  
 الَّتِي بَنِيَتْ هَذَا الشَّجَرُ خَوْمِيْلٌ فِي مِيلٍ  
 خَوْطَةٍ عَلَيْهَا وَلَيْسَ فِي الدُّنْيَا مَوْضِعٌ بَنِيَتْ  
 بِهِ الْبَلْسَانَ إِلَّا هَذِهِ الْقَرْيَةُ **الْبَيْتُ**  
**الْمُعَظَّمَةُ** وَتُسَمَّى بَيْتَ الْعَظَائِمِ وَمِنْ  
 الْقَاهِرَةِ عِنْدَ الرِّكْنِ الْمَخْلُوقِ يُقَالُ إِنَّهَا



من آبار موسى عليه السلام ونحكي أن طاسة  
لفقر وقعت في بئر زمزم وعليها منقوش  
اسم الفقير فرجع الفقير مع الركب المصري  
إلى القاهرة فجاء إلى البئر المعظمة لبئس  
منك للتبرك فطلعت الطاسة بعينها  
في المستقى وشهد له جماعة من أصحاب  
أنهم شاهدوا وقوعها في بئر زمزم وليكن  
هذا آخر الكلام على عجائب الآبار

**فصل في ذكر الجبال وما فيها**  
**قال الله عز وجل** أفلا ينظرون إلى الأبالج  
خلقنا وإلى السماك رفعت وإلى الجبال  
كيف نصبت وإلى الأرض كيف سطحت  
**فلو قال** قائل ما وجه النسبة بين الأبالج  
والسما والجبال والأرض والنسبة بينهما



غَيْرَ ظَاهِرَةٍ **فَالْجَوَابُ** أَنْ الْقُرْآنَ نَزَلَ عَلَى  
 النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَمَتَوًى فِي بِلَادِ الْعَرَبِ  
 وَبَيْنَ ظَهْرَانِهِمْ وَنَزَلَ بِلُغَاتِهِمْ وَمِنَ الْمَعْلُومِ  
 أَنَّ أَهْلَ أَمْوَالِ الْعَرَبِ وَأَعْظَمَ الْأَهْلِ قَبْدًا  
 بِذِكْرِ الْأَهْلِ لَا سِتْمَالَةَ قُلُوبِهِمْ إِذْ مَدْرَحَتْ عَظَائِمُ  
 أَمْوَالِهِمْ ثُمَّ ذَكَرَ السَّمَاءَ إِذْ الْأَهْلُ لَا بِلَاغَ لَهَا  
 إِلَّا بِالْأَنْبَاءِ وَلَا يَكُونُ النَّبَأُ فِي الْغَالِبِ  
 إِلَّا بِالْمَطَرِ وَالْمَطَرُ لَا يَنْزِلُ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مِنَ السَّمَاءِ  
 ثُمَّ ذَكَرَ الْجِبَالَ لِأَنَّ الْعَرَبَ وَأَهْلَ الْبَادِيَةِ لَيْسَ  
 لَهُمْ حُصُونٌ وَلَا قِلَاعٌ يَتَخَصَّنُونَ بِهَا مِنْ أَعْدَائِهِمْ  
 إِذَا رَامُوهُمْ فَكَانَتْ الْجِبَالُ حُصُونًا لَهُمْ وَقِلَاعًا  
 وَبِهَا لَمْ يَلْمِ الْمَاءُ وَالْمَرْعَى ثُمَّ ذَكَرَ الْأَرْضَ وَتَسْطِيفَهَا  
 لِأَنَّ الْعَرَبَ فِي الْكُثْرِ الدَّهْرَ يَرْحَلُونَ وَيَنْزِلُونَ  
 فِي الْأَرَاضِ السَّهْلَةِ الْوُطْبِيَّةِ لِإِرَاحَةِ الْأَهْلِ  
 الَّتِي مِنْ سَفْسِ الْبَرِّ وَمِنْهَا مَعَاشُهُمْ وَبِلَاغُهُمْ



وَهَذِهِ حِكْمَةُ الْإِلَهِيبَةِ . وَمَنْ بَعْضُ مَعَانِي  
هَذِهِ الْآيَةِ هَذَا الْوَجْهَ . وَهُوَ وَجْهٌ حَسَنٌ .  
فَأَعْظَمُ جِبَالِ الدُّنْيَا **جَبَلُ قَافٍ** وَهُوَ مُحِيطٌ  
بِهَا كَالْحَاطَةِ الْعَيْنِ بِسَوَادِهَا وَمَا وَرَاءَ جَبَلِ  
قَافٍ فَهُوَ مِنْ حُكْمِ الْآخِرَةِ لَا مِنْ حُكْمِ الدُّنْيَا  
وَقَالَ بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ إِنَّ لِلَّهِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى  
مِنْ وَرَاءَ جَبَلِ قَافٍ أَرْضًا بَيْضَاءَ كَالْفِضَّةِ الْمَجْلِيَّةِ  
طُولُهَا مَسِيرَةُ أَرْبَعِينَ يَوْمًا لِلشَّمْسِ وَبِهَا  
مَلَائِكَةُ سَاحِصُونَ إِلَى الْعَرْشِ لَا يَعْرِفُ الْمَلِكُ  
مِنْهُمْ مَنْ إِلَى جَانِبِهِ مِنْ هَبِيبَةِ اللَّهِ وَلَا يَعْرِفُونَ  
مَا آدَمُ وَمَا إِبْلِيسُ هَكَذَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ  
وَقِيلَ إِنَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ تُدْرِكُ أَرْضُنَا هَذِهِ  
بِتِلْكَ الْأَرْضِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ **جَبَلُ تَسْرِينٍ**  
وَهُوَ جَبَلٌ بَأَعْلَى الصَّيْبِ فِي تَحْرِيقِ الْهَيْدِ  
وَهُوَ الْجَبَلُ الَّذِي أُهْبِطَ عَلَيْهِ آدَمُ عَلَيْهِ



السَّلاَمُ وَوَعَلِيهِ أَثَرُ قَدَمِهِ غَائِبٌ فِي الصَّخْرِ  
 طَوْلُهُ سَبْعُونَ شَبْرًا وَعِلَا هَذَا الْجَبَلِ  
 ضَوْءٌ كَالْبَرْقِ لَا يَتِمَّكَنُ أَحَدٌ أَنْ يَنْظُرَ  
 إِلَيْهِ وَلَا يُدْرِكُ يَوْمَ رَفِيعِهِ مِنَ الْمَطَرِ فَيَغْسِلُ  
 قَدَمَ آدَمَ وَحَوْلَهُ مِنَ الْأَنْوَاعِ الْبَيَاقِيَّتِ  
 وَلَا حِجَارِ النَّعِيبَةِ وَأَصْنَافِ الْعُطْرِ  
 وَالْأَقَاوِيتِ مَا لَا يُوصَفُ وَإِنَّ آدَمَ خَطَا  
 مِنْ هَذَا الْجَبَلِ إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ خَطْفَةً  
 وَاحِدَةً وَمِنْ مَسِيرَةِ يَوْمَيْنِ **جَبَلُ**  
**أُولَسْتَانِ** مَوْأَرِضُ الرُّومِ وَفِي وَسْطِ  
 هَذَا الْجَبَلِ دَرْجٌ مِنْ دَخَلِهِ وَمَوْأَرِضُ كُلِّ  
 الْخَبَرِ مِنْ أَوَّلِهِ إِلَى آخِرِهِ لَا تَضُرُّهُ  
 عَصَّةُ الْكَلْبِ الْكَلْبُ وَمِنْ عَصَّةِ الْكَلْبِ  
 الْكَلْبُ وَعَمِيرَيْنِ رَجُلَيْنِ هَذَا الرَّجُلُ  
 سَرَّاءُ وَمِنْ الْغَائِلَةِ **جَبَلُ أَبِي قَبَيْشٍ**



مَوْجِدٌ مَطْلُ عَلَى مَكَّةَ زَعَمُوا أَنْ مَنْ أَكَلَ  
تَمْلِيَهُ رَأْسًا مَسْئُومًا آمِنَ وَجَعَ الرَّأْسِ **جَبَل**  
**أَرْوَنْدَ** بِالْقُرْبِ مِنْ هَدَانٍ وَفِيهِ مَاءٌ إِذَا  
شَرِبَهُ الْمَرِيضُ تَعَافَا. حِكْمِي أَنَّهُ دَخَلَ عِلْمًا  
جَعَلَ الصَّادِقَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ رَجُلًا مِنْ  
مَمْدَانَ فَقَالَ لَهُ جَعْفَرُ بْنُ أَبِي أَنْتَ  
قَالَ مِنْ هَدَانٍ فَقَالَ لَهُ اتَّعَرَّفْتُ جَبَلَهَا  
رَأَوْنَدَ فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ جَعَلْتُ فِدَاءَكَ  
أَرْوَنْدَ قَالَ نَعَمْ قَالَ إِنْ فِيهِ عَيْبٌ  
مِنْ عِبَادِ الْجَنَّةِ **جَبَلِ سِسْتَانِ**  
فِيهِ مَاءٌ بَنِيَتْ فِيهِ قَصَبٌ كَثِيرٌ فَمَا كَانَ  
فِي الْمَاءِ مِنَ الْقَصَبِ فَهُوَ قَصَبٌ مِنْ حَجَرٍ  
وَمَا كَانَ خَارِجًا عَنِ الْمَاءِ فَهُوَ قَصَبٌ  
عَلَى حَقِيقَتِهِ وَمَا زُرِّي فِي الْمَاءِ مِنَ الْقَصَبِ  
الْخَارِجِ وَوَرَقَةٌ صَارَ حَجَرًا فِي الْحَالِ



**جبل أنسب** وهو بناحية الشاش مـ  
 وراء النهر قال الاصطخري هناك جبال  
 بها منافع كثيرة من الذهب والفضة والفيروز  
 والحديد والخاسر والصف والآنك والنفط  
 والزئبق وفيه حجر أسود تحرق فيبيض  
 ولا يقوم شيء مقامه **جبل النسر**  
 على ثلاث مراحل من قزوین وهو جبل شامخ  
 لا تخلق قلته من الشلح صيفا ولا شتاء  
 وعليه مسجد تأوي إليه الأبدان ويتولد من  
 ثلجه دود أبيض إذا غر فيه أدنى شيء  
 يخرج مما أبيض صافي يروى دابة وليس  
 هو حيوان • ولما اندلس **جبل** فيه عينان  
 بينهما مقدار شبر واحد أحدهما في غاية  
 البرودة والعدوية والآخرى في غاية  
 الحرارة والملوحة ولما رآه عظم



طَبِيبَةٌ **وَهُوَ جَبَلُ الْبَرَانِسِ** وَفِيهِ مَعْدِنُ  
الْكِبْرِيَّتِ الْأَحْمَرِ وَالْكِبْرِيَّتِ الْأَصْفَرِ  
وَالزَّبْيُونِ وَمِنْهُ تُحْمَلُ إِلَى سَائِرِ الْبِلَادِ وَفِيهِ  
مَعْدِنُ الزُّخْفَرِ وَلَيْسَ فِي جَمِيعِ الْأَرْضِ مَعْدِنُ  
الزُّخْفَرِ إِلَّا هُنَاكَ **جَبَلُ الْقُدْسِ** قَالَ صَاحِبُ  
تَحْفَةِ الْغُرَايِبِ بِأَرْضِ الْقُدْسِ جَبَلٌ فِيهِ غَارٌ  
كَالْبَيْتِ تَرْوَاهُ النَّاسُ قَادِرًا ظِلُّ الْكَيْلِ أَضَاءُ  
الْبَيْتِ وَلَيْسَ بِهِ صَوْتٌ وَلَا سِرَاجٌ وَلَا كَقَفٍ  
وَلَا طَاقَةٌ **جَبَلُ ثَبِيرٍ** وَمَوْجِدٌ يَمُكُّ  
بِقُرْبِ مَنِيٍّ وَمَوْجِدٌ مَبَارَكٌ تَقْصِدُهُ الزُّبُرُ  
وَعَلَيْهِ أَهْبَطَ الْكَبِيرُ الَّذِي فَرَدَى بِهِ إِسْمَاعِيلَ  
عَلَيْهِ السَّلَامُ **جَبَلُ الزُّوْرَاءِ** مَوْجِدٌ يَقْرُبُ  
هَكَهْ وَمَوْجِدُ الْجَبَلِ الَّذِي فِيهِ الْغَارُ الَّذِي كَانَ  
فِيهِ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ لَمَّا خَرَجَا مِنْهَا جَرَيْنِ **جَبَلُ لُحُودٍ**



بقرب جزيرة ابن عمر من الجانب الشرقي الذي  
 استوت عليه سفينة نوح عليه السلام  
 وبني نوح به مسجد او متوالي الان باق تزوره  
 الناس **جبل جوشن** غربي حلب وفيه  
 معدن النحاس الاحمر قيل انه بطل منذ  
 عمر عليه سبتي الحسين بن علي رضي الله  
 عنهما وكانت زوجة الحسين مشقة بالحمل  
 فطرحته هناك وبه مشهد مبارك يعرف  
 بمشهد الطرح وطلبت من صنّاع النحاس  
 ماء للشرب فمنعوها وسبواها فدعت  
 عليهم فامتنع الريح من ذلك الحين  
**بلا حارث وخويرت** مما ارض ارمينية  
 لا يقدر احد على ارتقاها اصلا قال  
 ابن الفقيه السيرياني لان على نهر الرست  
 ارمينية الف مدينة عامرة اهله



فَمَعَتْ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَيْهِمْ نَبِيًّا دَعَا مُنَّ إِلَى  
اللَّهِ فَكَذَّبُوهُ وَأَذَوْهُ فَدَعَا عَلَيْهِمْ فَخَوَّلَ اللَّهُ  
الْحَارِثَ وَالْحَوَيْرِثَ مِنَ الطَّائِفِ وَأَرْسَلَهُمَا  
عَلَى الْمَدَنِ وَأَهْلَهَا فَمُنَّ تَحْتَ هَذَيْنِ الْجِبَلَيْنِ  
حَتَّى السَّاعَةِ **جَبَلِ حِصْرًا** مَوْعِدًا ثَلَاثَةَ أَمْيَالٍ  
مِنْ مَكَّةَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
يَأْتِيهِ لِلْمَخْلُوقِ وَيَعْبُدُ اللَّهَ فِيهِ قَبْلَ نَزُولِ  
الْوَحْيِ عَلَيْهِ وَأَتَاهُ جِبْرِيلُ هُنَاكَ **جَبَلِ**  
**جُودِ قُورٍ** وَمَوْنَيْنِ حَضَرَمَوْتَ وَعُمَانَ  
حَكِي أَحْمَدُ بْنُ حَكِيٍّ الْيَمَنِيِّ أَنَّ فِي نَاحِيَةِ  
قُورِ شَقٍّ فِي جَبَلٍ يُقَالُ لَهُ جُودِ قُورِ غَوْفُ  
مِقْدَارِ خَمْسَةِ أَرْمَاحٍ وَعَرْضُهُ قَلِيلٌ فَمَنْ  
أَرَادَ أَنْ يَتَعَلَّمَ السِّحْرَ فَلْيَأْخُذْ مَا عِزَّ  
أَسْوَدَ لَبِيسَ فِيهِ شَعْرَةٌ بَيْضَاءُ وَبَدَنُهَا  
وَبَيْسَلْمَةُ وَبَعَثَهُ سَبْعَةَ أَجْرًا يُعْطَى



مِنْهَا جُزْءًا وَاحِدًا لِلْمَقِيمِ بِذَلِكَ الْجَبَلِ وَسِتَّةَ  
 أَجْزَاءٍ يَنْزِلُ بِهَا إِلَى الْغَارِ ثُمَّ يَأْخُذُ الْكَرْشَ  
 يَسْتَقْمُ وَيَبْطِئُ مَا فِيهِ وَيَلْبَسُ الْجِلْدَ مَقْلُوبًا.  
 وَيَدْخُلُ الْغَارَ لَيْلًا. وَشَرْطُهُ أَنْ لَا يَكُونَ لَهُ آبٌ  
 وَلَا أَمْرٌ. فَبَيْنَا مَرَفِي الْغَارِ تِلْكَ اللَّيْلَةُ فَإِنْ أَصْبَحَ  
 جِسْمُهُ تَغَيَّرَ مِنْ حَشْوِ الْكَرْشِ مَغْسُولًا  
 فَقَدْ قَبِلَ وَحَصَلَ لَهُ السَّحَرُ وَأَنْ وَجَدَ  
 حَالَهُ لَمْ يَقْبَلْ. وَلَا يَحْصُلُ لَهُ الْقَضْدُ فَإِذَا  
 خَرَجَ مِنَ الْغَارِ نَعَدَ الْقَبُولَ لَا تَحْدِثُ أَحَدًا  
 ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ فَيَصْبِرُ سَاجِدًا مَا هَذَا **جَبَلُ**  
**الْحَيَاتِ** بِأَرْضِ شَرْكَسْتَانَ فِيهِ حَيَاتٌ مَرَّةً  
 نَظَرْنَا إِلَيْهَا مَاتَ النَّاسُ لَوْ قَتَلَتْهَا لَمْ يَلْمُوهَا  
 هَذَا الْجَبَلُ أَبَدًا **جَبَلُ طَهَا وَنَدِ** بِقَرْبِ  
 الرَّيِّ بِنَا طَحِ الْخُومَ ارْتِفَاعًا قَالَ مَسْعُودُ  
 ابْنُ مَيْمُونٍ هَذَا الْجَبَلُ لَا يُفَارِقُ أَعْلَاهُ



الثلج ليلًا ولا نهارًا صنيفًا ولا شيتًا البتة  
ولا يقدّر أحد أن يغلو زعموا إن سليمان  
ابن داود عليه السلام حبس فيه صخر  
المارد وزعموا أن أفريدون الملك  
حبس فيه بيوراسيف الذي يقال له الصخر  
ومن صعد إلى هذا الجبل لا يصل إلا بمشقة  
شديدة ومخاطرة بالغنى قال مسعود  
ابن مهران صعدت إلى بصرته مشقة  
شديدة وما أظن أحدًا وصل فيه إلى  
ما وصلت فرأيت هناك عينًا كبريتية  
وخوطها كبريت مستحجر إذا طلعت  
عليه الشمس اشتعل نارًا وسمعت من  
أهل تلك الناحية أن الممل إذا أشرقت  
من جمع الحيت على هذا الجبل اشتعلت  
الناس بعده بجذب وتحط وأنه متى دام



## لغز مع ملاء العر

منهم الأمتطار وتضرروا بذلك صبوا اللبن  
 ناعز علي النار فتقطع الأمطار والأندار  
 الحال والحين وجرتته مزارا فوجدته  
 قيل وأما ذروة هذا الجبل مني انكشفت  
 الثلج وقعت على تلك الأرض فينة عظيمة  
 ممر الأيام لا يجزم أبدا بل تكون الفينة  
 الجهة المنكشعة دون غيرها قال  
 ابن ابراهيم الصراب عرف والدي مكان  
 الكبريت الأحمر فأتخذ مغارف طوالا  
 حديد قاذخلها فيه فذابت ولم  
 تزل علي قصدير وقال له اهل تلك  
 ناحية هذا المكان لا يدخل فيه حديد  
 اذ اب في وقته وذكروا ان رخلاجهم  
 خراسان ومعه مغارف طوال  
 حديد ولها سواعد قد تظاهرها



بادوية حكيمة فأخرج منها من الكبريت  
الأحمر شيئا لبعض ملوك خراسان  
ودكر محمد بن إبراهيم أن الأئمة موسى  
ابن خضر كان واليا على الري إذ ورد عليه  
كتاب من المأمون بن الرشيد أمير المؤمنين  
يأمرهم بالسخوص إلى هذا الجبل وتعرفوا  
هذا المحبوس به قال قوا فبينا حصب  
الجبل فأمنا أياما لا نرى إلا هتديا لصعود  
حتى أنانا شيخ مسير طاعين وموذي  
همة عالية فسألنا فعرفناه أمر الخليفة  
فقال أما هذا فلا سبيل إليه أضلأوان  
أردتم صحة ذلك أرئبكم عيانا فاستحسن  
الأئمة موسى كلامه وقال هو القصص  
قال فعند ذلك صنع الشيخ بيتين  
وخرن في الأشرفا وقفنا على موضع فبالقوة



حفرة حتى انكشف لنا عن بيت منقور  
 من الحجارة وفيه تمثال شخص على صورة  
 عبيد يضرب بمطرقة على اعلاه ساعة  
 من ساعة من غير فتور فاستخبرنا  
 شيخ عن شأنه فقال هذا اطلسم موضوع  
 في نوراسيف الضحاك المحبوس ههنا لئلا  
 يفلت من وثاقه ثم امرنا ان لا نتعرض  
 الى اطلسم وان نردّه الى ما كان عليه  
 فلما نردّعا بسلاسل وسلاسل طويلة  
 ربط بعضنا الى بعض بالجمال وكلبها  
 انسا فلها واوسطها بالسلاسل واوثقها  
 بفتعت مقدار مائة ذراع ونقب  
 ضيقا على راس السلاسل فظهر باب من  
 يد عليه مسامير كما رجد المذقبة  
 فلوس فوصلنا الى عتبته فوجدنا



عَلَى الْمُسْكَنَةِ كِتَابَةً بِأَلْفَا رِسِّي كَأَنَّمَا كَتَبَ الْآنَ  
مَكْتُوبَةً بِالْذَهَبِ مَدَّ هَوْنَةً بِأَدَهَانِ النَّاسِ  
تَنْطِقُ الْكِتَابَةُ عَنْ كَلَامِ مَعْنَاهُ إِنَّ عَلَى هَذِهِ  
الْقَلَّةِ سَبْعَةَ أَبْوَابٍ مِنْ حَدِيدٍ عَلَى كُلِّ مِصْرَاعٍ  
مِنْهَا أَرْبَعَةُ أَقْفَالٍ مِنْ حَدِيدٍ وَعَلَى الْعَصَا  
مَكْتُوبٌ هَذَا سَجْنٌ لِهَذَا الْحَيَوَانِ الْمَفْسُوفِ  
وَلَهُ أَمَدٌ يَنْتَهِي إِلَى غَايَةٍ فَلَا يَتَعَرَّضُ  
أَحَدٌ إِلَى هَذِهِ الْأَقْفَالِ مَكْرُومٌ وَأَمَّا  
مَنْ فُتِحَ مِنْ أَقْفَالِهَا وَلَوْ قَعْلٌ وَاحِدٌ إِلَى  
عَلَى هَذِهِ الْبِلَادِ آفَةٌ لَا تَنْدَفِعُ أَبَدًا فَقَالَ  
الْأَمِيرُ مُوسَى لَا أَتَعَرَّضُ لِسُوءِ حَتَّى اسْتَأْذَنَ  
أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ فَجَاءَ الْجَوَابُ بِرَدِّ الْبَيْتِ  
إِلَى مَا كَانَ عَلَيْهِ وَتَرَكَ ذَلِكَ عَلَى حَالِ حُجْمِهِ  
**جَبَلُ الرُّبُوعِ** هُوَ عَلَى فَرْسَخٍ مِنْ دِمَشْقٍ  
ذَكَرَ بَعْضُ الْمُفَسِّرِينَ أَنَّهَا الْمُرَادُ بِقَوْلِهِ



وَأَوْبِنَا مِمَّا إِلَى زُرُوفٍ ذَاتِ قَرَارٍ وَمَعِينٍ  
 وَمَوْجِبِكَ عَالٍ عَلَى قَلْبِهِ مَسْجِدٌ حَسَنٌ  
 بَيْنَ بَسَائِطِينَ وَأَشْجَارٍ وَرِيَاضٍ وَزَارِحِينَ  
 مِنْ جَمِيعِ جَوَانِبِهِ وَلَهُ شَبَابِيكَ تَطْلُكُ عَلَى  
 ذَلِكَ كُلِّهِ وَلَمَّا ارَادُوا إِجْرَاءَ نَهْرٍ ثَوْرًا وَقَعَ  
 هَذَا الْجَبَلُ فِي طَرِيقِهِ مُعْتَرِضًا فَتَقَبَّضُوا  
 مِنْ تَحْتِهِ وَأَجْرُوا الْمَاءَ مِنَ النَّقَبِ وَعَلَى  
 رَأْسِهِ نَهْرٌ يَزِيدُ وَمَوْجِبُكَ مِنْ أَعْلَاهُ  
 إِلَى أَسْفَلِهِ وَفِي هَذَا الْجَبَلِ كَهْفٌ صَغِيرٌ  
 وَزَعَمُوا أَنَّ عِيسَى بْنِ مَرْيَمَ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ  
 وَلَدَفِيهِ قَالَ الْقَزْوِينِي رَأَيْتُ فِي هَذَا  
 الْمَسْجِدِ فِي بَيْتٍ صَغِيرٍ حَجَرًا كَبِيرًا  
 حَجْمُهُ كَحَجْمِ الصُّنْدُوقِ ذَا الْوَانِ  
 مُخْتَلِفَةً عَجِيبَةً وَقَدْ انْشَقَّ بِصِفَتَيْنِ  
 أَلْوَانُهُ الْمُسْتَقَّةُ وَبَيْنَ السِّتْقَيْنِ مِنْ



أَعْلَاهُ فَتَحَ ذِرَاعٌ وَأَسْفَلُهُ مُلْتَمِئٌ لَمْ  
يَنْفُصِلْ شَقٌّ عَنِ الْآخِرِ وَلَا أَهْلٌ دَمَشَقٌ  
فِي هَذَا الْجَبَلِ أَقَاوِيلُ كَثِيرَةٌ أَصْرَرْنَا عَنْهَا  
**جَبَلُ رَضْوَى** قَالَ عَرَامَةُ بْنُ الْأَصْبَغِ  
مَوْلَى مِنَ الْمَدِينَةِ عَمَّا سَبَّعَ مَرَّاحِلَ وَهُوَ  
جَبَلٌ مُنِيفٌ ذُو شُعَابٍ وَأَوْدِيَةٍ وَهُوَ  
أَخْضَرُ يُرَى مِنَ الْبَعْدِ وَبِهِ أَشْجَارٌ وَثَمَارٌ  
وَمِيَاهٌ كَثِيرَةٌ • تَزْعُمُ الْكَيْسَانِيَّةُ أَنَّ  
مُحَمَّدَ بْنَ الْحَنْفِيَّةِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ خَيَّرَ وَأَنَّهُ مَقِيماً  
بِهِ بَيْنَ أَسَدٍ وَمِثْرٍ يَحْقُظَانِهِ وَعِنْدَهُ  
عَيْنَانِ نَضَاحَتَانِ تَجْرِيَانِ مَاءً وَعَسَلًا  
وَأَنَّهُ سَيَعُودُ بَعْدَ الْغَيْبَةِ فَمَلَأَ الدُّنْيَا  
عَذَلًا كَمَا مَلِئَتْ جُورًا وَكَانَ السَّيِّدُ الْحَمِيرِيُّ  
عَلَى هَذَا الْمَذْهَبِ • وَهُوَ الْقَائِلُ  
لَا قُلُوبَ لِلرَّضِيِّ فَدَرَّتْكَ نَفْسِي



أَظَلَّتْ بِذَلِكَ الْجَبَلِ الْمَقَامَ ٦  
 وَمِنْ رُضْوَى يُقَطَّعُ حَجَرُ الْمِسْرَةِ وَتَحْمَلُ  
 إِلَى جَمِيعِ الْبِلَادِ. **جَبَلُ الرَّقِيمِ** وَهُوَ الْمَذْكُورُ  
 فِي الْقُرْآنِ قَبْلَ مَا نَاسَمُ الْجَبَلِ وَقِيلَ اسْمُ  
 الْقَرْيَةِ الَّتِي كَانَ فِيهَا أَصْحَابُ الْكَهْفِ وَهُمْ  
 بِالرُّومِ مِنْ أَرْقِيَّةَ وَبِنَقِيَّةَ ٦ حَكِي  
 عَبْدُ دَاوُدَ بْنِ الصَّامِتِ. رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
 قَالَ أَرْسَلَنِي أَبُو بَكْرٍ الصِّدِّيقُ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ  
 إِلَى مَلِكِ الرُّومِ رَسُولًا لِأَدْعُوهُ إِلَى الْإِسْلَامِ  
 فَسَرَّتُ حَتَّى دَخَلْتُ بِلَادَ الرُّومِ فَلَاخَ  
 لَنَا جَبَلٌ نَعْرِفُ بِأَهْلِ الْكَهْفِ فَوَصَلْنَا  
 إِلَى دِيرٍ فِيهِ وَسَّأَلْنَا أَهْلَ الدَّيْرِ عَنْهُمْ  
 وَفَقَنُوا نَحْنُ عَجَلًا سَرَّبَ فِي الْجَبَلِ فَوَقَعْنَا  
 فِي شَيْئٍ وَقُلْنَا نَرِيدُ أَنْ نَنْظُرَ إِلَيْهِمْ  
 فَدَخَلُوا وَدَخَلْنَا مَعَهُمْ وَكَانَ عَلَيْهِمْ



باب من حديد ففتحوه فاستبيننا إلى بيت  
عظيم محفور في الجبل فيه ثلاثة عشر حلاً  
مصنوعين على ظهورهم كأنهم رُقود  
وعلى كل واحد منهم حبة غبرة وكيسا  
اغبر قد غطوا بهما من رؤسهم إلى  
أقدامهم فلم ندر ما يابئهم من صوف  
أقر من وبر إلا أنها كانت أصلب من الرباع  
فلمستناها فإذا هي تتققع من الصفاة  
وفي أرجلهم أخفاف إلى أنصاف سوقهم  
متعللين بنعال مخصوصة وخفا فتم  
ونعالهم في جودة الخبز ولين الجلود ما  
ير مثله قال فكشفنا عن وجوههم  
رجلاً رجلاً فإذا هم في وصاءة الوجوه  
وصفاء الألوان وحسن التخطيط وما  
كلاحياء وبعضهم في نضارة الشباب وبعضهم



سَابِيكٌ وَبَعْضُهُمْ قَدْ وَخَطَهُ الشَّيْبُ وَبَعْضُهُمْ  
شَعُورُهُمْ مَضْفُوقَةٌ وَبَعْضُهُمْ تَشَعُّوهُمْ  
مَضْمُومَةٌ وَهُمْ عَلَى زَيِّ الْمُسْلِمِينَ فَاَنْتَهَبْنَا  
إِلَى أَحْرَمِهِمْ فَأَذَا فِيهِمْ وَاحِدٌ مَضْرُوبٌ عَلَى  
وَجْهِهِ بِسَيْفٍ كَأَنَّمَا ضُرِبَ فِي يَوْمِهِ فَسَأَلْنَا  
عَنْ مَا لَهُمْ وَمَا يَعْلَمُونَ مِنْ أَمْرِ هُمْ فَذَكَرُوا  
أَنَّهُمْ يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ فِي كُلِّ عَامٍ يَوْمًا وَتَجْتَمِعُ  
أَهْلُ تِلْكَ النَّاحِيَةِ عَلَى الْبَابِ فَيَدْخُلُ  
مَنْ يَنْقُضُ الشَّرَابَ عَنْ وَجُوهِهِمْ وَكَسِيَّتِهِمْ  
وَيُقْلِمُوا أَظْفَارَهُمْ وَيَقْصُ شُؤَارَهُمْ وَيَذَرُوكَ  
وَيَذَرُوكَ عَلَى هَيْئَتِهِمْ هَذِهِ قُلْنَا لَهُمْ هَلْ  
تَعْرِفُونَ مَنْ هُمْ وَكَمْ مَدَّةَ مَا لَهُمْ هَهُنَا  
فَذَكَرُوا أَنَّهُمْ يَحْدُونَ فِي كَثْبِهِمْ وَتَوَارِحُهُمْ  
أَنَّهُمْ كَانُوا أَنْبِيَاءَ بَعِثُوا إِلَى هَذِهِ الْبِلَادِ  
فِي زَمَانٍ وَاحِدٍ قَبْلَ الْمَسِيحِ بِأَرْبَعِ مِائَةِ سَنَةٍ



وَعَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا أَنَّ أَصْحَابَ  
الْكَهْفِ سَبْعَةٌ وَمَنْ مَكَتَلِينَا مَمْلُوحَا  
مَرْطُولِينَ مَبِينُولِينَ مَا رَيْنُولِينَ  
دَوَانُولِينَ كَسِيَطَطِيُولِينَ وَكَلْبُهُمْ قَطِيبٌ  
**جَبَلَانَا نَك** قَالَ صَاحِبُ تَحْفَةِ الْغُرَابِ  
بَارِضُ نَانِكَ وَهُمْ طَائِفَةٌ مِنَ التُّرُكِ  
بِبِلَادِ تَرْكِسْتَانِ لَبَسَ لَهُمْ زُرْعٌ وَلَا صُرْعٌ  
وَفِي جِبَالِهِمْ ذَهَبٌ كَثِيرٌ وَفِضَّةٌ كَثِيرَةٌ وَزُرْعٌ  
يَنْفَعُ لَهُمْ كُلُّ قِطْعَةٍ كَرَأْسِ الشَّاةِ مِنَ الذَّهَبِ  
وَالْفِضَّةِ مَنْ أَخَذَ الْقِطْعَ الْكِبَارَ مَاتَ  
فِي الْحَالِ أَوْ فِي الْيَوْمِ وَمَنْ أَخَذَ مِنَ الْقِطْعِ  
الصَّغِيرِ انْتَفَعَ بِهَا مِنْ غَيْرِ صَرَرَتْ مَسْتَهْ  
وَمَنْ ذَهَبَ بِقِطْعَةٍ كَبِيرَةٍ إِلَى بَيْتِهِ  
مَاتَ مَوْوَاهِلٌ بَيْتُهُ إِلَّا أَنْ يَرْجِعَ بِهَا مِنْ  
أَنْشَاءِ الطَّرِيقِ وَإِذَا أَخَذَ الْغَرِيبُ مِنْ



القطع الجبار فلأبأس عليه ولا سوة **جبل**  
**ساق** ومو على مرحلة منه وموشاخ جدا  
 وفيه غار شبه ايوان يسع سبعة آلاف  
 نفس وفي آخر الغار قدبرز في صدر  
 حائطه أربعة أحجار متفرقة شبه  
 ندى المرأة يتقاطر الماء من ثلاثة  
 منها والرابع يابس لا يقطر منه شيء يزعم  
 أهل تلك الأرض ان كافرا مصه فيمسر  
 وتخره حوض يجمع الماء فيه ومو ماء طيب  
 لا يتغير بطول مكثه وعلى باب  
 الغار نقب ذوايين يدخل الناس  
 من احدها وتخرجون من الآخر يزعمون  
 انه من لم يكن ولدا لرشده لا يقدر  
 على الخروج منه قال القزويني رأيت  
 رجلا دخله وما خرج منه حتى عمين



الهلك **جبل سبلان** بقرب <sup>مدينة</sup> أبرد بيل من  
أذربيجان وهو من أعلا جبال الدنيا  
**قال** رسول الله صلى الله عليه وسلم من قرأ  
فستحان الله حين يموتون وحين يبعثون  
إلي وكذلك تخرجون كتب له من الحسنات  
بعد ذلك ورقة تلج تقع على جبل سبلان  
قيل وما سبلان يرسل الله **قال**  
جبل أرمينية وأذربيجان عليه عين  
من عيون الجنة وفيه قبر من قبور  
الأنبياء **قال** أبو حامد الأندلسي  
على رأس هذا الجبل عين عظيمة مع  
غاية ارتفاعها ماؤها أبرد من الشرج  
وكانما شيب بالعيش لسدة عذوبته  
وتجوف الجبل ماء يخرج من عين يسلق  
البيض حرارته يقصدها الناس لمصالحهم



وَخَصِيصٌ هَذَا الْجَبَلُ شَجَرٌ كَثِيرٌ وَمَرَاغِي  
 وَشَيْءٌ مِنْ حَشَبِشٍ لَا يَتَنَا وَلَهُ إِنْسَانٌ وَلَا حَبْوَا  
 الْهَمَاتُ لِسَاعَتِهِ قَالَ الْقَزْوِينِي وَلَقَدْ  
 رَأَيْتُ الْجَبَلَ وَالْدَوَابَّ تَرَعِي فِي هَذَا  
 الْمَكَانِ فَإِذَا قُرِبْتُ مِنْ الْحَشَبِشِ نَفَرْتُ  
 وَوَلَّتْ مِنْهُ زَمَةً كَالْمَطْرُودَةِ قَالَ وَفِي  
 سَفْحِ هَذَا الْجَبَلِ بَلَدٌ اجْتَمَعَتْ بِقَاضِيهِ  
 فَاسْمُهُ أَبُو الْفَرَجِ عَبْدُ الرَّحْمَنِ الْأَزْدِيُّ بَلِي  
 وَسَأَلْتُهُ عَنْ حَالِ تِلْكَ الْحَشَبِشَةِ  
 فَقَالَ الْجَنُّ تَحْمِيهِ وَذَكَرَ أَيْضًا أَنَّهُ بَنَى فِي  
 الْقَرْيَةِ مَسْجِدًا فَاحْتَاجَ إِلَى قَوَاعِدِ  
 بَارِ حَجَرِيَّةٍ لِأَجْلِ الْعَوَامِيدِ فَأَصْبَحَ فَوَجَدَ  
 عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ قَوَاعِدَ مَخْوُوتَةً مِنَ الصُّخْرِ  
 مُحْكَمَةً الصَّنِيعَةِ كَأَحْسَنِ مَا يَكُونُ **جَبَلُ**  
**السَّمَاقِ** وَمَتَوَيَّا مَالِ حَلَبَ يَسْتَمِلُ عَلَى



مَذْنٌ وَقُرَى وَقِلَاعٌ وَحُصُونٌ وَأَكْثَرُهَا  
الْأَسْمَاءُ عَيْلِيَّةٌ وَالْأُزْرُوتِيَّةُ وَهُوَ مَنِيَّتُ السُّمَّاقِ  
وَهُوَ مَكَانٌ طَيِّبٌ كَثِيرُ الْخَبَرَاتِ **جَبَلُ**  
**السُّمِّ** قَالَ الْجَبَّهَانِيُّ إِنَّ أَهْلَ الصِّيدِ  
نَضَبُوا قَنْطَرَةً مِنْ رَأْسِ جَبَلٍ إِلَى رَأْسِ جَبَلٍ  
آخَرٍ فِي طَرِيقِ أَخَذَةٍ إِلَى تَنْبِتِ مَرْجَانٍ  
عَلَى تِلْكَ الْقَنْطَرَةِ يُوْخَذُ بِأَنْفَاسِهِ وَيَلْتَمَسُ  
قَلْبُهُ وَيُقَلُّ لِسَانُهُ وَيَمُوتُ فِي الْغَالِبِ مِنْ  
الْمَآثِرِينَ جَمَاعَةً مُسْتَكْنَةً وَأَهْلُ الشَّنْبِتِ  
يُسَمُّونَهُ جَبَلُ السُّمِّ **جَبَلُ الشَّبِّ** بِأَرْضِ  
الْيَمَنِ عِمَّا قَلَّةَ جَبَلٍ مَاءٌ يَجْرِي مِنْ جَانِبِ  
إِلَى جَانِبٍ وَيَتَغَفَّقُ شَيْئًا وَالشَّبُّ الْيَمَانِيُّ  
مِنْ ذَلِكَ **جَبَلُ الصُّورِ** قَالَ صَاحِبُ خُفَّةِ  
الْعَرَابِيِّ بِأَرْضِ كَرْمَانَ جَبَلٌ مِنْ أَخَذٍ مِنْهُ  
حَجَرٌ أَوْ كَسْرٌ يَرَى فِي وَسْطِهِ صُورُ النَّبِيِّ



قَائِمًا أَوْ قَاعِدًا أَوْ مُضْطَجِعًا وَإِنْ سَحَقَتْ  
 الْحَجَرُ نَاعِمًا وَحَلَلَتْهُ فِي مَاءٍ وَتَرَكَتُهُ  
 حَتَّى يَرْسِبَ تَرَى فِي الرَّاسِ مِنْهُ مَا  
 رَأَيْتُهُ فِي الْحَجَرِ مِنَ الصُّورَةِ وَهَيْئَتِهِ  
 وَهَذَا مِنْ أَعْجَابِ الْعَجَائِبِ **جَبَلُ الصَّفَا**  
 مَوْطِئًا مَكَّةَ وَالْوَاقِفُ عَلَى الصَّفَا يَرَى  
 الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ قِبَالَتَهُ وَالْمَرْوَةَ تَقَابِلَهُ  
 يُقَالُ إِنْ الصَّفَا اسْمُ رَجُلٍ وَالْمَرْوَةُ اسْمُ امْرَأَةٍ  
 زَنِيَا فِي الْكَعْبَةِ فُسِّخَ هُمَا اللَّهُ تَعَالَى حَجَرَيْنِ  
 قَوْضَعُ كُلِّ وَاحِدٍ عَلَى الْحَجَرِ الْمُسَمَّى بِاسْمِهِ  
 لَا غَيْبَارَ النَّاسِ وَجَاءَ فِي الْحَدِيثِ أَنَّ الدَّائِيَّةَ  
 الَّتِي هِيَ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ تَخْرُجُ مِنَ  
 الصَّفَا وَكَانَ ابْنُ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا  
 يَضْرِبُ بِعَصَاهُ حَجَرَ الصَّفَا وَيَقُولُ إِنْ الدَّائِيَّةَ  
 لَنَسْتَمَعَ قَرَعَ عَصَايَ هَذِهِ **جَبَلُ صَفِيلَةَ**



مَوْفِي وَسَطِ بَحْرِ الرُّومِ وَمَوْفِي بَحْرِ الْمَغْرِبِ  
أَعْلَاهُ مَسِيرَةُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ فِيهِ أَشْجَارُ كَثِيرَةٌ  
مِنَ الْبُندُوقِ وَالصُّوْبِ وَالْأَرْزِ وَفِي  
أَعْلَاهُ مَنَافِرُ كَثِيرَةٌ تَخْرُجُ مِنْهَا الدُّخَانُ  
وَالنَّارُ فَاحْرَقَتْ جَمِيعَ مَا مَرَّتْ عَلَيْهِ  
وَتَجَعَلَهُ مِثْلَ خَبَثِ الْحَدِيدِ وَعَلَى قَلَّةٍ هَذِهِ  
الْجَبَلِ السَّحَابُ وَالْثُلُوجُ صَبِيفًا وَشَيْتَاءً  
لَا تَفَارِقُهُ وَزَعَمَ أَهْلُ الرُّومِ أَنَّ الْحِكْمَاءَ  
كَانُوا يَدْخُلُونَ إِلَى هَذِهِ الْجَزِيرَةِ لِيَبْرَوْا  
عَجَائِظَهَا وَكَيْفَ اجْتِمَاعِ الصِّدِّيقِ الثَّلْجِ وَالنَّارِ  
وَفِيهَا مَعْدِنُ الذَّهَبِ وَتُسَمِّيهِ أَهْلُ  
الرُّومِ جَزِيرَةَ الذَّهَبِ **جَبَلُ لَطَاهُ**  
مَوْفِي بَارِصٍ مِصْرَ قَالَ صَاحِبُ تَحْقِيقِ الْغَرَائِبِ  
يَهْدِي الْجَبَلَ كُنْبِيَّةً فِيهَا حَوْضٌ يَجْرِي مِنْ  
الْجَبَلِ مَا عَذْبٌ يَجْتَمِعُ فِي ذَلِكَ الْحَوْضِ



فاذا امتلأ من جميع جوانبه نرده الناس  
 فاذا ورد الحوض جنباً أو امرأة حائض وقف  
 الماء وانقطع جريانه فلا يجري حتى ينزع  
 ما فيه من الماء ويغسل الحوض غسلًا  
 بالغاً. فيجري بعد ذلك **جبل طبرستان**  
 قال صاحب تحفة الغائب بهذا الجبل ضرب  
 من الحبش يسمى جومايك من قطعة  
 وموضا حك غلب عليه الضحك في عمره  
 ومن قطعة بايكا غلب عليه البكا. ومن  
 أكلة راقصا غلب عليه الرقص كذلك علي  
 أي صفة كانت وقطعة استمر علي  
 تلك الصفة **جبل طوسينا** موبين  
 الشام ومدين قيل انه بالقرب من أيلة.  
 وهو الملك عليه موسى عليه السلام كان  
 إذا جاءه موسى المناجاة ينزل عليه غمافر.



فَيَدْخُلُ فِي الْغَامِرِ وَيُكَلِّمُ ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ  
وَهُوَ الْجَبَلُ الَّذِي دُكَّتْ عِنْدَ الْجَلِيِّ وَهُنَاكَ حَزْرُ  
مُوسَى صَعِقًا • وَهَذَا الْجَبَلُ إِذَا كَسِرَتْ  
حِجَارَتُهُ تَخْرُجُ مِنْ وَسْطِهَا صَوْرَةُ شَجَرِ الْعَوْسَجِ  
عَلَى الدَّوَامِ وَتَعْظِيمُ الْيَهُودِ لِشَجَرَةِ الْعَوْسَجِ  
هَذَا الْمَعْنَى وَيَقَالُ لِشَجَرَةِ الْعَوْسَجِ شَجَرَةُ  
الْيَهُودِ **جَبَلُ طُورِ مَرْفُوسٍ** مُوجِبٌ مُشْرِفٌ  
عَلَى بَيْتِ الْمُقَدَّسِ وَأَمَّا سُمِّيَ طُورَ هَرًا  
لأن مُوسَى عَلَيْهِ السَّلَامُ بَعْدَ أَنْ عَبَدَتْ بَنُو  
إِسْرَائِيلَ الْعِجْلَ أَرَادَ الْمُضِيِّ إِلَى مُنَاجَاةِ الرَّبِّ  
الْعَلِيِّ فَقَالَ لَهُ هَرُونَ اأَحْمِلْنِي مَعَكَ  
فَإِنِّي لَسْتُ بِأَمِنٍ أَنْ تَحْدِثَ بَنُو إِسْرَائِيلَ  
أَمْرًا بَعْدَكَ فَغَضِبَ مُوسَى وَحَمَلَهُ مَعَهُ  
فَلَمَّا كَانَا بِبَعْضِ الطَّرِيقِ إِذَا مَتَا بَرٌّ خَلْبَرٌ  
مُخْفَرَانِ قَبْرًا فَوْقَهُمَا عَلَيْهِمَا وَقَالَا لِمَنِ الْقَبْرُ

مسألة وفيما في الشجرة  
العوسج شجرة اليهود



قَالَا لِرَجُلٍ فِي طُوقِ هَذَا وَهَيْئَةٍ وَأَشَارَةٍ  
 إِلَى هَرُونَ ثُمَّ قَالَا لَهُ خُذْ إِلَهِكَ إِنْ مَا نَزَلَتْ  
 فِيهِ لِنَعْرِفَ الْقِيَاسَ فَنَزَعَ هَارُونَ أَثْوَابَهُ  
 وَتَرَكَ الْقَبْرَ وَاصْطَلَعَ فِيهِ فَقَبَضَهُ اللَّهُ  
 فِي الْحَالِ وَانْطَبَقَ الْقَبْرُ عَلَى هَرُونَ فَانْصَرَفَ  
 مُوسَى بِثِيَابِهِ حَزِينًا بَاكِيًا فَلَمَّا صَارَ إِلَى  
 بَنِي إِسْرَائِيلَ أَتَمَوْهُ بِقَتْلِ أَخِيهِ قَدْعًا  
 مُوسَى رَبَّهُ حَتَّى ارْتَاهَهُ هَرُونَ فِي ثَابُوتِ  
 فِي الْحَوْقِ عَلَى رَأْسِهِ لَكَ الْجَبَلُ **جَبَلُ فِرْعَانَةَ**  
 قَالَ صَاحِبُ تَحْفَةِ الْغَرَائِبِ يَنْبَغِي بِهَذَا  
 الْجَبَلِ ضَرْبٌ مِنَ النَّبَاتِ عَلَى صُورَةِ الْأَدَمِيِّينَ  
 نَحْنُ مَا مَوْعِلُ صُورَةِ الرَّجُلِ وَمِنْهَا مَا هُوَ عَلَى  
 صُورَةِ الْمَرَأَةِ وَتَوْجِدُ هَذِهِ الصُّوَرُ مَعَ  
 بَعْضِ الطَّرِيقَيْنِ يَتَكَلَّمُونَ عَلَيْهَا وَيَقُولُونَ  
 أَهَّا تَزِيدُ فِي الْمَحَبَّةِ وَالْقَبُولِ وَأَكْلَهَا يَزِيدُ

الف  
 إلى آخره



في الباء ولا تقلع حتى يربط فيها حبل طويل  
ويربط طرفها في رقبة كلب ثم ينفذ الكلب  
فيقلع الصورة من أصلها وتقع صيحة  
على الكلب فيموت في الحال **جبل قاسيون**  
هو مشرف على دمشق فيه آثار الأنبياء  
وهو معظم من الجبال وفيه مغارات  
وكنوف ومعايد للصالحين وفيه مغارة  
يقرب من مغارة الدم يقولون أن قابيل  
قتل هابيل هناك وهناك حجر يزعمون  
أنه الحجر الذي قلق به هامة وفيه مغارة  
أخرى يسمونها مغارة الجوع يقولون إن  
أربعين نبيا ماتوا من الجوع  
**جبل الهند** قال صاحب تحفة الغرائب  
بأرض الهند جبل عليه صورة أسد بين  
والماء يخرج من أفواهها فيروي قريته

المغارة الجوع



فَوَقَعَ بَيْنَ أَهْلِ الْقَرْيَتَيْنِ حُصُومَةً عَلَى الْمَاءِ  
 فَقَالَ أَهْلُ إِحْدَى الْقَرْيَتَيْنِ لَوْ سِعَ فَمَرَّ الْأَسَدُ  
 الَّذِي يَصُبُّ إِلَى أَرْضِنَا حَتَّى يَكْثُرَ الْمَاءُ عَلَى  
 أَرْضِنَا فَكَسَرُوا فَمَرَّ الْأَسَدُ فَاقْتَطَعَ الْمَاءَ  
 مُضِلًّا مَنْ ذَلِكَ الْأَسَدُ وَخَرِبَتْ تِلْكَ الْقَرْيَةُ  
 وَانْتَزَحَ أَهْلُهَا وَالْأَسَدُ الْآخِرُ عَلَى حَالِهِ  
 وَالْقَرْيَةُ الْآخَرَى عَامِيَّةٌ أَهْلُهُ **جَبَلُ دَاكِسِيمَ**  
 قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى قَرْيَتَيْنِ قَالَ الْقَرْيَوِيُّ  
 مَدَّ بَنِي مَنْ صَعِدَ هَذَا الْجَبَلَ قَالَ عَلَيْهِ  
 سُورٌ كُلُّ حَيَوَانٍ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ عَلَى اخْتِلَافِ  
 قَنَاسَةٍ وَصُورِ الْأَدَمِيِّينَ عَلَى أَنْوَاعِ أَشْكَالِهَا  
 نَدُّ لَا تَخْصِي وَقَدْ مَسَّحُوا حِجَابَ وَفِيهَا  
 لَمَامِي مُتَكِيٌّ عَلَى عَصَاهُ وَالْمَاشِيَّةُ حَوْلَهُ  
 حِجَابٌ وَامْرَأَةٌ تَحْلِبُ بَقَرَةً وَقَدْ تَحَجَّرُوا  
 الرِّجْلُ تَجَامِعُ امْرَأَتَهُ وَقَدْ تَحَجَّرُوا وَامْرَأَةٌ



تَرْضِع وَلَدَهَا وَهَلَمْ جَرًّا هَكَذَا وَهَكَذَا  
أَجْرُ الْكَلَامِ عَلَى الْجِبَالِ وَعَجَائِبُهَا وَاللَّهُ أَعْلَمُ  
فَضْلًا ذِكْرُ الْأَخْجَاءِ وَخَوَاصِّهَا

وَمَعْرِفَةُ مَنَافِعِهَا ۝ الْحَجَرُ الْأَبْيَضُ

إِذَا حَكَّتْهُ عِلًا حَجَرٌ صُلْبٌ وَخَرَجَ مُحْكَمٌ  
أَبْيَضٌ فَلَا يَغْتَابُهُ ۝ وَإِذَا كَانَ مُحْكَمٌ أَوْ صَفَدٌ  
فَمِنْ حَمَلِهِ وَتَكَلَّمَ بِمَا شَاءَ وَأَخْبَرَ بِمَا شَاءَ وَقَعَ  
الْأَمْرُ كَمَا تَكَلَّمَ وَأَخْبَرَ ۝ وَإِنْ خَرَجَ مُحْكَمٌ  
أَحْمَرُ فَمَحَلُّهُ فَكُلُّ شَيْءٍ يَقُومُ فِيهِ بِصِتْعَةٍ مَعْدُومَةٍ  
وَإِنْ خَرَجَ الْمُحْكَمُ أَغْبَرَ فَمِنْ أَسْتَعْلَى  
بِحَامِلِهِ أَغْبَرَ بِهِ ۝ وَإِنْ خَرَجَ أَحْمَرٌ  
وَعَلِقَ فِي بَشَانٍ أَوْ زَرْعٍ أَوْ كَرْمٍ أَوْ تَحْلِيلٍ  
أَمِنْ مِنَ الْآفَاتِ ۝ وَإِنْ خَرَجَ مُسْوَدٌّ أَوْ نَقِصٌ  
مِنْ السُّمُومِ الْقَاتِلَةِ حَكَوْهُ شَرًّا



**بِحَجَرٍ أَحْمَرَ** إِذَا حَكَتْ وَخَرَجَ مَحَلُّهُ مُنْبِضًا .  
 نَحَتْ أَمُورَ حَامِلَةٍ وَإِنْ خَرَجَ مُسْوَدًّا فَإِيَّ  
 شَيْءٍ حَدَّثَ حَامِلَةٌ بِهِ نَفْسَهُ قَدْ رَعَلَتْهُ  
 وَإِنْ خَرَجَ مَحَلُّهُ مُغْبِرًّا أَوْ أَصْفَرًا فَمِنْ  
 حَمَلَةِ أَحَبِّهِ النَّاسِ وَإِنْ خَرَجَ الْمَحَلُّ مُحْضَرًا  
 فَكُلُّ مَنْ حَمَلَهُ لَمْ يَوْشَرْ فِيهِ السِّتْلَاحُ جَرَاهُ  
**بِحَجَرٍ أَلْبَنَفَسِي** إِذَا حَكَتْ فَخَرَجَ مَحَلُّهُ  
 مُنْبِضًا فَكُلُّ مَنْ حَمَلَهُ زَالَ عَنْهُ الْهَضَمُ وَالْغَمُ  
 فَخَرَّتْ وَإِنْ خَرَجَ مُسْوَدًّا مِنْ حَمَلَةٍ  
 فَتَنَحَّى مَقَاصِدَهُ . وَإِنْ خَرَجَ مُصْفَرًّا  
 فَحَمَلَةُ أَتَاهُ كُلُّ شَيْءٍ وَصَعِدَ مَعَهُ وَإِنْ  
 خَرَجَ فِي بَشِيرٍ أَوْ عَيْنٍ قُلْ مَا وَهَّاهُ . وَإِنْ  
 خَرَجَ مُحْضَرًّا يَرَى حَامِلَةٌ كُلَّ خَيْرٍ . وَإِنْ  
 خَرَجَ مُحْضَرًّا يَزْكُو زَرْعُ حَامِلَةٍ وَتَنْمُو غَنَمُهَا  
 وَخَرَجَ مُغْبِرًّا فَكُلُّ مَنْ اكْتَلَبَ بِهِ عَلَى



اسم أحد رَجُلًا كَانَ أَوْ امْرَأَةً **الْحَجَرُ**  
**الْأَسْوَدُ** إِذَا حَكَ وَخَرَجَ مَحَلَّهُ مُبَيَّنًا  
مِنْ حَمَلَةٍ دَرَّتْ عَلَيْهِ الْحَمِيرَاتُ وَالْبُرُكُ  
وَأَنْ خَرَجَ مُسْوَدًّا فَكَذَلِكَ وَأَنْ خَرَجَ مُقَرَّبًا  
فَكُلُّ دَوَاءٍ يَصِفُهُ لِمَعْلُولٍ وَمَرِيضٍ  
يَنْفَعُهُ وَيُشْفِي بِهِ • وَأَنْ خَرَجَ مَحْمُولًا  
فَحَامِلَةٌ لَا يَزَالُ تَرُدُّ عَلَيْهِ الصَّلَاتُ كُلَّ  
وَالْعُطَيَاتُ مِنَ الْأَكَابِرِ • وَأَنْ خَرَجَ مُرِيدًا  
فَحَامِلَةٌ مَتَى وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِ مَرْبِئَةٍ  
وَذَكَرَ شَيْئًا مِنْ أَسْمَاءِ اللَّهِ تَعَالَى شَفَاءً  
وَقَامَرٍ مِنْ مَرْصَنَةٍ **لِحَجَرِ الْأَسْوَدِ**  
حَكَ وَخَرَجَ مَحَلَّهُ مُبَيَّنًا نَفَعَ مِنْ جَمِيعِ  
السُّمُورِ الْقَاتِلَةِ شَرَابًا • وَأَنْ خَرَجَ الْمَكِينُ  
مُسْوَدًّا إِذَا دُمُقِلَهُ وَحَسُنَ رَأْيُهُ وَقَامَرٍ  
حَوَائِجُهُ عِنْدَ الْمُلُوكِ وَالسَّلَاطِينِ

رضي الله عنه ورضاه

رضي الله عنه ورضاه



خَرَجَ مُخَضَّرًا لَمْ يُؤْثِرْ فِي حَامِلِهِ سَمٌ أَضْلًا  
**الحجر الأحمر** إذا حَكَ فَخَرَجَ مُحْكَمٌ مُبَيَّنًا  
 فَسُحِقَ كَالْحَمَلِ وَالتَّحْلِي بِهِ إِنْسَانٌ عِلًا إِيَّاهُ  
 رَجُلًا وَامْرَأَةً وَقَعَتْ مُحَبَّةُ الْمَلِكِ فِي  
 قَلْبِ مَنْ سَمَاهُ وَأَحَبَّهُ حُبًّا زَائِدًا • وَإِنْ  
 خَرَجَ مُخَضَّرًا أَوْ مُسْوَدًّا وَالتَّحْلِي بِهِ الْكِرْمُ  
 كُلُّ مَنْ رَأَاهُ • وَإِنْ التَّحْلِي بِهِ النِّسَاءُ  
 أَحَبَّتْنِ أَنْزَوَاجُهُنَّ • وَإِنْ خَرَجَ مُصْفَرًّا  
 أَوْ مُحْمَرًّا وَحَمَلَهُ إِنْسَانٌ أَفْلَحَ حَيْثُ تَوَجَّهَ  
**الحجر الأصفر** إذا خَرَجَ مُحْكَمٌ مُبَيَّنًا •  
 فَصَلَ الْحَامِلَ مِنْ الْخَلْقِ كُلِّ مَا يَزُورُ •  
 وَإِنْ خَرَجَ مُخَضَّرًا فَإِنَّ حَامِلَهُ لَا يُغْلَبُ  
 فِي الْكَلَامِ وَالْمُصَوِّمَةِ • وَإِنْ خَرَجَ مُسْوَدًّا  
 مِنْ حَمَلِهِ وَذَكَرَ اسْمُ مُحْضَرِّهِ لَا يَزَالُ  
 يَتَّبِعُهُ حَيْثُ شَاءَ حَتَّى لَا يَكَادُ يَنْقَطِعُ



عنه **حجر السامور** فهو الذي يقطع به  
جميع الأحجار بالسهولة. قيل إن سليمان  
ابن داود عليهما السلام لما شرع في بناء بيت  
المقدس اشتغل الحجر في قطع الصخور  
فشكى الناس إليه من صداع سماع قطع  
الصخور وسدلة جليتهم فقال سليمان  
للحجر اتعرفون شيئا يقطع الصخر بلا صوت  
ولا جلبة فقال بعضهم نعم يا نبي الله  
أنا أعرفه يسمى السامور ولكن لا أعرف  
مكانه. فقال احملوا في تعرفوه  
فاستدعى أصف بن برخيا وزينه  
بإحضار عشرين عقابا وببضه على حاله  
من عيران تحرموا منه شيئا في به  
فجعل في جامر كبير عريض من زجاج  
وأمر بزرده إلى مكانه من غير تغية



٩  
فَاعْبِدْ فَمَا الْعُقَابُ وَرَأَى ذَلِكَ فَضَرَبَ  
الْحَامِرُ بِرِجْلِهِ لِيَرْفَعَهُ فَلَمْ يَقْدِرْ فَاجْتَهَدَ  
فَمَا أَفَادَ فَعَابَ وَحَالَ فِي الْيَوْمِ الثَّانِي كَحَرِّ  
فِي رِجْلِهِ وَالْقَاهُ عَلَيْهِ فَقَسَمَ الْحَامِرُ الزَّجَاجَ  
نَصْفَيْنِ فَأَمَرَ سُلَيْمَنُ بِإِحْضَارِهِ فَمَضَى  
وَقَالَ لَهُ مِنْ أَيْنَ لَكَ هَذَا الْحَجَرُ الَّذِي  
الْقَبِيْةُ فِي عَشِيَّتِكَ فَقَالَ يَا نَبِيَّ اللَّهِ مِنْ  
جَبَلٍ بِالْمَعْرِبِ يُقَالُ لَهُ السَّامُورُ فَبِعَثَ  
سُلَيْمَنُ الْجَنِّ مَعَ الْعُقَابِ إِلَى ذَلِكَ الْجَبَلِ  
فَأَحْضَرُوا إِلَهُ مِنْ حَجَرِ السَّامُورِ أَمْثَالَ  
الْجَبَالِ فَكَانُوا يَقْطَعُونَ بِهِ الْحِجَارَ  
مِنْ غَيْرِ صَوْتٍ وَلَا صِدَاعٍ وَاسْتَكْنَتْ  
النَّاسُ **حَجَرَ حَامِي** هَذَا الْحَجَرُ شَدِيدُ  
الْحُمَةِ مُنْقَطٌ بِنُقْطِ سُودٍ صِغَارٍ يُوَحِّدُ  
بِبِلَادِ الْحِمْيَرِ مَنْ أَرَاكَ عَنْهُ تِلْكَ النُّقْطَ



وَسَعَتُهُ وَالْقَاهُ عِلاَ الْفِضَّةِ صَارَتْ ذَهَبًا  
خَالِصًا **حَجَرُ الْخَطَّافِ** يُؤَخِّدُ فِي عُمُشِ الْخَطَّافِ  
حَجَرَانِ أَحَدُهُمَا أَحْمَرٌ وَالْآخَرُ أَبْيَضٌ فَأَلْأَبْيَضُ  
يُبْرِي كَمَا مِيلَهُ مِنَ الصَّرْعِ وَالْأَحْمَرُ يَقْوِي  
الْقَلْبَ وَيَذْهَبُ الْجُرْعَ وَالْخَوْفَ وَالْفَزَعَ  
عَنْ حَامِلِهِ **حَجَرُ الرَّحَى** يُؤَخِّدُ مِنْ حَجَرِ  
الرَّحَى السُّفْلَانِي قِطْعَةً وَتُعْلَقُ عِلاَ الْمِرَاةِ لَعَلَّ  
تَسْقُطَ الْأَوْلَادُ فَلَا تَسْقُطَ بَعْدَ ذَلِكَ **حَجَرُ**  
**الصُّنُونُوفِ** يُؤَخِّدُ فِي عُمُشِ الصُّنُونُوفِ  
تَنْفَعُ حَاكِمَةً مِنَ الْبَرَقَانِ وَالْحِمْلَةِ فِي تَحْصِيلِهِ  
أَنْ يَجِدَ الْإِنْسَانُ إِلَى فَرَاخِ الصُّنُونُوفِ  
فِي لَحْظِهَا بِالرَّغْفَرِ الْمَذَابِ بِالْمَاءِ وَيَذْهَبُ  
فَإِذَا رَأَتْهُمُ الْأَمْرُ تَنْظُرُ أَنْ يَهْمَ بَرَقَانٌ فَتَغِيثُ  
وَيَأْتِي بِهَذَا الْحَجَرِ وَتَضَعُهُ عِنْدَهُمْ  
فِي أَخَذِهِ الطَّالِبُ **حَجَرُ الْقَهْرِ** يُؤَخِّدُ

معلم



سنة

بانرض مضرا إذا أمتسكه إلا نسان  
 غلب عليه الغشيان حتى يرى ما باطنه  
 فان لم يرممه هلك من الفناء **حجر المطر**  
 ما هو حجر يوحى ببلاد الشرك إذا وضع  
 في الماء غبمت الدنيا. ووقع المطر والبرد  
 والشج إلى أن يرفع من الماء قال القزويني  
 رأيت من شاهد هذا وأخبرني **حجر**  
**الحب** وهو حجر يوحى في رأسه في حكم  
 نذقة صغيرة وحجمه ينفع الملدوع  
 تعليقا ويقطع نزف الدم وعسر  
 البول ويقوي الفكر وإن غلق في رقبة  
 مضروع زال عنه **حجر السبح**  
 وهو حجر أسود شديد الرخاوة يجلت  
 من الهند شديد البريق يتكسر  
 سريعا إذا صنع بصر الإنسان يديم



النظر اليه ينفعه وإن حمله الإنسان  
منع عنه العين السوء وتخلو البصر كحلاً  
وإذا جعل على الرأس أزارك الصنداع  
**حجر السنباذج** يخلو الأسنان ويدمل  
القرح **حجر الماس** هو حجر في لون النشادر  
الصافي لا يصفق شيء من الأحجار وإذا  
وضع على السندان وضرب عليه بالمطرقة  
غاص فيها أو في أحدها ولم يتكسر وإذا  
ضرب بالأسرب تكسر ولو تكسر ألف  
قطعة لا تكون مقطعاته إلا مثلثة  
يصنعون من قطعة في طرف المئقب  
ويتقنون به الأحجار الصلبة والجواهر  
وإن ألقي في دمر تيسر وقرب من النار ذاب  
لوقته وهو سم قاتل **حجر الجزع** هو  
حجر صلب له ألوان كثيرة من حملة



اورثه الهم والغم والحزن وايرة اخلاما  
ردية. • وبعبير قضا الحوائج وان علق  
علي صبي لثربكا فوف وفزعته وسالك  
لعابه وعظمت كره. • ومن سفي  
منه مستحوقا قل يومه وثقل لسانه.  
وان وضع بين جماعة حصلت بينهم  
فتنة وحصومة وعداوة وليس فيه  
من المنفعة الا انه يسهل الولادة على  
الحامل **حجر البحر** ملو حجر اسود  
خفيف خشن من استصحبه في ركوب  
البحر امن من العرق وان وضع في قدر  
لم تغل ابدا **حجر الدجاجة** وهو  
يوجد في قوايص الدجاج اذا وضع على  
مضروع ابراه وان حمله النساك فانه  
يزيد في قوة بابه ويدفع عن حامله



عَمَرَ السَّوْرَ وَيُوضَعُ حَتَّى رَأْسِ الصَّبِيِّ  
فَلَا يَقْنَعُ فِي تَوَمِهِ **حَجَرُ الْبَهْمَنِ**  
وَهُوَ أَبْيَضٌ شَقَافٌ يَتَلَا حُسْنًا وَهُوَ  
مَعْنَا طَيْسُ الْإِنْسَانِ إِذَا رَأَى الْإِنْسَانَ  
غَلَبَ عَلَيْهِ الضَّحِكُ وَالسُّرُورُ وَتَقْضَى  
خَوَاجِ حَامِلِهِ عِنْدَ كُلِّ أَحَدٍ **حَجَرُ**  
**الْمَقْنَا طَيْسُ** أَجُودُهُ مَا كَانَ أَسْوَدَ  
مُسْتَرِيًا بِخَمْرٍ وَيُوجَدُ بِسَا حِلَّيْ  
الْهِنْدِ وَالتُّرْكِ وَآيَ مَرْكَبٍ دَخَلَ هَذَا  
الْبَحْرَ فَهُمَا كَانَ فِيهِ مِنَ الْحَرِيدِ طَارُ  
مِنْهُ مِثْلُ الطَّيْرِ حَتَّى يَلْصُقَ بِالْجَيْلِ وَلِهَذَا  
لَا يَسْتَعْمَلُ فِي مَرَائِبِ هَذَيْنِ الْبَحْرَيْنِ  
شَيْءٌ مِنَ الْحَرِيدِ أَصْلًا. وَإِذَا أَصَابَ هَذَا  
الْحَجَرُ رَأْسَ الْجَمَّةِ الثَّوْرِ بَطَلَ فِعْلُهُ فَإِذَا غَسِلَ  
بِالْحِلِّ عَادَ إِلَى فِعْلِهِ فَإِذَا عُلِقَ هَذَا الْحَجَرُ



٢٥٢  
عَلَى أَحَدِ نَفْعَةٍ حَضُومًا مِنْ بِهِ وَجَعَ الْمَفَالِ  
نَفْعَةٍ وَوَجَعَ النُّقْرُسُ وَيَزِيدُ فِي الذِّهْنِ  
وَيُعَلِّقُ عَلَى الْحَامِلِ فَتَضَعُ فِي الْحَالِ وَقَدْ  
قِيلَ فِيهِ سِتْعَةٌ

قَلْبِي الْعَلِيلُ وَأَنْتَ يَا لِبَنُوسَةٍ  
فَعَسَى بِوَصْلِكَ أَنْ تَزِيلَ سَيْبَةَ  
لَيْسَتْ أَمَّا الْقَلْبُ الْعَلِيلُ كَأَنَّهُ  
يَا بَرَّ الْحَدِيدِ وَأَنْتَ مَعْنَا طَلِيسَةٍ  
وَقِيلَ لِي الْمَعْنَى ذُو بَيْتٍ  
مَنْ أَدْرَكَ فِي الْكُوكُوتِ وَمِنْ بَلْبِيسٍ  
مَنْ عَرَّشَ سُلَيْمَانَ وَمَنْ بَلْقَيْسٍ  
الْكَلْبُ شَارِقٌ وَأَنْتَ الْمَعْنَى  
يَا مَنْ هُوَ لِلْقُلُوبِ مَعْنَا طَلِيسٍ

الْأَخْجَالُ الصَّلْبَةُ وَالْجَوَارِلُ



**الْيَاقُوتُ** هُوَ حَجَرٌ صَلْبٌ شَدِيدُ الْيَبَرِ زَيْنٌ  
صَافٍ مِنْهُ أَحْمَرٌ وَأَبْيَضٌ وَأَصْفَرٌ وَأَخْضَرٌ  
وَأَزْرَقٌ وَهُوَ حَجَرٌ لَا تَعْلِفُهُ النَّارُ لِثِقَلِهِ  
دُهْنِيَّتِهِ وَلَا يَنْقُبُ لِعِلَظِ رُطُوبَتِهِ  
وَلَا تَعْلِفُهُ الْمُبَارِدُ لِصَلُوبَتِهِ بَلْ يَزِيدُ إِذَا  
حَسَنًا عَلَى مَمَرِ اللَّيَالِي وَالْأَيَّامِ وَهُوَ غَرِيزٌ  
قَلِيلُ الرُّجُودِ سَيِّئُ الْأَحْمَرِ وَبَعْدَهُ الْأَصْفَرُ  
عَلَى أَنْ الْأَصْفَرَ أَصْبَرُ عَلَى النَّارِ مِنْ سَائِرِ  
أَصْنَافِهِ وَإِنَّمَا الْأَخْضَرُ مِنْهُ فَلَا صَبْرَ  
لَهُ عَلَى النَّارِ أَضْلَلًا وَمَنْ تَخْتَمُّ لَهُ هَذِهِ الْأَصْنَافُ  
أَمِنْ مِنَ الطَّاعُونَ وَإِنْ عَمَّ النَّاسُ وَمَنْ  
حَمَلَ شَيْئًا مِنْهَا أَوْ تَخْتَمُّ بِهِ كَانَ مُعْظَمًا عِنْدَ  
النَّاسِ وَجِبًّا عِنْدَ الْمُلُوكِ **الدُّرُّ وَاللُّوْلُؤُ**  
يَتَكُونُ فِي بَحْرِ الْهِنْدِ وَفَارِسَ وَزَعَمَ  
الْمُحَرِّبُونَ أَنَّ الصَّدْفَ الذَّرِيَّ لَا يَكُونُ



إِلَّا فِي تَحَرُّصٍ فِيهِ الْأَنْهَارُ الْعَذَّةُ فَإِذَا آتَى  
 الرِّيحُ كَثُرَتْ هُبُوبُ الرِّيحِ فِي الْبَحْرِ وَرَفَعَتْ  
 الْأَمْوَاجُ وَبِضْطَرِبَ الْبَحْرُ فَإِذَا كَانَ الثَّانِ  
 عَشَرَ مِنْ نَيْسَانَ خَرَجَتْ الْأَصْدَافُ  
 مِنْ قُغُورِ هَذِهِ الْبَحَارِ وَلَهَا أَصْوَاتٌ وَفَعْفَعَةٌ  
 وَبُوسُطٌ كُلُّ صَدْفَةٍ ذُو بَيْتَةٍ صَغِيرَةٌ  
 وَصَفَاقٌ الصَّدْفَةُ لَهَا كَالْمِخْنَبِ حِينَ  
 وَكَالسُّورِ تَتَخَصَّنُ بِهِ مِنْ عَدُوٍّ مُسْلَطٍ  
 عَلَيْهَا وَمِنْ سَرَطَانِ الْبَحْرِ قَرْمَتٌ تَفْتَحُ  
 أَجْنَحَتَهَا لِشَمِّ الْهَوَاءِ فَيَدْخُلُ السَّرَطَانُ  
 مَقْصَصَهُ بَيْنَهُمَا وَيَأْكُلُهَا وَزَمَامٌ يَتَحَيَّلُ السَّرَطَانُ  
 فِي أَكْلِهَا بِحِيلَةٍ دَقِيقَةٍ وَمَوَانَةٌ تَحْمِلُ فِي  
 مَقْصَصِهِ حِجْرًا مَدَوْرًا كَبْدَقَةِ الطَّيْرِ  
 وَتُرَاقِبُ دَائِمَةً الصَّدْفَ حَتَّى تَشُقَّ  
 عَنْ جَنَاحَيْهَا فَيَلْقَى السَّرَطَانُ الْحَجَرَ



بَيْنَ صَفْحَتَيْ الصَّدْفَةِ فَلَا تَنْطَبِقُ فَبِأَكْلِهِ  
فَفِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ عَشَرَ مِنْ نَبْشَانِ لَا تَبْقَى  
صَدْفَةٌ فِي قَعُورِ الْبَحَارِ الْمَعْرُوفَةِ بِالذَّرِّ  
وَاللُّوْلُو إِلَّا صَارَتْ عَلَى وَجْهِ الْمَاءِ وَتَفْتَحُ  
حَتَّى يَصِيرَ وَجْهُ الْبَحْرِ أَبْيَضَ كَاللُّوْلُو  
وَتَأْتِي السَّحَابَةُ بِمِطْرٍ عَظِيمٍ ثُمَّ تَتَفَشَّعُ  
السَّحَابَةُ وَقَدْ وَقَعَ فِي جُوفِ كُلِّ صَدْفَةٍ  
مَا قَدَّرَ اللَّهُ وَاخْتَارَ مِنَ الْقَطْرِ إِمَّا  
قَطْرَةً وَاحِدَةً وَإِمَّا اثْنَتَيْنِ وَإِمَّا ثَلَاثَةً  
وَهَلُمَّ جَرًّا إِلَى الْمَائَةِ وَالْمِائَتَيْنِ وَفَوْقَ  
ذَلِكَ ثُمَّ تَنْطَبِقُ الْأَصْدَافُ وَتَلْحَمُ وَتَمُوتُ  
الدَّابَّةُ الَّتِي كَانَتْ فِي جُوفِ الصَّدْفَةِ  
فِي الْحَالِ وَتَرْسِبُ الْأَصْدَافُ إِلَى قَعْرِ  
الْبَحْرِ وَتَلْصِقُ بِهِ وَيَبْتِطِلُهَا عُرُوقُ  
كَالسَّجَّةِ فِي قَرَارِ الْبَحْرِ حَتَّى لَا تَحْرَكَهَا الْمَاءُ



فَيَعْسُدُ مَا فِي بَطْنِهِ وَتَلْحَمُ صِفَا قَتَرِهَا  
الصَّدْفَةُ الْحَامَا بِالْغَاخَةِ لَا يَدْخُلُ إِلَى  
الذَّرِّ مَاءُ الْبَحْرِ فَيُصْفَرُ وَأَفْضَلُ الذَّرِّ  
الْمَتَكُونُ فِي هَذِهِ الْأَصْدَافِ الْقَطْرَةُ  
الْعَاجِدَةُ ثَمَ الْإِثْنَانِ ثَمَ الثَّلَاثَةُ وَكُلُّهَا  
قَلَّ الْعَدَدُ كَانَ الْكَبَرُ جِسْمًا وَأَعْظَمُ قِيَمَةً  
وَكُلُّهَا كَثُرَ الْعَدَدُ كَانَ أَصْغَرَ جِسْمًا وَأَرْخَصَ  
قِيَمَةً وَالْمَتَكُونُ مِنْ قَطْرَةٍ وَاحِدَةٍ هِيَ  
الذَّرَّةُ الْبَيْتِيَّةُ الَّتِي لَا قِيَمَةَ لَهَا وَالْأَخَوَاتُ  
بَعْدَهَا فَالْصَّدْفَةُ تَنْقَلِبُ إِلَى ثَلَاثَةِ  
أَطْوَارٍ فِي الْأَوَّلِ طَوْرُ الْحَيَوَانِيَّةِ فَإِذَا  
وَقَعَ الْقَطْرُ فِيهَا وَمَاتَتِ الذَّرْوِيَّةُ  
صَارَتْ فِي طَوْرِ الْحَجَرِيَّةِ وَلِذَلِكَ غَاصَّتْ  
إِلَى الْقَرَارِ وَهَذَا طَبْعُ الْحَجَرِ وَهُوَ الْأَطْوَرُ  
الثَّانِي وَفِي الطَّوْرِ الثَّالِثِ وَهُوَ الطَّوْرُ



الْبَنَاتِ تَشْرِي فِي قَرَارِ الْبَحْرِ وَتَمْدَدُ  
عُرُوقَهَا كَالشَّجَرِ ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ  
الْعَلِيمِ وَلَمَّةٌ حَمَلِهِ وَانْعِقَادِهِ وَقْتُ  
مَعْلُومٍ وَمَوْسِمٍ يَجْتَمِعُ فِيهِ الْغَوَّاصُونَ  
وَالنَّجَّارُ لَا يَسْتَخْرَجُ ذَلِكَ هَذَا فِي الْبَحْرِ  
وَأَمَّا فِي الْبَرِّ فَيُفِي الثَّامِنَ عَشَرَ مِنْ  
نَبْتَانِ فِي كُلِّ عَامٍ تَخْرُجُ فِرَاحُ الْحَيَّاتِ  
الَّتِي وَلَدَتْ فِي تِلْكَ السَّنَةِ وَتَصِيرُ  
مِنْ بَطْنِ الْأَرْضِ إِلَى وَجْهِهَا كَالْأَصْدَافِ  
كُفُوفُهَا فَمَا تَرَكَ مِنْ قَطْرِ السَّمَاءِ فِي قَرَارِهَا  
أَطْبَقَتْ قَرَارِهَا عَلَيْهِ وَدَخَلَتْ بَطْنِ الْأَرْضِ  
فَإِذَا تَمَّ حَمْلُ الصَّدَفِ فِي الْبَحْرِ لَوُتُوا  
وَذَرَّاصًا رَمَادًا خَلَّ فِي قَمَرِ فِرَاحِ الْحَيَّاتِ  
كَدَا وَسَمًا فَالْمَاءُ وَاحِدٌ وَالْأَوْعِيَّةُ مُخْتَلِفَةٌ  
وَالْقُدْرَةُ صَاحِحَةٌ لِكُلِّ شَيْءٍ وَقَدْ قِيلَ



في هذا المعنى ن  
أرى الإحسان عند الحرة دينا  
وعند النذل منقصة وذمما  
لنظر الماء في الأصداف ذر  
وفي خوف الأفاعي صار سماً  
**المحشر** هو حجر صلب شفاف كالياقوت  
في جميع أحواله ومنافعة **الذهب**  
هو أخضر كالزبرجد لين المحشر  
يتكون في معدن النحاس وهو أنواع كثيرة  
ومن عجيب أمره أنه يصفو بصفاء الجو  
وينكدر بكدرته ومن عجيب أمره أيضاً  
أنه إذا سقي من تحكه الإنسان فحل قتل  
السم وإذا سقي منه شارب السم نفعه  
وإذا مسح به موضع اللدغة برأ وبطل  
يحكاه البرص فيزيله وينفع من



خَفَقَانِ الْقَلْبِ وَتَبَيُّحِ عِلْمًا بِهِ شَهْوَةٍ  
الْجَمَاعِ **الرَّزْبَرَجِد** مَوْحَجْرًا خَضِرَ شَفَافٍ  
بِشَبِّهِه أَلْيَا قُوَّتِ الْأَخْضَرِ وَلَيْسَ كَقُوَّتِهِ  
وَلَا فَعْلِهِ وَلَا قِيَمَتِهِ **الرَّزْمَرْد** مَوْحَجْرًا  
أَخْضَرَ شَفَافًا يَدْخُلُ فِي مُعَالِجَةِ أَدْوِيَةٍ  
مَنْ سَقَى السَّمَّ فِي الْكِحَالِ بَيَاضَ الْعَيْتِ  
وَحَمَلَهُ يَقْطَعُ نَزْفَ الدَّمِ وَوَضْعُهُ فِي  
الْعَمِّ يَقْطَعُ الْعَطَشَ وَيَبْرِدُ حَرَارَةُ الْقَلْبِ  
وَمِنْهُ جَنْشُرِيَّاتُ لَهُ الذَّبَابِي خَاصِيَّتُهُ  
أَنْ حَامِلُهُ لَا يَقَعُ عَلَيْهِ الذَّبَابُ وَمِنْهُ  
جَنْشُرٌ إِذَا نَظَرْتَ إِلَيْهِ الْإِفَاعِي سَأَلَتْ  
أَحْدَاقَهَا عَلَى خَدَّوْدِهَا **حَجَرُ الْبَاهِت**  
مَوْحَجْرًا بَيْضَ شَفَافًا يَتَلَاخُضْنَا وَمَوْحَجْرًا  
مَغْنًا طَيِّبًا لِلنَّسَائِكِ إِذَا انْبَصَرَ الْإِنْسَانُ  
غَلَبَ عَلَيْهِ الضَّحِكُ وَالسَّرُورُ وَمِنْهُ



مَعَهُ فَصَبَتْ حَوَائِجَهُ وَغَقِدَتْ عَنْهُ الْأَلْسُنُ  
 وَلِئِمَّتِي حَجَرُ الْبَهْتِ **حَجَرُ الْغَيْرِ وَزَج**  
 مَوْحَجْرًا حَضَر مَسْجُودٌ بِزُرْقَةٍ يُوَحِّدُ  
 حُرَّاسَانِ وَمَوَاكَدَ هَجَجٍ يَصِفُو بِصَفَاءِ  
 الْحَوْ وَتِيكْدَرُكْدُ وَرَبِّهِ يَنْفَعُ الْعِزَّ الْكَمَالُ  
 وَالْخَتَمُ بِهِ يَنْقُصُ الْهَيْبَةُ إِلَّا أَنَّهُ يُوْرِكُ  
 الْغِنَا وَالْمَالُ وَعَنْ جَعْفَرِ الصَّادِقِ رَضِيَ  
 اللَّهُ عَنْهُ أَنَّهُ قَالَ مَا افْتَقَرْتُ يَدُ خَتَمَتِ  
 بِالْغَيْرِ وَزَج **الْمَرْجَانِ** بَيَّنَّتْ فِي الْحَزْ  
 الشَّجَرِ وَأَذْكَرُ الْمَرْجَانِ عَمَقْدَ الزُّبُقِ  
 لَنَّهُ أَبْيَضٌ وَمِنْهُ أَحْمَرٌ وَمِنْهُ أَسْوَدٌ  
 يَنْوَقِي وَيُوقِي الْبَصَرَ كَمَلًا وَيُبَشِّفُ رُطُوبًا  
**الْعَقَبِيُّ** وَمَوْمَعْرُوفٌ مَنْ خَتَمَ بِهِ  
 سَكَنَ غَضَبُهُ عِنْدَ الْخُصُومَةِ وَسَكَنَ  
 حِكْمُهُ عِنْدَ التَّعْجِبِ وَالسِّوَاكُ بِحَاثَتِهِ



يَكْلُو وَيَسْخِ الْأَسْنَانُ وَرَأَيْتُهَا الْكَرْخَةُ وَيَنْفَعُ  
خُرُوجُ الدَّمِ مِنَ اللَّثَّةِ وَمَحْرَقُهُ يَقْوِي  
السِّنَّ وَيَنْفَعُ مِنَ الْحَقِّقَانِ وَقَالَ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَنْ تَخَتَّمَ بِالْعَقِيقِ لَمْ يَزَلْ  
فِي خَيْرٍ وَبَرَكَهٍ وَسُرُورٍ **الْكَهْرَبَا**  
مَوْحَجْرًا صَفْرًا يُلَى إِلَى أَحْمَرَةٍ وَيَقَالُ  
إِنَّهُ صَمَغُ الْجَوْزِ الرُّومِيِّ يَنْفَعُ حَامِلَهُ مِنَ  
الْبِرْقَانِ وَالْحَقِّقَانِ وَالْأَمْرُ وَنَزْفُ  
الدَّمِ وَيَمْنَعُ الْقَيْءَ وَيُعَلِّقُ عَلَى الْحَامِلِ  
فِيحْفَظُ جَنِينَهُ **الْبَلُّورُ** وَمَوْحَجْرًا أَبْيَضًا  
شَفَافًا أَشْفَى مِنَ الزُّجَاجِ وَمَوْحَجْرًا يَصْبَعُ  
بِالْوَانِ كَيْفَةً كَالْيَاقُوتِ وَاسْتِعْمَالُ  
أَنْبِيَتِهِ تَنْفَعُ مِنَ الْإِلْتِهَابِ فِي الْقَلْبِ  
وَالْأَعْيُنِ إِذَا عُلِقَ عَلَى مَنْ يَشْتَكِي  
وَجَعَلَ الْفَرَسَ أَبْرَأَهُ فِي الْحَالِ **الزُّجَاجُ**



معرُوف وهو يقبل إلا لوان وتجلو الاستان  
 وتجلو بياض العين وتبينت الشعرا إذا  
 طلي بدهن الزنبق **اللازورد** وهو حجر  
 أزرق ينفع العين التخال إذا خلط بالكمال  
 ومن تحتم به نيل في العين الناسرومو  
 يسقط التأليل حملا وحكا وينفع اصحاب  
 الماء حوليا **ذو النور** المعادن  
**حجر البشم** هو حجر الغلبة من حملة لا يغلبة  
 مد في الحروف ولا انحصومات ولا  
 الحاحجة ومن وصنعته في فيه ساكن  
 طيشة ولهذا اتخذ الملوك في حوائصهم  
 منا طقم واستلحتهم **التوتيا**  
 حجر منه احضر ومنه اصفه  
 منه ابيض تجلب من السواجل واخود



Handwritten text in Arabic script, likely a continuation of the list or a separate entry, written on aged paper.



٢٥٨  
العقوبات كلها وتحملوا كآبة اللون طلاؤيد  
الأخلاق الغليظة والبلغم والعقن والخام  
والسوداء وياكل اللحم الزائد وتحسن اللون  
أكلا ويضمد به مع بزر الكمان للمسح العقير  
ومع العسل والتخل لنهش امرأته واثريعين  
وينفع من الحرب والحكمة البلغمية والنقرس  
وتجدها الذهن وليشد اللثة المسترخية ويسهل  
خروج التفل وينفع من أوجاع المعدة الباردة  
إلا أنه يضرب بالرياح والبصر والرئة قال  
رسول الله صلى الله عليه وسلم لعلي يا علي  
ابدأ بالمليح واختم بالمليح فإنه شفا من  
سبعين داء  
**فصل في النبأ والقوال**  
**وخواتمها** اعلم وفقنا الله جميعا  
إلى التفكير مجائب صنعته وعجايب قدرته



ان عَمَقُوا الْعُقُلَاءَ وَأَفْهَمُوا الْأَدْنَكِيَا  
قَاصَّةً مُتَحَبِّةً فِي أَمْرِ النَّبَاتِ وَعَجَائِبُهَا  
وَحَوَائِصُهَا وَقَوَائِدُهَا وَمَضَارِهَا وَمَنَافِعُهَا  
وَكَيْفَ لَا وَأَنْتَ تَشَاهِدُ اخْتِلَافَ أَشْكَالِهَا  
وَتُبَايِنَ أَلْوَانِهَا وَعَجَائِبَ صُورِ أَوْرَاقِهَا  
وَأَزَايِجَ أَرْحَامِهَا وَكُلَّ لَوْنٍ مِنَ أَلْوَانِهَا  
يَنْقَسِمُ إِلَى اقْتِسَامٍ كَالْحُمَةِ مَثَلًا كَالْوَرْدِيِّ  
وَالرَّيْحَانِيِّ وَالرَّجْوَانِيِّ وَسُوسِنِيِّ وَشَقَابِيغِيِّ  
وَحَمْرِيِّ وَعُثْنَانِيِّ وَعَقِيقِيِّ وَدُمُوكِيِّ  
وَلَكِنِّي وَغَيْرُ ذَلِكَ مَعَ اشْتِرَاكِ الْكُلِّ فِي الْحُمَةِ  
ثُمَّ عَجَائِبُ رَوَائِجِهَا وَمَخَالَفَةُ بَعْضُهَا  
وَاشْتِرَاكِ الْكُلِّ فِي طَيِّبِ الرَّائِحَةِ وَعَجَائِبُ  
أَشْكَالِ أَمَارِهَا وَحُبُوبِهَا وَأَوْرَاقِهَا وَلِكُلِّ  
لَوْنٍ وَرِيحٍ وَطَعْمٍ وَوَرَقٍ وَثَمَرٍ وَزَهْرٍ  
وَحَبٍّ وَخَاصِيَّةٍ لَا تُشَبِّهُ الْآخَرِيَّ وَلَا يَعْلَمُ



حَقِيقَةُ الْحِكْمَةِ فِيهَا إِلَّا اللَّهُ وَالَّذِي يَعْرِفُهُ  
 الْإِنْسَانُ مِنْ ذَلِكَ بِالنِّسْبَةِ إِلَى مَا لَا يَعْرِفُهُ  
 لِقَطْرَةٍ مِنْ نَحْرٍ. حَكِي الْمَسْعُودِي أَنْ أَدْمَرَ  
 عَلَيْهِ السَّلَامُ مَا أَهْبَطَ مِنَ الْجَنَّةِ خَرَجَ  
 وَمَعَهُ ثَلَاثُونَ قَصِيًّا مُرْدَعَةً أَصْنَا وَالْمُرْ  
 مِنْهَا عَشْرٌ لَهَا قِشْرٌ وَهِيَ الْجُوزُ وَاللُّوزُ وَالْفُسْتُقُ  
 وَالْبُنْدُوقُ وَالشَّاهُ بِلُوطٍ وَالصُّنُوبِ  
 وَالرُّمَّانُ وَالنَّارِجُ وَالْمَوْزُ وَالْحَشِي أَشْرُ  
 وَمِنْهَا عَشْرٌ لَا قِشْرَ لَهَا وَلَمْ يَرَهَا تَوَي  
 وَهُوَ الرُّطْبُ وَالزَّيْتُونُ وَالْمُسْمَرُ وَالْحَوْخُ  
 وَالْأَجَاضُ وَالْعُنَابُ وَالْعَبَّيرُ وَالذَّرَاقُنُ  
 وَالزَّنْعَرُومُ وَالنَّبَقُ وَمِنْهَا عَشْرٌ لَيْسَ لَهَا  
 قِشْرٌ وَلَا نَوِي وَمَوَا الثَّقَاحُ وَالْكَثْرِي وَالسَّقْلُ  
 وَالتِّينُ وَالْعِنَبُ وَالْأُتْرُجُ وَالْحَرْثُوبُ وَالْبَطِيخُ  
 وَالْقَيْثُ وَالْجَبَّارُ **الْمَحْتَلُّ** مَوَاوِلُ

لَمْ يَرَهَا تَوَي



شَجَرَةً اسْتَقَرَّتْ عَلَيْهَا وَجْهَ الْأَرْضِ وَمِثْرَى شَجَرَةِ  
مُبَارَكَةٍ لَا تَوْجِدُ فِي كُلِّ مَكَانٍ قَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ اكْرِمُوا عِمَاتِكُمُ الْخَلْقِ  
وَأَمَّا سُمِّيَتْ عِمَّتًا لِأَنَّهَا خُلِقَتْ مِنْ فَضْلَةِ  
طِينَةِ آدَمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ لِأَنَّهَا تَسْتَبِيحُ  
الْإِنْسَانَ مِنْ حَيْثُ اسْتَقَامَتْ قَدْرُهَا وَطُولُهَا  
وَأَمْتِيَارُ ذِكْرُهَا مِنْ بَيْنِ الْبَنَاتِ وَاجْتِصَاصُهَا  
بِالْفَقَاحِ وَرَأْيُهَا طَلْعُهَا كَرَأْيَةِ الْمُنِيِّ وَالْإِطْلَاقُ  
غُلَافٌ كَالْمُسْتِيْمَةِ الَّتِي يَكُونُ الْوَلَدُ فِيهَا  
وَلَوْ قُطِعَ رَأْسُهَا مَاتَتْ وَلَوْ أَصَابَ جَمَارُهَا  
أَفْهٌ هَلَكَتْ وَاجْمَارُ مِنَ الْخَلَّةِ كَالْمَخِ مِنَ الْإِنْسَانِ  
وَإِذَا تَقَارَبَتْ ذَكَورُهَا وَإِنَاثُهَا حَمَلَتْ حَمْلًا  
كَثِيرًا لِأَنَّهَا تَسْتَأْنِسُ بِالْمَخَاوِرَةِ وَإِذَا كَانَتْ  
ذَكَورُهَا بَيْنَ إِنَاثِهَا أَلْقَتْهَا بِالرِّيحِ وَزَيْمًا قِطْعًا  
إِنْفًا مِنَ الذَّكَورِ فَلَا تَحْمِلُ لِفِرَاقِهِ وَإِذَا دَامَ



شربه الماء العذب تغيرت واذا سقيبت  
 الماء المالح أو طريح الملح في اصولها حسن مريض  
 ويعرض لها أمراض مثل الانسان منها  
 الغم وعلاجه ان يقطع من استعملها قدر  
 ذراعين قطعة ثم تجلب بالحديد والعشق  
 ومما ان تملك الى نخلة اخرى وتخف حملها  
 وتترك وعلاجها ان يشد بينها وبين  
 معشوقها الذي مالت اليه بحبل وتعلق  
 عليها سعفة منها أو يجعل فيها من طلعها  
 ومن أمراض منع الحمل وعلاجه ان تأخذ  
 فاسا وتدنو منها وتقول لرجل معك  
 انا اريد ان اقطع هذه النخلة لانها منعت  
 الحمل فيقول ذلك الرجل لا تفعل فانها تحمل  
 في هذه السنة فتقول لا بد من قطعها  
 وتضربه ثلاث ضربات يظهر الفأس

اف  
 علاج النخلة



فيمسكه الآخر. ويتقوى بالله لا تفعل. فإنها  
تثمر في هذه السنة. فاصبر عليها ولا تفعل.  
وإن لم تثمر. وألا فاقطعها. فتثمر في تلك  
السنة. وتحمل حملاً طائلاً. ومن أمراضها  
سقوط الثمرة بعد الحمل. وعلاجه أن  
يتخذ لها منطقة من الأسر. فتطوق  
به. فلا تسقط بعدها. أو يتخذ لها أوتاد  
من خشب البلوط. وتدفن حولها في الأرض.  
ومن عجيب أمرها أنك إذا أخذت نوى  
تمر من نخلة واحدة. وزرعت منها ألف  
نخلة. جاءت كل نخلة منها لا تشبه الأخرى.  
قال صاحب كتاب الفلاحة. إذا نعت  
النوى في بول بعيل. وزرعت منها ما زرعت  
جاءت نخلة كلها ذكراً. وإن نعت النوى  
في الماء ثمانية أيام. وزرعت. جاءت بنت.



كلها منجمّة • وإن نَقَعَتِ النُّوْيُ فِي بَوْلِ الْبَقَرِ  
 أَبَامًا وَجَعَفَتِ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ • وَزَرَعَتْهُ  
 جَاءَتْ كُلُّ نَخْلَةٍ تَحْمَلُ خَمَلًا قَدَرِ نَخْلَتَيْنِ • وَإِذَا  
 اخَذَتْ نُوْيُ الْبُسْتِ الْأَحْمَرِ وَحَشَوْتُهُ فِي مَرِّ  
 الْأَصْفَرِ • وَزَرَعَتْهُ جَاءَ بُسْتُهُ أَصْفَرًا وَكَذَلِكَ  
 بِالْعَكْسِ • وَكَذَلِكَ فَلَاحَةُ النُّوْيِ الْمُتَطَاوِلِ  
 وَالنُّوْيِ الْمَذْوُورِ • وَكَيْفِيَّةُ غَرْبِهِ أَنْ يُجْعَلَ  
 طَرَفُ النُّوْيِ الْقَلْبِطُ مِمَّا يَلِي الْأَرْضَ وَمَوْجِ  
 التَّغْيِيرِ إِلَى جِهَةِ الْقِبْلَةِ • وَخَلِي أَنْ يَعْضَ  
 الرُّؤْسَاءُ أَهْدَى لَهُ عِذْقٌ وَاحِدٌ فِيهِ بُسْتَةٌ  
 حَمْرَاءُ وَبُسْتَةٌ صَفْرَاءُ • وَخَلِي أَنْ قُرْبَةُ بَنِي  
 مَعْقِلٍ كَانَتْ تَحْمَلُهَا كُلُّهَا تَخْرِجُ الطَّلَعَ فِي السَّنَةِ  
 مَرَّتَيْنِ • وَخَلِي أَنْ بِالِسَّكْرِ مِنْ أَعْمَالِ  
 بَغْدَادِ نَخْلَةٌ تَخْرِجُ كُلَّ شَهْرٍ طَلْعَةً وَاحِدَةً •  
 عَلَى مَمَرِ السِّبْيَانِ وَكَانَ فِي بُسْتَانِ ابْنِ



الخشاب بمصر نخلة تحمل أعداقها في عذق  
بسوق نصف أحمر ونصف أصفر والأعلى  
أحمر والأوسط أصفر والعذق الآخر  
بالعكس فوقاني أصفر والتحتاني أحمر  
وعن بعض الملوك في الروم أنه كتب إلى  
عمر بن الخطاب رضي الله عنه قد بلغني  
أن ببلدك شجرة تخرج ثمرة كأنها آذان  
أحمر ثم تنشق عن أحسن من اللؤلؤ  
المنظور ثم تخضر فتكون كالزمرد  
ثم تحمر وتضفر فتكون كشذور الذهب  
وقطع الياقوت ثم تبين فتكون كأطيب  
الفا لودج ثم تبين فتكون قوفا وتدخل  
مؤنة وإن صدق الخبر الحبر فهدى من  
شجر الجنة فكتب إليه عمر صدقت رؤسك  
وإنه الشجرة التي ولد تحتها المسيح وقال



اِنِّ عَمِّدُ اللهِ • فَلَا تَدْعُ إِلَهَا مَعَ اللهِ • وَوَصَفَ  
 خَالِدُ بْنُ صَفْوَانَ فَقَالَ مِثْلُ الرَّاسِخَاتِ فِي  
 الْوَحْلِ • الْمَطْعَمَاتُ فِي الْحَلِّ • الْمَلْعَمَاتُ بِالْفَحْلِ  
 الْمَوْنَعَاتُ كَشَهْدِ الْحَلِّ • تَخْرِجُ اسْتِفَاطًا •  
 غِلَاطًا وَأَوْسَاطًا • كَأَنَّمَا مِلَيْتُ حُلَا وَرِيَاظًا •  
 ثُمَّ تَنْشَقُّ عَمْرَ فِضْبَانِ الْجَبِينِ وَعَسْجِدَ •  
 كَالدَّرِ الْمُنْضَدِ • ثُمَّ تَصِيرُ دَهَبًا أَحْمَرَ •  
 بَعْدَ أَنْ كَانَتْ فِي لَوْنِ الزَّبَرْجَدِ • وَمِنْ  
 خَوَاصِّ الْخَلَّةِ أَنْ مَضَعُ خَوْصِهَا يَقْطَعُ  
 رَاحَتَهُ الثُّومَ • وَكَذَلِكَ رَاحَتُهُ الْخَمْرَ •  
**شَعْرَبَةٌ** • كَأَنَّ التَّحِيلَ الْبَاسِقَاتِ وَقَدِيدَتْ  
 لَنَا ظِرْهَا حُسْنًا قِبَابَ زَبَرْجَدٍ •  
 • وَقَدْ عَلِقَتْ فِي أَصْلِهَا زِينَةً لَهَا •  
 قَنَادِيلُ بِقُوَّةٍ بِأَمْسِرَ عَسْجِدٍ •  
**النَّارِجِيلُ** وَهُوَ الْجَوْزُ الْهَنْدِيُّ نَزْعُ



أَقْلُ الْيَمِينِ وَالتَّحْجَانِ أَنْ شَجَرَ النَّارِ جِيلٌ هُوَ  
شَجَرُ الْمُقْلِ لَكِنَّا أُمِّرَتْ نَارُ جِيلٍ لَطِيبِ  
طَبَاعِ النَّزْبَةِ وَالْأَهْوِيَةِ وَأَجُودَةِ الطَّرِيقِ  
ثُمَّ جَدِيدُ دُعَايِهِ الْأَبْيَضُ وَهُوَ حَارٌّ بِأَبْسَرِ  
يَزِيدُ فِي الْبَاءِ وَقُوَّةِ إِجْمَاعٍ وَيَنْفَعُ مِنْ  
تَقْطِيرِ الْبَوْلِ وَدُخْنِ الْعَيْنِ وَمِنْهُ يَنْفَعُ  
الْبُؤْسُ وَالزَّحْمُ وَيَقْتُلُ الدُّودَ شَرًّا  
وَيُعَيِّي وَلَبَنُ الطَّرِيقِ مِنْهُ كَثِيرُ الْحَلَاوَةِ  
وَلَيْفَةٌ يَتَّخِذُ مِنْهُ حَبَاكٌ لِلشَّفْرِ **الْإِبْرَاقِ**  
**وَالْقَرَا صَبَا** هُمَا أَخَوَانِ كَالْمُسْمَرِ وَالْحَوْخِ  
الزُّهْرِيِّ وَالْإِبْرَاقِ نَوْعَانِ أَحَدُهُمَا يَسْتَعْمَلُ  
فِي الْأَدْوِيَةِ وَأَصْغَرُ مِنْهُ وَمَوْدُ الَّذِي يُقَالُ  
لَهُ الْحَوْخُ التَّلْبَاسِيرِيُّ وَهُوَ أَحْلَى مِنَ الْأَوَّلِ  
وَالْقَرَا صَبَا أَيْضًا نَوْعَانِ أَحَدُهُمَا الْبَرْقُوقُ  
وَمَوْدُ حُلُوْءُ أَعْيُنٍ وَالْآخَرُ أَسْوَدٌ حَامِضٌ قَالُ



مَا حَبَّ كِتَابُ الْفَلَاحَةِ مِنْ أَرَادَ أَنْ يَكُونَ بِلَا  
 قُوَى فَلْيَسُقْ أَسَا فَلَ قَضَائِنَهَا شَقًّا مُتَوَسِّطًا  
 وَقْتَ غَرَسِهَا وَلْيُجْرِجْ مِنْ أَجْوَاهِهَا مُخْتَمًا  
 وَمَتَى صَوَفَهُ وَسَطَ الْقَضَائِبِ إِخْرَاجًا بِلَطْفٍ  
 وَيَضْمَ بَعْضُهُ إِلَى بَعْضٍ وَيَرْبِطُهَا بِشَيْءٍ مِنْ  
 الْحُسْبِيِّ وَالْبُرْدِيِّ وَيَغْرِسُهَا مَعَ بَصْلِ  
 الْعَنْتَلِ فَإِنَّهَا يُجْمِرَانِ كَمَرًا بِلَانَوِيٍّ وَكَذَا  
 يُفْعَلُ بِالرُّمَّانِ فَيُجْرَجُ حَبُّهُ بِلَانَوِيٍّ **هـ**  
**الْعُتَابُ** مِنْهُ بَرِّيٌّ وَمِنْهُ لُبُّ شَالِي  
 وَهُوَ كَثِيرُ الْحُمْرِ لَشَجَرِ شَوْكٍ وَمَتَى أُحْرِقَ  
 فِي أَصْلِهِ شَيْءٌ مِنْ شَجَرِ الْجَوْزِ حَمَلٌ حَمَلًا  
 كَثِيرًا وَكَذَلِكَ إِنْ أُحْرِقَ فِي أَصْلِ الْجَوْزِ  
 شَجَرُ الْعُتَابِ وَمَوْ مُعْتَدِكُ بَيْنِ أَحْرَارَةٍ  
 وَالْبُرْدَةِ وَالرُّطُوبَةِ وَالْيَبُوسَةِ يَنْفَعُ  
 مِنْ حِدَّةِ الدَّمِ لِتَغْلِيظِهِ لَهُ وَيَنْفَعُ الصَّدْرَ



وَالرَّثَّةُ وَتَحْسِنُ الدَّمْرَ وَالْمَاءُ الْمَطْبُوحُ فِيهِ  
الْعُنَابُ نَافِعٌ فَإِنَّهُ يُبْرِدُ وَيَرْطِبُ وَيَسْكِنُ  
الْحَمْدَةَ وَاللَّدَغَ الَّذِي فِي الْمَعِدَةِ وَالْأَمْعَا  
وَالسُّعَالَ مِنَ خَرَارَةٍ وَيُلَيِّنُ حَشُونَةَ  
الصَّدْرِ وَالْحَنْجَةَ لِأَنَّهُ يُؤَلِّدُ بِلْعَمًا وَمَوَ  
عَسِيرًا هَضْمًا قَلِيلُ الْعِدَاءِ **الزَيْتُون**  
نَوْعَانِ مِنْهُ بَسْتَانِي وَبَيْرِي وَالْبَيْرِي هُوَ  
الْأَسْوَدُ وَشَجَرَتُهُ شَجَرَةٌ مُبَارَكَةٌ لَا تَنْتَبِثُ  
إِلَّا فِي الْبَقَاعِ الشَّرِيفَةِ الطَّاهِرَةِ الْمُبَارَكَةِ  
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّ آدَمَ  
وَجَدَ صُرْبَانًا فِي جِسْمِهِ وَلَمْ يَعْنِدْهُ فَسَاكَ  
إِلَى اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ فَنَزَلَ عَلَيْهِ حَبْرٌ بِشَحَّةِ  
الزَيْتُونِ وَأَمَرَهُ أَنْ يَغْسِرَ بِهِ وَيَأْخُذَ مِنْ  
مُسْرِهَا وَيَعْصِرَهَا فَيَسْتَخْرِجَ دُهْنَهَا  
وَقَالَ لَهُ إِنَّ فِي دُهْنِهَا شِفَاءً مِنْ كُلِّ أَمْرٍ إِلَّا



السَّامِ وَتَبْعَاكَ إِنَّهَا تَعْمُرُ ثَلَاثَةَ أَلْفِ سَنَةٍ  
وَمِنْ حَوَاقِصِهَا أَنَّهَا تَصْبِرُ عَلَى الْمَاءِ طَوِيلًا  
كَالتَّحْلِ وَلَا ذَخَانَ لِحَشِيَّتِهَا وَلَا لِدُهْنِهَا وَإِذَا  
لَقِطَتْ مَرْتَهَا جُنُبٌ فَسَدَتْ وَقَلَّ حَمْلُهَا  
وَأَنْتَشَرَ وَرَقُهَا وَيَنْبَغِي أَنْ تَغْرُسَ فِي الْمَدْرِ  
لِكَثْرَةِ الْغُبَارِ فَإِنَّ الْغُبَارَ كُلَّهَا عَلَى تَبْوِئَةٍ  
زَادَ دَسَمُهُ وَنَضَجَهُ وَإِذَا دَقَقَتْ حَوْلَهَا  
أَوْتَادًا مِنْ شَجَرِ الْبَلُوطِ قَوِيَّتْ وَلَكِنَّ مَرْتَهَا  
وَإِذَا غَلِقَ عَلَاقٌ مِنْ لَسَعَةِ شَيْءٍ مِنْ ذَوَاتِ  
السَّمُومِ مِنْ عَرُوقِ الزَّيْتُونِ بَدَأَ لَوْقَتَهُ  
وَإِذَا أَخَذَ وَرْقَهُ وَدَقَّ وَعَصِرَ مَاقُوهُ  
عَلَى اللَّدْغَةِ مَنَعَ سَرَّابَ السَّمِّ وَكَذَلِكَ  
مَنْ سَفِيَ السَّمُّ وَبَادَرَ شَرَبَ عَصَارَةِ  
وَرَقِّهَا لَمْ يُؤْثَرْ فِيهِ السَّمُّ وَإِذَا طَبَخَ وَرَقُهَا  
الْأَخْضَرُ طَبَخًا جَيِّدًا وَرُسِيَ فِي الْبَيْتِ هَرَّتْ

مُوجِبٌ فِيهِ  
بِرْطَانِ سِكْرِ  
وَالْمَنْعَا  
سُتُونِ  
بَلْعَاوَةٍ  
يَتُونِ  
تَرِي هُوَ  
كَهْ لَا تَسْبُ  
الْمُبَارَكَةُ  
إِنْ آدَهُ  
لَهُ فَسَكُ  
بَدَلِ السَّحَابِ  
أَخَذَ مِنْ  
هَذِهِ  
مَلَأَ دَارَهُ  
السَّامِ



مِنْهُ الذُّبَابُ وَالْهُوَامُ وَإِذَا طُحِيَ بِالْخَلِّ وَتَضَمَّنَ  
بِهِ نَفَعَ مِنْ وَجَعِ الْأَسْنَانِ • وَإِذَا طُبِخَ  
بِالْعَسَلِ حَتَّى يَصِيرَ كَالْعَسَلِ وَجَعِلَ مِنْهُ شَيْءٌ  
عَلَى الْأَسْنَانِ الْمَتَاكَلَةِ قَلَعَهَا بِلَا وَجَعٍ  
وَرَمَادُ وَرَقِهَا يَنْفَعُ الْعَيْنَ كَحَلًّا وَيَقْوِمُ  
مَقَامَ التَّوْتِيَا • وَصَمْعًا يَنْفَعُ مِنَ الْبَوَاسِي  
إِذَا ضَمِدَ بِهِ • وَإِذَا نَفَعَ وَرَقُهَا فِي الْمَاءِ  
وَجَعِلَ فِيهِ الْخُبْزُ إِذَا أَكَلَهُ الْفَارُ  
مَاتَ لَوْ قِيَمَ • وَصَمْعُ الزَّبْتُونِ الْبَرَكِ  
يَنْفَعُ مِنَ الْحَرْبِ وَالْقَوَا • وَوَجَعِ الْأَسْنَانِ  
الْمَتَاكَلَةِ إِذَا حُسِّيتَ بِهِ وَهُوَ مِنْ  
الْأَدْوِيَةِ الْقَتَالَةِ وَالزَّبْتُونِ الْمَمْلُوحِ يُعَوِّدُ  
الْمَعْدَةَ وَيَصِيرُ بِالرَّيَّةِ وَالْأَسْوَدِ مِنْهُ يُوْرِثُ  
سَهْمًا وَصَدَاعًا وَخِلَاطًا سَوْدًا وَتَا وَخَلًّا  
يَكْسِرُ نَصْفَ شَرِّهِ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى

وَعَلَى صَمْعِ الرِّيِّ يَنْفَعُ  
مِنْ الْبَوَاسِي إِذَا ضَمِدَ بِهِ



اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْكُمْ بِالزَّيْتِ فَإِنَّهُ يَكْشِفُ  
 الْمِتَّةَ وَيُذْهِبُ اللَّبْلَغَ وَيَبِيدُ الْعَصَبَ  
 وَيَمْنَعُ الْغَيْثَ وَيَحْسِنُ الْخَلْقَ وَيُطَيِّبُ النَّفْسَ  
 وَيُذْهِبُ الْحَصَرَ وَقَالَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلُوا  
 الزَّيْتِ وَادَّهِنُوا فَإِنَّهُ يَخْرُجُ مِنْ شَجَرَةِ  
 مَبَارَكَةٍ وَمَوْحَاثِرَ طَبِّ مُوَافِقٍ لِرُوحِ  
 الْمَفَاصِلِ وَعِزُّهُ لِلْأَنْسَاءِ وَيَسْهَلُ مَعَ مَاءِ  
 السَّعِيرِ شَرِبًا وَيَتَقَابَلُ بِهِ مَعَ الْمَاءِ الْحَارِّ فَيَكْسِرُ  
 عَادِيَةَ السُّمُومِ لَزْعًا وَشَرِبًا وَزَيْتُ الزَّيْتُونِ  
 الْبَرِّي يَنْفَعُ مِنَ الصَّدَاعِ وَاللَّشَّةِ الدَّامِيَةِ  
 مَضْمُوضَةً وَيَشِيدُ الْأَسْنَانَ الْمُتَحَرِّكَةَ  
 وَنَوَاهُ يُجَحِّزُهُ لِرُوحِ الصَّرْسِ وَأَمْرَاضِ الرِّثَةِ  
 وَقَدْ قِيلَ لِلزَّيْتُونِ ٥ مِنْهُ  
 انْظُرْ إِلَى زَيْتُونِنَا ٥ فَهُوَ شِفَاءُ الْمَلْهِجِ  
 بَدَ النَّاسِ كَأَعْيُنٍ ٥ قَدْ كَلِمَتْ بِاللَّحْمِ ٥



مُحَضَّرَةٌ زَرْجَدٌ. مُسْوَدَّةٌ مِنْ سَبْجٍ  
**الْمَرْهَنْدِي** هُوَ الطَّفُّ مِنَ الْأَجَاصِ  
وَأَقْلُ رَطَوِيَّةٍ وَأَجُودُهُ الْجَدِيدُ الطَّرِي  
وَمُتَوَارِدٌ يَابِسٌ يَسْتَهْلِكُ الْمِثْقَ الصَّغِيرَ  
وَيَمْنَعُ حِدَتَهَا وَيُطْفِئُ وَيَنْفَعُ مِنَ الْغَيِّ  
وَالْعَطَشِ وَمِنَ الْحَمِيَّاتِ وَالْعَشْيِ وَالْكَلْبِ  
إِلَّا أَنَّهُ يَضُرُّ بِالصَّدْرِ وَأَصْحَابَ السُّعَالِ  
**الْعَبِيدُ** حَشْبَةٌ أَصْبَرُ مِنْ كُلِّ حَشْبٍ  
عَلَى الْمَاءِ كَالْإِزْزِ وَالْتَوْتُ وَزَهْرَتُهَا إِذَا  
شَمَتْهَا امْرَأَةٌ هَاجَتْ بِأَسْهَوَةٍ الْجَمَاعِ  
حَتَّى تَطْرَحَ الْحَبَاءَ وَالتَّنْقِلَ بِمِرْهَا بِطِي  
السُّكَّرِ وَتَحْبِسُ الْغَيَّ وَيَنْفَعُ مِنَ أَكَارِ الْبَوْلِ  
**الْحَوْخُ** هُوَ أَخُو الْمُسْمَرِ وَمُسَاكِلُهُ فِي  
كُلِّ أُمُورٍ إِلَّا فِي الْبَقَاءِ فَإِنَّ الْمُسْمَرَ أَطْوَلُ  
عُمُرًا مِنْهُ لِأَنَّ الْحَوْخَ الشَّرْمَا يَحْمِلُ أَرْبَعَ سِنِينَ



١١٦  
٢١٩  
وَالْحَرَّ وَالْبَرْدَ بِمِلْكِهِ وَمَوْنُوعَانِ أَشْعَرِي وَزَهْرِي  
قَالَ صَاحِبُ كِتَابِ الْفَلَاحَةِ إِذَا أَخَذَ الْقَضِيبُ  
مِنْ شَجَرِ الْخَوْخِ وَنُقِعَ فِي بَوْلِ النِّسَانِ سَبْعَةَ  
أَيَّامٍ ثُمَّ يُثَقَّبُ سَاقُ شَجَرِ الصَّفْصَافِ  
قُبَانًا فَإِذَا مُتَّسِعًا حَيْثُ يَدْخُلُ فِيهِ قَضِيبُ  
النَّصَبِ وَتَدْخُلُ الْقَضِيبُ فِي ذَلِكَ الثَّقَبِ  
يَخْرُجُ مِنَ الْجَانِبِ الْآخَرِ ثُمَّ تُطَيَّنُ الْمَوْصُوعُ  
الْمَنْقُوبُ وَتَقَطَّعُ مَا فَضَلَ مِنَ الْقَضِيبِ  
مِنَ النَّاحِيَّتَيْنِ بَعْدَ ذَلِكَ بِسَبْعَةِ أَيَّامٍ  
فَإِنَّهُ يُمْرُثُ رَابِلًا عَجْمًا وَإِذَا ارْتَدَّتْ  
الْمَوْنُوعُ مَرْهًا فَسُقِّ النِّوَاةُ فَإِنْ لَوْنُهَا  
مُتَرَفَضَعٌ فِي النِّوَاةِ رُجْفَرًا مَسْخُوفًا  
وَأَنْ سَيِّئَ اللَّوْنُ اصْغَرُ وَزَعْفَرَان  
وَأَنْ سَيِّئَ اخْضَرُ فَرَنْجَارًا وَأَنْ سَيِّئَ  
زَرْقٌ فَلَا زَوْرَدٌ أَوْ بَيْلٌ وَأَنْ سَيِّئَ أَبْيَضُ



فَاسْفِيدَ اجْ ثُمَّ تَرَفِّشْ فِي النَّوَاةِ عَلَى  
 الْقَلْبِ رَدًّا مُوَافِقًا وَتَقْصِبْهُ وَتَزْرَعْهُ  
 فَإِنَّ مُسَرَّتَهَا يَحْيِي عَلَى اللَّوْنِ الَّذِي وَضَعَهُ  
 فِي النَّوَاةِ بِلا مَغَايِرَةٍ وَإِذَا حَفَرْتَ أَصْلَ  
 الشَّجَرِ فِي أَوَّلِ كَانُونٍ وَتَقَبَّضْتَهُ وَجَعَلْتَهُ  
 قَصْبَةً مِنْ قَصَبِ السَّنَكْرِ ثُمَّ تَرَكْتَهَا خَمْسَةَ  
 أَيَّامٍ ثُمَّ تَسْقِيهَا فَإِنَّهَا تَحْمِلُ حَمَلًا خُلُوعًا وَكَذَلِكَ  
 طَعْمُ نَوَاةٍ وَخَاصِيَّةٍ وَرَقٌ لِلخَوْخِ أَنَّهُ يَنْفَعُ  
 رَأْسَ النُّورَةِ مِنَ الْجَسَدِ إِذَا اسْتَحَقَّ  
 نَاعِمًا وَوَضَعُهُ فِي الدُّلُوكِ مَعَ مَاءِ اللَّيْمُولِ  
 وَالسَّيْدِجِ وَيَقْتُلُ الدُّودَ الَّذِي فِي بَطْنِ  
 الْإِنْسَانِ إِذَا طَلِبَتْ بِهِ السَّرَقَةُ وَيَقْتُلُ  
 دُودَ الْأَذُنِ إِذَا قَطُرَ فِيهِ مِنْ غَضَا رَطْبِ  
 وَالخَوْخِ بَارِدٍ رَطْبٌ وَمَوْيِزٍ فِي الْبَالِقَةِ  
 وَيَضُرُّ الْمَبْرُودِينَ وَيُسَبِّطِي الطَّعَامَ

فَوْعُ عَمُورٍ وَالْفَوْخُ إِذَا هَلَلَتْ  
 لَهُ الْهَمَلُ الْفَوْخُ كَقَوْلِهِ الدُّودُ الْخَوْخُ  
 عَمُورُ الْفَوْخِ



ولا يجزى في المعدة بخلاف المشمش **المشمش**  
هو شجر ينبت في الية الفساد عسر الشو  
الا انه اذا ثبت طالك ملكه قال صاحب  
كتاب الفلاحة من اراد ان تعظم هذه  
الشجرة عنده فليزرع الشمرتها عند  
اول نشوها وحلها ولا يشرك عليها من  
الحمل الا شيئا قليلا في اعضان قوته منها  
وهي تشبه الخوخ في جميع احوالها وان  
نقلت بها جميع ما ذكرته في الخوخ من  
اللون والاصباغ قبل ذلك وان اردت  
المشمش الانوي فاقطع وسط ساق  
شجرها حتى تبلغ قلبها ثم اضرب في ذلك  
الموضع وتد من خشب بلوط فان تلك  
الشجرة تحمل مشمشا بلانوي ومتى ركب  
اللون المشمش الكشب من طعمه



وَحَلَاوَنَهُ • فَأَمَّا خَاصَّتِيَّتُهُ فَعَنْ النَّسَبِ  
مَا لَكَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّ نَبِيًّا مِنْ الْأَنْبِيَاءِ بَعَثَ  
اللَّهُ إِلَيْ قَوْمِهِ • وَكَانَ لَهُمْ عِيدٌ يَجْتَمِعُونَ  
فِيهِ فِي كُلِّ سَنَةٍ فَأَتَاهُمُ النَّبِيُّ فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ  
وَدَعَاَهُمْ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى فَقَالُوا لَهُ إِنْ  
كُنْتَ صَادِقًا فَادْعْ لَنَا زَكَاةً تُخْرِجُ لَنَا  
مِنْ هَذَا الْخَشَبِ أَلْيًا مِنْ حُمْرٍ عَلَى لَوَا  
يَابُنَا • وَكَانَتْ أَلْوَاهُا مِنْ عَفْرَةٍ وَخَرْنِ  
نُومِنُكَ • فَدَعَا ذَلِكَ النَّبِيُّ رَبَّهُ عَسَى  
وَحَلَّ فَاحْضَرَ الْخَشَبَ وَأَوْرَقَ وَأَمْسَكَ  
بِالْمِشْمَشِ الْأَصْفَرِ فَمَنْ أَكَلَ مِنْهُ نَافَعًا لِلْإِيمَانِ  
وَحَدَّ نَوَاهُ حُلُوهًا وَمَنْ أَكَلَ عَلَى نِيَّةٍ أَنْ لَا يَبُوءَ  
وَحَدَّ نَوَاهُ مُرًّا • وَوَرَقُهُ إِذَا مَضَعَ أَنْزَلَ  
الضَّرْسَ • وَالْمِشْمَشُ بَارِدٌ رَطْبٌ وَرَطْبُ



سريع الغفوة يؤلد الحميات بسرعة ويند  
المعدة وبعيد الطعام الذي في المعدة  
وقد ربه اذا نفع ازال الحميات ونواه اذا  
نفع واكل احدث غشياً وكرباً وغشيانا  
ودهن المترمنة له منافع. **حكى**  
ان طبيباً متر برجل يغرس في شجرة المشمش  
فقال له ما تصنع قال اعمل لي ولك قال  
الطبيب كيف ذلك قال انتفع انا بالثمرة  
ومنك وتنتفع انت بمرض من ياكلها.  
**التفاح** من انواع خلوة وحامض وعفص  
ومتر ومنه ملا طعم له وهذه الانصاف  
في التفاح البستاني وذكر ان بارضنا مطح  
تفاح نصف التفاح حامض ونصف خلوة.  
ومني ركب التفاح في الرمان تحمسه  
وتخلو. ومني صب في اصله او في اصل



الدُّرَّاقِينَ بَوَّلَ النَّاسِرَ أَحْمَرَ وَمَتَّى غَرَسَ فِي  
أَصْلِهَا وَرَدَّ أَحْمَرَ تَحْمَرَّ وَمَتَّى طَرَحَتْ ثَمَرَهَا  
تَشْفَى أَحْمَرَ وَمَنْ صَبَّ فِي أَصْلِ شَجَرَةِ الثَّقَاجِ  
بَوَّلَ امْرَأَةً بَرَأَتْ مِنْ سَائِرِ أَمْرَاضِ الشَّجَرِ  
وَمَتَّى غَرَسَ فِي أَصْلِهَا الْعَنْضَلُ وَحَوَّلَهَا  
لَمَرْتَدُودٍ مَرَقَهَا • وَمَتَّى أَرَدَتْ أَنْ  
تَكْتُبَ عَلَى الثَّقَاجِ الْأَحْمَرَ الْأَبْيَضَ فَامْتَنَعَ  
عَلَيْهَا وَهِيَ حَضْرَاءُ بِالْمِدَادِ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
أَوْ مَا سَبَّيْتُ وَأَتْرَكُهُ إِلَيَّ أَنْ تَحْمَرَّ ثُمَّ امْسَحِ  
الْمِدَادَ فَتَخْرُجَ الْكَلَامَةُ وَمَا تَحْتَهُ أَبْيَضُ  
لَيْسَ بِهِ حُمْرَةٌ • وَلَكَ ذَلِكَ إِذَا قَصَّيْتَ وَرَقًا  
وَفِيهَا مَا سَبَّيْتُ مِنَ النُّعُوشِ وَالصَّفَقَاتِ  
عَلَى الثَّقَاجَةِ قَبْلَ احْمَرِّهَا تَجِدُ النُّعُوشَ  
بَعْدَ الْأَحْمَرِ الْأَبْيَضَ • وَإِذَا قَلَّ ثَمَرُهَا  
وَنَثَرَتْ زَهْرَهَا أَوْ وَرَقَهَا فَعَلَّقْ عَلَيْهَا



صَفِيحَةً مِنْ رِصَاصٍ وَارْزُخًا حَتَّى يَبْقَى بَيْنَهَا  
وَبَيْنَ الْأَرْضِ شَبْرًا فَإِذَا خَرَجْتَ الْمَشْرِقَ  
وَصَلَحْتَ ارْفَعْ عَنْهَا الصَّفِيحَةَ فَاصْبِيهِ  
هَذِهِ الشَّجَّةُ عَصَارَةٌ وَرَقُهَا يَسْقِي لِمَنْ  
سَقَى السَّمَّ أَوْ نَسِئَتَهُ حَبَّةٌ أَوْ لَدَغَتْهُ  
عَقْرَبٌ مَعَ حَلِيبٍ مَا عِزٌّ فَلَا يُوْثِرُ فِيهِ  
السَّمُّ وَلَا النِّسْيَةُ وَلَا اللَّذْعَةُ • وَسَمُّ  
زَهْرِ التَّفَاحِ يَقْوِي الدِّمَاغَ وَأَجْوَدُ  
الشَّامِيِّ ثُمَّ الْأَصْفَلِيُّ وَالتَّفَاحُ الْحَامِضُ  
يَارِدُ غَلِيظَ مُضْطَرَبٍ لِمَعْدَةٍ وَمَنْبِيئِي •  
لَيْسَ فِيهِ نَفْعٌ ظَاهِرٌ وَالْحَلُومِنْهُ مَقْتَدِلُ  
الْحَرَاةِ وَالْبَرْوَدَةِ • وَسَمُّهُ وَأَكْلُهُ  
يَقْوِي الْقَلْبَ وَيَقْوِي ضَعْفَ الْمَعْدَةِ •  
وَمَتُونًا رَفَعُ مِنَ السَّمُومِ وَقَشَرُ رَدِي  
الْجَوْهَرِ مُضْطَرَبٍ لِمَعْدَةٍ فَلَا يُؤْكَلُ بِقَشَرِهِ



وَكَشَّةً أَكَلَهُ تَحْدِثُ وَجَعًا فِي الْعَصَبِ  
وَإِذَا ارْتَدَّتِ الثَّقَابُ تَبْقَى مَدَّةً طَوِيلَةً  
فَلَفَهُ فِي وَرَقِ الْجَوْزِ وَاجْعَلَهُ تَحْتَ الْأَرْضِ  
أَوْ فِي الطِّينِ **الكمثرى** مَوَانِيعُ أَنْوَاعٍ كَثِيرَةٍ  
وَسَائِرُهَا تَبْلُغُ عُرْوَهَا الْمَاءُ تَحْتَ الْأَرْضِ  
قَالَ صَاحِبُ كِتَابِ الْفَلَاحَةِ مَنْ أَحْرَقَ  
شَجَرًا مِنْ شَجَرِ الذَّلَّةِ وَشَجَرِ اللَّوْنِ  
بِالسُّوْتَةِ فِي أَصُولِ شَجَرِ الْكُمَثْرِ أَخْرَجَ  
حَمَلًا غَيْرَ أَوَانِهِ وَمَنْ رَكَّبَ الْكُمَثْرِيَّ عَلَى  
الْبَيْتِ أَخْرَجَ كُمَثْرِيَّ حُلْوًا لَطِيفًا رَقِيقًا  
الْبَشَّةُ سَرِيعُ النَّفْخِ وَمَنْ أَرَادَ أَنْ لَا يَقْرَأَ  
ثَمَرًا دَوْدَ فَيَطْلُبُ سَاقَهَا بِمِرَاةٍ الْبَقَرِ  
وَنَزْهَةً يُؤَيِّرُ تَقْوِيَةَ الدِّمَاغِ وَأَجْوَدُ  
الذِّكْرِ الرَّائِحَةُ الْكَثِيرُ الْمَاءُ الرَّقِيقُ الْبَشَرُ  
الصَّادِقُ الْحَلَاوَةُ الشَّدِيدُ لَا يَسْتَدْرِكُ



وَمَوْبَارِدًا بِسُرٍّ وَأَكْثَرِ الْفَالَكَةِ عِندَ سِتْمَا  
الْمَلُومَةِ وَخُلُوعِ مُلَيِّنِ الْبُطْنِ وَخَامِصَةِ  
قَابِضٍ جِدًّا وَمَوْ يَقْوِي الْمَعِدَةَ وَيَقْطَعُ الْعَطَشَ  
وَيَسِيكُنُ الصَّفْرَاءَ إِلَّا أَنَّهُ يَخْدُثُ الْقَوْلُ لَخَجٍ  
وَيَضُرُّ بِالْمُسَاخِجِ • وَإِذَا دَخَلَ بَعْدَ الْغِذَاءِ  
مَنْعَ نَخَارِ الْمَعِدَةِ أَنْ يَتَرَقَّى إِلَى الرَّأْسِ  
وَهَكَذَا الْمَوْزُ وَحَبِهِ يَقْتُلُ دُودَ الْبُطْنِ  
**السَّفَرَجَلُ** مَوَاصِفٌ خُلُوعٌ وَخَامِصٌ  
وَمُرٌّ وَعَفِصٌ وَمَوْجِبَةٌ لِلنَّفْسِ قَالُ  
صَاحِبُ كِتَابِ الْفَلَاحَةِ إِذَا ارْتَدَّتْ أَنْ تَتَّخِذَ  
مِثْلًا مِنَ السَّفَرَجَلِ فَيُخَذُّ عَوْدًا وَاتَّحِثَهُ  
عَلَى أَنْ يَمْتَالِ ارْتَدَّتْ ثُمَّ خَذَّ مِنْ طِينِ الْفَخَّارِ  
فَلَبِثَهُ لِدَلِكِ الْقَالِبِ الَّذِي يَمْلَأُهُ ثُمَّ ارْتَكَبَهُ  
حَتَّى يَجْقَ بَعْضُ الْحَقَافِ وَيَكُونُ الْقَالِبُ  
الَّذِي وَصَفْتُهُ فِي الْفَخَّارِ قَطْعَتَيْنِ ثُمَّ يَنْزَعُ



العود المنحوت من القالب الفخار وتنطبقه  
على السفرجلة ومثلي كالجوزة أو دوزنها  
وتغصبه بحرف من قطن تغصيبا وثيقا  
وتشد خيطا من العصابة إلى غصن آخر  
من فوق السفرجلة المذكورة بحيث لا  
تثقل فتسقط فإذا بدأ صلاح السفرجل  
اقطع الخيط وحل العصابة وفك القالب  
تجد السفرجلة وقد تكونت على الهيئة التي  
وصنعنا من الصور والأشكال ومثو  
مما تحرف العقل ومما ذوق السند  
يفعل في العين فعل التوتيا وكذلك  
رماد خشبية ولزهم خاصة عجيبه  
في تقوية الدماغ وتفتح القلب ولين  
منافع كثيرة في البدن غير أن في ثقله قبح  
فيذنبني أن يؤكل بلا تغل روي يحيى بن



ظلمة عن أبيه قال دخلت على رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم وبه سمرجلة فالتقاها  
 إلى وقال دونكما فإنها تحبي الفؤاد وتنقي  
**وروي** الفضل بن عباس أنه صلى الله عليه وسلم  
 كسر سمرجلة وناولك منها لجعفر بن أبي  
 طالب وقال له كل فإنه يصفى اللون  
 وتحسن الولد ومن عجبت أمرم أنه إذا  
 قطع بسكين شفع ماؤه وإذا كسر كان  
 رطباً مادياً وموياً بردياً يسر يزهر اللون  
 ويسير النفس ويدبر البؤك ويمنع من  
 القي والحمار ويسكن العطش ويقوي المعدة  
 ويحبس نزف الدم والحامك إذا دامت  
 على أكله سيما في الشهر الثالث كان ولدها  
 حسن الوجه ذكي الفهم ورأيت ثقب في  
 الدماغ والقلب وإذا طبخ بالعسل نفع



من غير البوك والكثرة من أكله تولد القوي  
والمغص ووجع العصب وفي أكله بعد الطعام  
إطلاق البطن وإذا وضعت السفرجلة  
في موضع فيه انواع الفواكه أفسدت  
الكل وإذا أردت السفرجلة أن يقيم  
زمانا فضعه على نشارة الخشب أو على  
النين **الثين** مواصفا قال صاحب  
كتاب الفلاحة إذا أردت غرسه فاجعل  
قضبانا المصب في الماء المالح يوما  
ثم اجعله تحت خي البقر واغرسه  
فإن سجرته تطيب جدا ومثرته تنبل  
وتزكو خلا وثها وإذا استقيمت ما الزبول  
لا تسقط من مثرها شيئا ومن عجيب  
أمر الثين أن الطيور إذا أكلته وذرقها  
على الجدار الندي ولما كان النديجة



٢٣٢  
تَنْبِتُ أَيْضًا وَتَشْجُرُ وَتَمْرُ • وَمَنْ أَخَذَ مِنْ  
السَّقْمُونِيَا غَضَّنَا وَعَمَدًا إِلَى شَجَرِ الْبَيْتِ وَسَلَحَ  
مِنْهَا مَوْضِعًا وَرَكَّبَ فِيهَا غَضَّنَ السَّقْمُونِيَا  
كَتَرْكِبِ سَائِرِ الْأَشْجَارِ • وَلَيْكِنْ ذَلِكَ إِذَا بَلَغَتْ  
الْشَّمْسُ مِنَ الْجَدْيِ سِتَّةَ دَرَجَاتٍ أَوْ سَبْعَةَ  
أَوْ ثَمَانِيَةَ • وَدَارَ حَوْلَ شَجَرَةِ الْبَيْتِ سَبْعَ  
دَوَرَاتٍ ثُمَّ وَضَعَ الْغَضَّنَ عِنْدَ فَرْعِ سَابِعِ  
دَوَرٍ فِي شَجَرَةِ الْبَيْتِ وَعَصَبَ التَّرْكِبِ •  
فَإِذَا تَنْبَتَ تَبَيَّنَ كَالِدَوَارِ الْمُسْتَهْلِ مِنْ  
الْكُلِّ مِنْهَا تَبَيَّنَتَيْنِ كَانَ كَشَرْبِ سُرَّةِ •  
وَإِذَا غَسَلْتَ شَجَرَةَ الْبَيْتِ بِالْمَاءِ الْحَارِّ  
هَلَكَتْ وَخَشَبُهَا يَنْفَعُ مِنْ لَسَعِ الرُّتَبِلَا •  
نَغْنِمًا بِالْمَاءِ وَشَرِبًا وَمَسْحًا وَتَعْلِيقًا •  
وَلَبِنٌ عَبْدٌ أَنَّهُ إِنْ قُطِرَ عَلَى مَوْضِعِ اللَّسْعَةِ  
لَمْ يَبْسُرِ السَّمُّ فِي الْجَسَدِ • وَقُضِيَ بِهَا تَهْرِي



اللحم في القدر اذا طيخت معه واذا انثرت  
 رماد حبش التين مع الفج منه على  
 غصنة الكلب الكلب تقعها وعصارة  
 ورقها تطلع آثار الوشم. وقال رسول الله  
 صلى الله عليه وسلم وقد وضع بين يديه  
 التين لو قلت ان ثمرة نزلت من الجنة  
 لقلت هذه كلوها فانها تقطع البواسير  
 وتشف النقرس **وعن** ابن عباس رضي الله  
 عنهما. اقسم الله عز وجل هذه الشجرة لانها  
 تشبه ثمرة الجنة لا قشر لها ولا نوى  
 وهي على قدر اللقمة واجوده المائل الى  
 البياض ثم الاصفر ثم الاسود واجوده  
 اصنافه العزيري والتين حار رطب  
 وهو اغذى من سائر الفواكه واسرع  
 نفوذا. ومن يصلح اللون الفايد

يسا على عطارة ورو التين  
 مع آثار الوشم

يسا على  
 التين تداق قطع البواسير  
 ورو التين ورو السعد ورو السع  
 مع راب الرقي



وَيُؤَافِقُ الصَّدْرَ وَيُسَكِّنُ الْعَطَشَ الَّذِي  
 مِنَ التَّلَعُّمِ الْمَالِحِ وَيَمْنَعُ الْإِسْتِثْقَا وَيَنْفَعُ  
 مِنَ لُسَعِ الْعَقَرَبِ وَالرَّثِيلِ وَأَكْثَلُهُ أَمَانٌ  
 مِنَ السُّمُومِ وَإِذَا اسْتَتَعَلَ مِنْهُ عَشَّةٌ  
 عَلَى الرِّيقِ مَعَ قَلْبِ الْجَوْزِ كَانَ لَهُ نَفْعٌ عَظِيمٌ  
 وَمَعَ اللَّوْزِ فَكَذَلِكَ وَالْغَرَعَةُ بِمَا يَبِيهِ  
 مَطْبُوحًا تَحْلِلُ الْخَوَائِبَ وَلَبَنُهُ يَذِيبُ  
 الْجَامِدَ مِنَ الدَّمَاءِ وَالْأَلْبَانِ وَيُلْطِخُ بِلَبَنِهِ  
 الدَّمَاءَ مِيلَ فَتَضَحَّ وَيَقْطُرُ عَلَى التَّالِيلِ  
 فَيَقْطُرُ وَيَجِيءُ الْجَرَاحَاتِ الَّتِي عَلَيْهَا الْحُمُ  
 الْفَاسِدُ فَيَنْقُبُ وَالْأَكْثَارُ مِنْ أَكْثَلِهِ  
 بِالْخَبَرِ يَوْرَتُ الْقَلْبِ فِي الْبَدَنِ وَذَخَاتُ  
 الثَّيْنِ يَهْرُبُ مِنْهُ الْبَقُ وَالْبَعُوضُ  
**العنب** الْكَرْمَةُ أَكْثَرُ الشَّجَرِ وَثَمَرُهَا  
 أَشْرَفُ الثَّمَرِ وَلِلنَّاسِ بَغْلًا حَتَّى عَنَابَةٌ عَظِيمَةٌ

فوهة على دقار التفسير  
 العنود المعجم



لَمَّا فِي الْعِنَبِ مِنَ الْخَاصِيَةِ وَقَدْ صَنَفُوا  
كُتَابَ فِيهَا يَتَعَلَّقُ بِفَلَاحَةِ الْكَرْمِ وَخَيْرِ  
الْكَرْمِ الدَّوَالِي لَأَنَّهَا أَقْلَ عَمَلًا وَأَخَفَتْ  
مُؤْنَةً وَأَكْثَرَ جَمَلًا وَأَجْوَدَ عَصِيرًا وَمِنْ  
عَجِيبِ أَمْرِهَا أَنَّكَ إِذَا أَخَذْتَ مِنْ قَضبانِهَا  
الَّتِي فِيهَا قُوَّةُ الْحَمَلِ وَغَرَسْتَهُمَا فِي أَوَّلِ  
سَنَتِهِمَا بِالْعِناقِيدِ وَتَكُونُ بَيْنَهُمَا وَبَيْنَ  
الْغَرَسِ شَهْرَيْنِ وَهَذَا الْأَمْرُ لَا يَتَّفِقُ  
فِي شَيْءٍ مِنَ الشَّجَرِ أَضْلًا وَقَالَ صَاحِبُ  
كِتَابِ الْفَلَاحَةِ إِذَا ارْتَدَّتْ أَنْ تَرَى مِنَ  
الْكَرْمَةِ عَجَبًا مِنْ كَثَرَةِ النِّفْعِ وَقُوَّةِ الْأَصْلِ  
وَزِيَادَةِ الْحَمَلِ وَسُرْعَةِ الْأَدْرَاكِ فِي ذَلِكَ  
قَضبانِ غَرَسَهُ مِنْ شَجَةِ قَرِيبَةٍ أَلْعَنَدِ  
ثُمَّ اغْرِسْهُ فِي النِّصْفِ الْأَوَّلِ مِنَ الشَّهْرِ  
وَالطَّحْ رَأْسَ الْقَضِيبِ بِخَنِي الْبَقَرِ وَابْدُرْ

اسم



فِي جُودَةِ غَرَسِهِ شَيْئًا مِنْ الْبَلُوطِ وَالنَّارِخَوَاهِ  
 وَالْبَا قَلَانِ سَجْدَةٍ تَكُونُ فِي غَايَةِ الْعَجَبِ  
 وَمِنْهَا لَفَةٌ لِبَسَائِرِ الْكُرُومِ وَإِذَا أَخَذَتْ  
 قَضِيْبًا مِنَ الْعَنِبِ الْأَبْيَضِ وَقَضِيْبًا مِنَ  
 الْعَنِبِ الْأَسْوَدِ وَقَضِيْبًا مِنَ الْأَحْمَرِ  
 وَشَقَقَتْهَا بِحَيْثُ لَا يَقَعُ شَيْءٌ مِنْ قَشْعِهَا  
 وَلَقَبَتْ بَعْضُهَا بِبَعْضٍ وَغَرَسَتْهَا فَأَرَدَتْ  
 الْقَضِيْبَانِ كُلَّاهُمَا تَخْرِجَ سَاقًا وَاحِدًا وَتَحْمِلَ  
 الْأَلْوَانَ الثَّلَاثَ وَتَضْبِرَ شَجَرَةً وَاحِدَةً  
 وَإِذَا أَرَدَتْ أَنْ تَسْوِدَ الْعَنِبَ الْأَبْيَضَ  
 فَأَخْفَرَ عَنْ أَصْلِ الْكَرْمَةِ وَاسْتَقْفَهَا  
 شَيْئًا مِنَ النَّفْطِ الْأَسْوَدِ فَإِذَا أَرَدَتْ  
 أَنْ لَا يَقَعَنَّ فِي الْكُرْمِ دُودٌ فَأَقَطَعَ طَائِفَةً بِمِخْلٍ  
 قَدْ لُطِحَ بِدَمٍ صَنِغْدَعٍ أَوْ دَمِ دُبٍّ • وَإِذَا  
 أَرَدَتْ أَنْ تَسْلِمَ مِنَ الْبَرْدِ فَدَخِنَ الْكُرْمَ



بِرَبْلِ حَبِثٍ بِصِلِ الدُّخَانُ إِلَيْهَا جَمِيعًا وَانْتَرِ  
عَلَيْهَا مَرَّةً الطَّرْفَا • وَأَذِلَّ حَمَلَتِ الْكَرْمَةَ  
فَأَخَذَتْ مِنْ نَوِي الزَّيْبِ أَوِ الْعَنِيبِ  
فَبَطَمَتْ فِي أَصْلِهَا اسْتَرْعِ إِذْ رَأَى مَرْهَهَا  
وَعَصِيرَ كُلِّ عَنِيبٍ عَلَى لَوْنٍ أَرْضِيهِ لَا لَوْنَ  
حَيْثُ • وَمَا الْكَرْمُ الَّذِي يَتَّقَا طَرْمَ مِنْ  
قَضْبَانِهِ بَعْدَ كَسْمَا يَجْمَعُ وَيُسَبِّقِي لِلسَّغْوِ  
بِالْحَمْرِ بَعْدَ شُرْبِ الْحَمْرِ مِنْ غَيْرِ عَلَيْهِ قَائِمَةٌ  
يُبَغِضُ الْحَمْرُ قَطْعًا وَيَنْفَعُ لِلْجَرَبِ شَرِبًا  
وَيَذِقُ وَرَقَهَا نَاعِمًا وَيُضَمُّدُ بِهِ الصَّدَاعَ  
يُسَكِّنُهُ • وَأَصْنَافُ مَرْهَاهَا كَثِيرَةٌ وَأَعْجَبُهَا  
عَبِيدُ النَّبَقِ وَمِثْلُ كَالْجَوْزِ وَأَصَابِعُ الْعَا  
وَهِيَ كَالْأَصْبَعِ الْمُحْضَوْبَةِ • وَزَمَّابِلُ الْعَنْفِ  
مِنْهُ طَوْلُ ذِرَاعٍ وَالْعَنِيبَةُ أَوْقِيَّةٌ بِمِصْرَى  
وَيُقَالُ إِنَّ فِي بَعْضِ الْكُتُبِ الْمُنْشَرَّةِ

وهو  
وعصير كل عنب على  
لونه لونه لونه  
فما كالحا حب النحر



أَزْكَفُونَ بِي وَأَنَا خَالِقُ الْعَنْبِ • وَقِشْرُ  
الْعَنْبِ بَارِدٌ بِالسَّرِّ • وَالْعَنْبُ جَيِّدُ الْغَدَاءِ  
مَقْوٍ لِلْبَدَنِ سَيِّمَةٌ بِسُرْعَةٍ • وَيُولَدُ  
دُمًا جَيِّدًا • وَيَنْفَعُ الصَّدْرَ وَالرِّئَةَ •  
وَالْمَقْطُوفَ لَوْ قَتَلَهُ يَنْفَعُ وَتُحَرِّكُ الْبَطْنَ •  
وَيَقْوِي شَهْوَةَ الْجَمَاعِ وَيَقْوِي مَادَّةَ الْمَنِيِّ  
وَحَبَّهُ يَنْفَعُ مِنَ لَسَعِ الْحَوَاقِرِ وَالْأَفَاعِي  
دَقًّا وَضَادًّا **الْحُمْرُ** أَجْوَدُ مَا فِي الْحُمْرِ  
الْمَغْتَصِرِ بِالْيَدِ • وَهُوَ بَارِدٌ بِالسَّرِّ يَنْفَعُ  
مِنَ الصَّغَرِ وَمِنَ الْحَرَارَةِ الْمُلْتَهَبَةِ وَيُولَدُ  
رِيًّا جَا وَمَعْصَا وَيَضْرِبُ الْعَصَبَ وَالصَّدْرَ  
**الزَّيْبُ** أَجْوَدُ الْكَبِيرِ اللَّحْمِ الصَّادِقِ  
الْحَلَاوَةِ • وَقِيلَ إِنَّهُ أَهْدَى إِلَى رَسُولِ اللَّهِ  
صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الزَّيْبُ فَقَالَ لَبِّمُ اللَّهِ  
كُلُوا نِعَمَ الطَّعَامِ الزَّيْبُ يَبْسُدُ الْعَصَبُ



وَيَذْهَبُ الْوَصْبُ وَيُطْفِئُ الْغَضَبُ وَيَرْضَى الرِّبَا  
وَيُطَيِّبُ النُّكْمَةُ وَيَذْهَبُ الْبَلْعُ وَيُصْفِي  
الْكَلْبُ وَالزَّيْبُ حَارٌّ رَطْبٌ وَحَبٌّ بَارِدٌ  
يَابِسٌ وَالزَّيْبُ حَبٌّ الْمَعْدَةُ وَالْكَبِدُ  
وَمَوْجِدٌ لَوْجَعُ الْمَعْدَةِ وَيَنْفَعُ الْكَلَا وَالْمَنَانَةُ  
وَيُعِينُ الْأَدْوِيَةَ عَمَّا لَا يَنْهَالُ إِذَا أَخَذَ مِنْهَا  
عَشْرَةُ دَرَاهِمٍ وَيَنْزِعُ عَجْمَةً أَطْلَقَ الْبَطْنُ  
وَالْقَلْبُ الْحُفْرُ مِنْهُ يَقْوَى الْمَعْدَةُ وَتَحْتَبِرُ  
الدَّفْرُ وَيَضْرِبُ الْكَلْبُ **الْقَتْمِشُ** مَوْزِيْبُ  
صَغِيرٌ خَلَقُوا أَحْمَرَ وَأَخْضَرَ وَأَصْفَرَ وَتَحْكِي عَنْ  
أَصْحَابِهِ أَنَّهُمْ قَالُوا إِمَّا زَيْبٌ مِنْ قَتْمِشْنَا فِي  
الشَّمْسِ جَاءَ أَحْمَرٌ وَمَا زَيْبٌ مُعَلَّقًا جَاءَ أَصْفَرٌ  
وَمَا زَيْبٌ فِي الْبُيُوتِ جَاءَ أَخْضَرٌ وَمَوْكَالُ الزَّيْبِ  
عَبْرَانَهُ لَا عَجْمَلَهُ **الْحَمْرُ** أَوَّلُ مَنْ اسْتَحْمَرَ  
أَحْمَدُ جَمَشِيدُ الْمَلِكِ فَإِنَّهُ تَوَجَّهَ مَرَّةً إِلَى الْجَبَلِ



الصَّيْدَ فَرَأَى فِي بَعْضِ الْجِبَالِ كَرَمَةً  
 وَعَلَيْهَا عِنَبٌ فَظَنَّهُ مِنَ السُّمُورِ فَأَمَرَ تَحْمِيلَهَا  
 حَتَّى تَجْرِيَ وَتُطِيعَ الْعِنَبُ لِمَنْ يَسْتَحِقُّ الْقَتْلَ  
 فَمَلُؤُوا فَتَلَسَّسَتْ حَبَاتُهُ فَعَصَزُوهَا وَجَعَلُوا  
 مَاءَهَا فِي ظَرْفٍ فَمَا عَادَ الْمَلِكُ إِلَى قَصْرِ  
 إِلَّا وَقَدْ تَحَمَّرَ الْعَصِيرُ فَأَحْضَرَ رَجُلًا وَحَبَّ  
 عَلَيْهِ الْقَتْلَ فَسَقَاهُ مِنْ ذَلِكَ فَشَرِبَهُ  
 بِكُمْ وَمَسْقَةٌ وَنَامَ نَوْمَةً ثَقِيلَةً  
 ثُمَّ انْتَبَهَ وَقَالَ اسْقُوْنِي مِنْهُ فَسَقَوْهُ  
 أَيْضًا مِرَارًا وَلَمْ تَحْدُثْ فِيهِ إِلَّا السُّرُورُ  
 وَالطَّرَبُ فَسَقَوْا عَيْنَهُ وَغَيْرَهُ فَذَكَرُوا  
 أَنَّهُم انْتَبَسَطُوا بَعْدَ مَا شَرِبُوا وَوَجَدُوا  
 سُرُورًا وَطَرَبًا فَشَرِبَ الْمَلِكُ فَأَعْجَبَهُ  
 ثُمَّ أَمَرَ بِعَرَّتَيْهِ فِي سَائِرِ الْبِلَادِ وَقِيلَ إِنَّ  
 مِلْكَ السُّرْيَانِ وَمَا أَحَدُ الْأَخَوَيْنِ اللَّذَيْنِ



اشتركا في الملك رآي يوما طائيرا وقد  
قصدت حبة فراخه فرمى الملك الحية  
بستهم فقتلها فغاب الطائر وأتى ببلاد  
حبات عنب في منقاره ورجلته ورماله  
بين يدي الملك فعلم الملك أنها ملكا فاه  
عجا فغله فزرعها فعلفت وأبعت وأمر  
فلم يحسر الملك على استيعاله خوف  
من أن يكون قاتلا أو مضرا فعصر  
وأودعه في الكنية فغلا وقذف بالز  
وفاحت روائحها فتعجب الملك لذلك  
فسقي منه لشخص وجب عليه القتل  
فطرب ورقص وأظهر سرورنا ثم نام  
نومة طويلة ثم انتبه وذكر ما حدث  
له من السرور والطرب فسرى الملك  
وأمر بعزيبه في البلاد والأشود من



الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَا يَزِمُ شَرْفَهَا حَصْلُ  
حَصْلِهِ خَلْلٌ فِي جَوْهَرِ الْعَقْلِ وَوَجَعُ الْكَبِدِ  
وَالطَّحَالِ وَقِلَّةُ شَهْوَةِ الْغَدَاةِ وَصَعْفُ  
فِي الْبَاهِ وَفَسَادُ فِي الدِّمَاغِ وَتَحْدِثُ الشَّيْبَانِ  
وَالْبَحْرِ فِي الْفَمِ وَالرَّعِشَةُ وَالرُّنْعُ وَصَعْفُ  
الْبَصَرِ وَالْعَصَبِ وَالْحُمَيَّاتِ وَالسَّكَنَةُ وَالْقَرَعُ  
وَمَوْتُ الْفَجَاءَةِ وَسُرُّ عَلَى الرِّيقِ وَبَعْدُ التَّعَبِ  
تَحْدِثُ خَفَقَانًا فِي الْقَلْبِ وَقَسَاوَةً وَالْبَرَهَابَا  
وَأَوْجَاعًا عَامًّا يَمْنَعُ السُّكْرَ بِزُرِّ الْكَرْبِ  
بِرْتِ الْحَضَرِ وَأَكْلُ الْفَالِ لَوْ ذَجَّ وَسُحْرُ  
النَّوْفَرِ وَأَعْظَمُ ذَمِّهَا كَوْنُهَا مَفْنَانًا خَالِكًا  
شَرًّا وَجَالِيَةً لِكُلِّ سُوءٍ وَضَرًّا وَمُمِيبَةً  
لِلْقَلْبِ وَمُسْخِطَةً لِلرَّبِّ نَسَاكَ اللَّهُ تَعَالَى  
أَنْ يَنْوِبَ عَلَيْنَا وَعَيَّا كُلَّ عَاصٍ وَأَنْ يُلِيمَنَا  
رُشْدَنَا وَيَأْخُذَ بِنَوَاصِينَا إِلَى الْخَيْرِ



بِحَمْدِ صَلَواتِ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَإِلَهُ **الْحَمْدُ** الْمُنْتَحَذُ  
مِنَ الْخَمَرِ بَارِدٍ يَأْتِي مَنَعُ انْصَابِ الْمَوَادِّ إِلَى  
دَاخِلِ الْبَدَنِ وَيُلْطِفُ وَيُعِينُ عَلَى الْهَضْمِ  
وَخُصُوصًا مَعَ وَجُودِ السَّيِّبِ وَالْقَرَعِ  
بِهِ يَمْنَعُ سَيْلَانَ الْخِلَاطِ إِلَى الْحَلْفِ وَيَمْنَعُ  
تَرْفَ الدَّمِ وَيَنْفَعُ مِنَ الْجَرَبِ وَالْقَوَاجِ  
وَحَرَقِ النَّارِ وَوَضْعِهِ عَلَى الرَّأْسِ يَمْنَعُ  
الضَّدَاعَ الْحَاكَّ وَمَوْصَالُ الْمَعِدَةِ الْحَارَّةِ  
وَيُفَيِّقُ السُّهُوةَ وَيَبْرِدُ الرَّجْمَ وَيَنْفَعُ  
النُّوشَ وَسُرْبَهُ مَسْحًا يَنْفَعُ لِمَقَا وَمَا  
السُّمُوفِ وَالْإِدْوِيَّةِ الْفَتَالَةِ **التَّوْفِ**  
وَمِنَ الْفَرَصَادِ وَمَوَازِنُ الْأَشْجَارِ لِأَنَّ  
الْقَزْلَ لَا يَأْكُلُ الْأَمِينَةَ قَالَ الْمُعْتَصِمُ لِعَمَّالِ  
الْبِلَادِ اسْتَكْبِرُوا مِنْ عَرْشِ شَجَرِ الْقَوَا  
فَإِنَّ شَعْبَهُ حَطَبٌ وَثَمَرُهَا رُطْبٌ وَوَرْدُهَا



ذهب وهو انواع الاشود منه وهو بارد  
 يابس واذا وقع التوت الاشود على  
 لسع العقرب سكنه في الحال والابيض منه  
 حار رطب ردي الغدا مفيد للمعدة  
 لكن يدر البول **الرمان** هي من الاشجار  
 التي لا تقوى الا بالبلاد الحارة روي  
 عن ابن عباس رضي الله عنهما ما لفت  
 رمانة قط الانحبة من الجنة وعن  
 علي بن ابي طالب رضي الله عنه اذا  
 اكلتم الرمان فكلوها ببعض شحمها  
 فانه دباغ للمعدة وما من حبة منه تقم  
 في خوف مؤمن الا انارت قلبه واخرجت  
 شيطان الوستوسة عنه اربعين يوما  
 واجوده الكبار الخلو الملبسي وهو  
 حار رطب يلين الصدر والخلق



وَيَجْلُوا الْمَعِدَةَ وَيَنْفَعُ مِنَ الْحَقَقَانِ وَيَزِيدُ  
فِي النَّارِ وَقِشْرُ شَرْبٍ مِنْهُ الْحَيَاتُ **النَّارِ**  
هِيَ شَجَرَةٌ حَارَّةٌ لَا تَنْبُتُ إِلَّا فِي الْبِلَادِ الْحَارَةِ  
وَتَقِيمُ نَحْوَ عِشْرِينَ سَنَةً وَمَتْنِي مَسْتَشْرَا كَابِضٌ  
أَوْ أَخَذَ مِنْ وَرَقِهَا جُبٌّ فَسَدَتْ شَجَرَتُهُ  
وَقِشْرُ الْأُشْرُجِ حَارٌّ يَابِسٌ وَلَحْمُهُ حَارٌّ رَطْبٌ  
وَحُجَامَتُهُ بَارِدٌ يَابِسٌ وَحَبُّهُ حَارٌّ رَطْبٌ  
وَأَجُودُهُ الْكِبَارُ وَهُوَ يَصْلَحُ لِفَسَادِ الْهَوَى  
وَالْوَبَاءِ رَدِيٌّ لِلْمَعِدَةِ وَهُوَ يَصْنَعُ لِدَمَاعِ  
وَتَشْرَبِي الطَّعَامَ وَيَنْفَعُ مِنَ الْحَقَقَانِ وَلَشَرِّ  
وَيَسْتَهْلِكُ الصَّغِيرُ **النَّارِ** شَجَرَةٌ لَا يَسْقِي  
وَرَقُهَا كَالنَّخْلَةِ قَالَ صَاحِبُ كِتَابِ الْفَلَاكِ  
إِذَا زَرَعْتَ الشَّرْجِي تَحْتَ شَجَرَةِ النَّارِ  
تَبَدَّلَتْ حُمُوصَتُهَا بِالْحَلَاوَةِ وَدَوَامَرُهَا  
شَجَرَةُ النَّارِ أَنْ تَشْقَى دَمْرًا يَسْكُنُ



مِنْ فِضَادٍ أَوْ غَيْرِهِ مَخْلُوطًا بِالمَاءِ خَاصِيَّةٌ  
 وَرَقَهَا إِذَا مِضِغَ طَبَّبَ النُّكْلَةَ وَيَذْهَبُ  
 رَأْسُ حَتَّةِ الثُّومِ وَالْبَصَلِ وَالْحَمْدَةُ وَرَأْسُ حَتَّةِ  
 زَهْرَتِهَا يَنْفَعُ الدَّمَاعَ وَيُقَوِّي الْقَلْبَ  
 وَتَحْلِلُ مَوَادَّ الرِّيحِ البَارِدَةِ **اللَّيْمُونُ**  
 مَوْنِيَّاتٌ هِنْدِيَّةٌ وَلَا يَصِحُّ وَيُقَوِّي الْأَبْلَاءَ  
 الْحَارَّةَ وَوَرَقُهُ وَقَسَمُهُ حَارٌّ بِالسُّرَّةِ  
 وَخَمَاضُهُ بَارِدٌ بِالسُّرَّةِ وَمَاؤُهُ لَكَ يَنْفَعُ مِنَ  
 الصَّغَرِ وَيُسْكِنُ الْعَطَشَ وَيُقَوِّي الْمَعِدَةَ  
 وَالشَّهْوَةَ وَيَضْرِبُ لَصْدْرًا لِعَصَبٍ وَمَا  
 مَشَاكِلَ اللَّاسْتَرْجِ فِي أَعْيَالِهِ وَلَهُ خَاصِيَّةٌ  
 فِي دَفْعِ السُّمُومِ وَنَشْرِ الْحَيَاتِ وَالْأَقَامِي  
 وَمِنْ عَجَبٍ مَا حَلَّى عَنْهُ أَبُو جَعْفَرٍ عَنِّي  
 اللَّهُ الصِّبْيَانِي قَالَ كَانَتْ لِي صَبِيغَةٌ عَلَى  
 نَهْرٍ الدَّيْرِيَا لِبَصْتَةِ وَكُنْتُ أَقِيمُ بِهَا



وَجَوَارِي بَيْتَانِ ظَهَرَتْ فِيهِ حَيَّةٌ أَطْوَلُ  
مِنْ عُنُقِ أَشْيَارٍ فِي عَرْضِ جَرَابٍ وَدَوْرٍ  
وَكَثُرَتْ جَنَائِمُهَا وَأَذَاهَا فَطَلَبَتْ حَوَارِءٌ  
لِيَصِيدَهَا أَوْ يَقْتُلَهَا فَمَجَأَ رَجُلٌ فَدَلَّمَتْهُ  
عَلَيْ وَكَرَّهَا فَبَخَّرَ بِدُخْنَةٍ كَانَتْ مَعَهُ  
فَلَمْ يَسْتَعْرِأْهَا وَالْحَيَّةُ قَدْ خَرَجَتْ إِلَيْهِ فَلَمَّا  
رَأَاهَا الرَّجُلُ تَهَوَّلَ وَهَالَهَ أَمْرُهَا فَوَلَّى  
فَمَهْشَشَتْهُ فَمَاتَ فِي الْحَاكِ وَأَشْتَهَرَ أَمْرُهَا  
وَهَابَهَا النَّاسُ وَامْتَنَعَ الْحَوَاوُونَ مِنَ الْحَضُورِ  
إِلَيْهَا فَمَجَأَ رَجُلٌ بَعْدَ مَدَّةٍ وَقَالَ قَدْ بَلَغَ  
أَمْرُ الْحَيَّةِ وَفَسَادُهَا وَتَعَاظَمَ أَذَاهَا  
فَدَلَّنِي عَلَيْهَا فَقُلْتُ قَدْ قُتِلَتْ حَوَارِءٌ  
قَالَ مَوَالِحِي وَقَدْ جِئْتُ لِأَخَذِ بَيْتَانِ  
أَوْ أَمُوتُ كَمَا مَاتَ فَأَرَيْتُكَ فَقُلْتُ لَهُ اعْتَبِرْ  
الْبَيْتَانِ وَجَلَسْتُ فِي طَبَقَةٍ لَهَا طَائِفَةٌ



تَطْلُعُ عَلَى الْبُسْتَانِ أَنْظُرَ مَا يَكُونُ مِنْهُ فَأَخْرَجَ  
الرَّجُلُ دُهْنًا كَانَ مَعَهُ فَأَدْهَنَ بِهِ وَصَلَّى  
وَدَعَا وَدَخَنَ كَمَا دَخَنَ أَخُوهُ فَمُخِرَجَتْ إِلَيْهِ  
هَائِثَةً فَلَمَّا رَأَاهَا تَزَعَزَعُ مِنْ مَكَانِهِ  
فَلَمَّا قَرُبَتْ مِنْهُ هَجَمَ عَلَيْهَا وَطَلَبَهَا فَهَرَبَتْ  
مِنْهُ فَتَبَعَهَا وَقَبِضَ عَلَيْهَا فَالْتَفَتَتْ إِلَيْهِ  
وَنَمَسَتْهُ فَمَاتَ فَتَرَكَ النَّاسُ لَصِيقَةً  
وَرَحَلُوا مِنْ أَجْلِهَا وَقَالُوا لَا مَقَامَ لَنَا  
فِي جَزِيرَةِ هَذِهِ السَّخْطَةِ فَجَاءَنِي بَعْدَ  
أَيَّامٍ رَجُلٌ آخَرُ وَسَأَلَ لِي عَنْهُمَا وَعَنِ  
الْحَبِثَةِ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا كَانَ فَقَالَ وَاللَّهِ  
هُمَا أَخَوَايَ وَجِئْتُ لِأَخَذِ بَشَارِمِهِمَا أَوْ  
أَمُوتَ كَمَا مَاتَا وَلَا يَذَرِي مِنْهُمَا بَرِيَّةً  
الْبُسْتَانِ وَطَسْتُ فِي الطَّاقَةِ مَا ذَرَبْتُ  
فَأَخْرَجَ دُهْنًا وَأَدْهَنَ بِهِ وَدَخَنَ كَأَخَوَيْهِ



فخرجت البية فطلبته فوقفته له تحا ربه ثم تكل  
من قناها وقبض عليه فالتفتت وعصت  
ابها منه فخرمها وجعلها في سلسلة كيرة  
احضرها معه وبادر الي ابراهيم فقطع  
واشعل ناراً وكواها فحملناه الي الضيعة  
فراي ليمونة بكف صبي فقال اعدكم من  
هذا شي قلنا نعم قال لا يتوف بما تقدر  
عليه فالتبته بكثير منه فجعل يعضم واك  
ويدهن موضع اللسعة وبات فاصبح  
سالمًا فقال ما خلصني الله تعالى  
الا لهذا اللحم وقطع رأس الحية وذبح  
ورمي بيها وغلا على بدنها وطبخه واخذ  
دهنه ومصني **اللوز** اجودة الطري  
الكثير الدهن وهو معتدك الحرارة  
والرطوبة يعذوا عذاً حسناً ويسمى



وَيَنْفَعُ مِنْ عَضَّةِ الْكَلْبِ الْكَلْبِ وَالْمُسْرَمَةِ  
 حَارًّا بِإِسْرٍ وَمَوْجِدٍ لِلشَّرَابِ مَعَ الشَّرَابِ  
 وَدُهْنُهُ يَنْفَعُ مِنْ وَجَعِ الْأُذُنِ وَيَمْنَعُ  
 صُدَاعَ الرَّأْسِ وَأَكْلُهُ قَبْلَ الشُّكْرِ  
 يَمْنَعُ الشُّكْرَ وَهُوَ يَقْوِي الْبَصَرَ وَيَفْتَحُ  
 سُدَدَ الْكَبِدِ وَالطَّحَالِ وَالْكَلَا **الْمُوزُ**  
 يَنْبِتُ بِنَفْسِهِ وَلَا يَصِحُّ إِلَّا فِي الْبِلَادِ  
 الْبَارِدَةِ وَمَوْحَارًا بِإِسْرٍ يَطْبَخُ الْهَضِيمَ  
 إِلَّا أَنَّهُ يَنْصَلِحُ بِالزَّيْتِ وَدُهْنُهُ يَنْفَعُ مِنْ  
 الْحُمَةِ وَقِشْرِهِ يَحْبِسُ نَزْفَ الدَّمِ وَيُضَيِّدُ  
 بِهِ لَعَضَّةَ الْكَلْبِ الْكَلْبِ وَكَثْرَةُ أَكْلِهِ  
 يُوْرِثُ ثِقَلًا فِي اللِّسَانِ **الْبُنْدُقُ**  
 حَارٌّ مَعَ بَيُوسَةٍ وَإِذَا خُطَّ نَجَا الْعَقْرَبِ  
 خَلْقَةً يَعُودُ الْبُنْدُقُ لَا يَقْدِرُ أَنْ يُخْرِجَ  
 مِنْهُ وَمَوْجِدٌ فِي الْبَاهِ وَسَهْوَةٌ إِنْجَاعُ



مَعَ السُّكَّرِ مَذْقُوقًا وَيَنْفَعُ مِنْ نَشْرِ الْهَوَامِ  
خُصُوصًا مَعَ التِّينِ الْكَلَاوِضِ وَأَدَا طَلِي  
مَذْقُوقًا يُلَا فَوْخَ الْبَطْلِ الْأَزْرَقِ الْعَيْنَيْنِ  
رَدَّ مَاسُودًا **السَّاهِ بِلُوطٍ** يَنْفَعُ لِإِذْرَارِ  
الْبَوْلِ وَيَنْفَعُ مِنَ السُّمُورِ وَتَرْفُ الدَّمِ  
**الْعُسْقُ** حَارٌّ يَأْسِرُ أَشَدَّ حَرًّا مِنَ الْجُوزِ  
يَفْتَحُ سُدَّ الْكَبِدِ وَيَقْوِي قَمَرِ الْمَعِدَةِ وَيَمْنَعُ  
الْعُيَانِ وَمِنْ نَشْرِ الْهَوَامِ وَالسُّعَالِ  
الْبَلْعِيِّ وَلَدَعِ الْعَقَارِبِ وَيَزِيدُ فِي الْبَاهِ  
**الصُّوْبَرُ** حَارٌّ يَأْسِرُ يَمْنَعُ الرُّطُوبَاتِ مِنَ  
الْبَدَنِ وَيَزِيدُ فِي الْبَاهِ مَعَ عَقِيدِ الْعَنْبِ  
**الْقُلْفُلُ** حَارٌّ يَأْسِرُ فِيهِ جَذْبٌ وَتَحْلِيلٌ وَهُوَ  
عَذْوٌ وَالْبَلْعَةُ اللَّزْجُ وَيُلَطِّفُ الْأَعْزِيَّةَ وَيُشَبِّهُ  
الطَّعَامَ وَيُبَدِّلُ الْبَوْلَ وَيَنْفَعُ ظِلَّةَ الْبَصَرِ  
**الْقُرْنَقُلُ** حَارٌّ يَأْسِرُ يَطْبِيبُ الْكَلْبَةَ وَيَجِدُّ الْبَصَرَ



وَيَنْفَعُ مِنَ الْعُشَاوَةِ وَيَمْنَعُ الْغَيْءَ وَالْعَثَبَانَ  
وَيَقْوِي الْكَبِدَ وَقَدْرُ مَا يُؤْخَذُ مِنْهُ يَصْفَى  
مِثْقَالَ مَعَ مِثْلَيْهِ سَكْرَبَاتٍ مَسْحُوقَتَيْنِ  
مَسْحُولَتَيْنِ **خَوَلَجَانِ** حَارًّا بِسُرِّ حُلَلِ الرِّيحِ  
وَيَنْفَعُ مِنَ الْقَوْلَجِ وَوَجَعِ الْكَلْبِيِّ وَيَهَيِّجُ  
النَّاهَ وَيَطْبِيبُ النُّكَّةَ وَيَمِزُّ الطَّعَامَ  
وَيُصْلِحُ الْمَعِدَةَ وَيَطْرُدُ الْبَلْغَمَ وَالرُّطُوبَةَ  
الْمَتَوَلِّدَةَ فِي الْمَعِدَةِ وَيَنْفَعُ مِنْ عَرَقِ الْإِنْسَانِ  
وَلِمَنْ لَا يَصْنَبُ الْبَوْلَ **الرَّجْمِيلُ** مُوَكَّالٌ لِلْفُلِّ  
فِي مَنَافِعِهِ **الْمُصْطَلِكِي** حَارًّا بِسُرِّ فُلَتَيْنِ وَهُوَ  
يَحْتَبِرُ الْعِظَامَ الْمَكْسُورَةَ وَمَضْغُهُ يَجْلِبُ  
الْبَلْغَمَ مِنَ الرَّأْسِ وَيَقْوِيهِ وَيَطْبِيبُ النُّكَّةَ  
وَيَنْفَعُ مِنَ السُّعَالِ الْبَلْغَمِيِّ وَيَنْفَعُ مِنْ أَوْرَامِ  
الْكَبِدِ وَنَزْفِ الدَّمِ وَفَسَادِ الرَّجْمِ تَحْمَلًا  
**جِيَارٌ** مُعْتَدِكٌ فِي الْحَرَاةِ وَالْبُرْدِ



عَسَلُهُ يَسْتَهْلِلُ الْمِرَّةَ الْمُحْتَرَقَةَ وَيُطْفِئُ حِدَّةَ  
الدَّمْرِ وَيُسَبِّكُنْ وَهَجَمَهُ وَيَذْهَبُ الْقَوْرَمَ  
الْعَارِضَ مِنْهُ وَيَنْفَعُ مِنَ الْأَوْزَامِ الْحَامَةِ  
فِي الْأَخْشَاءِ خَصْرُ صَارِي الْحَلَقِ إِذَا تَغَرَّغَ  
بِهِ مَمْرَسًا فِي مَاءٍ عِنَبِ الثَّعْلَبِ وَإِذَا  
سَقِيَ مَعَ التَّرِيدِ أَخْرَجَ رَطُوبَاتٍ عَجِيبَةً  
وَإِذَا سَقِيَ مَعَ التَّمْرِ هَنْدِي أَخْرَجَ الْأَخْلَاطَ  
الْصَّغَرَاوِيَّةَ وَنَفَعَ الْمَحْمُومِينَ وَإِذَا سَقِيَ  
مَعَ الْهَنْدِي نَفَعَ مِنَ الْقَوْلَجِ وَوَجَعَ الْمَنَالِ  
وَالْبِرْقَانِ وَتَوَسَّهْلُ مِنْ غَيْرِ إِذِي حَتَّى  
الْحَبَالِي وَتَوَسَّهْلُ بِالْسُفْلِ وَبَدَأَ بَصَفَ  
وَزَنَهُ تَرْجِيْبِينَ وَثَلَاثَةَ أَمْثَالِهِ شَحْمُ الزَّيْبِ  
مَعَ تَرِيدِ **السَّرْوِ** شَجَّةٌ حَسَنَةٌ الْهَبْنِيَّةُ  
قَوِيَّةُ السَّاقِ يُضْرَبُ بِهَا الْمَثَلُ فِي اسْتِقَامَةِ  
قَدَرِهَا وَمَشَقِّ قَامَتِهَا وَخَصْنَةِ وَرَقَتِهَا وَتَوَسَّهْلُ



أَخْضَرُ صَنِيفًا وَشَيْتًا. التَّدْخِينُ بِأَغْصَانِهِ  
فِي الْبَيْتِ يَطْرُدُ الْبَقَّ وَطَبِيعُهُ بِالْمَخْلُ يُسَكِّنُ  
وَجَعِ الْأَشْنَانِ وَتَجْعَلُ مِنْ نَشَارَتِهِ بِنَادِقٍ  
وَتُطْرَحُ فِي الدَّقِيقِ الدَّرْتَمَكِ بَيَقِي زَمَانًا  
طَوِيلًا لَا يَفْسُدُ وَوَرَقُهُ يُشْرَبُ  
مَعَ الشَّرَابِ يَنْفَعُ مِنْ عُسْرِ الْبَوْلِ وَإِذَا  
ذُقَّ وَرَقُهَا رَطْبًا وَجَعَلَ عَلَى الْجِرَاحَةِ الْحَمِيمَةِ  
وَرَمَادُهَا يَنْفَعُ مِنْ حَرِّ النَّارِ دُرُورًا  
وَجَوْزُهُ يَطْرُدُ الْبَقَّ إِذَا دُحِّنَ بِهِ **الْبَقِطِيخُ**  
مِنْهُ بَسْتَانِي وَمِنْهُ بَرِّي وَالْبَرِّي هُوَ  
الْمُحْظَلُّ وَالْبَسْتَانِي ثَلَاثَةُ أَصْنَافٍ  
هِنْدِي وَمَوَالِي أَخْضَرُ وَخَرَّاسَانِي وَهُوَ  
الْعَبْدَلِي وَصِينِي وَمَوَالِي صَفَرِي الْأَصْفَرُ  
ثَلَاثَةُ أَصْنَافٍ صِينِي وَحَلَبِي وَبَرْقَنْدِي  
وَفَلَاخَنْدِي كُلُّهَا وَاحِدَةٌ وَالطَّعُومُ وَالْأَشْكَالُ



مُخْلِفَةً. وَإِذَا نَقَعَ بَزْرُ الْبَطِيخِ فِي الْعَسَلِ  
وَاللَّيْنِ حَاءٌ فِي غَابَةِ الْحَلَاوَةِ. وَإِذَا نَقَعَ  
فِي كُمَارِ الْوَرْدِ شَمَمَتْ مِنْ بَطِيخِهِ رَأْسُ حَجَّةِ  
الْوَرْدِ. وَمَنْ دَخَلَتْ الْمَرْأَةُ الْحَارِثُ فِي  
الْمُقْتَنَةِ فَسَدَتْ وَتَغَيَّرَ طَعْمُهَا. وَإِذَا أَصَابَ  
بَزْرُ الْبَطِيخِ أَوِ الْقِتَاءُ رَأْسُ الدَّهْنِ حَاءٌ  
كُلَّهُ مُرًّا. وَإِذَا وَضَعَ رَأْسُ حَمَارٍ فِي وَسْطِ  
الْمَبْطُحَةِ رَفَعَ عَنْهُ جَمِيعُ الْهَافَاتِ. وَأَسْرَعَ  
نَبَاتُهُ. وَحَمَلَهَا. وَإِذَا ذَرَاكَهَا وَعَرَتْ إِيَّاهُ رُبْرُ  
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ الْبَطِيخَ كَانَ أَحَبَّ الْفَاكِهَةِ  
إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ. وَقَالَ رَسُولُ  
اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَفَكَّهُوا بِالْبَطِيخِ وَمَضُوا  
مِنْهُ فَإِنَّ مَاءَهُ رَحْمَةٌ وَحَلَاوَتُهُ مِنْ حَلَاوَةِ  
الْجَنَّةِ. وَمَنْ أَكَلَ لَعْمَةً مِنَ الْبَطِيخِ كَتَبَ اللَّهُ  
لَهُ أَلْفَ حَسَنَةٍ وَمَحَا عَنْهُ أَلْفَ سَيِّئَةٍ.



وَرَفَعَ لَهُ أَلْفَ دَرَجَةٍ لِأَنَّهُ خَرَجَ مِنَ الْجَنَّةِ  
 وَعَنْ وَهَبِ بْنِ مُنَبِّهٍ أَنَّهُ وَجَدَ فِي بَعْضِ الْكُتُبِ  
 أَنَّ الْبَطِيخَ طَعَامُ شَرَّكَ وَفَاكِهَةٌ وَجِلَاءٌ  
 وَأَشْنَانٌ وَزَرْحَانٌ وَخِلَاقَةٌ وَنَقْلٌ شَقِي  
 الْمَعِدَةِ وَبِشْرَتِي الطَّعَامُ وَيُصْفِي اللَّوْنُ  
 وَيَزِيدُ فِي مَاءِ الصَّلْبِ وَيُدِرُّ الْبَوْلَ وَيَسْتَبْرِئُ  
 الْحَامَ الصِّينِيَّ وَمَوَالِئُ صَفَرٍ وَمَوَالِئُ شَعْبَانَ  
 أَصْنَافٌ وَأَطْيَبُهُ وَأَخْلَاهُ السَّمَرُ قَنْدَرِي وَأَجْوُ  
 الْعَبْدَرِيَّ وَمَوَالِئُ رَجَبٍ يُدِرُّ الْبَوْلَ  
 وَيَقْلَعُ الْكَلْفَ وَالْبَهَقَ الرَّقِيقَ وَالْوَسَخَ وَيُزِيلُ  
 أَقْوَى جِلَاءٍ مِنْ جَرَمِهِ وَقِشْرِهِ يُلْصِقُ عِلْمَ  
 الْجِبْهَةِ فَيَمْنَعُ النُّوَازِلَ إِلَى الْعَيْنِ وَلِحْمُهُ يَنْفَعُ  
 مِنْ حَصَاةِ الْكَلْبِيِّ وَالْمُسَانَةِ وَمَوَالِئُ تَحِيْلٍ  
 إِلَى خِلَاطٍ وَيَرْخِي الْجَسَدَ وَيُخَذِّرُ هَيْضَتَهُ وَإِذَا  
 فَسَدَ فِي الْخَوْفِ فَهُوَ كَالسِّمِّ **الْفَرْعُ**



قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِذَا طَحَنَ  
فَاكْتَشَرُوا الْقَرْعَ فَإِنَّهُ يُشْكِنُ قَلْبَ الْحَزِينِ  
وَمِنْ خَوَاصِّهِ أَنْ الدُّبَابَ لَا يَقَعُ عَلَيْهِ  
وَلَمَّا خَرَجَ يُونُسُ عَلَيْهِ السَّلَامُ مِنْ بَطْنِ  
خُرَجَ كَأَلِطْفَلٍ حِينَ يَخْرُجُ مِنْ بَطْنِ أُمِّهِ  
فَأَنْبَتَ اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ فِي الْحَالِ  
شَجَرَةً مِنْ يَعْطِينَ لِيَلَا يَقَعَ عَلَيْهِ الدُّبَابُ  
فِيؤْذِيهِ فَمَكَتِ الشَّجَرَةُ حِينَ تَضَلَّتْ نَبْشَةً  
وَقَوِيَّتْ أَعْضَاؤُهُ فَأَيْبَسَتْ وَالْقَرْعُ  
بَارِدٌ رَطْبٌ وَيُسَمَّى الدُّبَابُ وَكَانَ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ  
وَعَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ الدُّبَابَ وَمَوْجِعُ عَيْنِهِ عِنْدَ أَنْ يَسْبِرَ  
وَيَتَّخِذُ سُرْبًا وَمَوْجِعُ يَدِهِ لِلْمَصْفَرِّ وَغَضَّ  
تُسْكِنُ وَجَعُ الْأَذْنِ مَعَ دَهْنٍ وَزِدٍ وَيَنْفَعُ  
مِنْ أَوْرَامِ الدِّمَاغِ وَسَلْبِقَةٍ يَنْفَعُ مِنَ  
السَّعَالِ وَوَجَعِ الصَّدرِ مِنْ حَرَارَةٍ وَيَقْطَعُ



٢٢  
٢٢٥  
العطش إلا أنه ينسد في المعدة ويضرب أصحاب  
السوداء، والبلغم ويضرب الأمعاء **الفتاء**  
**والفقوس والعجور** فالقشابة رطبة يسكن  
الحرارة والصفر ويدرك البول ويسكن  
العطش ويوافق المئانة وشمه ينفع  
المغشي عليه وأكله ينفع من عضه  
الكلب الكلب ويبرم يدرك البول ويحسن  
اللون طلاء ويطفي الحرارة لكنه ردي  
الكموس يبيح الحميات ويولد المعدة  
وكذلك الفقوس والعجور **الحيار** بارد  
رطب ينفع من الحميات المحترقة ويدرك  
البول إلا أنه يحدث العطش وشمه ينفع  
المغشي عليه من حرارة ويحدث وجعا في  
المعدة والخواصر **الباذخان** حار راسخ  
ينفع من نزف الدم ويورث اخلاطاً رديّة



وخيالات فاسية ويولد السودا والسود  
ويستود التبتة ويغيب اللون ويصفره  
ويولد الكلف والصداغ **الأرض** بارد يابس  
يحبس البطن حبسا لبنا بالقوى وان لم  
يغسل عنه الحمرة التي عليه ولا عقل  
البطن وانفع ما اكل الحليب <sup>اللب</sup> واكله يزيد  
في النضارة بوجه الاكل وتخشى البدن  
ويبري اخلاصا صالحة **التشم** حار  
رطب مغري ملين يملك ينفع للسودا  
ولو جمع الصدر والخشونة في الخلق ويزيد  
في المني **الحصى** حار رطب ملين يدر البول  
ويهيئ الباه وينفع ويغذي الكثر من الباقلا  
وتخلو النمش وتخشى اللون الكلا وطلا  
وينفع من الاورام الحارة الصلبة ومن  
وجع الظهر ويصفي الصوت **الكبريت**



حَارٌّ يَابِسٌ يَقْتُلُ الدَّوْدَ وَيَطْرُدُ الرِّيحَ وَيَحْلِلُ  
وَأَذْرًا غَسِلَ الْوَجْهَ بِمَاءٍ بِهِ صَفَاءٌ وَكَذَلِكَ  
أَكَلَهُ بِقَدَرٍ سِيرٍ وَيَذْمُلُ انْجِرَاحًا  
وَيَقْطَعُ الرِّعَافَ مَسْخُوقًا مَعَ خَلِّ وَادْرَا  
مُضْغٌ وَقَطْرٌ رَيْقُهُ فِي الْعَيْنِ نَفْعُ الطَّرْفَةِ  
وَالدَّفْرِ السَّائِلِ مِنَ الْعَيْنِ **الْكُمُونَ الْكُرْمَانِي**  
وَمِنَ الشُّونِيزِ الْأَشْوَدُ حَارٌّ يَابِسٌ يَقْطَعُ  
الْبَلْعَ جَلَاءً وَيَحْلِلُ الرِّيَّاحَ وَالنَّفْعَ وَيَقْطَعُ  
التَّالِيلَ وَيَنْفَعُ الزَّكَامَ الْبَارِدَ وَيَجْعَلُ مَدْرَقًا  
فِي خِرْقَةٍ كَثَانٍ وَيُطْلِي بِهِ جِهَةً مِنْ يَمِينِهِ  
صَدَأٌ بَارِدٌ **كِرَاوِيَا** حَارٌّ يَابِسٌ يَطْرُدُ  
الرِّيحَ وَيَجْفِفُ وَيَنْفَعُ الْحَقِيقَانِ وَيَقْتُلُ  
الرَّيْدَانِ وَيَذْرُؤُ الْبُوكَ وَقَدَرٌ مَا يُوْخَدُ  
مِنْهُ دَرِيمٌ **فَكَانَ فِي الْقَوْلِ الْبِكَارِ**



الفلقاس حار يا يسر يزيد في الباه ويولد  
الرياح الغنيط حار يا يسر يفتح السدد  
ويسقي من ابحار وينفع من ضربة السكر  
ويولد رايحا اللفت حار رطب يغذي  
عمدا كيرا ويولد المني ويدبر المني  
ويسمي الطعام اذا طلع مرتين وطيب  
بالخل والحردك وماؤه ينفع البصر وهو  
يحرك شهوة اجماع الفجل حار رطب  
يقطع راحية الثور ويقوي الباه وينقي  
المعدة وماؤه اذا قطر في العين جلاها  
وبالشراب ينفع من نثر الافاعي واذا طرح  
ماؤه على العقرب مات لساعته ومن اكل  
فجلا فليسعته عمقرب فلا تضره الجند  
حار رطب ينفع من ذات الجنب والسعال  
المزمن ويهيئ الباه البصل حار يا يسر



ملطف محتر للنبشة يجذب الدم إلى خارج  
الجسد كالحردة. ويزيد في الباه وينفع من  
تغير المياه ونقص الشهوة ويلين الطبع  
وتحسين اللون وتجد البصر. **الثوم** حار  
يابس يسخن المعدة إن سخانا ظاهرا وبصر  
بالمحرورين وينفع أصحاب الأمزجة الباردة  
الرطبة وينفع الأبدان المستشفة عما الوقوع  
في الفالج وتجفف المني ويفتح السدد  
وتجلى الرياح ويطلق البطن ويقوم في جميع  
الأوجاع الباردة مقام الترافيق الأكبر  
وله منافع كثيرة. **الهلين** حار رطب يفتح  
السدد وينفع القولنج البلغم والرياح  
وينفع عسر البول. **فصل في القول الصغار**  
**الحنه** قال علي بن أبي طالب رضي الله عنه



في كل ورقة من الهندنا وزن حبة من ماء الجنة  
ومتو بارد رطب يفتح السدد ويروق الدهر  
ويشفع الكبد والعروق **النعنن** حار  
يابس وفيه قوة مسخنة وهو اللطف البقول  
الماكولة جوهر لوعصا رته تنفع من  
سبلات الدم من الباطن ويقوي المعدة  
ويشحنه ويسكن العروق الكائن عن امتلاء  
ويتضم اذا اخذ منه اليسير **الزعتر**  
**البتر** سريع النبات بعيد من الآفات  
ومتو حار يابس يحلل ملطف يسكن وجع  
الضرس مضغا وينفع من اوجاع العر كين  
والكبد والمعدة ويخرج الدود وحيت  
القرع وينفع المغص وعصاة الكلب الكلب  
**الكرفس** حار يابس يحلل النغس ويفتح  
السدد ويسكن الاوجاع ويطبخ بالكمية



٢٣٨

وَيَنْفَعُ مِنْ صَبَقِ النَّفْسِ وَيُذَرُّ الْبُوكَ وَتَهَيِّجُ  
سَهْوَةَ الْجَمَاعِ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَطَبِخَتْهُ  
مَعَ الْعَدَسِ يَنْفَعُ بِهِ مَنْ سَقِيَ السَّمَّ يَنْفَعُهُ  
**إِسْفَانَاخ** بَارِدٌ رَطْبٌ مُلَيَّنٌ يَنْفَعُ السَّعَالَ  
وَالصَّدْرَ وَالصَّغَرَ وَيَنْفَعُ الظُّهْرَ الدَّمَوِيَّةَ  
وَمَنْ سَرِيعُ الْإِخْدِ أَرْمَضَتْهُ أَصْحَابُ الْأَمْرِجَةِ  
الْبَارِدَةِ **الشَّمَرُ** وَمِنْ الرَّاغِبِ حَارٌّ بِابِيسُ  
مُسَخَّنٌ إِسْحَانًا قَوِيًّا وَيَحْلِلُ الرِّيَّاحَ وَيُفَعِّجُ  
السُّدَدَ وَيَجِدُّ الْبَصَرَ وَيُعَيْتُ الْحَصَاةَ  
مِنْ الْمَثَانَةِ **السَّبَبُ** حَارٌّ رَطْبٌ مُسَخَّنٌ  
مُجَفَّفٌ مُنْضَجٌ لِلْإِخْلَاطِ الْبَارِدَةِ يُسَكِّنُ  
الْأَوْجَاعَ وَيَقْشِرُ الْأَوْرَامَ وَيَنْفَعُ الْفَوَاقِ  
**فَصْلٌ فِي خَشَاةٍ مُخْتَلِفَةٍ**  
**حَبُّ الرِّشَادِ** حَارٌّ بِابِيسٌ أَكْلُهُ يَزِيدُ فِي



الدِّهْنُ وَالزَّكَاةُ وَتَهْيِجُ الْبَاهِ وَغُصَارَتُهُ تَنْفَعُ  
مِنْ نَهْسِ الْهُوَاقِرِ شَرًّا وَمَعَ الْعَسَلِ ضَمَادًا  
وَذَخَانُهُ يَطْرُدُ الْهُوَاقِرَ **حَرْمَلٌ** صَالِحٌ لِلْوَجَاعِ  
الْمَفَاصِلِ وَفِيهِ قُوَّةٌ مُسَكِّمَةٌ كَأَشْكَارِ  
الْخَمْرِ. وَيَنْفَعُ مِنَ الْقَوْلَجِ شَرًّا وَطِلَاقِ  
وَبِزْرِهِ يَنْفَعُ فِي الْخَلِّ وَيُرَشِّي الْبَيْتَ  
فَيَطْرُدُ الذُّبَابَ. **سَنَا** أَجْوَدُهُ الْحَازِي  
وَمَوْحَا رِيَابِ يَسْتَهْلُ الصَّفَرُ أَوِ السَّوْدُ. وَيَنْفَعُ  
الْفُضُولَ. وَقَدْ رُمِيَ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْهُ خَمْسَةُ دَرَاهِمٍ  
**بَسْفَايِج** أَجْوَدُهُ الْغَلِيظُ الْأَخْضَرُ الْمَلْسُ  
وَمَوْحَا رُمَحْلَلٍ لِلنَّفْعِ وَالرِّيحِ وَالرُّطُوبَةِ  
وَيَسْتَهْلُ بِالْمَغْصَرِ وَلَا تَرَبُّ وَيَنْفَعُ مِنْ زَوْفِ  
الدَّفْرِ **شِيرُ حَشَك** مَوْحَا رِيَابِ عِنْدَ الْإِ  
وَمَوْ أَقْوَى فَعْلًا مِنْ الزَّجْجِيلِ **مِنْ بَطَارِخ**  
حَارٍ يَابِسٍ مُفْتَحٍ لِلْسُّدِّ وَمُحْلَلٌ لِلرَّيَاحِ



وَيَنْفَعُ مَعَ الشَّرَابِ شَرِبًا لِلْسَّعَةِ الْعَقَارِ وَالْمَعْدَةِ  
 الْمُسْتَرْخِيَةِ **الْأَسْنَانُ** مَوْحَا رِيَابِ مَوْفَقَةٍ  
 مَحْلَلٌ وَوَزَنٌ يَصِفُ دَرِيمٌ مِنْهُ تَحِلُّ عُسْرَةِ  
 الْبُولِ وَدَرِيمٌ يَدْرُ الْخَيْضَ وَثَلَاثَةُ دَرَامٍ  
 يَسْتَهْلُ مَا بَاتِيهِ الْأَسْنَانُ وَمَوْحَا رِيَابِ الْأَسْنَانِ  
 وَدُخَانُ الْأَحْضَرِ مِنْهُ تَهْرَبُ مِنْهُ الْهَوَاقِرُ

## فصل في البرور

**بُرْقُطُونَا** بَارِدٌ رَطْبٌ يُطْفِئُ الْحَرَارَةَ وَالْعَطَشَ  
 وَيُسْكِنُ الصَّغْلَ **بُرْمَرُو** حَارٌّ رَطْبٌ يَسْتَهْلُ  
 الْبَلْغَمَ وَقَدْ رَمَا يَوْخَذُ مِنْهُ وَزَنٌ دَرَاهِمٌ  
**بُرْمَرُ اللَّفْتِ** حَارٌّ رَطْبٌ يَزِيدُ فِي قُوَّةِ  
 الْجَمَاعِ وَقَدْ رَمَا يَوْخَذُ مِنْهُ وَزَنٌ دَرَاهِمٌ  
**بُرْمَرُ الْبَصْلِ** حَارٌّ يَابِسٌ يُحَرِّكُ الْبَاهُ فِي الْأَمْرِجَةِ  
 الْبَارِدَةِ **بُرْمَرُ الْجَنْدَرِ** حَارٌّ يَابِسٌ يَنْجِي الْبَاهُ

للجمل



وَيُذِيرُ الْبُؤْسَ وَالْحَيْضَ وَيَنْفَعُ مِنْ لَسَعِ الْهَوَاقِرِ  
سُتْرِيَا وَضَمَادًا **بِزْرُ السُّدَابِ** خَارِ يَابِسٌ  
يُقَاوِمُ السَّمُومَ إِذَا اسْتَعْلِكَ مَعَ التَّيْنِ وَالْجَوْزِ  
**بِزْرُ الدَّارِيَّاتِ** خَارِ يَابِسٌ قَابِضٌ مُفْتِحٌ مُسَكِّنٌ  
لِلْأَوْجَاعِ مُحْلِلٌ لِلرَّيَاحِ يُذِيرُ الْبُؤْسَ وَالْحَيْضَ  
**بِزْرُ الْفُحْلِ** خَارِ يَابِسٌ يَنْفَعُ مِنْ نَشْرِ دَوَاتِ  
السَّمُومِ وَيَنْفَعُ مِنْ وَجَعِ الْمَفَاصِلِ وَتَحْلِيلِ  
وَرَمِّ الطَّحَالِكِ وَيُسَهِّلُ خُرُوجَ الطَّعَامِ **بِزْرُ**  
**الْهَنْدِ** يَابِسٌ مُعْتَدِلٌ بَيْنَ الْحَرِّ وَالْبَرْدِ يَنْفَعُ  
مِنْ الْحُمَيَّاتِ الصَّفْرَاءِ وَبَيَّةٍ وَمِنْ سُدِّ  
الْكَبِدِ وَالْبِرْقَانِ وَقَدْ زُيِّنَ بِوُحْدَانِيَّةٍ  
نَحْوِ مِثْقَالِ **بِزْرِ قَيْتَا** يَارِدٌ رَطْبٌ يَحْلُو  
وَيُذِيرُ الْبُؤْسَ وَقَدْ زُيِّنَ بِوُحْدَانِيَّةٍ  
دَرَاهِمٍ وَإِذَا دُقَّ وَدُهِنَ بِهِ الْبَدَنُ حَسَنَةٌ  
**حَبُّ الرَّمَانِ الْخَامِضِ** يَارِدٌ يَابِسٌ يَنْفَعُ الْقَيْسُ

لدوات السموم



وَالْغُبَّانَ وَيَنْفَعُ مِنَ الْمَوَادِّ الصَّفْرَاوِيَّةِ **٧**

**بَزْرُ هَلْبُونٍ** حَارٌّ رَطْبٌ يَدِرُّ الْمِلْهِيَّ وَيَحْرُكُ

سَهْوَةَ الْجَمَاعِ وَقَدْرُ مَا يُوْخَذُ مِنْهُ دِرْهَمَانِ

**٧** **فَصَلَّى فِي حَوَالِ الْحَيَوَانَاتِ**

**خَوَاصُّ الْبَغْلِ وَأَعْضَائِهِ وَأَجْزَائِهِ** شَحْمُ أُذُنِهِ

إِذَا سَقِيَ مِنْهُ الْمَرْأَةُ لَا تَحْبِلُ أَبَدًا • نَحْمُهُ إِذَا أُطْعِمَ

مِنْهُ الْإِنْسَانُ تَنَاقُصُ عَقْلُهُ وَفَهْمُهُ وَحَصُلُ

لَهُ السَّهْوُ وَالنِّسْيَانُ وَالتَّوَهُّمُ • قَلْبُهُ

يَأْكُلُهُ الْمَرْأَةُ فَلَا تَحْبِلُ • خَافِرُهُ إِذَا احْتَرِقَ

وَأَذِيفُ بَدَنِهِ آسٌ وَطَلْيُ بِيهِ رَأْسُ الْأَفْرِجِ

أَنْبَتُ الشَّعْرِ • خَصْيَتُهُ تَجْفَقُ بِمِلْحٍ •

وَتَوْضَعُ فِي جِلْدٍ أَوْ حَرِيرٍ وَتُعْلَقُ فِي رَقِيَّةِ فَرَسٍ

أَوْ جَمَلٍ فَإِنَّهُ لَا يَصِيبُهُ سُوءٌ مَا دَامَ مُعْلَقًا

عَلَيْهِ • بَوْلُهُ إِذَا سَرَبَتْهُ الْمَرْأَةُ طَرَحَتْ

للفرج



للجنين

للزحل

وحدثنا علي بن الرضا عن أبي بصير  
عن أبي بصير عن أبي بصير عن أبي بصير  
عن أبي بصير عن أبي بصير

جَنِينَهَا الْمَيِّتَ • وَإِنَّ شَمَّةَ الْمَرْكُومِ وَبَصِيقَ  
عَلَيْهِ وَكَبَّةَ فِي طَرِيقِ مَنْ دَا سَرَ عَلَيْهِ أَثْقَلَ  
الزَّكَافِرِ الْبَيْتِ وَيَبْرَأُ الْمَرْكُومِ الَّذِي كَبَّةَ  
الزَّنْبُورِ الَّذِي يُوْجَدُ فِي دُبُرِ الْبَعْلِ يُخَفَّفُ  
وَيُجَرِّبُهُ صَاحِبُ الْبُؤْسِ يَبْرَأُ جِلْدُ  
جَبْهَتِهِ إِذَا احْتَرَقَ فِي مَكَانٍ لَا يَحْصُلُ  
فِيهِ اتِّفَاقٌ • وَلَا صَلَاحٌ وَلَا يَتِمُّ فِيهِ شَيْءٌ  
مِنَ الْأُمُورِ **خَوَاصُّ أَعْمَارٍ وَأَجْزَائِهِ مُحْتَمَةٌ**  
يَسْتَقِي لِمَنْ غَلَبَ عَلَيْهِ النَّشِيَانُ • سِنُّهُ  
إِذَا وَضِعَ تَحْتَ رَأْسٍ مِنْ قَلْبِ نَوْمِهِ نَامَ •  
كَبِدُهُ يُخَفَّفُ وَيُعْلَقُ عِلَا مِنْ بِهِ حُمَّى  
الرِّبْعِ تَرْوُكُ عَنْهُ • طَحَالَةُ يُخَفَّفُ وَخَيْرُ  
فَانْ قَلْبٍ لِبَنِ شَدَى الْمَرْأَةِ سَحَقٌ بِمَا •  
وِظَلِي بِهِ الشَّدَى يَكْثُرُ اللَّبَنُ فِيهِ خَافِرٌ  
يَسْحَقُ بَعْدَ حَرْقِهِ وَيُطْلَى بِهِ جَبْهَتُهُ



مِنْ صِرْعَ أَيْامًا يَزُولُ عَنْهُ وَتُخْلَطُ بِالزَّبِيتِ  
 وَتُطْلَى بِهِ الْخَنَازِيرُ بِرَجْفَةٍ • قَالَ  
 بَلْبَنَاسُ بْنُ شَوْحَاظٍ الْخَمَارِ وَتُخْتَبَى قَطْرَانَا  
 وَكَلَسًا وَتُحَرَّقُ وَيَبْحَقُ بِشِيرِجٍ رَخٍ وَتُطْلَى  
 بِهِ الْبَرَصُ بِقَلْعَةٍ وَلَوْ كَانَ غَنِيًّا • وَإِذَا  
 دَخَنَتِ الْمَرْأَةُ الْمَطْلَعَةَ بِخَمَارٍ أَسْرَعَ  
 خُرُوجُ وَلَدِهَا حَيًّا لِمَا يَسْهُوَلُ • وَكَذَلِكَ  
 إِذَا كَانَ الْجَبِينُ مَيْتًا أُخْرِجَ • يُوْخَذُ مِنْ  
 دُيْبِهِ ثَلَاثَ طَاقَاتٍ شَعْرَجِينَ يَنْزَوُ  
 بِهَا الْإِثْمَانُ وَيُسْتَدْعَى سَاقِ الرَّجُلِ يَنْشُدُ  
 ذِكْرَهُ وَيَبْتَتَوِي عَلَى سَوْقِهِ وَيَنْعِطُ فِي  
 الْحَالِ • لَحْمُهُ مِنْ أَكْلِ مَنْهُ أَمِنْ آفَاتِ  
 السَّمُومِ فَلَا تُؤْثِرُ فِيهِ أَبَدًا • وَيَنْفَعُ  
 صَاحِبَ الْجَدَا مِنْ نَفْعًا جَدِيدًا • دَمُهُ يُطْلَى  
 بِهِ الْبَوَاسِيرُ مِرَارًا تَسْقُطُ • لَبَنٌ

للصوم

للجنين

للنوايس



الْحَمَارَةُ يَسْقَى لِلصَّبِيِّ الَّذِي يَكْثُرُ بُكَاءُهُ  
 يَزُولُ عَنْهُ ذَلِكَ وَمَنْ ضَرَبَ بِالسِّيَاطِ  
 ضَرْبَ الْمَوْتِ يُسَلِّحْ لَهُ جِلْدُ حَمَارٍ فِي الْحَالِ  
 وَيَلْبِسُهُ جِسْمَهُ وَيُيَا مَرِئِهِ لَيْلَةً فَإِنَّهُ يَزُولُ  
 عَنْهُ أَلَمُ الضَّرْبِ وَيَأْمَنُ عَاقِبَتَهُ • جِلْدُ  
 جَبْهَتِهِ يُعَلَّقُ عَلَى الْمَصْرُوعِ يَزُولُ عَنْهُ  
 وَيُلْقَى شَيْءٌ مِنْ شَعَرِ ذَنْبِهِ فِي نَبِيذِ  
 قَوْمِ نِسْيَا كَرُونَ فَيَنْقَعُ بَيْنَهُمُ السَّرَّ  
 وَالْخُصُومَةُ وَالْعَدَاوَةُ • عَصَا رَوْثِهِ  
 تَسْقَى لِمَنْ فِي مَنَائِنِهِ حَصَاةُ ثَقَاتِهِ •  
**خَاصِيَّةُ أَجْزَاءِ حَمَارِ الْوَحْشِ** مُحْتَمِلَةٌ بِسُحْقِ  
 يَدَيْهِ الرِّبْقِ وَيُطْلَى بِهِ الْبَهَقُ يَزُولُ  
 مَرَارَتُهُ قَالَ ابْنُ سِينَا إِنَّهَا تَقْلَعُ التَّوْتَةَ  
 مِنَ الْجِسْمِ • لَحْمُهُ مَذْقُوقًا يَنْقَعُ النَّمْرُ  
 طَلَاءٌ مَعَ دُهْنِ الْوَرْدِ • تَحْتَمُّهُ جَيْدُ

فَسْطَى لَوْرِي بِالسِّيَاطِ

فِي عِلْوَيْهِ  
الْحَصَاةُ

دِفْ لِبَهَقِ

غُبُ لِنَمْرِ



للجنون

للكلف طلا. حافر يتخذ خاتما ويعلق  
على أمتاب الجنون والصرع في رأس الشهر  
يزول عنهم ذلك وتكحل به محرقا ينفع  
من طلة العين والغساق وروثه يرمي  
في تنور الخبز يسقط جميع أقراصه وإذا  
سحق وخليط ببياض البيض وانتشقه المرقو

للخبر

للعلف

انقطع عنه الرعاف  
**فصل في حيواننا النعم**

**خواف اجزاء الابل** ليسر للبعير مزارعة وإما

على كبده شيء يشبهها ومي جليدة فيها  
لعاب يكحل به فينفع من الغشاء

العقيق ويطلى به الرقبة فينفع الخواف  
كبده إذا دأ وقرأ كلمة نفع من نزول

الماء في العين شحمة ممي وضع في موضع  
هربت منه الحيات سنامه يذاب

للمصر



للبواسير

للشعر

للمصرع

للسلس

للعفان

للمسحوق

للعفان والعفان

وَيُطْلَى بِهِ الْبَوَاسِيرُ تَسِيكُنْ وَجَعُهُ • كَرِشُهُ  
فِيهِ غَلَّةٌ إِذَا خَرَجَتْ مِنْهُ اسْتَحْجَرَتْ وَإِذَا  
سُحِقَتْ بِالْمَحْلِ ابْيَضَّتْ وَهِيَ مِنْ أَنْفَعِ الْأَشْيَاءِ  
لِلْمُسْمُومِ الْقَاتِلَةِ • عَظْمُهُ يَسْتَحَقُّ وَيَذَابُ  
بِالزَّيْتِ وَيُطْلَى بِهِ رَأْسُ الْمَصْرُوعِ يَزُولُ  
صَرَعُهُ • شَعْرُهُ يُشَدُّ عَلَى الْغَدِزِ الْأَسِيرِ  
يَمْنَعُ سَلْسَ الْبَوْلِ • وَيُشَدُّ عَلَى فَخِذِ الصَّبِيِّ  
الَّذِي يَبُولُ فِي الْفِرَاشِ يَزُولُ عَنْهُ وَيَبْرُقُ  
يُذَرُّ عَلَى الْأَنْفِ مُحْرَقًا يَحْبِسُ الرُّعَافَ  
وَالدَّمَارَ السَّائِلَ مِنَ الْجَرَاحَاتِ كَذَلِكَ إِذَا  
ذُرَّ عَلَيْهِ • لَبَنُهُ نَافِعٌ مِنَ السُّمُومَاتِ كُلِّهَا  
وَالْمُضْمَضَةُ بِهِ تَنْفَعُ الْإِنْسَانَ أَلْمَا كَوَلَهُ  
وَيُزِيلُ صُفْرَةَ الْوَجْهِ أَكْلًا وَطَلًا •  
بَعْرُهُ قَالَ ابْنُ سِينَا يَقْطَعُ الرُّعَافَ  
وَيُزِيلُ أَثَرَ الْجَذَرِ وَيَقْطَعُ التَّوَالِيلَ

خواص البعر



٢٤٣

للمقا

فب للفوق

فب للمعاودة

للمرض

للأذن الوجعة

فبا على لسان النور  
للفرصة المحمية

فبا للكل

**خَوَاصُّ التَّبَعْرِ** قَرْنُهُ تَحْرَفُ وَتَجْعَلُ فِي  
 طَعَامِ صَاحِبِ كَحْمِي الرِّبْعِ يَزُولُ عَنْهُ وَيَشْرِبُ  
 فِي شَيْءٍ مِنَ الْأَشْرِبَةِ يَزِيدُ فِي الْبَاهِ وَيَقْوَى  
 الْقَضِيبُ وَيَسْتَدْكُ وَيُورِثُ الْأَرْغَاطَ وَيُنْفِخُ  
 بِهِ فِي مِخْرَ الرَّاعِفِ يَنْقُطِعُ دَمُهُ قَرْنَاهُ  
 تَحْرَفُ حَتَّى تَصِيرَ رَمَادًا وَتَذْأَفُ بِالْحُلَّةِ  
 وَيُطْلَى بِهِ مَوْضِعُ الْبَرَصِ مُسْتَقْبَلًا بِهِ  
 الشَّمْسُ فَإِنَّهُ يَزُولُ مَحَّةً طَرِيًّا يَذْأَفُ  
 بِدَهْنٍ وَيَقْطُرُ فِي الْأَذْنِ الْوَجْعَةَ يَزُولُ  
 وَجَعُ . لِسَانُ الثَّوْرِ الْأَسْوَدِ تَجْفَفُ  
 وَيَسْحَقُ وَيَمْرَحُ بِهِ تَحَافُ الْأَنْجُ وَيَسْتَفُ  
 مِنْهُ مِقْدَارُ مِثْقَالٍ فَلَا تَخَاصِمُ أَحَدًا إِلَّا  
 غَلَبَتْهُ وَأَلْزَمَتْهُ . مَرَارَتُهُ بِبِزْرِ الْجَرَجِيرِ  
 وَبِزْرِ الْعُجْلِ وَمَائِهِ يَغْرُضُ لِلنَّارِ لِيَقْوَى  
 وَيَسْتَدُ وَيُطْلَى بِهِ الْكَلَفُ فَإِنَّهُ يَزُولُ .



فوق على حمل المرأة

للزود بالاشجار

وودنا على سرى من مرارة البقر  
على البقر وتحمّل به صاحب  
نقولنج يزرع في الحمار

للبراعيش

اذا لزم ذلك وتخلط بمرارته ورق الغبير  
مدقوقا وتحمّل منه المرأة فانها تحبل وفي  
مرارته حجر قد رعد سنة تجعل في ما الشهدا  
وما الفرخ وليسقط به صاحب الصرع  
يزول صرعته وتطلي الشجرة بمرارة البقر  
فلا يتولد فيه الذود وتخلط مرارة البقر  
ببعر الفار وتحمّل به صاحب القولنج  
يزروك في الحمار مرارة البقرة السوداء  
تحمّل به من طلاء العين به تحت بصرة  
واذا اردت ان ترضي عجبا فخذ جرة من  
فخار وادفنها في الارض الى عنقها واطل  
باطنها بشحم البقر فانه لا يبقى في ذلك  
الموضع شئ من البراعيش حتى يدخل  
فيها خصية العجل تجفف وتشرّب  
مستحوقة بشارب يبيح الباه ويعاين

على الحمار



٣٢  
عمره ٢٠

على اجماع امانة عظيمة • فضيبه تحفف  
ويشحق ويرمي على البيض النمرشت وتحشي  
فانه يزيد في الباه • كعبه تحرق ويدلك  
به السن يبيضه ويد تهب وسخا لبنة  
يزيل صفرة الوجه واذا شرب منه مخيضا  
نفع البواسير • سمنه يطلى به لسع العقرب  
يبرأ للموت • والعنبر منه نافع للجراحات  
دمه يطلى به الورم يسكن وجعه  
قال بليناس نوك الثور تخلط مع بول  
الانسان ويوضع على اصابع اليدين  
والرجلين يذهب حمي الربيع وقل ما  
يحتاج الي ثلاث مرات وهذا من العجايب  
اخشا البقر يضمد به لسعة الزنبور  
يسكنه **خواصر اجزاء بقر الوحش**  
مخه يطعم منه صاحب الفالج ينفعه نفعا

لباخر الاسنان

و طاع على سرش البقر الذي يحمي  
رابع البواسير  
للعقرب



للسباع

لهروب الحيات

لهروب العيران

لشجرة العلى  
وتكبر الثمار

بَيْتًا. قَرْنُهُ مِنْ اسْتِصْحَبِهِ مَعَهُ نَفَرَتْ  
عَنْهُ السِّبَاعُ وَنِدَخْنَ بِهِ فِي الْبَيْتِ فَتَهَرَّبْنَ  
مِنْ تَرْجِهِ الْحَيَّاتُ. رَمَادُهُ يُدَرِّمُنَّهُ عَلَى  
السَّيْنِ الْمَتَا كُلُّ الْوَجَعِ لَيْسَ كُنْ دَمْعُهُ تَرِيقُ  
لِلْمُتَوَمِّرِ كُلِّهَا. جِلْدُهُ يُدَخِّنُ مِنْهُ فِي الْبَيْتِ  
يَهْرَبُ مِنْهُ الْحَيَّاتُ. شَعْرُهُ يُجَحِّزُهُ فِي  
الْبَيْتِ يَهْرَبُ مِنْهُ الْفَارُ **خَوَاصِرُ الْخَزَائِرِ**  
**الْحَامُوسُ** الذُّودَةُ الَّتِي فِي دِمَاعِهِ إِذَا  
عَلِقَتْ عَلَى أَحَدٍ لَا يَأْمُرُ مَا دَامَتْ مَعَهُ  
لَحْمُهُ يُؤَلِّدُ الْقُلُوبَ شَحْمَةُ يَدَا بَعْضِ الْمَلِكِ  
الْمَنْدَرَانِ وَيُطْلَبُ بِهِ عَلَى الْكَلَفِ وَالْمَنْشَرِ  
وَالْجَرَبِ وَالْبُرْصِ سُرْبِلُهُ **خَوَاصِرُ الْخَزَائِرِ**  
**الصَّانِ** قُرْنُ الْكَبِيرِ إِذَا دَخَلَ تَحْتَ شَجَةٍ  
بَاكَرَتْ بِمَشْرِقِهَا قَيْلُ كُلِّ الْأَشْجَارِ وَكَثُرَ حَمْلُهَا  
مَرَارَةُ الصَّانِ يَكْتُمُكَ بِمَعِ الْعَسَلِ يَنْفَعُ



٢٤٥  
٢٤٤

لنزول الماء في العين  
ومرارة البياض  
صف لنزول الماء

لنقطع  
للحمل

للناعم

لنقطع الشعر من الجفن

للطشش الحاد

من نزول الماء في العين ومن إزالة البياض  
يشفع نفعاً عجيباً . محته يورث البلهه  
وأصحاب الصرع إذا أكلوا منه استند  
صرعهم . عظمته تحرق بنار خشب الطرفا  
تخلط رماده بدهن السمع المتخذ من  
دهن الورد ويطلى به موضع الشج والمشم  
يصلحه وقال بلينا سراد ( تحملت المرأة  
صوف النعجة قطع الحمل **خوافر اجزاء**  
**شكر** قال بلينا سرقرن ما عزا بيض  
يسحق ويسيد في خرقة وتجعل تحت رأس  
النائم فانه لا يثني ما دام تحت راسه  
سرارة التيس بعد تنف الشعر من الجفن  
كلما يمنع من النبات ومرارة تيسر مع  
مرارة بقر مخلوطا بالطح في قنبلة من قطن  
عتيق وتجعل في الاذن يزيل الطرش الحاد



للطحال

مع هذا الحصى  
خزث المسيلان

انهم جلد التيس  
للمشهور بالحيات

للمسيلان

حب للحمى

علاج التيسيلان  
ودواء للموسواس

طخاله يقطع صا حب الطحال بيده ويعلقه  
في بيت موفيه فاذا جفت الطحال زال المر  
المطحول لحمه يورث المسيلان ويحرك السودا  
قال ابن سار دفر الثيسر لغتت حجر المغناطيس  
وتسقي ابرة بدم تيسر ويثقب في الاذن  
فلا تلتئم ابدا . وحلده اذا سلخ وهو  
حار ووضع على جلد الملتسوع او المنوش  
من الحيات والافاعي او المضروب بالسيلان  
دفع عنهم الافة والالمر . لبن الماعز  
ينفع من النوازل وتحسين اللون شربا  
سيما مع السكر ويطلى ببعره الحرق مع  
السكر في الحمام ثلاث مرات فانه يذهب  
به . لبنه علاج للمسيلان مع السكر ودواء  
للغم والوسواس والحميات الفاسدة والاحلام  
الردية ويهيج الباه . انفحة الجدي والخرفا

بحر



تجذب الفضول من أعماق البدن • بول  
 الجدي يغلي حتى يتخثر ويخلط بمثله من  
 سكر ونظلي به الحرب القديم ثلاث  
 مرات في الحمام فانه يزول قال ابن سينا  
 بعد الماء عن تحليل الحنازير بقوة • وإذا  
 حملته المرأة بصوفة منع سيلان الدم •  
 من الرحم وبعد الماء والضأن مع الحبل  
 يوضع على حرق النار بدهن ورد وشمع  
 ينفعه • **خوارق أجزاء الغزال** قرنه ينجح  
 ويخربه لطرد الهوام • لسانه يجفف  
 في الظل ونظم للمرأة السلطنة الملسنة على  
 زوجها تزول سلطتها • مرارته تقطر  
 في الأذن الوجعة يزول جعها بعد الطهي  
 وجلده يخرقان ويجمعان في طعام الصبي  
 ينشأ ذكيا فيها حافظا فصيحاً **خوارق أجزاء**

للحرب القديم

صاع على قطع سيلان الدم  
 من الماء

فعل على واه حرف النار

لحم البقر  
 للآذن العويقة

للزوجة المسكنة  
 على زوجها

المسكنة





# الوَحْشُ الْأَسَدُ حَوَاصِرُ أَجْزَائِهِ • سِنَّةُ

مَنْ اسْتَصْحَبَهُ بِأَمِنْ وَجَعَ السِّنُّ وَالْمُهْ وَلَعَلَّ  
 عَلَى الصَّبِيِّ تَبَيَّتْ أَسْنَانُهُ بِسُهُولَةٍ • مَرَارَتُهُ  
 تَشْقِي لِلْإِنْسَانِ بِصَيِّدٍ جَرِيًّا جَسُورًا مَقْدَمًا  
 فِي الْأُمُورِ وَهِيَ تَزِيلُ الصَّرْعَ خَمَلًا وَتَنْفَعُ  
 دَاءَ الثَّعْلَبِ وَالْإِكْتَحَالِ بِمَنْعِ سَيِّلَانِ  
 الدَّمْرِ مِنَ الْعَيْنِ • شَحْمَةُ يُطْلَى بِهِ الْبَوَاسِيطُ  
 وَالْأَوْرَامُ الْخَامَةُ يَنْفَعُهَا وَيُطْلَى بِهِ الْوَحْشَةُ  
 وَالْبَذَنُ وَلَا يَقْتَرِبُهُ شَيْءٌ مِنَ السِّبَاعِ •  
 وَإِنْ جَعَلَ فِي بَيْتٍ تَهْرَبُ مِنْهُ الْعَقَّارُ  
 وَالْفَارُ • وَإِنْ أُلْقِيَ فِي مَاءٍ لَا يَسْتَرِيهِ شَيْءٌ مِنَ  
 السِّبَاعِ الدَّوَابِّ • شَحْمَةُ الذِّبْيِ بَيْنَ عَيْنَيْهِ  
 يَذَابُ وَتَمَسَّحُ بِهِ الرَّجُلُ جَبْهَتَهُ وَوَجْهَهُ  
 يَرَاهُ كُلُّ مَنْ يَرَاهُ وَيَنْقَادُ إِلَيْهِ • لِحْمَتُهُ  
 يَنْفَعُ مِنَ الْقَالِجِ وَالْإِسْتِرْحَاءِ • دَمُهُ إِذَا

فَعَلَى وَجَعِ  
السِّنِّ وَالْمُهْ

فَعَلَى طَبِيعَتِهِ  
الْحَسْرَةِ وَالْأَمْرِ

فَعَلَى مَنْعِ سَيِّلَانِ  
الدَّمْرِ مِنَ الْعَيْنِ

وَعَلَى شَحْمَةِ الْأَسَدِ نَافِعٌ  
لِلْبَوَاسِيطِ

فَعَلَى مَا يَجِيءُ الْعَقَّارَ  
وَالْفَارَ

فَعَلَى طَبِيعَتِهِ  
الْقَبِيحَةِ

فَعَلَى دَوَابِّ  
الْقَبِيحِ وَالْإِسْتِرْحَاءِ



الاعتراف

انفخ غصنة دمع الاسد

ضرب على دماء البرص

مد يورث العقم والرجلان

فبا على الحبيب

فبا على

ووهنا على دواء الجلوس  
على حلة الاسد يذبح  
بالبو اسير

ظلي به السرطان ازاله وكذلك جميع  
 السيلع والا ورام الي تحدث في الانسان  
 واذا مزج به الحليب وظلي بهما البرص ازاله  
 خصبته تولد العقم في الرجال فمن اكل منه  
 لا تحبل منه امرأة اصلا • برثته بحملة  
 الانسان معه فلا يقربه شي من السباع  
 ونهاية كل من رآه • واذا طرخ في الماء  
 وشرب منه الغم اصابه هلاك ولم تستمن  
 بعدها ابدا • جلده ينار عليه صاحب  
 حتمي الربيع يوم توبته ويغطي بالنياب  
 حتى يعرق تزول عنته ودوافر الجلوس  
 عليه يذهب بالبواسير ويندب هب ايضا  
 الخوف من قلب الخائف • ولواخذ من  
 جلده طبل دهل لا يقف لسماعه فرس  
 ابدا • واذا حلق جلده جبهته انسان تحت



عِمامته كان منها ما موقراً معظماً عند الملوك  
 والسلاطين معاملاً بالأكرام والتجليل  
**النهر** من خواص أجزائه إذا ذفن رأسه  
 في مكان اجتمع فيه كل قار في تلك الأرض  
 مزارته من الكحل لا تور بصم وممنع نزول  
 الماء في العين • شحمه يذاب ويجعل على  
 الجراحات العتيقة ينظفها وينيرتها •  
 لحمه من أكله ولو خمسة دراهم منه  
 لا تضر السمومات الحيوانية ولا النباتية  
 قضيبه يطبخ ويُسرب من مرقه ينفع  
 الحصى في المثانة ومن تقطير البول  
 جلده يُشحم منه مقعد يجلس عليه  
 صاحب البواسير والشقاق يزول عنهما  
 ومن خل شياً من جلده هابة كل من رآه  
**العقد** من خواص أجزائه لحمه يورث

وقد ينفع في قصب النهر  
 يجمع ويُسرب مرقه  
 من القشانة من  
 وفقر البواسير

وقد ينفع جلده النهر في جذامه  
 من جلد البواسير عليه ما حده البراس  
 الشقاق من جلده



حَدَّةٌ فِي الذَّهْنِ وَذَكَاءٌ وَفَهْمٌ وَقُوَّةٌ فِي الْبَدَنِ  
وَالْأَعْضَاءِ. دَمُهُ مِنْ شَرِبَ مِنْهُ غَلَبَتْ عَلَيْهِ  
الْفَصَاحَةُ وَالْبَلَاغَةُ. بُرْثَنُهُ إِذَا وَضِعَ  
فِي مَكَانٍ لَمْ يَبْقَ فِيهِ فَأَرَا ضِلَاً. **الْكَلْبُ**  
فِي خَوَاصِرِ أَجْزَائِهِ. عَيْنَا الْكَلْبِ الْأَسْوَدُ  
الْمَيِّتِ مَتَى دُفِنَتْ تَحْتَ جِدَارٍ أَهْذَمَ  
سَرِيعًا وَإِنْ حَمَلَهَا إِنْسَانٌ لَا يَنْبَحُ عَلَيْهِ  
كَلْتُ أَضْلَاً. نَابُهُ يَبْشُدُ عَلَى الْكَلْبِ الْعَقُولِ  
لَا يَعُودُ يَعْرِ أَحَدًا مَادَامَ عَلَيْهِ وَتَشَدُّ  
عَلَى الصَّبِيِّ يَنْبِتُ سِنْتَهُ بِلا وَجَعٍ وَلَا أَلَمٍ  
وَمَنْ كَانَ كَثِيرَ الْهَمِّ تَرَقُّوا وَالهَدْيَانِ وَالْكَلَامِ  
فِي نَوْمِهِ وَحَمَلَهَا لَا يَعُودُ لِمَا ذَكَرَ. وَنَابُ  
الْكَلْبِ الْكَلْبِ الَّذِي قَدَّعَضَ إِنْسَانًا تَابَشُدُ  
فِي قِطْعَةِ جِلْدِهِ وَيُرْبِطُ فِي عَصَةِ إِنْسَانٍ  
يَأْمُرُ مِنْ عَصَةِ الْكَلْبِ الْكَلْبُ مَا دَامَ

فِي مَكَانٍ لَمْ يَبْقَ فِيهِ فَأَرَا ضِلَاً

فِي قِطْعَةِ جِلْدِهِ وَيُرْبِطُ فِي عَصَةِ إِنْسَانٍ



حَامِلًا لِذَلِكَ • لِسَانُ الْكَلْبِ الْأَسْوَدُ يُسَلِّحُ  
 وَتَحْرُزُ وَتَحْمَلُ فَلَا يَنْجِي عِجًا حَامِلُهُ الْكَلَابُ •  
 وَهَذِهِ الْحَا صِبَّةٌ تَعْمَلُهَا اللَّصُوفُ مَرَارَتُهُ  
 تَنْفَعُ مِنَ ظُلْمَةِ الْعَيْنِ اكْتِمَالًا • كَيْدُهُ يُطْعَمُ  
 مَسِيوِيًّا مِنْ عَصَةِ الْكَلْبِ الْكَلْبُ • شَحْمُ  
 الْكَلْبِ يُطْلَى بِهِ الْحَنَازِيرُ بِرَحْمَتِهَا سَيْتًا  
 مَا كَانَتْ فِي الْخَلْقِ مَحْمَةً أَيْضًا يَفْعَلُ كَذَلِكَ  
 قَضِيْبُهُ يُخَفَّفُ وَيَسْتَصْحِبُهُ الْإِنْسَانُ يُبَيِّلُ  
 بِإِنْتِصَابِ الذِّكْرِ مَا دَامَ حَامِلُهُ • شَعْرُهُ  
 يُبَيِّدُ عِجًا الْمَصْرُوعَ يُخَفَّفُ صَرَعُهُ وَشَعْرُهُ  
 الْأَسْوَدُ الْبَهِيمُ مِنَ الْكِلَابِ أَشَدُّ نَفْعًا  
 لِلْمَصْرُوعِ • بَوْلُهُ يَقْلَعُ الشَّائِلَ إِذَا طَلِيَ بِهِ  
 قَالَ ابْنُ سِينَا قَرَادُ الْكَلْبِ يُنْفَعُ فِي النَّبِيدِ  
 وَيُسْتَقْبَلُ صَاحِبُ الْقَوْلِ بِزَيْلِهِ فِي الْحَالِ  
 إِذَا كَانَ الْقَرَادُ أَبْيَضَ الْمَوْنِ • زَيْلُ الْكَلْبِ

فف  
 على حقيقته  
 لسان الكلب

فف على حقيقته  
 حرارة الكلب  
 يسبح حرارة العين

فف على دواء الحنازير

فف على حقيقته  
 المصروع

فف على دواء القنوقيل

فف على ما ذكره المؤلف

الامور



الشمس

الاشود تحمله المرأة تأمن استفاط الجنين  
**الذئب** فمن خواص اجزائه رأسه يعلق  
 في رنج الحمام لا يقرنه ستنور ولا حبة  
 ويدفن رأس الذئب في زريبة الغنم  
 تمرض كل غنم في الزريبة وتموت غاليا نابه  
 من استصحبه لا يستكرأبد اولو شرب دنا  
 من الحمزوا اذا علق نابه على الفرس سبق  
 الخيل عينه اليمنى من حملها لا يفرع باليد  
 عينه اليسرى من حملها لا يغلبه النور  
 مزارته يطلى بين الحاجبين يبقى  
 مكرما بين الخلق وتشد عجا الفخذ  
 اليمنى في اول الشهر ينزل الصرع المبرج  
 واذا حملت المرأة التي لا تحمل منه حملت  
 ولا يتحالك بها يتفع من نزول الماء في العين  
 ومن الغشاوة دمه يخلط بدهن الجوز

فبا على الاستفاط العنسي

فبا

فبا

فبا

فبا

فبا

فبا على ما يمنع من الحمل

فبا على دواء العين



لأزالة الطرش

وَيَقْطُرُ فِي الْأَذْنِ يُزِيلُ الطَّرَشَ • وَإِذَا اسْتَقِيتَ  
مِنْهُ الْمَرَأَةُ لَا تَحْمِلْ أَبَدًا • خَصِيَّتُهُ تُوَكِّلُ مَشْوِيَةً  
لِتَنْفُوذِ الْبَاهِ وَتَنْتِجَ أَجْمَاعَ • عَظْمُهُ مُحْرَقٌ  
وَيُذَرُّ فِي الزَّرِيَّةِ فَلَا يَقْرُبُ مِنْ عَنَقِهَا  
دَيْبٌ أَصْلًا **الضَّبْعُ** وَخَوَاصِرُ أَجْرَائِهِ رَأْسُهُ  
يُجْعَلُ فِي بَرْجٍ يَكْثُرُ فِيهِ الْحَمَامُ جِدًّا • لِسَانُهُ  
مِنْ حَمَلَةٍ مَعَهُ لَمْ يَنْبَجْ عَلَيْهِ كَلْبٌ وَلَمْ يَغْلِبْ  
عِنْدَ الْمُحَاجَّةِ وَالْمَخَاصَةِ وَيَقْدِرُ خَصَمُهُ  
وَإِذَا غَلِقَ عَلَى بَابِ دَارِهِ عَرِشٌ أَوْ دَعْوَقٌ  
لَا يَتَّعُ فِيهِ شَرٌّ وَلَا مَكْرُومٌ • وَلَا خَلْفٌ وَيَزْدَادُ  
فَرَحُهُمْ وَاتِّقَانُهُمْ • نَابَهُ مِنْ اسْتَنْصَحَتِهِ  
لَمْ يَنْسَرِ شَيْئًا أَبَدًا • مَرَارَةُ الضَّبْعَةِ الْعَرَا  
يُمنَعُ مِنْ نَزْوِلِ الْمَاءِ فِي الْعَيْنِ الْكُتْلَامَا •  
وَيَحْمِلُوا الْبَصَرَ مِنَ الظُّلَّةِ قَالَ بَلْبِنَا شَرْخُلَاطُ  
مَرَارَةُ الضَّبْعِ يَذْمُرُ الْعَصَا وَيَرُدُّ وَيَطْلِي

فَعَلَّ عَلَى هَذِهِ  
الْمَقَالَةِ

بِالْبَيْتِ



به الا نساك عبيته يا مرن من نزول الماء فيها  
مدة حياته • قلبه يعلق علي صبي يبقى ذكيا  
فيمًا • شحمه يطلي به الحواجب يكون  
فاعله محبوبا الي الناس • يدك اليمنى من  
استمحبه قضيت حوائجه عند الملوك •  
وتشدد على عضد المرأة اوساقها يسهل  
عليها الولادة • برثنه يعلق على شجرة  
لا يقرها اذى قضيبه يجفف ويسحق ويسف  
منه الرجل قد ردا يقين ينج به شهوة  
الجماع يحب لا يمل ولا يفتروا لوان عشرين  
امراة • وان سقيبت المرأة الفاجرة من  
ذلك تابت وتركت الفجور قال بليناس  
فرجها وجلده سرقها ان شد على رجل  
لم تنظر اليه امراة الا احبته وان شد  
على امراة فلا ينظرها احد الا احبها •



وَإِنْ شُدَّ فَرَجُهَا عَلَى الْمَمُومِ زَالَتْ عَنْهُ الْحُمَّى •  
 جِلْدُهُ يُتَّخَذُ مِنْهُ غُرْبَالٌ يُغْرَتُ بِهِ الْقَمَحُ ثُمَّ يُبْزَعُ  
 بِأَمْرِ الْفَسَادِ وَالْجَرَادِ • قَالَ ابْنُ سِينَا مَنْ عَصَاهُ  
 الْكَلْبُ الْكَلْبُ • فَإِذَا فَرَعَ مِنَ الْمَاءِ بَسِيقِي  
 فِي إِدَاوَةٍ مِنْ جِلْدِ ضَبْعٍ • وَقِيلَ إِذَا اخَذْتَ  
 شَيْئًا مِنْ جِلْدِ ضَبْعٍ وَشَدَدْتَ فِيهِ شَيْئًا مِنْ  
 وَرَقِ الشَّيْجِ وَرَبَطْتَهُ فِي خِرْقَةٍ حَرِيرٍ •  
 وَيَعْلَقُ عَلَى الْإِنْسَانِ فَإِنَّ الشَّيْءَ تَتَّبِعُهُ  
 وَيَرَى مِنْ ذَلِكَ أَمْرًا عَجَبِيًّا • الشَّعْرُ الَّذِي  
 حَوْلَ فَجْجَتِهِ يُبَثِّثُ وَيُحْرَقُ وَيُسْحَقُ  
 بِزَيْتٍ وَيُدَهَّنُ بِهِ لِلْإِبْنَةِ بِزُولِ مَرَضِهِ •  
**الدُّبُّ** مِنْ خَوَاصِرِ أَجْزَائِهِ • نَابَةٌ يُلْقَى  
 فِي لَبَنِ الْمَرْضِيعَةِ وَيُسْقَى لِلْمَصِيقِ تَنْتَبِثُ  
 أَسْنَانُهُ بِسَهْوَةٍ مِنْ غَيْرِ الْوَرَقِ • عَيْنَاهُ تُعْلَقَانِ  
 عَلَى صَاحِبِ خُمِّي الرِّبْعِ فِي خِرْقَةٍ حَرِيرٍ أَوْ كَمَا كَانَ

قِيلَ عَلَى نَابَةِ الْعَسَلِ الْخَمِيرُ مَقِيرٌ  
 وَجَبَّ



٢٥٥  
نَزُولُ عَنْهُ • مَرَارَتُهُ تَنْفَعُ مِنْ ظَلَمَةِ الْعَيْنِ  
الْكُحْلُ • شَجْمُهُ يَزِيلُ الْبَرَصَ طَلَاءً • دَمُهُ  
يُخْلَطُ بِدِهْنِ الْبَيْضِ وَيُطْلَى بِهِ الْمَوْضِعُ الَّذِي  
لَيْسَ بِهِ شَعْرَانِثَةً **خَوَاصُّ التَّغْلِبِ**  
رَأْسُهُ إِذَا وَضِعَ فِي بَرْجٍ حَامِرٍ هَرَبَتْ كُلُّهَا •  
نَابُهُ يُشَدُّ عَلَى الصَّغِيرِ الَّذِي بِهِ رِيحُ الصَّبَا  
يَذْهَبُ فَرْعُ النُّومِ وَيُحْسِنُ اخْلَاقَهُ • نَابُهُ  
الْبَشْرَى يُعَلَّقُ عِلا مِنْ يَشْكُو الْمَاءَ بِإِسْنَانِهِ  
يَزُولُ عَنْهُ • مَرَارَتُهُ تَنْفَعُ فِي أَنْفِ الْمَضْرُوعِ  
فَلَا يَضُرُّ فِي ذَلِكَ الشَّهْرُ وَيَكْتُمُ بِهِ يَمْنَعُ  
مِنْ نَزُولِ الْمَاءِ فِي الْعَيْنِ • لَحْمُهُ يَنْفَعُ  
الْوَقَّةَ وَالْفَاحِ وَالْجُذَامَ إِذَا دُفِنَ عَلَيْهِ  
شَجْمُهُ يَذَابُ وَيُطْلَى بِهِ النُّفْسُ يَنْفَعُ فِي  
الْحَاكِ وَيَزُولُ وَجَعُهُ  
**فَصَلِّ فِي خَوَاصِّ أَجْزَاءِ الطُّيُورِ**



**الْعُقَابُ** مَرَارَتُهُ تَنْفَعُ مِنْ ظُلْمَةِ الْعَيْنِ  
 الْكُحْلُ وَيُطْلَى بِهِ ثَدْيُ الْمَرْأَةِ إِذَا انْعَقَدَ  
 اللَّبَنُ فِيهِ يَسْتَكُنُ الْمُرْدُ ذَلِكَ وَيَكْثُرُ لَبَنُهَا  
 دَمُهُ تَجَفُّفٌ وَيُخْلَطُ بِالْأَهْلِيلِجِ الْأَصْفَرِ  
 وَيَكْتَحِلُ بِهِ فَإِنَّهُ يَنْفَعُ مِنْ جَرَبِ الْعَيْنِ وَلَوْ  
 طَلِيَ بِهِ مِنْ خَارِجِ نَفْعِهِ أَيْضًا • مَحْتَهُ يُذَافُ  
 بِالزَّيْتِ وَيُطْلَى بِهِ رِجْلُ النُّعْرَسِ يَزُولُ  
 أَلْمُهُ وَكَذَلِكَ وَجَعُ الْمَفَاصِلِ **البَّاسَانُ**  
 مَرَارَتُهُ مِنْ اكْتِحَالٍ بِأَيِّ مَرٍ مِنْ نَزُولِ الْمَاءِ  
 فِي الْعَيْنِ وَقَالَ ابْنُ سِينَا مَرَارَاتُ الْجَوَاحِ  
 كُلُّهَا تَنْفَعُ مِنْ ظُلْمَةِ الْبَصَرِ الْكُحْلُ • عَظْمَةٌ  
 يُدَقُّ بَعْدَ الْحَرَقِ وَيُدْرَنُ عَلَى الْمَوْضِعِ الْحَرَقِ  
 مِنَ الْبَدَنِ يَنْفَعُهُ **خَوَاصُّ أَجْزَاءِ السَّيْرِ**  
 مَرَارَتُهُ تَقْطُرُ فِي الْأُذُنِ تَذْهَبُ بِالطَّرِيشِ  
 الْحَادِثِ وَالْعَيْقِ وَالْإِكْتِحَالِ بِهَا يَجْلُو الْبَصَرُ

قد عالج جمع المعامل  
 والمنعرج

للطريش الحاد



لذلك بالطريق

لحمه يطبخ ويخلط بالورس والملح والكمون والهيل  
ويستقى للسعال الهواقر المسمومة • شحمه يذاف  
ويقطر في الاذن مراراً يذهب بالطرس  
**الشوحة** ومبي الحدااة مراراً اذ اجفقت  
وسحقت وذررت في سلال الحيات ماتت الحيات  
وتتفع من النهوش والذوع طلاء **خواص**  
**اجزاء الحباري** داخل فاصتها تحفف ويحق  
مع الملح الاندراي والخبز المحروق اجزاء  
سواء ويكحل به فانه يزيل البياض الذي  
في العين التحالا • وقال ابن سينا بيض  
الحباري ترفع للقواي وحرق النار  
**خواص اجزاء الطاووس** شحمه مع السند  
وانعسل ينفع من القولنج واوجاع المعدة  
مرارته يستقي منه وزن دانق لمبطون  
دمه من سقي منه اعتراه جنون لحمه

وجب على يافو العيس

للمبطون



يزيد في الباه وينفع من وجع الركبتين  
شحمه يطلى به العضو المبرود يصلحه  
عظمه من صجبه يأمن من عين السوء  
مخلبه يبشده على المطلقة تضع في الحالب  
بشده على فخذها. وكذلك إذا نخر به  
تحت ذيلها وصنعت سريعا **خواص اجزاء**  
**الدجاج** تطبخ الدجاجة البيضاء عشر  
بصلات وكف سمن مقشّر حتى تنهش  
ويؤكل لحمها وتشرّب مرقها فانه يزيد في  
الباه زيادة لا ينكرها أحد ويقوي الشهوة  
ويكبد اجتماع الرجل والمرأة ومداومة  
اكل الدجاج يؤلّد البواسير والنقرس  
شحمه يطلى به الكلف الأحمر في الوجه  
ينفعه ويزيله وينفع من الشقاق العارض  
في المقدم من البرد. مزارها تمنع من



من يور بالعرش

نزول الماء في العين الكحلا • قانصتر قال  
 بلبنا سر تشوي وتطعم لمن يبول في الفراش  
 يذهب عنه ذلك بيضاء ينفع في الخل ثلاثة  
 أيام ثم يترك في الشمس ليحف ويطلى به البهق  
 يذهب به والبيض النيمر شئت ينفع في  
 كثير مادة المني واسخا به وزيادة السهوق  
 محبًا • دهن البيض يطلى به النقرس يسكن  
 وجعه وألمه • ذرقها ينفع القولنج إذا شرب  
 خل أو تبيد وينفع صاحب الحصاة قال  
 بلبنا سر ذرق الدجاجة يلقق عياب قوم  
 يقع بينهم شر وخصومة **خواص اجزاء**  
**الكركي** ذرقه يسخق بالماء ويبل به فتيلة  
 وتجعل في الأنف تنفع كل قرحة في الخيشوم  
 عينه تسحق ويكحل به الإنسان لا ياف ممراته  
 تنفع الكحلا من نزول الماء في العين الحمة



لازالة الطرش

وَسُحْمُهُ يُطَبَّخَانِ وَيُقَطَّرُ مَرَّةً فِي الْأُذُنِ  
يُنْزِلُ الطَّرْسُ نَحْمَهُ يَذَافُ يَخْلُ الْعَنْصِلُ  
وَيُسْقَى لَوْجَعُ الطَّحَالِ فِي أَتْمَامِ بِنَفْعَةٍ  
قَانَصْنَتُهُ تَجَفُّفٌ وَتَشْحُقٌ وَيُسْقَى مِنْهَا  
رَبْنَةُ دِرْقَمَيْنِ لِمَنْ بِهِ وَجَعُ الْكَلْبَتَيْنِ وَالْمِثْلَانَةُ  
بِمَاءٍ أَحْمَرَ يَنْفَعُهُ **خَوَاصِرُ أَجْزَاءِ الْهَذْهَدِ**  
فَتَزْعُمُهُ تَعْلُقُ عَلَى مَنْ بِهِ وَجَعُ الرَّأْسِ يَزُولُ  
قَالَ بَلِينَا سِرْمَنْ أَخَذَ عَيْنَهُ وَجَفَّهَا وَجَعَلَهَا  
فِي دُهْنٍ وَدَهَنَ بِهِ وَجْهَهُ فَلَا يَرَاهُ أَحَدٌ  
الْأَخْبَةُ خَبَامَا عَنهُ مُزِيدًا وَتَجْعَلُ عَيْنَهُ  
تَحْتَ رَأْسِ إِنْسَانٍ فَلَا يَتَأَمَّرُ وَيَغْلِبُ عَلَيْهِ  
السَّهَرُ مَا دَامَتْ تَحْتَ رَأْسِهِ • وَإِذَا شَدَّ قَدَمُ  
عَلَى أَحَدٍ يَذْكُرُ جَمِيعَ مَا كَانَ نَسِيَةً وَيَعْلُقُ  
عَلَى صَاحِبِ الْجُدِّ أَمْرٌ يَنْفَعُهُ نَفْعًا بَيِّنًا  
لِسَانُهُ يَحْمِلُهُ الْإِنْسَانُ مَعَهُ لَا يَظْفَرُ بِهِ عَدُوُّ



س ٥٨

مَا دَامَ مَعَهُ . وَإِذَا عُلِقَ عَيْنُهُ مَعَ لِسَانِهِ  
يَعْلَمُ إِنْسَانٌ يَدْفَعُ عَنْهُ غَلْبَةَ السَّهْوِ وَالسَّيِّئَاتِ  
وَيَزِيدُ فِي قِيَمِهِ وَدَكَائِهِ وَحَذَقِهِ قَلْبُهُ  
وَإِذَا عُلِقَ يَعْلَمُ إِنْسَانٌ زَادَ فِي قُوَّةِ الْبَاءِ  
وَشَهْوَةِ انْجِمَاعٍ . وَإِذَا شَوِيَ وَدُقَّ مَعَ السِّدِّ  
وَجُعِلَ فَوْقَ رَغِيفٍ وَأَكَلَهُ سَخْصَانٌ انْعَقَدَتْ  
بَيْنَهُمَا مَحَبَّةٌ لَا انْصِرَافَ لَهَا حَبِيبٌ أَنْ لَا يَصْبِرَ  
أَحَدٌ مِمَّا عَنْ الْآخِرِ لِحُظَّةٍ وَاحِدَةٍ . مَرَارَتُهُ  
يَسْتَعْطِيهَا صَاحِبُ اللَّوْقَةِ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ  
فِي مَكَانٍ مُظْلَمٍ تَنْفَعُهُ نَفْعًا مُسْرِعًا .  
جَنَاحُهُ الْيَمْنَى يُجْعَلُ تَحْتَ رَأْسِ النَّاسِ  
يَتَقَلُّ نَوْمُهُ . وَلَوْ دُجِّنَ بِجَنَاحِ هَذِهِ  
فِي بَرْجٍ خَمَامِرُ هَرَبَتْ مِنْهُ الْخَمَامِرُ . وَمَنْ وَضَعَ  
عَلَى أُذُنِهِ رِبِيشَةً مِنْ الْهَذْهَدِ وَخَاصَمَ  
أَوْ حَاكَمَ كَانَ مَوَالِغًا فِي خُصُومَتِهِ

قد علم على التأليف  
الأسلي

قد علم على حركات القوة

قد علم على كثرة النوم



وَحُكْمَتِهِ • لَحْمُهُ يَقْدَرُ فِي الظِّلِّ وَيَسْجُو  
وَيُخْلَطُ فِي الدَّقِيقِ وَيُتَّخَذُ مِنْهُ خَبِيصًا  
وَيُطْعِمُهُ لِمَنْ يَحِبُّ فَإِنَّهُ يَحِبُّهُ مُحِبَّةً عَظِيمَةً  
عَظُمَتُهُ يُدْخِرُ فِيهِ فِي الْبَيْتِ بِمَوْتٍ مِنْ  
دُخَانِهِ الْهَوَاقِرُ الْأَرْضِيَّةُ وَالنَّمْلُ وَالْعَفَرُ  
وَأَسْبَاهُهُمَا • أَظْلَامُهُمْ تَحْرُقُ وَتَذُقُ  
وَتُسْقَى لِلْمَرَأَةِ الَّتِي لَا تَحْبِلُ فَإِنَّهَا تَحْبِلُ إِذَا  
بَاشَرَهَا الرَّجُلُ عَقِيبَ الشَّرْبِ **خَوَاصُّ**  
**أَجْزَاءِ الْعَفْعَقِ وَمَا عَنْهُ تَخْلَطُ بِالْعَالِيَةِ**  
وَيُسْقَطُ بِهِ صَاحِبُ الْوَقَّةِ وَالْفَالِجُ يَذْهَبُ  
مَاءُهُ • دَمُهُ يُجَفِّتُ وَيُخْلَطُ بِمَاءِ الْوَرْدِ  
وَيُسْقَى لِلصَّبِيِّ الَّذِي لَا يَتَكَلَّمُ يَنْطِقُ  
لِسَانُهُ بِالْكَلَامِ • دَمُهُ طَرِيًّا يَطْلِي بِهِ  
الْمَوْضِعَ الَّذِي فِيهِ نَصْلٌ أَوْ شَوْكَةٌ تَخْرِجُهَا  
بِشَهْوَةٍ • نَحْمُهُ يُطْعَمُ بِالسُّكَّرِ لِلصَّبِيِّ يَنْتَفِي

فَعَلَى الْمَرْءِ أَنْ يَتَمَلَّ

عَلَى الصَّبِيِّ أَنْ يَنْتَفِي



فقد علم بقوله العيون

فَصِيحًا ذَكِيًّا فَمِيمًا حَافِظًا • رَيْبُهُ تَحْرِقُ  
وَنِيْزُهُ تَحْرِقُ النَّمْلَ لَا يَبْقَى فِي الْمَوْضِعِ  
شَيْءٌ مِنْهُ • مَحْ بَيْضُهُ يَكْتَلِحُ بِهِ بَعْدَ احْتِمَامِ  
مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً فَإِنَّهُ يُزِيلُ بَيَاضَ الْعَيْنِ  
بِالْكَلِيَّةِ **خَاصِيَّةُ أَجْزَاءِ الْخَفَافِ** وَهِيَ  
الْمُسْتَحْيِي بِطَوِيلِ اللَّيْلِ • رَأْسُهُ يَتْرَكَ فِي  
بَرْجِ احْتِمَامٍ تَأْلُفَ احْتِمَامِ إِلَى ذَلِكَ الْبَشْرِجِ  
وَيُتَمَوِّفُ • وَإِذَا شَرِكَ تَحْتَ رَأْسِ بَشَرٍ  
فَإِنَّهُ لَا يَنَامُ • دِمَاعُهُ قَالَ ابْنُ سِينَا  
يَكْتَلِحُ بِهِ فَيُزِيلُ الْمَاءَ مِنَ الْعَيْنِ فَإِنَّهُ  
يُعَلِّقُ عَلَى مَنْ هَاجَتْ بِهِ شَهْوَةُ اِجْمَاعِ  
يُسَكِّنُهَا • دَمُهُ يُزِيلُ الْغَشَائِمَ مِنَ الْعَيْنِ  
اِكْتِمَالًا وَيُطْلِي بِهِ الْأَبْطُ وَالْعَانَةَ بَعْدَ الشَّفِّ  
فَإِنَّهُ بَعْدَ ذَلِكَ لَا يَبْنُتُ بِهَا شَعْرٌ • ذَرْقُهُ  
يُزِيلُ الظُّفْرَ مِنَ الْعَيْنِ وَكَذَلِكَ الْبَيَاضُ



التحالا ويلقى في غش الخلف فتدرب منه ويطلب  
به العضو الذي يثبت عليه الشعير  
وهو لا يختار نباته بالزربنج والنورة مرارا  
فانه لا يثبت على ذلك شعير وتعمي نبات  
الشعير **خواتم اجزا النور** مرارته يكتحل  
بها تنفع من ظلمة العين التحالا وزعموا  
ان احدي عينيته تنور والآخرى تمنع  
النور عن حاملها والطريق الى معرفة  
حالي انك ترميها في اناء فيه ماء  
فالغايضة في الماء مبي المنومة والشا  
مي المشيرة وتخل عيناها مخلوطة بالمسك  
من شمر راحة ذلك المسك احب الحامل  
عنه اكيدة وهيجت بالسامر راحة المحبة  
قلبه يطعم لصاحب الفالج مشويا ببنوعه  
مرارته تخلص برماد من خشب بلوط وتطعم



فعد على صيول البرية

لمن في مئانته حصن تغريته وتخلط برماد  
 خشب الطرفا وبأكله من بيوت في الغزال  
 يزول عنه • كبد سقم قاتل • لحمه يورث  
 الغنيان والفقير • عظمه يحترق بين  
 ندماء انحر تقع بينهم خصومات وفرقة  
 ونشيت في الحالك **خواص اجرام الخطاف**  
 ريش راسه يجعل تحت رأس انسان لا ينام  
 قلبه يخفق ويحقق • ويسبق الانسان  
 فانه يعين على اجماع ملا يمكن وصفه •  
 وهذا آخر الكلام في الخواص والله اعلم  
**وهذه قصيدة جامعة**  
**لغالب احوال القيامة واستمها**  
**قلادة الدر المشهور في ذكر البعث والشوق**  
 الله اعظم مما جال في الفكر •

فعد على ما يعين على الجماع



وَحِكْمَهُ فِي الْبَرِّ يَا حَكِيمُ مُقْتَدِرٍ  
يَمُولِي عَظِيمَ حَكِيمٍ وَاحِدٍ صَمَدٍ  
حَيٍّ قَدِيمٍ مُرِيدٍ قَاطِرٍ الْفَطْرِ  
يَا رَّبِّ يَا سَامِعَ الْأَصْوَاتِ صَلِّ عَلَى  
رَسُولِكَ الْمُصْطَفِيِّ مِنْ أَطْهَرِ النَّبِيِّينَ  
يَا حَمْدُ الْمُصْطَفِيِّ الْهَادِي الْبَشِيرِ  
كُلَّ الْخَلَائِقِ تِلَاوَاتِ وَالسُّورِ  
وَالِهٍ وَعَلَى أَصْحَابِهِ فَضْلُهُمْ  
لَا تَجُفَى حَوْلَ مَنْ سَمِعُوا عَلَى الْقَمَرِ  
يَا شَكُوكَ الْبَيْتِ أُمُورًا أَنْ تَعْلَمَهَا  
فَنُورِ عَمْرِي وَمَا فَرَطْتُ فِي عَمْرِي  
وَقَرَطْتُ لِي إِلَى الدُّنْيَا وَتَدَحُّسَتْ  
عَنْ سَاعِدِ الْقَدَرِ الْأَصَالِ وَالْكَرِ  
يَا رَّبَّنَا جَدِّتُ فَوْقَ مَغْفِرَةٍ  
وَحَسْبُ عَاقِبَةٍ فِي الْوَرْدِ وَالصَّدْرِ



٥ ٥  
٢٩٩  
تَدْرَأُ صَبْحَ الْخَلْقِ فِي خَوْفٍ وَفِي دُعْرِ  
وَزُرُورٍ لِهَوْنِهِمْ فِي اعْظَمِ الْخَطَرِ  
وَالْقِيَامَةِ أَشْرَاطُ وَقَدْ ظَهَرَتْ  
بَعْضُ الْعَلَامَاتِ وَالْبَاقِي عَلَى الْأَثَرِ  
كُلُّ الْوَفَاءِ فَلَا عَهْدَ وَلَا ذِمَّةَ  
وَاسْتَحْكُمِ الْجَمَلُ فِي الْبَادِي وَالْحَضَرِ  
بِأَعْوَالِهِ يَا هُمْ يَا لِبُخْسٍ مِنْ سُبْحَتِ  
وَأُظْهِرُوا الْفِتْنَةَ وَالْعَدْوَانَ وَالْأَشْرَ  
رَجَاهِرُوا بِالْمَعَاصِي وَارْتَضَوْا بَدْعًا  
عَمَّتْ قَضَائِبُ مُمْتَلِي بِأَحَادِرِ  
وَطَالِبِ الْحَقِّ بَيْنَ النَّاسِ مُسْتَشْتَرٍ  
وَصَاحِبِ الْإِفْكَ فِيهِمْ عَمِي مُسْتَشْتَرٍ  
وَالْوَزَنَ بِالْوَيْلِ وَالْأَهْوَاءِ مُعْتَبَرٍ  
وَالْوَزْنَ بِالْحَقِّ فِيهِمْ عَمِي مُعْتَبَرٍ  
وَقَدْ بَكَرَ النِّقْصُ فِي الْأَسْلَامِ مُسْتَشْتَرٍ



وَبَدَّلَتْ صَفْوَةَ الْخَيْرَاتِ بِالْكَدَرِ  
وَسَوْفَ تَخْرُجُ دَحَاكُ الضَّلَالَةِ فِي  
هَرَجٍ وَتَحْطُ كَمَا قَدْ جَاءَ فِي الْخَبَرِ  
وَيَدْعِي أَنَّهُ رَبُّ الْعِبَادِ وَهَلْ  
تُخْفِي صِفَاتُ كَذُوبٍ ظَاهِرِ الْعَوْرِ  
فَنَارُ جَنَّةٍ طُوبَى لِمَنِ خَلِجَا  
وَزُورُ جَنَّةٍ بَابُ مِنَ السُّعَدِ  
شَهْرٌ وَعَشْرٌ لِيَالٍ طُولُ مَدَّتِهِ  
لَكِنَّا نَجِبُ فِي الطُّوْلِ وَالْقِصْرِ  
فَيَتَّبِعُ اللَّهُ عِيسَى إِصْرًا حَكَمًا  
عَدَلًا وَيَعْضُدُ بِالنَّصْرِ وَالظَّفَرِ  
فَيَتَّبِعُ الْكَاذِبُ الْبَائِسَ وَيَقْتُلُ  
وَيُحَقُّ اللَّهُ أَهْلَ الْبَغْيِ وَالضَّرَرِ  
وَقَامَ عِيسَى يُعْزِمُ الْحَقَّ مُتَّبِعًا  
سُرِيعَةَ الْمُصْطَلَفِي الْمُخْتَارِ مِنْ مُضَرٍّ



فِي أَرْبَعِينَ مِنْ الْأَعْوَامِ مُخَصَّيَةً  
 فَبِكَيْسِ الْمَالِكِ فِيهَا كُلُّ مُقْتَرَفٍ  
 وَجَيْشٍ يَجُوجُ مَعَ مَا جُوجَ قَدْ مَرَّجُوا  
 وَالْبَغْيِ عَمْرٍ بِسَبِيلِ غَيْرِ مَنْهَا  
 حَتَّى إِذَا أَتَقَدَّاهُ الْقَضَاءُ عَا  
 عَيْسِي فَأَفْئَاهُ الْمَوْلَى عَلَى قَدَرٍ  
 وَغَادَ لِلنَّاسِ عَيْدُ الْحَيْرِ مُكْمَلًا  
 حَتَّى يَتِمَّ لِعَيْسِي آخِرُ الْعَمْرِ  
 وَالشَّمْسُ حِينَ تَرَى فِي الْغُرْبِ طَالِعَةً  
 تَطْلُوعُهَا آيَةٌ مِنْ أَنْظَرِ الْكِبَرِ  
 فَعِنْدَ ذَلِكَ إِيْمَانٌ يُقْبَلُ مِنْ  
 أَهْلِ الْخُودِ وَلَا عُدْرٌ لِمُعْتَدٍ  
 وَذَا آيَةٍ فِي دُجُومِ الْمُؤْمِنِينَ طَاهَا  
 وَنَسَمٌ مِنَ النُّورِ وَالْكَفَارِ بِالْقَتْرِ  
 وَالْخَلْفِ هَلْ فِتْنَةُ الدِّخَالِ قَبْلَهَا

كَقَوْلِهِ غُرُوبُ يَوْمٍ يَاقُوتَةُ  
 آيَةُ رُوحٍ يَبْعَثُ نَفْسَهُ بِشَاخِ



أَوْ يَعْدُ قَدْ وَرَدَ الْقَوْلَانِ فِي الْخَبِيرِ  
وَكَمْ خَرَابٍ وَكَمْ خُسْفٍ وَزُلْزَلَةٍ  
وَفَيْحٍ نَارٍ وَأَيَّاتٍ مِنَ النَّذْرِ  
وَنَفْخَةٍ تَذْهَبُ الْأَرْوَاحَ شِدْقًا  
إِلَّا الَّذِينَ عُنُوا فِي سُورَةِ الزُّمَرِ  
وَأَتْرَعُونَ مِنَ الْأَعْوَامِ قَدْ حَسِبَتْ  
نَفْخًا يَبِثُّ بِهِ الْأَرْوَاحَ فِي الصُّورِ  
قَامُوا خُفَاءً عُرَاءَ مِثْلِ مَا خَلَقُوا  
مِنْ هَوْلٍ مَا عَابَيْنَا سَكْرِيًّا لَا شَكْرَ  
قَوْمٍ مَنَاشَاةٍ وَرُكَّانَا عَلَيَّ حُجْبٍ  
عَلَيْهِمْ حُلُلٌ أَنْتَبَى مِنَ الزَّهَرِ  
وَيَسْتَكْبِ الظَّالِمُونَ الْكَافِرُونَ عَلَى  
وَجْهِهِمْ وَتَحِيظُ النَّارُ بِالْإِسْرَارِ  
وَالشَّمْسُ قَدْ أَدْنَيْتِ وَالنَّاسُ فِي عُرْقٍ  
وَفِي زُجَامٍ وَفِي كَرْبٍ وَفِي حَصَرٍ



وَالْأَرْضُ قَدْ بَدَلَتْ بَيْضَاءَ لَيْسَ لَهَا  
 خَفْضٌ وَلَا مَلْجَأٌ يَبْدُو لَهَا سِتْرٌ  
 طَالَ الْقُوفُ فَمَا وَادَّ مَا وَجَرُوا  
 شَفَاعَةُ مَنْ أَيْبَهُمْ أَوَّلَ الْبَشَرِ  
 فَرَدَّ ذَاكَ إِلَى نُوحٍ فَرَدَّ هُمْ  
 إِلَى الْخَلِيلِ فَأَبْدَى وَصْفَ مُفْتَقِرِ  
 إِلَى الْكَلِيمِ إِلَى عِيسَى فَرَدَّ هُمْ  
 إِلَى الْحَبِيبِ فَلَبَّاهَا بِالْأَحْصَرِ  
 فَنَسَاكَ الْمُصْطَفَى فَصَلَّ الْقَضَاءُ لَهُمْ  
 لَيْسَ تَنْزِيحُوا مِنْ الْأَمْوَالِ وَالْخَطَرِ  
 تَطْوِي السَّمَوَاتِ وَالْأَمْلاكِهَا بَطْنُ  
 حَوْلِ الْعِبَادِ لَا مَرْمَعُضِلَ عَسِيرِ  
 وَالشَّمْسُ كَوْنَتْ وَالْكَتَبُ قَدْ نَشِرتْ  
 وَالْأَحْمَدُ أَنْكَدَتْ نَاهِيكَ مُتَكَدِرِ  
 وَقَدْ تَجَلَّى إِلَهُ الْعَرْشِ مُقْتَدِرًا

٤١٤

حَو



ط  
مُتَحَاَنَةً حَلَّ عَنْ كَيْفٍ وَعَنْ وَفَكِرَ  
فِي أَخْذِ الْحَقِّ لِلْمُظْلُومِ مُنْتَصِفًا  
مِنْ ظَالِمٍ جَارٍ فِي الْعَذْوَانِ وَالْبَطَرِ  
وَالْوَزْنِ بِالْقِسْطِ وَالْأَعْمَالِ قَدْ ظَهَرَتْ  
وَوَرَفَهَا عِبْرَةً تَبْدُو وَلَمَعَتِ بِرِ  
وَكُلٌّ مِنْ عَبْدٍ أَلِهُ وَثَانٌ يَتَّبِعُهَا  
بَادِنِ رَبِّي وَصَارَ الْكُلُّ فِي سِقْرِ  
وَالْمُسْتَلْمُونَ إِلَى الْمِيزَانِ وَرَقِسُوا  
ثَلَاثَةً فَاسْتَمَعُوا تَقْسِيمَ مُحْتَصِرٍ  
فَسَابِقُ رَجَحَتْ مِيزَانُ طَاعَتِهِ  
لَهُ الْخُلُودُ بِالْأَخُوفِ وَلَا دُعْرَ  
وَمَذْيَبُ كَثُرَتْ آثَامُهُ قَالَهُ  
تَشْفَعُ بِأَوْزَانِهِ أَوْ عَفْرُ مَغْتَفِرٍ  
وَوَاحِدٌ قَدْ تَسَاوَتْ حَالَتَاهُ لَهُ الْكَ  
أَعْرَافُ بَشَرٍ وَبَيْنَ الْبَشَرِ وَالْحَصْرِ



وَنُكِرَ مَا لَكَ مَشَاوَهُ بِجَنَّتِهِ  
بِحُجُودِ فَضْلِ عَمِيمٍ غَيْرِ مُتَحَصِرٍ  
وَفِي الطَّرِيقِ صِرَاطٌ مَذْفُوقٌ لَذِي  
لَحْدٌ سَيْفٌ سَطَا فِي رِقَّةِ الشَّعْرِ  
وَالنَّاسُ فِي وَرْدِهِ سَبِيٌّ مُسْتَبِقٌ  
كَالْبَرْقِ وَالطَّيْرِ أَوْ كَالْحَبْلِ فِي الظَّرِ  
سَاعٍ وَمَلِيشٍ وَمُحْدٍ وَسِرٍّ وَمُعْتَلٍ  
يَبَاجُ وَكُمُوسٍ فِي النَّارِ مُنْتَشِرٍ  
لِلْمُؤْمِنِينَ وَرُودٌ بَعْدَهُ صَدْرٌ  
وَالْكَافِرُونَ لَمْ يَرَوْا بِلَا صَدْرٍ  
فَبِشَّعِ الْمُصْطَفِيِّ وَالْأَنْبِيَاءِ  
يَخْتَارُ الْمَلِكُ الرَّحْمَنُ فِي زَمَرٍ  
فِي كُلِّ عَاوِلَةٍ نَفْسٌ مُقْصَصَةٌ  
وَقَلْبُهُ عَنْ سِوَى الرَّبِّ الْعَظِيمِ  
فَأُولَ الشُّفَعَاءِ حَقًّا وَآخِرُهُمْ



مُحَمَّدٌ ذُو الشَّاءِ الطَّيِّبِ الْعَطِيرِ  
مَقَامُهُ ذِرْوَةُ الْكَرْسِيِّ ثُمَّ لَهُ  
تَحْتَهُ الدِّيْوَانُ بَعْدَ غَيْرِ مُخَصِّرٍ  
وَالْهُوَ ضَرْبُ بَيْتٍ مِنْهُ الْمُؤْمِنُونَ عِدًّا  
كَأَنَّهُمْ يَجْرُونَ عَلَى الْيَاقُوتِ وَالذَّرَرِ  
وَيُخْرِجُ اللَّهُ أَقْوَامًا قَدْ اخْتَرَقُوا  
كَانُوا أَوَّلِي الْعِزَّةِ الشُّعَاءِ وَالتَّجَرُّ  
وَالنَّارُ مَنْزِلُ أَهْلِ الْكَفْرِ كُلِّهِمْ  
طَبَاقُهَا سَبْعَةُ مَسَوْدَةٍ الْخُفْرِ  
جَهَنَّمُ وَلِظَى الْخَطْمِ بَيْنَهُمَا  
ثَمَرُ السَّعِيرِ وَكُلُّ الْهَوْلِ فِي سَقَرٍ  
وَتَحْتَ ذَلِكَ حَجِيمٌ ثَمَرُهَا وَبَيْتٌ  
يُنْتَوَى أَبَدًا سَحَابًا لَمْ يَحْتَقِرْ  
فِي كُلِّ بَابٍ مَقُوبَاتٌ مُضَابِقَةٌ  
وَكُلُّ وَامَةٍ تَسْطُو عَلَى النَّفَرِ



٢٩  
فيها غلاظ شداد من ملائكة  
قلوبهم شدة أقوى من الحجر  
لهم مقام مع المغزيب مرصدهم  
وكل كسر لذتهم غير منجبر  
سودا، سطة شعثا، موحشة  
دهما، محرقه لراحة البشر  
فيه الحميم مذبذ للوجوه معاك  
امتعاء من سدة الإحراق والسدر  
فيها الغسق الشديد البرد يقطعهم  
إذا استعانوا الحير ثم مستعير  
فيها السلاسل والأغلال تجتمع  
مع الشياطين قسرا جمع منقهر  
فيها العقارب والحيات قد جعلت  
جلودهم كالبغال الدهور الحمد  
والجوع والعطش المضني ولا نفس



بِهَا وَلَا جَلْدُ فِيهَا لِمُصْطَبِرٍ  
لَهَا إِذَا مَا غَلَّتْ قُوَّةُ بَقَائِهِمْ  
مَا يَتَنَزَّلُ مِنْ تَفْعٍ مِنْهُ وَمُتَحَدِّرٍ  
جَمَعَ النَّوَاصِي مَعَ الْأَقْدَامِ رَضِيهِمْ  
كَأَنَّ لِقَائِي مَحَبَّةً مِنْ شِدَّةِ الْوَتْرِ  
لَهُمْ طَعَامٌ مِنْ الزَّقْوَمِ يَتَعَلَّقُ فِي  
خُلُوقِهِمْ سُؤْلُهُ كَالصَّابِ وَالصَّبْرِ  
يَا وَيْلَهُمْ عَصَتْ التَّيْرَانِ الْعَظَمَتِ  
فَالْمَوْتُ شَمُونُهُمْ مِنْ شِدَّةِ الصَّجْرِ  
صَجُّوا وَصَاحُوا زَمَانًا لَيْسَ يَنْفَعُهُمْ  
دُعَاءُ دَارِجٍ وَلَا تَسْلِيمُ مُصْطَبِرٍ  
وَكُلُّ يَوْفٍ لَهُمْ فِي طَوْلِ مَدَّهِمْ  
نَوْعٌ شَدِيدٌ مِنَ التَّعْذِيبِ وَالسَّعْرِ  
كَمُزَيْنٍ دَارِهُوَانٍ لَا انْقِضَاءَ لَهَا  
وَدَارِ أَمْنٍ وَخُلْدٍ دَائِمٍ الدَّهْرِ



٢٩١  
وَالَّذِينَ انْتَبَهُوا مَوْلَاهُمْ فَرِحُوا  
• قَصْدًا لِّبَيْلِ رِضَاةٍ سَعَى مُؤْمِرِ  
• وَأَمَّنُوا وَاسْتَنَفَقُوا مِثْلَ مَا أَمَرُوا  
• وَاسْتَغْفَرُوا وَقَتَّمُوا فِي الصُّومِ وَالسَّهْرِ  
• وَجَاهَدُوا وَأَنْتَبَهُوا عَمَّا بَيْنَ أَعْدِهِمْ  
• عَنْ بَابِهِ وَاسْتَلَانُوا كُلَّ ذِي عَرٍ  
• حَبَاتٍ عَدَنَ لَهُمْ مَا يَسْتَهْوُونَ بِهَا  
• فِي مَقْعَدِ الصَّدَقِ بَيْنَ الرُّوضِ وَاللَّهِ  
• مَبَارَئِهَا قِصَّةٌ قَدْ زَانَتْ دَهَبٌ  
• وَطَبِئَتْ الْمِسْكَ وَالْحَصْبَاءُ مِنَ الْمَدَرِ  
• أَفْرَاقُهَا دَهَبٌ مِنْهُ الْغُصُونُ دَنَتْ  
• بِكُلِّ نَوْعٍ مِنَ الزَّيْتَانِ وَالْإِثْمَرِ  
• أَوْرَاقُهَا خَلَلٌ شِفَافَةٌ خُلِقَتْ  
• وَالتَّلَوُّو الرُّطْبُ وَالْمَرْحَانُ فِي الشَّجَرِ  
• دَارُ النِّعِيمِ وَحَبَاتُ الْخُلُودِ لَهُمْ



فصل فی شرح و تفسیر و تفسیر و تفسیر  
نصف و شش و شش و شش و شش و شش  
مجموعه سالنامه در فناء



Handwritten text on a small, rectangular piece of aged paper, likely a label or note, placed against a dark background. The text is written in a cursive script, possibly Arabic or Persian, and is difficult to decipher due to fading and the age of the document. The visible text appears to be:

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين



دار السلام لهم مائة الف غير  
وجنة الخلد والمأوى وكل جمعت  
جنات عدن لهم من ورق نصير  
طباقها درجات عدوها مائة  
كل اثنين كبعدر الأرض والغير  
أعمال منازلها الفرد وسر عاليا  
عرش الإله فصل واطمع ولا تذر  
أنها زها عسل ما فيه شائبة  
وخا لصر اللبن الجاري بلا كدر  
وأطيب الماء وأحمر الذي سلمت  
من الصداغ ونطق اللهو والسكندر  
والكل تحت جبال المسك تنبعها  
تجرونه كيف ساقا غير محجور  
فيها نواهد ابتكار من يشاء  
تبرزك من خلل في الحسن والحفر



فَبَيَّا وَهَآ الْمُؤْمِنَاتُ الصَّابِرَاتُ عَلَيَّ  
حِفْظَ الْعَهْدِ مَعَ الْأَمْلَاقِ وَالضَّرَبِ  
كَأَنَّهُنَّ يَذْوُونَ فِي عَصَوْنَ نَقَا  
عَلَيَّ كَيْبِ يَذَتْ فِي ظِلْمَةِ الشَّعْرِ  
كُلُّ أَمْرِي مِنْهُمْ يَعْطِي قَوِي مَابِثَةً  
فِي الْأَكْلِ وَالسُّرْبِ وَلَا يَفْضُلُ بِالْأَخْوَرِ  
طَعَامُهُمْ رَشَحَ مِسْكٍ كُلَّمَا عَرَفُوا  
عَادَتْ بَطُونُهُمْ فِي هَضْمٍ مُنْضَمِرٍ  
لَا جَوْعَ لَا يَزْدُ لَا هَمَّ وَلَا نَصَبَ  
بَلْ عَيْبُهُمْ عَنْ جَمِيعِ النَّبَايَاتِ عَرِي  
فِيهَا الْوَصَائِفُ وَالْعِلْمَانُ تَحْذَرُهُمْ  
كُلُّ لَوْ فِي كَمَا الْحَسَنُ مُنْتَشِرٌ  
فِيهَا غَنَاءُ الْجَوَارِي النَّاعِمَاتِ لَهُمْ  
بِأَحْسَنِ الذِّكْرِ لِلْمَوْلَى مَعَ السَّمْرِ  
لِبَاسُهُمْ سُندُسٌ خَلَاهُمْ دَهَبٌ



وَلَوْلَوْ دُعِيمُ غَيْرِ مُخَصِّرٍ  
وَالذِّكْرُ كَالنَّفْسِ الْجَارِي بِلا كَلْفٍ  
وَنَزْهُوا عَنْ كَلَامِ اللُّغُو وَالْهَذَرِ  
وَالْكَلَامُ دَاثِمٌ لَا شَيْءٌ مُنْقَطِعُ  
كَثْرًا حَادِثًا يَا طَيِّبُ الْخَبَرِ  
وَفِيهَا مِنْ الْغَيْبِ مَا لَمْ يَجْرِ فِي خَالِدٍ  
وَلَمْ يَكُنْ مَذْكُورًا بِالسَّمْعِ وَالْبَصَرِ  
فِيهَا رِضَى الْمَالِكِ الْمُؤَلَّى بِلا غَضَبٍ  
مُبْتَحَانَةٌ وَلَمْ تَنْفَعْ بِلا غَيْبٍ  
لَهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْءٌ لَا يُظِيرُ لَهُ  
سَمَاعٌ سَلِيمٌ وَالْفَوْزُ بِالنَّظَرِ  
بَغَيْرِ كَيْفٍ وَلَا حَادٍ وَلَا مَثَلٍ  
حَقًّا كَمَا جَاءَ فِي الْقُرْآنِ وَالْخَبَرِ  
وَهِيَ الزِّيَادَةُ وَالْحُسْنَى الَّتِي وَرَدَتْ  
وَأَعْظَمُ الْمَوْعِدِ الْمَذْكُورِ فِي الزُّبُرِ



٢٩٣

بِهِ قَوْمٌ أَطَاعُوهُ وَمَا قَصَدُوا  
سِوَاهُ إِذْ نَظَرُوا إِلَافًا كَوَانٍ بِالْغَيْبِ  
وَكَا بَدُّوا الشُّوقَ وَالْأَذْكَارَ قَوَّتُمْ  
وَلَا زَمُوا الْجَدَّ فِي الْإِذْكَاجِ لِلْبُكَرِ  
يَا مَالِكُ الْمَلِكِ جَدِّي بِالرَّضَى كَرَمًا  
فَأَنْتَ لِي مُحْسِنٌ فِي سَائِرِ الْعَمْرِ  
بَارِكْ صَلِّ عَلَى الْهَادِي الْبَشِيرِ لَنَا  
وَأَكْبِرْ وَأَنْتَ خَيْرُ مَنْتَصِرٍ  
مَاهَبْتَ نَشْرَ صَبَاً وَاهْتَرَنْتَ رَبًّا  
وَفَاحَ طَيْبٌ شَدَارٌ فِي شَمَةِ السَّحْرِ  
أَتِيَاهَا تَسْعُ عَشْرَ عَدَهَا مِائَةً  
كَلَامُهُ وَعِظُهُ أَتَمُّ مِنْ الدُّرِّ

هَذَا أَحَدُ رُفَاتِهِ  
حَسَابُ الْغَالِبِ وَالْمَغْلُوبِ وَحَالُ



الطالب من الخصمين والمطلوب رطبه  
ان تحسب اسم كل واحد من المتحاربين  
او المتنازعين على الافراد بحساب الجملة  
الكبير وتسقط تسعة تسعة ثم تنظر  
في الباقي من كل اسم في جدول الغالب والمغلوب  
فيتضح لك القصد فان كان الباقي من الاسماء  
عددًا واحدًا وكان أحدهما صاحب سيف  
فالحكم لصاحب السيف على القلم وإن كانا  
من جنس واحد فالطالب يغلب المطلوب  
ولا تسقط شيئاً من ألقاب الاسماء

Handwritten text in Devanagari script, likely a signature or name, appearing as "सुभाष" (Sukhbas).







والوزير منّا يطرون بالدرج والدقائق  
موزونون بميزان الحقائق **قال**  
**الكشّاف بن الهيثم بن علي**  
الشاه لا تحضر عند الشاه  
لا تفا من أعظم الدواهي  
والرخ لا يوجب في المصائب  
إذ ذاك بالطيور غير لا يثق  
والعقد كالحندق في التحصين  
وصربة العرضي كالكمين  
كذا اعتضاد الشاه بالفيزان  
موعظة في السير للسلطان  
ليثقي في الخطب بالوزير  
مفوضا إليه في الأمور  
وكل إنسان فلا بد له  
من صاحب يحل ما أثقله



مُعَاوِدِي رَأْيِهِ وَنُصْحِهِ  
وَوَاقِفِي حَزْبِهِ وَصُلْحِهِ  
وَالشَّاهِدِي فِي الْأَحْيَانِ  
وَحَزْبِهِ اعْتَبِطْ لِلْأَقْرَانِ  
وَدَاكُ عِنْدَ سِدَّةٍ سِدِّدَةٍ  
وَسُؤْلَةٍ وَشَيْكَلَةٍ حَدِيدَةٍ  
كَذَلِكَ الْمَوْضُوعُ فِي الشَّطْرِيخِ  
إِشَارَةٌ إِلَى السَّبِيلِ الْمُنْجِي  
وَالْمَرْءُ يَغْدِي نَفْسَهُ بِوَقْرِهِ  
عَسَاهُ يَنْجُو مِنْ وَثَاقِ أَسْرِهِ  
كَذَاكَ فِي الشَّطْرِيخِ تَغْدِي الشَّاهِدُ  
بِغَيْرِهِ مِنْ عَظَمِ مَا يَغْنَاهُ  
وَالشَّاجِرُ الْكَثِيرُ فِي الشَّجَارَةِ  
مِنْ خَافٍ فِي مَنَاجِمِ الْحَسَانَةِ  
يَجْتَدِي تَحْصِيلَ رَأْسِ مَا إِلَيْهِ



وَيَتَرَكُ الرِّيحَ مَعَ اخْتِلَالِهِ  
كَذَاكَ فِي السَّطَرِخِ حِفْظُ الْبَيْدَقِ  
وَالْفَيْلِ أَصْلُكَ مَبَادِي الْفَيْلِقِ  
إِذَا لَبَسَ فِي الْعَالَمِ شَيْءٌ كَحَقِّقْ  
وَنَهْمَا سَأَلَتِ النَّفْسَ الْإِلَهِيَّةَ  
إِنْ أَفْتَرَانِ الْفَيْلِ بِأَفْتَرَانِ  
فِي أَوَّلِ الصَّفِّ وَالشَّاطِطَانِ  
رَمَزُ بَانَ الْمَلِكُ بِالرَّجَالِ  
وَالْمَالِ لَا مَلِكُ بِغَيْرِ مَالٍ  
وَالْيَدُ بِالسَّاعِدِ وَالْبَنَانِ  
وَهَكَذَا الرِّجَالُ بِالْأَخْوَانِ  
وَمَنْ وَصَايَا حُكْمِ الْهَيْدِ  
فِي ذَاكَ بِأَمْرٍ بَصِيحَةٍ بِحَمْدِي  
لَا تَطْلُبُ الْغَاثِيَا لِلْحَجَّاجِ  
وَكُنْ إِذَا كُوبِتَ ذَا الْإِضَاجِ



مَا أَبَا الْقَائِمِ مِنْ أَهْلِ السَّعْيِ  
ذَوْ قُوَّةٍ ظَاهِرَةٍ إِلَّا غَلِبَ  
وَقَلَّمَا يَلْعَبُ بِالْقَوَائِمِ  
إِلَّا فَنِي بِالْحَدِّ غَيْرِ عَمَالِمِ  
وَالْبَقِيَّةُ مَا لَهُ دَوَاءٌ  
لَكَ مَعَهُ بَقَاءٌ  
لَا تَحْقِرَنَّ رَجُلًا فِي الْفَيْلَقِ  
فَرَمْنَا غَلَبَتَهُ بِالْبَيْدِ  
لَا تَجْعَلَنَّ بِأَخَذِ مَا قَدْ تَرَكَا  
وَأَنْتَظِرْ مَاذَا تَرَكُ الشَّرْحُ لَكَ  
فَرَمْنَا كَادَ بِهِ مَكِيدَةً  
تُظْهِرُنِي نَقْلَاتِهِ السَّيْدَةَ  
تُخْرِجُ الْخَضَمَ فَنَحْنُ خَرَجُهُ  
جَمِيعَ مَا تَكُونُ مِنْ لُجَا جِهِ  
فَإِنْ رَأَيْتَ النَّصْرَ قَدْ لَاحَ لَكَ



فَلَا تَقْصِرْ وَاحْتَرِزْ أَنْ تُنَالِكَ  
إِصْنَعِ قُوِيَّ احْصُمْ فَإِنَّ ضَرْفَ  
يُزِي وَانْ طَال مَدَاهُ حَتْفُهُ  
وَإِنْ أَتَى فِي حَقْلٍ عَظِيمٍ  
مِنْ الْمَوَالِي أَوْ مِنْ الصَّمِيمِ  
وَحَبْدُهُ أَكْثَرُهُمْ بِجَمْعِهِ  
لِطَمَعٍ فِي الْكَسْبِ قَدْ جَاوَزَ أَمْعَهُ  
فَأَسْغَلَهُمْ بِالْهَيْبَةِ عَنْهُ وَانْ  
كُنْقَلَةُ السَّامَاتِ كَيْمَا تَقْبِضُهُ  
وَإِنْ مَوَاسِيخُ عَلَى الْمُبَا  
وَكُنْتُ أَحْظِي مِنْهُ بِالْمُنَاجَاةِ  
فَأَخَذَعَهُ كَيْ نَكْشِفَ لِلَّهِ  
إِنْ الْخِدَاعُ آيَةُ الدُّهَاءِ  
وَإِنْ يَكُنْ قَدْ عَقَدَ الْإِثْمَ  
مُسَالِمًا وَطَلَبَ الْأَمَانَ



٢٤  
فَأَصْبَحْتُ حَتَّى يَحُلَّ عَقْدُهُ  
مُسْتَقْتَحًا بِبَيْدِهِ مَا سَلَّهَ  
أَخِيرُ لِي لِيَتَّقَنِي بِالْمِدَاعِ مَا لَهَ  
وَلَا تُشْبِقْ رَحْمَةً رَجَالَهُ  
يَكُونُ مِنْ كَثِيرٍ مَا خَوَّاهُ  
فِي لَيْلٍ الشَّطْرُخِ فَأَفْهَمَ مَا حَوَّاهُ  
بَسْرُوفٍ لِيَهْدِي مِثْلَ مَا  
وَأَتَى بِهِ مَا لَهَ



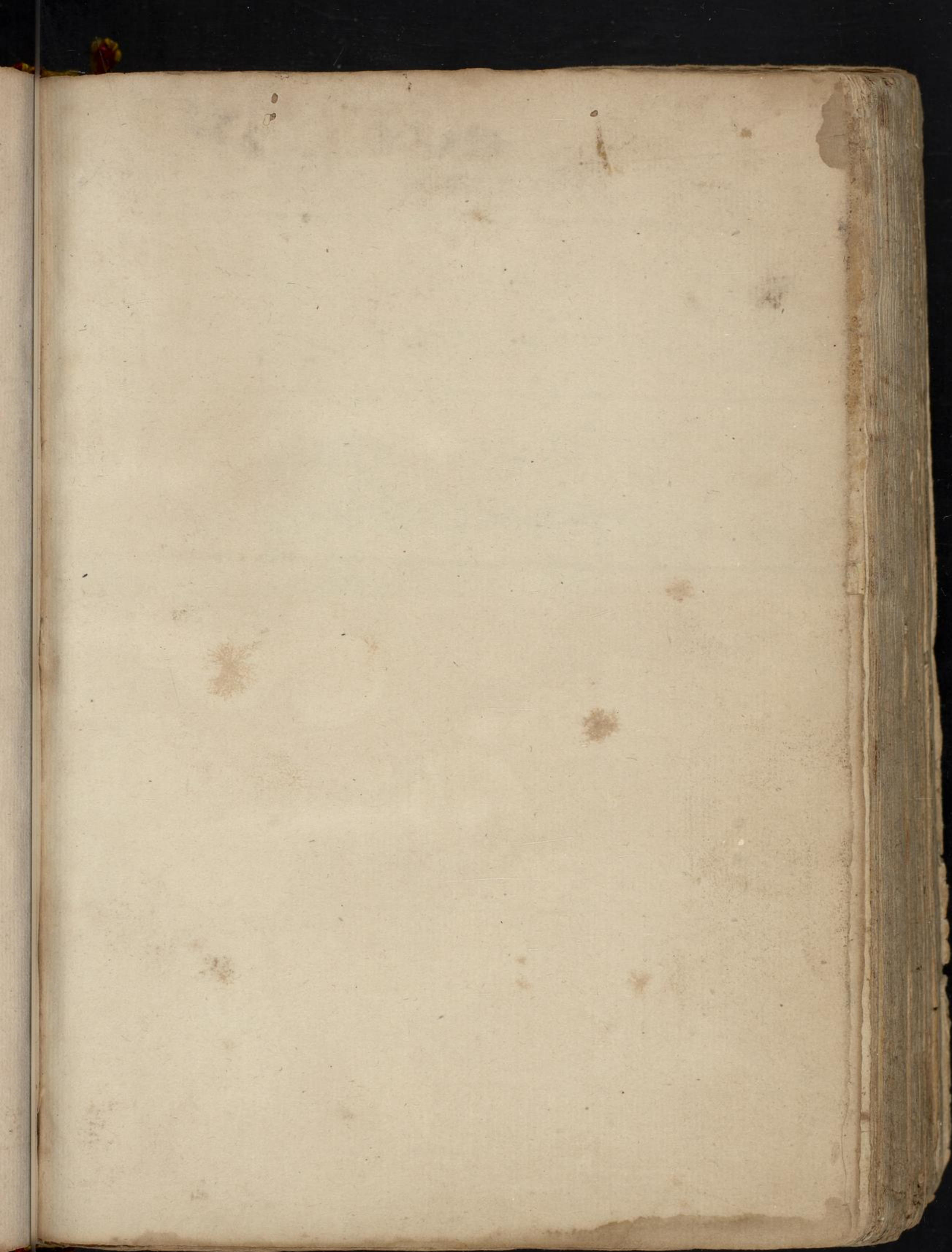
وَكُتِبَ بِرِسْمِ الْفَتَنِهِ الْأَحْلَ  
عَيْنِ الرَّقُوسَا الْأَمَائِلِ وَ  
الْأَفَاضِلِ الشَّيْخِ سَمْسَرِ الدِّينِ  
مُحَمَّدِ بْنِ الرَّخْوَمِ مُحَمَّدِ الْبِرْلِيِّ  
الْكَرِيمِ بِالْقَوْرِاقِي الرَّابِعِ  
السَّعِيدِ الْمُبَارَكِ تَعْفَرُ اللَّهُ  
وَبِكَمْنَعِ الْمُسْتَلَامِ آمَنَ وَصَلَا

وَمِنْ أَلَيْهِ تَعْنِي وَرِضَا





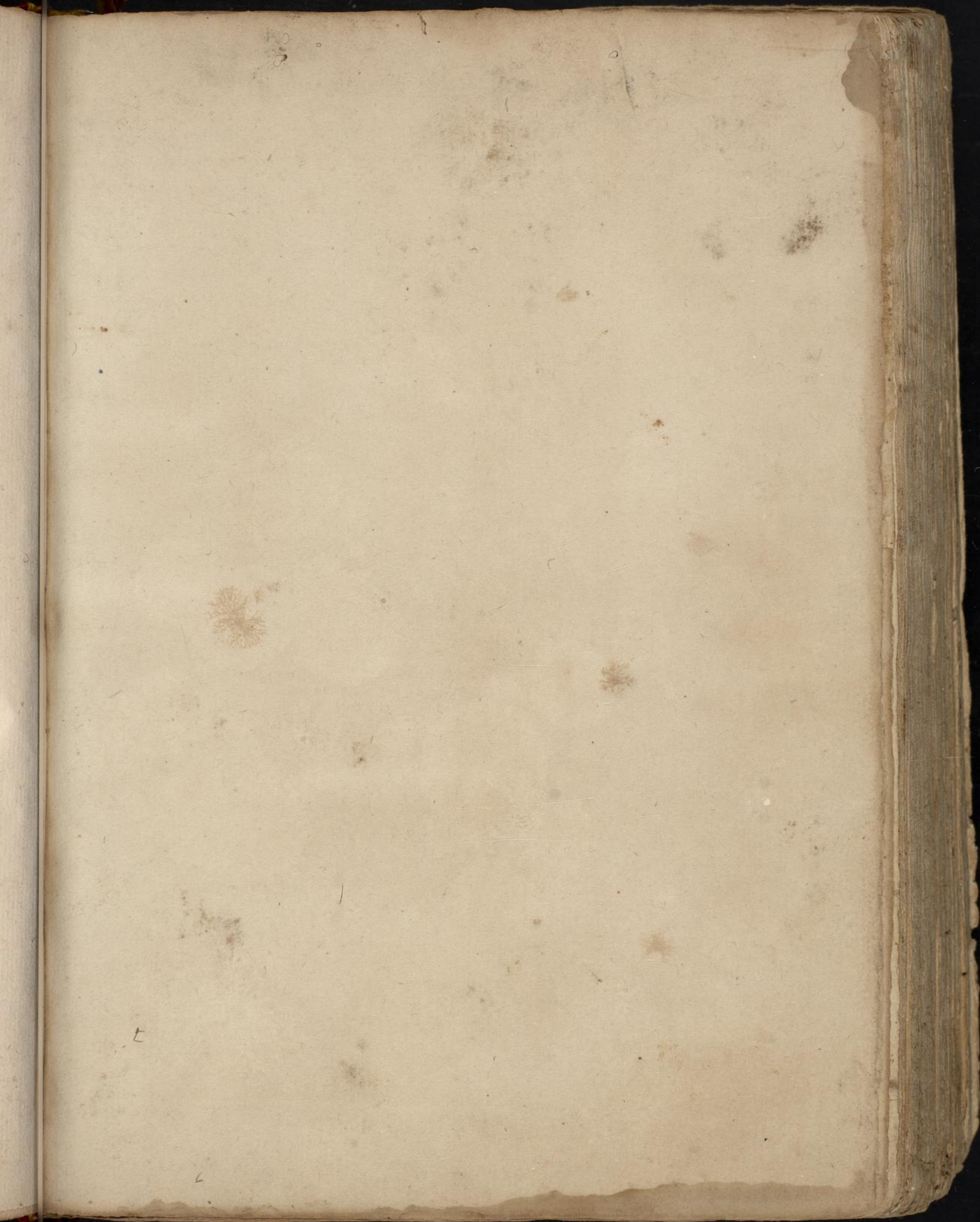








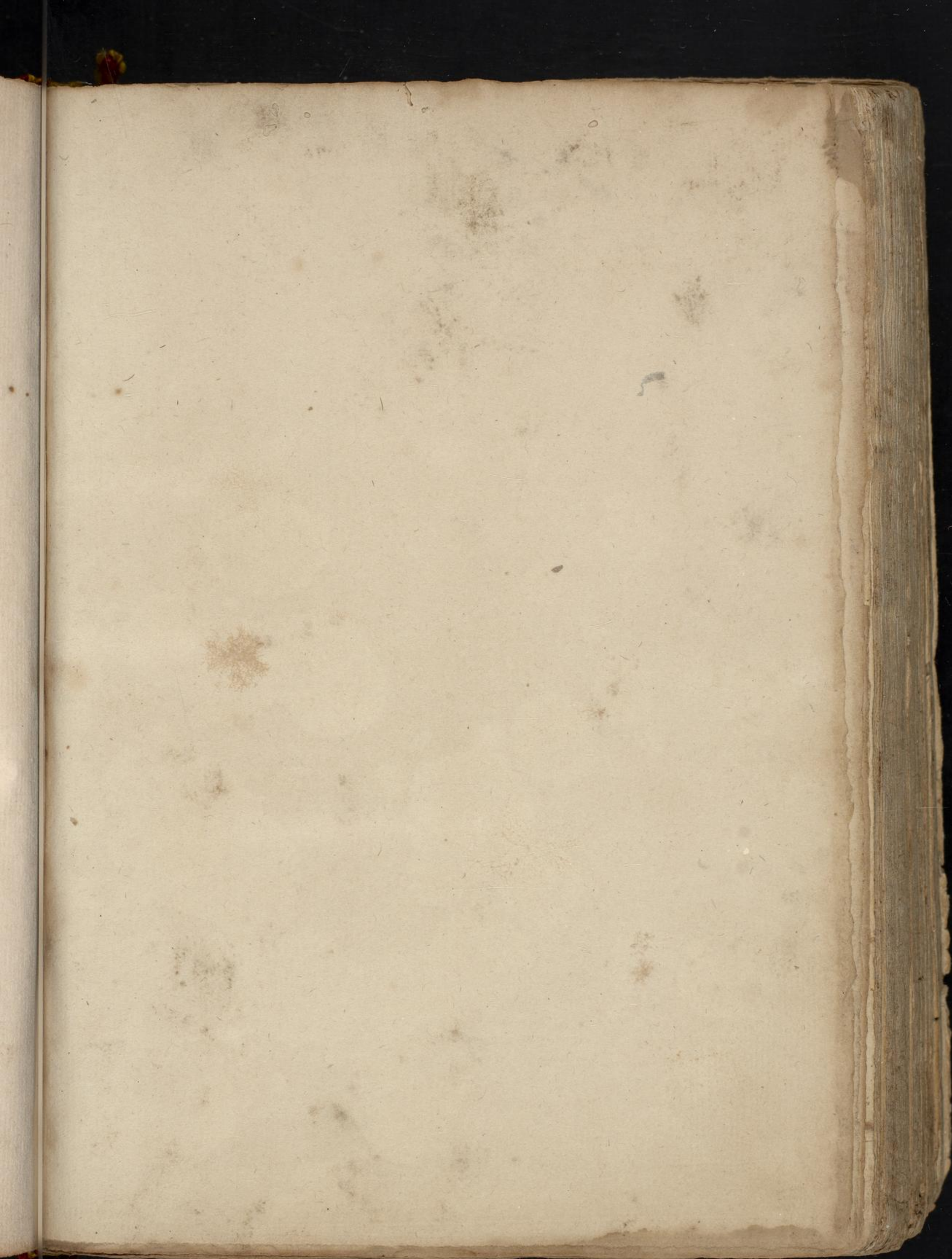








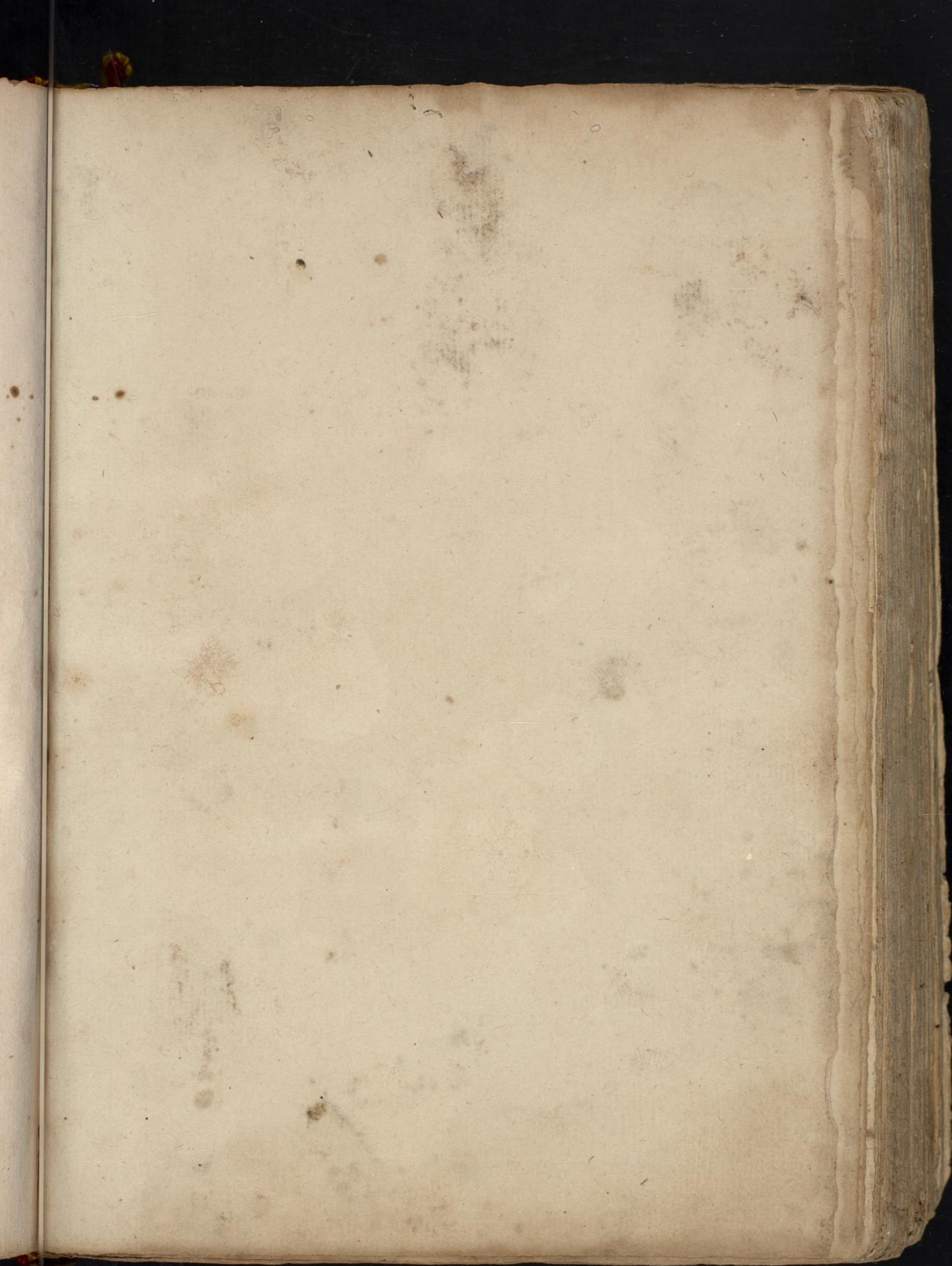








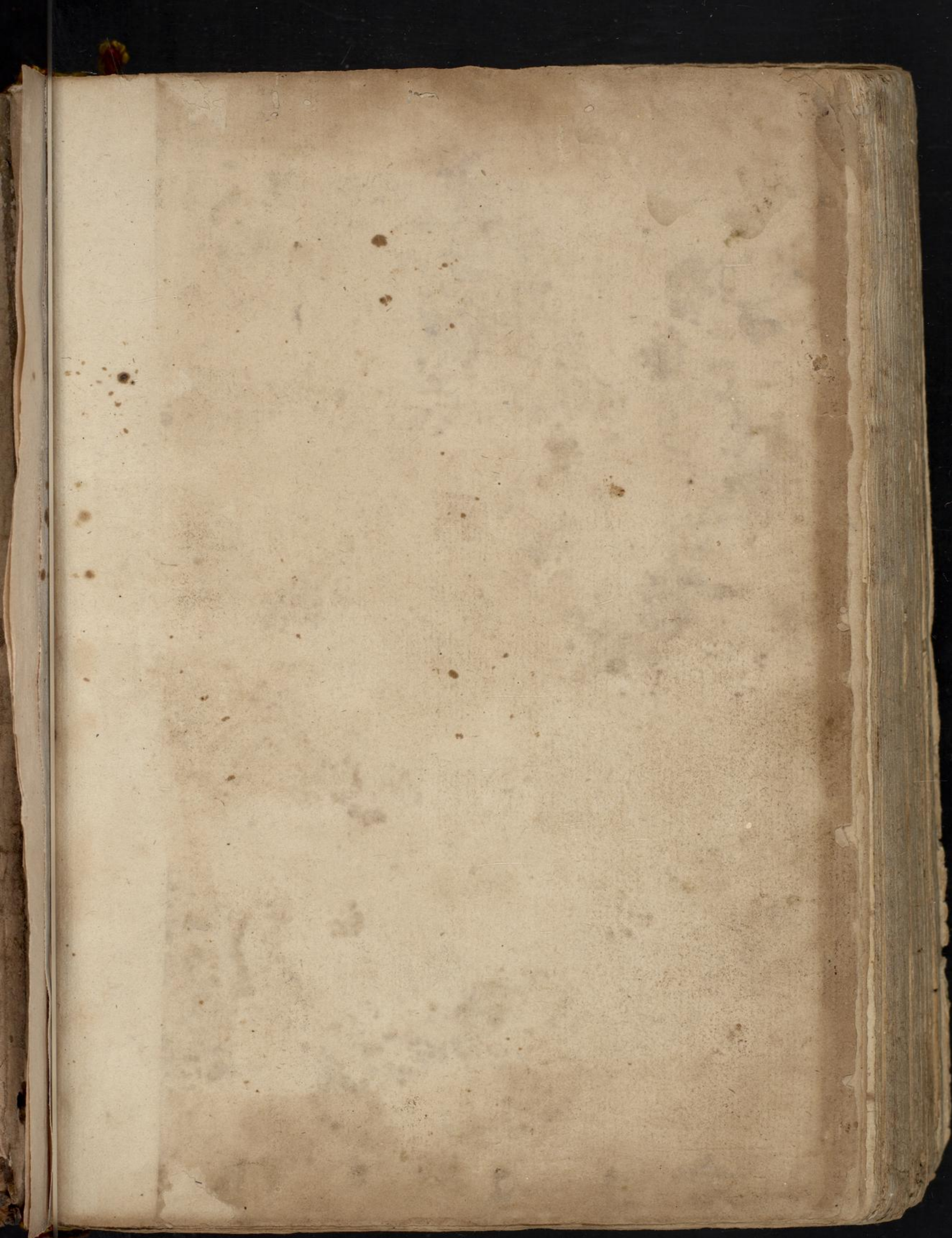






Handwritten text in the left margin, likely a page number or title, written vertically in a cursive script. The text is partially obscured by the binding and appears to read "1912" followed by some illegible characters.







[illegible]







